UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Programa de Doctorado Interuniversitario
"Antropología de Iberoamérica"

Tesis Doctoral

El impacto cultural de la inmigración iberoamericana en las iglesias evangélicas de Castilla y León:

Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

Instituto de Iberoamérica
de la USAL

Directores:
Dr. D. Juan Andrés Blanco Rodríguez
Dr. D. Eloy Gómez Pellón
Dr. D. Ángel Espina Barrio

Autor:
Kent B. Albright

Salamanca 2013

Declaración solemne:

Declaro solemnemente que he concluido la redacción del trabajo "***El impacto cultural de la inmigración iberoamericana en las iglesias evangélicas de Castilla y León: Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas***" como tesis doctoral para el programa doctoral en Antropología de Iberoamérica en el Instituto Interuniversitario de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, en el primer cuatrimestre del curso académico 2012-13 de forma independiente, contando con una investigación extensa propia y la ayuda de las fuentes y la literatura citadas en la bibliografía, y que he identificado como tales todas las partes tomadas de las fuentes y de la literatura indicada, textualmente o conforme a su sentido.

En Salamanca a 4 de febrero, 2013

Fdo.

Kent B. Albright Hallagin
70923221-F

Dedicatoria:

Esta obra la dedico a todos los evangélico-protestantes que comparten sus vidas en Castilla y León, y a su vez a todos lo inmigrantes evangélicos de Latinoamérica que se hayan atrevido a atravesar el oceano en busqueda de mejor calidad de vida y que ahora poblan las iglesias protestantes de la región, no solo luchando con el proceso de adaptación cultural a España y a españoles, sino a las particulares formas y peculiares maneras de expresar sus sentimientos y experiencias religiosas que existen en esta región.

Gracias por compartir vuestra peregrinación con nosotros.

Agradecimientos:

Puesto que es de ingratos y olvidadizos no reconocer que cada logro en la vida depende de las aportaciones de muchos otros, quiero agradecer manera formal a todos que me han apoyado durante estos cinco años de trabajo de tesis en el doctorado de antropología iberoamericana, trabajo a veces intenso, pero siempre constante, siempre en el fondo de todos mis pensamientos. Ha sido inmensamente enriquecedor, no solo en cuestión de los nuevos conocimientos que he adquirido y las herramientas de investigación que he aprendido a manejar, sino en lo personal y moral. Las nuevas redes de amistad profesionales y académicas a las cuales he podido unirme, me han brindado ilusión y energía además de revitalizarme, rejuvenecerme y motivarme a seguir trabajando en defensa del indefenso, capacitando al desafortunado y protegiendo al desprotegido---fines nobles de la antropología aplicada.

Estoy endeudado en primer lugar y de manera especial al director del programa, tan amigable y afable Dr. Ángel Espina Barrio quien me animaba a matricularme como estudiante, después de veintitrés años alejado de los pupitres y prácticamente en mi ancianidad. Siempre ha tenido una tierna palabra de ánimo y valor para que perseveráramos con los trabajos, y que a pesar de sus dudas de mi complicidad con los sujetos de mis investigaciones, me creía capaz y competente de realizar las pesquisas con objetividad y profesionalidad. No creo que sin su impulso y sus constantes empujes a continuar hubiera acabado esta tesis. He tenido además, el privilegio de contar con sus valiosas precisiones y sugerencias a lo largo de mis investigaciones como uno de los tres directores.

De manera sumamente entrañable quiero expresar mi gratitud a Dr. Eloy Gómez Pellón, quien en las últimas fases de este trabajo ha sido director y orientador de incalculable valor, aportándome más que dirección académica, apoyo moral y estimulo creativo para enfocar correctamente los objetivos marcados al principio de este proyecto. Con un trato de grandes cualidades personales y humanos ha sido el impulso idóneo que me ha capacitado para acabar la recta final. Me ha infundido una pasión por rigor científico y excelencia de expresión, sin los cuales el texto que aquí presento sufriría grandes carencias. Gracias apreciado mentor.

También he de agradecer a Dr. Juan Andrés Blanco Rodríguez, el inicial director de la tesis, por su enorme paciencia conmigo, las muchas citas para dirigirme y corregir mis múltiples desvíos y desaciertos, para matizar, pulir y mejorar las distintas secciones del trabajo. Sus consejos y recomendaciones han sido claves en ofrecer al lector un trabajo con peso investigador, sustancia académica y coherencia lógica.

Todos los profesores del programa del bienio 2005-07 me aportaron valiosísima información con una pedagogía intachable. Gracias a Dr. Espina Barrio, pudimos como estudiantes de la promoción disfrutar de algunos de los más eruditos antropólogos de la península y del mundo, grandes figuras de renombre como Dr. Carmelo Lisón Tolosana o Dr. José Antonio Fernández de Rota. Además de sendas clases por los tres directores ya mencionados, me eran particularmente provechosas las aportaciones de los profesores Pedro Iriso Napal, Ángel San Juan Marcial, Salvador Santiuste Cué y Óscar Fernández Álvarez. Estos dos últimos sufrieron conmigo como tutores, en dar luz a los dos trabajos tutelados que sirvieron de embriones para la presente obra. Les quiero expresar mi más profunda gratitud por el tiempo y los inestimables consejos que me prestaron durante la elaboración de los dos, el estudio piloto sobre Salamanca, y el estudio histórico-biográfico sobre el misionero británico D. Eduardo Turrall.

También he de agradecer a mis compañeros de armas, tanto de nuestra promoción como de otras, con quienes hemos podido intercambiar muchas ideas y fuentes de información, como de presentaciones y ponencias en los congresos que han servido de ánimo mutuo, y de compartidas reflexiones sobre nuestros proyectos particulares. Antes conocidos y compañeros, ahora amigos sempiternos. Sin ánimo de dejar a ninguno al margen, sería irresponsable de mi parte no reconocer cuan importantes me han sido en este largo maratón intelectual los siguientes: Pedro Telmo Vieira, Daniela Di Salvia, Fernando Robot, Karina Miguel Sánchez, Ina Jung, Regina Clara Aguiar, María Concieçáo Lacerda, Luisa Elena Noriega, Rosa López y Edurne de Juan. Un gran abrazo para cada un@.

Pero finalmente, y con mayor peso de sentimiento y emoción, quiero agradecer a mi fiel y sufrida amiga y esposa Mª Belén López Álvarez, que me ha perdonado en infinitas ocasiones, interminables períodos de lectura, viajes, entrevistas e investigaciones por doquier. Siempre he sentido su incondicional apoyo y he podido persistir debido a sus gentiles, pero firmes impulsos. Ha aguantado demasiadas ponencias y presentaciones, sin queja ni protesta, animándome siempre a resistir hasta el final. Gracias cariño, sin ti habría desfallecido innumerables veces.

Y con Belén, mis hijas Lorena y Tanya, quienes al principio también sufrieron largas ausencias y abandonos, soportando un padre distraído todo el día porque quemaba velas toda la noche. Y con ellas, los queridísimos amigos y hermanos de la Iglesia Evangélica Bautista de Tormes en Santa Marta. Tuvieron con resignación aceptar atención pastoral a media asta durante demasiado tiempo. Pero aún así sujetaron en volandas a su pastor mientras se dedicaba a estudiar otros rebaños, de otros rediles. Gracias también a Belén y a Lady Guarnizo por sus muchas horas puliendo el pobre texto que dejé en sus manos.

A todos infinitas gracias. Si tiene algún mérito la obra presente, sería muestra de tributo mudo a vuestro incondicional apoyo. Todas y cada una de sus carencias, sin embargo, son de modo inconfundible responsabilidad mía.

Finalmente, mi buen amigo y compañero Dr. Alfredo Pérez Alencart, poeta de internacional reconocimiento y admirable labor docente en nuestra universidad, me ha animado y motivado numerosísimas veces con su inefable espíritu de solidaridad, fraternidad y compañerismo durante este largo camino. Le quiero hacer este sencillo homenaje con la reproducción de una poesía, que en su momento dedicó a un servidor y su esposa en la ocasión de otra publicación que se dio luz por medio de las investigaciones para esta tesis, en clara referencia a los antecesores evangélicos de Castilla y León:

NO ME QUEMARÁN EN SUS HOGUERAS[1]

A Belén y Kent Albright

No me quemarán en sus hogueras en sus neolíticas
estratagemas para enmascarar pérfidas intenciones Cámbiense
de vitrina señores cumplan las Tablas de la Ley
sin fe de erratas sin incienso de sándalo humeando estatuas
Un par de escobazos se merecen ser barridos por el propio
cuerpo crucificado que les pregunta si siguen vivos Yo
le pertenezco su ejemplo me destetó contra demoliciones
y sudo en pleno invierno y desde mi pecho dejo ver
la brasa de la resurrección Ningún silencio en la hora infinita
ninguna nieve fría ningún llanto del corazón

Me voy con mis dos mundos con mis plurales ofrendas
en mano limpia dispuesto a morir de amor sin fantasía
Amor atravesando barrotes plazas de la ceguera pueblos
lúcidamente tristes Amor por la Amada cogiendo
su carne sin ausencias detrás de cada fonda Lozanía
del idilio imperdible idéntica sonrisa distraída calcándose
mutuamente en mi perfil en mi obsesión en mi dolor
de hombre por la mujer en movimiento llevándose
su vida hacia otro lado su verdad de inmensa compasión
reformada desde la raíz profunda

No me quemarán en sus hogueras señores
oficiantes del albañal señorones señoritos que no sienten
el fogonazo de Dios Los recuerdo de antes ondeando
el sobreentendido terror del Santo Oficio Cenaré temprano
para irme de la ciudad que era mía sin contrato Con
mi amada regresaré poco a poco al reino de los tres a las altas
luces sobre lo verde a los grandes ríos tras las lluvias al
recodo del camino Apenas enero y en la hora de la lucidez
vamos en dirección constante Lo nuestro es el fuego
de la resurrección del unigénito que avalará con su palabra

ALFREDO PÉREZ ALENCART
Enero de 2010

Poeta/escritor/jurista peruano-español, inmigrante protestante
Profesor titular de derecho laboral de la Universidad de Salamanca

[1] Poema del epílogo de *Mi huída debuto de Fe de Valladolid*, ICHTUS, Salamanca (2010), pp. 150-151. Ausencia de puntuación por estilo del autor.

ÍNDICE

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

ÍNDICE

Declaración Solemne 3

Dedicatoria 5

Agradecimientos 7

Poesía:
"No me quemarán en sus hogueras" (Alfredo Pérez-Alencart) 9

ÍNDICE 11

INTRODUCCIÓN 17

1. PARÁMETROS DEL ESTUDIO 23

1.1. Contorno geográfico y temporal 25

1.2. Parámetros confesional-culturales 27

1.3. Comunidades excluidas del estudio 35

1.4. Novedades del estudio presente 36

1.5. Posibles conflictos de objetividad 38

1.6. Limitaciones del estudio 39

2. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA 43

2.1. Las demanda de estudio y análisis de las migraciones masivas dentro y fuera de España 47

2.2. La patente escasez de información sobre iglesias evangélicas en España 51

2.3. El clamor de un pueblo perseguido, ignorado y menospreciado histórica y actualmente, que pide ser oído y reconocido 56

2.4. La importancia de dar a conocer la riqueza de la contribución cultural de esta "minoría heterodoxa" religiosa de la España contemporánea 61

2.5. La necesidad de evaluar cambios de formas, imagen y convivencia entre la comunidad evangélica multi-cultural 61

3. MARCO INTERPRETATIVO, OBJETIVO PRINCIPAL Y METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN 63

3.1. Marco interpretativo del estudio 65

3.2. El objetivo principal y las hipótesis del proyecto 70

3.2.1. El objetivo principal del proyecto 70

3.2.2. Las diez hipótesis creadas radicadas del objetivo principal 71

3.2.3. Las preguntas/variables compuestas para explorar la veracidad o falsedad de cada hipótesis 72

3.3. Metodología de investigación 73

3.3.1. Investigación cuantitativa sobre las migraciones en Castilla y León, y Salamanca 73

3.3.2. Exploración cuantitativa y cualitativa a fondo sobre la historia, desarrollo evolutivo y actualidad de las denominaciones evangélicas representadas en Castilla y León 73

3.3.3. Cuestionarios sobre el impacto de la inmigración latinoamericana en las iglesias evangélicas de Castilla y León 73

3.3.4. Entrevistas formales e informales de los responsables y feligreses de las comunidades 74

3.3.5. Visitas de observación personal de las reuniones de las congregaciones 74

3.3.6. Análisis cuantitativo y cualitativo de los datos basado en las establecidas teorías antropológicas de funcionalismo, antipositivismo y la evolución de culturas 75

4. LA INMIGRACIÓN IBEROAMERICANA COMO REVULSIVO RELIGIOSO 77

4.1. La realidad estadística de la reciente inmigración en España 79

4.1.1. Consideraciones generales sobre la inmigración en España 79

4.1.2. Causas del incremento masivo latino en España 85

4.1.3. Malestar e intolerancia hacia inmigrantes 87

4.2. La inmigración como catalizador para el cambio social en Castilla y León 90

4.3. El carácter religioso de la inmigración latinoamericana y su influencia en las iglesias evangélicas de la región 93

4.3.1. La relación de los inmigrantes evangélicos con los de otras confesiones 93

4.3.2. El perfil del evangélico en América Latina 98

5. TRASFONDO Y ACTUALIDAD DE LAS COMUNIDADES RELIGIOSAS 103

5.1. Evangélicos en Castilla y León: una progresión desde la persecución, a la sobrevivencia y consolidación 105

5.2. Trasfondo religio-histórico de Castilla y León 114

5.3. Características de las distintas confesiones presentes en la región 136

5.3.1. La iglesia adventista 139

5.3.2. La iglesia anglicana/episcopal 142

5.3.3. La iglesia Asambleas de Dios (FADE) 148

5.3.4. Las Asambleas de Hermanos 151

5.3.5. La iglesia bautista (UEBE e independiente) 157

5.3.6. La iglesia “cristiana” (denominacional) 162

5.3.7. La iglesia evangélica (FIEIDE y no asociada) 165

5.3.8. La iglesia Filadelfia (gitana) 167
5.3.8.1. Historia resumida de la Iglesia Filadelfia 169
5.3.8.2. Estructural Organizacional de la Iglesia Filadelfia 171
5.3.8.3. Análisis antropológico de la Iglesia Filadelfia 172
5.3.8.4. La Iglesia Filadelfia en Castilla y León 174
5.3.9. La iglesia menonita (Comunidad de Anabautistas) 175
5.3.10. La iglesia pentecostal (FIEPE, FIAPE y independiente) 178
5.3.11. La iglesia Pentecostal Unida de España (unitarios) 186
5.3.12. La iglesia presbiteriana 188
5.3.13. La iglesia reformada 188
5.3.14. El centro REMAR (Iglesia Cuerpo de Cristo) 190
5.3.15. El centro RETO 192
5.4. Identidad geográfico-política e historia evangélica de cada provincia 195
5.4.1. La actualidad evangélica de ÁVILA 203
5.4.2. La actualidad evangélica de BURGOS 207
5.4.3. La actualidad evangélica de LEÓN 211
5.4.4. La actualidad evangélica de PALENCIA 215
5.4.5. La actualidad evangélica de SALAMANCA 219
5.4.6. La actualidad evangélica de SEGOVIA 225
5.4.7. La actualidad evangélica de SORIA 229
5.4.8. La actualidad evangélica de VALLADOLID 233
5.4.9. La actualidad evangélica de ZAMORA 239

6. RESULTADOS DE LOS CUESTIONARIOS 247
6.1. El objetivo principal del proyecto 249
6.1.1. Observaciones generales 249
6.1.2. Perfil de la iglesia típica y su pastor 250
6.1.3. El objectivo principal 253
6.2. Las hipótesis que radicaron del objetivo 253
6.3. Las limitaciones del cuestionario para los responsables 255
6.4. El análisis detallado de las preguntas para responsables 257
6.4.1. Referente a la primera hipótesis 258
6.4.2. Referente a la segunda hipótesis 261
6.4.3. Referente a la tercera hipótesis 266
6.4.4. Referente a la cuarta hipótesis 269
6.4.5. Referente a la quinta hipótesis 271
6.4.6. Referente a la sexta hipótesis 275
6.4.7. Referente a la séptima hipótesis 280

6.4.8. Referente a la octava hipótesis 282
6.4.9. Referente a la novena hipótesis 284
6.4.10. Referente a la décima hipótesis 287
6.5. Control cruzado con iglesias fuera de Castilla y León 289
6.6. Análisis detallado de las preguntas para inmigrantes latinos 291
6.6.1. Justificación del instrumento 291
6.6.2. Observaciones generales 293
6.6.3. Análisis de las respuestas 296
6.6.4. Conclusión sobre las respuestas 305

7. CONCLUSIONES ANTROPOLÓGICAS 307
7.1. La necesidad de objetividad y rigor en el proceso del análisis antropológico sobre grupos religiosos 309
7.2. La relación entre conflictos actuales y reconocidas diferencias sociológicas y misiológicas 312
7.3.Las claves evaluativas encontradas en un análisis de sus divergentes sistemas semióticas 314
7.4. El efecto revulsivo de la inserción de latinos en las comunidades 324
7.5. El valor de la extrapolación de paradigmas, criterios y categorías de un estudio piloto exhaustivo. 325
7.6. El deterioro de antiguas demarcaciones etnicas y confesionales como resultado de la integración de latinos 326
7.7. El factor contributivo del enfriamiento religioso y la secularización de la sociedad española 328
7.8. Los nuevos retos y las nuevas oportunidades creados por esta convergencia de pueblos tan dispares y distintos 330

EPÍLOGO 333

APÉNDICES 339
Apéndice nº 1 – Cuestionario para los responsables de la Iglesia 341
Apéndice nº 2 – Cuestionario para los latinos inmigrantes de la comunidad 351
Apéndice nº 3 – Ubicación de las iglesias evangélicas de Salamanca 353
Apéndice nº 4 – Gráficos sobre la relación de los latinos y los demás congregantes (en Salamanca) 354
Apéndice nº 5 – Tablas informativas de datos básicos de las comunidades en Salamanca 355
Apéndice nº 6 – Orientación histórica-teológica de las confesiones cristianas 357
Apéndice nº 7 – Listado de iglesias/comunidades de Castilla y León 358
Apéndice nº 8 – Galería de imágenes de las distintas congregaciones 389

BIBLIOGRAFÍA 471

INTRODUCCIÓN

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

INTRODUCCIÓN

Durante quince años, el autor ha trabajado como pastor evangélico bautista en el entorno de las iglesias independientes de su confesión, los últimos once años como pastor de la Iglesia Evangélica Bautista de Tormes de Santa Marta de Tormes, pueblo dormitorio de Salamanca capital. En estos años se ha observado el incremento de latinoamericanos en su iglesia, resultando en una congregación con características muy internacionales y multiculturales. Lejos de considerar que esta situación era adversa o contraproducente, era cierto que le obligó a resolver a menudo numerosos conflictos y tensiones culturales con los que se ha tenido que tratar con mucha delicadeza y diplomacia. Pero en vez de lamentar la creciente incorporación de latinos, se decidió a hacer gala de la pluralidad étnica de la iglesia celebrándose varios actos sociales para poner de relieve el orgullo de las tradiciones nacionales y étnicas y los manjares gastronómicos de los distintos grupos de la congregación. Además se observó cómo la realidad de varios matrimonios mixtos (incluyendo un cónyuge latino) contribuía enormemente a una mayor comprensión entre los feligreses. Conversaciones con otros ministros levantaban también un creciente interés en conocer sus dilemas y sus soluciones a un fenómeno que parecía capaz de revolucionar la tranquilidad de las congregaciones evangélicas de España para siempre.

Todo lo anterior produjo una inquietud impaciente de saber si las vivencias de nuestro pequeño colectivo eran comunes o universales en las demás iglesias tanto de Salamanca como de Castilla y León. A través de una decidida y diligente investigación, se ebautizado diez hipótesis que el presente trabajo reúne para tratar de demostrar como acertadas o descartadas. Últimamente, las conclusiones del trabajo podrían servir de concienciación para los responsables de otras comunidades y de reflexión sobre estrategias y tácticas que pueden minimizar los choques, a veces brutales, de costumbres culturales, y de fomentar un aprecio mutuo de las variedades existentes de formas de convivencia y cultos.

Según el asesoramiento del Dr. Salvador Santiuste de la Universidad de Salamanca, el autor preparó un proyecto de investigación para una asignatura sobre el "método comparativo", del programa de Doctorado en Antropología de Iberoamérica realizado en febrero del 2006. Habiendo dado su visto bueno a la propuesta remitida, se le pidió al Dr. Santiuste la tutela sobre la realización del proyecto, cuya petición fue agradecidamente aceptada. Bajo sus consejos y recomendaciones se desarrolló el cuestionario y se perfilaron otros detalles referentes a la hipótesis expuesta y las teorías particulares que la componían. La metodología de la adquisición de datos incluye herramientas tanto cualitativas como cuantitativas, por lo que no sería un estudio

completamente objetivo, aunque por eso no se pretende disminuir la seriedad ni rebajar el rigor científico del mismo.

Congregación de la Iglesia Bautista en Salamanca, Febrero, 2007

En fin, invitamos al lector a recrearse en los descubrimientos de las pesquisas realizadas durante los meses de la investigación y contemplar la validez y relevancia de sus conclusiones. Sólo se ha pretendido sacar una *fotografía* de las migraciones evangélicas en la actualidad, pero también mirar más a fondo las causas y consecuencias de la misma y ver su verdadera *radiografía.* Únicamente así podremos hacer la necesaria evaluación de la creación de las nuevas culturas cristianas en el corazón de las diversas y multiétnicas congregaciones evangélicas del día de hoy.

La progresión lógica de este trabajo comienza con la delimitación del contorno geográfico y temporal del estudio, seguido por una serie de definiciones de términos clave que forman parte de la jerga evangélica, pero que no se suelen entender entre el público, todo esto en el primer capítulo. En el segundo capítulo procuramos demostrar la necesidad imperante de conocer y analizar este fenómeno, aportando cinco razones que exigen la realización de este trabajo con datos y estadísticas que las apoyan. El tercer capítulo describe y perfila el marco interpretativo, el objetivo principal, las hipótesis y variables que procuraremos aislar, y finalmente trazar la metodología exacta y las herramientas de la investigación que utilizamos. El cuarto capítulo resume datos relevantes y relacionados a la inmigración como revulsiva social en España, las características de la inmigración latina y la envergadura de la religiosidad de los inmigrantes latinos, especialmente en Castilla y León. Capítulo cinco retrata el trasfondo histórico y el presente de las distintas agrupaciones confesionales y también la actualidad

de las iglesias en cada provincia. En capítulo seis analizamos pregunta por pregunta, variable por variable las respuestas de los 29 responsables de iglesias que respondieron al cuestionario, y de los 58 latinos que contestaron el cuestionario destinado a ellos. Finalmente, en capítulo siete, proponemos un análisis global de los resultados según las líneas de evaluación antropológica en forma de ocho conclusiones precisas de lo observado durante los tres años y medio de trabajo de campo.

Los siete apéndices recogen los dos cuestionarios que utilizamos como principales herramientas de sondeo; el listado completo de las 227 iglesias evangélicas localizadas durante el período de investigación; tablas informativas sobre Salamanca creadas durante el estudio piloto en la provincia charra; gráficos sobre la relación de los latinos y demás congregantes en Salamanca, como representativos de la región entera; unos gráficos para orientar al lector sobre la relación doctrinal de las distintas confesiones cristianas, y al final una galería de imágenes aglutinada de las distintas congregaciones, tomadas principalmente por y/o con el autor.

Capítulo uno:

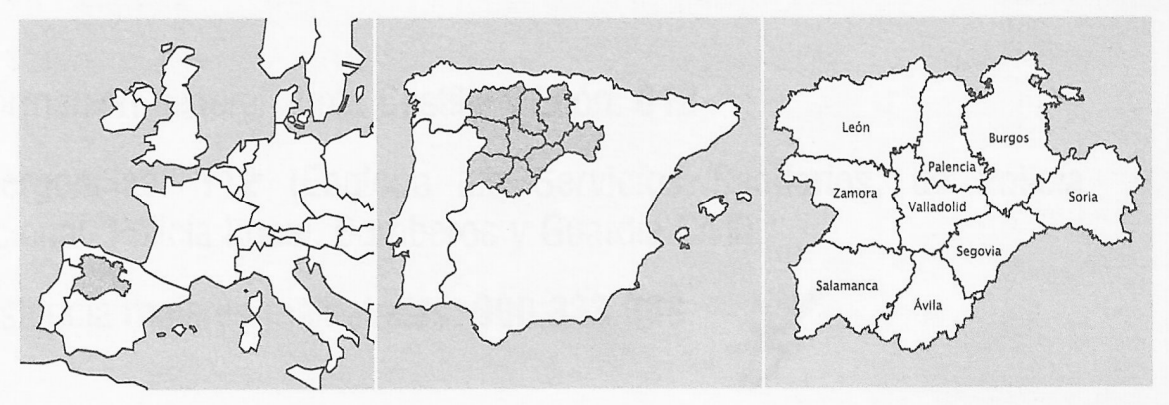
Parámetros del Estudio

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

1. Parámetros del Estudio

1.1. Contorno geográfico y temporal

La envergadura de un estudio de estas características requiere cierta reflexión y límites autoimpuestos o se arriesga a abarcar demasiada información y se debilita la capacidad de profunda y extensa observación participante, uno de los cánones de la metodología antropológica. Puesto que los intereses del autor tienen directamente que ver con las comunidades en la actual provincia de su residencia, se limita por los propósitos de esta investigación, a escrutar el impacto de la inmigración latinoamericana en las iglesias evangélicas de la región autónoma de Castilla y León, España. El propósito más amplio de una futura tesis sería extender la misma metodología, refinada y mejorada, a todas las autonomías del país, aunque nos consta que en alguna provincia ya se está desarrollando un proyecto similar[2].



Ubicación geográfica de Castilla y León en Europa y España

La pesquisa se realizó en distintas etapas durante un período que comenzó en el verano del 2007 y concluyó al final del año 2011, una duración sincrónica de aproximadamente tres años y medio. Decimos "sincrónicamente" por que nuestra intención era de capturar una imagen socio-antropológica en un espacio de tiempo determinado en lo cual no habría cambios ni bruscos movimientos migratorios durante el mismo que influenciara los resultados. En estos 3,5 años podemos afirmar que, a pesar del amago de la crisis económica agudizándose incesablemente, hubo una constancia de vida y vivencias en las comunidades religiosas que observamos, y en los macro-procesos

[2] Véase, por ejemplo, la encuesta similar que ha realizado Mario Cuevas Henríquez para su doctorado en sociología por la FEREDE realizando un estudio sobre el impacto de la inmigración latina en la Comunidad de Madrid: "Un trabajador de FEREDE obtiene su doctorado con una tesis sobre protestantismo e inmigración en España" (Mario Cuevas Henríquez). *www.Ferede.org.* http://www.ferede.org/general.php?pag=vernoticia&cod=1940, 6-5-2010

económicos en la región. A partir de finales del 2010 y el agotamiento de ayudas para los inmigrantes en paro, ha comenzado un declive de presencia latina en las iglesias debido al retorno de varias familias a sus países de origen, realidad palpable en casi la totalidad de la comunidad.[3] En un estudio contabilizaron 108 inmigrantes latinos por día abordaban aviones para regresar a principalmente países andinos de Sudamérica.[4] Pero este fenómeno no llegó a afectar las conclusiones salientes durante el período de investigación, período que según sus cuatro distintas etapas presentamos a continuación con el correspondiente gráfico. El estudio presente ha pretendido englobar las vivencias de las iglesias durante estos márgenes temporales específicos, aunque se entiende de sobra que el proceso de integración de inmigrantes latinos ha tenido una actividad abarcando los últimos 20 años o más (véase los datos en el capitulo cuatro, "La inmigración iberoamericana como revulsiva religiosa").

Las cuatro etapas de la investigación abarcan un período desde el 28-7-2007 hasta el 1-1-2012, una duración de tres años, cinco meses y dos días. Comenzó con 1) el estudio piloto sobre las iglesias de Salamanca. Continuó con, 2) el reparto del cuestionario para responsables de iglesias en las otras provincias de Castilla y León. A su vez, 3) se contactó con otros pastores y responsables en otras zonas de España para conseguir cuestionarios que podían corroborar o contrastarse con las conclusiones en Castilla (ver apartado 6.5. "Control cruzado con iglesias fuera de Castilla y León). Finalmente, y de manera concomitante, 4) se repartió el cuestionario para los latinos integrantes de las iglesias, acompañado por numerosas entrevistas de pastores, ancianos y miembros/asistentes de las iglesias. Precisamente las cuatro etapas abarcaron los siguientes lapsos de tiempo:

		Duración de investigación:		
1ª Etapa:	Estudio piloto en SALAMANCA	14-6-07	a	28-7-07
2ª Etapa:	Cuestionarios en CASTILLA y LEÓN	7-4-07	a	1-1-12
3ª Etapa:	Cuestionarios en el RESTO de España	6-5-07	a	23-4-10
4ª Etapa:	Cuestionarios para los LATINOS	5-3-08	a	24-4-11

[3] "Cada día, 108 inmigrantes vuelven a su país con el paro en el bolsillo", 8-8-2012, http://www.elconfidencial.com/espana/2012/08/08/cada-dia-108-inmigrantes-vuelven-a-su-pais-con-el-paro-en-el-bolsillo-103449/, 4-12-12.
[4] Ibíd.

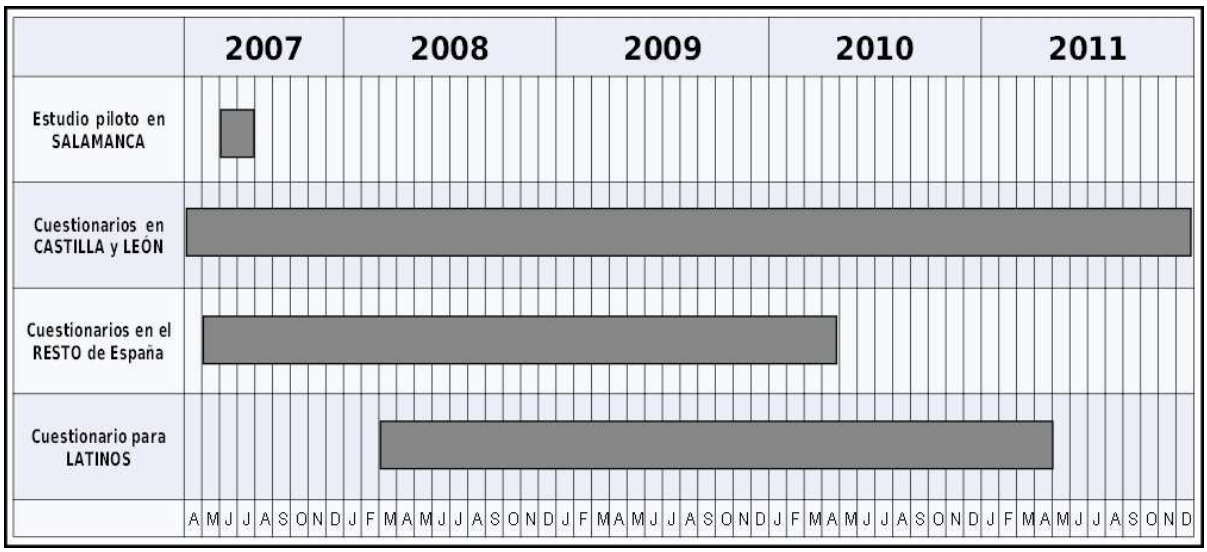


Gráfico ilustrando las cuatro etapas de investigación de este trabajo

Así, definidos los parámetros geográficos y temporales del estudio, procedamos a definir los sujetos del estudio y su contorno religioso y confesional.

1.2. Parámetros confesional-culturales

El pueblo o colectivo que resulta ser el objetivo de este estudio no es una etnia propiamente dicha, aunque se podía argumentar que lo que une a los individuos en consideración son creencias y costumbres mantenidas tradicionalmente durante muchos siglos. No obstante, son *convicciones* netamente *religiosas* que crean el enlace entre todos y que mantienen cierta homogeneidad entre los miembros de la comunidad más universal. Existen sub-agrupaciones secundarias que ostentan características y distintivos peculiares, pero esto es aparte e independiente de un núcleo de conceptos confesionales que defienden universalmente.

Referente al carácter no-étnico, pero plurifacético de los evangélicos, el historiador evangélico José María Martínez comenta, "el origen y desarrollo del protestantismo en España sólo pueden ser entendido a la luz de su contexto sociológico, político, cultural y sobre todo, religioso" (Martínez, 1994: 14).

Dado que muchos grupos, sectas y entidades religiosas se consideran "cristianos", para los fines selectos de este estudio, se propone analizar sólo aquellas congregaciones religiosas, legalmente constituidas o no, de confesión históricamente *protestante/evangélica* en el sentido más estricto de la calificación (ver "definiciones" abajo). Por los motivos expuestos anteriormente se decide *no* incluir los siguientes colectivos considerados por los mismos evangélicos al margen de su identidad propia: los Testigos de Jehová, los Mormones y otros grupos sectarios cuasi cristianos.

Debido a que la inmigración es un proceso dinámico y en continuo estado de cambio, no se propone un estudio diacrónico, sino sincrónico que procure capturar una imagen estadística estática y auto evaluativa de parte de los encuestados. No se pretende comparar la situación de dichas congregaciones a lo largo de un período de tiempo, sino entre sí mismas, y en la misma actualidad. Es cierto que el aumento en los números de asistencia de las iglesias debido a la inmigración no ha ocurrido instantáneamente, sino sobre los últimos 10-20 años aproximadamente. Sin embargo, el *resultado actual* de dicha inmigración, intensificándose gradualmente, es el enfoque preciso del presente estudio.

La realidad histórica en España es que sólo ha habido una religión legítima y una iglesia reconocida desde los Reyes Católicos y la Contra-reforma. Por tanto, el vocabulario religioso ha sido propiedad incontestada de la Iglesia Católica, hasta la "segunda reforma", y la entrada clandestina de elementos protestantes en el país. A partir de allí un nuevo vocabulario surgió en forma embriónica, a veces utilizando términos exclusivamente católicos y a veces totalmente distintos simplemente para distinguirse de lo católico. Es imposible comprender dogma y forma evangélica sin redefinir ciertos términos y comprender su significado para los cristianos no-católicos (Ejemplo: Ambos grupos creen en confesarse, pero los evangélicos nunca se confiesan con el pastor o anciano, sino directamente con Dios. Ellos prefieren el término "pastor" o "anciano" para sus dirigentes, aunque "obispo" es un vocablo completamente bíblico, pero perteneciente al reino léxico de la Iglesia Romana. A continuación algunos términos que requieren cierta matización (en orden lógico, no alfabético):

<u>Inmigración latinoamericana evangélica (I.L.E.)</u> – Aquel segmento de la totalidad de la inmigración en España de países de Iberoamérica que provienen de iglesias, movimientos y/o tradiciones evangélicas en sus países de origen. Es esta clase de individuos que suelen buscar la integración en iglesias evangélicas que perciben ser semejantes a las suyas propias.

<u>Protestante</u> – El concepto de "protestantismo" nació en 1529 en la segunda Dieta de Espira (Alemania) debido al enfrentamiento entre Clemente VII y los estados reformados que se retiraron de la dieta. El nombre por tanto, surge por la polémica entre los opositores de fondo y forma a la Iglesia cada vez menos "católica" (universal). Sin embargo, las iglesias que se agrupan bajo este término originario de la polémica "anti-católico" prefieren la designación "evangélica" (Garcia, ed., 2005:304).

<u>Evangélica</u> – Término de preferencia de los que, sintiéndose plenamente "cristianos" pero no-católicos, creen y aceptan la totalidad de doctrina expresada en la

Biblia (ver "doctrina/dogma evangélica"). "Evangélico" se deriva de "evangelio" que significa *buena nueva* (del Lat. *Evangelium* y del gr. *euaggelion*). Según la R.A.E. se define como la "historia de la vida, doctrina y milagros de Jesucristo, contenida en los cuatro relatos que llevan el nombre de los cuatro evangelistas y que componen el primer libro canónico del Nuevo Testamento" ("evangelio", http://www.rae.es/). Los evangélicos consideran, sin embargo, que el "evangelio" se refiere estrictamente a la muerte, sepulcro y resurrección de Cristo, y además que por fe en su obra redentora cualquier persona puede ser salvo (1ª Cor. 15:3-4; Hechos 16:31).

Aun así es necesario observar que el término "evangélico" ha significado distintos colectivos según el momento histórico. En nuestra considerada opinión como teólogo, el al autor le parece acertada la explicación de una enciclopedia popular, que se cita de la siguiente manera:

- En un uso cultural occidental, la palabra *evangélico* se ha referido comúnmente al protestantismo, en contraste al catolicismo romano. En otras épocas, el nombre ha derivado en diversos significados de acuerdo a la era:
- En Europa desde la Reforma Protestante del siglo XVI, las iglesias luteranas fueron llamadas iglesias *evangélicas*, a diferencia de las iglesias reformadas de Ulrico Zuinglio, Juan Calvino y sus asociados.
- Desde el siglo XVII en adelante, en la sociedad puritana de la Iglesia de Inglaterra, a quienes se retiraban de la misma, se les decía despectivamente "no conformistas" y "disidentes", y también fueron llamados *evangélicos*.
- Durante el "Primer Gran Despertar" en los Estados Unidos, el término distinguía a los que apoyaban el "revivalismo". En comparación a aquellos que daban énfasis a la conversión como un proceso prolongado, los evangélicos buscaban una sola experiencia para marcar el punto inicial de la vida cristiana (www.es.wikipedia.org).

El siguiente gráfico ilustra como la iglesia evangélica forma una importante parte (11%) de los adherentes de las religiones del mundo:[5]

[5] www.comibam.org/transpar/esp/mug/mug-todos.pdf, 20-8-2007.

Cristianismo entre las principales religiones del mundo[6]

Comunidad – Se suele identificar al pueblo evangélico con este término por mantener un cuerpo de creencias en común. Aunque existen grupos y colectivos de fines y de carácter evangélicos que no sean congregaciones (Ej. Reto, Remar, residencias, campamentos, etc.), generalmente creen en la primacía de la iglesia local como última y tangible expresión definitiva del Cuerpo de Cristo, o sea la iglesia universal. Por definición, una comunidad es una "junta o congregación de personas que viven unidas bajo ciertas constituciones y reglas" ("Comunidad", 6ª entrada, http://www.rae.es/).

Congregación – "Cuerpo o comunidad de sacerdotes seculares, dedicados al ejercicio de los ministerios eclesiásticos, bajo ciertas constituciones".[7] En términos evangélicos, formación de creyentes que pueden o no estar debidamente constituidos con estatutos, registrados ante el Ministerio de Justicia, o reconocidos por otras congregaciones. En principio se reconoce como mínimo de elementos esenciales para que un grupo de creyentes se considere una congregación de pleno derecho si existen acuerdos doctrinales, líderes reconocidos y escogidos con deliberación, y el compromiso de congregarse en un determinado lugar con regularidad para fines de culto, evangelismo y enseñanza a los miembros.

Doctrina/dogma evangélica – Mientras muchas personas caerían en el reduccionismo de simplificar todo protestantismo en una afirmación semejante a *"No creen ni el en el Papá, ni en las imágenes, ni en la Virgen"*; la doctrina evangélica es mucho más elaborada y completa que estas contundentes negaciones. Aunque variaría

---

[6] Tomado de *Operación Mundo*, por Patrick Johnstone, Sepal, Brasil, 2001.
[7] R.A.E., "congregación", 3ª entrada, http://www.rae.es.

de congregación en congregación, la típica declaración de fe de cualquier iglesia (que generalmente se consideran autónomas) incluiría los siguientes puntos clave de doctrina como expuestos por la entidad de representación evangélica nacional, la *Alianza Evangélica Española*:

- La soberanía, eternidad y omnipotencia de Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo
- La divina inspiración y autoridad absoluta de las Sagradas Escrituras en lo que atañe a la fe y a la conducta
- La pecaminosidad universal del hombre que acarrea la condenación de Dios
- El sacrificio vicario de Cristo, Dios encarnado, único fundamento suficiente de la redención eterna del hombre de su pecado y sus consecuencias
- La justificación del pecador solamente por la gracia de Dios, mediante la fe en Cristo
- La obra de Dios, el Espíritu Santo, quien ilumina, regenera, mora en el creyente y lo santifica
- El sacerdocio de todos los creyentes, que constituyen la verdadera Iglesia universal (católica), comprometidos a la proclamación del Evangelio en todo el mundo
- La esperanza del retorno visible y literal de Jesucristo en poder y gloria y la resurrección de los muertos ante los juicios finales de Dios Juez[8]

Puesto que los evangélicos normalmente rechazan desarrollados sistemas de jerarquía organizacional, especialmente el papal-romano, no existe un departamento central que guarde o custodie el dogma oficial al que todas las iglesias deben suscribirse.

Atención a las palabras de Francisco Oviedo, presidente de la *Comisión Organizadora de Libertad de Cultos en España*, pronunciadas en un discurso el día 11 de marzo de 1910, en el antiguo teatro Barbiere de Madrid:

> No somos debeladores de creencias, siempre respetables si son sinceramente profesadas, ni tampoco somos creadores de nuevas confesiones religiosas. Somos los hijos de la Reforma, los leales defensores del gran principio emancipador de la conciencia humana: *el libre examen.* Respetables son para nosotros las más atrevidas afirmaciones. El que pide, el que reclama libertad, no puede, no debe solicitar medidas de represión para la conciencia ajena. No somos sectarios de un Cristianismo estratificado, frío, cristalizado en las tenebrosas grutas de un pasado de intransigencias, del que aún tocamos muy lamentables consecuencias. No somos sectarios de ningún reformador, no seguimos la huella de ningún hombre, no obedecemos las inspiraciones de ninguna inteligencia, por augusta que sea.

[8] http://www.aeesp.net/basedoc.htm

Seguimos libremente las inspiraciones de nuestra propia conciencia, formada al calor de los valores cristianos.[9]

Culto – Del latín *colere* (cultivar, cuidar, honrar, venerar). El culto es la adoración de Dios y comprende todas aquellas actividades que tienen como intención reconocer la existencia y los atributos del Soberano, y de rendirle el honor exclusivamente correspondiente a Él. Los evangélicos no usan el término "misa" para referirse a sus reuniones, ya que no las consideran sacramental (vías de la recepción de gracia salvífica), sino actos de obediencia, de reverencia y de comunión para los fieles. (A. Dionis García, *"Culto",* op. Cit.., p. 135).

Reformado[10] – Se refiere a iglesias y a tradiciones teológicas que se originaron con Juan Calvino y otros reformadores protestantes como Zuinglio y Bullinger. Puede considerarse sinónimo de "calvinista." Las iglesias reformadas son iglesias confesionales y han expresado su teología en diversas confesiones y catecismos (E. Moros Ruano, *"Reformados,"* Ibíd., p. 320).

Bautistas – Agrupación de creyentes repartidos en distintas iglesias desde el siglo XVII en Inglaterra, y designaban ser separatistas de la Iglesia Anglicana. Defendían el bautismo de los creyentes (no de los infantes) y buscaban libertad de conciencia religiosa. En un sentido son herederos de los movimientos pre-reformistas remontándose desde los anabautistas (ebautizadotes, i.e. de creyentes excatólicos) del siglo XVI. Son conocidos por su fervor misionero y evangelístico, se distinguen de otros grupos evangélicos por su insistencia en la separación de iglesia y estado, la autonomía de cada congregación y la "libertad del alma" respecto a la decisión de recibir la salvación y de hacerse miembro de la iglesia de su libre elección (J. Díaz Piñeiro, *"Bautistas,"* Ibíd., p. 67).

Iglesia Anglicana/Episcopal – La iglesia anglicana se desarrolló en Inglaterra y se separó de la autoridad de la iglesia Romana en el siglo XVI. La reforma protestante permitió a esta expresión de las iglesias protestantes regresar a la autoridad de la Biblia y al espíritu de la Iglesia primitiva, conservando los elementos de catolicidad que no se oponían a este espíritu. Está distinguida por su carácter "litúrgico" basado en el "Libro

---

[9] http://www.iglesia.net/index.php?/lawebcristiana/quienes/quienes-somos
[10] Una amplia gama de referencias literarias sobre la historia y actualidad de las iglesias reformadas en castellano, en la página bibliotecaria de http://www.iglesiareformada.com/Biblioteca.html, 14-8-2007.

de Oración Común". Su organización es más jerárquica que otras ramas de evangelicalismo, siendo gobernada por sínodos presididos por un obispo, todos sujetos al Arzobispo de Canterbury.

Asambleas de Hermanos – Agrupación de iglesias que surgieron en Inglaterra en el siglo XIX como movimiento de disidentes de la iglesia oficial de ese país. No hubo "fundador" en sí del movimiento, sino nació de una sensación extendida entre muchos fieles de volver al estudio de la Biblia, frente a una Iglesia considerada distante, seca, fría y ortodoxa. Sus congregaciones operan independientemente y están dirigidas por lideres laicos en su mayoría, elegidos en virtud de su madurez espiritual. Sus cultos son participativos, libres y dinámicos, teniendo como centro la mesa del Señor (la Santa Cena). (R. García Pérez, *"Asambleas de Hermanos",* Ibíd., p. 61).

Iglesia Filadelfia – Se inició en Francia, en 1950, un movimiento evangélico entre las comunidades gitanas y de allí se extendió a España y a otros diversos países del mundo. En 1965 cinco gitanos españoles se convirtieron y se dedicaron a predicar y proclamar el Evangelio por toda la península ibérica. Así empezó la Iglesia Filadelfia (nombrada así por una de las iglesias fieles citadas en el Apocalipsis). Tiene una estructura monolítica como una iglesia singular con varios lugares de culto, al frente de los cuales hay pastores. Esta iglesia comparte con las iglesias pentecostales y carismáticas el ejercicio de los dones espirituales y el énfasis en la alabanza y adoración. En 1998 hubo 613 lugares de culto repartidos por toda España (*"Guía"*, 1998; 135).

Pentecostal/carismática – Calificativo que poseen numerosas iglesias en territorio español, que se refieren directamente a los sucesos en el libro de los Hechos (capítulos 1 y 2) en el día festivo judío de Pentecostés. Confiesan que el Espíritu Santo fue derramado sobre los creyentes en aquel día comenzando una nueva etapa en la historia en la cual el Espíritu cobraría mayor protagonismo, "bautizaría" a los creyentes más sinceros y evidenciaría su obra en los fieles por la práctica de "dones" espectaculares como el de hablar en lenguas, sanar a los enfermos o de realizar otras clases de milagros. Las iglesias pentecostales enfatizan la petición y búsqueda fervorosa de estos dones, y creen que existen todavía hoy en día. (J.M. Baena Acebal, *"Pentecostalismo",* op. cit., p. 287).

Presbiteriano – Agrupación dentro del protestantismo que comenzó ideológicamente en Ginebra con Juan Calvino cuando impuso un gobierno ejercido por el consistorio compuesto de ancianos o presbíteros gobernantes, presididos por los pastores. Juan Knox (1513-72) de Escocia, es considerado el "padre" de la denominación

quien efectuó en su país una reforma calvinista y definió los cuatro papeles de liderazgo en la iglesia como pastores, maestros, ancianos y diáconos, siguiendo el ejemplo de Calvino[11]. Ésta llegó a ser la iglesia oficial estatal de Escocia, la Iglesia de Escocia, y se exportó al continente europeo, pero con mucho más éxito a las colonias norteamericanas. La epigrafía de la denominación se refiere más al estilo de gobierno de cada congregación, entre los dos polos de episcopado y congregacional, que por su bien conocida teología reformada, es la que más distingue al colectivo. Se organizan mundialmente por varios grupos jerarquizados, pero independientes unos de los otros. La agrupación más grande es la Iglesia Presbiteriana de Estados Unidos que engloba tres millones de fieles.[12]

Dones espirituales – Con "dones espirituales" se refiere a los aproximadamente 18 dones repartidos a creyentes por el Espíritu Santo como los describe en la Biblia, en los capítulos 12 de 1ª de Corintios, 12 de Romanos, y 4 de Efesios. Las iglesias evangélicas están divididas entre las de confesión más tradicional que creen que los dones espectaculares de "señal" para los judíos (como los de lenguas, sanidades, etc.) se caducaron en su vigor con el fin de la era apostólica (ver 1ª Cor. 13:8-10 e.g.). Otras iglesias como las carismáticas creen en la manifestación de todos los dones en todos los tiempos, además de un aumento en su proliferación en los "últimos tiempos" antes del regreso de Cristo (por su interpretación en la actualidad). Esta visión de los dones sirve de base para campañas de milagros y sanidades por evangelistas "ungidos" en las cuales se creen atestiguar varios tipos de sucesos milagrosos, además de la práctica de *glosolalia,* la capacidad de hablar en el idioma de los ángeles mientras que el sujeto esté en un estado de éxtasis espiritual.

El movimiento carismático y la manifestación de los dones espirituales han sido porción más típica de las iglesias evangélicas de Latinoamérica que de las iglesias evangélicas españolas tradicionales.

---

[11] Elaborado con detalle en su libro famoso titulado *Libro de disciplina presiberiana* (1560).
[12] Según la voz de Edgar Moros Ruano, líder presbiteriano en España, venezolano de orígen, profesor de teología en SEUT, El Escorial, Madrid, www.facultadseut.org. *Protestantismo en 100 palabras*, Máximo García, pp. 301-3.

1.3. Comunidades excluidas del estudio

Dado que muchos grupos, sectas y entidades religiosas se consideran "cristianos", para los fines selectos de este estudio, se propuso analizar sólo aquellas congregaciones religiosas, legalmente constituidas o no, de confesión históricamente *protestante/evangélica* en el sentido más estricto de la calificación. En su publicación *Guía*, exponiendo las características de todas las confesiones y comunidades "minoritarias", la Dirección General de Asuntos Religiosos publicó una guía informativa sobre los grupos no-católicos. La siguiente tabla ilustra como esta dirección en particular clasifica aparte los siguientes colectivos de los demás generalmente reconocidos como iglesias y entidades "evangélicas":[13]

Confesiones religiosas	(A) Entidades	Porcentaje	(B) Lugares de culto	Porcentaje	Ratio B/A
Ortodoxos	5	0,5	5	0,2	1
Ciencia de Cristo	3	0,3			0
Testigos de Jehová	1	0,001	873	32,6	873
Mormones	1	0,001	30	1,1	30
Otras confesiones cristianas	10	1,1	29	1	2,9
Judaísmo	15	1,6	15	0,5	1
Islam	99	11	45	1,7	0,5
Bahá'ís	2	0,2	12	0,4	6
Hinduismo	3	0,3			0
Budismo	13	1,4	13	0,4	1
Otras confesiones	3	0,3	12	0,4	4
Total entidades	899		2.672	100	3

Por los motivos expuestos anteriormente se decide *no* incluir los siguientes colectivos considerados también por los mismos evangélicos al margen de su identidad propia: la Iglesia Ortodoxa, la Ciencia de Cristo, los Testigos de Jehová, los Mormones, Judaísmo, Islam, Bahá'is, el Hinduismo, y el Budismo. Por otra parte, las entidades evangélicas que no se representan en Salamanca tampoco serán objetos del escrutinio de este estudio, como es el caso de los presbiterianos, metodistas, Ejército de Salvación, etc.

[13] *Guía de Entidades Religiosas de España: Iglesias, confesiones y comunidades minoritarias* (1998). Dirección General de Asuntos Religiosos, Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, Madrid, p. 27.

1.4. Novedades del estudio presente

Pretendemos con el trabajo presente aportar a la comunidad académica antropológica varias perspectivas y datos de carácter novedoso. La ausencia de investigaciones y publicaciones serias y de rigor científico nos ha impulsado a elaborar tanto el extendido trabajo de campo, como el poder analizar los datos conseguidos creando así un nuevo mapa de presencia protestante en la comunidad autónoma de Castilla y León. A su vez, procuramos con la teoría antropológica en la mano, realizar un exploración más a fondo que una mera fotografía social permitiría, y examinar la estructura, función y significado de las vivencias interculturales de las iglesias evangélicas en cuestión. De este modo llevamos a cabo una radiografía cultural de las mismas, contrastándolas con vivencias anteriores cuando la inmigración latina era prácticamente inexistente, y también con la sociedad castellano leonesa que las rodean.
Específicamente creemos que brindamos al cuerpo de conocimiento antropológico sobre Castilla y León los siguientes elementos que, hasta ahora, no se ha realizado:

- **Consiste en un esfuerzo de conocer las vivencias culturales dentro de iglesias evangélicas de la región de Castilla y León (CyL a partir de aquí) desde la perspectiva de un antropólogo inmerso en el día a día de una de estas comunidades.** Otros estudios parten de investigadores que no comparten su ideología de manera personal, ni son actores implicados en sus actividades cotidianas, Méndez y Pelayo (1987).

. **Muy pocos estudios se han hecho en tiempos recientes sobre este colectivo en el occidente de España** (ver E. Martínez (1985), J. Martínez (1994), Vought (2001), G. Fernández (2007). Compara el estudio sociológico de *Pluralidad y Convivencia* en Madrid (2009), pero inexistente en Castilla y León.

- ***Ningún* estudio serio, académico, antropológico o sociológico se ha realizado de los evangélicos en CyL, en cuanto a su composición demográfica ni de sus fuerzas, sus debilidades, sus amenazas, sus éxitos, sus costumbres, la variedad de sus distintivos, ni de sus características culturales.** Son el gran desconocido de la sociedad castellanoleonesa. Con el trabajo presente se penetra profundamente en áreas de desconocimiento descomunal. Es cierto que otras encuestas se han realizado (pocas), y con enfoques y estilos (Cerezo, 2010; Cuevas Henríquez, 2010; Díaz Sarmiento, 2011), pero estos sondeos se ha realizado

exclusivamente en la Comunidad de Madrid (Cerezo y Cuevas), o tratan de comprender los matices de interculturalidad entre *todos* los inmigrantes sin señalar a los latinos específicamente (Cerezo), o sólo se han dirigido a los líderes y responsables de las iglesias sin tener en cuenta las vivencias de los mismos latinos (Díaz Sarmiento). Desde luego, a sabiendas de este autor, ningún estudio de estas características se ha realizado en Castilla y León.

- **Se pretende con estas investigaciones crear por vez primera un mapa de las localidades de culto de todas las comunidades evangélicas de la región, de forma sincrónica (abarcando 2-3 años), junto con una breve reseña de cada iglesia en cuánto a su localidad, liderazgo, formas de culto, antigüedad, demografía, confesión, y características culturales.** No existe semejante mapa actualmente de un directorio sistemático de estas iglesias. Ni "fotografía", ni "radiografía" de sus encuentros ni sus desencuentros culturales.

- **Con la creación de una base de datos completo (no incompleto y sencillo como la del *Consejo Evangélico de Burgos*, el más extenso que se ha encontrado), se procurará crear una red social de flujo mutuo de información y de intercambio socio-cultural entre las distintas iglesias** (un especie de "hermanamiento"). Resultó curioso que más que una vez líderes de una iglesia desconocía la existencia de otra iglesia/comunidad que se reunía a escasos metros de la primera. Este elemento sería evidentemente secundario, pero beneficiaría a la sensibilidad de las distintas comunidades en cuanto a conocimiento propio. No obstante cabe perfectamente dentro de los propósitos de antropología aplicada el potenciar a estas redes para el mejor funcionamiento del grupo entero.

- **Contando con la publicación de los descubrimientos de esta pesquisa, el autor pretende concienciar y sensibilizar a la sociedad en general de la existencia y de los rasgos más característicos de los evangélicos como comunidad homogénea, además de la pluralidad de sus ramificaciones confesionales.** Con esto se trata de militar contra heterofobias, tópicos y estereotipos muy equívocos que no hacen más que crear miedo, desconfianza y exclusión social, como aquello que todavía existe en muchísimos lugares de la región.

1.5. Posibles conflictos de objetividad

Todo antropólogo opera desde un punto de vista personal, con una cosmovisión creada a su imagen y la que le aporta un marco individualizado en el cual interpreta toda otra cosmovisión. Mientras que muchos antropólogos serían ateos, agnósticos o indiferentes en cuanto a cuestiones de religión, es importante reconocer que algunos de los investigadores de más renombre en el campo fueron religiosos, adherentes férreos de ciertas ideologías, portadores de un código moral bien definido e incluso se habían convertido a determinadas confesiones durante el proceso de sus propias indagaciones etnográficas.[14] Sin embargo, la existencia de un mundo metafísico o de un dios, dioses o seres sobrenaturales es materialmente inaplicable a la manera en que un pueblo vive, convive y se enfrenta a la muerte. Queremos exponer la filosofía latente detrás de sus costumbres, en el fondo de sus hechos y subyacentes por debajo de su actitud referente a la última gran experiencia universal humana por excelencia, la muerte. En este sentido el lenguaje de la teología sin la experiencia de lo religioso se vuelve vacío.

Negativamente puede influir en el análisis si no se sigue una metodología rigurosa. Las conclusiones de un "entrenador/jugador" pueden ser fácilmente teñidas y afectadas por su parcialidad, sus prejuicios o su falta de objetividad. Riesgo de resaltar las virtudes de los sujetos de investigación, y minimizar sus posibles defectos, inconsistencias, supersticiones y dependencia cosmológica sobre ilusiones o invenciones. También la potencial auto-ceguera sobre sus propios fines, propósitos o intenciones ulteriores en realizar el estudio. El riesgo de estos compromisos se reconoce, máxime cuando nos dedicamos a extraer observaciones radicales sobre el funcionamiento estructural de una cultura geográficamente específica y religiosamente regida. De aquí la definición clásica de investigación "etic".[15]

Positivamente, los beneficios de que un pastor evangélico analice a sus propios correligionarios sobre su ideario en cuanto a la muerte son notables. Por ejemplo:

- Nadie puede comprender mejor el posicionamiento filosófico de los evangélico-protestantes que uno de ellos mismos. No dependería por tanto de informantes bien informados, sino de un actor más en el escenario.

---

[14] Un ejemplo notorio ha sido la conversión del gran antropólogo Evans-Pritchard al catolicismo tras la guerra mundial en el 1944. El autor, por otra parte, conoce personalmente un nutrido número de antropólogos cristiano-evangélicos que ejercen su profesión bajo los auspicios de importantes universidades mundialmente.

[15] "of, relating to, or involving analysis of cultural phenomena from the perspective of one who does not participate in the culture being studied, http://www.merriam-webster.com/dictionary/etic, 15-11-11.

- Pocos son tan enterados de las costumbres y de los micro-ritos asociados con el ritual de la muerte más que uno que haya oficiado dichos rituales y quien, basándose en su paradigma ideológico haya ofrecido consejos y consuelo a los que padecen el duelo frente al partir de un ser querido.
- Sería difícil encontrar alguien tan metido en la red del flujo de información entre líderes evangélicos de la región, o tan conocedor de las costumbres de otros ramales bajo la epigrafía evangélica.

En todo caso, lo anterior no tiene por propósito echar alardes sobre el autor, sino sirve de señalar la colocación idónea y única del mismo para poder presentar observaciones oportunas y ofrecer un análisis con conocimiento de causa sobre los hechos. De aquí la definición directa de la investigación "emic" de un pueblo en concreto.[16] Sin embargo, dadas las patentes ventajas de un investigador como jugador intrínseco de la cultura examinada, el reto de la objetividad y tenacidad científica a la hora de sacar conclusiones es máxima y llena de peligros de los cuales el autor es enteramente consciente, y por tanto, aún más resuelto en seguir el protocolo de los cánones ebautizadotes de la antropología moderna.

1.6. Limitaciones del estudio

Esta investigación trata de describir a grandes rasgos la visión de los evangélicos sobre el nexo de vivencias entre creyentes evangélicos latinos y nativos de la tierra castellana. Aunque muchas de sus conclusiones pueden aplicarse a la comunidad evangélica nacional, el enfoque particular ha sido en las comunidades de Castilla y León. El autor ha visitado personalmente las principales ciudades de la región y conoce de cerca varios cementerios de la región. Las entrevistas se han realizado a personas residentes en la región. Aunque el autor obra en poder de conocimientos de evangélicos de otras autonomías en España, no quiere pretender que las prácticas funerarias castellano leonesas sean iguales a las de otras zonas en España. Nos limitamos a los datos recogidos en las nueve provincias de la región. Si nos referimos a otras partes de país solo es en función de ilustrar la constancia o la divergencia de sus costumbres a las de Castilla y León.

---

[16] "of, relating to, or involving analysis of cultural phenomena from the perspective of one who participates in the culture being studied", http://www.merriam-webster.com/dictionary/emic, 15-11-11.

Las indagaciones se han realizado durante los años 2006-2011 pero no significa que sea un estudio *diacrónico*. El autor no ha visto importantes cambios en las costumbres, al principio del período de investigación comparado a las últimas, por lo que concluye que han quedado suficientemente estáticas para considerar el estudio *sincrónico*, o sea "relacionado con las leyes y relaciones internas en un momento o período histórico concreto".[17]

Otro factor digno de señalar es que estas investigaciones únicamente trataron a personas propiamente declaradas "evangélicas" en identificación propia. No distinguimos entre personas comprometidas y poco practicantes, ni de individuos que fueron señalados como evangélicos por terceros. Para los propósitos del trabajo presente usamos los vocablos "evangélico" y "protestante" intercambiablemente y en sentido sinónimo. Señalamos que históricamente los católicos en España utilizaron "protestante" como peyorativo e insulto por lo que el término "evangélico" es el preferido de los mismos evangélicos. También aseverar que *abarcamos todos los grupos* que históricamente han tenido cabida dentro del abanico evangélico, con la exclusión de los mormones, testigos de Jehová y ortodoxos. Excluimos además los "protestantes liberales" de otros países europeos, como en los Países Bajos donde algunos ministros del protestantismo clásico se declaran agnósticos o ateos, como es el ejemplo del Rev. Klaas Hendrikese.[18]

Con el término "evangélico" nos referimos a las principales enseñanzas que salieron de la reforma protestante y que así, unen la vasta mayoría de los evangélicos de España. Mientras existen divergencias sobre otras doctrinas y prácticas, ciertos matices de formas y ceremonias, los evangélico-protestantes castellano-leoneses como sus simpatizantes en el resto del país adherirían a los tres (a veces considerados cinco incluyendo *ebautiz gloria*, "sólo para la gloria de Dios" y *sola gratia*, "sólo por gracia", muy parecida a *sola eba*) cardenales manifestaciones salientes de la Reforma:[19]

Sola scriptura ("sólo por medio de la Escritura")

Sola scriptura enseña que sólo la Biblia es la palabra de Dios autoritaria e inspirada, es la única fuente de doctrina cristiana, y es accesible para todos. Es capaz de ser entendida con claridad, y se interpreta por medio de las pautas y guía encontradas en ella misma. El decir que la Biblia no necesita interpretación fuera de ella misma es

---

[17] http://www.wordmagicsoft.com/dictionary/es-en/sincr%F3nico.php, 14-11-11.
[18] Hendrikse ha sido un pastor protestante holandés de la iglesia PKN por más de 20 años pero ha asombrado el mundo protestante con su libro del 2007 titulado *Believing in a God Who Does Not Exist: Manifesto of an Atheist Pastor* (Creyendo en un Dios que no existe: Declaración de un pastor ateo) http://online.worldmag.com/tag/klaas-hendrikse/, 15-11-11. El autor no conoce evangélico-protestantes ateos en Castilla y León, ni en toda España.
[19] http://lumbrera.wordpress.com/2008/11/13/las-5-solas-de-la-reforma/, 16-11-11.

una idea que se opone directamente a las enseñanzas tradicionales de la Iglesia ortodoxa, las antiguas iglesias orientales ortodoxas, la iglesia copta, el anglo-catolicismo y la iglesia católica. Todas éstas enseñan que la Biblia sólo puede ser interpretada fielmente por medio de la tradición apostólica representada para la tradición Católica (que es la autoridad de enseñanza que tienen los obispos en unión con el Papa). *Sola scriptura* a veces se le llama el principio formal de la Reforma, puesto que es la fuente y norma para el principio material, *Sola eba*.

Sola Fide ("sólo por la fe", también sola gratia, o "sólo por gracia")

Sola fide es la enseñanza que dice que la justificación (interpretada en la teología protestante como "ser *declarado* justo por Dios", y se asume que significa "salvación") se recibe sólo por la fe, sin ninguna mezcla ni necesidad de buenas obras, aunque en la teología protestante clásica, la fe salvadora siempre se evidencia por las buenas obras. Algunos protestantes ven esta doctrina resumida con la fórmula "la fe produce justificación y buenas obras" y contrastada con la fórmula católico-romana "fe y buenas obras producen justificación".

Solus Christus* o *Solo Christo ("sólo Cristo" o "sólo a través de Cristo")

Solus Christus enseña que Jesucristo es el único mediador entre Dios y el hombre, y que no hay salvación por medio de ningún otro. El caso de los practicantes del luteranismo clásico es especial ya que, al mismo tiempo que rechazan cualquier otro mediador entre Dios y el hombre, continúan honrando la memoria de la Virgen María y otros santos ejemplares.[20]

Esencial en cualquier estudio de religiosidad popular existe la necesidad de desmarcar y definir los sujetos bajo consideración. El autor incluye cualquier iglesia o comunidad evangélica que abrazaría sin reparo ni reticencia las tres declaraciones arriba. En España estos grupos encuentran su identidad social a partir de la Reforma aunque algunos dirían que la Reforma no modificó suficientemente los excesos de la iglesia católica y han agregado numerosos elementos más a su identidad evangélica. No obstante, reconociendo la gran diversidad del pueblo protestante-evangélico español, hemos tratado de ceñirnos a estas características confesionales como el denominador común. Máximo García Ruiz, pastor bautista, secretario ejecutivo de Consejo Evangélico de Madrid (CEM) y doctor en teología por la Universidad Pontificia de Salamanca, ofrece esta sencilla explicación del abanico evangélico en el libro que editó en 2005 con la

[20] http://www.monergismo.com/textos/cinco_solas/cinco_solas_reforma_erosao.htm, 16-11-11.

principal finalidad de aclarar la confusión generalizada sobre los rasgos cardenales de los protestantes (*Protestantismo en 100 palabras*, CEM):

> "El protestantismo en su globalidad, representa un amplio espectro eclesial y teológico, que va desde la más genuina tradición magisterial, es decir, aquellas iglesias que surgieron del núcleo inicial de la Reforma (Lutero, Zuinglio, Calvino), hasta otras procedentes de movimientos derivados de la Reforma radical (anabautistas), sin olvidar la tradición anglicana o los movimientos pentecostales y carismáticos más recientes. A esa realidad hay que añadir algunas otras peculiaridades, representadas especialmente por cristianos de etnia gitana que, arrancando de una teología ebautizado, han sabido encontrar en la teología y eclesiología protestantes una forma autóctona, acorde con su ancestral cultura, para adorar a Dios.
>
> "Esta diversidad, unida a la falta de una vocación de uniformidad eclesial bajo una jerarquía común, representa una gran libertad para expresarse tanto desde el punto de vista litúrgico como teológico" (García Ruiz, p. 7).

Establecido por ende, el marco teórico antropológico y la orientación metodológica, precederemos a presentar los hallazgos encontrados tras el período de observación participante, reexaminación de la literatura relevante, las entrevistas con informantes de un amplio trabajo de campo, y cruzarlos con las hipótesis señaladas a priori. Volveremos a comentar la relación de las conclusiones conseguidas respecto a la cosmovisión y las costumbres funerarias de los evangélicos españoles al final del último capítulo de este trabajo.

Capítulo dos:

Justificación del tema

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

2. Justificación del Tema

Justifica la necesidad de tan extenso estudio de un fenómeno que muchos no considerarían digno de observación requiere señalar al menos una serie de argumentos que ofrecer razones, si no candentes al menos convincentes. Las siguientes razones han sido suficientes a nuestro parecer, dedicar estos últimos siete años a conocer más de cerca la realidad de la encrucijada de nuevas culturas cristianas en comunidades evangélicas repartidos a lo largo y ancho de Castilla y León.

Cuando sugerí a un compañero mi intención de enfocar esta tesis en dicho tema quedó atónito, no pensando que habría sujetos, contenido o material para justificar tan intenso y extenso derroche de tiempo, gasto y esfuerzo y tomar las necesarias micro y macro medidas de un pueblo que apenas tiene presencia, ni mucho menos repercusión social en la ágora de la vida de residentes de la región castellana. Sabiendo que poca razón tenía me callé, pero ahora toca plantar argumentos sustantivos. Las 227 congregaciones identificadas durante el período de investigación exigen que la lupa de escrutinio les llegue de parte de científicos sociales. Son más de 30.000 voces que reivindican reconocimiento, quieren que les presentemos atención y hagamos caso a sus opiniones y sugerencias para que no solo convivan en armonía y paz entre ellos, sino también *todos* los habitantes de sus nueve provincias, provenientes de numerosos países y un mosaico de culturas distintas, vean como Castilla y León ha quedado enriquecida y bendecida por sus aportaciones laborales, lingüísticas, literarias, económicas y como no, religiosas.

Pero no se les verá siempre como integrantes y contribuyentes de importancia a la sociedad española. En la opinión de al menos un pastor español, "¡La integración de los latinos en iglesias evangélicas es francamente imposible!"[21]. Podemos palpar con facilidad sus prejuicios y tópicos concernientes a los latinos que poblaban varias iglesias en su entorno, la mayoría sin fundamento sólido. Si este pastor, que teóricamente habría de sentir una unidad espiritual y solidaridad con otros "hermanos" de su misma confesión, tenga tan pobre imagen del valor de los latinos, es de esperar que encuentre eco también en las relaciones fuera de las capillas donde se congregan. Los conflictos se montan y producen malestar y desconfianza entre los feligreses de iglesias de etnias mixtas, pero se hacen ver y sentir en la calle también, ofreciendo una pésima imagen de

[21] Citamos tanto en parafrase como textualmente a este pastor español que ha fundado hasta cinco iglesias en la Comunidad de Madrid. Guardamos su anonimato por obvias razones. Sus comentarios salen de un extendido email al autor en el cual manifiesta sus reservas y dudas sobre la capacidad integradora de los latinos en las iglesias evangélico-protestantes del país. Email fechado el 7 de diciembre de 2009.

fractura, desencuentro y disfuncionalidad en congregaciones protestantes. ¿Habrá otros cristianos españoles como él que no se abran a procesos de integración y no extienden oportunidades para que se adapten y se incorporen en las iglesias existentes previas a su llegada al país? ¿Ha habido pastores y creyentes que profesaban cierta actitud conciliatoria, pero en su interior conservaban sentimientos xenófobos? Me temo que sí.

El susodicho pastor recriminaba continuamente la actitud de los latinos que conocía, a lo largo de los cinco años que llevaba trabajando con ellos: *"Los cristianos viejos que venían de sus países de origen eran muy conflictivos y no se integraban a todos los niveles, queriendo imponer su estilo de culto y alabanza, según de que denominación venían . . . Me han dado muchos problemas de división porque ellos quieren hacer como les han enseñado . . . Son muy cerrados y antagónicos y son muy difíciles de tratar. No se enfrentan, pero te destrozan por detrás por medio de la murmuración o chismorreo"* (letra cursiva para énfasis).

Continuaba su diatriba en contra de los congregantes latinoamericanos de las iglesias donde él había trabajado:

> *Se fundamentan en las emociones más que en la aplicación de la Palabra a sus vidas. Tienen conceptos de grandeza espiritual o eclesial de ser grandes congregaciones. Buscan el número pero no la calidad en su vida cristiana. Todo vale para ellos. La mayoría están sin casar, están arrejuntados amancebados, diríamos aquí en España. Hay mucha mundanalidad y poca espiritualidad bíblica. . . . he observado que los pastores latinos manipulan tremendamente a sus fieles y a ellos les gusta. El pastor es una 'autoridad' para ellos y dejan manipular . . . pueden ver el Culto como un espectáculo donde se divierten en otra forma. Para que me entiendas bien, son como los gitanos que se han recluido en la Iglesia de Filadelfia porque no desean integrarse en la sociedad normal, ni con las demás iglesias evangélicas de España. . . . Entre ellos son muy distintos, cada país y denominación marcan una norma o costumbre o línea de comportamiento, aunque todos coinciden en el emocionalismo.*[22]

Agradecemos al sr. Reverendo, al menos por su sinceridad si no por sus alarmantes muestras de desprecio y magnas generalizaciones. Tan pesimista sobre el futuro de una convivencia pacífica y sinérgica de los dos pueblos en una misma iglesia que llegó a escribir, "*Llegue a la conclusión de que tenía que ser un pastor latino el que llevara las iglesias que yo he levantado. Es totalmente imposible su integración en una iglesia ya constituida*".[23]

Con esta manifiesta exposición de los múltiples obstáculos para "hacer iglesia" conjuntamente con españoles de parte de este pastor y fundador de iglesias en España,

---

[22] Ibid.
[23] Ibid.

quizás no hace mucha falta más señalar otros motivos por haberse lanzado a la pesquisa que presentamos a continuación. Pero pese a ello ofrecemos argumentos que a nuestro parecer también conllevan el peso franco de la lógica.

2.1. La demanda de estudio y análisis de las migraciones masivas dentro y fuera de España, y reflejado en la realidad migratoria de Salamanca y Castilla y León

Los problemas asociados con la inmigración en años recientes es uno de los temas de mayor interés y preocupación entre el pueblo español.[24] Los organizadores de unas jornadas de conferencias de 2003, convocando a expertos en la materia del Consejo Evangélico de Madrid y el Seminario Teológico de la UEBE en Alcobendas, escribieron:

> La reciente oleada de inmigrantes procedentes, principalmente, de Latinoamérica, Europa Oriental y el norte de África representa uno de los fenómenos de mayor repercusión social en España en los últimos años. Esta ola migratoria se convierte en uno de los mayores retos que nuestra sociedad afronta. El asunto se ha convertido en un problema de primer orden social, ya no sólo en nuestro país sino en toda Europa . . . Las iglesias protestantes, en su histórica sensibilidad y compromiso activo ante la necesidad de su prójimo se han movilizado para paliar en la medida de lo posible, y en muchas ocasiones más allá de lo exigible, las carencias básicas que estos inmigrantes presentan (García Ruiz, 2003: 11).

Esta oleada, que en breve documentaremos, no sólo ha impactado a los elementos de la sociedad española más obvios como lo económico y laboral, sino también en los aspectos más intangibles como estructuras familiares, filosofía de vida, valores morales y religiosidad. Las comunidades evangélicas se han implicado mucho en la recepción y apoyo prestados a los inmigrantes en todas partes del mundo, teniendo ellos mismos una percepción de "forasteros" en un lugar ajeno a su propia ciudadanía perpetua.[25] Por tanto han sido frecuentemente lugares de refugio, de apoyo moral, afectivo y espiritual, y también lugares de atención, apoyo y asesoramiento legal y laboral. Pero a la vez se reconoce que la avalancha masiva de inmigrantes en las iglesias de España ha desbordado sus recursos a menudo y ha creado un nivel de tensiones y estrés culturales y

---

[24] "De acuerdo con los barómetros mensuales del *Centro de Investigaciones Sociológicas* referidos a 2002, entre el 9,9% y el 38,5% de los encuestados considera que la inmigración forma parte de los tres principales (problemas) de España", http://www.nodo50.org/barriozofio/documentos/Balance_Inmigracion_2002.pdf, 18-8-2007.

[25] Dicha percepción se atisba en dos artículos editados de ponencias durante una serie de conferencias titulados *Las iglesias y la migración* en el Seminario Teológico UEBE de Madrid en abril de 2003; "Los inmigrantes en el Antiguo Testamento" por Juan Medrano Cucurella, e "Iglesias e Integración" por Dr. Fernando Méndez Moratalla (García Ruiz: 2003: 80-127).

económicos de mayor medida. La realidad de este encuentro de culturas cristianas en el seno de las iglesias evangélicas crea un caldo de choques, vivencias y adaptaciones a veces forzadas que en su conjunto son dignos de estudio.

El incremento en la llegada de inmigrantes latinoamericanos a España comenzó en los años ochenta debido indirectamente a la creciente prosperidad económica del país a raíz de su incorporación en la Unión Europea, y directamente debido a la nueva legislación sobre los extranjeros. La socióloga española Dra. Ángeles Escrivá Chordá destaca la importancia de la primera de estas nuevas leyes irónicamente titulada "sobre derechos y libertades de los extranjeros en España" de 1986, seguida por una serie de regulaciones en los noventa y primeros años del siglo XXI,[26] creó un "efecto llamada" principalmente entre los países y territorios ligados históricamente a España por el pasado colonial.[27] A ellos se les abrieron mayores facilidades de conseguir permisos de residencia, trabajo e incluso la doble nacionalización con mayor rapidez que con nacionales africanos o asiáticos, por ejemplo. A pesar del comienzo de la oleada a principios de los noventa (aproximadamente hace 15 años, y así definida por los propósitos de este estudio) y las dificultades sociales que empezó a engendrar, sin hablar de la alarma y xenofobia[28] que levantaba, se establecieron acuerdos bilaterales de migración con Ecuador, Colombia y la República Dominicana, hecho que no hizo más que elevar la "llamada" a mayor concienciación que provocaban los medios. Los múltiples problemas socio-económicos de éstos y otros países creaban una situación migratoria predecible facilitando el desplazamiento de miles de personas a la península ibérica en breves años (García Ruiz, 2003: 21).

Según la Delegación del Gobierno para la Extranjería e Inmigración, "Es un hecho indiscutible que el fenómeno inmigratorio aumenta año tras año su relevancia en toda Europa configurándose como una de las cuestiones de mayor trascendencia y actualidad también para la sociedad española". A fecha de 30 de junio de 2002 se registraba la cifra de 1.301.342 extranjeros residentes; cifra que se estima aumentada hasta pasar los 1.500.000 en el 2007. De éstos, se consideran que los latinoamericanos (o

---

[26] Según la DGEI los extranjeros residentes en España aumentaron desde 895.720 al final de 2.000 hasta 1.358.997 en 2002, un incremento de 65,9%, incremento que viene dado en gran medida por los procesos de Documentación Extraordinaria que ha implicado casi medio millón de nuevos residentes en este período, http://www.nodo50.org/barriozofio/documentos/Balance_Inmigracion_2002.pdf, 21-8-2007.

[27] Según su excelente estudio estadístico, si bien interesado, publicado por el CEM, el ST-UEBE y la Comunidad de Madrid titulado, "Latinoamericanos en España: Iglesias e integración social", en *Las iglesias y la migración,* García Ruiz, ed., 2003, pp. 17-55.

[28] En "¿Somos Racistas?" (*Psychologies*, nº 23, dic., 2006), Fouce, Ibarra y Álava arguyen que el mestizaje que la inmigración produce descubre el racismo latente en la mentalidad española y apuntan que en una encuesta del CIS del 2006 la inmigración fue vista como el principal problema de los españoles, p. 63.

iberoamericanos) residentes en España son 351.800, incluyendo los residentes documentados, los estudiantes, los solicitantes de asilo y los que, aproximadamente, habían obtenido la nacionalidad española entre 1988 y 2001). A este número habría que agregar varios miles que, habiendo llegado como turistas, se han quedado trabajando fuera del amparo de la ley y caducado su visado turístico y otros muchos de indocumentados que han entrado en el país ilegalmente con el mismo fin.[29]

Intensificando el escrutinio a los países de origen de los latinoamericanos se precisa destacar que en la década de los ochenta la inmigración estaba encabezada por argentinos y chilenos. Más, durante la primera mitad de los noventa toman el relevo los dominicanos y peruanos. Al final del siglo la fuerza presencial la superan los colombianos y ecuatorianos. La tabla siguiente ilustra el número de residentes en España por países, sexo y grupos de edad:[30]

Nacionalidad	Total	% Mujeres	Grupos de edad		
			De 0 a 15 años	De 16 a 64años	Más de 64 años
IBEROAMÉRICA	283.778	57,68	22.051	254.686	7.041
Argentina	20.412	49,58	1.514	17.067	1.831
Bolivia	3.344	55	276	3.011	57
Brasil	10.910	71,79	916	9.837	157
Chile	6.900	52,12	460	6.002	438
Colombia	48.710*	61,56	4.146	43.947	617
Costa Rica	327	61,04	24	291	12
Cuba	21.467	59,03	1.908	18.773	786
Ecuador	84.699*	49,70	3.963	80.564	172
El Salvador	1.032	67,71	68	930	34
Guatemala	554	73,45	85	445	24
Honduras	1.559	67,68	205	1.319	35
México	5.173	64,08	313	4.615	245
Nicaragua	562	66,73	33	513	16
Panamá	375	56,57	23	323	29
Paraguay	634	71,18	28	579	27
Perú	33.758	59,63	2.646	29.880	1.232
Rep. Dominicana	29.314	70,72	4.239	24.654	421
Uruguay	4.754	49,49	229	4.108	417
Venezuela	9.067	60,86	951	7.640	476
Otros Iberoamérica	227	60,71	24	188	15

Nacionales latinoamericanos residentes en España, por sexo y grupos de edad (2001)
Fuente DGEI (2002)

[29] Cálculos propios basados en cifras de la DGEI en 2001 y otras fuentes, por Dra. Escribá Chordá (García Ruiz, 2003: 23).
[30] Se nota que destacan los países de Ecuador, Colombia y Perú en número global de inmigrantes, más los países de Guatemala, Brasil, Paraguay y República dominicana sobresalen en número de mujeres (Ibid.: 23).

En Castilla y León, de los 64.422 inmigrantes latinos del mismo año predominan los colombianos (2.713), los ecuatorianos (2.337), los dominicanos (1.246) y los cubanos (739).[31] En junio del 2007 el número de inmigrantes en Castilla y León de todos los países era de 118.951, un aumento de 11,2% y representa un total de 4,7% de los habitantes de la región, inferior sin embargo, al 9,9% que supone este colectivo en España situada en 4.482.568 personas.[32] En la provincia de Salamanca, a finales de julio del 2007 según la subdelegación del Gobierno, "el mes pasado se cerró con 9.518 inmigrantes legales, 2.045 más respecto al mismo período de 2006, registro que supone un 27,36% más.[33] Los dos países más representados en la provincia son Bolivia y Colombia como asevera:

> Precisamente Bolivia y Colombia son protagonistas por méritos propios en este censo de inmigrantes actualizado a 31 de julio de 2007 en la provincia, porque los ciudadanos de la primera nación se han asentado en esta provincia con mayor profusión (536 en total que suponen un 64% más) . . . entre la población latinoamericana, mientras que los oriundos del segundo país (1.054 colombianos) compiten con los marroquíes (1.097 personas) por liderar el ranking de los países con mayor presencia de compatriotas en la provincia.

No sólo el número de residentes extranjeros en España, sino el aumento porcentual ha incrementado cuantiosamente desde mediados de los noventa y continuando a la primera década del siglo XXI.[34]

Año	Residentes extranjeros	Aumento porcentual
1995	499.773	8,2
1996	538.984	7,4
1997	609.813	13,40
1998	719.647	18,01
1999	801.329	11,35
2000	895.720	11,78
2001	1.109.060	23,81

Source: *Balance 2001* from the Delegación del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración, (DGEI), Ministry of Interior.

Población de origen extranjero en España

---

[31] Escrivá Chordá, Op. Cit., p. 27.
[32] Datos del Instituto Nacional de Estadística (INE) citados en http://www.tribuna.net/imprimirnx.asp?noti=31436, 12-6-2007.
[33] "Salamanca acogió la llegada de más de 2.000 inmigrantes el último año", *Tribuna de Salamanca,* http://www.tribuna.net/noticia.asp?ref=32208, 18-8-2007.
[34] "España: Hacia una nueva política migratoria" por Nieves Ortega Pérez (Universidad de Granada), en http://migrationinformation.net/Feature/display.cfm?ID=99, 18-8-2007.

Situación Migratoria de Salamanca

Durante el período de investigación, la provincia de Salamanca acogió 12.249 de los 101.783 extranjeros distribuidos en Castilla y León. Era la cuarta provincia con más habitantes en la región (353.110), aunque se situaba en el sexto lugar en número de inmigrantes residentes.

Todo lo anterior demandó una indagación minuciosa en las vivencias experimentadas entre el pueblo evangélico de toda la región, que acogió un desmesurado número de los latinos desplazados en el seno de sus comunidades. Por tanto se encontraron obligadas a fomentar su integración no sólo en los aspectos más peculiares de su culto religioso, sino también en la sociedad en general.

2.2. La patente escasez de información sobre iglesias evangélicas en España

Aunque existe una cantidad importante de información entre libros, revistas y datos en Internet, la mayoría de la información disponible es de reciente producción. El castigo de la intolerancia durante el régimen franquista, por ejemplo, creó un ambiente de censura para cualquier publicación protestante/evangélica, como manifestó claramente Juan Antonio Monroy. Monroy, reconocido líder y escritor prolífico evangélico, reivindicaba una larga serie de libertades denegadas a los evangélicos en su libro *Defensa de los Protestantes Españoles,* libro que tuvo que publicar en el extranjero por la fuerte presión anti-protestante del gobierno.[35] Desde la Constitución del 1978 y el reinado de un espíritu democrático de aquel período han existido mayores facilidades en la publicación de materiales. La Editorial CLIE en Terrassa es un ejemplo del este esfuerzo, pero hecha a base de enorme sacrificio, y de la necesidad de encontrar clientela evangélica fuera del territorio nacional. De hecho, España, siendo de los países hispano-parlantes el de menor número de feligreses *per capita*, es un mercado tan reducido para sus productos que se siente obligado a abrirse a los mercados evangélicos de América latina. Según la versión hispana de la BBC, "El movimiento evangélico ha provocado (tal) "revolución religiosa" en América Latina (que) se calcula que en la actualidad (hasta) el 20% de la población de la región es evangélica y su influencia sigue creciendo".[36] Brasil, con 26 millones, es el país con mayor número de evangélicos representando un 15% de

[35] Fue escrito en Tánger en 1958, ver bibliografía.
[36] "20% de Latinoamérica es evangélica" (2008). *www.EntreCristianos.com.*, 7-12-08. http://www.entrecristianos.com/20081207712/20-de-Latinoamerica-es-oamericana-es-evangelica, 8-12-08. http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2007/en_nombre_de_la_fe/newsid_6620000/6620237.stm, 20-8-2007.

la población (de sólo 9% en 1991). La mayor proporción de evangélicos, sin embargo, se encuentra en Guatemala con el 30%. Existen decenas de denominaciones entre los evangélicos de los continentes centro y sudamericanos, pero sólo entre los adeptos de la Asamblea de Dios en Brasil se encuentran 10 millones. Su fuerza global en la esfera política es tal que si formaran un sólo partido en el Congreso brasileño serían la tercera fuerza en la Cámara de Diputados ya que sumarían más de 60 legisladores[37]

[37] Ibíd.

País	% del país	Nº de evangélicos	Población del país	País	% del país	Nº de evangélicos	Población del país
Guatemala	30%	3,3 millón	11 millones	Uruguay	11%	374.000	3,5 millones
Puerto Rico	30%	1,14 millón	3,8 millones	Nicaragua	10%	510.000	5,1 millones
Bolivia	17%	1,6 millón	9,6 millones	Argentina	9%	3,5 millones	39 millones
Brasil	15%	26 millones	188 millones	Colombia	8%	3,3 millones	41,6 millones
Chile	15%	2,4 millones	16 millones	Rep. Dom.	7%	610.000	8,7 millones
Panamá	15%	480.000	3,2 millones	México	5,2 %	5,4 millones	103 millones
Costa Rica	14,4 %	547.000	3,8 millones	Ecuador	5%	690.000	13,7 millones
El Salvador	14%	900.000	6,4 millones	Honduras	5%	420.000	6,6 millones
Paraguay	13%	377.000	2,9 millones	Venezuela	4%	984.000	24,6 millones
Perú	12%	3,1 millones	26 millones	*ESPAÑA*	***3,5 %***	*1,4 millónes*	*42 millones*
Cuba	12%	1.34 millón	11,2 millones				
TOTALES (ajustados)					**10, 3%**	**58,3 millones**	**569 millones**

Número/Porcentaje de Evangélicos en los países de Latino América
(Elaboración propia)

A pesar de todo, la presencia evangélica-protestante en España permanece en la historia moderna como el farolillo rojo del mundo hispano [38] a pesar de que en los últimos años se ha incrementado considerablemente.

[38] Elaboración propia de fuentes recopilados en Stoll: 2002, el *Registro de Entidades Religiosas*, *Operation World* (http://www.gmi.org/ow/), http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2007/en_nombre_de_la_fe/ newsid_6635000/6635285.stm, 20-8-2007 y otras numerosas fuentes, 20-8-2007.

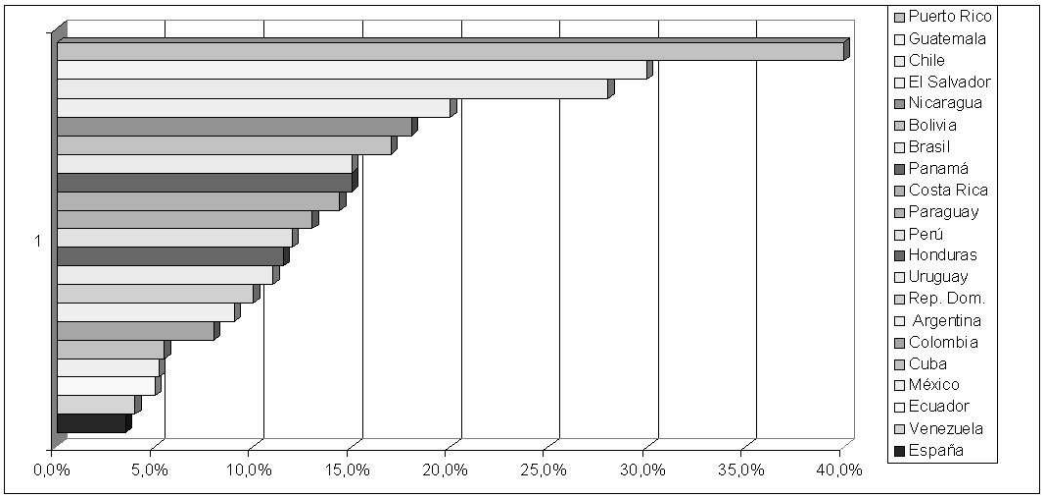


Gráfico sobre el porcentaje de Evangélicos en los países de Latinoamérica
(Elaboración propia)

Precisamente en la década anterior al 2007 las entidades evangélicas en España aumentaron un 80%, de 719 a 1.293.[39] De hecho las entidades de confesión minoritaria representan más de tres millones de personas, el 7% de la población española. Si ha crecido el número de evangélicos, según el *Registro de Entidades Religiosas*, se ha multiplicado por cuatro el número de entidades islámicas. Las comunidades de judíos, ortodoxos, mormones y Testigos de Jehová también han experimentado importantes aumentos en su feligresía. Según los datos del *Registro* en 2007, los principales países de origen de los fieles evangélicos extranjeros eran, en orden de número: Ecuador, República Dominicana, Guatemala, Alemania y el Reino Unido.[40] Es aún más sorprendente sociológicamente este crecimiento ya que todas estas confesiones minoritarias se financian con las donaciones de sus fieles particulares. Considere el siguiente gráfico preparado por M.R. Sauquillo en *El País*:[41]

[39] El número de entidades evangélicas puede ser engañoso ya que algunos colectivos pueden corresponder a varios lugares de culto, como es el caso de la Iglesia Filadelfia que contó en 1998 con 613 puntos de culto, pero sólo cuenta con una entidad de personalidad jurídica (“*Guía*”: 1998: 135).
[40] Datos recopilados en “La inmigración cambia el mapa religioso” por M.R. Sauquillo de *El País*, 31-3-2007, basada en datos del Registro y de elaboración propia, http://profesordeeso.blogspot.com/2007/03/la-inmigracin-cambia-el-mapa-religioso.html, 20-8-2007.
[41] Ibid.

El aumento comparable de las confesiones minoritarias en España

El aspecto inmigratorio del crecimiento de la iglesia evangélica es significante, según José María Acebal, presidente actual de la FEREDE. Los datos que maneja esta federación sugieren que hay unos 1,5 millones de evangélicos que se congregan en más de 2.000 lugares de culto, aunque el Registro los situara en 1,2 millones. En cualquier caso el número de creyentes evangélicos ha aumentado tanto que representan aproximadamente el 3,5% de la población en España. No obstante esta cifra palidece ante los números de evangélicos en Latinoamérica. Es de entender que los estudios realizados de los protestantes en España aún siguen siendo mínimos.

La organización Decisión trata de mantener un control riguroso de los municipios en España "sin testimonio evangélico", y de los que tengan o no una iglesia en su seno, especialmente los que tengan 5.000 habitantes o más, y de los que tampoco tengan una

iglesia dentro de un radio de 5 kilómetros[42]. Ofrecen este gráfico para ilustrar la realidad de escasez evangélica en las zonas rurales del país:

Últimas estadísticas (11 de febrero de 2011)		
Municipios de más de 5.000 habitantes	✔ Los que sí tienen testimonio	✘ Los que no tienen testimonio
1.314	**974 (74%)**	**340 (26%)**

2.3. El clamor de un pueblo perseguido, ignorado y menospreciado histórica y actualmente, que pide ser oído y reconocido

El nacimiento de la antropología moderna ha sido vinculado con el afán de sacar a la luz de la historia y procesar un análisis cualitativo de culturas minoritarias, oscuras y escondidas por el paso de la lupa de los cronistas de antaño. Ha sido la principal fuente de reconocer el valor cultural de todos los pueblos del mundo y la riqueza humana que aporta al calidoscopio multicolor y multicultural de la raza humana. Los evangélicos/protestantes en España han sufrido esa ignorancia deliberada y el ninguneo a que la historia los ha relegado. Su brote en la España moderna del siglo XXI requiere una mirada atrás para contar ante una nueva generación lo que ha sido escondido en los más remotos archivos del pasado español.

Todavía sufre el protestantismo el estigma de los medios al tildar a menudo cualquier grupo no-católico como "secta." En estas ocasiones el término se utiliza en su tercer sentido léxico como "conjunto de creyentes en una doctrina particular o de fieles a una religión que el hablante considera falsa." (RAE, "secta", www.rae.es). El título de un artículo de un periódico de tirada nacional se editó así recientemente, "Más de 400 católicos ingresan en *sectas* en Iberoamérica cada hora", con el subtítulo declarando "Alrededor de 50 millones de personas pertenecen a *iglesias protestantes*" (énfasis añadido).[43] Comenta con perspicacia aguda unos días después, Pedro Tarquis, portavoz de la *Alianza Evangélica Española* en una carta al director referente a dicho artículo:

---

[42] "La investigación sobre las necesidades de la obra en España ha sido siempre un campo muy importante de trabajo para Decisión. Sólo con una información actualizada es posible ser conscientes de la necesidad y despertar la visión de la misión. Decisión mantiene actualizada una base de datos sobre los municipios sin testimonio evangélico de España y asesora a las iglesias y misiones sobre obra pionera, retando a los creyentes a un compromiso apasionado por la extensión del Reino de Dios. Con nuestras estadísticas decimos que hay testimonio cuando hay un mínimo de tres personas adultas reunidas en "cultos" regulares y con un plan y acción evangelística para alcanzar la zona." (http://www.e-decision.org/Espanol/MunicipiosSinTestimonio.htm, 2-4-11).

[43] "Mas de 400 católicos ingresan en sectas en Iberoamérica cada hora", *La Razón* (Madrid), 11-8-2007, p. 30.

> El contenido supera en mucho lo peyorativo del titular, con respecto a las personas e iglesias de fe protestante o evangélica y su vinculación con los movimientos sectarios. . . . España aún espera que ante las ideas protestantes, en vez de lanzar el espíritu de la Contrarreforma, se conviva desde la igualdad que todo ser humano merece y a la que tiene derecho. Aunque se contradigan, o se rebatan las ideas, no es de recibo llevar al otro a la hoguera mediática de la descalificación injusta y absurda.[44]

Es bastante común, además, de atribuir toda actividad protestante/evangélica como motivada por intereses económicos. El artículo mencionado arriba opina que, "Es frecuente que una secta mantenga su actividad mientras llega el dinero de las sedes centrales de Estados Unidos. Cuando el flujo se interrumpe, el 'misionero' cierra el templo, recoge y desaparece, dejando a los feligreses a su suerte". Olvidando con puntual amnesia el escándalo de las indulgencias y las demás campañas católicas para amasar fortunas a costa del pobre pueblerino, el autor anónimo entra en una diatriba contra los heréticos protestantes y sus fines lucrativos. Cita Ronald Hubbard, el fundador de la *Iglesia de la Cienciología* quien afirma que dijo "el verdadero negocio es fundar una nueva religión". Que el Sr. Hubbard no guarda relación con los protestantes en absoluto no parece haberse percatado el editor.

Juntos a otras confesiones minoritarias de España a lo largo de su historia, como son los colectivos judíos y musulmanes, el pueblo evangélico español ha sido objeto de la más vil persecución, marginación, descalificación, vejación e incluso aniquilación del suelo español desde los tiempos de la Reforma, Contrarreforma y la imposición de la unidad religiosa por parte de la monarquía y las autoridades católico-romanas, durante más de dos siglos enteros. La documentación de las atrocidades cometidas durante la Inquisición española es abundante, y para los que se identifican con este pueblo resulta unas de las épocas más negras de la historia. La pasión y obsesión con que quisieron aplastar todo foco de protestantismo de parte de los Reyes Católicos, el emperador Carlos I, Felipe II y sus sucesores, de extirpar todo rastro de la Reforma luterana del país, eran notorios. A pesar de los objetores, muchos martirizados, el coraje de los protestantes españoles se hace notar por medio de personajes como Juan de Valdés, Francisco de Enzinas, Juan Díaz, Juan Pérez de Pineda, los primeros traductores de la Biblia completa en castellano Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera, y otros muchos destinados al incógnito histórico. Los *autos de fe* y la "caza de brujas" de los protestantes que supuso finalmente, hizo desaparecer del país el protestantismo por completo, al

---

[44] "Alianza Evangélica Española", *La Razón* (Madrid), 22-8-2007.

menos de cara a los cronistas. Escribe José María Martínez en su ya clásico libro sobre la historia evangélica,

> Los autos de fe aniquilaron el naciente protestantismo español en el siglo XVI . . . Muchos creyentes reformados acabaron en la hoguera; algunos abjuraron de su fe; los que pudieron escaparon al extranjero. Así, a finales de siglo los inquisidores podían cantar victoria: habían limpiado totalmente España de la"'herejía" luterana. Más de dos siglos habrían de pasar antes de que el testimonio evangélico reapareciera en nuestro país. Durante los siglos XVII y XVIII el vacío en lo que respecta a presencia protestante es casi total (Martínez, 1994: pp. 118-119).

Contados son los nombres identificados por los protestantes en España durante los próximos dos siglos y medio hasta bien entrada otra etapa de la historia Europea, la Ilustración. Los intelectuales, liberales y progresistas hicieron que sus ideas y filosofía novedosa llegaran a ciertos círculos españoles produciendo un clima racional e intelectual que daría luz a un nuevo día para el protestantismo, la llamada "Segunda Reforma" del siglo XIX.

La Segunda Reforma protestante española (llamada así por que la "primera" fue someramente aplastada) se realizó partiendo de un nuevo ambiente socio-político de liberalismo y anticlericalismo. Y aunque encontraron en su "Sexenio de Oro Evangélico" entre 1868-1874 el renacimiento de libertad y el primer auge de crecimiento, la restauración borbónica acabó con ese breve respiro de la persecución como son los destacados relatos sobre Manuel María Matamoros y sus compañeros en Málaga.[45] De allí hasta la Segunda República el país vuelve a sus tradiciones por la inercia religiosa alimentada por los poderes católicos reinantes. La República, mal montada y construida sobre cimientos políticos de arena fue destinada a fracasar dando paso a la vuelta a la antigua España de intolerancia y desprecio hacia los heterodoxos españoles, a manos del general Francisco Franco.

La intolerancia institucional y social del principio del siglo XX no dejó de remitir. Sencillos ejemplos de la continuada persecución podrían incluir:

- El 25 de agosto de 1914, en la madrugada avanzada fue volada con dinamita la esquina de la capilla evangélica de Silledavillar (Pontevedra.)
- En 1926 fue negado el permiso para la publicación de un periódico evangélico, *El Testigo*, bajo el pretexto de que dicha publicación era contraria a la religión oficial del Estado.
- En Ibahernando (Cáceres), al pastor Isaac Vega se le impidió el 11 de marzo de 1924 efectuar el enterramiento de un miembro de su iglesia

[45] www.protestantes.net/Enciclo/iencic.html, 25-8-2007.

- En agosto de 1930 dos jóvenes evangélicas de Córdoba, apellidadas Blanco, fueron procesadas por no querer arrodillarse ante el Viático.
- En el pueblo de Grove (Galicia) se abrió proceso contra María Padín en los años 20, por haber dicho ésta que la madre de Jesucristo "había tenido más hijos". Fue condenada a dos años de cárcel en Segovia.
- Atilano Coco, pastor anglicano en Salamanca, fue encarcelado por presuntas implicaciones masónicas. Se hizo famoso su caso por la intervención de D. Miguel de Unamuno, rector de la USAL. D. Atilano fue fusilado el 8 de diciembre del 1936.
- El pastor bautista Benjamín Santacana, de Vilafranca del Penedés, fue sorprendido por la Guardia Civil cuando celebraba en su propia casa un culto con miembros de su iglesia. Se le impuso una multa de 50 pesetas (Martínez, 1994: 250-321).

Es innecesario pormenorizar todo lo acaecido a los evangélicos durante el franquismo, pero bien sabida era la repugnancia que le dio todo lo que no se conformaba a una "España Católica y Unida." En las décadas anteriores los contados evangélicos del país habían formado una fuerza e identidad colectiva representada por varias entidades, entre ellas la *Alianza Evangélica Española* formada por la confluencia de individuos e iglesias metodistas, presbiterianas, episcopales, congregacionalistas, bautistas y Hermanos. Resume su propia historia así:

> En España la Alianza Evangélica se fundó en Septiembre de 1877 y empezaron a desarrollarse actividades a partir de 1878, si bien ésta no llegó a constituirse legalmente hasta 1914. Sus principales actividades fueron la celebración de cultos unidos de oración, la organización de varios congresos y la defensa de los evangélicos perseguidos o vejados a causa de su fe. La Guerra Civil (1936-1939) impuso un cese en sus actividades y su práctica disolución. Resurgió en 1953 prosiguiendo la defensa de los evangélicos víctimas de la intolerancia religiosa y promoviendo la formación de la *Comisión de Defensa Evangélica* (predecesora de la FEREDE).[46]

El destacado líder del protestantismo durante los años del franquismo ilustra en su libro reivindicativo *Defensa de los Protestantes Españoles*, publicado en Tánger en 1958 por necesidad ante la prohibición de expresión en la península. Escribió en la introducción, "Las repetidas acusaciones que en estos últimos años se han venido formulando ininterrumpidamente contra los protestantes españoles han logrado satisfacer, por la variedad y agresividad de las mismas, los gustos de los más exigentes en cuestión de intolerancia religiosa. Las hay de todos los tonos y matices, y en su esencia aparecen sazonadas con las peores intenciones" (Monroy, 1958: 10). En el capítulo cuatro del mismo tomo describe una serie de derechos denegados a los protestantes españoles de la época:

---

[46] www.aeesp.net/historia.htm, 25-8-2007.

1) Se nos prohíbe abrir locales.
2) Se nos multa por reunirnos.
3) Se nos encarcela por testificar de nuestra fe.
4) Se encarcela a nuestros soldados.
5) Se nos echa de los trabajos.
6) Se nos prohíbe contraer matrimonio civil.
7) Se ponen dificultades a los entierros civiles.
8) Se dificultan los estudios de nuestros hijos.
9) Se nos suplanta en la educación de nuestros hijos.
10) Se nos impide ostentar cargos públicos.
11) Se nos prohíbe imprimir literatura.
12) Se nos impide toda clase de propaganda.

Afortunadamente el pueblo evangélico del siglo XXI goza de las libertades y derechos civiles que jamás han conocida a tal medida, sino del todo la aceptación y aprecio social que merecen. La *Ley de Libertad Religiosa* firmada en 1980 (Ley Orgánica 7/1980) por las Cortes estableció una igualdad legal entre todas las confesiones que tenían "notorio arraigo" en el país. Otra cosa es el reconocimiento académico y social de la historia de los protestantes. Incluso en Latinoamérica, donde el movimiento evangélico está mucho más extendido, su crónica carece de una base de datos importantísima; cuánto más en España. El historiador español Mario Escobar[47] reconoce que la ignorancia de la historia y cultura protestante ha sido muchas veces predeterminada y preenjuiciada por los mismos cronistas hispanos, cuando afirma en el comienzo de la serie de artículos sobre el tema que, "La amplitud del campo a estudiar y la diversidad cultural, étnica y social, así como *la poca bibliografía* sobre el tema, dificultan enormemente su análisis" (énfasis añadido).

El CER[48] (Centro de Estudios de la Reforma) dirigido por Gabino Fernández ha creado una exposición ilustrativa a este abandono histórico llamado "Escritores olvidados de Castilla y León" (y de otras regiones), hecho que refuerza la pretensión del olvido que ha sufrido el colectivo en España.[49] En esta página Fernández afirma que, "La producción literaria de varios de estos autores castellano-leoneses, fue relegada al olvido por motivos políticos, religiosos y económicos de la época en que vivieron. Varios de sus textos pasaron al "Índice de Libros Prohibidos" y sus primeras ediciones salieron de imprentas extranjeras."

---

[47] Escobar también es director de la revista *Historia para el Debate*. Cita encontrada en "¿Latinoamérica se hace protestante?, http://www.protestantedigital.com/hemeroteca/044/historias.htm (2004), 25-8-2007.
[48] www.protestantes.net
[49] http://www.protestantes.net/Expos/escricl.htm, 10-7-2007.

En conclusión, por el motivo de la persecución histórica, marginación progresiva y enorme falta de respeto y reconocimiento como un pueblo digno de ser conocido, el estudio sobre sus vivencias en la actualidad, especialmente por la convergencia de sus correligionarios latinos, es llanamente justificada.

2.4. La importancia de darse a conocer la riqueza de la contribución cultural de esta "minoría heterodoxa" religiosa de la España contemporánea

Si no fueron suficientes los motivos anteriormente expuestos justificando esta investigación, que en la opinión del autor queda sobradamente demostrado, el mero hecho de la rica contribución socio-cultural al mosaico cultural que es España daría suficiente razón por su realización. Si todos los grupos étnicos, religiosos y políticos tienen cabida en el país, y si sus aportaciones al foro público de debates, diálogo y reflexión son dignos, cuánto más un pueblo como el evangélico que tienen largas raíces en el tejido social de la nación. Sus escritores, sus trabajadores sociales, sus músicos, sus compositores, sus predicadores, su arquitectura, sus contribuciones teatrales, sus perspectivas políticas, sus valores ético-morales, sus maestros, sus colegios, sus seminarios, sus aportaciones económicas, sus numerosos esfuerzos solidarios y humanitarios; todo lo anterior y mucho más merece el trabajo arduo que supone conocer y darse a conocer en la España contemporánea del presente siglo.

2.5. La necesidad de evaluar cambios de formas, imagen y convivencia entre la comunidad evangélica multi-cultural

Como todos los pueblos de la Tierra están en un estado continuo de evolución y cambio, los evangélicos de España merecen la atención de los científicos sociales y antropológicos que sean capaces de trazar esos cambios y registrar los efectos e impactos de la convergencia de etnias, tendencias teológicas y líneas socio-culturales que se viven en su interior. Aparte de la ideología o persuasión religiosa del investigador, las vivencias de este pueblo y su dinamismo social han de ser objetos del estudio social e incorporarse en aquel corpus de conocimiento que compone la ciencia global del pueblo español. Cada cual opinará sobre la validez de sus creencias y convicciones religiosas, pero las experiencias vividas de esta comunidad en el contexto de la pluralidad y multiculturalidad de la sociedad actual no deben ser ignoradas por los estudiosos de estas disciplinas académicas e intelectuales.

Capítulo tres:

Marco interpretativo, objetivo principal y metodología de investigación

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

3. Marco interpretativo, objetivo principal y metodología de investigación

3.1. El marco interpretativo del estudio

Queda suponer que basamos toda nuestra investigación dentro de un marco antropológico clásico radicado en la observación participante del pueblo bajo consideración. Análisis del "otro" de acuerdo a los enfoques *emic* y *etic*.[50] Estas dos aproximaciones son consustanciales en la exploración antropológica. La necesidad de conocer con empatía el punto de vista de los sujetos estudiados, de sentir sus sentimientos y entrar en su punto de mira es vital y esencial para poder entenderles. Pero también es, a su vez, la necesidad de distanciarse del sujeto para poder comparar sus experiencias con otros y tratar de analizar la motivación detrás de sus acciones y el significado transcendental de ellas. Los dos modos de investigación y análisis se llevan en constante tensión debido a sus opuestas perspectivas, pero al final nos ayuda a comprender la misma experiencia mejor, pudiendo analizarlas objetivamente habiendo previamente comprendido de cerca el enfoque personal del pueblo bajo consideración.

Funcionalismo (Durkheim Malinowski, Radcliffe-Brown). El funcionalismo como aproximación teórica para explicar la naturaleza de culturas tiene una rica evolución pasando por eminentes filósofos y sociólogos como los mencionados arriba. En líneas generales los ideólogos funcionalistas apostaban por "considerar todas las culturas como sistemas sociales cuyas variables estaban interrelacionadas formando un todo funcionante".[51] Este hilo conductor cobraba vida y se perpetuaba en la sociedad de cada civilización como un organismo social, determinado a sobrevivir, expandirse y dominar otras sociedades rivales según el paradigma existencial. Además, como en cualquier organismo, estaría compuesto de otros órganos vitales o semi-vitales que serían las instituciones de la sociedad en cuestión.

---

[50] *Emic* y *etic* fueron conceptos señalados primeramente por el lingüista Kenneth Pike (curiosamente un misionero evangélico comprometido) haciendo una distinción entre fonología y fonética (*phonemics* y *phonetics*). Más tarde el antropólogo Marvin Harris echó mano a esta estrategia para modificar la metodología antropológica y redefinir las aproximaciones etnográficas en la segunda mitad del siglo XX. http://www.filosofia.org/ave/001/a114.htm, 5-6-12.
[51] Espina Barrio en *Manual de antropología cultural* (1997), p. 121.

Según esta visión de las distintas culturas cada institución surgía como predominante en virtud de su utilidad para la cohesión y perpetuación de la cultura. Así, en cada cultura existía una abundancia de componentes formales y utilitarios**.** A veces predominaría el rol de las administraciones políticas, en otras la fuerza de control por supersticiones religiosas y en otras la cuestión de dominio económico motivaría que la estructura social girara en torno a la capacidad de producción y control financiera.
El movimiento funcionalista tiene como principal característica una visión que se centra en lo empírico y en la importancia de la labor práctica. Abordar la esencial de las sociedades de esta manera era y es bastante pragmático y utilitario, y huye de explicaciones más metafísicas y filosóficas. De tal manera se adapta bien al materialismo y al empiricismo del positivismo. En relación a temas religiosos adopta una postura de utilitarismo y asume que, las creencias religiosas son medios de explicar lo inexplicable y son parcela de civilizaciones más primitivas, poco realizadas por los conocimientos modernos. Son los hombres que "crean a Dios a su imagen", no al revés, y meramente para servir (funcionar) para satisfacer las inquietudes y desasosiego del corazón humano. La teoría del funcionalismo está basada en la teoría de sistemas y supone que la organización de la sociedad exige la resolución de cuatro cuestiones esenciales: el control de las tensiones, la adaptación a un entorno, la búsqueda de un objetivo común y la integración de las distintas clases sociales.[52]

El funcionalismo nos ayuda a entender los ritos funerarios de evangélicos obligándonos a mirar por detrás de sus prácticas y ostensibles explicaciones religiosas y ver cómo ayuda a los protestantes enfrentar el desconcierto y desazón de la inevitabilidad de la muerte. Veremos que, al margen de la realidad o no de escrituras inerrantes o un dios omnipotente, su visión de la muerte en teoría produce un comportamiento determinado a la hora de enterrar a sus muertos. Su modo de procesar el fallecimiento de seres queridos es manifiestamente distinto que otros sectores de la sociedad y por tanto llega a ser una columna de carga de sus otras creencias y ofrece sentido al resto de su estilo de vida.

Estructuralismo (Evans-Pritchard, Lévi-Strauss, F. Bailey). Queremos seguir las pautas de los grandes maestros en esta línea y tratar de descubrir *heurísticamente*[53] los

---

[52] http://definicion.de/funcionalismo/, 5-6-12.
[53] La heurística, originaria de la matemática, proviene en estudios socio-antropológicos "de la palabra griega *heuriskein* que significa descubrir, encontrar. Por heurística entendemos una estrategia, método, criterio o truco usado para hacer más sencilla la solución de problemas difíciles. El conocimiento heurístico es un tipo especial de conocimiento usado por los humanos para resolver problemas complejos. En este caso el adjetivo heurístico significa medio para

ejes centrales de la cosmovisión evangélica que da luz a sus prácticas y costumbres funerarias. Entendemos que los ritos de la muerte reflejan mucho más que meras tradiciones, sino que son la punta de un iceberg cuyo fondo penetra hasta el fondo de la estructura filosófica de su cosmología.

Definimos la antropología estructuralista como aquél sistema de interpretación de sucesos sociales que los trata como símbolos o signos de una estructura interna dando coherencia y unidad a la cultura, cuyo principal defensor era Claude Lévi-Strauss.[54] La variedad de las culturas y de la forma en que cada sociedad aborda problemáticas similares se explicaría, desde ese punto de vista, tanto por la diversidad de elementos que se encuentran en su entorno y, especialmente, por el valor y significado que les son atribuidos socialmente. Por tanto, el deber del antropólogo es descubrir la existencia de una estructura inconsciente que subyace a los fenómenos conscientes, cuyos elementos deben ser abordados desde la perspectiva de sus relaciones entre sí. Los elementos que han sobresalido como ejes críticos en el funcionamiento de cualquier sociedad serían por ejemplo, la mitología, el parentesco, el totemismo, los rituales, el arte y otros fenómenos culturales, que son siempre abordados como sistemas simbólicos de oposiciones binarias.[55] Oposiciones "binarias" enfrentan actos y eventos que tienen su significado opuesto en otros de inversa significación. Estudios sobre pureza vs. suciedad, peligro vs. seguridad, dominio vs. vulnerabilidad, y placer vs. dolor son algunos temas que se desarrollan en este sentido. Lévi-Strauss también veía estructura subyacente digna de valoración en los símbolos lingüísticos, la terminología y el lenguaje que desvelan hilos conductores de cada cultura.

La dualidad entre las ansias de vivir y la eventualidad de la muerte cabe perfectamente en este sentido. Sencillas costumbres y meros ritos fúnebres significan mucho más que un ritual obligado al terminar la vida. La necesidad de que "alguien dé unas palabras" en una ceremonia de enterramiento refleja la necesidad instintiva del hombre de ofrecer sentido a la vida misma, explicar el valor de la existencia humana, dar un motivo para seguir luchando por sobre vivir. Hemos de estar alertados a la clase de jerga y nomenclatura que se utiliza en esta investigación también, son ventanas a la estructura subyacente etnológica de los evangélicos. Es esta significación para el evangélico que podemos encontrar al indagar en la estructura social de sus prácticas fúnebres.

---

descubrir", http://campusvirtual.unex.es/cala/epistemowikia/index.php?title=Heur%C3%ADstica, 15-11-11.

[54] Sus más célebres teorías fueron desarolladas en su obra clásica *Antropologie structurale*, Claude Lévi-Strauss, Plon, Paris, 1958, publicado originalmente en fránces, luego en español por Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA), en 1961.

[55] Ibid.

Antipositivismo (Max Weber). Recurrimos al enfoque de este gran sociólogo alemán por su insistencia en dar más peso a la interpretación propia de los pueblos estudiados y el significado que ellos mismos aportaban de sus propios hechos. Además no insiste en el descarte de la existencia metafísica y da lugar para que éste influya en la conducta humana. Esta teoría se posiciona en contraste al positivismo material que requiere que toda costumbre tiene una explicación natural y existencial basada en la necesidad imperante de sobrevivencia de la especie como abogarían los darwinistas. Weber reconocía la validez del protestantismo para ofrecer un marco teórico pragmático y funcional a sus adeptos, especialmente en materia laboral como eje central en el capitalismo decimonónico. No por esto rechazamos toda clase de empirismo en nuestra metodología, sino tratamos de dejar que los mismos actores describan su ideología cosmológica y religiosa a la hora de enfrentar a la muerte. En esta línea es digna la mención del krausismo español, influencia que repercutía en varios sociólogos y antropólogos de España en cuanto al idealismo germánico que dio luz al movimiento progresista y liberal de la "otra" España de aquel entonces, una España abierta, plural, dialogante y respetuosa a nuevas ideas.[56]

Los ritos fúnebres de un pueblo tienen mucho menos que ver con el análisis cuantitativo y estadística, y mucho más con una profunda evaluación de sentimientos, creencias religiosas y la cosmovisión universal de un pueblo determinado. Por esto hemos recurrido más al sistema filosófico y religioso para poder comprender las actitudes relativas a sus entierros y en sus prácticas relacionadas con el ritual. Sin tener necesidad de descartar ni desmentir la existencia de Superior Divino, podemos mejor evaluar sus respuestas y su cosmología frente a la muerte. El antipositivismo nos aporta una herramienta valiosa en esta empresa.

Simbología. Dentro de la metodología clásica antropológica procuraremos tratar de localizar el sentido de los símbolos y sus funciones en el diario vivir evangélico (Geertz, *La interpretación de culturas*, 1973). Para aplicar bien esta novedosa aproximación hacia las culturas echamos mano de las teorías del profesor de Chicago siendo el padre de la llamada "antropología simbólica". Además referimos al lector el trabajo del autor titulado, "Semiología evangélica".[57]

---

[56] *Enseñar par la vida: El protestantismo en Pestalozzi y el krausismo español* (2009) por Juan Manuel Quero Moreno, Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.
[57] "Semiología evangélica", Kent B. Albright. Trabajo inédito presentado en la Universidad de Salamanca para la asignatura doctoral *El Método de Investigación en Antropología*, 16-6-2006.

Clifford Geertz sostenía que para estudiar la cultura desde un punto de vista antropológico, es imposible aplicar una ley o una teoría determinada. La única manera de estudiar las conductas humanas dentro del contexto cultural al cual pertenecen, es a través de la experiencia y de la observación del investigador, de esta manera las manifestaciones de cada cultura, según Geertz, deben ser estudiadas de la misma manera que la arqueología estudia el suelo, "capa por capa". Este sistema de interpretación es en realidad una amalgama de sistemas anteriores como el estructuralismo y el funcionalismo, y se centra en las diferentes maneras en las que la gente entiende su alrededor, así como las acciones de los demás miembros de su sociedad. Todas estas interpretaciones se establecen por medio de símbolos y procesos, como por ejemplo los rituales; y es a través de ellos como los seres humanos establecen significados a sus acciones.[58]

Los símbolos son los indicadores de la actualidad social, y hemos de saber como interpretarlos correctamente. La cultura, según la define Geertz en su obra magna sobre la materia (*Interpretación*, 1973), es un "sistema de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales la gente se comunica, perpetúa y desarrolla su conocimiento sobre las actitudes hacia la vida." La función de la cultura es dotar de sentido al mundo y hacerlo comprensible. El papel de los antropólogos, por tanto, es intentar interpretar los símbolos clave de cada cultura. La simbología presente en el ritual de enterramiento protestante es rica y cargada de significación. Trataremos por tanto, analizar por qué ciertos objetos se utilizan y otros no; por qué cierto lenguaje "funerario" se utiliza y otro no; y por qué cierto procedimiento se utiliza y otro no. Aquí encontraremos la clave interpretativa de sus acciones.

En el apartado 7.3. del capítulo siete, "Conclusiones antropológicas", hacemos una extensa comparación de los sistemas semióticos que utilizan tanto los españoles como los latinos, y señalamos causas, procesos y soluciones a enfrentamientos culturales habituales entre los dos pueblos según 20 distintas áreas de simbología cultural.

Establecido el marco teórico e interpretativo, procedemos a lo que ha sido el objetivo principal del proyecto de esta tesis, y consecuentemente las diez hipótesis que fijamos basadas en este objetivo. Las 63 preguntas/variables cuantitativas y cualitativas del cuestionario compuesto y creado para conseguir los datos básicos relevantes a estas hipótesis están delineadas y analizadas en el capítulo seis.

---

[58] http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ant/geertz.asp, 5-6-12.

3.2. Objetivo principal e hipótesis del proyecto

Siguiendo el rigor que marcan los cánones de investigación científica[59] (el denominado "Método científico"[60]), hemos procurado establecer primero el marco teórico e interpretativo que se nos exige como instrumentos teóricos e ideológicos que controlarán nuestros procesos de investigación. Seguidamente, basados en conocimientos preliminares y un estudio piloto (en la provincia de Salamanca), procedimos a definir un objetivo principal para el trabajo que encauzará todos nuestros esfuerzos. Sería formulado de tal manera que sería confirmable o falsificable al evaluar los resultados. Radicando de este objetivo creamos diez hipótesis para poder manejar pormenores del objetivo y también guiarnos en la creación de unos cuestionarios que, dirigidos primero a los responsables de las comunidades en cuestión, puedan ser respondidas y evaluadas de forma cuantificable y calificable. A continuación exponemos este principal objetivo, las hipótesis y las 63 preguntas evaluables del primero cuestionario.

3.2.1. El objetivo principal del proyecto

Tras meses de reflexión y consulta[61] hemos creado un instrumento destinado a medir el impacto de los latinos en las iglesias evangélicas de Salamanca como propósito del presente estudio, y finalmente en las iglesias de las otras provincias de Castilla y León. El cuestionario se basa en el objetivo central que elaboramos como punto de partida para profundizar, no sólo en los conflictos culturales de las iglesias, sino de conocer y dar a conocer las mismas al público español como a los cronistas de la historia castellano leonesa. Esta hipótesis central se produjo en función de los estudios previos del autor, de su conocimiento vocacional y profesional de la obra evangélica en España y de sus experiencias personales como pastor de una iglesia evangélica en la provincia salmantina. Se presentaron el objetivo y las hipótesis ampliamente en el capítulo tres.

Aunque los cuestionarios (de 63 preguntas para responsables y 10 para congregantes latinos) indagan en cuestiones que piden respuestas preestablecidas, y por

---

[59] http://scientificmethod.com, 15-12-12.

[60] Es un método de investigación usado principalmente en la producción de conocimiento en las ciencias tanto empíricas como humanas. Una investigación, para ser "científica" debe basarse en el proceso de adquisición de datos radicados en una teoría e hipótesis sujetas a su medición y falsabilidad. El proceso debe seguir las normas generalmente aceptados por la lógica y el razonamiento por inducción. El *Oxford English Dictionary*, dice que el método científico es: "un método o procedimiento que ha caracterizado a la ciencia natural desde el siglo 17, que consiste en la observación sistemática, medición y experimentación, y la formulación, análisis y modificación de las hipótesis" (entrada sobre "scientific", traducción propia).

[61] Se agradecen especialmente las aportaciones del Dr. Salvador Santiuste de la USAL, y del Dr. Miguel S. Valles de la Complutense en Madrid (correspondencia personal).

tanto evaluables cuantitativamente, la realidad intercultural que tratan de medir son cuestiones muchos muy subjetivas y propensas a una variedad de perspectivas dependiendo de una infinidad de factores y variables intangibles e imperceptibles. De todas formas, era necesario partir de un instrumento aplicable uniformemente a los responsables de las iglesias que fueran entrevistadas, y otro para los inmigrantes de la diáspora latinoamericana. Así pensamos conseguir cierto equilibrio entre la medición cuantitativa como cualitativa de la situación vivida en el seno de las iglesias. Para un breve análisis de las muchas limitaciones admitidas en la aplicación del cuestionario, ver la sección homóloga más abajo.

El aumento significativo de la inmigración de países americanos de habla-español a España durante la última década ha impactado de forma considerable en las antiguas iglesias y congregaciones evangélicas de España en general, y de Salamanca en particular, a tal medida que ha creado numerosas tensiones interculturales y choques de tradición y estilos de culto, creando cambios, adaptaciones y modificaciones importantes; pero a su vez ha producido un impulso inesperado de vitalidad, visión y expansión de dichas iglesias.

3.2.2. Las diez hipótesis creadas radicadas del objetivo principal

Como extensión de la hipótesis central se propuso la siguiente serie de hipótesis específicas que resultan de la misma línea de especulación. Se crearon unas 63 preguntas enfocadas para esclarecer las hipótesis del estudio (43 cuantificables, 20 cualitativas que exigían respuestas elaboradas), para sustanciar o desmentir la veracidad de cada uno, según las respuestas recibidas a los cuestionarios. Tanto en el capítulo tres, como en el Apéndice 1, se ven el listado de estás preguntas según el apartado de cada hipótesis. A continuación las diez hipótesis consecuenciales al objetivo principal del estudio.

1 – La nueva ola de *inmigración iberoamericana evangélica* (I.L.E.) de los últimos 15 años ha sido el factor singular de mayor impacto cultural en las iglesias evangélicas de Castilla y León.

2 – En las iglesias evangélicas de España, donde ha habido un mayor nivel de crecimiento debido a la I.L.E. se ha creado un mayor nivel de tensiones y desconcierto en el seno de las iglesias producido por el agitado proceso de integración y los enfrentamientos interculturales de los asistentes.

3 – Se ha creado, como mínimo el 10 por ciento del total de las iglesias, congregaciones nuevas en las cuales más del 90% de los integrantes son de origen extranjero (y principalmente iberoamericano).

4 – El proceso de transformación en las iglesias experimentado en la I.L.E. ha sido exagerado a menudo por el activismo ambicioso y agresivo de los inmigrantes.

5 – Los cambios efectuados por motivo de la integración de los inmigrantes han resultado en transformaciones dramáticas de carácter cúltico[62] como cultural.

6 – Un fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en un aumento del número de matrimonios mixtos, al menos el 30% de los matrimonios de la congregación.[63]

7 – Otro fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en la mayor capacidad de integración de sus niños, adolescentes y jóvenes, y de su condición culturalmente menos preenjuiciada.

8 – Ha habido un crecimiento desproporcional de la comunidad evangélica en los últimos 10 años (desde 2006), en comparación a los 10 años anteriores, y en proporción directa a la inmigración iberoamericana evangélica.

9 – Al menos el 50% de la I.L.E. es de carácter ebautizado/carismático.

10 – Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia, por su carácter cultural y étnico gitano, han experimentado un impacto significantemente menor a consecuencia de la I.L.E., relativo a las iglesias evangélicas españolas tradicionales.

3.2.3. Las preguntas/variables compuestas para explorar la veracidad o falsedad de cada hipótesis

Tras la reproducción de cada hipótesis, se presentaron al encuestado una serie de preguntas diseñadas a esclarecer la veracidad o falsedad de la hipótesis. A continuación alistamos las preguntas creadas para dicho propósito. En el cuestionario (Apéndice 1) se dio lugar para las respuestas cuantitativas sencillas (en escalas de numéricas). En el caso de las preguntas cualitativas hubo espacio para que apuntase el informante sus impresiones subjetivas oportunas. Realizamos un análisis exhaustivo de las respuestas en el capítulo 6 de esta obra. (Nota: En el apartado 6.3. observamos *limitaciones*

---

[62] El vocabulo "cúltico", aunque no aparezca en la R.A.E., se utilice con frecuencia de manera popular para referirse a lo que pertenece al culto religioso o a la adoración de deidades. Un ejemplo de su uso se encuentra en http://victimasectas.com/Terrorismo/Fenomenosectario2.html, 12-1-13.

[63] "Matrimonio mixto" = matrimonio de un/una español/a con cónyuge de origen extranjero. Si el extranjero haya sido nacionalizado posteriormente es indiferente para los propósitos de este estudio.

importantes respecto al cuestionario y las 63 preguntas preparadas). A fin de evitar la redundancia no reproducimos las preguntas en este apartado.

3.3. Metodología de la investigación

La metodología empleada por la presente investigación utiliza cinco aproximaciones a la información bruta que se quiere conseguir y analizar. Inicialmente fueron propuestas a los profesores y tutores del programa doctoral y finalmente aprobadas por el director de este trabajo tutelado. Consiste en la combinación de investigaciones cuantitativas y cualitativas y procura basarse en lo comprobable estadísticamente tanto como en aquellas cuestiones que requieren mucha más reflexión sobre cuestiones, causas y consecuencias subjetivas.

3.3.1. Investigación cuantitativa sobre las migraciones en Castilla y León y Salamanca

Abarca la búsqueda de datos e información relativa a las iglesias evangélicas, así como a la escala civil, estatal, como denominacional, personal y archivística. Varias organizaciones se dedican a tomar el pulso de la comunidad evangélica en el ámbito nacional, regional y provincial. Será singular objetivo localizar dichos datos y contrastarlos con los conseguidos por otras fuentes.

3.3.2. Exploración cuantitativa y cualitativa a fondo sobre la historia, desarrollo evolutivo y actualidad de las denominaciones evangélicas representadas en Salamanca.

Existen numerosas fuentes que reúnen datos sobre las múltiples ramas de la iglesia evangélica tanto independientes como de las agrupaciones mismas. Estos datos son claves para contextualizar las congregaciones locales entre el amplio panorama evangélico, y crucial para comprender las diferencias confesionales y prácticas entre ellos.

3.3.3. Cuestionarios sobre el impacto de la inmigración latinoamericana en las iglesias evangélicas de España

Seria atención se ha prestado a la creación y pulimiento de un instrumento para tomar el pulso de las tensiones y resoluciones en la convivencia de los fieles evangélicos provenientes de Iberoamérica. A través de consultas con expertos en la creación de un cuestionario que plantea preguntas bien formuladas y ajustadas a la información que se quiere adquirir, hemos elaborado una herramienta que pretende, por todos sus defectos, ser idónea para la utilización en esta tarea. Se presentó a un número de responsables de manera experimental y se han incorporado sus sugerencias y recomendaciones en la

última modificación del cuestionario. Aun así, pasará por un proceso de mejora antes de utilizar la pesquisa que abarca las otras provincias de Castilla y León. Agradecemos especialmente las aportaciones del Dr. Salvador Santiuste de la Universidad de Salamanca, y del Dr. Miguel S. Valles, sociólogo y profesor titular de la Universidad Complutense de Madrid.

Se han creado dos cuestionarios para poder pesquisar en el meollo de la cuestión, la encrucijada de vivencias entre la iglesia española establecida, y la inmigración evangélica latina. Aunque elaborados independientemente, el enfoque y estilo de éstos con comparables a otros que se han creado para similares fines (Cerezo, 2010; Cuevas Henríquez, 2010; Díaz Sarmiento, 2011). El primero trata de captar la perspectiva de los líderes, pastores y responsables de las comunidades. Sigue rigorosamente las diez hipótesis formuladas (descritas en detallen en capítulo seis) y elabora una serie de preguntas tanto cuantitativas como cualitativas. Conseguimos durante los tres años y medios de la investigación 29 cuestionarios rellenados.

El segundo cuestionario se dirige al latino mismo, considerando que, desde su lugar como feligrés, y además sintiendo a menudo sensaciones de marginación, menosprecio y hasta desprecio, no suele manifestarse ante los líderes de iglesias establecidas, especialmente de las de dirección por responsables españoles de liderazgo muy consolidado. Quisimos dar voz y oportunidad de expresarse por medio de este cuestionario, dando lugar para respuestas cuantificables (cinco de ellas) y otras más cualitativas y espontáneas. Hacemos análisis estadística de los datos conseguidos en ambas, y de las respuestas más representativas de los 58 respondientes en el capítulo seis.

Los dos cuestionarios están reproducidos íntegramente en los apéndices 1 y 2, al final de este trabajo.

3.3.4. Entrevistas formales e informales de los responsables y feligreses de las comunidades

Se concertará una cita con al menos uno de los responsables de cada iglesia de la provincia para contestar el cuestionario y anotar sus impresiones y opiniones respecto a la inmigración. Al entender que la percepción de los responsables de una iglesia pueda distar de la feligresía, se propone entrevistar a los miembros y asistentes de las iglesias con un formato semiformal, siguiendo un guión para dirigir la conversación, dejando al mismo sujeto elaborar áreas de tensiones y conflictos que considere importantes.

3.3.5. Visitas personales y observacionales de las reuniones de las congregaciones

Se propuso asistir al mayor número de las iglesias siendo estudiadas, para observar de primera mano las realidades y las vivencias de cada congregación. Muchos

aspectos de la interculturalidad de cada iglesia sólo pueden palparse experimentándolos personalmente en el ambiente de los cultos y las actividades sociales de cada iglesia.

3.3.6. Análisis cuantitativo y cualitativo de los datos basado en las establecidas teorías antropológicas de funcionalismo, antipositivismo y la evolución de culturas

Una vez habiendo adquirido todos los datos estadísticos y habiendo realizado las encuestas oportunas, se dedicaría a evaluar los resultados con la mayor objetividad posible según las teorías antropológicas actuales establecidas en esta disciplina.

Como marco teórico antropológico, como se ha descrito ampliamente arriba, se aceptan y se utilizan las teorías fundacionales de funcionalismo (B. Malinowski, A.R. Radcliffe-Brown, etc.), procesualismo (F.G. Bailey, E.E. Evans-Pritchard) y el antipositivismo[64] (o sociología humanística) de Max Weber, Wener Sombart, Wilhelm Dilthey y Heinrich Rickert, Croce, Collinwood y otros.

Estamos de acuerdo sólo en parte con la conclusión de Carol y Melvin Ember cuando dicen sobre la utilidad de conocimientos antropológicos para resolver los problemas y tensiones socio-culturales, "Puede que ahora sepamos lo suficiente como para ser capaces de resolver nuestros problemas; y descubriremos más con futuras investigaciones. Los problemas sociales los provoca el hombre. *Por tanto, es el hombre el que puede también resolverlos*" (Ember, 2002: 451). Si el investigador acepta apriorísticamente que la realidad sólo consiste de lo natural y material, quizás sea así. Pero ante las suposiciones de antipositivismo rechazamos la contundencia y exclusividad en este razonamiento ya que deniega la existencia, sin pruebas científicas, la realidad de un mundo extra-natural.

Es la opinión del autor que el antropólogo quede abierto a la posibilidad de la existencia de lo supra y lo supernatural, aunque no exista la capacidad heurística de comprobarla por medio de herramientas actuales de medición. Si confesaramos *a priori* un lógico escepticismo agnóstico sobre las dimensiones de la realidad, seríamos más capaces de evaluar las culturas ajenas a las nuestras sin prejuicios y valorizaciones predeterminadas. La comprensión émica de nuestros sujetos religiosos es el primer paso en poder describir y explicar los procesos de cambio en su estructura y funcionalidad social. En esto consiste entonces, la filosofía antropológica que se utiliza en el trabajo presente.

---

[64] Definimos como teoría socio-antropológica el antipositivismo como abordamiento filosófico que rechaza el naturalismo materialista y que admite otra realidad que la natural que no se puede medir con los instrumentos de las ciencias exactas. Por tanto renuncia al monismo metodológico, y que la ciencia físico-matemática sea el canon a seguir, el afán predictivo y causalista. Existen tales elementos en el estudio de la sociedad que no se puede comprender ni medir con métodos cuantitativos, por tanto lo subjetivo en las ciencias sociales es crucial.

Capítulo cuatro:

La inmigración iberoamericana como revulsivo religioso

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

4. La inmigración iberoamericana como revulsivo religioso

A riesgo de duplicar datos y ofrecer redundancias, queremos adentrarnos brevemente en el magno impacto social de la migraciones hacia España de los últimos años en general, y en el revulsivo que ha supuesto en el tejido de la sociedad, las olas migratorias de los países de Latinoamérica en particular. Ya hemos descrito razones suficientes por las que creemos que el fenómeno migratorio dentro del pueblo evangélico de España y Castilla y León justifica una indagación seria y elaborada. Aquí procuramos aportar adicionales datos de importancia y relevancia que demuestran que esta inmigración ha estado produciendo auténticas convulsiones sociales dentro y fuera de las comunidades religiosas de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

4.1. La realidad estadística de la reciente inmigración en España

4.1.1. Consideraciones generales sobre la inmigración en España

El número global de los inmigrantes en España rondó los 5.2 millones de personas a finales del 2011, fecha que empezó a notar la disminuición de la expansión migratoria en España.[65] A fecha de la redacción de este trabajo viven ya 5.6 millones, a pesar de una destacada emigración de latinos retornando a sus países de origen debido a la crisis económica que padece el país.[66] Durante el período de investigación estos números fueron algo menores, pero todavía demuestran que el fenómeno ha impactado el tejido social del país de manera monumental. En esta sección tratamos de cuantificar los datos migratorios de España, principalmente durante la fase del trabajo de campo. Los únicos datos que podemos manejar con fiabilidad tratan al número de extranjeros con permiso de residencia, pero también es cierto que los expertos barajan la cifra de casi 18% de estos inmigrantes son indocumentados, compartiendo sus vidas en el país (aproximadamente 926.000 personas a fecha de hoy)[67]. El número de indocumentados, sin embargo, casi iguala el número de inmigrantes nacionalizados, y por ende ya no se

[65] "El número de extranjeros en España ronda los 5,2 millones de personas, tras crecer un 9,2% en un año". *www.EuropaPress.es*. 30-11-2011. http://www.europapress.es/murcia/noticia-numero-extranjeros-espana-ronda-52-millones-personas-crecer-92-ano-20111130192103.html, 15-12-12.
[66] http://www.intereconomia.com/noticias-gaceta/politica/crisis-dispara-numero-%E2%80%98-papeles%E2%80%99-que-supera-ya-los-926000, 15-12-12.
[67] Ibid.

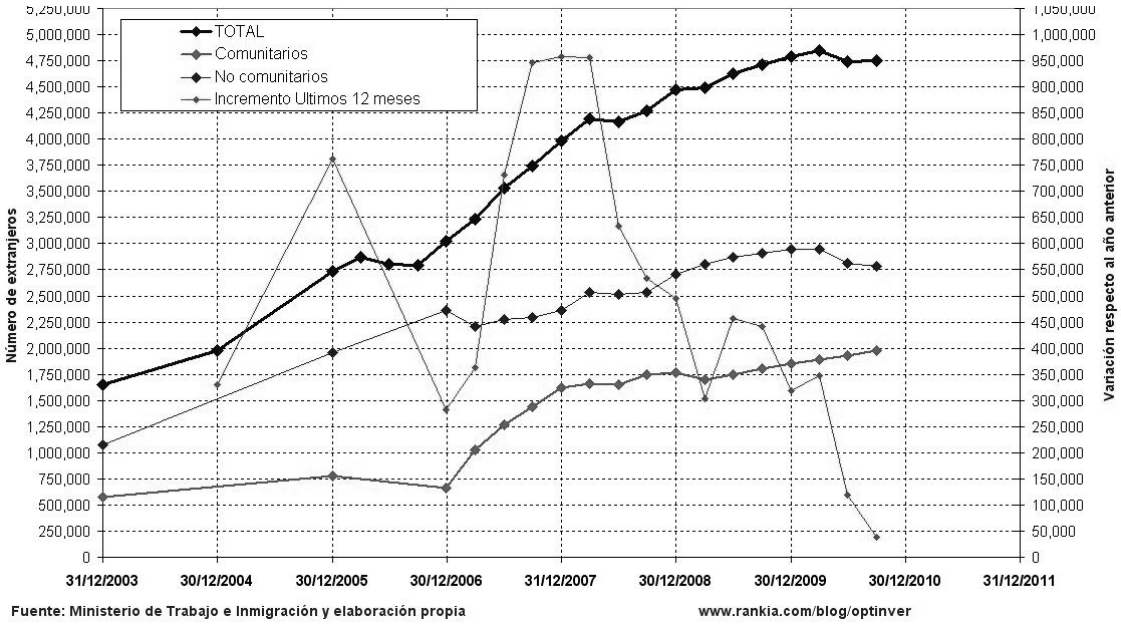
contabilizan en el padrón como inmigrantes. Hemos de mantener esta realidad presente a la hora de contar con estadísticas pasadas en los censos y padrones del CIS[68] y del INE[69]. Para los efectos del presente estudio nos queremos ceñir a los datos pertenecientes a los años 2005-2007, al tiempo que reconocemos el declive inmigratorio posterior a este período, producidos por la recesión y escasez de empleo.

De igual manera, las cifras son impresionantes. En 1995 el número de inmigrantes censados era meramente medio millón. Tardó seis años en que se duplicara esta cifra, según la investigadora Nieves Ortega (1.109.060 residentes en 2001).[70] En 2003 se había superado los 1,5 millones; en 2006 los 3 millones; en 2007 los 4 millones y en 2010 los 5 millones. Ha sido un incremento exponencial y ha supuesto incontables ajustes sociales, económicos, laborales, educativos, sanitarios y también religiosos.

La relación demográfica de los inmigrantes ha mantenido sus distintas propociones aproximadamente, durante los últimos años. De los más de cinco millones de extranjeros que ya viven en España, más de 51% han nacido fuera de la Unión Europea. Por nacionalidades el mapa se mantiene como en otros años, los rumanos encabezando la lista con más de 900.000 personas, el 36% de los extranjeros europeos que residen en España. Lo siguen, como en otros años, los marroquíes con 794.000 inmigrantes. Luego, a cierta distancia estadística están los ecuatorianos (375.000), los colombianos (226.000), los chinos (165.000), los bolivianos (139.000), los peruanos (122.000), los argentinos y los cubanos.[71] Vemos como han aumentado la inmigración de comunitarios, no comunitarios y el total de inmigrantes en el siguiente gráfico:

---

[68] El Centro de Investigaciones Sociales de España, www.CIS.es.
[69] El Instituto Nacional de Estadística de España, www.INE.es.
[70] "España: Hacia una nueva política migratoria" por Nieves Ortega Pérez (Universidad de Granada), en http://migrationinformation.net/Feature/display.cfm?ID=99, 18-8-2007.
[71] "El número de extranjeros", www.EuropaPress.es, op.cit., p. 2.



Número de extranjeros con permiso de residencia en España (2003-10)[72]

Repasaremos a continuación unos datos sobresalientes referentes a las migraciones masivas dentro y fuera de España, y también reflejados en la realidad migratoria de CyL. Los problemas asociados con la inmigración en años recientes son unos de los temas de mayor interés y preocupación entre el pueblo español.[73] Los organizadores de unas jornadas de conferencias de 2003 convocando a expertos en la materia del Consejo Evangélico de Madrid y el Seminario Teológico de la UEBE en Alcobendas escribieron:

> La reciente oleada de inmigrantes procedentes, principalmente, de Latinoamérica, Europa Oriental y el norte de África representa uno de los fenómenos de mayor repercusión social en España en los últimos años. Esta ola migratoria se convierte en uno de los mayores retos que nuestra sociedad afronta. El asunto se ha convertido en un problema de primer orden social, ya no sólo en nuestro país sino en toda Europa . . . (García Ruiz, 2003: 11).

El incremento en la llegada de inmigrantes latinoamericanos a España comenzó en los años ochenta debido indirectamente a la creciente prosperidad económica del país a raíz de su incorporación en la Unión Europea, y directamente debido a la nueva legislación sobre los extranjeros. La socióloga española Dra. Ángeles Escrivá Chordá destaca la importancia de la primera de estas nuevas leyes irónicamente titulada "sobre

---

[72] http://www.rankia.com/blog/optinver/etiquetas/espana, 15-12-12.
[73] "De acuerdo con los barómetros mensuales del *Centro de Investigaciones Sociológicas* referidos a 2002, entre el 9,9% y el 38,5% de los encuestados considera que la inmigración forma parte de los tres principales (problemas) de España", http://www.nodo50.org/barriozofio/documentos/Balance_Inmigracion_2002.pdf, 18-8-2007.

derechos y libertades de los extranjeros en España" de 1986, seguida por una serie de regulaciones en los noventa y primeros años del siglo XXI,[74] creó un "efecto llamada" principalmente entre los países y territorios ligados históricamente a España por el pasado colonial.[75] A ellos se les abrieron mayores facilidades de conseguir permisos de residencia, trabajo e incluso la doble nacionalización con mayor rapidez con nacionales africanos o asiáticos, por ejemplo. A pesar del comienzo de la oleada a principios de los noventa (aproximadamente hace 15 años, y así definida por los propósitos de este estudio) y las dificultades sociales que empezó a engendrar, sin hablar de la alarma y xenofobia[76] que levantaba, se establecieron acuerdos bilaterales de migración con Ecuador, Colombia y la República Dominicana, hecho que no hizo más que elevar la "llamada" a mayor concienciación que provocaban los medios. Los múltiples problemas socio-económicos de éstos y otros países creaban una situación migratoria predecible facilitando el desplazamiento de miles de personas a la península ibérica en breves años (García Ruiz, 2003: 21).

Estamos endeudados al profesor de sociología en la Universidad de Salamanca, Dr. José Ignacio Antón, por los datos y gráficos que a continuación, ilustran la realidad migratoria de España en los últimos años.[77] Notamos las "oleadas" de migraciones desde 1885 hasta 2001 de españoles hacía otros países en búsqueda de trabajo, en el siguiente gráfico:

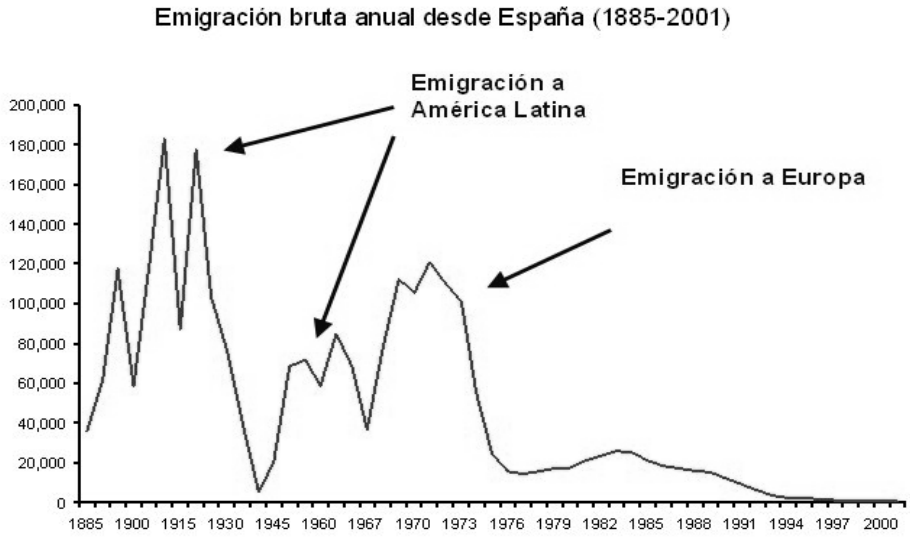
---

[74] Según la DGEI los extranjeros residentes en España aumentaron desde 895.720 al final de 2.000 hasta 1.358.997 en 2002, un incremento de 65,9%, incremento que viene dado en gran medida por los procesos de Documentación Extraordinaria que ha implicado casi medio millón de nuevos residentes en este período, http://www.nodo50.org/barriozofio/documentos/Balance_Inmigracion_2002.pdf, 21-8-2007.

[75] Según su excelente estudio estadístico, si bien interesado, publicado por el CEM, el ST-UEBE y la Comunidad de Madrid titulado, "Latinoamericanos en España: Iglesias e integración social", en *Las iglesias y la migración,* García Ruiz, ed., 2003, pp. 17-55.

[76] En "¿Somos Racistas?" (*Psychologies*, nº 23, dic., 2006), Fouce, Ibarra y Álava arguyen que el mestizaje que la inmigración produce descubre el racismo latente en la mentalidad española y apuntan que en una encuesta del CIS del 2006 la inmigración fue vista como el principal problema de los españoles, p. 63.

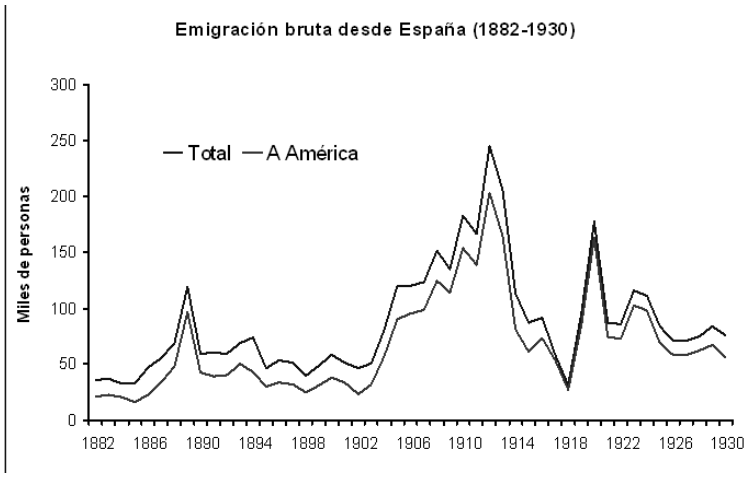
[77] "Inmigrantes latinoamericanos y utilización del sistema sanitario en España" por José Ignacio Antón. Ponencia en la conferencia sobre "La salud pública en Latinoamérica", Instituto Interuniversitario de Iberoamérica, Universidad de Salamanca, mayo, 2009.



Fuente: Elaboración propia a partir de información estadística del INE.

Gráfico ilustrando las "olas" migratorias de Españoles durante el último siglo
(*José Ignacio Antón, 2009*).

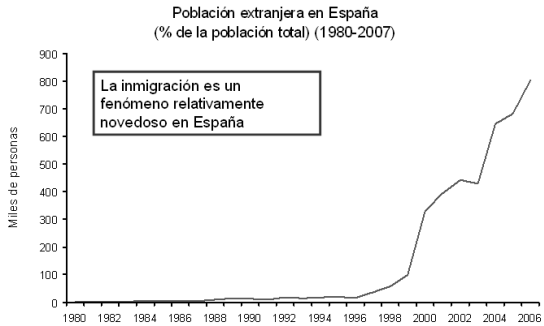
Así que, tomamos nota, como pocos españoles quieren recordar, que España ha sido primero un país emigrante. Solo en los recientes años, desde finales de los 80, ha sido un país que acoge, recibe y hospeda a un gran número de inmigrantes deseando simplemente una vida doméstica y laboral estable. Ha sido natural que los miembros de excolonias españolas sean los que más deseen llegar a la Madre Patria y aprovechar de sus conocimientos lingüísticos; pero también reconocen y reclaman esta deuda histórica remontandose hasta la conquista de los países del mundo hispano que en su día eran territorios bajo el control de España en su Siglo de Oro. Observamos a continuación gráficos que ilustran como los españoles buscaban países latinoamericanos como principales destinos debido a su relación histórica:



Lo llamativo del presente estallido de inmigración comenzando en los 80 y creando aumento en los 90 llegando a su apogeo en los últimos 2-3 años, es en realidad

un fenómeno novedoso demográficamente. España se siente en gran medida "víctima" de una invasión, pero la realidad es otra, está viviendo por vez primera ser receptor de inmigrantes que solo pretenden excavar una vida digna y beneficiar al país con sus recursos y cultura humana y social.

El gráfico a continuación sobre la población inmigrante a esta fecha se ve así, destacando la todavía fuerte presencia de los "tres grandes" países latinos en España, Ecuador (316.756), Colombia (250.087) y Bolivia (183.626). Llama la atención de que los rumanos han tenido y siguen teniendo un incremento exponencial (1.287%), igual como a los bolivianos (1.523%) y los paraguayos (6.836%). Aunque de los 20 países más representados en España, solo 8 son de países latinoamericanos. Rumania, Marruecos y Reino Unido continúan su hegemonía migratoria en el país, que cuenta también con significativas poblaciones provenientes de China, Bulgaria, Portugal, Alemania, Ucrania, Polonia, Pakistán y Francia.



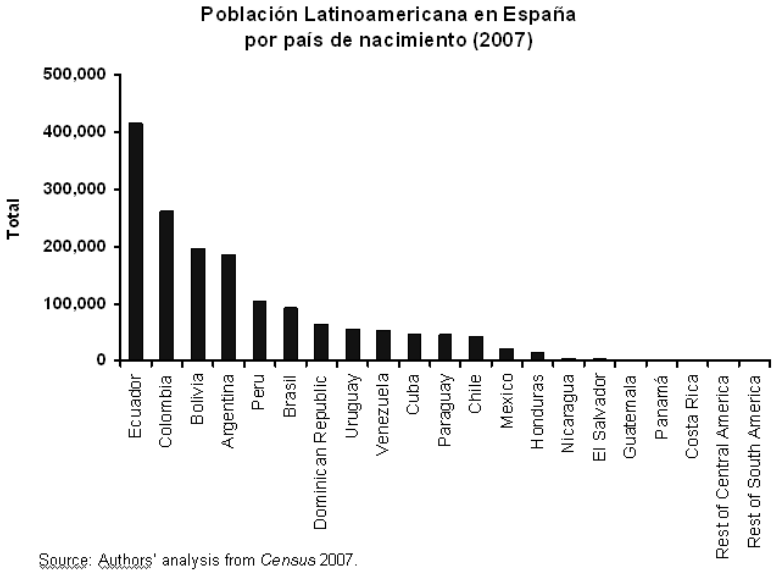
Crecimiento de la población extranjera. 2001- 2011

	Población		Variación	
	Censo 2011	Censo 2001	Absoluta	Incremento
Total	5.252.473	1.572.013	3.680.460	234,1%
Rumania	798.104	57.533	740.571	1287,2%
Marruecos	773.966	247.941	526.025	212,2%
Reino Unido	312.098	94.862	217.236	229,0%
Bolivia	183.626	11.311	172.315	1523,4%
China	171.127	27.595	143.532	520,1%
Italia	177.520	36.815	140.705	382,2%
Bulgaria	150.878	26.391	124.487	471,7%
Ecuador	316.756	216.474	100.282	46,3%
Colombia	250.087	160.104	89.983	56,2%
Perú	124.041	38.531	85.510	221,9%
Portugal	121.741	40.863	80.878	197,9%
Paraguay	77.205	1.113	76.092	6836,6%
Alemania	153.245	78.020	75.225	96,4%
Brasil	87.973	18.305	69.668	380,6%
Ucrania	84.136	22.197	61.939	279,0%
Rep. Dominicana	91.353	31.582	59.771	189,3%
Polonia	75.484	16.348	59.136	361,7%
Pakistán	69.163	10.129	59.034	582,8%
Argentina	105.219	47.661	57.558	120,8%
Francia	100.798	46.894	53.904	114,9%
Resto países	1.027.952	341.344	686.608	201,1%

Gráfico ilustrando el aumento de los principales colectivos de inmigrantes en España
("Crecimiento de la población extranjera. 2001-2011, INE, 14-12-12)[78]

[78] http://www.ine.es/prensa/np756.pdf, 15-12-12.

Intensificando el escrutinio sobre los países de origen latinoamericano se precisa destacar que en la década de los ochenta la inmigración estaba encabezada por argentinos y chilenos, apenas hubo representantes de los otros países de América. Durante la primera mitad de los noventa toman el relevo los dominicanos y los peruanos. Al final del siglo, en cambio, la fuerza de la presencia latina corre a cargo de los colombianos, ecuatorianos y bolivianos.[79] El mapa actual por nacionalidades (en 2007) se vería así entonces[80]:



4.1.2. Causas del incremento masivo de inmigración latina en España

No podemos agotar todas las posibles explicaciones de la masiva llegada de inmigrantes latinos a España, pero ciertos sucesos y circunstancias puntuales han creado un caldo de cultivo impulsando a muchos residentes de las Américas a mirar al otro lado del Atlántico para su salvación. Señalamos las principales motivaciones por atravesar el oceano hacía España así:

1 – El enorme atracción que significa España a nivel económico. La devaluación delas distintas monedas en países latinos, combinado con muchos de sus economías en lamentable estado, invita a considerar España como la tierra de oportunidades.

---

[79] Se nota que destacan los países de Ecuador, Colombia y Perú en número global de inmigrantes, más los países de Guatemala, Brasil, Paraguay y República dominicana sobresalen en número de mujeres (Ibid.: 23).

[80] Agradecemos de nuevo al profesor José Ignacio Antón de la USAL por estos gráficos de elaboración propia ("From the Spain who migrates to the Spain who hosts: Context, dimension and characteristics of Latin American immigration in Spain", *Munich Personal RePEc Archive*, MPRA, May, 2009, http://mpra.ub.uni-muenchen.de/15055/, paper nº 15005).

2 – Muchos inmigrantes sienten que España les debe a su país y a ellos una deuda histórica remontando desde la conquista y el subsecuente período de colonización. Vienen en busca de su fortuna que en cierto sentido se les debe, y reclaman su deuda.

3 – La facilidad que aporta la similitud de sus idomas ofrece otra aliciente para optar por España y Europa. Demasiado pronto se encuentran otro dialecto de su idioma natal, que aunque parece a "su" español, es casi ininteligible a veces. Perciben en seguida mucho desprecio de su forma de hablar y de su particular accento.

4 – La autentica necesidad de mano de obra barata en zonas agriculturas en en muchos hogares de españoles en fase de envejecimiento ha facilitado el efecto "llamado" durante los mejores años de prosperidad económica en España.

5 – Finalmente, una vez establecidos miembros de familias, se creaban fuertes lazos de parentesco, amistad y vecindad que aportaba lugares temporales para nuevos inmigrantes y el apoyo moral que requieran. La red invisible de comunicación ayudaba el intercambio de ofertas de empleo, y cada vez más incrementaba la maquinaría que traía hasta cinco millones de inmigrantes durante el apogeo del movimiento en el 2011.

Además de estas circunstancias más evidentes, el economista Luís Jorge Garay señala tres otras causas que han promovido la inmigración, especialmente de Colombia. Apunta primero a la ruptura del pacto cafetero en Colombia en el año 1998.[81] De hecho, desde el eje cafetero proviene la mayor densidad proporcional de migración. El principal destino entonces fue España. La segunda causa de emigración en este país fue el terremoto de Armenia. El seísmo afectó enormemente las ciudades de Armenia (Quindío) y Pereira (Risaralda) en Colombia. Además, éste dejó 18 ciudades y 28 municipios afectados de los departamentos del eje cafetero. El terremoto ocurrió el lunes, 25 de enero de 1999 a las 13:19 (18:19:17 GMT) con una magnitud de 6,4 grados en la Escala de Richter.[82]

El tercer aliciente para que los colombianos viajasen a España eran las buenas relaciones institucionales que gozaba el país andino con España. La relación de los colombianos en España con el consulado de su país era muy buena. Después llegaron menos colombianos a favor de otros países a los que no se les exigía visado de turismo como Venezuela o Argentina. Un cuarto motivo de gran importancia era la percepción de

---

[81] Luis Jorge Garay, residente de Salamanca, es uno de los economistas colombianos más destacados en la historia nacional. Se graduó en 1970 de la Universidad de los Andes donde también estudio económica, y posteriormente realizó un doctorado en el MIT de Massachusetts (EE.UU). Se considera un experto en la materia de los flujos migratorios a causa de motivos laborales y económicos.
http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/ayudadetareas/economia/econo69.htm, 16-12-12.

[82] http://www.albany.edu/faculty/mw908/aspn301z/primavera99/lugares_de_interes/terremoto.htm, 16-12-12.

que en España se podía enriquecerse fácilmente, y no solo vivir bien como extranjero. Podrían enviar remesas de importancia a sus familiares necesitados. A Colombia entraban en el 2008 3.700 millones de dólares (2.846 millones de euros) cada año gracias a estas remesas en su globalidad. La mayor parte de estas se utilizan para costear alimentación, servicios públicos, sanitarios y educativos[83]

Contra muchos tópicos, el perfil del típico inmigrante latino crea el cuadro de una persona con ocho años de educación formal de media. El 85 del total está entre los 20 y 55 años (media que corresponde a nuestros hallazgos tras analizar los resultados de los cuestionarios). La mujer tiene una mayor proporción en la migración latinoamericano en parte debido a la demanda laboral de servicios domésticos y atención a mayores.[84]

El envejecimiento de la población española está siendo notorio y abarcando cifras sin precedentes.[85] En el año 2020 el Gobierno calcula que habrá un millón y medio de dependientes. El número de personas que tienen más de 65 años se ha duplicado en un margen de treinta años. Castilla y León, por cierto, es la tercera comunidad autónoma con menor población juvenil, y el que el que registra el mayor índice de senectud.[86] En Castilla y León el 15,1% de los mayores se sitúan en las edades más avanzadas. De cada 100 habitantes castellano-leoneses 22,3% superan los 65 años.[87]

Lejos de ser exhaustivos, hemos señalado algunas de las múltiples causas detrás del "boom" migratorio que ha traído más de 2 millones de latinoamericanos a España en los últimos 20 años.

4.1.3. Malestar e intolerancia hacia inmigrantes

Las reacciones contra la inmigración en general han sido mixtas. Mientras muchos españoles ven positiva su presencia y los expertos apuntan que España estaba preparada para la inmigración[88], para muchos más impera la xenofobia, la intolerancia y la marginación social. Una encuesta informal del periódico El Mundo mostraba que 82% de los encuestados estaban a favor de hacer redadas masivas contra los inmigrantes ilegales (*www.ElMundo.es*, 19-10-10).

Una artículo de El País desglosa el aumento de los sentimientos en contra de los inmigrantes en España desde que el efecto de la recesión empezó hacerse notar en el año

---

[83] "Reflexión" por Luís Jorge Garay. *Latinos de Castilla y León*, Salamanca.
[84] Ibid.
[85] http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/12/14/actualidad/1355484360_092670.html, 15-12-12.
[86] "España inmersa en un 'invierno' demográfico sin precedentes", *La Razón*, sábado 27 de septiembre 2008, p. 16.
[87] "Castilla y León es la comunidad española más envejecida". *www.ElAdelanto.com*. 16-3-2009. http://www.edladleanto.com/epaper/xml_epaper/26_03_2009/pla_36289/xml_arts/art, 15-4-09.
[88] "Los expertos apuntan que España está preparada para la inmigración" por Aurora Lozano, *El Adelanto de Salamanca*, miércoles, 7 de febrero de 2007, p. 8.

2008, notando que 77% de los españoles creen que hay demasiados inmigrantes en el país. Tres de cada cuatro piden una política de extranjería aun mas dura de la existente. [89]Recalca Tomás Bárbulo, el periodista y autor, "La crisis ha endurecido la opinión que los españoles tienen de las inmigración. A medida que las cifras económicas se hunden, resulta más difícil reconocer la sociedad tolerante y generosa con los extranjeros de hace sólo tres años.

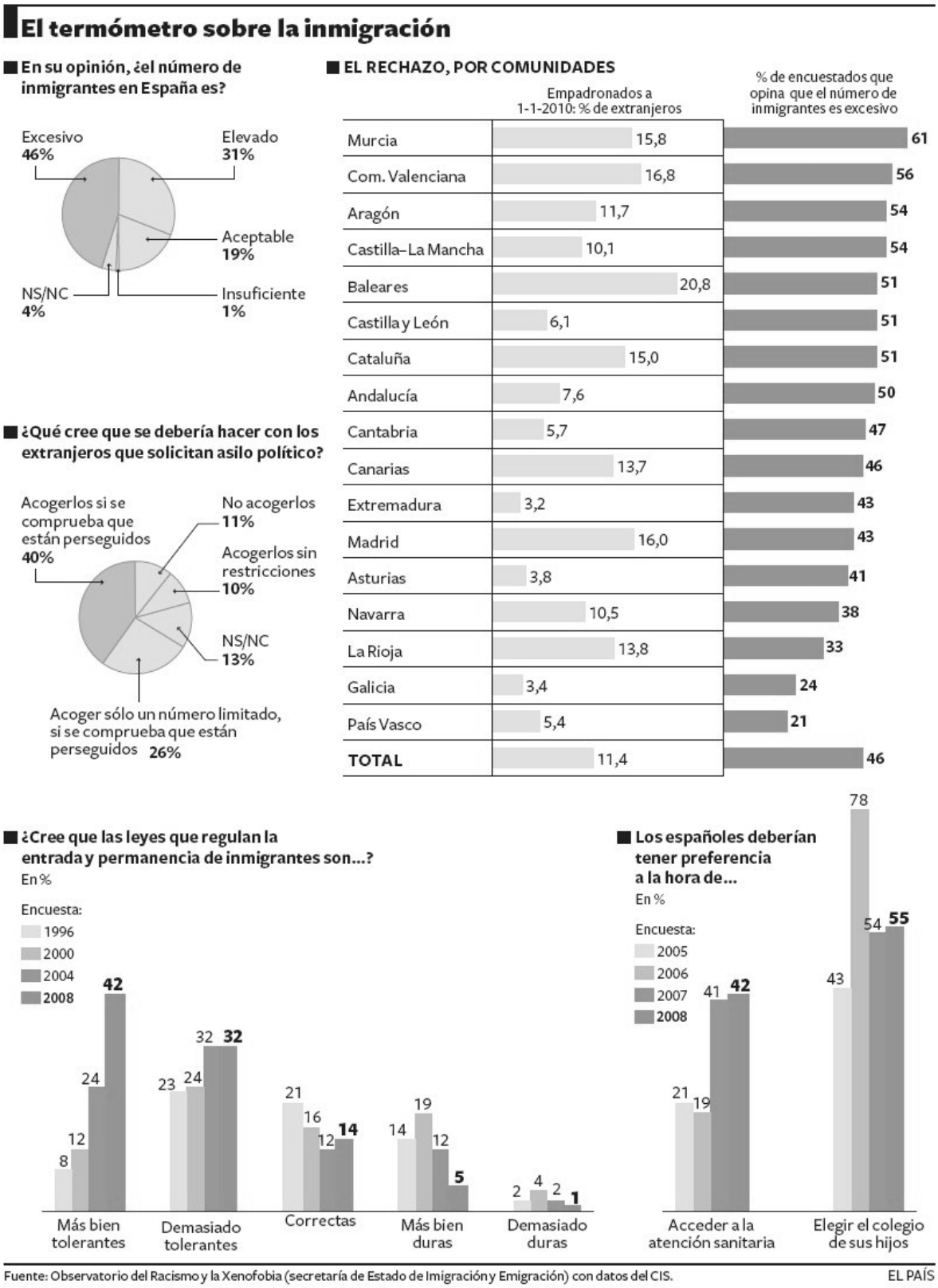
Sin embargo muchas ONG y hasta la UGT (Unión General de Trabajadores) han publicado sendos folletos para desmitificar los tópicos acerca de los inmigrantes. Desenmascara una publicación los doce "mitos" más comunes sobre la inmigración co-editado por la UGT, la Junta de Castilla y León y el Servicio Público de Empleo[90]. Sería una obviedad gigantesca insistir en que todos estos mitos son total y netamente falsos:

1. *Los inmigrantes nos quitan el trabajo a los españoles.*
2. *Todos los inmigrantes tienen ayudas para adquirir una vivienda.*
3. *Los inmigrantes cuando están en España traen fácilmente a toda su familia.*
4. *Los inmigrantes llegan a España mayoritariamente en pateras de forma irregular, clandestina e ilegal.*
5. *La inmigración irregular es fuente de marginación.*
6. *la actual crisis económica esta originada por una excesiva inmigración*
7. *Los inmigrantes poseen un nivel educativo bajo.*
8. *Los inmigrantes tienen más derechos que los españoles.*
9. *Las mujeres inmigrantes solo se dedican a la prostitución*
10. *Los inmigrantes abusan de la sanidad pública.*
11. *Los inmigrantes se llevan las ayudas.*
12. *Los inmigrantes no aportan nada a España*

Tomemos nota del "termómetro" racista y excluyentes de gran parte de españoles contra los inmigrantes como sector específico de los residentes, y contra la inmigración en especial como culpable de todos los males que sufre[91]:

---

[89] "La crisis económica radicaliza a la sociedad en contra de la inmigración" por Tomás Bárbulo, *El País*, 3 de marzo de 2010, p. 11.
[90] "12 mitos sobre la inmigración", JCyL, ECyL y UGT de CyL, 2010, Valladolid.
[91] "La crisis económica radicaliza ala sociedad en contra de la inmigración" por Tomás Bárbulo, *El País*, 3-3-2010, p. 11.



Índices de tolerancia del pueblo español frente a la inmigración
(*El País*, 3-3-10, p 11)

La entidad socio-político llamado Democracia Nacional organizó para el 20 de enero del 2008 una marcha "ultra" contra la "escoria venida de tierras lejanas" con claros tintes xenófobos y racistas. Protestaban "el auge de la inmigración ilegal y masiva

en Madrid y el consecuente aumento de la delincuencia e inseguridad registrado en las últimas fechas".[92]

Los inmigrantes que encuentran cobijo en las iglesias evangélicas de toda España a menudo sufren las intimidaciones de la sociedad en general, pero tristemente encuentran también el rechazo de sus compañeros y co-feligreses de partida. Cuando estos choques culturales ocurren hemos de estar alertos como observadores e investigadores de las ciencias sociales, para tocar la bocina y proclamar el alarma, y así acallar las voces incendiarias que promueven la exclusión y marginación social contra cualquier pueblo.

4.2. La inmigración como catalizador para el cambio social en Castilla y León

Aunque Castilla y León ha sido de las regiones que menos inmigrantes ha recibido, sus números aún así son auténticamente impresionantes considerando el carácter y naturaleza de este sector geográfico del país. Llamado por muchos "España profunda", conserva fama de guardián de todo lo que se define como "español": su idioma, su meseta y montañas, sus centros universitarios, su defensa férrea del romano catolicismo, tierra natal de Isabel la Católica, sede de la "cruzada" del General Franco al retomar España de los "rojos", gastronomía típica por antonomasia, y continua la larga lista en el perfil custodiando la esencia de la España "castellana". Es llamativo y sugerente el hecho que tantos inmigrantes escogieron estas tierras para implantarse.

Pero lo han hecho, y pensamos tomar el pulso de la realidad migratoria en esta comunidad. Si en 2007 más de 10% (4,5 millones) de la población de España era extranjera habiendo llegado 920.000 inmigrantes solo en ese año[93], hubo 119.781 inmigrantes censados y documentados en Castilla y León[94] (101.783 en 2006, un aumento de 15% en un año[95]). Reportó la prensa local de Salamanca que los inmigrantes aportaban el 30% del crecimiento económico regional en el mismo año.[96] Castilla y León debía a la inmigración un aumento en su población bruto durante este periodo. Había

---

[92] "Autorizan una marcha ultra contra la 'escoria venida de tierras lejanas'" (2008). *www.El Mundo.com.* http://www.ElMundo.es/elmundo/2008/01/14/madrid/1200335763.html?a=54fe299d24bf56901f92ffc19081bb66&t=1200340244, 14-1-2008.

[93] "Más de 920 inmigrantes llegaron a España en 2007 pese a la crisis", por Domingo Pérez, *ABC*, lunes, 8 de septiembre del 2008, p. 21.

[94] "La población se dispara a 45,2 millones de habitantes y llegará a 50 en siete años" por María José Pérez-Barco, *ABC*, viernes 18 de enero del 2008, p. 26.

[95] *Gúia para el inmigrante*, Junta de Castilla y León, 2007, Valladolid, p. 13.

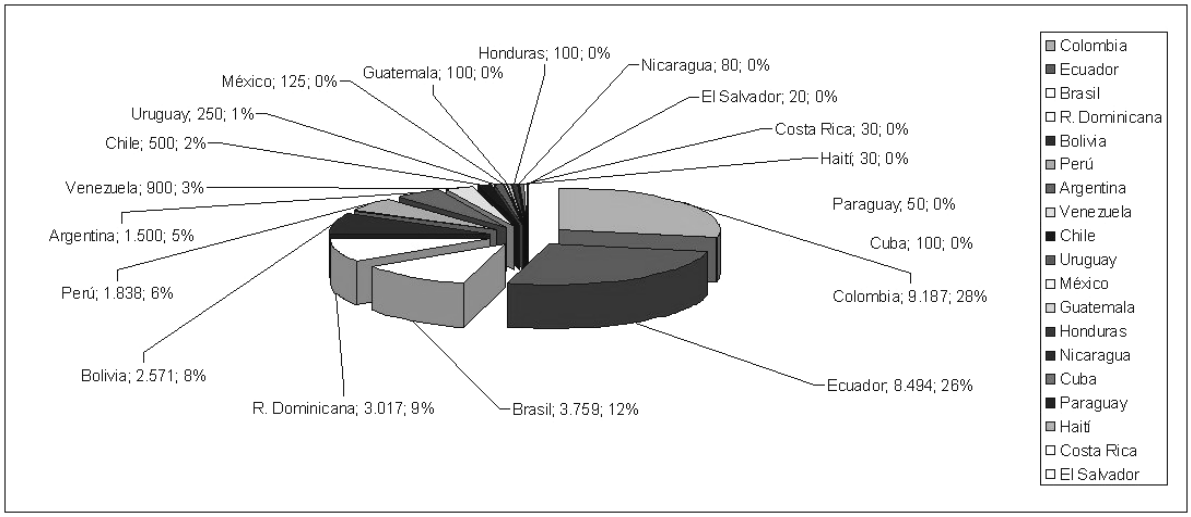
[96] "Los inmigrantes aportan el 30% del crecimiento económico regional", *La Gaceta Regional de Salamanca*, jueves, 8 de febrero de 2007, p. 10.

ganado un 0,23% de población en los últimos diez años gracias a los inmigrantes, y de no ser por ellos, habría perdido un 3,29%[97]. Además, los inmigrantes (en este caso en la Comunidad de Madrid) aportaban doce euros a la región por cada uno que se invertía en ellos, indicando su gran valía económica y no solo cultural y lingüística.[98]

Existe esta dura crítica de inmigrantes, aunque su número solo supone un 4,7% de la población de la región. A pesar de la crisis actual, se mantenía el efecto "llamada" hasta hace muy pocos meses, según el periodista sociólogo Domingo Pérez del periódico *ABC*.[99] Los inmigrantes de CyL provienen de todos los continentes del planeta en el siguiente orden porcentual: Europa (47,8%), América (22,5%), África (8,6%), Asia (1,7%) Oceanía (0,02%) y un número de inmigrantes de origen desconocido (19,4%) habiendo llegado 9.012 inmigrantes latinos a Castilla y León en un solo año (2007).[100] De los 32.241 inmigrantes latinos (31,7% del total) contabilizados en 2006—el ecuador del período de investigación—predominaban los colombianos (9.187), los ecuatorianos (8.494), los brasileños (3.759), los dominicanos (3.017) y los bolivianos (2.571) y los peruanos (1.838).[101] En junio del 2007 el número de inmigrantes en Castilla y León de todos los países era de 118.951, un aumento de 11,2% sobre el año anterior, y siguió representando un total de 4,7% de los habitantes de la región, inferior sin embargo, al 9,9% que supone este colectivo en España situada en 4.482.568 personas.[102] En la provincia de Salamanca, a finales de julio del 2007 según la subdelegación del Gobierno, "el mes pasado se cerró con 9.518 inmigrantes legales, 2.045 más respecto al mismo período de 2006, registro que supone un 27,36% más.[103] Vean entonces, el porcentaje de los distintos grupos migratorios latinoamericanos presentes en Castilla y León durante la ventana temporal del trabajo de campo (2005-7):

---

[97] Ibid.
[98] "Los inmigrantes aportan doce euros a la región por cada uno que se invierte en ellos", por Enrique Villalba. *La Razón*, sábado 22 de abril, 2006. p. 50.
[99] "Más de 920.000 inmigrantes", loc. cit.
[100] Ibid.
[101] *Gúia para el inmigrante* (en CyL), loc. cit.
[102] Datos del Instituto Nacional de Estadística (INE) citados en http://www.tribuna.net/imprimirnx.asp?noti=31436, 12-6-2007.
[103] "Salamanca acogió la llegada de más de 2.000 inmigrantes el último año", *Tribuna de Salamanca,* http://www.tribuna.net/noticia.asp?ref=32208, 18-8-2007.



Porcentaje de latinoamericanos en CyL durante el período de investigación
(Elaboración propia)

Según la actual medida de crecimiento de la tasa inmigratoria en Castilla y León se proyectó que habría 36.800 latinos en 2007, 42.320 en 2008, 47.398 en 2009, 52.238 en 2010, 56.309 en 2011 y 59.000 en 2012.[104]

Pese al fuerte incremento de la inmigración, encontrando su máxima expresión en 2011, la población en todo el país y en la región castellano-leonés también, está sufriendo las consecuencias de la crisis laboral, y un gran número de inmigrantes están volviendo a sus países. Según la revista *Periodista Latina*, auto-denominada "el periódico favorito de los latinos en España", a fecha de 13 de enero del 2012, en España se ha acabado el "boom inmigrante" y vuelven cada día a sus países *más* de los que llegan.[105] Aunque la población inmigrante haya llegado a su cenit en 2011, con 5.751.487 personas nacidos *fuera* del país, el INE publicó en esta fecha la confirmación que España ha dejado de ser el paraíso para los extranjeros que antes parecía ser. De hecho, en los nueve meses desde enero a septiembre del 2011, 317.491 inmigrantes llegaron a España, pero 356.692 retornaron, haciendo una media de 1.278 personas por día han abandonado el país.[106] El saldo migratorio ha bajado a un índice negativo de 16,4% desde su ápice en 2007. Esta proyección hacia una mayor *emigración*, no solo de inmigrantes sino de españoles también, es cada vez más significativa y digna de evaluación rigurosa, pero en realidad el fenómeno se coloca fuera del enfoque de nuestro estudio presente.

---

[104] Cálculos basados en un aumento de la población latina entre 10-14% anual.
[105] "Los extranjeros que se marchan de España son más que los que llegan". *El Mundo*, martes, 18 de octubre de 2011, p. 12.
[106] Ibid.

4.3. El carácter religioso de la inmigración latinoamericana y su influencia en las iglesias evangélicas de la región

Hemos tomado nota de las cifras estadísticas sobresalientes de la inmigración global en España, y la parte de ésta correspondiente a los inmigrantes latinoamericanos. Punto seguido sacamos una fotografía de la presencia migratoria en Castilla y León con énfasis en los colectivos latinos más significativos. Pero el "boom" inmigratorio que ha experimentado CyL en los últimos años no solo repercute en tumultos y revuelos sociales mientras que la sociedad española trata de asimilar e integrar tan masiva llegada de foráneos, sino también ha tenido que procesar el perfil del inmigrante latino mucho más divergente al suyo propio en cuanto a sus preferencias religiosas.

4.3.1. La relación de los inmigrantes evangélicos con inmigrantes de otras (o ninguna) confesión

Si España ha tenido una tasa menor que 0,05% de protestantes antes de su llegada, ha tenido que procesar un pueblo de las Américas que cifra en 20% su tasa de protestantismo. Además, la inmigración latina no solo ha supuesto y fuerte afluencia de evangélico-protestantes, ha tenido que barajar su fervor proselitista muchísimo más intensa que los protestantes españoles que, en su mayoría habían aguantado a duras penas el régimen represivo del franquismo nacional-católico, en gran medida paralizados y parados en su trayectoria exterior a causa de su sufrido pasado. Otro factor que habría que señalar en este sentido es la llegada de otros variantes confesionales ajenos a la ortodoxia evangélica representados por los Testigos de Jehová y otras sectas que carecían arraigo en España hasta entonces. Es la cuestión del fuerte incremento en una inmigración latinoamericana de carácter evangélica que nos ocupa en esta apartado.

Señalamos en capítulo tres sobre la metodología de nuestra investigación que muchas otras entidades han visto la necesidad de documentar el nexo de culturas cristianas en comunidades evangélicas realizando especies de encuestas, sondeos y cuestionarios similares a los que creamos nosotros para este trabajo (Cerezo, 2010; Cuevas Henríquez, 2010; y Díaz Sarmiento, 2011). Mario Cuevas Henríquez, un empleado de la FEREDE, organización administradora de entidades evangélicas en el país, de hecho ha obtenido su doctorado en la Universidad Complutense de Madrid investigando la relación de protestantismo y la inmigración en España.[107] La publicación

[107] "Un trabajador de FEREDE obtiene su doctorado con una tesis sobre protestantismo e inmigración en España" (Mario Cuevas Henríquez). *www.Ferede.org*. http://www.ferede.org/general.php?pag=vernoticia&cod=1940, 6-5-2010.

de diversos libros completos sobre estos fenómenos en el ámbito protestante también subraya la importancia y repercusión que están teniendo, no solo en las iglesias sino también en el país entero (García Ruíz, 2002; Diaz Piñeiro, 2003; Fernández, 2008; y de León, 2009). Recientes documentales en principales cadenas de España sobre la vida evangélica en iglesias de Madrid y otras provincias no hace más que señalar el interés popular y el enfoque académico en estos temas de inmigración y religiosidad.

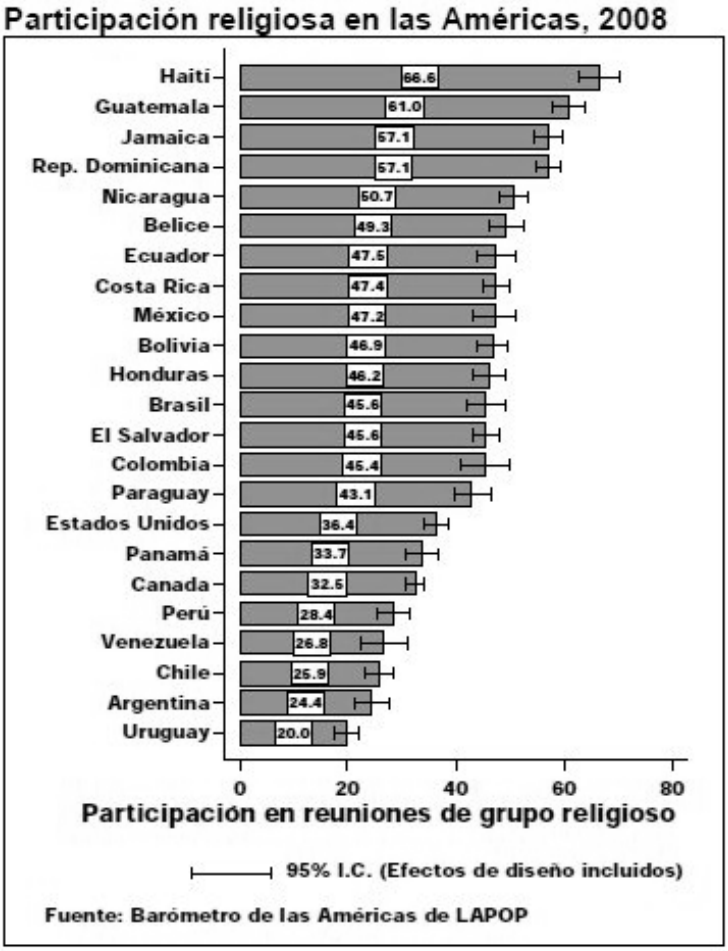
Es esencial para poder captar el cuadro exacto de la confluencia de culturas en estas iglesias, entender el perfil del típico inmigrante latino, al menos en los grandes rasgos de su religiosidad. También observar que han sido los mismos correligionarios españoles que, en general, han extendido una mano solidaria cuando los latinos evangélicos llegaron a España. Julio Díaz Piñeiro, director del seminario, en el libro que recogió las conferencias sobre "La iglesia y la Migración" en el Seminario Teológico de la UEBE en Madrid, en 2003, escribió, "Las iglesias protestantes, en su histórica sensibilidad y compromiso activo ante la necesidad de su prójimo se han movilizado para paliar en la medida de lo posible, y en muchas ocasiones más allá de lo exigible, las carencias básicas que estos inmigrantes presentan"[108]. Sin han sido "invasores" en cierta medida, los creyentes españoles han sido los "receptores", y sus experiencias también son dignas de relatar. Aún así, la asimilación de grandes números (relativos) en las iglesias existentes en CyL no ha pasado sin muchos dolores, confrontaciones y angustias. Veamos el perfil de los inmigrantes latinos evangélicos.

Mientras la participación religiosa en España ha sufrido por muchos años, especialmente el apartado de "no practicante", los países de Iberoamérica han registrado altos índices de religiosidad desde hace décadas. El panorama está cambiando considerablemente, eso podemos admitir. De hecho, según una encuesta del Ministerio de Justicia este mismo año, España es cada vez más plural en lo religioso, aunque ésta realidad marca una destacada divergencia de su estado anterior. De todas formas, 40% de los encuestados confesaron ser "creyentes no practicantes", 27% de ellos se definieron como "creyentes practicantes", y 32% de ellos ateos, agnósticos o indiferentes.[109] Era significativo que en esta encuesta los mismos encuestados ampliaron notablemente los apartados de "no católicos" o "minoritarias." Si incorporamos la información adquirida sobre los latinos de América, no es difícil entender que la inmigración latina ha tenido una gran influencia en esta nueva realidad.

---

[108] *Las iglesias y la migración,* García Ruiz, ed., p. 11.
[109] "Encuesta del Ministerio de Justicia: España, cada vez más plural en lo religioso" (2012). *www.ProtestanteDigital.com.* http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/15197/Encuesta-del-ministerio-de-justicia-espana-cada, 30-9-12.

José Miguel Cruz de la Universidad de Vanderbilt (Nashville, TN, EE.UU.) es investigador de cuestiones religiosas del pueblo latinoamericano. En un artículo publicado en el LAPOP (*Latin American Public Opinion Project*) en 2009, llegó a la obligada conclusión de que Latinoamérica es eminentemente religiosa. El siguiente gráfico es el producto de una de las muchas preguntas presentadas en una encuesta realizada en 2008 de 38.053 individuos en 23 países de América. Respondían a la pregunta CP6, "¿Asiste una vez a la semana, una o dos veces al mes, una o dos veces al año o nunca?". [110]



Participación religiosa en países de Latinoamérica
("Capital Social", J.M. Cruz, 2009, Vanderbilt University[111])

Tomemos nota de al menos dos o tres observaciones salientes del estudio. En primer lugar, la asistencia en cultos religiosos no se distinguió entre una confesión u

[110] "Capital social en las Américas: Participación en grupos religiosos", por José Miguel Cruz, en *Perspectivas desde el Barómetro de las Américas*, nº 15. www.AmericasBarometer.org. www.vanderbilt.edu/lapop/insights/I0815es.pdf LAPOP, Vanderbuilt University, Nashville, EE.UU.
[111] Ibid.

otra. Igual los encuestados se referían a la misa, a una reunión en la Sala del Reino (Testigos) o a un culto evangélico. Solo indica el nivel de compromiso religioso, que aún así superan con creces el nivel de España los habitantes de países menos religiosos. En segundo lugar llama la atención que los primeros cuatro países registran una actividad semanal o mensual de más de 60%. El fervor religioso en las Américas es fuerte y cuando estos emigran fuera llevan sus convicciones religiosas consigo, buscando donde seguir reuniéndose en su país receptor. En tercer lugar, como profesor Cruz también señala,

> Dado que Haití y Guatemala están entre los países más pobres de América y el Cono Sur se identifica usualmente con los países más desarrollados de América Latina, estos resultados sugieren que la participación religiosa podría esta relacionada con los niveles de desarrollo.[112]

En esta línea de argumentación cabe la posibilidad de que los que indicaron mayores niveles de religiosidad fueron los que vivían en condiciones de más indefensión y mayor castigo social y criminal. "La hipótesis en los casos de victimización es que la gente que ha sido victima del crimen y de la corrupción puede mostrar niveles más altos de participación religiosa como una forma de sobrellevar la inseguridad producida."[113]

Pero sea cuales sean las causas o los motivos de esta fuerte religiosidad, el hecho es que latinoamericanos, frente a los países europeos, muestran niveles mucho más elevados de creencias religiosas. Éstos, según numerosos estudios, llegan fácilmente a un 20% del total de la población latinoamericana. Algunos lo llaman incluso la "revolución religiosa" de los continentes centro y sudamericanos. "Se calcula que en la actualidad, el 20% de la población de la región es evangélica y su influencia sigue creciendo. Este incremento es visto con preocupación por la Iglesia Católica ya que la mitad de los más de 1.000 millones de católicos en el mundo vive en el continente."[114]

De un total de 550 millones de habitantes en América Latina, unos 110 millones se identifican hoy en día como protestantes. Con 42 millones, Brasil es el país con mayor número de evangélicos representando un 21,4% de la población (era solo 9% en 1991). Tal es la presencia de evangélicos en Brasil que su concentración "Marcha para Jesús" en Sao Paulo en 2006 congregó a tres millones de personas según sus organizadores. La mayor proporción, no obstante se encuentra en Guatemala alcanzando hasta el 45% de la población. Además de gozar de una ingente extensión en las Américas, la iglesia evangélica es de las religiones de crecimiento más rápido. En Brasil, la denominación

---

[112] Op. cit., p. 2.
[113] Ibid.
[114] "ABC de los evangélicos en América Latina" (2007), *www.BBCMundo.com.* http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2007/en_nombre_de_la_fe/newsid_6620000/6620237.stm, 21-12-09.

Asambleas de Dios cuenta con 10 millones de adherentes, siendo especialmente fuertes en las grandes ciudades como Sao Paulo, Río de Janeiro, Belo Horizonte y Porto Alegre. La rama poderosa de la Iglesia Universal del Reino de Dios cuento con un número similar de seguidores, además de una estructura de diseminación propagandista sin parangón, de redes de emisoras de televisión, periódico, diario y radios a lo largo del país.[115] Los evangélicos también han sabido fraguar su poderío en fuerzas políticas, influenciando votaciones en varios países y moldeando la opinión pública sobre numerosas cuestiones como el aborto, los matrimonios gay y la investigación sobre células madre.

Veamos un gráfico ilustrando la enorme cantidad de personas en Latinoamérica que profesan la fe protestante en alguna de sus ramificaciones:

Lugar	País	Población protestante	% de protestantes
1	Brasil[9]	42.300.000	22,2%
2	Colombia[4]	10.440.000	22,0%
3	México[4]	8.350.000	10,0%
4	Venezuela[4]	7.888.000	28,0%
5	Guatemala[4]	6.275.620	45,0%
6	Argentina[10]	4.000.000	10,0%
7	Chile[4]	3.650.000	15,4%
8	Perú[4]	3.295.000	12,4%
9	Honduras[4]	2.750.000	35,2%
10	Nicaragua[4]	2.650.000	30,0%
11	El Salvador[4]	2.388.072	38,2%
12	Ecuador[4]	1.674.591	11,3%
13	Bolivia[4]	1.440.000	16,0%
14	Costa Rica[4]	989.394	23,0%
15	Panamá[4]	694.916	20,0%
16	Uruguay[4]	357.667	11,0%
17	Belice[4]	86.940	27,0%

[115] "ABC de los evangélicos", *www.BBCMundo.com*, p. 2.

4.3.2. El perfil del evangélico en América Latina

Los evangélicos han creado, en su globalidad, unas formas de culto, aunque inmensamente variados, mucho más atractivas para el pueblo llano latino Esta realidad está preocupando al Vaticano más de lo que se muestra, considerando que están en juego los 1.100 millones de fieles católicos en el mundo, y 432 millones en países latinos.[116] Es decir, un 73% de la población latinoamericana siguen profesando su lealtad al Papa. "Comparando con el global del mundo (el 16% de la población mundial es católica, unos 1.100 millones de personas), la mayoría de la población católica en Latinoamérica es enorme. Ello supone que casi 4 de cada 10 católicos del mundo son latinoamericanos; más exactamente, un 39% de los católicos del mundo son latinoamericanos."[117]

La explicación en el atractivo que puedan tener los protestantes para los católicos se encuentra, según los expertos, en su estilo de cultos y el énfasis que hacen en vivir en comunidad. "Los evangélicos tienen a una forma de adoración más sencilla, casual y participativa que la católica, centrada en la oración y la Cena del Señor (Eucaristía), en vez de ceremonias elaboradas."[118] Esto, unido a un lenguaje más sencillo, más espontáneo, atraen a los que puedan estar desencantados por la liturgia y repetición de la misa católica. Las formas más participativas también atraen las capas más pobres de la población, menos adaptadas a la rigidez ceremonial y ritual de la misa católica. Además, siendo más fácil y menos engorroso el formarse para el ministerio, los laicos evangélicos pueden acceder a la dirección y liderazgo de las iglesias con un mínimo de trabas, posibilitando la promoción social y sus acompañantes símbolos de prestigio y poder.

La profesora de antropología de la Universidad de Sevilla, Manuela Cantón Delgado, considerada una experta en la expansión de los protestantes en España, señala la aportación máxima que han tenido los evangélicos latinos que han llegado en cuantiosos números y con firmes convicciones evangelizadoras (M. Canton, 2004, 2001, 1999, 1998). A su vez "se extingue" la fe de los católicos. La profesora Cantón, quien lleva 20 años investigando el movimiento evangélico en América Latina y España afirma que, "el catolicismo lleva mucho tiempo en retroceso ante las iglesias evangélicas, mucho más flexibles", mientras la Iglesia Romana es "una organización muy vertical."[119] Jorge Fernández Basso, responsable de Comunicación de la FEREDE ha dicho que, "El

---

[116] http://latinamericahoy.es/2012/05/30/el-cristianismo-en-america-latina/, 16-12-12.
[117] Ibid.
[118] Ibid.
[119] "Los evangélicos pescan fieles en la crisis católica", por Román Orozco, en www.*El País.com*, 13-10-2008.
http://www.elpais.com:80/articulo/sociedad/evangelicos/pescan/fieles/crisis/catolica/elpepusoc/20081013elpepisoc_1/Tes, 13-10-2008.

cristianismo evangélico-protestante es dinámico y participativo, y tiende a crecer donde hay libertad".[120]

Otro rasgo importante que ha contribuido a la rápida expansión de protestantismo en Latinoamérica es su preocupación por las clases pobres, marginados y reprimidas. Cuando el filósofo y periodista peruano José Carlos Mariátegui escribió en 1928, "El ciclo de crecimiento del protestantismo en Latinoamérica está agotado. No consigue penetrar en América Latina por obra de su poder espiritual, sino de sus servicios sociales", no sabía bien que su enfoque en la obra social sería una de las grandes claves en la propagación y crecimiento exponencial de los evangélicos.[121] Mientras que en cierta medida la Iglesia Católica se ha retirado de algunos barrios marginales, los protestantes se han metido de pleno. La presencia cada día más intensa de pastores evangélicos en las zonas deprimidas, guetos y barrios marginales de las ciudades es una de las razones de su propio crecimiento. La comunidad evangélica en muchos barrios y favelas de las grandes ciudades latinas se perfila como la "religión de los pobres."[122]

Finalmente, otra gran característica de los evangélicos es su mayoría ebautizado. Como demostraremos en Castilla y León, la mayoría de las iglesias son de líneas pentecostales. Esta realidad ha hecho que uno de los estudiosos de pentecostalismo, Donald W. Dayton, diera que "los evangélicos deben considerarse como un subgrupo de los pentecostales, en vez de a la inversa".[123] Según la estadística religiosa, entre 60-75% de los protestantes latinoamericanos son pentecostales. Los principales rasgos del culto ebautizado/carismático son bastante deseables en la cultura latina, especialmente en cuanto a la libertad que se da las expresiones musicales. Son numerosas las denominaciones que llevan estas características, pero comparten casi todas las siguientes atribuciones:

- Una teología dinámica y moldeable, de líneas armenianas que resaltan la participación del hombre en su salvación y piedad personal.[124]
- El libre ejercicio de los dones del Espíritu Santo, que interpretan a ser los de sanidades, profecía (predicción de sucesos), lenguas y la traducción de éstas, prodigios y milagros.

---

[120] Ibid.
[121] Citado en "20% de Latinoamérica es evangélica" (2008). *www.EntreCristianos.com*., 7-12-08. http://www.entrecristianos.com/20081207712/20-de-Latinoamerica-es-oamericana-es-evangelica, 8-12-08, de su obra clásico de Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana.
[122] "Los evangélicos pescan", Orozco (2008), p. 1.
[123] "20% de Latinoamérica", op. cit., p. 1.
[124] Según José Mª Baena Acebal, locutor de la voz sobre "Pentecostalismo" en *Protestantismo en 100 palabras*, CEM, Madrid, 2005, pp. 287-290.

- La relación directa y vital con Dios que produce a menudo momentos de trance y extasía, una especie de euforia espiritual y emocional llevando a algunos afectados a desmayos, carcajadas limpias o lloriqueos imparables.
- La máxima y plena expresión de su fe por medio de todo género de música contemporánea, incluyendo el grunge, R&B, funk, samba, rock duro, heavy, disco, electro, Hip-Hop, tecno, rap y Reggaeton.
- La utilización de coreografía, danza y baile en los cultos y reuniones.
- El endiosamiento de ciertos líderes, predicadores y obradores de milagros, a quienes llaman algunos "apóstoles", "profetas" y "ungidos".[125]
- El énfasis en muchos círculos carismáticos del "evangelio de la prosperidad", dogma que insiste que Dios no desea que nadie sea pobre.

Al observar este auténtico "trasvase" masivo de sus antiguos fieles abrazar las distintas versiones de protestantismo en Latinoamérica, ha producido reacciones poco sublimes de parte del actual Papa. Ha llamado la marcha de los católicos una "sangría imparable" y la atribuye a un proselitismo agresivo".[126] Hasta el mismo presidente de la FEREDE en España reconoce el poderío de las nuevas culturas cristianas, que no necesitan autorización de ninguna jerarquía religiosa, y que se abren y se cierren con suma facilidad, espontáneas y a veces efímeras. "No necesitan el visto bueno de un obispo, o de una jerarquía, para funcionar. Cualquiera puede crear una iglesia, y ésa es precisamente nuestra debilidad. No podemos evitar excesos al amparo de la libertad".[127] América del Sur ya no es una tierra de enfoque misionero, sino, ha llegado a ser impulsor de la obra misionera, un autentico "vivero" de pastores y fieles, según M. Antonia Sánchez-Vallejo, periodista para extranjería del diario *El País*. Ella citó dos grandes líderes sobre su visión de la aportación de latinos en su misión mundial contemporánea:

> "Las iglesias evangélicas han crecido y sus líderes son autóctonos, no es verdad que sean producto de la penetración estadounidense. La región del mundo que más misioneros tiene es América latina, y los manda incluso a América del Norte", explica Mariano Blázquez. "Se estima que hay más de 9.000 misioneros latinoamericanos trabajando en culturas diferentes a la suya: 4.000 en Asia, África y Europa del Este", relata Samuel Escobar, de origen peruano, catedrático emérito de Misionología en el Seminario

---

[125] http://mb-soft.com/believe/tsxt/charisma.htm, 15-12-12.
[126] Declaraciones del Papa Benedicto XVI citado por M. Antonia Sánchez-Vallejo en "Los inmigrantes se trael a Lutero", *www.El Pais.com*, 5-9-2008.
[127] Ibid., p. 2.

> Teológico Bautista de Pensilvania (EE.UU.). "La religiosidad evangélica latinoamericana es un fenómeno creciente y vigoroso", añade. "En Perú, la población protestante llega al 12,5%. En Chile se acercaría al 20%."[128]

Terminamos esta sección sobre el revulsivo que la inmigración de Latinoamérica está creando en los aspectos religiosos de la sociedad religiosa. Señalamos que según la teología cristiana protestante el extranjero ha de recibir gran respeto y cobijo cuando viaja fuera de sus tierras natales, de la manera que el pueblo de Israel fue recibido cuando se trasladó a Egipto en el libro de Éxodo. También tuvo que cohabitar con foráneos en la tierra de Canaán durante la conquista bajo el liderazgo de Josué. Juan Medrano Cucurella, profesor de teología en Madrid, describe este concepto ampliamente desarrollado en el Antiguo Testamento en su capítulo titulado "Los inmigrantes en el Antiguo Testamento" del libro de referencia sobre este tema, *Las iglesias y la migración* (Díaz Piñeiro y García Lafuente, eds., 2003: 80-101). Aplicando estos conceptos a la realidad moderna de extranjeros latinos en este país, podemos mejor comprender las admoniciones de Manuel de León, escritor, historiador y teólogo evangélico en España, con cuyas palabras concluimos este capítulo:

> Los españoles tenemos una deuda con los emigrantes latinos. Es una deuda histórica en términos de economía, pero también de justicia puesto que la opulenta Europa lo es a costa de haber empobrecido los lugares de los emigrantes. . . . La gran deuda pendiente y que debe repararse, es acogiendo y reconociendo los derechos de cuantos deciden venir a cualquier parte de Europa. . . . La Biblia es un libro de emigración. Muchos hombres y mujeres, personajes importantes en la historia bíblica, son extranjeros, llegados de provincias apartadas . . . ya no pueden haber muros de prejuicios racistas o de mentalidad tribal. Nuestro siglo será el siglo de la emigración. Las naciones pobres no pueden quedar así toda la vida y mientras exista un creyente tenemos que estar al lado del extranjero, de la viuda y del huérfano como un trabajo que realizar para Dios.[129]

---

[128] Ibid., p. 3.
[129] Porciones tomadas de "El inmigrante", *Vínculo*, nº 28, oct.-dec., 2009, Madrid, p. 15

Capítulo cinco:

Transfondo y actualidad de las comunidades en las provincias

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

5. Transfondo y actualidad de las comunidades religiosas en Castilla y León

5.1. Evangélicos en Castilla y León: una progresión desde la persecución, a la sobrevivencia y consolidación

Castilla y León, viejas tierras íberas de tribus y feudos míticos, provoca la imaginación de mil maneras al recordar los antiguos asentamientos de vacceos y vetones, de legiones y cohortes romanos, visigodos y guerreros medievales; evoca visiones de castillos, fortalezas, palacios, reyes, marqueses, nobles y campesinados, avasallados y provincianos. Lujo extremo yuxtapuesto con la miseria, pobreza extrema, enfermedad, miedo y superstición. Crea y recrea en la memoria imágenes de pompa, ceremonia y ostentosidad, de catedrales, conventos y monasterios, de piadosos y paisanos, curas, monjas; cruces, crucifijos y cruzadas; y calles empedradas hospedando mercados antiguos. Servidumbre y subyugación, caballeros de la corte y leales guerreros. Carros de caballo, mulos de carga, galeones de transporte terrestre, burros y bueyes, arando, sembrando, cosechando y aventajando la hojarasca, tratando de arañar a duras penas una supervivencia en campos pobres, pedregosos y rocallosos. Y así era y es esta Castilla la Vieja y el antiguo Reino de León; pero es mucho más que las sumas de sus monumentos, tierras, montes y virtudes geológicas y geográficas.

Se ha transformado en poco más de cien años en una de las regiones de mayor prosperidad y de centros de educación y cultura envidiados por todo el mundo. Es una tierra de habitantes duros de doblegar, resistentes, empedernidos, de ideas claras, tradiciones arraigadas en siglos de historia, ricas en costumbres y patrones de vida que han sobrevivido los vaivenes de incontables batallas, necias disputas y una guerra que era todo menos “civil”. Pero también cuenta con una población en moderna transformación demográfica. De por sí envejeciendo, pero también incorporando grandes números de inmigrantes del Europa oriental, del África magrebí y subsahariana, de toda Hispanoamérica y países del Oriente.

Los aires libertinos de democracia y postmodernismo también están erosionando el fundamento religioso de hegemonía católica. Cuna de Isabel “La Católica”, Castilla y León es lo menos católico hoy que ha sido en toda su historia, pero no por eso sea menos español, ni menos castellano y castizo. Sino, se trata de un nuevo mosaico, una nueva esencia forjada en el fuego del imparable avance del tiempo, el cambio y la inconformidad. La nueva Castilla es cada vez más plural, más variopinta, multicultural y tolerante. Antigüas xenofobias están decayendo y dejando lugar para el aprecio y afecto

hacía los aportes de heterodoxia en la religión y la variedad étnica y cosmológica. De hecho, la Castilla y León del principio del nuevo milenio se enorgullece de su riqueza histórica, cultural y demográfica, y como queremos demostrar con las páginas siguientes; también orgullosa de su resistente población protestante que no se dejó ni se dejará exterminar. Como aguas de acuíferos subterráneos le tocó seguir en la clandestinidad, pero jamás renegó de su fe ni de su razón de ser, abrazados todos al derecho nato de cada hombre de obedecer los dictámenes de su propio corazón. Estos también son castellanos en todo su esplendor, de ellos queremos hablar—pero primero caracterizemos destacados atributos de la región autónoma por sí.

Hemos de reconocer que Castilla y León es una asignación política nueva que entró en vigor tras la Constitución de 1978. Es una de las trece comunidades autónomas de la nueva distribución de territorios constituida en 1983. Corresponde mayoritariamente con la parte española de la cuenca hidrográfica del Duero y está compuesta de las provincias de Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora. Es la comunidad autónoma con mayor extensión de España y el tercer territorio más extenso de la Unión Europea. Haciendo un guiño a su larga historia de divisiones feudales y reales, el nuevo Estatuto de Autonomía de Castilla y León declara en su preámbulo (2007), "La Comunidad Autónoma de Castilla y León surge de la moderna unión de los territorios históricos que componían y dieron nombre a las antiguas coronas de León y Castilla."

Anteriormente, claro, se llamaba Castilla la Vieja (es decir que la mayoría de las provincias actuales con las demarcaciones fronterizas de ahora fueron comprendidas en la antigua denominación). Dependiendo del momento histórico estuvo constituida por las provincias de Ávila, Burgos, Logroño (desde 1980 denominada La Rioja), Segovia y Soria, a las que hay que añadir Santander (desde 1982 llamada Cantabria), Palencia y Valladolid. Tenemos que remontar en la historia hasta el siglo XVIII para encontrar las raíces del actual reparto de tierras, cuando Carlos III asignó al llamado reino de Castilla la Vieja las provincias de Burgos, Soria, Segovia, Ávila, Valladolid y Palencia. En 1850 las provincias de Valladolid y Palencia aparecerán en algunos mapas como pertenecientes a la región denominada Reino de León, quedando en Castilla la Vieja únicamente las de Santander, Burgos, Logroño, Soria, Segovia y Ávila. Así que, desde la aprobación del Estatuto de Castilla y León en 1983 se plasmó en una sola región con administración propia las antiguas tierras regentadas por tan ilustres reyes como Alfonso VIII y IX de León (quien convocó las primeras cortes de la historia de Europa), Alfonso X (de las 7 Partidas), Fernando III (quien consolidó el Tratado de Tordehumos y la unificación

definitiva de las tierras de Castilla), la nueva dinastía de los Habsburgos (los Reyes Católicos y Juana I "La Loca"[130]) y famosas familias de la nobleza como los Duques de Lerma (Burgos) y los Duques de Alba (Salamanca).

Sus símbolos heráldicos incluyen el blasón, la bandera, el pendón, y el Día de Castilla y León que se celebra el 23 de abril, en conmemoración de la derrota sufrida por los ejércitos de las Comunidades de Villa y Tierra en la batalla de Villalar durante la Guerra de las Comunidades, en 1521. A Castilla y León pertenece más del 60% de todo el patrimonio existente en España; referimos por ejemplo a los 8 bienes Patrimonio de la Humanidad, los 112 conjuntos históricos, los 400 museos, los 300 castillos, de los cuales 16 son considerados de alto valor histórico, las 11 catedrales (3 en Salamanca) y la mayor concentración de arte románico del mundo. Pero su mayor valor reside en los 2.558.463 habitantes (censados en 2011, aunque sería casi 4 millones reales) que pueblan sus campos y ciudades. Las principales instituciones autonómicas son las siguientes:

- Junta de Castilla y León, con sede en Valladolid, es el ejecutivo regional, formado por el Presidente de la Junta, los vicepresidentes y los consejeros
- Cortes de Castilla y León, con sede en Valladolid
- Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos
- Consejo Consultivo de Castilla y León, con sede en Zamora
- Consejo de Cuentas de Castilla y León, con sede en Palencia
- Procurador del Común, con sede en León
- Consejo Económico y Social de Castilla y León, con sede en Valladolid

Considerando su intensa religiosidad histórica, Castilla y León no es un país para ideólogos cobardes. Pocos son los habitantes que mantienen una neutralidad frente a las distintas posturas religiosos presentes en la región. Suele ser el refugio insólito para valientes que, convencidos de su particular visión del mundo y de la realidad, siempre han luchado por lo correcto, por lo recto, sin importarles las consecuencias, sean ateos, budistas, musulmanes, testigos de Jehová o cristianos evangélicos. Ellos también consideran Castilla y León *su* casa. Son herederos del espíritu de los antiguos opositores al régimen hegemónica católica que terminaron con sus huesos en la cárcel, o prendidos en las llamas de las hogueras inquisitoriales. Su audacidad ha sido notoria, y a menudo durante los tiempos no tan lejanos de franquismo, sin importarles la vida, son aquellos

---

[130] Posiblemente considerada perturbada por sus ideas protestantes. Leer "Los enigmas de Juana la Loca: ¿Fue luterana la reina de Castilla?" por Gerardo Pavón Espiga, *Historia 16*, Madrid, nº 186. Octubre 1991, pp. 40-50.

que nos hablan incluso hoy, igual como sus antepasados, resueltos en perseverar, llenos de coraje y tesón para insistir hasta la muerte por el derecho de creer sin compulsión, de actuar en libertad y vivir sin ataduras impuestos por déspotas endiosados. Acorde a éste espíritu tan noble, requiere guardar cierto respeto por la resistencias de pioneros protestantes de estas tierras, como María Bolet, frente a la versión más intransigente del naciente franquismo, estaba dispuesta a vender su propia alma por los abulenses, segovianos y salmantinos, así declarando en una página de su biblia, su lema de vida: "Servir a España por amor de Cristo. Dispuesta a perderlo todo, hasta la misma vida, con tal de salvar las almas."[131]

La comunidad evangélico castellanoleonesa en la actualidad, ya no tiene de que temer como consecuencias de represalias por parte de las autoridades o de sus conciudadanos. A pesar de que todavía hay terreno que conseguir en materia de la formalización de participación en las escuelas públicas, las cárceles y los hospitales de la región, el pueblo protestante puede gozar de pleno derecho y total libertad en el desenvolvimiento de sus ministerios. Existe un total de 227 iglesias, comunidades y puntos de predicación en la Comunidad a día de hoy, repartidas entre 16 distintas confesiones que reúnen entre 8.500-10.000 congregantes todas las semanas (partiendo de un promedio de 35-50 por iglesia),[132] y llegarían a ser 30.000 fácilmente de los que se identificarían públicamente como tales. De estas iglesias casi la mitad, 95 de ellas, son lugares de culto de la iglesia Filadelfia, de etnia gitana. En las demás iglesias existe una gran pluralidad de etnias y nacionalidades que incluyen casi todos los países del mundo y representan docenas de idiomas.

Evidentemente no ha sido siempre así. Los protestantes en España luchaba contra un imagen de ellos mismos que dejaba mucho que desear. Frente al control hegemónico sobre las crónicas publicadas por el país, poco podían hacer. Eran historiadores como Marcelino Ménedez y Pelayo que describían sus personajes y escribían sus historias. No podían esperar que les cantaría sus virtudes si guardaba tan parcial y distorcianda opinión de ellos como refleja esta cita del epílogo de su gran obra Los heterodóxos de España:

---

[131] Ver artículo por el autor titulado, "María Bolet: misionera cubana con corazón español", *Grano de mostaza*, nº 5, diciembre, 2012. Iglesia Evangélica "Jesus Vive", Madrid, pp. 5-11.

[132] Cuando se trata de cuantificar el número de evangélicos de Castilla es crucial considerar al menos tres maneras de enumerarlos, 1) el número de miembros oficiales (que suele ser bastante menos que los asistentes), 2) el número de asistentes de media por domingo (aunque esto excluya los incapacitados por enfermedad, viajes, etc.), y 3) el número de personas distintas que asistirían al menos un culto a lo largo del mes. También serían "evangélicos" los que se hayan convertido al protestantismo pero por razones mil no quieren congregarse (a los que se suelen llamar "apartados"), pero serían simpatizantes con las doctrinas bíblicas que las iglesias proclamen.

> Llego al fin de mi exposición histórica de las disidencias religiosas del siglo XVI con el remordimiento y el escrúpulo de haber dedicado tan largas vigilias *a tan ruin y mezquino asunto*. Sólo la curiosidad erudita me ha sostenido en esta fatigosa labor, donde, fuera de los nombres de Juan de Valdés y de Miguel Servet, insignes el uno entre los lingüistas y el otro entre los fisiólogos, ni una figura simpática, ni una idea nueva y generosa, se han atravesado, en mi camino. ¡Pobre de España si España en el siglo XVI hubiera sido eso! Un grupo de disidentes, sectarios de reata los más, mirados con desdén y con odio, o ignorados en absoluto por el resto de los españoles, es lo que he encontrado. Originalidad nula; estilo seco y sin poder ni vida; lengua hermosa no por mérito de los escritores, sino porque todo el mundo escribía bien entonces. ¿Qué es lo que puede salvarse de toda esa literatura protestante? Los diálogos literarios y no teológicos de Valdés, la traducción de la Biblia de Casiodoro. Todo lo demás poco importaría que se perdiese.[133]

Menospreciados, marginados, relegados al sustrato de la sociedad, no se dejaban vencer. Su abultada presencia en España hoy es testimonio mudo de su espíritu indómito y resistencia contra todo esfuerzo de acallarlos y eliminarlos terminantemente del país. Cuantos escritores y periodistas quisieron redactar la escela definitiva de este pueblo. Un trabajo publicado en el *Mallorca Dominical* de 1900 se jactaba de la defunción final de protestantismo, diciendo, "El protestantismo no ha ganado adeptos en nuestro país, aunque muchos ciudadanos admiran la persistencia inútil que esta secta demuestra. . . . En Mallorca, gracias a Dios, el luteranismo no ha sido capaz de echar sus raices . . . a pesar de los esfuerzos de pensadores libres y compañeros de esta nueva escuela filosófica satánica".[134] A pesar de este anatema pronunciado por opositores al protestantismo español, es más que evidente, como demostraremos a continuación, que los evangélicos están prosperando y extendiéndose en trayectoria ascendente, y que han contribuido de manera vital en la instalación de leyes que amparan a toda clase de pensamiento, religioso o ateo. Observemos en un próximo apartado como, provincia por provincia, los protestantes están no solo arraigados, sino empeñados en avanzar y promocionar su presencia social y cultural en la región cada vez mas. Es llamativo que en un libro de reciente publicación, destaca que 68,6% de los religiosos minoritarios de Castilla y León son evangélicos;[135] comprenden 55% de los no católicos en el todo el país.[136]

---

[133] http://www.iglesiareformada.com/Menendez_5_epilogo_Historia_Heterodoxos_espanoles.html, 25-2-13.
[134] Luis Alemañy Vich, *El protestantismo en Mallorca,* Palma de Mallorca (1970), p.55.
[135] Esta cifra incluye el 2,2% de los adventistas, que se auto-consideran evangélicos. http://www.elnortedecastilla.es/20130312/local/valladolid/presenta-libro-hablando-religioso-201303121940.html, 12-3-13.
[136] Según José Manuel López Rodrigo, director de la Fundación Pluralismo y Convivencia, co-editor del recién publicado *Hablando de lo religioso: Minorías religiosas en Castilla y León*, Icaria, Barcelona, 2012, p. 15. El autor redactó el capítulo sobre los evangélicos en CyL, titulado "Evangélicos: viejas y nuevas iglesias en Castilla y León", pp. 47-78.

Antes de entrar en un breve repaso histórico sobre el pueblo protestante en España y en Castilla y León, cabe reconocer la enorme labor de D. Gabino Fernandez, como historiador de los evangélicos, y D. Isidoro Herrero han realizado a favor de crear conservar fondos muséicos y literarios del pasado protestante castellano leonés, y de crear las bases para la construcción de una crónica fidedigna del pueblo en cuestión. Vemos por ejemplo la publicación de un listado de escritores castellanos "olvidados" de Fernández, y la creación del Centro de estudios de la Reforma de Castilla y León en Toral de los Guzmanes (León), gestionado por Herrero.

Como hemos comentado anteriormente, la literatura que describe la realidad vivida por los protestantes en Castilla y León es extremadamente limitada, y prácticamente incluida por exclusión en las principales obras de historia evangélica española global (ver sección anterior). Los autores que menciona D. Gabino Fernández en su exposición de *Escritores Castellano leoneses Olvidados* son dignos de contemplar una vez que sus escritos "olvidados" estén al alcance de los investigadores de la heterodoxia castellano-leonesa[137]. El listado se compone de tres categorías de escritores: 1) Los principales y destacados pastores, teólogos y escritores sobre textos bíblicos nacidos en, o relacionados con CyL, 2) textos de periodistas evangélicos, compositores de música cristiana protestante en la prensa, en los himnarios y en los libros de texto de los protestantes españoles para exponernos el eco y repercusión histórica que han tenido, y 3) consiste en una antología de textos poéticos que nos permiten un viaje por toda la Biblia, y autores evangélicos de versos que los eruditos de literatura no han reconocido. Como puede verse, la contribución de escritores protestantes de CyL no ha sido poca. Fernández sigue trabajando en sacar a la luz estos valiosos textos que han sido enterrados en su mayoría por siglos de hegemonía católica en la región.

Aunque la exposición reconoce 26 autores y cronistas en el listado, abreviamos algunos de los más significantes y al menos una de sus obras de relevancia:[138]

Francisco de Enzinas (1518-1552), Burgos, Estrasburgo

- *Breve y compendiosa institución de la religión Christiana.* Amberes, 1540 edición facsímil de Marcel Bataillon. Fundación Universitaria Española de Madrid, 1977.
- *Nuevo Testamento.* Traducido por Enzinas, edición conmemorativa del Cuarto Centenario (1543-1943). Obras Clásicas de la Reforma, VI. Buenos Aires: Librería "La Aurora", 1943.
- *Memorias.* Traducido del original en latín por Francisco Socas. Madrid, Ediciones Clásicas, 1992.

---

[137] http://www.protestantes.net/Expos/escricl.htm, 23-6-2008.
[138] http://www.protestantes.net/Expos/escl2b.htm, 9-12-12.

Camilo Calamita Rodríguez[139] (1845-1910), Zamora, Utrera (Sevilla)

Ramón Bon Rodríguez, Palencia

- Cartas al Ilmo. Sr. Dr. Don Saturnino Fernández de Castor y de la Cotera, obispo de León. Pastor de la Iglesia Evangélica de León. Publicadas en *La Luz.* Madrid, 1878.

Federico Larrañaga, Valladolid.

- *El amigo de la infancia*. Revista semanal para niños. Librería Nacional y Extranjera. Madrid. (Larrañaga, fue Redactor Jefe y colaborador desde 1892 a 1932, año de su jubilación).
- *Señor, heme en tus manos*. Edición con la música y reproducción autógrafa de F. Orejón. Publicado en España Evangélica. Madrid, 17 enero 1924.
- *Vademecum Evangélico*. Agenda y Directorio de los Evangélicos Españoles). En las ediciones correspondientes a los años que van de 1955 a 1990, ambos incluidos, se reproducen su versión del himno Señor, heme en tus manos.
- *Himnario* (IERE). Segunda Edición. Madrid, 1962.(El himno 227, Señor, heme en tus manos, es una traducción del alemán hecha por Federico Larrañaga).

Agustín Arenales, Villaescusa (Zamora). Ex cura párroco del pueblo, convertido al protestantismo y finalmente en pastor y líder evangélico durante los años 1920-1950 (Martínez, 1994: 296).

- *Religión y Religiones.* Agustín Arenales publica en el diario republicano *El Luchador.* Alicante, marzo, 1917.
- *¡Reforma!* Revista cristiana semanal. Fundada y dirigida por Agustín Arenales. Córdoba, 1918.

Mariano San León Herreras (1898-1963), Valladolid

- *Vida de Siembra, Siembra de Vida.* Obra poética. Prólogo: Santos García Retuerto. Madrid: Ediciones Evana, 1985 (2 tomos).

Audelino González Villa (1901-1984), Villarente (Léon)

- *El 14 de Abril y los Evangélicos Rurales.* A. Pérez Villa, publicado En España Evangélica. Madrid, 14-4-1932.

Santos García Retuerto (1913-1990), Arenas de San Pedro (Ávila)

---

[139] Con ocasión de su nombramiento para la rotulación de una calle en la Barriada del Merendero de Utrera, 14-6-2005, el Ayto. de Utrera incluye el siguiente homenaje en las actas oficiales del municipio: "Pastor evangelista, nacido en Zamora en 1845, creó en nuestra ciudad unas escuelas evangélicas en las que aprendieron cientos de niños utreranos. Injustamente olvidado, alcanzó una gran popularidad durante los días de la Segunda República en la que tuvo incluso a petición de los alumnos una calle por ayudar a tantísimos infelices pobres. Su colegio e iglesia estaban situados en la calle Pino y se convirtió en el primer tercio del siglo XX en un gran centro de educación de Cultura. Fue un hombre culto, sobre todo con grandes conocimiento musicales, fue autor de un manual de himnos evangélicos, en los que compuso letra y música."
http://www.utrera.org/utrera/opencms/site/contents/General/8782/38056/attachs/38064/normal/local050614.pdf, 20-4-2007.

- *Huella en la Arena.* Poemas. Sevilla, Fundación Reina-Valera Santiponce, 1983.

Luis Nieto (siglo XX), Andavias del Pan (Zamora)

- *Sorprendentes revelaciones de un exsacerdote.* El Paso, TX, EE.UU., s/f. Adolfo Jiménez Ramírez, Valladolid.
- *Llamamiento de Dios al pueblo gitano.* Edición del autor, 1ª parte. Terrassa, 1981.

Juan Sánchez García (1941-), Salamanca

- *Comentario histórico y doctrinal del estudio del Apocalipsis.* Terrassa, CLIE, 1987.

Estos escritos y escritores se suman al conocimiento generalizado sobre los movimientos de protestantes en la región del antiguo León y Castilla (la vieja) antes de la nueva demarcación de territorios de la constitución del 1978. Escudriñados con diligencia sería de valiosa aportación a la empresa conocer mejor este pueblo de fuerte represión antes, durante y después de los momentáneos destellos de liberalismo y libertad religiosa experimentados en su interior.

El Centro de Estudios de la Reforma en Castilla y León

Logotipo del centro CERCyL en Toral de los Guzmanes

Gracias a la benignidad de las hijas del misionero británico D. Eduardo Turrall[140] en ceder las propiedades en Toral y Jiménez a la iglesia de León, se ha conservado una cantidad notable de artefactos de la vida y ministerio de este ministro extranjero que adoptó a España como su tierra preferida. A finales de 2006, y directamente atribuido a la visión y a las gestiones necesarias de Isidoro Herrero, se les concedió la titulación de *Centro de Documentación* de parte de la Junta de Castilla y León. A partir de estas fechas el legado material de D. Eduardo en Toral de los Guzmanes puede recibir la atención, trabajo y fondos de los cuales son dignos para la posterior clasificación de sus pertenencias personales, casa, capilla y mobiliaria y por supuesto su biblioteca y hemeroteca personal.

[140] Véase el trabajo tutelado para el programa del doctorado en antropología iberoamericana titulado, *D. Edward Thornton Child Turrall: La enigmática figura de un maestro protestante inglés en el León rural prefranquista*. Salamanca, ICHTUS (2007).

La Sra. Alison Barrett ha hecho un inventario preliminar de todos los documentos y trabajos que se encuentran en la casa de Toral, como trabajo previo a un futuro museo destinado a la exposición de los tesoros históricos de la época de D. Eduardo Turrall, misionero evangélico inglés que construyó la casa/capilla donde están actualmente ubicados los fondos históricos.

*Entre los trabajos inventariados se encuentran los siguientes:

- La Biblioteca

  Consiste en la biblioteca personal de Don Eduardo y no reviste mucha importancia desde el punto de vista de la historia del protestantismo en España, siendo principalmente libros en inglés tales como comentarios bíblicos, historias misioneras, teologías, etc.
- Periódicos

  Comprende una colección variada de revistas y periódicos cristianos en castellano y en inglés que remontan algunos a la última década del sigo XIX. Otras revistas se destacan como: *La Aurora de Galicia, El Cristiano, El Mensajero de la Verdad, El Evangelista, Heraldo de la Nueva Iglesia*, y otras.
- Correspondencia

  D. Eduardo mantuvo una correspondencia amplia a lo largo de su vida. Alegremente tuvo la costumbre de conservar no sólo las cartas que recibió sino también facturas, apuntes suyos en viejos sobres y otros detalles.
- Folletos y otra literatura bíblica

  Se ha conservado una cantidad considerable de folletos que usaba la familia en la evangelización y que caben en varias categorías.

Libros y biblias antiguas de D. Eduardo

- Himnarios, cancioneros y partituras musicales
- Registros de Asistencia de los Niños de la escuela dominical de Toral. D. Eduardo daba a los niños muchísimo énfasis en su ministerio, y se hace patente en todos los tipos de materiales que conservaba (Barrett, 1998).

Se espera que en un próximo futuro más utilización se hará de estos excelentes fondos que atesoran valiosa información sobre le pasado evangélico de Castilla y León, ofreciendonos pistas y pautas para poder comprender su dilatada extensión por las nueve provincias que comprenden la región hoy en día. Procedemos a una mirada más detallada ahora de ese sombrío y turbulento fondo histórico que todavía define y desmarca la realidad protestante de esta región.

5.2. Transfondo religio-histórico de Castilla y León

Para los efectos del esbozo presente no será necesario repasar de manera exhaustiva la introducción de cristianismo en la península ibérica. Los evangélicos empiezan a conocerse como tales siglos después de los primeros "protestantes" que fueron señalados como enemigos de la ortodoxia convencional, y hasta herejes por las autoridades de la Inquisición. Aunque fueron tildados así, los mismos protestantes del siglo XVI nunca se vieron a sí mismos como participantes de una insurrección o sublevación contra el imperio religioso católico, con alguna excepción,[141] sino como cristianos de una fe sencilla en la persona y obra de Jesucristo como había sido transmitido por las Sagradas Escrituras. "Cristiano" fue una denominación suficiente para ellos, y ni siquiera esto para algunos cristianos como los disidentes "hermanos" o "amigos" de las islas británicas dede el siglo XVII y en adelante. Han sido en tiempos modernos, a partir del siglo decimonónico que "evangélico" ha llegado a estar en boga para los grupos multiformes que caben debajo de este amplísimo paraguas epigráfico. De tal manera, bastará ceñirnos a este brevísimo repaso sobre las fuentes originales de cristianos en Iberia.

Pablo, por supuesto, es el primero que anhelaba traer el evangelio a España. Lo dijo en tantas palabras en Romanos 15:23-28. "Pero ahora, no teniendo más campo en estas regiones, y deseando desde hace muchos años ir a vosotros, cuando vaya a España, iré a vosotros; porque espero veros al pasar, y ser encaminado allá por vosotros, una vez que haya gozado con vosotros" (vv. 23-24). Existen distintas evidencias históricas, geográficas y literarias que demuestran que esta posibilidad fuera una realidad más que probable,[142] pero en todo caso ningún historiador apuesta por la posibilidad que haya llegado tan al interior de la península para haber llegado a las tierras castellano-leonesas. Quien podía haber ayudado en la extensión de nuevo mensaje cristiano en el primer siglo podría haber sido en centurión hispano Cornelio (descrito en Hechos 10:1), quien dícese fuera "el primer convertido español" de la historia. Versículo uno de este capítulo dice que era centurión de "la compañía italiana" (Ἰταλικῆς), en realidad "italikeis" o lo que es Santiponce, Sevilla hoy en día. Sin no Cornelio, tal vez fueron comerciantes judíos convertidos a cristianismo que llegaron a la costa mediterránea quienes hiciesen las primeras labores proselitistas. Lo que queda descartada por cualquier historiador serio es la todavía sostenida reclamación por parte de escritores católicos que el apóstol

---

[141] Cómo en la Rebelión de Münster iniciada por el ministro luterano Bernad Rothman en 1532.
[142] Ver por ejemplo, los cuatro sólidos argumentos de profesor Dale G. Vought en su tomo de historia *Like a Flickering Flame*, Publidisa, Sevilla, pp. 1-5.

Santiago fuera el primer evangelista en España, ya que Herodes Agrippa mató a "Jacobo" en los tempraneros meses del comienzo de la nueva religión cristiana (Hechos 12:1-2).

En cualquier caso, sea la leyenda santiaguense basada en historia o invención, lo cierto es que se sabe que hubo persecución de cristianos en España tan tempranamente como 254 d.C. bajo los reinados de Treboniano Galo (251-53), Valeriano (253-60) y Diocleciano (284-305). Los visigodos, cristianos arrianos,[143] entraron en lo que hoy son las Castillas y España en 414 d.C. y cohabitaron con las tribus germanas por muchos años. El rey Recaredo declaró los terrenos ibéricos "católicos" en 589 d.C., pero distaban muchos lo habitantes en aquel entonces de ser católicos "romanos" debido a la ausencia total de evidencia de que los obispos de Roma mandaban en Iberia.

En estos siglos de oscuridad e ignorancia sobre temas bíblicos apareció quién podía haber sido el "primer reformador" español siglos antes del monje alemán: Claudio de Turín. Turín, nombrado así por ser obispo de la ciudad italiano desde 810-27, fue cortesano de Luis I el Piadoso pero iconoclasta y reformista, propugnando ideas protestantes que prefiguraban las de la reforma luterana. Se cree que Turín nació en el pirineo español. Según un historiador, "Condenó las oraciones dirigidas a los santos, la veneración de reliquias y de la cruz y, en general, rechazó la tradición eclesiástica debido a que ésta iba en contra de las Escrituras. A Claudio de Turín se le ha llamado "el primer reformador protestante."[144] Más adelante hablaremos de Pedro de Osma, también un protestante reformador en Salamanca, oriundo de Burgos, pero del siglo XIV, doscientos años anteriores al brote semejante en Alemania. Francisco San Román será el primer mártir protestante de lo que hoy se denomina Castilla y León, y también de toda España, en el año 1540.

Desde luego pocos podrían discutir el hecho de la corrupción, avaricia, narcisismo, carnalidad y ansias de poder de la Iglesia Católico en el siglo XV que admitía incontables escándalos como la Cisma del Occidente (1378-1417) en el cual existieron dos papas que se excomulgaban mutuamente, uno en Roma, el otro en Aviñón. Necesitaba una reforma con urgencia desde sus raíces más profundas hasta sus extensiones en el extranjero más lejano. Hasta el muy católico Juan Geiler de Kaisersberg escribió que "la cristiandad está destrozada de arriba abajo, desde el papa al sacristán, desde el emperador hasta los pastores".[145] Y España no era exenta de voces que

---

[143] Arrianismo fue una doctrina que pretendía que Jesucristo era parecido a Dios pero no era divino plenamente, iniciado por un presbítero de Alejandría llamado Ario. Dicho doctrino fue condenado como herejía en el Concilio de Nicaea (325 d.C).
[144] http://www.cristianismo-primitivo.org/preguntas/0003valdenses.htm, 27-12-11.
[145] Citado en "En España no hubo Reforma", *de Mitos y falacias de la historia de España*, por César Vida, Zeta, 2011, p. 32.

denunciaban cuan lamentable estado de la Iglesia. Entre otras figuras destacables, el distinguido Cardenal Cisneros sobresale.

Francisco Jiménez de Cisneros (1436-1517), el franciscano del humilde Torrelaguna (Madrid) llegó a ser Cardenal, Arzobispo de Toledo y Primado de España, el tercer Inquisidor General de Castilla y regente de la misma tras la muerte de el Rey Fernando "El Católico". Aún así, habiendo sido educado en la Universidad de Salamanca, abrigaba nociones protestantes y humanistas hasta tal punto que abogaba por la importancia de tener la Biblia en la lengua vernácula y fue instrumental en fundar la Universidad de Alcalá de Henares. En ésta, que anteriormente se llamaba el Colegio de Artes Liberales, exigió que los estudiantes estudiasen latín, hebreo y especialmente el griego para poder conocer más de cerca el Nuevo Testamento.

Su ambición era de formar mejor al inculto e ignorante clero en temas de la cultura europea, idiomas y conocimientos humanistas. Jamás persiguió a los que posiblemente podrían propugnar ideas protestantes o reformistas, aún teniendo la inmensa autoridad para hacerlo. Algunos afirman que captó esta apreciación por una aproximación reformista durante sus estudios en la Universidad de Salamanca. Lo que sí se sabe es que promovió la impresión del primer texto griego del Nuevo Testamento y obras de Pedro de Osma (profesor de teología en Salamanca, y procesado por la Inquisición). César Vidal elabora lo siguiente sobre su lugar en el movimiento reformista de España, "Fruto de esta actitud fue la elaboración de la Biblia Políglota Complutense, en hebreo, griego y latín, o las obras de Pedro de Osma, un profesor de teología en la universidad de Salamanca, y de Nebrija, un discípulo del anterior. Los aportes bíblicos y teológicos de estos dos personajes—injustamente olvidados como tantos otros a lo largo de la historia española—sorprenden por su lucidez, rigor y erudición".[146]

Aunque la presencia de reformadores y protestantes era bien consabida en Castilla y España, incluso antes de la reforma alemana, los evangélicos de los siglos XV y XVI luchaban contra fuerzas mayores, y cada vez más excluyentes, racistas y xenofóbicas. La invasión de los moros bajo el liderazgo del general bereber Ṭāriq ibn Ziyād en el siglo VIII convirtió España en un territorio bajo el emirato de los califas musulmanes hasta su expulsión final tras 800 años de guerra en la batalla de Granada del 2 de enero de 1492. Los Reyes Católicos, firmaron en marzo del mismo año el Edicto de Expulsión de los judíos y musulmanes comenzando uno de los períodos de mayor intolerancia religiosa en la historia de Europa. Los Reyes habían autorizado el comienzo del Santo Oficio de la Inquisición en 1480 cuyos poderes aumentaron considerablemente tras la firma del edicto. Henchidos de nuevos poderes los agentes serviles del Inquisidor General echaron

---

[146] Ibid., p. 34.

a correr a todos los heterodoxos de España que incluyeron los simpatizantes progresistas y reformistas de Martín Lutero y Juan Calvino.

"Protestar" contra las nuevas reglas de los Reyes y la Iglesia era inútil a pesar de que no fueron pocos que trataron de obedecer los dictámenes de su conciencia. En los territorios que hoy componen las provincias de Castilla y León la Inquisición estableció su centro de operaciones en Valladolid donde el 21 de Mayo y el 8 de octubre de 1559 se celebraron dos autos de fe, el segundo bajo el escrutinio personal del rey "anti-protestante" Felipe II. Catorce "herejes" acusados de haber abrazado ideas protestantes fueron quemados en ambas ocasiones, algunos "agraciados" con la muerte por medio del garrote vil antes de sufrir las llamas purgatorias de la hoguera. Los protestantes de las provincias actuales de Castilla y León preferían vivir un cristianismo más centrado en los textos bíblicos, de más pasión y entrega personal, estilo de vida muy contracorriente considerando los prejuicios de aquella sociedad de máxima intolerancia, y como lo describe el vallisoletano Francisco Molpeceres, "una sociedad sacralizada (que no cristiana) que arrancaba de raíz con inusitada violencia y saña cualquier atisbo de heterodoxia religiosa. Una fe, en fin, que les costó su vida pero no así su salvación".[147]

Por todos los efectos la floreciente reforma luterana fue completamente aniquilada a lo largo y ancho de Castilla y León. Poca evidencia de enseñanza evangélica o de personas evangélicas existiría hasta el surgimiento de la llamada "Segunda Reforma" a medias del siglo XIX. Por trescientos años las aguas de revolución, reforma y renovación fueron obligadas a pasar por acuíferos subterráneos a causa de la represión y persecución de connivencia sinistra del Altar y el Trono españoles. Con característico desdén hacía protestantes, el historiador católico Gonzalo de Illescas en su *Historia Pontifical* escribió, "En años anteriores alguna vez se prendieron en España herejes luteranos en número mayor o menor y fueron quemados . . . eran tan numerosos que si todavía se hubieran esperado dos o tres meses más en combatir esta plaga, esta peste se hubiera extendido por toda España".[148]

Por lo que hemos visto reseñado, hace ya casi 500 años el protestantismo tiene arraigo en Castilla y León. Según el Consejo Evangélico de CyL la primera etapa del protestantismo en la región puede llamarse "El destierro", refiriéndose a los siglos XVI-XVIII. [149] En este período sufre el pueblo protestante la dura mano de la intolerancia, sea de parte de la Casa Real de los Austria o de los Borbones o de la Iglesia Católica tras sus excluyentes concordatos con el Estado. Pequeñas grietas legales existían en las distintas

---

[147] En "Introducción Histórica" de la nueva edición de *Recuerdos de antaño* por Emilio Martínez, CECyL, Valladolid, 2009, p. 9.
[148] *Historia Pontifical y Católica*, Salamanca, 1573, p. 154.
[149] http://cecyl.org.googlepages.com/historiadelprotestantismoencastilla-le%C3%B3n, 20-4-2010.

constituciones del gobierno en esta impenetrable armadura social y religiosa desde los tiempos de la Reforma, pero la hegemonía que la iglesia de Roma ejercía en tierras castellanas ahuyentaba cualquier incursión protestante por fuerte o débil que fuese. Se arriesgaban la integridad personal o vital de quien pretendía introducir ejemplares contrabandistas de porciones de la Biblia, o escritos de escasa difusión en España por parte los reformadores suizos, franceses o alemanes.

Muchísimos tomos se han escrito sobre el desencadenamiento de la persecución de protestantes en España durante el siglo XVI. Se sabe bien que debido a los pocos panfletos y textos reformistas que llegaron al país, principalmente a miembros del rango social alto y educado, surgieron pequeños núcleos de seguidores en distintos puntos de España. El lugar de mayor concentración de estos en Castilla era en Valladolid. Otros que fueron acusados o encontrados (por que procesos formales de acusación y defensa en un tribunal de pleno derecho no existía) en otros lugares de la región fueron llevados a Valladolid para procesamiento por el Santo Oficio debidamente autorizado por ordenes reales, los de Felipe II, ganando con creces su sobrenombre de "Demonio de Mediodía" por su afán de presenciar personalmente estos espectáculos. Durante los dos autos de fe de la ciudad del año 1559, el 21 de mayo y el 8 de octubre.

Mientras tanto, algunos de estos textos llegaron a las manos de unos monjes del orden de San Jerónimo en el monasterio de San Isidoro del Campo (Santiponce, Sevilla). Casiodoro de Reina, quien había ingresado en el monasterio jerónimo como monje, pronto tuvo contactos con el luteranismo y se convirtió en partidario de la Reforma. Fue perseguido por la Inquisición, con varios otros compañeros en parte por la distribución clandestina de la traducción del Nuevo Testamento de Juan Pérez de Pineda.[150] Desatada la represión, prefirió abandonar el monasterio y huir con sus amigos de confianza a Ginebra en 1557 (entre ellos le acompañó Cipriano de Valera). Su versión castellana de la Biblia, fue conocida como *La Biblia del Oso*, por aparecer un dibujo con este animal en su portada y se publicó al final en Basilea, en 1569. Cipriano de Valera, publicó la primera revisión de la obra de Reina basada en manuscritos adicionales, versión llamado la Biblia del Cántaro en Ámsterdam en 1602. Sin embargo, debido a la protestante-fobia reinante ambas traducciones tardarían tres largos siglos hasta que apareciesen en la península, publicadas para el pueblo llano de España.

Escribe la historiadora Mª Ángeles Redondo Álamo, "La posibilidad de coexistencia pacífica entre las tres razas y religiones que pueblan la Península durante la Edad Media se romperá definitivamente cuando los hombres que tomen el poder en ella

---

[150] Suceso magistralmente interpretado por la película "Llama en el viento"" por el grupo Unusual Films de la Universidad de Bob Jones, Carolina del sur, EE.UU.

rechacen intencionadamente la misma. Los cristianos se irán tornando intransigentes, intentando imponer su religión y costumbres. Los Reyes Católicos, persiguiendo la unidad territorial, perseguirán también la unidad religiosa y civilizadora. Uno de los instrumentos utilizados a tal efecto será la Inquisición".[151] Y la principal familia en la óptica de la Inquisición en Valladolid era la familia del Dr. Agustín Cazalla (examinada con más detalle en el capítulo sobre Valladolid).

Convertido al luteranismo por textos reformistas que le llegaron, varios miembros de su familia también llegaron a convertirse creando gran alarma en la diócesis vallisoletana. En el auto de fe de mayo fueron quemadas 14 almas en la hoguera, entre ellos Cazalla, su hermano Francisco y su hermana Beatriz. Los restos de la madre de Cazalla, la doña Leonor de Vibero, fueron exhumados y también quemados. Echaron sal en el solar donde derribaron la casa de los Cazalla para ahuyentar cualquier rastro de "espíritus malvados" protestantes. Trece fueron condenados a la hoguera en octubre y el cadáver de otro. Dieciséis fue el número de los "reconciliados", quienes tuvieron que llevar el "sambenito" de la infamia. Entre los del segundo auto de fe fue el párroco y hermano de Cazalla, Pedro de Cazalla.[152] "Con este segundo auto de fe," escribe José María Martínez, historiador bautista, "se extinguía la luz de la Reforma en Valladolid y con ella la esperanza de que desde la capital castellana se extendiera la Reforma y amaneciera así un nuevo día en la vida religiosa de España".[153]

Así se cierra un capítulo en la historia protestante de CyL en el cual se vieron el primer protestante abiertamente reconocido, Pedro Martínez, profesor de la Universidad de Salamanca; el surgimiento de la primera iglesia protestante de España (en casa de Dr. Cazalla) y el primer mártir protestante, el burgalés Francisco de San Román, quemado en la hoguera (veremos más sobre su vida en los capítulos sobre Burgos y Valladolid). La historia de San Román merece mención especial. Durante una visita a Alemania y los Países Bajos, este joven mercader fue convertido en la ciudad de Bremen, y fue tanto el fuego y el celo de su fe que emprendió la arriesgada misión de convertir al emperador Carlos V en Ratisbona. Fue mandado detener y enviado a España donde pereció en la hoguera en 1540 rehusando retractarse y muriendo como mártir.[154] Cuando primero le alcanzaron las llamas al ser atado a la estaca, hizo un movimiento involuntario de la cabeza, ante lo cual los frailes presentes exclamaron que se arrepentía y ordenaron sacarlo del fuego; pero al

---

[151] Redondo Alamo, Mª Angeles (1981). "Los autos de fe de Valladolid: Religiosidad y Espectáculo", *Revista de folklore*, Tomo 1, pp. 17-25, Fundación Joaquín Díaz, León.
[152] José M. Martínez, *La España evangélica ayer y hoy*, pp. 80.85.
[153] Ibid., p. 85.
[154] Fuente: Manuel De León, *Historia Del Protestantismo En Asturias*, http://www.protestantedigital.com/ES/Blogs/articulo/984/Francisco-de-san-roman, 3-12-11.

recobrar el sentido, los miró tranquilamente a la cara y dijo:" *¿Envidiáis mi felicidad?,* ante cuyas palabras fue arrojado a las llamas, que casi inmediatamente lo sofocaron.[155]

Pero no así se extinguiera tan fácil la Biblia en español. Como hemos señalado, encontraría traductores de los más nobles y valientes aunque tuviesen que elaborar su vocación en exilio esperando una nueva apertura en la panoplia religiosa española. Cuando el día llegara que exiliados y evangélicos extranjeros viesen una oportunidad de llevar las Escrituras de nuevo a España no dudarían en ponerse manos a la obra. Mientras Casiodoro de la Reina y Cipriano de Valera provenían de Al Andalus, otros fueron los traductores de los ejemplares repartidos en la "Segunda Reforma". Aunque existía la versión de Reina y Valera durante la "Ilustración Evangélica" a mediados del siglo XIX, en España era conocida como la "Biblia protestante" y fue casi imposible encontrarla en las librerías del país. Fue por esto y por otras causas circunstanciales que George Borrow, en sus famosos viajes en España eligió una versión del Nuevo Testamento traducido por el padre Francisco Scio y mandó que publicasen varios miles ejemplares para sus labores de difusión bíblica durante sus tres incursiones en territorio español.[156] Scio, natural de Segovia y nacido en La Granja de San Ildefonso, lejos de ser protestante, produjo el nuevo testamento traducido de la Vulgata en 1790, publicado en Valencia. Debido, a su literalismo en la traducción Menéndez y Pelayo calificó su obra como "desdichadísima".[157] Aun así, Scio fue nombrado obispo de Segovia en 1795 y su versión del Nuevo Testamento fue la elegida para ser la primera de dilatada difusión en Castilla y España.

George Borrow, enorme y enigmática figura del protestantismo en España, influyó considerablemente en la historia castellanoleonesa. Fue un joven colportor y empleado de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera contratado por la Sociedad para una tarea desafiante y aventurada, de introducir copias de la Biblia y otra literatura protestante en uno de las mayores fortalezas de la iglesia católica de la Tierra. Sus viajes, periplos y peripecias están bien documentados en su libro universal *La Biblia en España* (Londres, 1843; primera versión en español traducida por Manuel Azaña[158] en 1921). Desde los años 1836-40 recorrió gran parte del occidente español en tres destacados viajes, encontrando despiadada oposición a sus labores, sufriendo infinidad de mofas, burlas,

---

[155] Ibid.
[156] Debidamente documentados y cartografiados por Manuel Azaña en su apéndice al libro de Borrow llamado "Viajes de Borrow por la península", pp. 573.-584; aunque existe cierta discrepancia en otras ediciones de libro publicadas en inglés que identifican cuatro, no tres viajes (ej. Putnam's Sons, NY, 1923, pp. 835).
[157] Menéndez Pelayo, M. (1987). *Historia de los heterodoxos españoles,* 4ª edición, tomos I y II. Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid.
[158] En las sesiones de las Cortes Constituyentes hizo su declaración célebre, "¡España ha dejado de ser católica!" (J.M. Martínez, *España Evangélica*, p. 299).

ataques, encarcelamientos por autoridades, persecuciones por Carlistas y a su vez creando importantes incidencias internacionales entre España y Inglaterra por la impertinente insistencia de su comisión.[159] Sus labores, sin embargo, significaron un despertar inicial, aunque algo pasajero, para las provincias del la actual Castilla y León, porque dejó en depósito y regaló porciones de la Biblia en siete de las nueve provincias de la región, faltando solo Soria y Zamora por conocer. Sus travesías, también ampliamente difundidas en el extranjero, aportan la primera estancia de un ministro protestante en estas tierras desde los autos de fe de Valladolid en 1559. Sería el lucero de la mañana de un nuevo amanecer que facilitaría el éxito de la Segunda Reforma española y el aclamado "Sexenio de Gloria" del protestante decimonónico.

Menos conocidos que los de Borrow fueron los viajes de Robert Chapman, pastor inglés afincado en el pueblo costero de Barnstaple en el suroeste extremo de la isla británica.[160] De buena familia, abogado de formación y profesión, abandonó su trabajo regalando su pequeña fortuna a obras benéficas y se dedicó al ministerio evangélico de su país dentro del contorno de iglesias llamadas asambleas de los Hermanos de Plymouth. No se sabe cuando desarrolla una carga fuerte por España, pero llegó a realizar cuatro viajes al país de castillos durante sus 99 años de vida, todos prácticamente a pié mientras iba evangelizando en los campos y aldeas que encontraba. Debido a su pesar por extender los conocimientos bíblicos por la península ibérica, Chapman se dedicó a aprender y dominar el español y el portugués creyendo que algún día sería ventajosa para cumplir sus expectativas.

Los últimos tres viajes tenían carácter claramente misionero y viajaba en ocasiones con colaboradores de Inglaterra, a veces con compañeros españoles como George Lawrence. Durante su ministerio en Barnstaple fue un implacable promotor de la obra misionera en España de tal manera que sus sucesores en el país desarrollaron ministerios de tal envergadura que hubiera sido imposible que Chapman lo imaginase. El primero de estos viajes en 1938[161] coincidió con la estancia de Borrow, aunque no existen pruebas de que se conocieron, ni que fueron conscientes de la presencia del otro. Mientras Borrow fue una figura pública y disfrutaba del protagonismo, Chapman prefería caminar por los senderos rurales hablando con personas del campo que encontraba por

---

[159] Como signo de los tiempos que Borrow corría, Azaña estima que hubo unos 13 millones en España durante la estancia del colportor inglés, del los cuales de décima parte eran eclesiásticos (asombrosamente la mitad del casi 20% censados en 1803), pp. 579-80.
[160] *Apostle of Love*, por Robert L. Peterson, Lewis & Roth Publishers, Neptune, NJ, pp. 65ss.
[161] Sobre el primer viaje misionero de Chapman, su biógrafo Robert Peterson escribió, "Knowing that any public preaching in Spain would be severely limited and perhaps impossible, he planned to walk throughout the country, talking to individuals about Christ and living them Bibles. He would carry just his backpack containing come clothes and smuggled Bibles", *Robert Chapman: Apostle of Love*, p. 67.

fortuna. En uno de estos encuentros habló brevemente con un niño de un pueblo de León. Dicha conversación llevaría a la conversión de la familia y a que el padre de aquél niño años más tarde sea uno de los primeros pastores de la iglesia en León, Ventura Vidal. Volvió dos veces más a España en 1863, y luego en 1871 a la avanzada edad de sesenta y ocho años.

Debido a la perenne promoción de las necesidades de España ante la congregación de Barnstaple, incluso antes de que tuviera su propia capilla, numerosos "obreros" decidieron hacer que su servicio en España fuese su vocación de por vida. Entro estos sonaban nombres ilustres entre evangélicos de Castilla y Galicia como: Henry Payne, William Gould, George Lawrence, Cecil Hoyle, Albert Fenn, Carlos Faithfull, Tomás Blamire, Jaime Wigstone y muchos otros juntamente con sus esposas. Además de parte de Chapman y Lawrence, el malagueño Manuel Matamoros recibió correspondencia, apoyo moral y económico e incluso una visita personal cuando estuvo en Francia. El internacionalmente conocido caso de Matamoros llegó una escandalosa vergüenza nacional para el país, poniendo en el escaparate mundial la ausencia total de libertad religiosa y la férrea persecución de los protestantes en España. El evangelista acérrimo de Málaga que, debido a indiscreciones de parte de un compañero suyo fue apaleado, abusado, encarcelado, obligado a cruzar kilómetros de geografía cruda a píe y finalmente expulsado del país, llegando finalmente a Bayona, Francia.

Durante los viajes del testarudo colportor George Lawrence reclutado por Chapman, juntamente con José Ríos y Mateo Cosido, en 1863 se repartían miles de evangelios, Biblias y Nuevos Testamentos en las fiestas y ferias de la zona de Madrid. Pero su empeño los llevó además a Ávila, Peñaranda (Salamanca), y Piedrahita (Ávila) Béjar (Salamanca) y Salamanca capital.[162] Posteriormente Lawrence desarrollaría su trabajo más conocido con el carro blindado como librería ambulante, en Barcelona y las aldeas de Cataluña.

Sin embargo, estos no serían los únicos "agentes" bíblicos de España (como se llamaban los trabajadores y colportores[163] en aquel entonces). Sin el arduo empeño de estos pioneros curtidos, distribuidores de la Sociedad Bíblica desde su comienzo en 1836, la extensión del pueblo protestante en Castilla y León y España entera hubiera sido enormemente truncada.[164] José Luis Andavert, director general de la Sociedad Bíblica de

---

[162] *El evangelio en España*, por George Lawrence, CEFB, Madrid, pp 40-43.
[163] "Colportor" viene del francés *col porteur,* que significa vendedor ambulante de objetos que "portaba, colgados de su cuello" literalmente.
[164] Recomendamos tres libros que aglutinan las peripecias y peligros de los colportores bíblicos en Castilla y España: *La Biblia perseguida. Microhistorias de* col portores por Máximo García, *El evangelio en España* por George Lawrence y *Agente bíblico: Una página de Jorge Borrow* por Walter McCleary (ver bibliografía).

España describió el crítico lugar de la sociedad y de los colportores de España anterior a, y desde su instalación en Madrid por Jorge Borrow en 1936, en esta breve reseña:

> El impulso misionero de la SBBE (Sociedad Bíblica Británica y Extranjera) llegaría a la península ibérica cuando al año siguiente de su fundación se distribuyen Nuevos Testamentos en Portugal y en España. Entre 1805 y 1936, la labor de la SBBE en tierras españolas será intermitente, distribuyendo ejemplares de las Sagradas Escrituras en diferentes lugares y aprovechando circunstancias de viajeros ocasionales y/o misioneros que pasan un tiempo en España. . . . Será en 1836 cuando la Sociedad Bíblica se establece de modo permanente e interrumpido en nuestro país hasta el día de hoy, con la llegada de Jorge Borrow como primer agente oficial de la SBBE en España. Se cumplen pues in 2011, nada más y nada menos que 175 años de historia . . . . Pero la historia de las Sociedades Bíblicas en España y en el mundo no se podría escribir o contar sin mencionar la historia de los colportores. Así se llamaba a aquellos legendarios distribuidores de la Semilla bendita que recorrían pueblo tras pueblo con las Sagradas Escrituras sufriendo todo tipo de embates . . . (y) en muchos casos la acción decidida de los colportores acabó con sus huesos en la cárcel.[165]

Después de las visitas de Borrow y Chapman existían unos pequeños vislumbres de libertad dentro del marco legal del país, pero no sería hasta 1869 en la Constitución de ese año, que España declararía de manera muy velada, parecía que progresaba lentamente hacía la libertad plena de expresión y religión. Pero esta ventanilla de efímera libertad solo duraría siete años. El retorno de los Borbones llevaría España y con ella Castilla de nuevo a la intolerancia patente. Tendremos que esperar al 14 de abril de 1931 para tener otro fugaz período de libertad religiosa, el de la Segunda República.

Era desde el menudito enclave de Gibraltar que se lanzarían los primeros evangelistas y predicadores que extenderían el evangelio protestante bajo el amparo de la constitución nueva. El apoyo internacional propició materiales y personal al proyecto con la colaboración de españoles que se refugiaban en el "territorio de ultramar del Reino Unido" de escasos siete kilómetros cuadrados, y otros atrevidos creyentes exiliados en los Pirineos. El Comité de París y la Sociedad Bíblica de Edimburgo ayudarían a estos primeros esfuerzos de gran manera incluso antes de la nueva ley, cuya máxima representante en el "Trienio negro" (1860-63) era Manuel María Matamoros. Su encontronazo con las autoridades malagueñas todavía intransigentes e indispuestas de ceder las mínimas perfiladas de libertad de conciencia, forma parte de la infamia española. La importancia de Matamoros a la obra de CyL reside en su correspondencia

---

[165] *La Biblia perseguida*, op.cit., pp. 5-7.

con entes evangélicos en el extranjero, hecho que conmovió sentimientos y aumentaba la creciente simpatía hacía los protestantes en España.

Con la Revolución "Gloriosa" de 1868 y llegó el Sexenio Democrático en el que reinaría Amadeo de Saboya y se establecería la Primera República Española. Este giro político no fue impulsado por protestantes, pero las aportó la anhelada provisión de la ley que declaraba en su trabajo 21. La Junta Superior revolucionaria de 8 de octubre de 1868 declaró sin ambages la libertad de cultos. Por fin el camino quedó abierto hacia la pluralidad religiosa.[166] Ninguna de las anteriores constituciones había incluido provisiones para tanta pluralidad en lo religioso, incluyendo las de 1812, 1837, 1845 y 1856. No obstante, aún protectora de los derechos católicos, el lenguaje dejó claro la intención de sus redactores de respetar las conciencias de los no católicos,

> La Nación se obliga a mantener el culto y los ministros de la religión católica. El ejercicio público o privado de cualquier otro culto queda garantizado a todos los extranjeros residentes en España, sin más limitaciones que las reglas universales de la moral y del derecho. Si algunos españoles profesaran otra religión que la católica es aplicable a los mismos todo lo dispuesto en el párrafo anterior.

Tras el estallido de la revolución y la incipiente libertad religiosa hombres de tanta corte y talante como Juan Bautista Cabrera y Antonio Carrasco (IERE), Guillermo Knapp (bautista) y Jorge Lawrence (hermanos) empezaron a recorrer el país predicando. Bautista establecería la primera iglesia protestante en Sevilla, la Iglesia de Redentor (1869). Antonio Carrasco abriría la primera iglesia en Madrid, Federico Fliedner desarrollaría su labor educativa en Madrid y Francisco de Paula Ruet en Cataluña. En Castilla fue Antonio Carrasco, pastor malagueño de la IERE, que visitaría Valladolid en 1868 donde se dirigía a grandes aglomeraciones de hasta 4.000 personas ansiosas de saber más sobre los protestantes. Valladolid, Salamanca, Ávila, Segovia y Arévalo (Ávila) fueron lugares que durante los seis años de libertad recibieron también las atenciones de personajes como Guillermo Hooker Gulick de la Junta Americana de Misiones.

El Sexenio Republicano abrió puertas para la libertad religiosa, es cierto, pero no por eso pudo conseguir abrir la mente y los corazones de los españoles al evangelio. Fueron años de siembra, sin duda, mucha siembra, pero también se vivió escenas de verdadera hostilidad y violencia contra cualquiera que hablara de una fe no conmensurada con la católica. Máximo García, presidente del Consejo Evangélico de Madrid y doctor en teología ha favorecido al pueblo evangélico con varios tomos de

---

[166] Cabrera Bosch, María Isabel (1999). "La libertad religiosa", *Ayer,* nº 34, 1999, p. 107.

calaña histórico que nos abre los ojos a la realidad protestante de aquel entonces. En su recién publicado *La Biblia perseguida* (Sociedad Bíblica, 2010) ofrece esta panorama que vivieron los colportores que cruzaron Castilla y España vendiendo Biblias,

> Quienes se atrevían a subirse a una plataforma, hablar, defender una doctrina y resistir los ataques contrarios, eran considerados impíos, francmasónicos, anticatólicos y, el peor de los epítetos, herejes. De ahí la soterrada identidad y simpatía de los republicanos y masones hacía el incipiente movimiento protestante de la época, ya que veían en él a un aliado en su empeño de hacerle frente al tradicionalismo y al oscurantismo. Esta fue la época en la que con mayor empeño los colportores recorrieron pueblo a pueblo todas las provincias de España, teniendo que hacer frente a las injurias de gentes fanatizadas y de un clero católico que no estaba dispuesto a dejarse arrebatar sus prerrogativas, si bien en no pocos lugares encontraron el apoyo y la compresión de quienes anhelaban una sociedad abierta y liberal.[167]

Pero casi tan pronto que se comenzara la pequeña bonanza evangélica, se fulminó con contundencia por la restauración borbónica en 1874, y los protestantes de CyL tendrían que esperar hasta la Generación de ’98 y la Segunda Republica para recrearse en nuevas libertades.

La oposición a la extensión de protestantismo y su literatura de parte de los dirigentes católicos de la época era muy tozuda. El Obispo de León, Saturnino Fernández nos dejó esta perla desenmascarada en su pastoral de 1878 refiriéndose a las ediciones protestantes de la Biblia y otros trípticos suyos que estaban “corrompidas y falsificadas”. Además, “el protestantismo es una peste . . . es doctrina horrible en teoría e inmoral en la práctica, ofensiva a Dios, degradante para el hombre y dañosa a la sociedad”.[168] Con publicidad semejante los heterodoxos españoles enfrentaban una cuesta arriba bien empinada. Guillermo Gulick presentó un informe a su sociedad misionera sobre la condición de las iglesias protestantes en España en 1868. Reportó que hubo solo 19 iglesias y 36 puntos de predicción en el país. Hubo una asistencia media de 1.840 personas por domingo. Había 43 escuelas en operación con 1.783 alumnos; 59 misioneros extranjeros, 18 pastores españoles, 14 evangelistas y 3 misioneras solteras.[169] Sin datos concretos es de suponer que hubiera habido escasamente 3-4 iglesias en lo que es Castilla y León al día de hoy.

---

[167] En *La Biblia perseguida*, por Máximo García Ruiz, Sociedad Bíblica, Madrid, 2010, p. 42.
[168] “Portadores de la Palabra”, Gabino Fernández, Evangélicos en Castilla y León, Valladolid, p. 39.
[169] Guillermo H. Gulick, *The Missionary Herald*, 12 de agosto, 1874.

Los ilustres visionarios y pregoneros de la Generación de '98[170] también lucían rasgos de protestantismo. La generación literaria conocida como "Generación del 98" nació a raíz de la pérdida y vergüenza que le provocó de sus colonias en Cuba, Guam, Puerto Rico y Filipinas, y tuvo la intención de elevar a España de su postración ante la Iglesia Romana y del descrédito internacional, y ponerla a la par de las otras naciones de Europa—soñaban con inspirar en ella un nuevo espíritu, una mirada distinta y una dignidad correlativa, contribuyendo así a la solución de sus grandiosos problemas sistémico e ideológicos. Un miembro de este élite grupo de intelectuales, Pío Baroja, reconocido médico y novelista vasco, habitualmente visitó una librería e iglesia protestante en Córdoba regentadas por el zamorano Pedro de Vegas, en ocasiones se mostró dialogante, inquieto sobre temas religiosos y dispuesto a considerar las pretensiones de los protestantes. En su novela "Los visionarios" (1932) se dejó ver bastante simpatizante con las causas protestantes.[171] Pero ni Baroja ni Vegas conseguirían oírse en un país todavía pilotado por dirigentes católicos cerrados. Baroja fue encarcelado brevemente y tuvo que autoexiliarse en Francia durante la guerra. Viajó a Salamanca una vez en este tiempo para ayudar establecer el Instituto de España, organización al principio crítico del régimen totalitario. De Vegas, casado con Josefa Martín, murió fusilado por los falangistas en 1936.[172]

Otro era Miguel de Unamuno, intrépido, inconforme e inamordazable rector la Universidad de Salamanca, el autoproclamado "sumo sacerdote del templo de la inteligencia", quien abiertamente defendió al pastor protestante Atilano Coco encarcelado por Franco, y en muchos de sus escritos mostró filosófica y teológicamente afinidad a las líneas protestantes de la "otra" España liberal y humanista. Existe una preponderancia de evidencia que Unamuno era un creyente evangélico críptico, y se extiende largamente la bibliografía de estudios realizados sobre el tema.[173] Mucho se ha escrito sobre la relación directa e indirecta de los de la Generación del '98 con el protestantismo español.[174] Es fácil entrever su consternación por una España atrapada

---

[170] La "Generación del '98" era un grupo de escritores, ensayistas y filósofos españoles que incluyen pero no se limiten a los siguientes: Miguel de Unamuno, Ángel Ganivet, Valle-Inclán, Jacinto Benavente, Carlos Arniches, Vicente Blasco Ibáñez, Gabriel y Galán, Manuel Gómez Moreno, Miguel Asín Palacios, Serafín Álvarez Quintero, Pío Baroja, Azorín, Joaquín Álvarez Quintero, Ramiro de Maeztu, Manuel Machado, Antonio Machado y Francisco Villaespesa.
[171] "Pedro de Vegas, personaje de Baroja" por Patrocinio Ríos, *La Opinión del Correo de Zamora*, domingo, 17 de enero, 2010, p. 22.
[172] Ibid.
[173] Por ejemplo: Segarra, Rodrigo (1995) *La Fe de Unamuno: Un camino entre la niebla*. CLIE, Terrassa.
[174] Por ejemplo los textos provenientes del ciclo de conferencias presentadas en el Ateneo de Madrid en Abril de 1998, "Generación del '98: Dimensión religiosa y relación con el protestantismo español", Consejo Evangélico de Madrid, Consejería de Cultura, Madrid dirigido

en los andrajos de sus tradiciones y maniatada por la rigidez de su cultura nacional-católica, en estas palabras extraídas de una carta personal en 1902, "Ahora estoy preocupado más que nunca por los problemas religiosos (filosofía e historia de las religiones) y convencido a la vez de que España necesita que la cristianicen descatolizándola".[175] Y quien podía dudar de su afán reformista en este texto de una carta a Guillermo C. Morris en Argentina,

> Y los pueblos de origen español, triste es decirlo, necesitan de que se les recristianice, de que se les saque a flor de alma el cristianismo que tienen en las entrañas de ésta, ahogado bajo inmensa pesadumbre de sentimientos, ideas y prácticas paganas. Hay que combatir eso que llaman la fe del carbonero y enseñar a las gentes a que se formen por sí mismas sus propios ideales, leyendo directamente el Evangelio, hay que emancipar la conciencia cristiana" (en Salamanca, 1904).[176]

Cuando llegaron los turbulentos días de la Restauración seguida por la dictadura de Primo de Rivera[177] y la Segunda República, volvieron los protestantes de Castilla y de toda España a la mera tolerancia de nuevo. La Constitución de 1876 reducía y limitaba la libertad religiosa disfrutada durante el Sexenio a la mera permisividad privada. Escribió el historiador Torres de Castillo:

> Cuantos en España desean ser honrados consigo mismos y fieles a un pensar que disienta de la religión oficial, saben bien el inmenso número de trabas y molestias que leyes y autoridades presentan en su camino. El disidente español tiene sólo el derecho de ser tolerado, y muchas veces esta palabra, ya de por sí ofensiva, se toma en la práctica aún por menos de lo poco que vale. Llegan momentos en que el disidente español ni siquiera es tolerado. Para casarse por lo civil se le molesta; en el servicio militar se le obliga a actos contrarios a su conciencia, y se le procesa si se resiste; en la muerte de sus deudos se le disputan por la Iglesia los restos queridos o, si conviene, se niega a éstos sepultura en el único cementerio de la localidad.[178]

No obstante, los protestantes no cedían en su lucha por la libertad religiosa y organizaron en 1910 una campaña de mítines y de recogida de firmas en pro de la libertad de cultos. Como resultado se entregaron al Gobierno 150.000 firmas. Le honró al

---

por Juan Antonio Monroy, Patrocinio Ríos y Gabino Fernández. Ver también Torrecilla, Jesús, ed. (2000). *La Generación del 98 frente al nuevo fin de siglo*. Rodopi B.V., Ámsterdam.

[175] *Escritores olvidados de Castilla y León*, G. Fernández, Salamanca, 2007, p. 5.

[176] Ibid., p. 32.

[177] Para J. A. Primo de Rivera, el ser español equivalía ser católico. Dijo, "la interpretación católica de la vida es en primer lugar, la verdadera; pero es, además, la española" (J. M. Martínez, op.cit., p. 318).

[178] Alfonso Torres de Castilla en su libro de *Historia de las Persecuciones Políticas y Religiosas ocurridas en Europa,* Salvador Manero, Barcelona.

presidente de aquel entonces José Canalejas cuando autorizó que las Iglesias protestantes podrían ser identificadas mediante rótulos externos y así identificarse en el ágora público español. Pero en general se vivía en aquellos años en constante temor de agresiones y virulentos ataques contra los lugares de culto y especialmente los responsables de las pequeñas congregaciones volantones. Apenas hubo una docena de ellas en toda la región, principalmente concentradas en los pueblos de Ávila, León, Valladolid y Zamora.

Durante los tambaleantes años de la Segunda República (1931-36), al amparo del régimen igualitario y la libertad religiosa proclamada, los evangélicos españoles vivieron un periodo de cierta estabilidad y crecimiento de sus congregaciones. El presidente Manual Azaña, notoria figura política, había traducido sin prejuicios el tomo de Jorge Borrow, *La Biblia en España*. Los protestantes empezaron a respirar el alivio de la opresión de nuevo, pero poco duraría su reposo. Estallaría la Guerra Civil y la derecha católica armada con el ejército de Franco conquistaría España una vez más, sumergiendo al país a una unidad artificial, de carácter político, lingüístico y religioso; impuesto a la fuerza por el Generalísimo.

El año 1932, se publicó un informe en torno a los protestantes españoles en la Segunda República en el que, a falta de los datos correspondientes a las Islas Canarias, se informó de 6.053 miembros comulgantes, encuadrados en 156 iglesias y con 7.459 alumnos en las escuelas evangélicas. Gabino Fernández nos ayuda con el siguiente gráfico que describe la situación evangélica en las provincias de Castilla y León en 1932 (se observa que no existían iglesias en Burgos, Palencia, Segovia o Soria):[179]

Provincias	Iglesias	Miembros Comulg	Miembros Asistentes	Escuelas	Alumnos
AVILA	4	47	164		
LEÓN	3	50	174		144
SALAMANCA	1	17	59	1	
VALLADOLID	3	63	219	3	230
ZAMORA	3	60	209		
	14	237	825	4	374

Número de comulgantes, asistentes y alumnos evangélicos en España en 1932
En Evangélicos en Castilla y León (Melgüizo, 2008: 35)

[179] "Portadores", p. 35.

Lamentablemente con la victoria de General Francisco Franco y la imposición del nacional-catolicismo el país y las Castillas retornaron sumisos y cautivos a la antigua hegemonía católica de antaño. Castilla y España entera volvieron a una etapa demasiado conocida de intolerancia despiadada desde la postguerra hasta la llamada Ley de Tolerancia de 1967. La Guerra Civil española y el régimen político instaurado tras ella, lesionaron gravemente los activos del Protestantismo. Aunque no nos disponemos de estadísticas fiables, se calcula que al final de la guerra habían quedado en España 7.000 protestantes (casi todos de nacionalidad española). Algunos de las propiedades pertenecientes a ellos habían sido saqueadas (como capillas, escuelas y cementerios) perdiéndo sus muebles y otros trabajos, y la posesión documental de ellas, como las escrituras. Otras iglesias fueron clausuradas o sufrieron expropiaciones indebidas.[180] Entre estos es notable el caso de la iglesia reformada de Villaescusa (Zamora). Todos sus congregantes fueron obligados a marcharse del país y la antigua capilla quedó relegada a un coral para el ganado de los aldeanos locales.

Los derechos de los protestantes una vez instalado el régimen franquista quedaron prácticamente eliminados y las posibilidades del libre ejercicio de su fe escatimadas. Juan Antonio Monroy, en su libro publicado por obligación en el exilio de Tánger, recalcó en que las libertades de los protestantes eran inexistentes en los años de la pos-guerra y dictadura absoluta, "Se nos prohíbe abrir locales; se nos multa por reunirnos; se nos encarcela por testificar de nuestra fe; se encarcela a nuestros soldados; se nos echa de los trabajos; se nos prohíbe contraer matrimonio civil; se ponen dificultades a los entierros civiles; se dificultan los estudios de nuestros hijos; se nos suplanta en la educación de nuestros hijos; se nos impide ostentar cargos públicos; se nos prohíbe imprimir literatura; y se nos impide toda clase de propaganda". [181] Congregaciones en León, Valladolid, Salamanca, Zamora y más que algún pueblo padecieron estas mismas incongruencias en plena modernidad europea.

Los años corrieron y la cuerda de control empezó a aflojarse a la medida que Franco envejecía. Más adelante la supuesta "Ley de Libertad Religiosa", que no era más que un paso medio para callar a los muchos críticos del régimen, agrietó de nuevo la corteza de la hasta ahora impenetrable intolerancia intransigente. Presionado por fuerzas extra-nacionales, el General Franco aprobó la legislación de la que se llamaba estrictamente, Ley Reguladora del Derecho Civil a la Libertad en materia religiosa, Ley 44/67 de 18 de junio, 1967.

---

[180] En "Historia" bajo "Información General" de http://www.ferede.es/, 3-12-11.
[181] *Defensa de los protestantes españoles*, pp. 134-35.

No era del todo lo que los protestantes deseaban, pero cedió una tolerancia suficiente para que entrasen los primeros misioneros extranjeros, y permitió que fomentasen las primeras nuevas obras en Castilla y León. Finalmente, tras el final de franquismo y la transición democrática, el Rey Juan Carlos I abrió paso a la primera constitución democrática y aconfesional de 1978, que en su trabajo 16 y en la auténtica Ley de Libertad Religiosa subsecuente de 1980, permitió que evangélicos pudieran ya decir que estaban en una España donde la libertad religiosa era una garantía legal.

Por supuesto no se puede decir que la ley escrita sea una realidad social para todas las denominaciones y religiones, pero las condiciones en que desarrollan sus ministerios esta cambiando a diario mientras España se mueve hacía una normalización de su población cada vez más multi-étnica y religiosamente plural. En 1986 se constituye la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España (FEREDE), y el 10 de noviembre de 1992, aparecieron en el Boletín Oficial del Estado los Acuerdos de Cooperación del Estado con la FEREDE, después de reconocer al protestantismo español el “notorio arraigo” exigido por la Constitución. El Consejo Evangélico de Castilla y León (CECyL) se constituyó en el año 2007 como administración regional de la FEREDE para aplicar e implementar los acuerdos previamente firmados con el gobierno español en 1992, y con la meta particular de organizar actos y eventos en conmemoración del 450 aniversario de los autos de fe de Valladolid. Ahora existe como una entidad asociativa inscrita en el Registro del Ministerio de Justicia y representa las iglesias y entidades evangélicas ubicadas en el ámbito geográfico de la comunidad autónoma.

Desde que se firmaron los Acuerdos de Cooperación con el Estado a finales de 1992, la FEREDE ha impulsado que en cada autonomía se constituyera una entidad asociativa que facilitaría el desarrollo de la comunidad evangélica y prestaría el amparo legal a las iglesias y entidades que la integrasen. Así ocurrió en rápida sucesión los consejos en Madrid (1993) y Cataluña (1995).En 1996 se circuló un borrador de estatutos para el futuro Consejo Evangélico de Castilla y León (CECyL). Tardó más que meses hasta que algunas de las iglesias, especialmente las de mayor arraigo y menos confianza en el gobierno, accediesen a considerar el proyecto. Pero el futuro ya estaba marcado en el destino y en 1997 Mariano Blázquez, el Secretario Ejecutivo se reunió con trece pastores en Valladolid para responder a dudas e inquietudes. En marzo de 2001 se celebró otro encuentro al cual asistieron representantes de once iglesias, excusando su ausencia otras cuatro más. Conversaciones, impresiones y un dialogo a veces desconfiado continuaron por un espacio de tres años más hasta que el 17 de diciembre se firmó ante

notario para formalizar la creación del Consejo, sumando seis entidades y diez lugares de culto en cuatro provincias de la Comunidad.[182]

Las ocho afirmaciones de la Base de Fe Religiosa como declaración doctrinal que une las entidades firmantes figuran en los estatutos del Consejo que no reproducimos aquí. Pero sí sería conveniente dar un repaso a los fines del CECyL por su relevancia directa para el proceder de las iglesias y asociaciones que lo integran, a la sazón:

1. Honrar a Dios y predicar su Palabra utilizando todos los medios de comunicación al alcance del Consejo.
2. Promover la comunión cristiana y la unión fraternal de las iglesias e instituciones de Confesionalidad Evangélica.
3. Fomentar la comunicación y la colaboración entre sus miembros, estableciendo los canales informativos precisos y elaborando planes de actuación conjunta en asuntos que contribuyan al desarrollo de los fines religiosos de las entidades miembros.
4. Representar a sus miembros ante las autoridades autonómicas, provinciales y locales, así como ante otros organismos, instituciones y medios de comunicación según se requiera, sin perjuicio de la plena capacidad de que dispone, a estos efectos, cada uno de los miembros en particular.
5. El ejercicio de la caridad cristiana.
6. Velar por el efectivo desarrollo de los derechos de libertad religiosa, promoviendo la defensa de los mismos ante las instancias y con los medios que en cada momento fueren oportunos.[183]

Por casualidad en el año 2005 el gobierno creó la Fundación Pluralismo y Convivencia (FPC) con el fin de subvencionar proyectos culturales, educativos y de integración social de las confesiones minoritarias, las de judaísmo, Islam y la iglesia evangélica. La comunidad evangélica de CyL ha sido recipiente desde entonces de numerosas y cuantiosas ayudas y subvenciones de parte de la Fundación, facilitando así la concienciación de la sociedad castellanoleonesa sobre las características y el modo de convivir de los protestantes.[184] Los herederos de la Reforma europea en España han de estar agradecida por su desinteresado apoyo.

En su calidad de represente y portavoz de iglesias y entidades asociativas, el Consejo tiene previsto firmar un Convenio de Colaboración con la Junta de Castilla y León, que a fecha de hoy no se ha realizado todavía.[185] En cuanto a una fidedigna historia evangélica de esta autonomía se hace imprescindible reconocer la excelente labor

---

[182] Agradecemos a Alberto Bores en *Brotes nuevos en el barbecho* por los datos históricos que perfilan el progreso paulatino en la creación del CECyL (CECyL, Valladolid, 2009, pp. 21-26.
[183] Trabajo 4 de los estatutos del Consejo Evangélico de Castilla y León.
[184] Según una encuesta realizada por el Gobierno en 2010, los protestantes son el tercer grupo religioso con más antipatía en España (22,5%) superado únicamente por judíos y por musulmanes (*La Razón*, 9-11-10, p. 32).
[185] *Evangélicos en Castilla y León*, Agustín Melguiza, 2008, ed., p. 5.

cronista de D. Gabino Fernández Campos, pastor por muchos años en Andalucía, autor de numerosísimos libros, textos y trabajos, ensayista y columnista, incluso presentador de radio y televisión sobre temas relacionados a la historia del protestantismo español. Ha sido debido a sus meticulosas y rigurosas investigaciones que tenemos hoy en día conocimientos sobre personajes, sucesos y textos que hasta entonces habían sido ocultados bajo enormes cantidades de manuscritos y archivos históricos predominantemente católicos.

Las aportaciones de Fernández Campos sobre el pasado evangélicos castellanoleonés son valiosísimos y han dado luz a publicaciones como *Escritores olvidados de Castilla y León* (2007, Asociación Jorge Borrow, Salamanca), "Portadores de la Palabra: Cinco siglos de protestantes en Castilla y León" (2008, trabajo en Protestantes en Castilla y León, pp. 17-59, CECYL, Valladolid), un curso en la Universidad de Salamanca titulado "Nociones históricas y literarias sobre el protestantismo en la sociedad española" (dirigido por Alfredo Pérez Alencart) y una exposición de libros protestantes en la Casa Museo Miguel de Unamuno (2007, Salamanca), el proyecto en 2008 de exposición itinerante, interactiva e interconfesional "Escritores olvidados de Castilla y León" que visitó Segovia, Palencia y Salamanca y el Centro Cívico Juan de Austria de Valladolid.

Su "Guía para leer *Recuerdos de Antaño*" de una nueva edición del afamado libro ha sido extraordinariamente útil a la hora de entender la novela ambientada en Valladolid en tiempos inquisitoriales. El tomo de Martínez, pastor madrileño afincado en la capital castellana, fue publicado primero por fascículos en 1874 y predata las mismas denuncias de Miguel Delibes en *El Hereje*.[186] El recorrido histórico del Consejo Evangélico de Madrid denominado "Emilio Martínez, el novelista de Lavapies que conquistó América" contó con el patrocinio de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid y la colaboración del Centro de Estudios de la Reforma, proyecto virtual del que Fernández encabeza desde hace varios años.[187]

La siguiente tabla que traza el crecimiento de las iglesias en Castilla y León durante los años 1886-2008, y que a continuación reproducimos, ha sido elaborado por Sr. Fernández, y nos ayuda contextualizar el avance de protestantismo en la región.[188]

---

[186] Recomendamos otra novela de este gremio, probablemente publicado anterior al de pastor Martínez en Londres, por un escritor hasta ahora desconocido. *Mi huída del auto de fe de Valladolid* (traducción al español en 2009, ICHTUS, Salamanca) ofrece otra visión de los trágicos sucesos del género y cuenta con un desenlace tan sorprendente como inesperado.
[187] www.protestantes.net. Este portal sigue aportando datos y descubrimientos directamente relevantes a los protestantes en CyL tanto del antaño como del presente.
[188] *Evangélicos en Castilla y León.* 1ª edición, Consejo Evangélico de Castilla y León, Valladolid (2008), p. 43.

Aunque dicho libro se publicó durante el período de investigación de este trabajo, Fernández no tenía acceso a los datos mucho más ceñidos a la realidad conseguidos por el intenso trabajo de la presente pesquisa. Culpamos esta disparidad de cifras en 2008 a su ignorancia, ya que no obraba con cifras más actuales. Es más que sugerente, de todas formas, que los datos más actuales del momento obviaban la existencia en la sombra del radar religio-sociológico, y el asombro que había casi el doble de lugares de reunión que pensaban en aquel entonces (227 en vez de los 115 publicados). Aquí la tabla mencionada arriba:

CRECIMIENTO DE LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS

	1886	1932	1975	1997	2008
Ávila	1	4	1	7	10
Burgos	1		4	11	13
León	3	3	8	21	21
Palencia	1		3	9	5
Salamanca	1	1	5	13	25
Segovia			2	4	7
Soria				3	3
Valladolid	2	3	4	21	21
Zamora	1	3	6	10	10
	10	14	33	99	115

Número de comulgantes y asistentes de iglesias evangélicas en CyL (1886-2008)
En Evangélicos en Castilla y León (Melgüizo, 2008: 43)

Clasificación de agrupaciones confesionales. Clasificaremos en este trabajo, sin indagaciones más profundas teológicas, a las iglesias y comunidades evangélicas de presencia en CyL, en dieciséis distintas confesiones. Esta clasificación no es puramente arbitraria ya que la misma Dirección de General de Asuntos Religiosos del Ministerio de Justicia en Madrid mantiene una ordenación parecida,[189] pero debiendo a la formación teológica del autor y sus conocimientos de las confesiones existentes en CyL hemos tomado ciertas libertades en agrupar algunas iglesias por la cercanía de sus líneas

[189] Ver por ejemplo "Confesiones Minoritarias". Dirección General Asuntos Religiosos del Ministerio de Justicia de España. http://dgraj.mju.es:80/EntidadesReligiosas/NCindex.htm.

doctrinales (como “ebautizado independiente”) aunque entre sí quizás estas mismas no se gocen de estrecha fraternidad. A otras de estas mismas características las hemos separado por la jerarquía de su denominación, como es el caso de las Asambleas de Dios (ebautizado). Es necesario también reconocer, que a juicio del autor hasta el 80% de las comunidades (y de los comulgantes) de CyL tengan rasgos ebautizado-carismáticas (rasgos de numerosos matices). Hasta seis apartados confesionales pueden tener estas características en CyL, pero en la comunidad más amplia nacional e internacional, otros como los bautistas ostentan claras tendencias pentecostales, aunque ninguna de las de la región en la actualidad las tenga.[190]

Es preciso observar frente al enorme predominio de iglesias de esta índole, que no hubo ninguna de ellas hasta bien entrado el siglo XX. Hasta 1923 todas las iglesias eran de confesión “no ebautizado” aunque poseyesen significantes distinciones doctrinales entre sí. Era en este año que llegaría la primera pareja de misioneros pentecostales a España, oriundos de su Suecia natal, a la ciudad de Gijón donde se congregaban apenas cinco personas. Se reunían curiosamente en un local anteriormente pastoreado por el también sueco, el bautista Adolf Nordell.[191] El historiador portugués Paulo Branco alistó hasta 32 distintas denominaciones distintas de pentecostales en España en el año 1993, número que sería fuertemente incrementado en el día de hoy. La comunidad evangélica de CyL debe casi la mitad de las congregaciones a la Iglesia Filadelfia de étnia gitana, colectivo que ha crecido exponencialmente en recientes años.

Los fundadores de este colectivo étnico eran gitanos convertidos en Francia por medio de la labor de Clemente le Cossec, de las Asambleas de Dios en Francia.[192] Le Cossec y otros predicadores, como Claude Salzano, empezaron a trabajar primero con vendimiadores en el sur del país galo; luego se trasladaron a Lérida, Aragón, Castilla y Santander. Los primeros en convertirse y luego en dedicarse a la predicación eran Jaime Díaz, Juan Castor, Emiliano Escudero, Enrique Bautista y Lari Castro. La Iglesia de Filadelfia es la denominación con mayor número de lugares de culto de todas en España y cuenta con una Escuela Bíblica en Pinto (Madrid).[193] Jorge Borrow, debido a su interés en el pueblo caló, hubiera estado contento con esta impresionante estadística.

De tal manera, para los propósitos del trabajo presente y el análisis de las distintas iglesias, haremos un repaso de la historia evangélica de cada provincia, seguido por una

---

[190] Las “iglesias bautistas renovadas” en Brasil y otros países latinoamericanos son indudablemente pentecostales.

[191] Paulo Branco, *Historia del movimiento pentecostal en España: 1923-1993*, Iglesia Evangélica Betel, Madrid, 1993.

[192] Le Cossec, Clément (1991). *Mi aventura entre los gitanos*. Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid.

[193] Paulo Branco, op.cit., p. 75.

sencilla revisión de las comunidades en la provincia según el siguiente listado de confesiones, en orden alfabético:

- Adventista
- Anglicana/Episcopal
- Asamblea de Dios (FADE)
- Asambleas de Hermanos
- Bautista (independiente)
- Bautista (UEBE)
- Cristiana (denominacional)
- Evangélica (no asociada, FIEIDE y otras)
- Filadelfia, La Iglesia Evangélica
- Anabautistas, menonitas y hermanos en Cristo en España (AMyHCE)
- Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)
- Pentecostal Unida de España (unitaria)
- Presbiteriana
- Reformada
- Remar (Iglesia Cuerpo de Cristo)
- Reto

A continuación tratamos de descifrar las principales diferencias histórico-culturales y confesionales de estos distintos grupos representados bajo la epigrafía evangélica en la región castellana.

5.3. Características de las distintas confesiones presentes en CyL

Las comunidades evangélicas arrastran, en muchos casos, largas historias de desarrollo, madurez y evolución, tanto en lo doctrinal como en las formas y en los estilos de convivencia, asuntos que tienen extrema importancia desde el ósculo antropológico. Los grupos que hoy día llevan ciertas siglas no son los mismos que desde hace una generación, y menos desde hace diez. Sin embargo sería imposible comprender la mentalidad de su visión cósmica sin comprender los procesos de cambio que han experimentado, su evolución a través de las vicisitudes de la historia y su contexto temporal y social en la actualidad. La siguiente sección trata de perfilar no sólo un esbozo de cada grupo, sino de las vivencias en la historia de España como un pueblo unido por sus creencias en común.

Las autoridades del mismo Registro de Entidades Religiosas han publicado un excelente análisis de las distintas confesiones heterodoxas, y como es lógico, reconoce la homogeneidad entre las iglesias evangélicas a distinción de las otras confesiones alejadas ideológicamente, como pueden ser los ortodoxos, los mormones, los musulmanes o los budistas. El siguiente cuadro comparativo no sólo indica las distintas confesiones inscritas en el Registro, sino cómo algunas son muy centralizadas y jerarquizadas (como los adventistas o la Iglesia de Filadelfia):[194]

[194] Reproducido de la *Guía de Entidades Religiosas de España: Iglesias, confesiones y comunidades minoritarias* (1998). Dirección General de Asuntos Religiosos, Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, Madrid, p. 26.

Confesiones religiosas	(A) Entidades	Porcentaje	(B) Lugares de culto	Porcentaje	Ratio B/A
Iglesias y entidades Evangélicas	**747**	**83**	**1.643**	**61,4**	**2,2**
Carismáticos	89	9,8	113	4,2	1,2
Asambleas de Hermanos ...	120	13,3	143	5,3	1,2
Bautistas	213	23,6	247	9,2	1,1
Pentecostales	64	7,1	259	9,7	4,2
Presbiterianos	36	4	58	2,1	1,6
Iglesia Evangélica Filadelfia.	1	0,001	613	22,9	613
Iglesia de Cristo	9	1	19	0,7	2,1
Ejercito de Salvación	1	0,001	9	0,3	9
Anglicanos	17	1,9	26	0,9	1,5
Iglesias y entidades interdenominacionales	60	6,6	13	0,4	0,2
Iglesias de atención pastoral a extranjeros	25	2,8	9	0,3	0,4
Otras Iglesias evangélicas .	106	11,7	53	1,9	0,5
Adventistas	3	0,3	76	2,8	25,3

Relación de entidades religiosas evangélicas en España

Reproducido de la *Guía de Entidades Religiosas de España: Iglesias, confesiones y comunidades minoritarias* (1998).

La Constitución del 1978 cambió radicalmente el modo en que España trataría a los no católicos, y como jamás había existido desde los Reyes Católicos el país fue declarado un país "aconfesional." Desarrollando y ampliando esa declaración fue la Ley Orgánica 7/80, la que en trabajo 7 precisa:

El Estado, teniendo en cuenta las creencias religiosas existentes en la sociedad española, establecerá en su caso, acuerdos o convenios de cooperación con las iglesias, confesiones y comunidades religiosas inscritas en el Registro que por su ámbito y número de creyentes hayan alcanzado notorio arraigo en España. En todo caso, estos acuerdos se aprobarán por Ley de las Cortes Generales.[195]

El reglamento de esta ley se concretó en el Real Decreto 142/1981 dando lugar para la formación de la FEREDE (Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España) que se constituyó en 1990 con trece entidades integrantes, incluyendo a los adventistas.[196] Instrumental en las negociaciones entre la FEREDE y el Estado fue el presidente Dr. José Cardona, anterior dirigente del antecesor de dicha entidad, la

[195] http://perso.wanadoo.es/barellab/legislcv.htm, 16-8-2007.
[196] http://www.aula7activa.org/edu/revistas/documentos/da7_16centenario.pdf, pp. 67-68, 16-8-2007.

Comisión de Defensa Evangélica Española creada en 1956 para defender los intereses de los protestantes. Los acuerdos que se firmaron con la FEREDE el 21 de febrero de 1990 resultaron aprobados en las Cortes y se convirtieron en la Ley 24/1992. En el mismo año se aprobaron acuerdos con la federación de judíos y la Comisión Islámica de España (*"Guía"*, 1998: 247).

No obstante, la justicia no se ha servido a todas las comunidades evangélicas debido a que la participación en la FEREDE es voluntaria. Como la Dirección General reconoce, "La FEREDE integra a la mayoría de las iglesias evangélicas o protestantes, pertenecientes a diferentes agrupaciones confesionales que histórica y doctrinalmente, tienen su origen en la Reforma religiosa del siglo XVI" (*"Guía"*, 1998: 75). Quienes, por las razones de conciencia que fueran, se opongan a esta agrupación de representación legal quedan fuera del amparo de la Ley y su Reglamento, como sería el caso de la iglesia bautista en Salamanca y otras más.[197]

El análisis histórico y contextual a continuación tiene por propósito, por tanto, trazar el pasado de cada confesión o agrupación confesional (como los pentecostales o Iglesia de Filadelfia), además de describir la realidad actual de la integración de los latinoamericanos en el seno de cada iglesia basada en observaciones y entrevistas realizadas por parte del autor.

Las Iglesias de Salamanca como microcosmos de las otras provincias

Las veinticuatro comunidades analizadas en el estudio piloto sobre Salamanca reflejaban, por medio del cuestionario de responsables y las conversaciones con los informantes puntuales, se comprenden dentro de las definiciones anteriormente expuestas y demuestran una gran variedad de posturas tanto doctrinales como estructurales (ver apéndice 3).[198] Seis de ellos se ubican en la provincia mientras dieciocho se encuentran dentro de la ciudad capital (ver apéndice 4 para mapas situando a cada congregación). Solo una tiene su sede (aunque alquilada) dentro de los márgenes del casco antiguo (la comunidad universitaria "En Vivo").

La asistencia media de las 24 iglesias según el cuestionario y las entrevistas de los responsables es de 46,5 (de 1.116 en total). La media de los españoles en las congregaciones sería 28,6, 12 latinos y 4,8 otros inmigrantes. Entre responsables existen al menos nueve nacionalidades, predominando el español (4 españoles; 8

[197] Por ejemplo, aunque existen diez comunidades evangélicas en Soria, ninguna tiene representación en la FEREDE, ni sus correspondientes derechos legales.
[198] El apéndice 4 presenta un listado de las iglesias y asigna un número de control a cada una, por orden alfabético. El apéndice 5 resume varios datos clave de cada grupo en dos tablas informativas.

españoles/gitanos). De las 24 iglesias hay unos 6 responsables de origen latino. La composición de las iglesias por número de feligreses según las grandes categorías revela una mayoría de iglesias pentecostales (60% de la feligresía), mientras las otras iglesias más conservadoras componían sólo el 40% del total (ver apéndice 5).

A fin de considerar el trasfondo de cada congregación, hemos agrupado las distintas congregaciones según sus líneas generales confesionales.[199] Las comunidades descritas a continuación según las epigrafías creadas para sí, presentan primero datos globales de cada denominación, por menores de su particular confesión y seguidos por datos particulares sobre la historia y la actualidad de cada comunidad. Se alistan en orden alfabético.

5.3.1. La iglesia Adventista

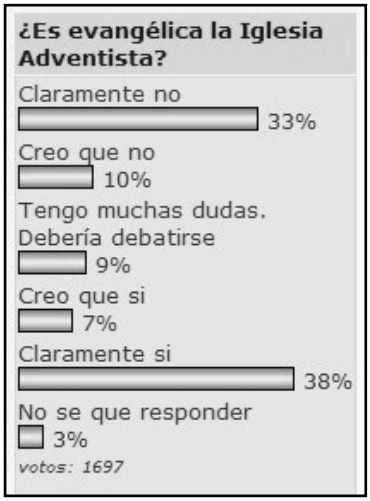
La iglesia adventista, presente en cinco provincias de la autonomía, ilustra el carácter caleidoscópico de las comunidades evangélicas. Mientras se considera plenamente evangélica e íntegramente participante en las actividades y procesos de evangelización evangélicos, existen voces que los consideran al margen de la obra evangélica (ver tabla nº 4).[200] Goza de reconocimiento por el *Registro de Entidades Religiosas* del Ministerio de Justicia[201] y mantiene su personalidad jurídica como una sola entidad bajo las siglas UICASDE (*Unión de Iglesias Cristianas Adventistas del Séptimo Día de España*).[202] Sin embargo su incorporación en la FEREDE (*Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España*) fue marcada por cierta polémica produciendo la protesta de algunas entidades integrantes a pesar de su recepción por unanimidad el 20 de febrero del 1987 (ver resultados de la encuesta en esta página).[203]

---

[199] Existe alguna anomalía en esta clasificación dado que los pentecostales (la gran mayoría) se dividen según sus agrupaciones más o menos homogéneas. Por ejemplo la iglesia nº 3 es la única que pertenece a la *Asamblea de Dios* que se considera independientemente de las iglesias gitanas de la Iglesia de Filadelfia y finalmente las demás iglesias pentecostales que no guardan relación asociativa con ninguna organización jerárquica.
[200] http://www.emision.net/encuesta/index.php?dispid=55&vo=55, 21-8-2007.
[201] Aparece actualmente en la *Guía de Entidades Religiosas de España* (1998), p. 169 y ss.
[202] Como consta en una publicación interna de la entidad con ocasión de su centenario celebrado en Barcelona en junio del 2003 (http://www.aula7activa.org/edu/revistas/documentos/da7_16centenario.pdf).
[203] La página oficial de la FEREDE misma reconoce la polémica que ha suscitado: "*Se trata de una Iglesia que para algunos no es evangélica, (por su observancia del sábado, cumplimiento de la ley, doctrina de la aniquilación de los impíos etc.)* mientras que otras Iglesias y organismos nacionales e internacionales la consideran dentro del ámbito de la Reforma Protestante. En algunos países forman parte de organismos interdenominacionales evangélicos mientras que en otros lugares no lo están. Por su parte la Iglesia Adventista de España se considera a sí misma como protestante y

La antipatía que ha recibido por parte de la Iglesia Católica se ilustra por la siguiente cita en una versión ínter náutica de la Enciclopedia Católica, "Estas sectas Adventistas son el producto de una agitación religiosa iniciada por William Miller (1781-1849) en 1831, luego de un breve estudio de las profecías de la Biblia".[204] Esta iglesia tampoco guarda la unidad eclesiástica como sus siglas implicarían, ya que existe al menos una entidad sectaria registrada en España como la *Iglesia Adventista Movimiento de Reforma* que se separó de la principal organización por desacuerdos surgidos a raíz de la Primera Guerra Mundial, y que tiene su sede mundial en Alemania ("*Guía*": 202).

Las enseñanzas divergentes de los demás evangélicos también aparecen puntualmente en otros grupos, como "bautistas adventistas", etc. Por tanto la iglesia adventista, por discutida que pueda ser, se considera para la mayoría de los evangélicos en España y por sí misma como puramente evangélica. Según un dossier promocional insiste en que por su "plena identificación con la Biblia y sus creencias fundamentales manifiestan su identificación con la Reforma protestante" y que "la Iglesia Adventista considera la división del mundo cristiano como una causa de debilidad del cristianismo. No obstante, la iglesia adventista no puede ni desea renunciar a su identidad a favor de una unidad de las iglesias en detrimento de los fundamentos evangélicos"[205]



Resultados de la encuesta de la FEREDE (1987)

Las afirmaciones doctrinales que más distan de la ortodoxia evangélica encuentran su inspiración en las enseñanzas de Guillermo Miller, fundador de la comunidad en el siglo XIX y estrechamente vinculado a Carlos Russell, fundador de los Testigos de Jehová; y a Elena White quien pretende haber recibido una visión directa de Dios y a quien consideran "profetisa" autoritataria. Las alegaciones que más divergen de las principales evangélicas serían:

- Las obsesiones en su comienzo por establecer fechas exactas para el regreso de Cristo a la Tierra

---

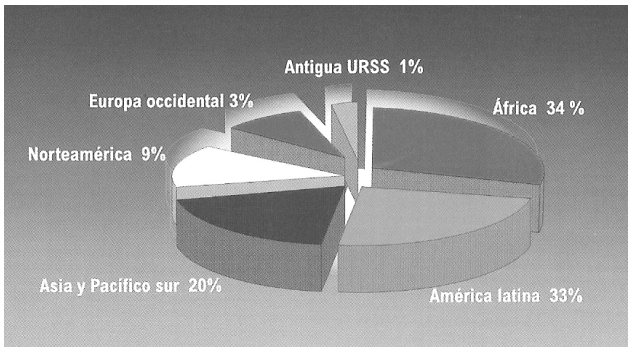
por ello suscribe íntegramente la Base de fe de la FEREDE quien la tomó de la Alianza Evangélica Española" (énfasis añadido), http://www.ferede.org/general.php?pag=faq#9, 14-8-2007.

[204] http://www.enciclopediacatolica.com/a/adventistas.htm, 14-8-2007.

[205] "Iglesia Adventista del Séptimo Día" (2003). Dossier promocional. *Departamento de Relaciones Públicas* de la Unión Adventista Española, Madrid.

- El fuerte énfasis en la Ley Mosaica como vigente en la actualidad (especialmente la ley sobre el sábado—séptimo día para los judíos—como referencia primordial de obediencia a Cristo).
- La enseñanza de la aniquilación de los incrédulos (implicando la no existencia de un infierno literal y eterno), y la inconsciencia ("sueño") del creyente fallecido hasta el día del juicio.
- Su insistencia en la exclusividad de sus creencias fundamentales aun respeto a los demás evangélicos[206]
- La doctrina de que Satanás colabora en la redención del hombre por llevar los pecados del mundo como el "macho cabrío expiatorio".[207]

Mundialmente la Iglesia Adventista está presente en 204 países que ostentan una feligresía de más de 15 millones. En esta cifra sólo figura la población de miembros bautizados y no los niños ni los asistentes ocasionales de las iglesias. Su membresía por continentes refleja que en África gozan de mayor afiliación con un 34% de su membresía mundial, seguido por América Latina con 33%, hecho que explica el relativo éxito de la iglesia en territorio español desde el comienzo del período de libertad religiosa moderna. Llama la atención que sólo representa el 9% de su comunidad internacional los miembros en Norteamérica, país de su génesis. Globalmente se puede estimar la asistencia real entre 30-40 millones de personas que utilizan 817 lenguas y dialectos; disponen de 49.724 iglesias organizadas y emplean 170.840 personas en los diversos ministerios de solidaridad humanitaria, enfoques de deliberados e intensos esfuerzos de desarrollo y ayuda social. Es una iglesia multirracial y significantemente juvenil alegrándose del 60% de miembros menores de 35 años y un crecimiento neto del 6,5 % anual entre 1993 y 2003. Entre sus otras instituciones y organismos cuentan con casi 6.000 escuelas de Primaria y Secundaria además de varias universidades; casi 60 editoriales que publican materiales en 327 idiomas; 600 hospitales y clínicas; 150 orfanatos y residencias para ancianos; y la actividad en 122 países del



[206] Por ejemplo que los que no celebran cultos los sábados desobedecen el 4º mandamiento y por tanto han recibido la "marca de la bestia" del Apocalipsis y son reos de condenación severa por Dios, http://www.ellenwhite.org/espanol/egw23.htm, 14-8-2007.
[207] http://www.exadventista.com/index2.php?option=com_content&do_pdf=1&id=72, 14-8-2007

ADRA (*Agencia Adventista del Desarrollo y Recursos Asistenciales*) que promueve proyectos de desarrollo y ayuda social.[208]

En España hubo 9.500 miembros bautizados según el censo de la iglesia a finales del 2002, más ahora se suman 14.000 en la actualidad, repartidos entre 70 iglesias locales. La asistencia real puede multiplicar por tres esta cifra según Sr. Jorge Roura, administrativo de la Iglesia.[209]

En cuanto a su condición de "evangélica" el Sr. Jorge Roura, presidente del colectivo nacionalmente, es contundente al afirmar que la iglesia adventista es no sólo "cien por cien, sino mil por mil" evangélica, dogmatizando que existen muchos más elementos que unen a los colectivos que los que los separan. La unidad evangélica en su opinión, sin embargo, se ve mucho más fragmentada y fracturada en España que en América Latina donde ha trabajado muchos años, especialmente en Brasil por ejemplo. Quizás sea señal de la dificultosa aceptación de los adventistas a nivel popular entre las iglesias locales y su feligresía particular.

5.3.2. La iglesia Anglicana/Episcopal

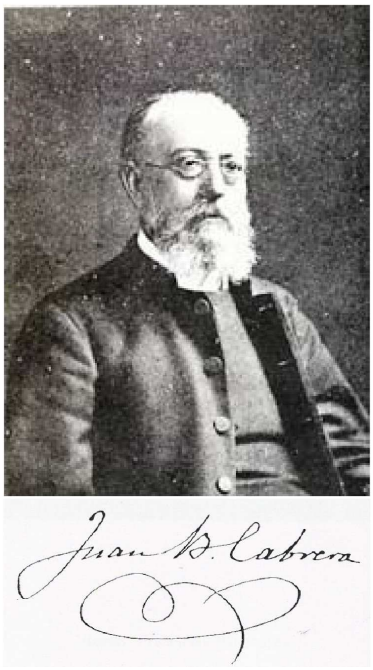
La iglesia denominada Iglesia Española Reformada Episcopal (IERE) representa una de las comunidades protestante de más antigüedad de la región con más comenzando su andadura por las provincias castellano leonesas desde 1870.[210] En la actualidad la Comunión Anglicana es una familia de 37 iglesias (diócesis) en más de 160 países que cuenta con más de 70 millones de miembros.[211] Son más de 50 congregaciones en toda España, pero solo existen tres capillas en CyL detectados por este autor precisamente en Salamanca, Valladolid y Zamora.

La lustrosa historia de esta comunidad protestante "clásica" se remonta desde el siglo XVI por el enfrentamiento de Enrique VIII con el papado en Roma.

---

[208] "Iglesia Adventista del Séptimo Día" (2003).
[209] Entrevista telefónica informal el 24-7-2007. Pastor/administrador de las dos iglesias evangélicas adventistas de Valladolid y Salamanca.
[210] En Salamanca se abrió obra en 1881. Aunque ha habido esfuerzos de colportores y evangelistas de la hoy denominada I.E.R.E. antes del ingreso de la congregación salmantina en 1881, no se formaliza su relación con la iglesia anglicana hasta esta fecha (Taibo, 1980: 18).
[211] http://www.anglicanos.org/web_iglesia_anglicana/g_general/ga_ca_comunion_anglicana.html

El retrato de su trayectoria histórica se puede comprender en tres etapas. La primera comenzando con el cisma con Roma, el establecimiento de la Iglesia de Inglaterra y la proclamación del Rey Enrique como cabeza de la Iglesia en 1534, elaborado por el teólogo protestante Tomás Cromwell. Los colonizadores de Gran Bretaña extendieron el alcance de la Iglesia Episcopal en todos sus nuevos territorios.. La segunda etapa abarca la institucionalización de las diversas iglesias en el extranjero como resultado del trabajo de los misioneros de las islas británicas, empezando a finales del siglo XVIII. Finalmente, la etapa de consolidación empezó en el siglo XIX con la fundación de iglesias nacionales por miembros disidentes de la Iglesia Católica, como en Portugal, en México y en España.



La obra anglicana en España coincidió con el trabajo de colportor de Jorge Borrow[212] a mediados del siglo XIX. Distribuye más de 100.000 ejemplares del Nuevo Testamento en España durante cinco años de viajes descritos detalladamente en su libro *La Biblia en España* (1842).[213] En 1839 aparece por primera vez una traducción al castellano del Libro de Oración Común de la iglesia en Inglaterra, libro fundamental en la liturgia del protestantismo en ese país. Al llegar literatura evangélica y porciones de Biblias de contrabando, se convierten al cristianismo protestante personas como Francisco Palomares (Valencia) y Juan Bautista Cabrera (Alicante). El primero, licenciado en artes y doctorado en Medicina, llega a ser pionero y líder de los primeros adeptos anglicanos y se nombró diácono y presbítero de la Iglesia Anglicana en 1859. Juan B. Cabrera, estudioso de varias disciplinas e idiomas bíblicos, se afilió con la iglesia reformista, pero por la intolerancia reinante en aquellos tiempos tuvo que buscar refugio en Gibraltar, desterrado de hecho de su propio país. Allí se dedica a traducir los órganos históricos y doctrinales de la Iglesia Anglicana al español y consiguió ver constituido el Consistorio General de la Iglesia Española del cual fue elegido presidente.

---

[212] Dotado con gran talento lingüístico, Borrow tradujo porciones de las Escrituras en Manchú, Ruso, Caló y Castellano. Entre 1835-40 recorrió gran parte de España vendiendo Biblias y literatura cristiana para la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, http://www.proel.org/traductores/borrow.html. Cuenta en su libro con enorme curiosidad sus vivencias en Salamanca, una ciudad que para él gozó de poco atractivo más que sus monumentos y su moribunda universidad de gloria perdida para siempre.

[213] Traducido al español con el título *La Biblia en España: Viajes, aventuras y prisiones de un inglés en su intento de difundir las Escrituras por la Península* por Manuel Azaña, posterior presidente de la Segunda República, Madrid, Alianza Ediciones (1993).

En 1868, al comienzo de la primera república y la nueva ley de tolerancia religiosa incorporada en la Constitución, el Rvdo. Cabrera y el pastor José Alhama, otro líder de la naciente Segunda Reforma en España tenían una famosa reunión con el general Juan Prim durante la cual declaró, "De hoy en adelante podéis ir con la Biblia en la mano y predicarla por toda España" (Taibo, 1980: 8). Comenzó lo que se ha llamado el "Sexenio de Oro Evangélico" (1868-74) durante el cual, "la obra evangélica arraigó sólidamente en España y se extendió por casi todas la regiones. Sus avances en los años '68 y '69 fueron extraordinarios" (Martínez, 1994: 194). El 1 de enero de 1869 en Sevilla se celebra el primer culto público "protestante" en España, presidido por el Sr. Cabrera. Junto con Antonio Carrasco y Francisco Palomares, Cabrera y otros representantes de la iglesia en Inglaterra (como el capellán Leven Tugwell) abren la brecha del protestantismo en territorio español.

Era el Sr. Cabrera, apoyado por la Iglesia Episcopal y nombrado el primer obispo de la iglesia en España, quien impulsa la vanguardia de este nuevo día de heterodoxia religiosa en la historia de España. El primer sínodo de la iglesia se celebra en Sevilla en 1880. Pequeños focos de evangélicos empezaban aparecer a lo largo del país por aquel entonces, y en (por hoy) Castilla y León, se consolidaron al menos dos congregaciones, en Salamanca y Zamora (Villaescusa).

En 1882 el ahora obispo Cabrera realizó una visita a estas dos comunidades para animar a los fieles. El año anterior la congregación en Salamanca había solicitado integrarse en la Iglesia Española Reformada, pero hasta 1915 no se pide la aceptación del grupo en Villaescusa, aunque había sido supervisado por representantes de la I.E.R durante varios años. D. Daniel Regaliza asumió la dirección de la obra en Villaescusa en 1886, pero es él quien funda la nueva capilla en Salamanca en 1894 (Taibo, 1980: 17-22). La congregación se había reunido en al menos dos locales distintos antes de poder comprar y construir en el solar que actualmente se sitúa en el Paseo de Canalejas de la ciudad.

Durante los próximos años la iglesia de Salamanca recibió la atención pastoral por parte de una serie de diáconos, presbíteros y ministros de la Iglesia Reformada de España. El primero es Juan Cañellas (1881-84), seguido por León Moulet (1885), Romualdo Jiménez (1889), Antonio García (1892), Juan García (1917), Atilano Coco (1929), Manuel Borovia, Ignacio Mendoza, Luís Navarro, Antonio Puchados, Henry Scrivent, Carlos López y José Cantos.[214]

---

[214] Entrevista informal el 27-6-2007. Principal anciano de la *Iglesia Cristiana Evangélica* del Pº de la Estación en Salamanca, español leonés de 70 años.

Lideres evangélicos dentro de la Iglesia Anglicana con presencia en Salamanca
(Francisco Palomares, Juan Cañellas, Romualdo Jiménez, Daniel Regaliza y Atilano Coco)

La tenue libertad religiosa de la Constitución de 1868 fue seguida por otras que poco a poco truncaron las libertades de los no-católicos en el país. El trabajo 11 de la nueva Constitución de 1876, por ejemplo, dictaba que "La religión Católica, Apostólica Romana es la del Estado. La nación se obliga a mantener el culto y sus ministros". Durante los próximos años poco progreso hacia una mayor libertad se pudo ver hasta los reinados de Alfonso XII y Alfonso XIII, y la discutida Real Orden de 1910 del jefe de Gobierno, D. José Canalejas. El fervor anticlerical se enfrentó con las fuerzas católicas y con el fanatismo religioso popular haciendo imposible la vida tranquila de los protestantes y negándoles toda clase de derechos.

Después de la muerte de Juan Cabrera se hizo cargo de la Iglesia en España y Portugal el Dr. Cregg, arzobispo anglicano de Dublín, por falta de un candidato español cualificado, lo que no ocurrió hasta el 1950 cuando Fernando Cabrera, hijo de D. Juan, fue elegido. Durante los años de intolerancia religiosa en España llama la atención el movimiento de la "Generación del '98" entre los cuales destacaba D. Miguel de Unamuno, luchador por el progresismo y liberalismo idealista y democrático. Es precisamente D. Miguel quien preside un mitin en pro de la libertad religiosa y de cultos el 1 de julio del 1922 en Salamanca. Dieron conferencias en la misma plataforma los líderes protestantes D. Julio Caro, D. José Caraballo, D. Fernando de Felipe y D. Adolfo Araujo (Taibo, 1980: 41-42). La I.E.R.E, nº confesional 156 de la era democrática, había sido el barco abanderado frente a la Segunda Reforma evangélica del último siglo y medio, sin ánimo de ignorar la obra de los otros grupos, principalmente los hermanos, los bautistas y los metodistas. Recalcando en la historia se puede trazar la historia de los protestantes en España *grosso modo* de la siguiente manera:

HISTORIA DEL PROTESTANTISMO EN ESPAÑA

1 – PERSECUCIÓN – Siglo XV
2 – ANIQUILACIÓN – Siglos XVI-XVIII
3 – REPRESIÓN (Segunda Reforma) – Siglo XIX

4 – INTOLERANCIA – 1900-1950

5 – PROHIBICIÓN – 1950-1967

6 – TOLERANCIA TÉNUE – 1968-1978

7 – LIBERTAD ("Condicional") – 1978-2004

(Era González y Aznar)

8 – COLABORACIÓN – 2004-2008 (Era Zapatero)

9 – CONSOLIDACIÓN Y EXPANSIÓN – 2008 y ss.

(Elaboración propia)

La instalación de la Segunda República en 1931 trajo la ilusión de esperanza para la obra evangélica nacional y local, declarando la libertad de conciencia y creencias del gobierno provisional en el trabajo 3 de la nueva Constitución.[215] Pero como se sabe, duró bien poco el nuevo gobierno y debido al levantamiento del general Francisco Franco, la sucesiva Guerra Civil y el regreso de la hegemonía institucional de la Iglesia Católica, España regresó a tiempos que distaban tanto de la Inquisición. De hecho, cuando el General Franco mantuvo su cuartel general en el Obispado de Salamanca, ordenó la detención y encarcelamiento del único pastor evangélico de la ciudad, D. Atilano Coco Martín, hecho que determinó el cierre de la iglesia durante casi 20 años. En deferencia a la nobleza de este religioso, quien el venerado D. Miguel Unamuno, rector de la Universidad, interpuso defensa personal ante Franco; y casi 70 años después de su posterior fusilamiento brutal y bárbaro a manos de los subordinados de Franco,[216] el Ayuntamiento de Salamanca ha cedido un solar a la Iglesia Anglicana para la construcción de su actual residencia universitaria y capilla, como compensación de tal reprensible salvajada. Pero, a pesar de la práctica desaparición de la iglesia episcopal de Salamanca, cuatro años anteriores al martirio de D. Atilano, el Sr. Benigno González, creyente evangélico de las asambleas de hermanos y natural de León, había comenzado reuniones cúlticas en su hogar, manteniendo así la representación protestante, debilitada pero no apagada por completo.[217]

En la actualidad la iglesia de la I.E.R.E. celebra cultos dentro de las instalaciones de la residencia universitaria y congrega unas 30-35 personas, la mitad de las cuales son

---

[215] Textualmente declaraba, "El Gobierno provisional hace pública su decisión de respetar de manera plena la conciencia individual mediante la libertad de creencias y de cultos, sin que el Estado, en ningún momento, pueda pedir al ciudadano revelación de sus convicciones religiosas".
[216] Antonio Aparici Díaz relata el escalofriante suceso en el capítulo dedicado al ex maestro de la Escuela Modelo de Alicante en su libro con el mismo nombre (Aparici Díaz, 1997:452-69).
[217] Ver trasfondo de las Asambleas de Hermanos en 4.4.

de origen latinoamericano.[218] Se trata de una de las 36 comunidades que al no lograr auto-sostenimiento, reciben ayuda de la diócesis central administrada por el obispo Carlos López. Existen otras 22 congregaciones autosuficientes en territorio español, para un total de 58 iglesias o puntos de desarrollo ministerial. El obispo López supervisa estas parroquias además de oficiar en los cultos sacramentales en la Iglesia Catedral de la c/ Beneficencia, 18 de Madrid. Además de en Salamanca, en Castilla y León se celebran cultos en las iglesias de Zamora, Valladolid, Burgos y León.

Las tensiones interculturales que se viven en las distintas congregaciones aunque sean insignificantes, según D. Carlos, son debidas a la lucha por la identidad propia, a la pugna para la autoridad de controlar los cultos y la presencia de otros inmigrantes no-latinos. Procuran tener paciencia con las muchas "parejas de hecho" que llegan de las Ameritas, pero procuran hacerles ver los beneficios de orden y amparo legal de sus matrimonios. La liturgia de la iglesia anglicana ha sido bien establecida por el *Libro de Oración Común*, por lo que la identidad litúrgica de la iglesia está bien definida. Pero permiten los sábados por la tarde en Madrid que los inmigrantes tengan un culto con mayor reflejo de su cultura latina, tanto en la música como en el estilo más espontáneo del culto.

José Cantos, administrador de la residencia y natural de Ecuador, observa que acuden un número importante de latinos católicos a los cultos, sin intención de "convertirse" en protestantes. Ofrece las siguientes explicaciones por el fenómeno: 1) La misa de Latinoamérica es mucho más cercana al pueblo que la misa castellana, 2) los latinos de reciente inmigración no se sienten integrados en la sociedad española, 3) las iglesias católicas latinas han adaptado sus estilos y costumbres al pueblo, mucho más que en España, y 4) la iglesia anglicana, aunque más formal y ritual en sus celebraciones, es menos "anónima" que las misas españolas. Por estos motivos se ven varios latinos católicos de primera generación más cómodos con los cultos de la Iglesia Episcopal que la propia católica nacional.[219]

El Sr. Cantos asevera que la integración de latinos en las iglesias anglicanas (y otras evangélicas) se verá más adelantada una vez que las iglesias establecidas empiecen a invitar latinos cualificados a entrar en oficios de liderazgo en las iglesias.

---

[218] Entrevista informal el 20-5-07. Obispo de la *Iglesia Española Reformada Episcopal,* máximo dirigente de la iglesia anglicana en territorio español y su esposa Ana; también antiguo pastor de la iglesia episcopal de Salamanca, ambos españoles.

[219] Entrevista informal el 23-5-2007. Pareja ecuatoriana que regenta el centro y *Residencia Universitaria "Atilano Coco"* de Salamanca; laico de la iglesia anglicana y colaborador con dos diáconos de la Capilla del Redentor ubicada en sus instalaciones.

El obispo Carlos López, también historiador y autor publicado,[220] subraya los distintivos que presenta la Iglesia Reformada Episcopal en España, respecto a las otras iglesias evangélicas. La opinión de los fundadores originales de la iglesia es que el culto sacramental con seriedad no dejaría nada sin planificar. Por tanto, aprovechándose de las ricas tradiciones del Año Litúrgico Cristiano, la liturgia anglicana reflejada en el Libro de Oración Común prepara mejor al feligrés para la adoración, dejando las improvisaciones de la espontaneidad que caracteriza a otras ramas de evangelicalismo al lado (García Ruiz, 2005: 20). Insiste en el valor equilibrado de "una iglesia cuyo postulado más importante ha sido siempre la 'vía media', asumiendo lo mejor del catolicismo y del protestantismo" (López, 1991: 101).

5.3.3. La iglesia Asambleas de Dios (FADE)

Las Asambleas de Dios presentes en CyL son de las más numerosas de la familia evangélica. Son 19 iglesias repartidas en ocho provincias; solo Ávila no goza de la instalación de una de sus comunidades. Únicamente las iglesias Filadelfia (con 97 lugares de culto en total) ostentan más locales de reunión, con cultos semanales. Es de las pocas confesiones que puede hacer alardes de una singularidad interesante teniendo en Salamanca una iglesia que tiene como responsable principal y pastora, a una mujer. Esta característica novedosa para las iglesias castellanas evidentemente rompe con las tradiciones más antiguas del protestantismo histórico, pero tampoco es una rareza poco común entre los evangélicos más progresistas, vanguardistas e integristas culturalmente en la sociedad occidental del siglo XXI. Tampoco es una propensión propia de las iglesias pentecostales, aunque suele verse mayoritariamente en esta gama de iglesias, sino también se puede encontrar en otras ramas de las iglesias evangélicas, como los bautistas de la U.E.B.E. (Unión de Evangélicos Bautistas de España) o los adventistas.

La Asamblea de Dios (A.D.) es una de las denominaciones pentecostales más extensas del pentecostalismo (ver definición en p. 15), y mucho más arraigada en América Latina que en España. La historia de la A.D. como de una plétora de otras denominaciones pentecostales de origen estadounidense, se remonta desde un avivamiento espiritual (por descripción propia) a finales del siglo XIX, precisamente en Estados Unidos. Sería oportuna la observación del relativismo cultural de la iglesia

[220] López Lozano, Carlos. *El Protestantismo en Madrid: Evolución Histórica y Presencia Social de las Iglesias Evangélicas en la Comunidad de Madrid*. Madrid: Asoc. de Ministros del Evangelio de la comunidad de Madrid, s/f, y Precedentes de la Iglesia Española Reformada Episcopal. Madrid: Iglesia Española Reformada Episcopal, 1991.

estadounidense evangélica. El pueblo creyente de este país se siente privilegiado en gran parte, como escogido de Dios para la evangelización del mundo. Las corrientes y tendencias que suscitan aquí suelen correr el mundo entero a través de la red de conectividad con muchas organizaciones misioneras afluentes de las grandes denominaciones. En este sentido se pide que el pentecostalismo mundial reconozca su nacimiento en el país norteamericano y las supuestas obras prodigiosas que por primera vez en siglos por elección divina ocurrieron en su territorio. Así se pretende que debido a unos sucesos en un colegio bíblico de Kansas en 1901 comenzó una nueva era en la era cristiana, que en seguida nombraron como el bautismo del Espíritu Santo. Esto fue porque, al igual que en porciones del libro de Hechos, los "bautizados" hablaron en lenguas desconocidas.

El "avivamiento" se extendió a otros estados como Missouri, Texas y California. Durante tres años una misión en Los Ángeles atrajo la atención de la comunidad evangélica por la proliferación de "milagros" que ocurrieron allí, y como trampolín se extendió a otros lugares del mundo. En aquel entonces las denominaciones tradicionales fueron reacias a aceptar esta nueva corriente, hecho que impulsó la creación de nuevas entidades de índole ebautizado (por haber ocurrido el don de lenguas por primera vez en la fiesta judía de Pentecostés en Hechos capítulo dos de la Biblia) o de identidad más contemporánea "carismáticos" (por la palabra griega *carisma* = gracia o don).[221]
Allá en el año 1914, y fruto de la extensión rápida de esta nueva versión de protestantismo, surgió la necesidad de institucionalizarse para el beneficio de los ministros que requerían reconocimiento oficial de una entidad superior, y para el patrocinio de misioneros que quisieron trabajar en el extranjero.

Unos 300 predicadores y fieles se juntaron en este año, en la localidad de Arkansas de Hot Springs donde formalizaron la decisión de crear una nueva organización que diese amparo a las nuevas iglesias. Desde este comienzo modesto los fieles constituyentes han ascendido a más de 2,6 millones en los Estados Unidos, y más de 48 millones en otros países. Existen más de 275.000 iglesias o misiones en 212 países. Los misioneros de la A.G. suman 2.640 sin contar con los menores de cada familia. Patrocina 19 distintas escuelas, colegios y seminarios desde su sede internacional en Springfield, Missouri. La editorial oficial *Gospel Publishing House* es el brazo impresor que produce más que 16 toneladas de literatura evangélica a diario.[222]

---

[221] Libros y páginas web que recuentan los orígenes del movimiento pentecostal son innumerables. Estos datos están tomados de la página web oficial de la iglesia Asamblea de Dios, http://worldmissions.ag.org.
[222] http://worldmissions.ag.org, 16-8-2007.

Las primeras congregaciones de la A.G. en España se fundaron en 1920, y aunque la Iglesia está organizada como entidad monolítica, las diversas congregaciones se dan de alta en el Registro como distintos lugares de culto. La A.G. española es miembro de la Conferencia Mundial de las Asambleas de Dios y de la Conferencia Pentecostal Mundial. Opera un seminario en La Carlota (Córdoba), la Librería *Emmanuel* y varios otras escuelas y centros de atención social además de al menos en cuatro emisoras de radio F.M. En 1998 celebraban reuniones en 100 lugares de culto ("Guía", 1998: 120-126).

La iglesia de Salamanca, que durante años celebró sus cultos en un local de la Plaza de Barcelona, 6, ahora opera en una nave de una zona industrial en la calle Jesús Arrambarri, donde admite una asistencia de más de 150 personas con espacio en la segunda planta para oficinas, aulas de la escuela dominical y un ropero para su obra social; un total de casi 300^2 metros, aunque de momento está en alquiler. La Sra. Nedyt Lescano Herrera, misionera de la AA.GG. en Argentina es la designada pastora y principal responsable. Se casó con Pedro Pérez Domínguez, español y natural de Salamanca, en 1996. La obra empezaba por las labores de un misionero finlandés a principios de los años '90. En el 2006 no hubo más que 40 personas, pero ahora asisten más de 100 a su culto dominical principal, que la hace la segunda iglesia evangélica más grande de la provincia. Cuentan con nueve "células" que se reúnen entre semana en los hogares de los fieles y proscriben el movimiento latinoamericano de "G-12" que promociona una estrategia de proselitismo y captación de adeptos en cuatro fases: 1) Ganar, 2) consolidar, 3) discipular y 4) enviar.[223]

Se estiman que hasta el 80% de la iglesia es de origen latino, siendo los más numerosos los bolivianos, seguidos por los colombianos y hondureños. Desde el principio de su labor pastoral la Sra. Lescano y el liderazgo de la iglesia han buscado la integración de los inmigrantes en la vida comunal de la iglesia. Han marcado un año para nuevos asistentes latinos de incorporarse y adaptarse a España y al culto de su iglesia. Procuran que los cultos no cambien para ajustarse a los asistentes, sino al revés, y tanto que los españoles que asisten y visitan se sienten en un culto con características propiamente españolas. Las tensiones sensibles que han surgido tienen que ver con la música y el estilo de culto, pero no tardan en "cortar todo esfuerzo de cambiar la iglesia". Afirma la pastora Nedyt que "no hemos cambiado para los latinos", contundencia curiosa dada su propia condición de latina. El pastor Pedro, marido de la pastora, insisten que

---

[223] Entrevista informal con los pastores el 3-7-2007. Pastora y pastor del *Centro Cristiano de Salamanca* afiliada con las *Asambleas de Dios* en España, de unos 40 años, ella argentina y el español salmantino.

varios españoles y matrimonios se han convertido, pero reconoce que los latinos están más a gusto en su iglesia que en otras iglesias de mayoría étnica española.

La participación con las otras iglesias pentecostales es mínima, según la pareja. Mantienen una cordial relación con las otras dos iglesias pentecostales (en c/ Guatemala y Avda. de las Artes), pero no muy estrecha. Coordinan campañas evangelísticas juntas una vez a año, pero poco más. No tienen ninguna relación con las iglesias de "Escogidos" ni con la Casa de Oración o las iglesias de Filadelfia, todas las cuales son netamente ebautizado/carismáticas. Aunque desmiente que sea así, el hecho es que estas tres iglesias (varios lugares de culto en caso gitano) son iglesias de singular carácter étnico, nigeriana en primer lugar, iraní y gitana respectivamente. La segregación según líneas etnicas sigue existiendo *de facto*, si no sea una realidad intencionada.

La iglesia Centro Cristiano también ha creado una asociación humanitaria llamada *Nuevo Fundamento* con fines de ayudar y dar amparo a colectivos desprotegidos como los niños, los inmigrantes (en sus tres primeros meses) y los ancianos. El ropero y un banco de alimentos en la nave/capilla son muestras de estos esfuerzos de solidaridad cristianos, y se ajustan a su preocupación no sólo por el bienestar espiritual de la congregación sino por sus necesidades materiales también.

La iglesia dirigida por la Sra. Nedyt forma parte sin reparos del movimiento carismático, como declara el resumen doctrinal expuesto en el escaparate de la nave. En ella se puede apreciar su creencia en el don de lenguas, interpretación de las mismas y en los milagros y prodigios de sanidad que pueden efectuar varios miembros por don de Dios, y cuánto más sus líderes y responsables. Anécdota llamativa fue el comentario de la pastora al finalizar nuestra conversación, cuando una señora de la iglesia se despidió de ella quejándose de ciertas dolencias. La aconsejó que tomara un par de comprimidos de paracetamol y que reposara por un tiempo. Quizás era porque el don de sanidad no fue operante fuera del horario de los cultos.

5.3.4. Las Asambleas de Hermanos

Existen 18 iglesias (prefieren la nomenclatura "asamblea" que "iglesia" para sus comunidades) de la autonomía repartidas en ocho de las nueve provincias, exceptuando únicamente Palencia.

La historia de esta denominación de iglesias se remonta al siglo XIX de los denominados "Hermanos de Plymouth" (de Inglaterra), como uno de los distintos grupos europeos arraigados en la Reforma del siglo XVI. El apelativo peculiar de este grupo se le aplicó porque ellos mismos querían conocerse simplemente como hermanos cristianos y rechazaban la idea de cualquier otro calificativo. Entre varios fieles de la iglesia oficial en las islas británicas crecía el sentimiento de desilusión por una Iglesia considerada distante, seca, fría y demasiado ceremonial. La apariencia de protagonismo de líderes en

las congregaciones actuales es muestra de las raíces del movimiento ya que carecían de personalidades fuertes y singulares que encabezaran una rebelión organizada contra las autoridades anglicanas. No obstante precisa destacar al menos tres hombres claves de la nueva ideología religiosa:

1 – Anthony Groves (1795-1853), impulsor de las primeras reuniones domiciliarias en Dublín para el estudio Bíblico, la oración y la cena del Señor lo cual le llevó a la ruptura con la Iglesia de Inglaterra.

2 – John Nelson Darby (1800-1882), experto en las Escrituras, aportó al movimiento la estructura esencial de su doctrina y las herramientas de interpretación. Promovía una postura escatológica dispensacionalista y milenarista. A pesar de su fuerte influencia produjo una división sectaria basada en interpretaciones cerradas, suceso que produjo las dos ramas divergentes de los Hermanos llamados "exclusivistas" (o darbistas), y los Hermanos "abiertos", los herederos ideológicos de la localidad de Plymouth, agrupación que aceptaba a cristianos de otras denominaciones.

3 – George Müller (1805-1898), pionero en la fundación de orfanatos y muy destacado promotor, moral y económico, de la obra misionera y social.[224] Otros contribuyentes al movimiento serían Eduardo Cronin, Eduardo Wilson Franciso Hutchinson y J.G. Ballet; además de otros dignos de nombrar como W. Trotter, S. Prideaux Tregolles, J. L. Harris, B. Newton y J. Wigram.

Las características de las Asambleas de Hermanos consisten principalmente en las siguientes:

- El rechazo de un líder único, pastor o sacerdote (ya que todos se consideran sacerdotes), y la conducción de la congregación por un consejo de ancianos. Cuentan con misioneros y obreros encomendados, aunque la mayoría de los responsables son de condición laica renunciando a la ordenación oficial de cualquier órgano religioso.[225]
- La práctica del estudio bíblico y el partimiento del pan (o Cena del Señor) como actividades semanales.

---

[224] Retrato basado en el trabajo homólogo por Raúl García Pérez, anciano de las Asambleas, doctor en Medicina y Cirugía, especialista en psiquiatría infantil y presidente de la *Asociación de Educadores Evangélicos* (García Ruiz, 2005: 61-53).

[225] Así dice claramente un dossier informativo de FONDEVAN resumiendo la actividad misionera de la entidad en sus últimos 50 años de historia (1949-1999), "Reconocemos que todo aquel que hace obra espiritual en la 'Viña del Señor' es obrero, lo mismo si gana su pan trabajando en lo material como si se libra de los trabajos normales, y rechazamos de plano todo intento de distinguir entre 'clérigos' (o 'pastores' en el sentido popular de la palabra) y 'laicos'" ("Cincuenta Años", 1999: 109).

- La autonomía de las congregaciones sin depender de una iglesia madre u organización jerárquica (aunque se asocian libremente entre ellas bajo cierta organización administrativa, careciendo si bien, de una sede social propia).
- El general sentir de "sencillez" reflejado en la iglesia primitiva que procuran emular; sus cultos son muy participativos y libres, especialmente en la mesa comunitaria.
- Una intensa actividad evangelística y misionera dando lugar a la llegada a España de misioneros que difundieron el movimiento en estas tierras.

Las Asambleas de hermanos ocupan en su conjunto el tercer puesto entre las diferentes denominaciones en España.[226] Al igual que la Iglesia Anglicana, esta comunidad ha tenido una participación clave en la difusión del protestantismo en el país desde que las primeras leyes de libertad religiosa fueron creadas produciendo la llamada "Segunda Reforma" protestante (la Primera siendo sofocada por completo por la Inquisición y la Contrarreforma de la Iglesia Católica). Acorde a esta primera apertura legal a partir de la Constitución de 1868, las primeras asambleas se fundaron en Madrid en 1869. A partir de 1875 otras más se abrieron en Galicia y posteriormente en Barcelona, Castilla y Andalucía.

La historia de los Hermanos en España está repleta de destacadas figuras pioneras, tanto inglesas como españolas. Eran las sociedades bíblicas que abrieron la brecha en la muralla católica de la España del siglo XIX. Colportores (vendedores de Biblias) bajo el patrocinio de sociedades británicas y americanas viajaron por todo el país repartiendo literatura cristiana, ilegalmente por supuesto. Visitas por líderes hermanos como Robert Chapman, William Gould y George Lawrence[227] allanaron el terreno de los colportores como George Borrow, José Ríos y otros muchos. Publicaciones como *La Luz, La Estrella de Gracia,* el *Joven Cristiano* y otras hicieron que el mensaje de los Hermanos llegara, clandestinamente, a gran cantidad de personas a pesar de la intolerancia reinante. Nombres que se asocian con la expansión de los Hermanos en España serían: Tomás Gladston, Charles E. Faithfull, James P. Wigstone, Thomas Blamire, George Spooner, Cecil Hoyles, B.L. White, Henry y Edgard Turrall, Ernest H. Trenchard.

---

[226] Según la *Guía* del Registro, "a lo largo de su historia en España (las Asambleas han mantenido) una decidida y comprometida involucramiento con otras iglesias evangélicas en todas aquellas iniciativas que busquen la extensión del Evangelio y fomenten la comunión espiritual de los creyentes" (p. 109).

[227] Lawrence hizo un carro especial para la venta de literatura el cual recorrió Barcelona en un período repartiendo más de 300.000 Biblias y folletos durante 1870. Este método de proselitismo fue tan popular y visto comúnmente por la población que se le menciona en los monumentales tomos de Marcelino Menéndez Pelayo (Vought, 2001: 106).

En Castilla y León los Hermanos empezaron a trabajar en la provincia de León (los hermanos Turrall), luego en Valladolid (Juan Flores, Pedro Castro, Emilio Martínez y Federico H. Gray),[228] Zamora (en Villaescusa y Bóveda de Toro) y Ávila (Ernest y Gertrudis Trenchard). La iglesia en Salamanca comenzó con la llegada del recién casado leonés Benigno Gonzaléz a la ciudad. Durante casi treinta años se congregaron en el domicilio de D. Benigno y Dña. Leonor además de las casas de otros fieles. Pudieron alquilar un pequeño local y luego instalarse en la capilla de c/ Monroy. En los años noventa trasladaron la presente sede de la congregación al Pº de la Estación, 32 y cuentan con la comunidad más numerosa de la ciudad. Antonio Romero, Rubén Lugilde y Timoteo Glasgow lideran la iglesia que cuenta con un gran número de inmigrantes. La iglesia ha organizado varios eventos para celebrar su 75 aniversario a lo largo del presente año.

De hecho, de las 150 personas que asistirían el culto dominical matutino, unas 40 serían latinas. En junio del presente año dedicaron un día a los inmigrantes en la iglesia al cual acudieron unas 60 en total. Sin embargo según Antonio Romero (yerno del Sr. Benigno González y anciano de la iglesia durante más de treinta años), los inmigrantes latinoamericanos no han llegado a la iglesia hasta hace seis años.[229] Una familia colombiana se incorporó a la iglesia como las primicias de la "ola" migratoria que se ha presentado desde entonces. Actualmente cuentan con al menos diez distintas nacionalidades iberoamericanas.

Curiosamente cuando el autor le hizo recordar la presencia de otros latinos que un servidor conocía, se echó a reír diciendo que no los consideraba inmigrantes ya que llevan muchos años en la iglesia. Parece que la xenofobia e incomodidad que generan la presencia de extranjeros se aplica especialmente a los de recién entrada en la comunidad, siendo relativo incluso el margen temporal ya que en España al menos, cinco o seis años se consideran recientes.

En cuanto a tensiones culturales, Romero admite que ha habido pocas desde su punto de vista. Pero reconoce que ha observado en ocasiones cierta parcialidad y desigualdad en el trato hacia ellos. Dado que los que acuden a la iglesia comparten las creencias básicas de la iglesia y entran con una cosmovisión religiosa parecida. Comenta Romero que los que vienen de iglesias de Hermanos encuentran mayor facilidad para su integración, mientras los que vienen de otras líneas doctrinales encuentran más dificultades. Ha habido más que un esfuerzo en efectuar cambios en las formas de culto,

---

[228] Así relata en detalle la historia de la iglesia en Valladolid una publicación conmemorativa con ocasión de su centenario, "Primer Centenario: 1898-1998".
[229] Entrevista informal el 27-6-2007. Principal anciano de la *Iglesia Cristiana Evangélica* del Pº de la Estación en Salamanca, español leonés de 70 años.

especialmente en la música y la animación emocional a que están algunos fieles inmigrantes acostumbrados. La postura de la iglesia hacia la mujer es otro hueso duro de roer para algunos recién llegados ya que parte de un punto de vista bastante conservador. En muchas iglesias de Hermanos todavía la mujer lleva velo y se limita a hablar en la iglesia, y mucho menos a dar testimonios de reflexión bíblica.[230] Es menester observar que la iglesia en el Pº de la Estación (como suelen llamar a la iglesia entre los hermanos de la comunidad, cual costumbre, la de señalar a las iglesias por la calle en la cual se ubica, está extendida por toda la denominación), es de las más moderadas en cuestiones de música, el trato de la mujer y de enseñanza sobre la vestimenta y comportamiento aceptable de un creyente.

Los ancianos y responsables de la iglesia han tomado en serio la integración de los nuevos extranjeros en su medio y han tomado medidas deliberadas de incorporarles en su sistema de actividades sociales. Las células (grupos que se reúnen entre semana para estudio bíblico y compañerismo), por ejemplo, están organizados de tal manera que los inmigrantes están repartidos entre la demás feligresía. Han observado que las familias suelen buscar viviendas en un radio pequeño conforme a su etnia o nacionalidad originaria. El organizar las células según los vecindarios sería contra producente en este sentido, de ahí la decisión de componer los grupos según otro criterio, que no sea el étnico.

La experiencia vivida en la iglesia de la c/ Volta ha sido otra. El principal anciano, Eliezer Romero, responsable e informante para el autor,[231] comenta que no han visto latinoamericanos en la iglesia desde hace muy poco tiempo, unos cuatro años. Aunque ha habido otros que asistían puntualmente, eran estudiantes a que no prestan tanta importancia en cuanto a la membresía y estabilidad de la comunidad. En la actualidad habrá unos quince latinos que asisten los domingos de una asistencia que asciende a ochenta a menudo. Sin embargo, no hay más que dos o tres que son "miembros en comunión", asignación que indica su plena aceptación por el cuerpo de fieles y que gozan de ciertos derechos que otros no tienen. Esto a pesar de que no se votan sobre cuestiones internas de la iglesia; para eso está los ancianos que son tres de momento. El siguiente gráfico puede ilustrar los círculos concéntricos que privilegian a los que, por declaración de fe, bautismo, conformidad doctrinal y méritos propios de participación y disposición en el servicio hayan ganado.

---

[230] Esta práctica se basa en una rígida interpretación de versículos como 1º Corintios 14:34 que dice, *"vuestras mujeres callen en las congregaciones;* porque no les es permitido hablar, sino que estén sujetas"; y 1º Timoteo 2:11, *"La mujer aprenda en silencio, con toda sujeción."*

[231] Entrevista informal el 21-6-07. Principal anciano y su esposa Hortensia de la *Iglesia Evangélica Cristiana* de la c/ Volta en Salamanca, ambos españoles de 40 años aprox. Es hijo de Antonio Romero, anciano de la iglesia en el Pº de la Estación.

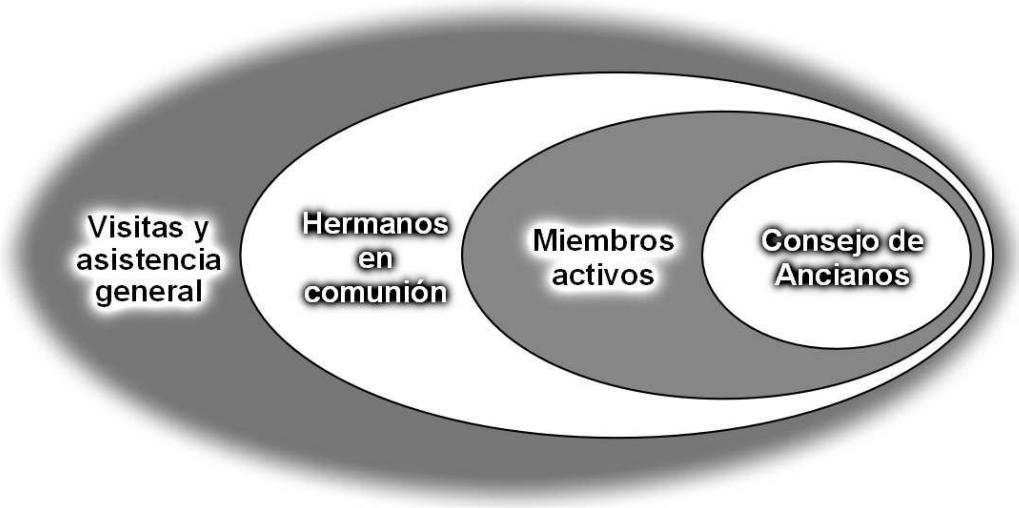


Gráfico 1: Organigrama de una congregación de Hermanos
(Elaboración propia)

Los líderes de la iglesia animan a la congregación a ser "abiertos" y a recibir a los extranjeros animándolos de palabra y por medio de comidas fraternales y actividades sociales. Tensiones entre las diversas culturas apenas se palpan. Se intuye por medio de la conversación que su iglesia y las demás iglesias de Hermanos se consideran los más "españoles" de las existentes y operan acorde a las costumbres generalmente mantenidas culturalmente en España. No reconocen, por ejemplo, la validez de varias iglesias en la ciudad por su carácter ebautizado o de condición precaria (económicamente o por reunirse en casas o naves industriales). En la observación del autor es cierto que su relación con estas iglesias es prácticamente nula. Este sentido de "pureza" castellana y castiza de las iglesias de más tradición se hace notar en el ambiente reinante, especialmente cuando el liderazgo es homogéneamente español. Lo que contradice esta asunción sutil o inconscientemente mantenida es el hecho de que casi todas las iglesias en España de índole protestante deben su origen a organizaciones extranjeras, principalmente británicas, francesas y americanas. Admite Romero además, que la música que cantan desde el himnario, y los coros que tengan mayor popularidad son casi todos de procedencia extranjera. Es más, el estilo de música en sí es lo que más defienden las congregaciones frente a las "incursiones" y juegos de control donde más presencia extranjera existe.

Debido a diferencias sobre cuestiones de proceder en la iglesia, la comunidad llamada "Centro de Información Cristiano" comenzó a celebrar reuniones habituales en la importante cabeza comarcal de Ciudad Rodrigo, y así dejaron algunos la iglesia en la c/ Volta para acompañarlos. Los estadounidenses Gilberto y Carolina Vargas encabezan esta nueva fraternidad de creyentes que suman catorce fieles hasta ahora. Se reúnen en la casa de una de las familias, y también en semanas puntuales en el pueblo del sur de la capital, Linares. Celebran cultos los domingos a las 11:30 horas y como es de costumbre

entre Hermanos, consiste en oraciones, el repartimiento del pan, una reflexión bíblica y finaliza con un tiempo de comunión fraternal. Los únicos latinos que han participado en la congregación han sido estudiantes de procedencia mexicana y chilena, pero sin permanencia en el grupo. A medida que crezca la comunidad pueden encontrarse con los mismos dilemas y enfrentamientos que algunas otras iglesias de su denominación experimentan.

Comenta el anciano de la iglesia en Ciudad Rodrigo, Gilberto Vargas, que rechaza por ofensivo el término "feligrés" al referirse a los congregantes fieles de su, y de otras iglesias evangélicas. Aunque en la jerga popular se entiende que señala a los constituyentes de una comunidad religiosa indistinta, en realidad se refiere a los que son "hijos de la Iglesia", en clara referencia a los que pertenecen a la Iglesia Católica Romana (del lat. Vulg. *Fili eclesĭae*, hijo de la Iglesia).[232] Prefiere las apelativas "hermano" o "fiel" al calificar a los congregantes de su iglesia.

Hoy día los Hermanos cuentan con más de 80 iglesias a lo largo y ancho del país español. Administran varias asociaciones y organizaciones tales como residencias de ancianas, centros de rehabilitación, la organización misionera FONDEVAN (Fondo de Evangelización), el Coro y orquesta Evangélica Nacional, el Centro de Formación Bíblica y distintos centros de retiros, conferencias y campamentos. Sus órganos de comunicación interna son *Edificación Cristiana* y *Caminemos Juntas* (revista femenina).

5.3.5. La iglesia bautista (UEBE y independiente)[233]

Comparada a las otras confesiones en CyL, los bautistas tienen poca proyección en la comunidad autónoma. Existen cuatro de las iglesias independientes de esta particular agrupación repartidas en cuatro provincias, pero solo una correspondiente a la UEBE (Valladolid). A continuación tratamos de retratar escuetamente el transfondo histórico e ideológico de estos evangélicos que, en otros países están muy extendidos (especialmente en EE.UU.), pero que se encuentran en un proceso de arraigo y consolidación en las tierras castellanas. La obra definitiva sobre la historia esta editado por Máximo García Ruiz (UEBE, 2009[234]), profesor de teología, licenciado en sociología y doctor por la Universidad Pontificia de Salamanca; también antiguo presidente de la UEBE y actual presidente del Consejo Evangélico de Madrid.

---

[232] http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=Feligresía, 23-8-2007.
[233] Para un mayor tratamiento del mismo autor consulte a, "Historia y distintivos de los bautistas y los bautistas en España". Artículo presentado al Consorcio del Duero, agrupación de iglesias evangélicas en febrero, 2010.
[234] Véase su monumental obra de reciente publicación, *Historia de los bautistas en España*. Unión Evangélica Bautista de España, Valencia (2009).

Para entender bien a los bautistas hay que remontarse en la historia hasta los anabautistas de la Reforma Radical anterior al siglo XVI. Los bautistas generalmente consideran herederos del movimiento pre-reformista que encontró cierto eco en la Reforma misma y unió fuerzas con ella cuando surgió.[235] Ulrico Zwinglio, reformador del cantón suizo de Zurich, era partidario del bautismo infantil, postura que condujo a una ruptura dentro del movimiento reformista y dio luz al anabautismo (literalmente, *ebautizadotes*). Los anabautistas, cruelmente perseguidos, llevaron su doctrina reformista y evangélica por toda Europa.

Pero los bautistas conocidos hoy son más bien herederos del mismo movimiento separatista inglés del siglo XVII que comparten con los puritanos y los Hermanos también. John Smyth (1610) es acreditado por haber empezado la primera iglesia de esta denominación (armeniano doctrinalmente), pero exiliado en Holanda. Unos menonitas calvinistas en Londres adoptan la forma particular de bautismo de los creyentes y se convierten en la primera iglesia bautista de Inglaterra. Estos dos grupos crean los distintivos círculos de división entre bautistas generales (armenianos) y particulares (calvinistas); albor de las constantes divisiones entre los rangos bautistas a lo largo de la historia.

Desde Inglaterra los bautistas extienden su influencia por Asia y Norteamérica producto de las labores misioneras de destacados personajes de su historia, como: William Carey, Roger Williams, Adoniram Judson, Lucero Rice y William I. Knapp, fundador de la primera iglesia bautista española (Madrid, 1870).

Las creencias distintivas de los bautistas se han formulado de varias formas a lo largo de la historia, y se puede decir que no se aplican a toda clase de iglesia bautista hoy en día. Existe una variedad infinita de posturas y formas alcanzando orientaciones extremadamente conservadoras como liberales de igual manera. Sin embargo, la confesión histórica de los bautistas se puede resumir en las siguientes afirmaciones (que caracterizan a muchas otras denominaciones evangélicas también):

- La autoridad absoluta de la Biblia en todas las cuestiones doctrinales y prácticas
- La autonomía de la iglesia local.
- El sacerdocio de cada creyente.
- Los únicos oficiales de la iglesia son los pastores y diáconos.
- La libertad de consciencia de cada individuo.

---

[235] Datos ofrecidos por Julio Díaz Piñero en su trabajo sobre los bautistas en *Protestantismo en 100 Palabras* (García Ruiz, 2005: 67-69).

- La separación entre iglesia y el estado.
- Las únicas ordenanzas (no llamadas "sacramentos") son el bautismo y la Santa Cena.
- La membresía de la iglesia consiste solamente en aquellos que han profesado a Cristo y han sido bautizados por inmersión

El profesor William I. Knapp fue el primer bautista que trabajó en suelo español, abriendo la primera iglesia homóloga en Madrid durante la Segunda Reforma. Trabajó durante nueve años como misionero y abrió iglesias en Alicante, Barcelona, Valencia y Linares también, pero regresó al aceptar el nombramiento de profesor de idiomas en la Universidad de Yale. Más adelante escribió un libro en dos tomos sobre la vida de George Borrow. El Sr. Knapp dejó las obras en manos de pastores españoles M. de Canencia, G.S. Benoliel en Alicante y R. P. Cifré en Hospitalet (Vought, 2001: 111-115). Los bautistas suizos toman el relevo al enviar a Eric Lund en 1877. La unión Bautista Americana empezó a apoyar la obra en España y las nuevas iglesias empezaron a proliferar.[236]

Fiel a su tendencia de asociacionismo, los bautistas se organizan con la ayuda de la Convención de Bautistas del Sur de EE.UU. y forman la UEBE (Unión Evangélica Bautista de España) en 1922. La UEBE se estructura como una federación de Iglesias locales, cada una con personalidad jurídica propia, que actúan con autonomía, al tiempo que mantienen estrechas relaciones fraternales y planes de actuación conjunta. Sus órganos oficiales de expresión son *El Eco y Nuestra labor.* Existen unas 300 iglesias de la UEBE en España que cuentan con el Seminario Teológico de Alcobendas, y centros de distribución de libros, hogares de ancianos y niños; todo administrado por sus oficinas centrales en c/ Salvador Ferrandis Luna de Valencia.

Pero como constan en la Guía de Entidades Religiosas de 1998, existe otra rama de iglesias bautistas no asociadas con la FEREDE, que prefieren la libertad de autonomía y la capacidad de asociarse con otras iglesias de su confesión y particular forma de dar culto a Dios. Éstas típicamente se denominan simplemente "bautistas independientes." Son 55 iglesias o puntos de misión, como se alistan en un directorio de Marvin Robertson, pastor/misionero estadounidense instalado en Mostotes durante más de 30

[236] David Hughey ha escrito la obra clasica sobre los bautistas en España hasta el año de su publicación en 1985: *Los Bautistas en España*, Casa Bautistas, Madrid.

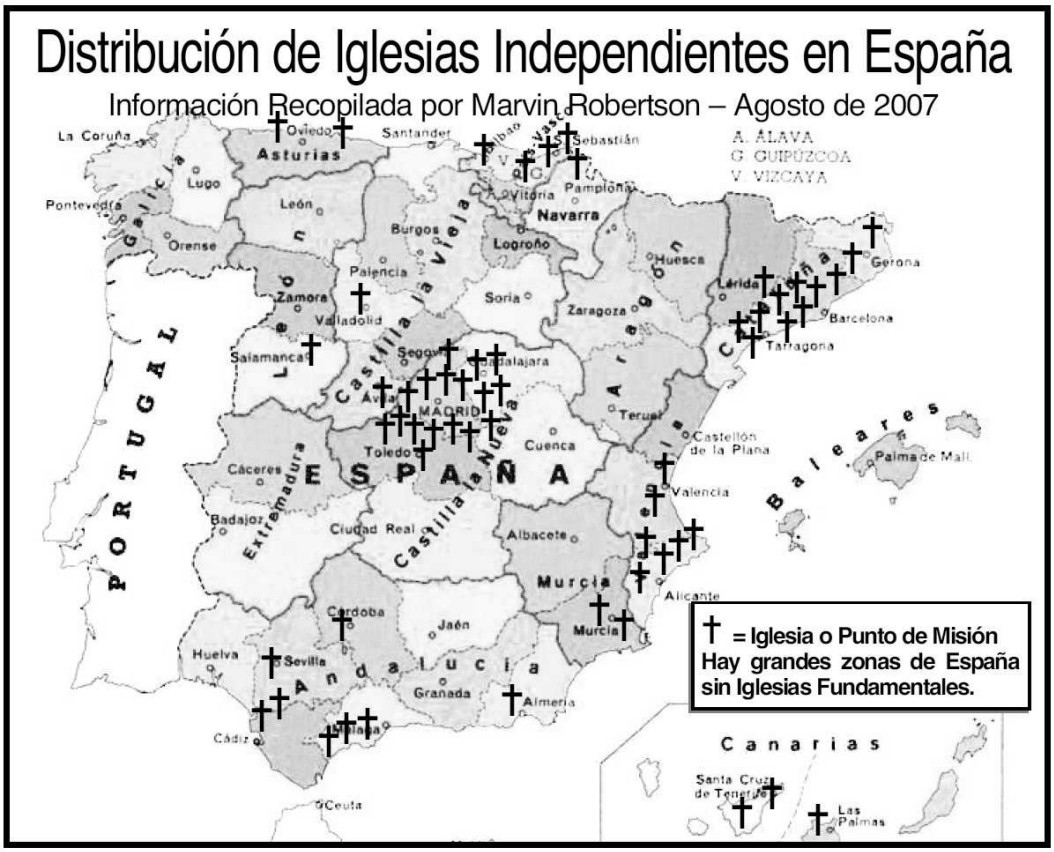
años. El “mapa” de España a continuación, indicando la localidad de estas comunidades, es de su elaboración y recopilación de datos.

La historia de los bautistas independientes (y otros del mismo sentir aunque no llevaban esta etiqueta), comienza hace medio siglo con la nueva ley de libertad religiosa del año 1967,[237] predecesor franquista de la plena libertad asumida en la Constitución de 1978 y establecida por la Ley Orgánica de 1980. Los primeros misioneros en llegar al país, antes y después de este proceso de apertura progresiva incluyen personalidades como Antonio Sanchís, Lonnie King, Samuel Allen, Ron Blue, Alberto Bonikowsky, Lavon (Mario) Waters y Marvin Robertson.

Actualmente la comunidad bautista independiente “fundamental” esta compuesto de unas 70 familias obreras en su mayoría extranjeros (principalmente de EE.UU.), pero contando con varias familias españolas como responsables de congregaciones. Existen al menos 15 distintas organizaciones bautistas patronizando y apoyando a estos obreros, cada una con distintivos propios pero unidas en la distinción de seguir practicando e implantando las costumbres bautistas históricas al margen de estructuras centralizadas y jerarquizadas. Suele haber mayor conservadurismo doctrinal y ético entre esta rama de los bautistas del país, aunque por su fervor de custodiar las enseñanzas bíblicas particulares a su confesión, se ha producido bastante fraccionamiento y fragmentación entre sus filas. El colectivo crece en el número de trabajadores e iglesias, a pesar de la descentralización y falta de coordinación nacional que lo caracteriza (ver gráfico 4, “Distribución de las Iglesia Bautistas Independientes en España”).

---

[237] El título oficial de la ley era, *Ley 44/1967, de 28 de junio, regulando el ejercicio del derecho civil a la libertad religiosa en materia religiosa* (B.O.E. de 1 de julio). La razón por la legislación de la Ley 44 en la opinión de Carlos Corral, jurista experto en la materia, era de que, “al no existir una Ley de libertad religiosa y tener que arbitrarse una dentro de un Estado confesional que mantenía como religión oficial la católica— la de verse obligado este a asumir la nueva doctrina del *Concilio Vaticano II*.” http://blogs.periodistadigital.com/carloscorral.php?cat=3149, 23-8-2007.



Distribución de iglesias bautistas independientes (2007)[238]

En esta línea de confesionalidad aparece la iglesia bautista de Santa Marta a las afueras de Salamanca. Comenzada por el autor y su familia en el salón de su piso en 1996, la iglesia ha llegado a consolidarse en estos 11 años y ya es propietaria de su propio local/capilla. La media de 35 asistentes los domingos se aumenta en las muchas y diversas actividades y cultos especiales que celebra. Goza de una pluralidad étnica que se pone en galería en su anual Cena Internacional (en noviembre) cuando puede atestiguar de hasta 18 distintas nacionalidades representadas, la mayoría evidentemente latinos. El autor y su familia pertenecen a la misión bautista independiente de Baptist Mid-Missions, organización con presencia mundial en más de 40 países.

La iglesia bautista además hospeda en su sede una asociación de participación en el ámbito cultural del pueblo y entre estudiantes llamada *Asociación Cultural y*

[238] Elaborado por Marvin Robertson, pastor de la Iglesia Bíblica Bautista de Móstoles en Madrid y administrador del listado de compañerismo de bautistas independientes de vínculos bastante tenues, titulado "Director de pastores y misioneros/as (bautistas independientes y fundamentalistas) en España" que incluye 89 nombres (última actualización 24-12-12).

Estudiantil "Ichtus" (nº 3589 en el Registro de Asociaciones de la Junta de C&L)[239] cuyos fines incluyen entre otros los siguientes (Trabajo 2º, 1.a, d y e de los estatutos):

- Divulgar el conocimiento general sobre la historia y la cultura del protestantismo evangélico español, a fin de aumentar su conciencia y crear mayor aprecio de las mismas
- Potenciar la fluida integración de creyentes evangélicos iberoamericanos en las iglesias españolas, fomentando una mutua comprensión de sus distintas culturas y formas de culto.
- Organizar actividades socio-culturales y educativas que difundan estas convicciones entre estudiantes de todos lo niveles académicos.

Como en otras iglesias se hace el esfuerzo deliberado de incorporar en los ritos y las ceremonias de la iglesia los distintos grupos étnicos. La presencia de varios matrimonios mestizos ha contribuido al buen entendimiento de las diversas culturas, pero también de las diversas formas de culto y trasfondos confesionales. Tensiones existen, principalmente sobre las cuestiones musicales, pero el liderazgo ha procurado mantener un estilo netamente español con la guitarra como principal instrumento, y una postura más bien conservadora para no influir en las sensibilidades de las distintas edades de la congregación. Ha sido por la excepcional convivencia observada de primera mano en esta iglesia que ha inspirado el autor a indagar en las vivencias de las otras iglesias evangélicas repartidas en Castilla y León.

5.3.6. La iglesia "cristiana" (denominacional)

La comunidad universitaria "En Vivo" que se reúne en la c/ Placentinos, 3 bajo, en el casco antiguo (única por tener su sede en el centro de la ciudad), es la única iglesias de esta línea doctrinal, y está registrada en la Junta de Castilla y León como asociación y con el Ministerio de Justicia como entidad religiosa. La incluimos en este estudio por varias razones, 1) Es sin duda una organización con fines religiosos evangélicos, como la definen sus propios estatutos,[240] 2) sus principales integrantes son obreros misioneros de una organización misionera evangélica,[241] 3) celebran reuniones y "cultos"

---

[239] "Ichtus" era el símbolo de los cristianos perseguidos durante el primer siglo y sigue utilizándose para identificar a cristianos evangélicos entre sí. Significa "pez" en griego y sus letras forman un acróstico para los títulos de Jesucristo: Jesús, Cristo, Dios, Hijo, Salvador.

[240] El primer fin de sus estatutos según el Trabajo 4 declara, "Difundir los principios y valores cristianos en el ámbito universitario".

[241] Los seis obreros que fundaron la comunidad en el 2005 pertenecen a Globalscope (http://www.cmfi.org/Globalscope/index.html), que a su vez pertenece a Christian Missionary

semanalmente, y 4) ejercen los rituales características a los evangélicos como el bautismo y la Cena del Señor.

El grupo tuvo su comienzo debido a la visión de la principal pareja componente de Jesse y Sophie Bentley hace cuatro años. Llegaron en el verano de 2004 con un equipo de obreros solteros y recién licenciados por Universidad Técnica de Georgia, institución especializada en la ingeniería. Su reunión bandera se celebra los jueves por la tarde a la que puedan llegar 60-80 jóvenes universitarios de diversas nacionalidades. Organizan otras actividades como tertulias, cafés de intercambio, días de deporte, excursiones, retiros, etc. En su publicidad declaran sus trabajos de fe y cómo se definen como cristianos evangélicos.

La comunidad ha tenido un crecimiento notable desde sus comienzos humildes y ahora cuenta con ser el imán de mayor atracción entre universitarios cristianos y "buscadores" que desean interesarse por ellos. No tienen reparo en su intención proselitista, ya que desean que crezca su grupo a base de nuevos adeptos que aceptan su cosmovisión de vida.

Por su procedencia organizacional, "En Vivo" responde a un legado de distinción doctrinal llamada "campbelistas." Entre los colectivos de iglesias de la tradición "Campbelista"[242] se encuentran la *Iglesia Cristiana* (Discípulos de Cristo), *la Nazarena* y la *Iglesia de Cristo*. Característica de esta tradición evangélica es la creencia de que el bautismo por inmersión del creyente es necesario para la salvación, o remisión de pecados.[243] Otro distintivo de esta tradición confesional es su tendencia armeniana, relegando más énfasis en las acciones y decisiones de los hombres que en la soberanía de Dios. Por tanto es bastante generalizada la creencia de que al pecar más de la cuenta el creyente puede perder su condición de "hijo de Dios."[244] "En Vivo" no guarda relación con las *Iglesias de Cristo* en España, ya que cada denominación opera con independencia

---

Fellowship (www.cmfi.org), misión independiente que sirve a las iglesias norteamericanas de la tradición "cristiana/nazarena/iglesia de Cristo.

[242] Por el teólogo irlandés Alejandro Campbell del siglo XIX, hijo de pastor presbiteriano, que dedicó su vida sirviendo a iglesias bautistas en Estados Unidos. Su insistencia en la importancia del bautismo y la inseguridad eterna de la salvación ha marcado denominaciones enteras que han asumido sus enseñanzas. http://www.therestorationmovement.com/cmbla.htm, 14-8-2007.

[243] Las Iglesias de Cristo difieren en el momento de la conversion del alma, afirmando que ocurre en el instante que reciba el bautismo por inmersión en agua. Citan varios versículos en apoyo a esta doctrina como Marcos 16.16, Juan 3.3-5, Hechos 2.38; 22.16 y 1ª Pedro 3.21. Este particular credo contrasta con la mayoría de los demás grupos evangélicos que, citando Juan 3:16 y Hechos 16:31, por ejemplo, creen que la salvación ocurre en el momento de asentar ("aceptar") conscientemente conformidad con la oferta de perdón de Jesucristo.

[244] Rechazan también la doctrina de la seguridad eternal del creyente (que nunca podría perder su condición de "salvado"). Generalmente se entiende en la denominación Iglesias de Cristo que un cristiano puede deliberadamente desistir en creer, y decider abandonar su seguimiento de Cristo, y por tanto "perder" su salvación. Este suceso a veces se llama "caer de la gracia" (2ª Pedro 2:20-22).

de las demás, pero nos consta la presencia de esta primera en España a raíz del trabajo de Juan Antonio Monroy, conocido líder evangélico español. En 1964 organizó en España el *Movimiento de Restauración Espiritual* que Thomas Campbell había establecido en Irlanda a mediados del siglo XIX (*"Guía"*, 1998: 157-8). Cuentan en la actualidad con nueve iglesias en territorio español.

De la media de 55 asistentes de la comunidad "En Vivo" veinte serían españoles, quince latinos y veinte inmigrantes de otros países, mayoritariamente norteamericanos.[245] La pluralidad del grupo conduce a un ambiente multi-nacional y de buena comprensión entre los participantes, probablemente debido a su carácter juvenil. Es menester notar también que de este número unas diez personas serían trabajadores, o vocacionales en el caso de los misioneros, o estudiantes de intercambio llegados para apoyar al ministerio del colectivo. Se oye hablar mucho inglés dado el alto índice de norteamericanos y de otros estudiantes que desean practicar su inglés. Concesiones deliberadas se hacen a favor de ciertas nacionalidades, latinas especialmente, por entonar canciones populares de sus respetivos países en las reuniones plenarias. En su conjunto, según el encargado Jesse, existe una buena mezcla de convivencia en un ambiente multi-étnico, multi-cultural y mestizado.

5.3.7. La iglesia evangélica no asociada

Incluimos las 12 iglesias inclasificables de otra manera en este apartado, ya que no se ajustan a los rasgos doctrinales, administrativos o etno-culturales de los otros apartados. Las comunidades que hemos incluído en esta sección suelen tener tendencias, por supuesto, que los vincúlan directa o indirectamente con otras comunidades. Pero ostensible y abiertamente no se alinean con ninguna otra denominación, ni se consideran pentecosta-carismaticas. Suelen prefir la designación inter- o no-denominacional, prefiriendo posicionarse en la neutralidad doctrinal. Muchas de estas tendrían elementos pentecostales o costumbres de los hermanos; otros incluso llevarán "bautista" en su nombre, pero todos preferi´ran la etiqueta de "independiente". Las cuatro iglesias en CyL que pertenecen a la FIEIDE, entidad que reseñamos a continuación, llevan en el mismo nombre de su federación "independiente"; las demás simplemente lo son.

Principal en esta agrupación de iglesias es la denominada Federación de Iglesias independientes Evangélicas de España (FIEDE). Un colectivo de comunidades que, comenzando en 1957 un reducido número de iglesias primordialmente de la UEBE (de

[245] Según entrevista informal 26-7-2007. Jesse y Sophie Bentley son un matrimonio joven (de 30 años) dirigente de la comunidad evangélica universitaria "En Vivo" de Salamanca, él norteamericano y ella belga.

hecho varias todavía conservan esta siglas, como sería la iglesia en c/ Sueca, 39 de Valencia) y alguna otra de líneas "hermanistas" y meramente independientes, iniciaron su andadura unidos en una misma federación. Según la página web de la entidad se considera plenamente,

> ". . . evangélica en su doctrina. Mantiene el principio fundamental de que la Biblia es la Palabra de Dios, escrita por hombres divinamente inspirados y por tanto libres de error en sus escritos originales. Al mismo tiempo, su Confesión de Fe establece unos márgenes que permiten matices doctrinales distintos en cuestiones de carácter secundario. Esto supone una diversidad enriquecedora en la FIEIDE, al mismo tiempo que conserva su carácter netamente evangélico"[246].

En referencia a su estilo de gobierno nacional, insisten en la autonomía de cada congregación, pero para fines de colaboración mutua con propósitos y proyectos en común, se reúnen una vez al año delegados de cada congregación para tomar decisiones en su conjunto que podrían afectar a la agrupación en global. Tratan de estrechar las relaciones con las seis administraciones regionales clasificadas así: Andalucía, Aragón-Navarra, Canarias, Cataluña, Centro y Levante. [247] Es notable que no existe administración en Castilla y León ya que en la Comunidad no existe más que cuatro iglesias que corresponden a la entidad, precisamente en Valladolid (tres), Segovia (Cuellar) y Palencia. Está última es la más antigua, y la iglesia de referencia en la ciudad palentina pastoreado por Antolín Rupiérez, en la calle Valentín Calderón, 20.

La Iglesia Evangélica de Béjar (c/ Ronda de Navarra) de Salamanca es un ejemplo de las otras iglesias no de la FIEDE, doctrinalmente "neutrales", aunque tiene un estrecha relación con la iglesia de hermanos en Pº de la Estación en Salamanca. Lo cierto es que existe un gran número de iglesias, tanto registradas en el Registro del Ministerio de Justicia como no, que no tienen afiliación con denominación alguna y se asocian libremente con las iglesias de su ámbito geográfico o acorde a su línea confesional entre

---

[246] www.FIEIDE.org/identidad, 11-12-12.
[247] http://www.fieide.org/identidad, 11-12-12.

iglesias por todo el país. Si tiene cierta relación con otras iglesias fuera de la provincia, la iglesia de Béjar mantiene esa relación debido a los vínculos que tiene el pastor norteamericano en su calidad de misionero asociado con una misión representada en otros lugares de España.

El pastor/misionero estadounidense Gregorio Cook, con su esposa española Ada y sus hijos, lleva el liderazgo de la iglesia desde hace más o menos diez años.[248] La iglesia tuvo su génesis en base de una campaña evangelística realizada a finales de los ochenta, donde tuvieron reuniones en una carpa alquilada todas las tardes durante varias semanas. Gregorio, misionero soltero con World Team, obraba en aquella campaña cuando conoció a Ada, la hija de Andrés Vaquero en cuya casa empezó la iglesia. Se casaron en la iglesia del Pº de la Estación donde asistía Ada durante sus estudios universitarios y con la cual mantienen una estrecha relación. El pastor Gregorio califica a su iglesia como llanamente evangélica, no-pentecostal y no asociada con denominación alguna. Funcionan de manera consistente con el régimen de los Hermanos, pero también como las iglesias bautistas en lo administrativo. Dan lugar para el ejercicio de los dones del Espíritu, pero no de libre expresión en los cultos, cosas que los caracterizan como no-pentecostales. En su doctrina siguen las líneas generales de las iglesias evangélicas de España y participan con varias campañas y conferencias a nivel nacional en el contorno evangélico.

La misión World Team es una organización misionera independiente producto de la fusión de otras dos en el año 1995.[249] La primera anteriormente llamada RBMU International cuenta con raíces en el Harley Bible College de Londres fundado en 1873 por el predicador de avivamientista H. Grattan Guinness. El segundo que mantuvo su propio nombre de World Team se formó en 1928 como extensión de un instituto bíblico en el centro de Cuba por Elmer Thompson y B.G. Lavastida. La nueva organización despacha misioneros en una veintena de países por todo el mundo.

La falta de feligresía latinoamericana que experimenta esta iglesia en particular es principalmente debida a la carencia de trabajo estable en la zona, según Cook. Las fábricas de textiles han cerrado en su mayoría y la ciudad/pueblo vive del turismo residual que presta la belleza del paisaje y naturaleza de la Sierra de Francia. Esto esencialmente llega a su auge durante el período estival. Sin embargo algunos latinos llegan al valle del Río Cuerpo de Hombre para cuidar de las casas de los veraneantes. Ha sido esto el motivo de la llegada de una familia ecuatoriana hace un par de años, y de

---

[248] Entrevista informal el 25-6-2007. Pastor y esposa de la *Iglesia Evangélica de Béjar* en la provincia de Salamanca, el norteamericano y ella española, de unos 40 años.
[249] Datos provenientes de la página web de la organización: www.worldteam.org/default.asp, 23-8-2007.

asistencia muy esporádica. La iglesia tiene otros dos puntos de actividad evangelística y humanitaria en Guijuelo y Navalmoral de la Mata (Cáceres). Suelen haber cincuenta personas en la reunión principal de los domingos por la mañana. Los nuevos miembros de la iglesia suelen provenir de los hijos de las familias creyentes ya incorporadas en la iglesia.

5.3.8. La iglesia de Filadelfia (gitana / pentecostal)

Escribir con conocimiento de causa sobre la cultura de los gitanos españoles requiere sumergirse en su mundo y compartir sus experiencias de primera mano, máxime en cuanto a la importante subcultura de los gitanos evangélicos.[250] Manuela Canon Delgado (2004), Tomás Calvo Buezas (1989, 1990) y Sergio Rodríguez (2011) en España, y Ruy Llera Blanes en Portugal (2006) son algunos de los muchos que han tratado de descifrar y analizar la cultura gitana en Iberia. El excelente tratamiento de María Dolores Vargas Llovera en su tesis doctoral sobre las confesiones heterodoxos de Alicante también es una aportación valiosa (Vargas Llovera, 1997: 312-30). Llera Blanes, como antropólogo ateo se esforzó al máximo por comprender el contexto de intensas convicciones religiosos de un colectivo como los gitanos de Lisboa, sin entrar en confrontación potencial o hipotética (2006:9). Nos indica cuan difícil es realizar trabajo de campo con miembros de esta etnia, máximo cuando pretenden ser "evangelistas" enaltecidos y avasalladores, "Mis conclusiones señalan la importancia de una continuo proceso reflexivo e introspectivo que ha de ser central en toda clase de actividad investigadora"[251], cosa que no es para los de una cosmología personal frágil, ni que tengan convicciones personales tambaleantes.

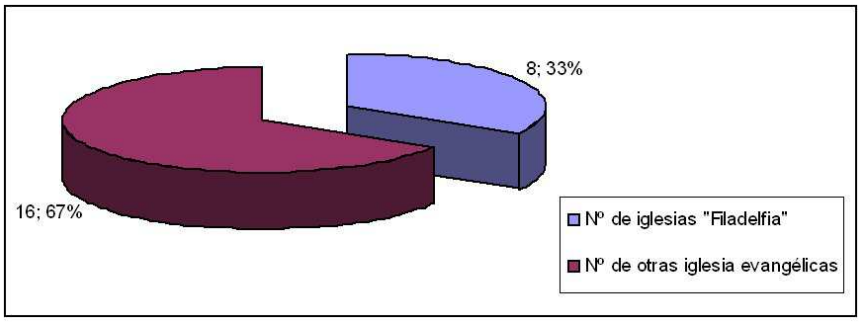
De las 227 iglesias protestantes de la Comunidad Autónoma castellana contabilizadas al final del período de investigación, contamos 97 de ellas de étnia gitana en la iglesia de Filadelfia. Aunque esta cifra no llega por poco a la mitad de los lugares de culto en la región, juzgando por el número asistentes a estas capillas en las iglesias estudiadas por el autor, la asistencia de todos estos lugares semanalmente rozaría el 60% de todos los fieles que asistieran una reunión a lo largo de un mes típico. Es más, la intensidad espiritual y su afán por convivir en comunidad con otros "aleluyas" tiene consecuencia en la frecuencia de sus reuniones, que rondan una media de cinco veces/días por semana, además de vigilias (pasando toda una noche en ayunas y oración) muchas campañas evangelísticas, de tardes de cultos *todos los días* de semanas

[250] Un buen sitio para empezar y escuchar a los mismos gitanos hablar sobre su cultura se encuentra en www.institutoculturagitana.es.
[251] Ibid.

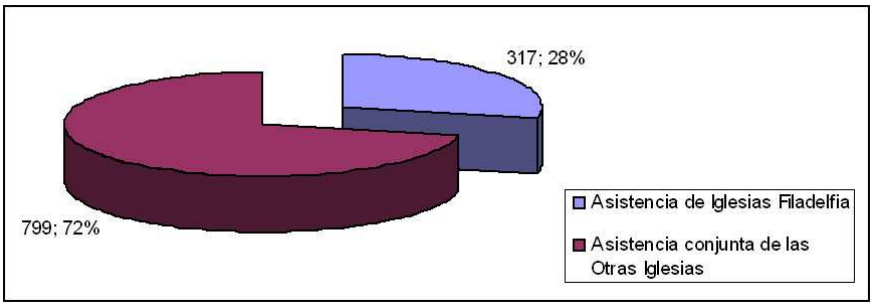
consecutivas sin parar. Son más que merecedores de futuras indagaciones social-antropológicas, aunque carece de cierta relevancia para los fines del presente estudio.

Las ocho iglesias de Filadelfia en la provincia de Salamanca forman el mayor bloque de evangélicos de la región, ocupando un tercio del número de iglesias tanto como de la feligresía salmantina. A continuación unos gráficos iluminadores sobre la enorme implicación de las iglesias evangélicas entre la feligresía e iglesias evangélicas de la provincia salmantina, como especial microcosmos de las demás provincias castellano leonéses:

Número de iglesias "Filadelfia" en Salamanca:



Número de asistentes en las iglesias "Filadelfia" en Salamanca



Relación de las iglesias/asistencia de Filadelfia con las otras iglesias en Salamanca

La necesidad de conocer mejor a estas comunidades a fondo es máxima, imprescindible e ineludible, a pesar de que pocos payos latinos se han encontrado a gusto en sus congregaciones. Pese a haber compartido no pocos cultos de los evangélicos gitanos de Salamanca, e incluso de poder participar en una ceremonia matrimonial (de 600 en asistencia), sigue siendo difícil la posibilidad de exhaustivas primeras experiencias con ellos, y estamos destinados a relatar lo observado entre la iglesia gitana a cierta distancia. Surge el problema de que como pueblo homogéneo que ha perdurado relativamente intacto étnicamente a lo largo de los años, y puesta su renuencia a dejar una crónica escrita de su pasado tanto cercano como lejano, la asignatura delante se complica considerablemente. No obstante, el autor ha procurado remitir diligencia en

conocer personalmente y entablar numerosas conversaciones con varios pastores y lideres de la comunidad gitana evangélica de Salamanca, tarea que se cumple en lo mínimo resumida en los datos que proceden a continuación. El autor ha podido asistir a varios cultos e incluso presentar la "predicación" en algunos y ha coincidido con pastores en su visita a internos de la macro cárcel en Topas. Por último, la ayuda prestada por unos de los escasos libros editados por este colectivo ha sido fundamental para sacar una imagen actual de los llamados "aleluya" entre los gitanos de Castilla y León.[252]

5.3.8.1. Historia re3umida de la Iglesia Filadelfia.

La iglesia más asociada con la etnia gitana en España tuvo en realidad sus comienzos en Francia. En 1950 inició un movimiento evangélico en el país galo entre las comunidades gitanas. En 1965 cinco gitanos españoles que estaban trabajando en Francia, fueron convertidos a Cristo de manera sorprendente y acompañados por diversas "señales" espectaculares, atestiguando que habían estado en estados de éxtasis misteriosos, oyendo la voz audible de Dios. Entre estos estuvo Emiliano Jiménez Escudero, a quien le han asignado el título de "Apóstol del Señor" por su involucramiento clave en el comienzo de la obra gitana en España. A partir de esos días de "prodigios y milagros" se extendió el "avivamiento" a base de muchas conversiones entre el pueblo gitano e hizo que se fundara la *Iglesia Evangélica de Filadelfia*[253] y se difundió rápidamente por todo el país.

La autobiografía de Emiliano Jiménez, cariñosamente conocido como "Hermano Emiliano", nació en un pueblo de Burgos de un padre relojero. Sobreviveron deambulando, de pueblo en pueblo, arreglando los relojes de los aldeanos. En su juventud empezó a estafar a la gente ganando mucho dinero. Las ganancias las gastó en juergas y bebida durando varios días a la vez. Dice, "en algunas ocasiones, cuando iba por la calle, el que podía esconderse de mí se escondía (no por miedo, sino por que yo desprendía olor a ruina)" (Jiménez, 2005: 18). Se casó a los 18 años, pero vivió una vida desordenada, irresponsable a pesar de tener esposa y niños que cuidar. Al viajar a Francia para trabajar en la vendimia con su familia extendida, se encontró con un gitano francés que le habló del Nuevo Testamento de la Biblia. Al empezar a leerlo fue conmovido con su mensaje. En sus propias palabras transcritas de su testimonio oral por

---

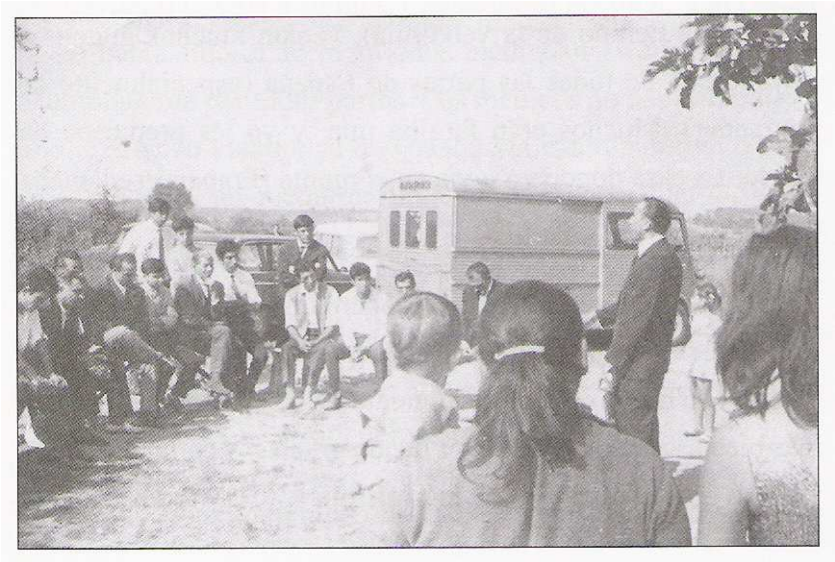
[252] Dos de los cuales son de incalculable valor en retratar la crónica de los gitanos pentecostales de España: Memorias, Jiménez, 2005, RTV Amistad, Madrid; y *Mi Aventura*, Le Cossec, 2003, RTV Amistad, Madrid.

[253] El nombre de la iglesia está tomado de una de las siete iglesias a las cuales el Apóstol Juan dirige cartas de exhortación en capítulos dos y tres del libro del Apocalipsis. Una de ellas y las más fiel y sacrificada era la de Filadelfia, pequeña ciudad en Asia Menor (del moderno país de Turquía).

Lisardo Cano Montes y editadas por RTV Amistad, describe su conversión de esta manera, muy semejante a otros de su generación:

> Mi conversión fue muy parecida a la del apóstol Pablo: él cayó a tierra y aunque yo no me caí en el sentido literal, en el sentido espiritual sí, y por eso digo que fue el mismo Jesús quien personalmente tiró a Pablo al suelo y le dejó ciego . . . . Por las noches yo tenía costumbre de tomar agua muy fría, así que cuando eran sobre las 2 ó 3 de la mañana en aquella casa bebí agua. Sentí que bebía la muerte, pues me puse muy malo. Tan malo me puse, que creía que me moría. Aquella situación no tenía explicación. Estando en esas circunstancias, dentro de mi corazón hablé con Dios . . . y le dije, 'Dios, si es verdad que Tú estás en la religión del Nuevo Testamento que el gitano me dio, manifiéstate a mí.' . . . Todavía no había terminado de decir estas palabras dentro en mi corazón, cuando Dios se manifestó en mí, inmediatamente me sentí sano. . . La presencia que sentí fue algo muy especial de Dios; me quitó todos los demonios y la muerte que sentía. . . Me acosté lleno de demonios e inmundicia, y me levanté, sin saberlo, con el alma limpia por la sangre de Jesús, purificado todo mi ser, y con un ministerio de apóstol. . . . De la noche a la mañana el Espíritu Santo se manifestó en mi vida y dejé de ser el promotor de reuniones para juergas, cante, baile y alcohol. Ahora trataba de reunir el mayor número de gitanos para hablarles de lo que Dios había hecho en mi vida.[254]

La experiencia de D. Emiliano puede repetirse varias veces y de distintas formas en las vidas de los primeros líderes de este movimiento. Los gitanos han puesto especial énfasis en la verificación del mensajero de Dios si acompañan "milagros y sanidades" a su ministerio. Subtítulos del libro autobiográfico de D. Emiliano demuestran la importancia de estas credenciales para ser "apóstol", un personaje apartado especialmente para una obra en particular. Nótese por ejemplo las siguiente anécdotas tituladas: "Dios me habló con voz audible", "Una niña resucitada", "El milagro de la lluvia", "Sanidad del corazón y un niño de una hernia", "Una



El "Hermano" Emiliano predicando a los gitanos de la vendimia en Francia durante los primeros años (Jiménez, 2005: 38)

[254] *Memorias del Hermano Emiliano: Apóstol del Señor (2005)*, por Emiliano Jiménez Escudero, Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid, pp. 20-22.

gitana de 80 años sanada de varios tumores", "Manifestaciones de endemoniados", "Sanidad de memoria" y "Sanidad de vértigo y fuerte depresión".

El editor de estas memorias, el también pastor Lisardo Cano Montes, hace una autocrítica de la necesidad del pueblo gitano de ver estos sucesos extra-naturales: "Lo que los gitanos necesitábamos era saber que alguien nos amaba de verdad. Ese era el mensaje de Emiliano: Dios nos amaba y nos quería salvar, pero claro, no sólo necesitábamos palabras, sino también hechos que demostraran que ese amor era verdadero. Los milagros demostraban que ese amor de Dios hacía el pueblo gitano era auténtico."

Emiliano Jiménez era el principal líder del nuevo movimiento evangélico-pentecostal entre el pueblo gitano que sólo luce cuarenta años de vida. La dedicación a la predicación del Evangelio, sin estudios formales de cualquier clase, le llevó a D. Emiliano desde Bilbao y Santander hasta Palencia, Valladolid, Soria, Sevilla, Vigo Santiago, Lisboa, Flaguera; Blandoa; Figueira da Foz, Moura, Madrid, Barcelona, Salamanca y Asturias. Su trabajo y afán de convertir a su pueblo revolucionó la comunidad gitana en todo el país. Cuarenta años después se estima que la mitad de los 600.000 gitanos en España[255] (mayor número que en cualquier otro país de la Unión Europea, excluyendo los países del Este) pertenecen a la Iglesia Filadelfia.[256]

Evidentemente la Iglesia Filadelfia comparte con las Iglesias pentecostales y carismáticas el ejercicio de los dones carismáticos (lenguas, sanidades, milagros, prodigios, profecía, etc.) y el énfasis en la alabanza y adoración musical de carácter típicamente étnico.

5.3.8.2. Estructura organizacional de la Iglesia Filadelfia.

En 1998 hubo 613 lugares de culto repartidos por toda España. Su sede oficial se encuentra en la c/ Vinos de Rueda 22, de Valladolid. La Iglesia Evangélica Filadelfia está estructurada como una única iglesia en el ámbito de toda España. Tiene responsables de zona por diversas demarcaciones territoriales y cuenta con congregaciones, que se anotan en el Registro como lugares de culto, al frente de las cuales suele haber una pluralidad de pastores (*"Guía"*, 1998: 135).

La cadena de autoridad en la estructura de la Iglesia desciende desde el presidente, un pastor conocido como "Titi". Existen dieciséis zonas o regiones en el país administradas por un "responsable" de área. En la zona a la que pertenece Salamanca

---

[255] http://www.unionromani.org/pueblo_es.htm, 25-8-2007.
[256] Aunque la FEREDE calcula que sólo hasta el 20% de la población gitana es evangélica (http://www.ferede.org/general.php?pag=estad, 25-8-2007), otros sociólogos expertos lo sitúan en el 53% (Garreta, 2003:263).

también incluye 27 iglesias.[257] Los pastores no suelen tener formación formal y son los que los otros pastores reconocen informalmente como dotados con el don de predicar. Estos apenas pueden vivir de su vocación religiosa y como los demás cabezas de familia tienen que dedicarse a trabajos seculares, que suelen ser la venta ambulante en los mercadillos. A pesar de estos inconvenientes, las iglesias a menudo celebran cultos todas las tardes de la semana al final de la jornada laboral, exceptuando uno o dos días dedicados al descanso.

Tampoco son todas las iglesias mono culturales y singulares en cuanto a sus formas de culto, música, pregón evangelístico, etc. Al menos una de las iglesias de Salamanca está destinada a abrirse a las costumbres de los "payos" (no-gitanos), que a consecuencia terminan siendo latinos en su mayoría. La Iglesia "Buena Semilla" en el barrio Garrido está estructurada así y su actual congregación se compone de sólo cuatro gitanos de 20-22 en total (4-6 españoles y hasta 12 latinos). Han destinado esta iglesia "puente" para que según un pastor joven, "tengan libertad de tener cultos a *su manera*."[258] Existen congregaciones parecidas en Zamora, León y en especial Badajoz, donde curiosamente la iglesia goza de casi 300 asistentes, sólo la mitad de los cuales son gitanos.

Por los motivos no identificados, los responsables suelen rotar a los pastores que atienden a las iglesias a menudo. Un pastor no continuará más que 2-3 años en máxima duración, y frecuentemente no permanecen más de seis meses. Por tanto existe una rotación continua de pastores frente a las congregaciones que produce cierta inestabilidad y falta de lealtad a una sola congregación de parte de los fieles.

5.3.8.3. Análisis antropológico de las Iglesias Filadelfia en España.

A raíz de las observaciones de primeras y secundarias fuentes, y según las teorías fundamentales de la antropología cultural, se han podido sacar las siguientes conclusiones sobre el fenómeno exitoso, a primera vista, de la implantación del movimiento evangélico-pentecostal entre el colectivo gitano de España:

1) *Consiste en la renovación natural de la expresividad y emoción gitanas.* Lo sucedido entre el pueblo gitano español no sorprende a muchos observadores y expertos de la cultura romá que la han estudiado durante mucho tiempo. La tendencia del psyche y temperamento tan arraigados en su visión de la vida y manera de tratar a los vicisitudes

---

[257] Entrevista informal el 19-7-2007 con Ramón Navarro, pastor/predicador de la *Iglesia Evangélica* (Iglesia de Filadelfia) de Alba de Tormes, Salamanca, de 45 años, y su hijo de 15; ambos españoles de etnia gitana.

[258] Jonatan. Entrevista informal el 27-7-2007 con el pastor "Yoni", pastor/predicador de la *Iglesia Evangélica "El Buen Amor"* (Iglesia de Filadelfia) del barrio Buenos Aires de Salamanca, de 30 años, etnia gitana y natural de la ciudad.

que conlleva encaja bien con una nueva versión de la establecida religión de sus antecesores. El abandonar un sistema anticuado y aburrido de su devoción al Ser Supremo que explica lo inexplicable, por una versión más alegre, más espontánea que incorpora la libre expresión de su exaltación de espíritu y pasión por la vida les ha dado una salida natural de su expresividad y creatividad en el contexto de un evento habitual religioso de matices socio-culturales. Los que antes eran devotísimos de la Virgen han encontrado un nuevo foco donde obsesionar a sus emociones. Han encontrado una nueva atracción y virtual sustituto para dar rienda suelta a los sentimientos más profundos del espíritu gitano.

2) *Cumple con la necesidad instintiva de interacción social rutinaria.* Si antes el gitano buscaba cualquier excusa para celebrar una fiesta, emborracharse y bailar toda la noche en compañía de sus paisanos, las reuniones diarias integrales a la estructura de la nueva iglesia, hechas a medida a sus circunstancias y cultura, sirve funcionalmente para dar lugar y momento a su propensión de reunirse socialmente. La iglesia, "su" iglesia (a distinción de la Parroquia de los payos), provee un ambiente mucho menos dañino socialmente y ofrece la respuesta para sus ansias de festejarse y cumplir con su sentido de deberes religiosos a la vez.

3) *Promueve, perpetúa y fortalece la patriarquía de la jerarquía interna gitana.* Desde sus comienzos en los siglos IX y las migraciones masivas desde la India en el siglo XIII,[259] el pueblo ha sido patriarca, sino también matri-centrica en su orientación organizacional. Como ha sido un pueblo transeúnte durante los siglos ha aprendido a adaptarse a las distintas culturas huéspedes, sin diluir la propia suya. Siendo así resistente a la dominación de costumbres ajenas a las suyas, han sabido aprovechar todo aquello que perpetuaba sus propias tradiciones. La figura del patriarca ha sido indiscutible en su autoridad sobre el clan, y se ha encontrado que la iglesia evangélica tiende a dar preferencia por mandato doctrinal a la figura del hombre, en la familia, en la iglesia y en la sub-sociedad suya. Era natural que se aprovechara de la nueva moda religiosa para que fortaleciese sus establecidos protocolos de parentesco y autoridad comunal.

4) *Da oportunidades novedosas a su creatividad musical y teatral*. El culto de una iglesia gitana tiene mucha semejanza a una producción teatral. Cada cual conoce su papel. Los directores orquestan la combinación de focos, ambiente, música y puesta de escena. Los actores cumplen con sus roles a la perfección. El predicador pregona anímicamente (a menudo sin mucha relación con el Texto Sagrado) y está ante la mirada de una congregación de jueces evaluando su interpretación. De esta manera no sólo

---

[259] http://www.unionromani.org/pueblo_es.htm, 25-8-2007, p. 1.

entran todos en una actividad dramática en la que están muy a gusto, pueden poner una carreta de piedad que concuerda con la ocasión, independientemente de su conducta fuera de la capilla. Además, les da un escaparate para los dotes y talentos de los más prodigiosos para demostrar sus habilidades musicales, corales y teatrales. Obviamente no todo es falso o hipócrita; no dudamos de su sinceridad ni de la convicción medular de su fe. Pero cabe en el teatro lugar para su afán de interpretar a aquel que aspiran llegar a ser, aunque sólo sea por unos minutos cada tarde.

5) *Responde al fracaso de los ineptos esfuerzos de rehabilitar a la delincuencia innata dentro de la sociedad gitana.* La presencia de Dios demostrada por impresionantes "señales y prodigios", ha convencido a más de uno de la veracidad y validez del mensaje evangélico, y de su poder de cambiar la vida del más rebelde y duro delincuente de la población. El giro absoluto en la conducta de muchísimos jóvenes convence mucho más que todos los esfuerzos de psicólogos, asistentes sociales y que la rehabilitación penitenciaria había podido lograr. La droga, el alcohol y la juerga habían llegado a devastar la verdadera alma gitana y amenazaba destruir la identidad y cohesión social del colectivo. Para muchos el abrazar al cristianismo pentecostal fue agarrar el clavo ardiendo que al final ha supuesto la salvación de su pueblo y de su nobleza étnica.

6) *El rápido crecimiento del movimiento se debió al ceñido y cerrado tejido socio-cultural que caracteriza la comunidad gitana.* Los gitanos sienten una cercanía familiar con todos los demás de la comunidad, da igual si los separan grandes distancias de espacio o tiempo. Se sienten todos "primos" de una misma familia y lo que ocurre a uno/a, para el bien o el mal, afecta directamente a toda la población. El hecho de ser un pueblo perseguido, maltratado y marginado desde su expulsión de tierras natales en el Oriente, y a lo largo de la historia en Occidente, los ha hecho experimentar un sentido de vida comunal, un tejido vivo social que conecta y vibra entre todos creando una sensación de familia a miles de personas en un mismo momento. Dada esta mentalidad, lo que entra por una puerta de la ciudad se disemina y se reparte por esta vid social a todas las extremidades de cada pámpano.

Así, e independientemente de la realidad espiritual o metafísica de sus experiencias, el extraordinario fenómeno social que produce la extensión rapidísima del evangelicalismo pentecostal entre el pueblo gitano, se puede entender mucho mejor al adentrarse más a fondo dentro de la química y dinámica fascinante de la cultura gitana española.

5.3.8.4. Las Iglesia Filadelfia de Castilla y León.

Son ocho iglesias que celebran reuniones en Salamanca, algunas de bastante nueva creación (Sión, Buen Amor, etc.). Otros lugares de culto han tenido que cerrar por falta de actividad (p.e., Pizarrales). La iglesia más antigua y considerada la principal y

más grande es la del viejo barrio de San José. El autor ha podido asistir a cultos en tres de ellas y ha podido conversar con varios pastores. Al final de esta sección hay un listado de las iglesias en Salamanca y provincia.

El comienzo de la obra gitana en Salamanca se remonta al año 1981 cuando un tal pastor Tomás empieza predicar en el barrio salmantino de San José. Había una colonia de gitanos en el barrio a la cual evangelizó con gran celo. Llegó otro líder nacional llamado "Pelón" y fue invitado a predicar a nuevos convertidos en Alba de Tormes. La revolución evangélica en Alba ganó la fama entre gitanos por todo el país debido a su conversión masiva. La comunidad entera decidió seguir a sus líderes convirtiéndose, y creando una congregación de 150 personas que fueron servidas por hasta 18 predicadores en algún momento. Desde esos tiempos hace veinte años, muchos de los fieles se han trasladado a otros lugares y las tres principales familias del clan han visto su iglesia reducirse a unos 20 hermanos en la actualidad. Cada una de las siguientes congregaciones tiene características únicas pero ninguna tiene la libertad autonomía que disfrutan otras iglesias payas.

5.3.9. La iglesia menonita (Comunidad de Anabautistas)

Solo en Burgos capital encontramos una iglesia con este nombre y con estas características. En verdad se trata de una comunidad compuesta de varias distintas entidades incluyendo no pocas ONGs y asociaciones cristianas culturales. Pero en realidad la iglesia hoy denominada Comunidades Unidas Anabautistas que inauguró el 15 de enero de 2012 su gran capilla de nueva construcción en una parcela cedida por el ayuntamiento, es más que "una" iglesia. La periodista Lucía Bonilla, escribiendo por el Diariod de Burgos Digital, la llama la "multi-iglesia" de San Juan de los Lagos.[260] Así la tilda puesto que es el resultado de un largo proceso de la fusión de dos iglesias de largo arraigo en la ciudad, la iglesia menonita (pastoreada por Agustín Melguizo, el actual presidente del Consejo Evangélico de Castilla y León), y una iglesia tradicional evangélica liderada por Miguel Ángel Viera. Pero también las nuevas instalaciones en la encrucijada de las calles Pessac y Loudun, son la sede civil de la ONG La Casa Grande (en Benin), La Asociación Cultural Francisco de Enzinas, la ONG CercÁfrica (en Costa de Marfil) el Coro Gospel Soli Deo, la Asociación Juvenil ADN y el centro de administración del Consejo Provincial de Enseñanza Evangélica que regula la enseñanza de esta materia en la escuela pública.

---

260 Véase "La 'multi-iglesia' de San Juan de los Lagos (Burgos)", w*ww.ActualidadEvangelica.es.* http://actualidadevangelica.es/index.php?option=com_content&view=article&id=3047:la-multi-iglesia-de-san-juan-de-los-lagos&catid=93:castilla-y-leon, 18 de agosto, 2011 (14-3-12).

Según Sr. Melguizo decidieron entrar las dos iglesias, en conversaciones para fusionarlas por varios motivos. Una era que, albergando una amistad por largos años, se conocían bien los congregantes; otra que la iglesia en la c/ San Francisico faltaba primero un pastor a tiempo completo, y luego un lugar adecuado para reunirse, optando por aceptar la prestación de las antiguas instalaciones menonitas por un tiempo. La primer iglesia, conocida como la iglesia de la c/ San Pablo decidió ayudar a la de c/ San Francisco en el año 2004 cuando ésta pasaba por un tiempo difícil. El pastor de San Francisco, Jesus Mª Goñi sufrió una grave enfermedad y no podía continuar con la iglesia; acabó falleciendo en septiembre del 2012. Al pasar el tiempo las dos congregaciones empezaron a compartir actividades y las relaciones se hacían más fuertes. En el año 2009 la unión entre ambas iglesias ya era un hecho. Decidieron cambiar el nombre de la iglesia compuesta a "anabautistas" debido al poco conocimiento que el pueblo español y burgalés tenían de este colectivo dentre los evangélicos. La llamaron "unidas" en honor a la unión de las dos antiguas congregaciones.

Vanesa Moreno cita a Melguizo en su disurso para la inauguración, "Somos un iglesia autóctona, intergeneracional, actual, pero a la vez primitiva en la identificación con el cristianismo original, que ha hecho florecer entre nosotros una amplia gama de actividades. . . . .Tenemos una oferta para Burgos y queremos que se vea. Tenemos una fe respetuosa pero desinhibida, en un ambiente intergeneracional, como en una gran familia . . . en un espíritu de servicio, porque Jesús no vino a ser servido sin a servir".[261] La iglesia hace alardes de su implicación con la sociedad y las generaciones, pero no tanto de su multi-etnicidad o de su pluralidad cultural. De hecho, los dos principales responsables son españoles y burgaleses. Decía Miguel Ángel Vieira, secretario de la entidad y uno de los ancianos, "Somos una iglesia fundamentalmente burgalesa. Las dos iglesias provenimos de Burgos, de los años setenta surgidas de un movimiento de renovación. Teníamos la misma cultura por lo que la fusión no implica ninguna evolución o diferencia en el culto o la forma de regirnos."[262]

En los años 70 se produjo un movimiento juvenil en la ciudad y la iglesia en c/ San Francisco, que originalmente era "bautista", se reunía en el pueblo cercano de Quitanadueñas, liderada por el norteamericano Roberto Jobe. Otras tres familias estadounidenses habían venido en colaboración a finales de los 60 para iniciar esta obra. La familia Jobe se quedó y se unió al movimiento juvenil en un ambiente espiritual muy

---

[261] Véase "La unión hace la fuerza entre los anabautistas de Burgos: Dos iglesias se unen: la intrahistoria". 15 de octubre, 2012. *www.ProtestanteDigital.com.* http://www.protestantedigital.com/ES/Ciudades/articulo/15279/La-union-hace-la-fuerza-entre-los-anabaptistas-de, 17-10-2012.
[262] Bonilla, op.cit., p. 2.

vivo con gran énfasis en las artes. La mayoría de los integrantes eran jóvenes impulsivos, entusiastas sin obligaciones, atrevidos, pero sin cierto orden u organización. Patronizaron conciertos de "Jesus Folk-Rock" y con mucho atrevimiento evangelizaron. Pasaron los años y la iglesia se consolidó, abriendo incluso una obra en el barrio Gamonal que ahora es la Iglesia de Buenas Noticias. Crearon las "Comunidades Cristianas Unidas" en 1990, solo para disolverse en 1995 y luego evolucionar en una iglesia más tradicional.[263]

Dionisio Byler era el pastor de la iglesia menonita en los años 80. Esta iglesia formaba parte de la red de iglesias bajo las siglas "menonita" que se originó del fundador y pastor escocés Menno Simons. Ha sido conocido históricamente de los grupos más separatistas en sus costumbres, pudorosos en su estilo de vida y bastante austeros en cuanto a comodidades modernas, asemejándose a los "Amish" en su formalidad, vestimenta y rechazo de placeres mundanos. Los menonitas son una rama pacifista y trinitaria del movimiento cristiano anabaptista, originado en el siglo XVI, como expresión radical de la Reforma Protestante. Simons (1496-1561) fue un sacerdote católico de Frisia, hoy Holanda, que escribió para denunciar los errores de los protestantes revolucionarios, impresionado por la tragedia de Münster. Estaba convencido de que solamente con un testimonio de auténtico seguimiento a Jesucristo y de sometimiento a la autoridad de la Biblia era posible evitar que las personas fueran seducidas por nuevos errores. Según la descripción de los propios menonitas de España:

Menno Simons

Los menonitas constituyen la más antigua de las iglesias evangélicas, surgiendo en 1527 como «ala radical» de la reforma protestante. Su radicalismo tocaba temas como la separación entre iglesia y estado, el bautismo tan sólo de creyentes, la no violencia y objeción de conciencia a las guerras, y su insistencia en la naturaleza de la iglesia como comunidad de discípulos de Jesús comprometidos a un estilo de vida de santidad. Más que reformar la iglesia, pretendían restaurarla, siguiendo para ello con sencillez testaruda el modelo, el ejemplo y la enseñanza del Nuevo Testamento.

> Según los datos publicados por el Congreso Mundial Menonita en el 2000, los menonitas constituían 197 entidades nacionales en 63 países, cuyos miembros adultos bautizados sumaban 1.203.995 hermanas y hermanos. Los países con mayor número de menonitas bautizados eran los EE.UU., con 319.768; la República Democrática del Congo, con 183.040; Canadá, con 124.150; y la

[263] Moreno, "Dos iglesias", op.cit., p. 2.

India, con 90.006. En Europa, Alemania contaba con el mayor número de miembros bautizados: 36.779.[264]

En cuanto a España, la Asociación de Menonitas y Hermanos en Cristo en España (AMyHCE) consta de seis comunidades en Barcelona, Burgos, Madrid, Málaga y Vigo. Suman entre ellas algo más de 165 miembros bautizados (jovenes y adultos), sin contar los niños y demás asistentes a sus reuniones y actividades, lo que duplicaría la cifra. La iglesia en Burgos, anteriormente asociada con la AMyHCE se separó de la asociación al fusionarse con la otra iglesia y crear una entidad nueva. Su situación entre las iglesias de CyL la hacen una de las principales comunidades, más grandes, más activas y más implicadas en la vida cotidiana de su ciudad, en la cual según el reconocimiento de sus pastores y ancianos, no existen destacados enfrentamientos culturales de sus más de 150 integrantes reunidos cada domingo, de las cuales el 60% es menor de cuarenta años.

5.3.10. La iglesia pentecostal (FIEPE, FIAPE y independiente)

Este epígrafe responde a una corriente de culto que agrupa varias iglesias independientes que celebran su actividad según las costumbres pentecostal/carismáticas, pero sin asociación directa con otras denominaciones pentecostales. Separamos estas comunidades a una categoría especial por el singular motivo de que, por consistir de varios grupos y denominaciones pequeñas, algunas que simplemente son iglesias independientes sin afiliación alguna, no pertenecen a las Asambleas de Dios, que es la organización carismática/Pentecostal más grande, más influyente y como un especie de "buque de guerra" que lleva la vanguardia de las demás agrupaciones. Tratamos el único otro grupo de pentecostales en un apartado separado también por sus curiosas y únicas características confesionales, los pentecostales "unidos". No se trata de una unificación estructural o jerárquica, sino de su convicción de que Dios es un ser "unido", y no una "trinidad". Consideramos a los pentecostales "unitarios" en la siguiente sección. (La iglesia Filadelfia también se trata en sección aparte por sus fuertes rasgos gitano-culturales).

El Registro oficial divide las iglesias pentecostales y carismáticas (calificativos prácticamente sinónimos, distinguidos más bien por la preferencia de cada iglesia o denominación) entre las que están afiliadas con la FEREDE o no. Las que están federadas incluyen las siguientes organizaciones "pentecostales": Asambleas de Dios, la Federación de Iglesias Evangélicas Pentecostales de España (FIEPE), la Federación de Iglesias Apostólicas Pentecostales de España (FIAPE); y las "carismáticas": Iglesias de 'Buenas

[264] http://www.menonitas.org/niv2/quienes.htm, 11-12-12.

Noticias', la Asamblea Cristiana y varias iglesias independientes (que abarcan cinco páginas en la Guía del 1998. Las iglesias NO federadas son todas independientes sin referencia a organización administrativa alguna.

Las iglesias pentecostales forman, sin duda, la rama de la iglesia evangélica que más crece tanto en Latinoamérica y en España, como mundialmente. Tito Paredes, misionero con LAM (Latin American Mission) precisa que "tres de cinco evangélicos en América Latina son pentecostales".[265] La observación del experto uruguayo Miguel Pastorino es reveladora:

> El movimiento pentecostal es el que mayor crecimiento ha experimentado, y no hay nada que indique un estancamiento, más bien parece seguir en aumento y de forma vertiginosa. Ya se habla de casi 150 millones de pentecostales en América Latina, sin contar los carismáticos de otras denominaciones históricas. Y los especialistas afirman sin mucho titubeo sobre la "pentecostalización" de Latinoamérica. La revista *Concilium* en 1996 afirmaba que ya 400 millones de cristianos eran pentecostales.[266]

Antes consideradas "sectas cristianas" al margen de la corriente ortodoxa de la confesión evangélica, hoy en día se han establecido como la principal de las variedades evangélicas. De las 24 iglesias salmantinas de este estudio, el 60% son de carácter pentecostal, y la mayoría de reciente creación (dentro de los últimos diez años). Los demógrafos del Ministerio de Justicia afirman que "el grupo pentecostal ha sido el colectivo de más rápido crecimiento dentro del amplio espectro evangélico español" ("*Guía*", 1998: 120).

Los pentecostales, como parte del movimiento evangélico, penentran sus raíces en los principios básicos de la Reforma protestante del siglo XVI (*Sola escritura, Sola fe, Sola gracia*), y se distinguen de otros grupos evangélicos por reivindicar la experiencia de Pentecostés; es decir, la manifestación física de las lenguas que acompañó al derramamiento de Espíritu Santo en los inicios del Cristianismo. Sus teólogos y predicadores defienden el hecho de la vigencia de todos los dones espirituales mencionados en el Nuevo Testamento. Sus cultos a veces asustan por la exaltación y estados de éxtasis en que entran los congregantes, se caracterizan por mucha espontaneidad, participación abierta y extendidos períodos de alabanza y adoración con mucho volumen acústico e instrumentalización electrónica de última generación.[267]

---

[265] http://www.lam.org/news/article.php?id=98, 20-8-2007.
[266] http://www.encuentra.com/documento.php?f_doc=6950&f_tipo_doc=9, 23-8-2007.
[267] Jorge Trujillo retrata bien las características de los pentecostales desde el punto de vista interno en su trabajo titulado "¿Quiénes son los pentecostales" disponible en www.vidaeterna.org/esp/estudios/pentecostales.htm, 23-8-2007.

La mayoría de los latinos llegados a Salamanca, como estudio de caso micro-cósmico representativo de todo CyL, son pentecostales. Por no encajar en las iglesias de Filadelfia debido a cuestiones culturales, encuentran lugar en las iglesias pentecostales independientes, aunque habrá que incluir tanto la iglesia Asamblea de Dios en Puente Ladrillo, como las reuniones de RETO y REMAR también. He aquí apuntes sobre las siguientes congregaciones tomados en virtud de conversaciones del autor con sus principales responsables (por mero orden alfabético).

La Casa de Oración en la c/ Nicaragua 20, es literalmente una casa, el piso del dirigente de este ministerio Elías Samsam, iraní de unos 35 años. El Sr. Samsam se convirtió al cristianismo de su religión natal del Islam estando en Salamanca y al escuchar el mensaje evangelístico de un predicador de la calle. Se enteró personalmente de los detalles del evangelio bíblico llegando a vivir con aquel evangelista callejero durante un tiempo. La formación temprana de Samsam estuvo en iglesias pentecostales de la ciudad y al responder al llamado de entrar también en el clero evangélico se matriculó en un seminario, licenciándose cuatro años después. Él y su familia han hecho de Salamanca su residencia, y ante la disconformidad con otras iglesias de la zona decidió abrir este nuevo punto de testimonio basado en las declaraciones de Cristo en el Evangelio, "Escrito está: Mi casa es casa de oración" (Lucas19.46).

Aunque llevaba meses con los preparativos, abrió su casa a cultos en junio de este año. Incluimos la Casa de Oración porque, a pesar de ser nueva, cumple con las intenciones de las demás iglesias en sus orígenes, las de establecer una comunidad de creyentes entregados a cumplir las órdenes de Jesucristo según el Nuevo Testamento de la Biblia. El caso de Samsam es único ya que se trata de un ex musulmán convertido en un fervoroso seguidor de uno de los profetas reconocidos por el Islam, pero no como el Hijo de Dios y divino en todos sus atributos. La "casa" reúne entre diez y catorce asistentes los domingos dedicados a la oración y estudio bíblico. Curiosamente todos los demás son de origen español, siendo él el único extranjero. La mayoría de éstos, sin embargo y por propia admisión de Samsam, son personas que se han sentido desvinculadas y desilusionadas por otras iglesias de la ciudad y buscan una forma de adoración nueva, fresca y menos estructurada.[268]

La Iglesia Evangélica de c/ Guatemala, 5 en la capital fue fundada por el pastor Guillermo Castillo y su esposa Olga en el año 1999.[269] Han ocupado distintos locales anteriores al de la c/ Guatemala en las calles de Gran Capitán y Camino de las aguas (dos

---

[268] Samsam promociona su página web en www.casadeoración.info.
[269] Entrevista informal el 7-6-2007. Pastor y esposa de la Iglesia Evangélica Pentecostal de Salamanca; argentinos de nacimiento, nacionalizados españoles, de 50 años de edad, aproximadamente.

locales que han sido utilizados por distintas comunidades evangélicas en los últimos años). Los Castillo trabajaron con la Asamblea de Dios en Argentina, su país natal, y durante los primeros años de estancia en España. Fueron enviados por esta denominación como misioneros con apoyo completo. Desde el 1992 estuvieron en Zamora capital abriendo una nueva iglesia, pero, al trasladarse a Salamanca y tras sufrir Argentina en el 2000 el desplome económico, se evaporó el apoyo desde la misión en Argentina y han tenido que ganar la vida en trabajos seculares. Ahora no tienen vínculo alguno con la Asamblea de Dios ni con otra organización misionera.

Su iglesia está compuesta mayoritariamente de latinos, siendo primero ecuatorianos en número, seguidos por colombianos, peruanos bolivianos y otros argentinos. Otros que asisten esporádicamente provienen de Santo Domingo, Cuba y Honduras. Pudieron notar sin equivocación la llegada de las "olas" que llegaron a Salamanca por el incremento sucesivo de inmigrantes de los respectivos países. Solo tienen una familia española en la congregación de una treintena de asistentes. La iglesia esta registrada en el Registro de entidades como "Iglesia Evangélica de la Fe Pentecostal". Ellos no tienen mucha relación con las demás iglesias pentecostales, aunque asegura Castillo que no están enfrentadas. Es la opinión del autor por observación propia que los asistentes a las iglesias pentecostales son poco estables en su lealtad a una sola congregación, fenómeno que crea un sentido de rotación entre las iglesias cuando las personas se sienten menospreciadas o poco útiles. A la larga esto ha creado tensiones entre las iglesias independientes de tal manera que su nivel de relación y colaboración es muy reducido.

Las tensiones que observan y experimentan en el seno de su congregación son mínimas, pero al recurrir a la reflexión achacan las dificultades de latinos de llevarse bien con los españoles a varias causas:

- En primer lugar ven al español como seco, cerrado, reaccionario contra intrusos, hirientes en su carácter y su habla, y por lo general resisten a unirse a los latinos en esfuerzos y empresas que requieren trabajo en equipo.
- El fuerte énfasis en la figura del padre en las familias latinas predispone al latino a la sujeción al liderazgo pastoral de una iglesia evangélica, pero los españoles son más anárquicos e independientes; situación de conflicto y desacuerdo en el proceso de tomar decisiones en la iglesia.
- El latino tiende a depender más de sensaciones y emociones, mientras el español cuestiona más los argumentos y tiende a aproximarse a nuevas ideas con escepticismo y desconfianza.
- La generalización sobre tópicos que pretenden describir al latino es desacertada y desafortunada muchas veces, ya que son muy distintos en sus

formas de ser, dependiendo del país de donde proceden y de su contexto natural geográfico y socio-económico. Los argentinos son muy europeos y altaneros, p.e.; los del sur del país desprecian a los del norte, los colombianos sienten recelos y resentimientos contra los españoles por injusticias de antaño, etc.

Todos estos factores han de tenerse en cuenta para favorecer la convivencia armónica en el aprecio y mutua comprensión de una comunidad evangélica multi-cultural. La estrategia que emplean los Castillo en su iglesia es la de fortalecer el entendimiento de la igualdad de las etnias por la enseñanza bíblica, ayudar a los forasteros evangélicos a adaptarse a la cultura de España, fomentar la evangelización entre todos los grupos étnicos y descubrir a través de la educación la primera ciudadanía en la familia de Dios de que gozan todos los creyentes. Al parecer está funcionando en su iglesia.

Como en otras provincias, existen iglesias pentecostales con curiosas características etno-nacional y pluri-culturales. En Salamanca tres comunidades merecen atención como ejemplares en esta clasificación. La primera no aportará información útil para los fines de este estudio porque se trata de una iglesia mono-cultural y étnica, de habla inglesa y compuesta exclusivamente de extranjeros. La segunda es un verdadero laboratorio de convivencia intercultural entre españoles y latinoamericanos, principalmente compuesta de brasileños, dentro de los parámetros del apartado pentecostal. La tercera consiste de una iglesia netamente pentecostal, pero de etnia casi exclusiva surcoreana. Las tres congregaciones guardan una curiosa relación que se desvelará a continuación.

La primera se llama la Iglesia Evangélica "Los Escogidos de Dios" y se reúne en un local alquilado en la c/ Gran Capitán. Su pastor es Tomás Ojo, natural de Nigeria pero afincado en la capital charra hace más de seis años, casado con Osato también nigeriana desde hace un año.[270] El ministerio de Tomás trata de atender a la población africana de la ciudad proveniente de Nigeria, país de habla inglesa. Residen unos 70 nigerianos en Salamanca, cosa que hace que los 50 que se congregan en la iglesia del pastor Tomás sea bastante curiosa.

---

[270] Entrevista informal el 19-7-2007. Pastor y esposa de la iglesia *"The Elect of God Ministries" (El Ministerio "Los Elegidos de Dios"),* marido y mujer nigerianos, de 35 años aprox., residentes de Salamanca desde hace seis años.

La iglesia se llama así, "Los Elegidos" por su traducción del inglés, *The Elect of God Ministries*.[271] Parece ser que sea otra rama de cristianismo pentecostal de matices africanos. Ojo mostró al autor carteles publicitarios donde él mismo aparece como misionero del grupo que tiene su iglesia principal en Madrid dirigida por el "obispo" Kingsley Ohangbon. El obispo Henry Alexander de EE.UU., de descendencia africana, encabeza unas conferencias en julio del 2007 que ponen en escaparate las obras de los pastores en Vitoria, Salamanca, Madrid, Valencia y Parla, todos de etnia afro-nigeriana. La finalidad de este movimiento no es la de servir a una etnia o nacionalidad singular en concreto, sino de traspasar las barreras culturales y racistas que aislan en compartimientos la humanidad. El pastor Tomás visualiza una iglesia en Salamanca multicolor y multilingüe, aunque todavía no habla el castellano con suficiente soltura para predicar en el. Busca un traductor por que su carga mayor es llegar a los "blancos" de la ciudad, tanto españoles como latinos y personas de toda clase y ciudadanía. Asegura al autor que la denominación alcanza a 140 millones de seguidores en varios países. Su iglesia en Inglaterra es de las más grandes y multinacionales del país sumando 12.000 adeptos a sus filas (www.kicc.uk.org).

En Salamanca la iglesia de "Los Elegidos" ha ocupado al menos cinco locales como capillas de culto sucesivamente: primero en c/ Gargabete, Camino de las Aguas, c/ Nieto Bonal (por un año) y actualmente en c/ Gran Capitán, 34. Sin embargo durante casi dos años la iglesia "El Refugio" prestaba sus instalaciones para las reuniones del pastor Tomás y su congregación, y así compartieron los gastos del alquiler entre los dos grupos. Hubo suficiente compenetración entre los dos responsables y sus fieles que la situación ayudó mutuamente a ambos. Solo desde el verano del 2007 se han separado en distintos locales debido al crecimiento y consolidación de las dos comunidades. Celebran los tradicionales ritos evangélicos en la iglesia incluso dos bodas "cristianas." Tomás y Osato enseñan al autor fotos de su propia boda en Benin City, Nigeria, donde la celebraban nada menos de tres veces: una de costumbre tradicional/tribal, otra religiosa en la iglesia y otra ante las autoridades civiles para su validez legal.

Aunque la confesión doctrinal de la iglesia es claramente pentecostal y animan a los congregantes a hablar en lenguas y pedir a Dios milagros, prodigios y sanidades, afirman que no tienen declaración doctrinal más que la Biblia misma. Además, utilizan una versión antiquísima del inglés victoriano llamado la traducción del *King James* (versión comisionada en 1611). Por más enraizada en la población inmigrante de

---

[271] Contiene amplia información sobre su denominación la página www.electministries.com y www.EmbassyofGod.org. El concepto de que cristianos creyentes sean "elegidos" se basa en versículos del Nuevo Testamento como Efesios 1:4, 1ª Pedro 1:2 y Apocalipsis 17:14.

Salamanca, esta iglesia no cuenta con presencia "blanca" ni de latinos, por lo que sus vivencias y tensiones culturales quedan fuera de la óptica de estas indagaciones.

El brasileño, trilingüe Douglas Freitas pastorea la iglesia llamada "El Refugio" en Avenida de las Artes, 106, nave 18,[272] También ha cambiado de locales habiéndose situado en un local cerca de la Plaza del Oeste durante tres años. La familia Freitas llegó a Salamanca desde Brasil, pero por su paso por Inglaterra donde estudiaron en un seminario, Suecia (también de formación teológica) y Portugal (por dos años).

En su tierra natal Pastor Douglas participaba en una denominación pentecostal llamada "Brasil para Cristo" que salió en su día de la Asamblea de Dios. Esta iglesia tiene más de 2.000 lugares de culto y una membresía de un millón de personas. Al llegar a Salamanca por razones más bien económicas, Freitas tuvo que buscar empleo secular para sostenerse, situación que le presiona mucho teniendo muchas demandas por su tiempo entre las predicaciones, la asociación y la atención pastoral. En cuanto a su lugar en el espectro evangélico afirma tajantemente que el suyo es un ministerio completamente independiente e interdenominacional. "Solo Cristo es nuestra Cabeza" precisa el pastor.

Esta comunidad lleva desde 2001 congregándose y alcanzan una media de 50 personas los domingos. También celebran cultos los jueves y los sábados además de varias otras actividades de animación para los distintos grupos como niños, mujeres, varones, matrimonios, etc. Con gran satisfacción Freitas se deleita en el hecho de que la congregación es joven y goza de varias familias jóvenes, realidad que parece cumple con sus objetivos para la iglesia. En cuanto a nacionalidades, del medio centenar de asistentes el domingo, unos ocho serán españoles, los demás latinoamericanos. Los brasileños se suman a un 40% del total de la feligresía.

Pero a pesar del alto índice de latinos, Freitas asegura que no ha sido la intención de que fueran ellos solos los que respondiesen al mensaje evangelístico. Ha procurado siempre que sean *todos* los habitantes de la ciudad y la provincia la diana de su alcance ministerial. Aunque sean la mayoría latinos ha tomado medidas para que su culto y sus formas se ajusten al estilo "español" de celebrar las reuniones. Interpreta este estilo cultural con al menos cinco aspectos: 1) la convivencia compartida en la iglesia y no tanto en los hogares particulares, 2) la música típica de la cultura castellana, 3) frecuentes ágapes y comidas en la iglesia, 4) un fuerte énfasis en el fortalecimiento de las familias jóvenes, y 5) la incorporación de líderes españoles en el equipo pastoral.

---

[272] Entrevistas informales del 6-6-2007, 23-8-2007 y 24-8-2007. El pastor y la esposa de la *Iglesia Evangélica "El Refugio"* en Salamanca, brasileños de origen, de 35 años aproximadamente. Ostentan una página web para la iglesia y asociación en www.MinisterioRefugio.com. Hoy día la iglesia se llama "Christian Internacional Fellowship", www.icf-salamanca.es.

La iglesia en sí no está registrada como entidad tal, sino que encuentra su razón de ser bajo el amparo de la asociación creada para fines solidarios y humanitarios llamada Asociación de Integración y Capacitación "El Refugio". A través de la asociación realizan numerosas actividades de formación, entrenamiento, animación y concienciación de las necesidades de los más vulnerables de la sociedad. Cuenta el pastor Douglas como están planificando cuatro proyectos en este momento que tendrán que ver con clases sobre la danza, la música, asesoramiento para los recién inmigrados y español para inmigrantes. A través de la asociación han podido contratar a nueve empleados que imparten clases sobre la inserción a la sociedad española y talleres para los niños. Una señora española licenciada en la materia se encarga de estas actividades patronizadas por la asociación.

Las tensiones que pueda haber han sido reducidas y desmanteladas debido a una fuerte insistencia en que la congregación vive en España y han de identificarse todos con la cultura y costumbres del país de acogida. La mayor carga del pastor es para que haya una relación más cálida, respetuosa y edificante entre los responsables de las distintas iglesias evangélicas de la ciudad. Eso sí, reconociendo los errores y peligros de al menos una de esas iglesias y su líder, en su opinión. La capilla se sitúa en una nave de la antigua fábrica de Mirat, justo en frente del CAEM (Centro de Artes Escénicas y Musicales). La economía de las iglesias evangélicas siempre las ha destinado a utilizar edificios que otros considerarían indignos de una iglesia dada la inexistencia de ayudas de las instituciones como recibe en abundancia la Iglesia Católica.[273] Sin embargo, no se puede perder el fuerte contraste entre las modestas instalaciones de la iglesia "El Refugio" y las elaboradas y modernas instalaciones del nuevo centro de artes que las encara.

Finalmente, comentamos la comunidad pentecostal de surcoreanos sita en el sótano de c/ Gómez Arias, 4 de Salamanca. Pastor Kim Hyeong To responde a las necesidades de esta feligresía étnicamente homogénea. Hay otras iglesias de surcoreanos en la Comunidad de CyL (como en Valladolid), y también de otras étnias y nacionalidades (como una agrupación de búlgaras en Toro, Zamora, de rumanos en Medina del Campo, Valladolid, o de hondureños en Cuellar, Segovia. Estas nuevas congregaciones cerradas en sus idiosincrasias étnicas y lingüísticas están surgiendo cada vez más debidas al

---

[273] Es llamativo el reciente trabajo en *La Voz de Salamanca* titulado "El Ayuntamiento de Santa Marta 'regala' 3.000 euros a la Iglesia Católica" (http://www.lavozdesalamanca.com/article.php3?id_article=834, 17-6-2006). El partido IU insistió en la prensa que ha sido muy injusto ya que otros colectivos asentados en la ciudad "han renunciado a presentar sus solicitudes a pesar de ser muy activas en Santa Marta, como por ejemplo la Iglesia Evangélica" (p. 2). La Iglesia Evangélica Bautista de Santa Marta jamás ha recibido ayuda económica del Ayuntamiento.

aumento de pluralidad en la población inmigrante del país. Son fenómenos dignos de investigación y análisis, pero para los propósitos del presente proyecto carecen de relevancia.

5.3.11. La iglesia Pentecostal Unida de España (unitarios)

Las iglesias "Sólo Jesús" forman una parte sectaria del pentecostalismo que tuvo sus comienzos en los primeros años del siglo XIX.[274] Se produjo un cisma en la denominación estadounidense de la Asamblea de Dios en 1914 que dio el impulso inicial al movimiento que se separó de la denominación. Líderes destacados en aquel entonces eran R.E. McAlister, Frank Ewart, Glenn A. Cook y Garfield Haywood. El movimiento culminó con la creación de nuevas denominaciones, entre ellas la Iglesia Unida Pentecostal. Aunque existen otros matices a la postura típica pentecostal, los de "Sólo Jesús" insisten que Jesús es el único Dios verdadero, minimizando o a veces negando la existencia de la Trinidad. Por tanto la fórmula bautismal debe ser "sólo en el nombre de Jesús." Ven en la tradicional doctrina trinitaria la exposición al error de un dios con "tres cabezas" o peor, hasta el politeísmo. El Espíritu Santo no se vé como persona propia, sino como la emanación de fuerza y poder de Cristo. El "Padre" visto en el Antiguo Testamento no es otro que Cristo disfrazado de "Jehová"; repiten a menudo la fórmula "Jesús es Jehová", y al inverso también. Consideramos bastante fiel a los hechos históricos y cosmológicos la siguiente reseña de los pentecostales "unitarios":

> Esta doctrina tuvo su origen a comienzos de nuestro siglo, según cuenta la historia, en 1913 Juan G. Scheppe recibió una "revelación" sobre el poder "En el nombre de Jesús". En el campamento donde se encontraban, comenzaron a estudiar sobre este asunto, y llegaron a la conclusión, de que el verdadero bautismo (en agua) tenía que ser en el nombre de Jesús, y no en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. A partir de esta "interpretación" de las Escrituras surgieron muchas iglesias organizadas, entre las que encontramos La Iglesia Pentecostal Unida, que es probablemente la más fuerte en los Estados Unidos (en Chile lo es la Iglesia denominada " La Voz en el Desierto"), y que han trabajado y desarrollado su doctrina en varios países; además de esta Iglesia existen también otros grupos más pequeños, y hay varias iglesias independientes que han aceptado esta interpretación de las escrituras. Las iglesias de la creencia " Unitaria" o "Solo Jesús" son ortodoxas en todas las demás doctrinas, menos en la Trinidad y en la fórmula bautismal.[275]

---

[274] El libro titulado *Jesus Only Churches* (1998) por E. Calvin Beisner, aporta una fuente extensa de información sobre la historia y la actualidad de esta particular versión de iglesias pentecostales (Zondervan Publishing, Grand Rapids, MI).
[275] http://www.gabitogrupos.com/elmundocristianoenimagenes/template.php?nm=1273688213, 11-12-12.

Otro de los líderes del movimiento “Oneness Movement”[276] era quien se consideraba su propio "profeta", el estadounidense ya fallecido, William Marrión Brahan (1909-1965), quien fue anteriormente un pastor Bautista. Éste comenzó a recibir "revelaciones" sobre los misterios que habían estado escondidos a través de los siglos en la Biblia. Sus "revelaciones" no tuvieron aceptación y fue expulsado de su denominación. Según este pastor, en él se cumple la profecía de Malaquías 4:5, de que en los últimos tiempos, Dios enviaría a Elías "He aquí, yo os envío el Profeta Elías..." y Apocalipsis 10:7 que dice: "Sino que en los días de la voz del séptimo ángel, cuando él comience a tocar la séptima trompeta, el misterio de Dios se consumará". En España la Iglesia Pentecostal Unida tiene fuertes comunidades en Madrid (de más 500 personas), Barcelona y Valencia. [277]

Según pastor/misionero Juan Guidry, pastor americano de la iglesia en Santa Marta de Tormes, Salamanca (cuando fue entrevistado por el autor), existen en Castilla y León de la Iglesia Pentecostal Unida de España al menos cuatro iglesias en Burgos, Salamanca, Soria (Burgo de Osma) y Valladolid. Tenemos constancia además de otra iglesia de esta misma tinta confesional pero no de la misma organización señalada arriba, en Salamanca. El colombiano Raúl Polanco abrió una iglesia cerca de la Plaza de Barcelona bajo los auspicios de la Iglesia Pentecostal Unida de Europa.[278]

La composición demográfica de estas iglesias se inclina marcadamente a una asistencia latina casi íntegramente. El Sr. Guidry indicaba que no habían españoles en la iglesia de Santa Marta de Tormes, que eran casi todos portugueses en dicha congregación. Además, la iglesia en Burgos solo contaba con seis españoles de los 50 miembros; dos de los 32 en Burgo de Osma (Soria) eran naturales de la tierra; y solo tres de los 62 en c/ Olmedo de Valladolid provenían de España, todos los demás eran de países iberoamericanos. Sin embargo, señalaba el dirigente tejano, no existía apenas conflictos culturales entre los constituyentes de las iglesias. Comentó textualmente en un email al autor, “Algunos españoles se asombraron por el estilo de culto de los latino-pentecostales, del cual estoy seguro que conoces, aunque repito, esto fue causa de un ‘conflicto’, ya que ahora nuestros españoles disfrutan mucho del nuevo estilo de alabanza”.[279]

Llama la atención, por tanto, que aunque unidos en estilos de adoración y convivencia comunitaria los de la denominada iglesia pentecostal “unida”, de España y de Europa, no gozan de la misma unidad jerárquica bajo la misma epígrafía. Como otros

---

[276] http://carm.org/oneness-pentecostal, 11-12-12.
[277] http://www.ipue.com, http://ipuevalencia.iespana.es, http://www.madridpentecostal.es
[278] www.IPUE.es
[279] Comentado en un email al autor el 1-9-2008.

muchos grupos de las mismas trayectorias doctrinales, siguen caminos por separados, fragmentados y divididos por temas mayoritariamente personales y superficiales.

5.3.12. La iglesia presbiteriana

La iglesia presbiteriana es una de las más consolidadas agrupaciones dentro de protestantismo mundialmente, aunque solo existe de momento una iglesia bajo estas siglas en CyL (Miranda del Ebro, Burgos). Comenzó ideológicamente en Ginebra con Juan Calvino cuando impuso un gobierno ejercido por el consistorio compuesto de ancianos o presbíteros gobernantes, presididos por los pastores. Juan Knox (1513-72) de Escocia, es considerado el "padre" de la denominación quien efectuó en su país una reforma calvinista y definió los cuatro papeles de liderazgo en la iglesia como pastores, maestros, ancianos y diáconos, siguiendo el ejemplo de Calvino[280]. Ésta llegó a ser la iglesia oficial estatal de Escocia, la Iglesia de Escocia, y se exportó al continente europeo, pero con mucho más éxito a las colonias norteamericanas. La epigrafía de la denominación se refiere más al estilo de gobierno de cada congregación, entre los dos polos de episcopado y congregacional, que por su bien conocida teología reformada, que es la que más distingue al colectivo. Se organizan mundialmente por varios grupos jerarquizados, pero independientes unos de los otros. La agrupación más grande es la Iglesia Presbiteriana de Estados Unidos que engloba tres millones de fieles.[281]

Los presbiterianos en España son escasos, pero bien repartidos por todo el país teniendo representación por sus organizaciones en Brasil, Corea del Sur y Estados Unidos. La Iglesia Cristiana Emanuel en Miranda del Ebro (Burgos), es la única representante en Castilla y León[282].

5.3.13. La iglesia reformada

La iglesia reformada también tiene una amplia gama de constituyentes, pero se refiere a unos colectivos de iglesias y comunidades muy particulares (como es el caso de la iglesia "cristiana" (nazarena, Iglesia de Cristo, Campbellistas, etc.). De hecho, encontramos a las iglesias reformadas (de doctrina y también de nombre, en algunos casos) al otro extremo del continuo entre "armenianismo" y "calvinismo". En España estas iglesias suelen formar parte de la Iglesia Evangélica Española (IEE)[283], antigua

---

[280] Elaborado con detalle en su libro famoso titulado *Libro de disciplina presiberiana* (1560).
[281] Según la voz de Edgar Moros Ruano, líder presbiteriano en España, venezolano de orígen, profesor de teología en SEUT, El Escorial, Madrid, www.facultadseut.org. *Protestantismo en 100 palabras*, Máximo García, pp. 301-3.
[282] www.icpmiranda.com. También véase www.presbiterianos.es/?Quienes_somos de una iglesia en Madrid.
[283] http://www.iee-es.org/index.php/component/content/frontpage.html.

agrupación de iglesias metodistas y presbiterianas. Iglesia bastante más ecuménica e inclusivistas que las demás denominaciones en España, se autodenomina en la página principal de se organización como "una iglesia protestante**,** fundada en 1869, es miembro del Consejo Mundial de Iglesias, de la Conferencia de Iglesias Europeas, de la Comunión Mundial de Iglesias Reformadas y del Consejo Mundial Metodista."[284]

Edgar Moros Ruano, quien lleva la voz de "reformados" en *Protestantismo en 100 palabras*[285], asevera en que este término designa a "las iglesias y tradición teológica que se originaron con Juan Calvino y otros reformadores protestantes como Zuinglio y Bullinger. El término 'reformado' se puede considerar como sinónimo de calvinista."

Según la web oficial de la IEE leemos este esbozo de las raíces y la flor de la iglesia nacidas en la Segunda Reforma de España, a partir de 1868:

> La Iglesia Evangélica Española, cuyas fuentes remontan a la Reforma del siglo XVI, echa sus raíces en el trabajo misionero que nace en el seno de los pietismos del s. XVIII y se inspira de ellos.
>
> La Iglesia Evangélica Española se define a si misma como una "comunión de congregaciones" integradas progresivamente desde 1869 hasta 1955. Todas ellas se han dotado de una confesión de fe común, y desarrollan su testimonio y misión bajo una estructura sinodal. A lo largo del s. XIX se consolida como una unión de comunidades con estructura sinodal.
>
> Estas congregaciones vienen de diferentes tradiciones protestantes tomadas de aquellas misiones extranjeras que impulsaron su establecimiento a lo largo de la primera mitad del siglo XIX (reformadas, presbiterianas, luteranas, metodistas, congregacionalistas) y su crecimiento a partir de 1868, con el triunfo de la Revolución Liberal. El núcleo original lo forman congregaciones nacidas en medio de la intolerancia y en la clandestinidad, fundadas como fruto de la labor y el ministerio de pastores tales como Antonio Vallespinosa (1833 – 1997), el catalán Francisco de Paula Ruet (1826-1878), el andaluz, Manuel Matamoros (1834 – 1866), el alicantino Juan Bautista Cabrera (1837 – 1916), el catalán Francisco Albricias (1856 – 1934) todos ellos conocieron persecución y exilio, en Gibraltar y en otros países europeos, recibiendo en ellos la formación teológica que les capacitó para el desarrollo de su misión y ministerio.[286]

---

[284] www.IEE-ES.org
[285] Op. cit., pp. 320-22.
[286] http://www.iee-es.org/index.php/iquienes-somos/historia-de-la-iee.html, 12-12-12.

En Castilla existe solo una iglesia con estas características a primera vista (además de la presbiteriana en Miranda del Ebro), y es la Iglesia Evangélica "La Calle Recta" de Ponferrada (León). Francisco Rodríguez, ex sacerdote, publica una revista con el mismo nombre, y se promociona en la web con el subtítulo "*Revista hecha por ex sacerdotes católicos, hoy convertidos. Diálogo y testimonios"[287]. Curiosamente la iglesia y la revista mantienen vínculos con los metodistas, que suelen colocarse en la extrema izquierda del especto teológico (armenianos), pero sabemos por fuentes terciarios que Rodríguez se considera "reformado".

Podríamos señala algunas características de esta línea confesión con lo siguiente:

- La subordinación de doctrina a la autoridad de la Biblia como palabra de Dios.
- Doctrina trinitaria y cristocéntrica
- Afirmación de los principios Básicos de la Reforma: sola gracia, sola fe, sola Escritura, y renovación constante
- La búsqueda de la fe en la experiencia personal, a la luz de la revelación divina
- La finalidad de glorificar a Dios, salvar a la humanidad y transformar a la sociedad
- Énfasis en la elección de Dios en la salvación
- Catolicidad y universalidad de sus credos y del sacerdocio de cada creyente
- Amilenialista en cuánto a su escatología (interpretación alegórica de los textos apocalípticos)[288]

La Alianza Reformada Mundial (ARM) agrupa más de 75 millones de cristianos mundialmente, con 214 iglesias-miembros en 106 países. La Iglesia Evangélica Española forma parte de la ARM. Ignoramos si existen o no grandes conflictos inter-culturales dentro de la iglesia en Ponferrada o de las otras iglesias de la IEE.

5.3.14. El Centro REMAR (Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo)

REMAR y su rama eclesial la Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo consiste en una comunidad evangélica de carácter pentecostal con actividad y presencia en todas las provincias de CyL, y con más de un centro/rastro/capilla en todas las provincias de la región, y mintiendo dos lugares de operaciones en Burgos, Salamanca y Zamora, además

[287] http://www.sitiodeesperanza.com/2009/02/revistas-y-libros-cristianos-gratis.html, 12-12-12.
[288] En "Reformados" por Edgar Moros Ruano, loc. cit.

de muchísimos más puntos actividad nacional e internacionalmente. De hecho, de las tres organizaciones evangélicas dirigidas a los toxicómanos, marginados e indigentes, es la que más presencia y proyección que ostenta (Betel y RETO, siendo las otras dos).

Según su propia descripción[289] REMAR es una O.N.G. cuyas siglas significan "Rehabilitación de Marginados". Nacida en 1982 en Vitoria como fruto del deseo de ayudar a todo tipo de marginados, REMAR ha sido instrumental para que sólo en España más de 100.000 drogadictos hayan salido de las calles, de las cárceles, de la prostitución, y delincuencia, ayudándoles en su restauración espiritual, física, psíquica, profesional y familiar. Muchos han sido rehabilitados y reinsertados en sus trabajos y familias, mientras que otros, se han quedado en Remar para dedicar sus vidas a los necesitados, pasando de ser personas negativas para la sociedad a útiles y benefactoras que, en sacrificio a sí mismos, ayudan a otros a salir de toda clase de marginación. En la actualidad REMAR esta activa en más de 58 países participando en labores sociales con niños abandonados, madres solteras, presos y cualquier necesidad.

Todo empezó en la ciudad de Vitoria en el año 1982. Una familia que había tenido un cambio espiritual importante en su vida y no se conformaba con aprovechar su privilegiada situación personal y familiar, sino que quería poder ser de ayuda a sus semejantes, poniendo así en práctica las enseñanzas recibidas a través del Evangelio de dar de comer al hambriento, vestir al desnudo, visitar al preso y al enfermo y hacer misericordia con el necesitado. Así creó un núcleo inicial formado por Miguel Díez, su esposa Mª Carmen Jiménez y los dos hermanos de ésta, Javier y Ángel y empezaron a recibir a personas marginadas en su propia casa. Después pasan a una finca que adquieren para este usufructo en las cercanías de Vitoria en un poblado llamado Mendiola, donde abrieron el primer centro de rehabilitación. Veinticinco años han visto el espectacular crecimiento de esta organización y su acompañante eclesial la iglesia "Cuerpo de Cristo."

Hoy en día REMAR cuenta con una familia entera de organizaciones de ayuda, formación, rehabilitación y capacitación casi incontables. Como ejemplo de su organización y estructura podríamos señalar el modesto ministerio en Salamanca que está respaldado por el fuerte peso de una organización generosa, sacrificada, y filantrópica pero también religiosa. Emite incluso una señal radiofónica en Salamanca llamado *Radio RKM* a 93,0 FM.

Luís Miguel Rico Conejo es ejemplo de los responsables de estos centros y capillas, a menudo en el mismo local del rastro. Es "diácono" que administra las operaciones en Salamanca, y atiende a los clientes de la tienda en el Paseo de Canalejas,

---

[289] http://www.remar.org/queesremar1.html, 24-8-2007.

dirigiendo un culto en la trastienda del local donde celebran cultos los domingos y los jueves. Soltero y original de Madrid, lleva seis años en REMAR y contento de trabajar de esta manera. Aunque la labor principal de REMAR es mirar por el bien del marginado, reconoce que la iglesia "Cuerpo de Cristo" es una pieza fundamental para socorrer a los que viven en la calle. Todavía la iglesia de la trastienda no ha prosperado tanto como los aspectos comerciales de la operación, pero "Luismi" está contento por las quince personas que asisten a los cultos. De hecho doce de los quince son chicos españoles que están en esta casa de la segunda fase de rehabilitación. En Castilla y León REMAR trabaja también en Palencia, Burgos, León y Valladolid.

Luís Miguel reconoce que ninguno de los asistentes de su iglesia es de Latinoamérica porque se trabaja más con inmigrantes de los países del Este y con Portugal. A pesar de la enorme extensión de REMAR entre el pueblo protestante de España y Castilla, su aportación como caldo de convergencia y encuentros de latinos y españoles pasa casi desapercibida habiendo tan pocos latinos en sus filas, y por tanto su impacto y relevancia son mínimas. Los inmigrantes son muchos, pero en los centros de CyL al menos, suelen llegar más de Portugal o de los países de oriente europeo, que de paises latinamericanos.

5.3.15. El Centro RETO

La entidad evangélica RETO (Rehabilitación de Toxicómanos) también es una ONG de similares características a REMAR, pero con otra historia en su fondo y con otra visión de su lugar en la obra evangélica de España. Se encentraron centros y residencias de la organización social en seis de las provincias de la región (Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca y Valladolid).

Hace unos 40 años en España se empezaban a notar ya las consecuencias de la entrada de nuevos hábitos de consumo de drogas. Con gran ignorancia de la dependencia que producían y de las consecuencias para la salud (SIDA, hepatitis, etc.), muchos jóvenes empezaron a consumir las llamadas "drogas duras" como salida al vacío, descontento, o rebeldía inconformista con el sistema social, familiar… de aquel tiempo. Casi sin darse cuenta se encontraron "enganchados" en una trampa de la cual parecía no haber salida. Solo existían en aquellas entonces ciertas clínicas de atención terapéutica, pero eran escasas y muy caras. En este panorama histórico, en el año 1985, aparece RETO, en Cantabria, no como un proyecto humanista ni lucrativo, sino como resultado de una familia sin más pretensiones que estar "en la necesidad" de aquel momento. Primero fue a un chico al que ayudaron en su casa, luego otro, y otro. Se empezó a correr la voz

en los círculos de gente que consumía drogas en Santander, Torrelavega, Santoña. Así comenzó RETO hasta su actual punto de ministerio a drogadictos en varios países y con numerosos centros a lo largo del territorio español.[290]

Por testimonio de una joven integrada en el día a día del centro en Pelabravo (Salamanca) se ha podido constatar que, a pesar de tener 80 a 100 personas en las reuniones de domingo y entre semana, sólo 4-6 sería latinos y a veces ninguno. Como en el caso de REMAR, muchos de los internos provienen de países del Este y de Portugal. De la asistencia promedia de 100, habría 8-10 madres de los internados presentes. RETO no organiza sus cultos como si fuera una iglesia y no tiene pretensiones de serlo, a distinción de REMAR. Su actitud hacia las iglesias establecidas, de hecho, es bastante reacia. Incluimos a RETO en este estudio porque a pesar de su falta de identidad como "iglesia", sí actúa como una comunidad evangélica de trabajadores y personas necesitadas con fuertes implicaciones y presiones cristianas en todas sus áreas de actividad. Ejercen los rituales de bautismo y la Cena del Señor y están dirigidos en sus distintos centros por matrimonios preparados y experimentados no sólo en la labor particular de rehabilitación, sino de las enseñanzas bíblicas que forman el corazón de su esencia.

La falta de integrantes en la actualidad de latinos en RETO de Salamanca tampoco sirve para comprender las vivencias entre ellos y los feligreses españoles, pero no significa que no los ha habido, ni que no los habrá. Sin duda alguna los integrantes del centro, tanto responsables como internos, viven constantes conflictos inter-culturales ye inter-generacionales, verdaderas penurias y enfrentamientos de personas recién llegadas de la calle, y otros que ha logrado cierta medida de estabilidad y desintoxicación. Dichas circunstancias, prevalentes también en otros centros de la región, serían dignas de investigación y análisis para un futuro estudio sobre las comunidades evangélicas de Castilla y León de ésta índole.

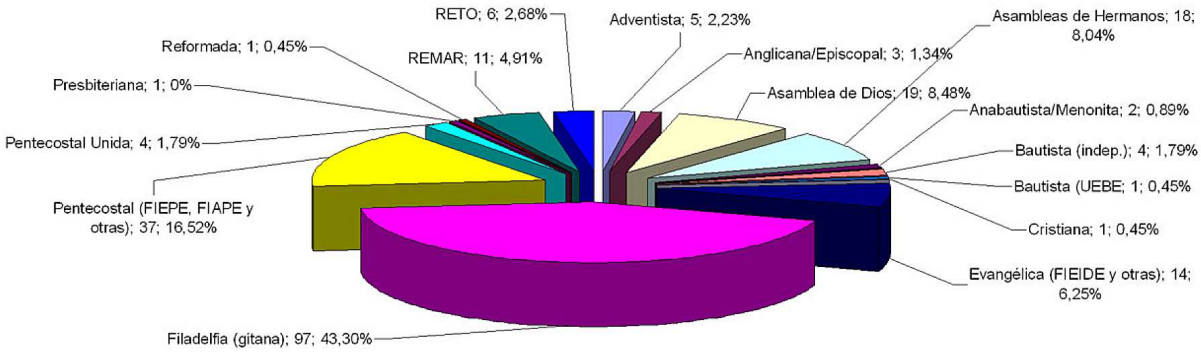
---

[290] http://www.asociacionreto.org/quienes/, 8-2-13.

Conclusión

Las iglesias evangélico-protestantes de Castilla y León, según sus líneas confesionales, corren toda la gama de variedades como reconocidas por el Ministerio de Justicia en su Departamento de Asuntos Religiosos, aunque todavía no existen todas de las denominaciones minoritarias registradas en la región. Pero lo cierto es que la versión protestante del cristiantismo está en un continuo proceso de expansión, y tardará muy poco tiempo para que existan la vasta mayoría de las entidades evangélicas implantadas en esta autonomía. Desde el comienzo de este trabajo hasta el momento de la redacción el autor tiene constancia del cierre de numerosos lugares de culto, y de la apertura de aún muchos más. Algunas de las nuevas comunidades conllevan rasgos significativamente distintas de las que antes había. Nuestra presentación de las confesiones en la región no ha sido más que una toma fotográfica, sincrónica y momentánea,, de tal manera que habría que hacer una constante revisión y actualización de la realidad evangélica en Castilla, para poder tener el pulso preciso y correcto de su presencia en las nueve provincias que la compone.

Echando mano a los datos que arriba señalamos sobre el número de iglesias en la región, compusimos este gráfico ilustrando el variopinto mosaico de colores confesionales existentes al final del período de investigación a finales del año 2011. Rogamos disculpas de los distintos grupos sobre cuyas comunidades no hemos podido percatar y no se cuentan en el listado de Apéndice nº 5 al final de la tesis. Aseguramos a los lectores no ha sido intencionado, simplemente nos escapan ciertos datos por más que los rebuscamos con los métodos e instrumentos disponibles en el momento de realiza la pesquisa. A continuación presentamos un desglose gráfico que señala el porcentaje de la "tarta" total evangélica en Castilla y León.



Porcentaje de cada confesión del número total de confesiones en CyL
(Elaboración propia)

5.4. Identidad geográfico-política e historia evangélica de cada provincia

Desde sus comienzos en la evangelización de la península en el primer siglo, pasando por el período del Alta Edad Media y luego la Inquisición, el presente tomo pretende trazar las raíces profundas, resistentes y acérrimas del pueblo protestante castellanoleonés, hasta el nuevo amanecer desde los años de la tolerancia religiosa, de la transición religiosa, hasta la implantación y extensión de más de 200 lugares de culto repartidos por todas y cada una de las provincias de la autonomía. Cuenta la historia religiográfica de un pueblo perseguido, presuntamente aniquilado por el Santo Oficio, pero más que vivo y viviendo un resurgir tan inverosímil como inesperado en las últimas décadas de la era moderna.

Candidatos para el bautismo y la congregación de la iglesia evangélica en Toral de los Guzmanes (León) c/ 1905

Bajo el enorme paraguas confesional de evangélicos, reside en Castilla y León un pueblo que actualmente supera las 30.000 personas[291], fieles a la confesión de *Sola Fide, Solus Christus y Sola Escriptura*, principios nacidos en la Reforma, pero basados en las enseñanzas de la Biblia. Rechazan credos formales antes que las sencillas enseñanzas de las Sagradas Escrituras, y reclaman el derecho de interpretarlas individualmente. Perseguidos durante largos siglos, en los últimos treinta años (desde la nueva Constitución y la aconfesionalidad del Estado) se han proliferado de manera exponencial. Fieles de más de 220 comunidades repartidas en dieciséis denominaciones[292] reclaman

[291] Cifra aproximada calculada en base a estudios de campo del autor según su tesis doctoral sobre la materia. Se identificaron 222 iglesias en 16 denominaciones repartidas en CyL a finales del 2011 ("Listado de iglesias y comunidades evangélicas de Castilla y León", trabajo inédito realizado por Kent B. Albright, 2011). Se calculó un promedio de 50 en asistencia por comunidad (hubo 46,5 en Salamanca en 2007 según un trabajo tutelado por la USAL, del autor), además de otros medio centenar que forman parte de la comunión de la iglesia pero sin asistir asiduamente. Existen otros 30-40 más por iglesia que se identificarían como protestante/evangélicos pero no como asistentes, comulgantes o practicantes (Albright, 2007).

[292] En este punto se hace necesario diferenciar el término confesión del término denominación. Según el Glosario del Observatorio del Pluralismo Religioso en España, , entendemos por confesión religiosa, el concepto que se usa para referirse tanto al credo como a la comunidad de creyentes (Constitución Española de 1978); o el concepto que comprende tanto a Iglesias como Confesiones y Comunidades Religiosas (Ley Orgánica 7/1980, de 5 de julio, de Libertad Religiosa) (Observatorio del Pluralismo Religioso en España. Documento electrónico: http://www.observatorioreligion.es/diccionario-confesiones-religiosas/glosario/confesion_religiosa.html. Última consulta 11/07, 2012). Por otra parte, definimos denominación como los subgrupos o ramas que se organizan dentro de una misma religión (que, a afectos de la normativa española se equipara a confesión). En el caso español, la

reconocimiento de su existencia, y reivindican ser participantes de pleno derecho en la construcción de una nueva sociedad basada en la libertad de conciencia y el respeto de la pluri-religiosidad de sus conciudadanos. Como observamos, debido a las diversas sensibilidades y riquezas que conforman esta confesión, y a las diferentes formas de división interna de cada una de las iglesias, se han desarrollado en la región diferentes denominaciones (un total de dieciséis). De hecho, si tenemos en cuenta su forma de organización (ver Tabla 3), las iglesias evangélicas pueden ser clasificadas en episcopales, congregacionales o presbiterianas. Entendemos por organización episcopal aquella que es jerárquica o piramidal y que caracteriza a la Iglesia Católica Romana, la Ortodoxa Oriental y las iglesias episcopales. Al contrario, la forma congregacional, concentra el poder en la congregación, pues elige democráticamente a sus representantes. Estructura propia de la mayoría de las iglesias evangélicas de la región. Y la tercera forma de organización corresponde a la presbiteriana que se caracteriza por reconocer la autonomía de cada iglesia local a la vez que desde una sede central se mantiene un control.

Existe un diferencial jerárquico entre iglesias como de la Comunión Anglicana[293] y de los adventistas. Estos últimos posteriormente merecerán un tratamiento diferenciado del resto de denominaciones evangélicas, como consecuencia sobre todo al desencuentro histórico con otras denominaciones evangélicas. En relación a la comunidad anglicana, no es nuestro propósito en este capitulo adentrarnos en lo más profundo de su historia, pues pretendemos presentar el recorrido y asentamiento de los evangélicos en su conjunto (incluida la comunidad anglicana)[294].

Continuando nuestro análisis, un hecho sobresale sobre el resto, Castilla y León no es tierra para cobardes, sino el refugio insólito para valientes. Es el hogar de valientes como los cristianos heterodoxos del pasado y presente persuadidos de su particular visión de realidad y religión, el patrocinio de los que siempre han luchado por sus convicciones sin importarles las consecuencias. Más de 30.000 evangélicos también

---

confesión que se agrupa en denominaciones es la evangélica: un conjunto de iglesias que comparten una misma visión doctrinal se considera una denominación o familia denominacional (Observatorio del Pluralismo Religioso en España. Documento electrónico: http://www.observatorioreligion.es/diccionario-confesiones-religiosas/glosario/denominacion.html. Última consulta 11/07, 2012).

[293] La Iglesia Española Reformada Episcopal (Comunión Anglicana) es un ejemplo claro de organización episcopal sin llegar a ser una iglesia jerárquica como la católica. La máxima autoridad es el sínodo, en el que están representados laicos, clero y obispos. La Iglesia es gobernada por un obispo en sínodo.

[294] Encomendados en esta tarea consideramos especialmente útil la obra elaborada por el actual Obispo Anglicano en España, D. Carlos López Lozano (1991) que nos embarca de forma sobresaliente en un viaje hacia el duro y correoso recorrido llevado a cabo por los anglicanos españoles antes de la fundación de la Iglesia Española Reformada Episcopal.

consideran Castilla su casa. Estos son herederos de espíritus valerosos de antaño que fueron tan convencidos de su rectitud que con audacia se enfrentaron a las hogueras vallisoletanas con admirable osadía. Son un pueblo multi-cultural y tras-nacional que forma un colorido mosaico de matices confesionales, pero unidos por su común convicción de que la Biblia ha de ser leída, ser interpretada según los dictámenes de cada corazón. Con pleno convencimiento defienden que cada congregación tenga el derecho de rendir culto a su principal protagonista, Jesucristo, de la manera y forma que cada una considere oportuno. En sus círculos el Vaticano no manda, pero se consideran cristianos de igual o mayor manera. Son los que, a través de esta pesquisa nos hablan hoy, e instan a todos los demás a insistir con coraje y tesón en el derecho de creer sin compulsión, de actuar en libertad y vivir sin ataduras impuestas que atenten contra su fe. Son los evangélicos de Castilla y León.

Es bien sabido que la comunidad autónoma que hoy se llama así es en realidad una nueva asignación política que entró en vigor tras la Constitución de 1978. Una de las diecisiete Comunidades Autónomas de la nueva distribución de territorios constituida en 1983, y que corresponde mayoritariamente con la parte española de la cuenca hidrográfica del Duero. Está compuesta de las provincias de Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora. Es la Comunidad Autónoma con mayor extensión de España y de la Unión Europea. Haciendo un guiño a su larga historia de divisiones feudales y reales, el nuevo Estatuto de Autonomía de Castilla y León declaró en su preámbulo de 2007, "La Comunidad Autónoma de Castilla y León surge de la moderna unión de los territorios históricos que componían y dieron nombre a las antiguas coronas de León y Castilla". Si nos referimos a Castilla y León en fechas anteriores al siglo XXI, no es con ánimo anacrónico, sino con el deseo de señalar los sucesos en aquellos territorios antiguos que hoy se definen y se dividen con los linderos que delimitan las actuales provincias de la autonomía.

Pretendemos con este capítulo ofrecer un perfil actual de la presente comunidad protestante-evangélico en las nueve provincias de la Comunidad. Con el término “evangélico” nos referimos a aquellas personas y/o iglesias que abrazan las principales enseñanzas que salieron de la reforma protestante y que así unen a la vasta mayoría de los evangélicos de España295. Mientras existen divergencias sobre matices de doctrinas,

---

[295] Utilizamos los términos “protestantes” y “evangélicos” intercambiablemente en este trabajo. El pueblo que anteriormente se tildaba como protestantes recibían el sobrenombre con insinuaciones de reproche. Los que hoy en día mantienen esas mismas creencias prefieren la epigrafía “evangélico” como representativa de una fe viva, positiva y netamente basada en el Evangelio (la Biblia), no dependiente de “protestar” contra otras ramas de cristianismo (Por ejemplo, el historiador Dr. Francisco García en su voz sobre “Protestantismo” en *Protestantismo en cien palabras*, CEM, 2005, escribe, “muchas de las iglesias y denominaciones prefieren utilizar el

prácticas, formas y ceremonias, los protestante-evangélicos castellano leoneses, igual como sus antípodas en el resto del país harían, adhieren a los tres cardenales manifestaciones salientes de la Reforma: *Sola scriptura* ("sólo por medio de la Escritura"), *Sola fide* ("sólo por la fe", también sola gratia, o "sólo por gracia"), y *Solus Christus* o *Solo Christo* ("sólo Cristo" o "sólo a través de Cristo"). En otras palabras, el cristiano evangélico depende únicamente de la autoridad de la Biblia para su fe y praxis, confía exclusivamente en la obra redentora de Cristo para su salvación, y cree que el único medio para alcanzar el perdón de pecados y la salvación eterna es por medio de la fe, el recibir el don de Dios gratuitamente sin mérito alguno.

Para los efectos del presente esbozo, ofrecemos unas pinceladas históricas con un transfondo adecuado sobre la manera y forma en que el cristianismo fue introducido en la península ibérica. Si Pablo llegara o no[296] a las costas de Iberia (no se encuentra prueba alguna), existe evidencia temprana de que los cristianos poblaron la península desde el segundo siglo de la era nueva. Una robusta comunidad cristiana se encontraba en la España pre-católica, sin subyugación jerárquica a Roma hasta el siglo XI. Cuando las cortes reales en España acordaron pautas y preceptos sobre la autoridad de la Iglesia Romana en el país, establecieron los cimientos sobre los cuales los Reyes Católicos construyeron una unidad nacional y religiosa al vencer a los califas moros y expulsar a los judíos en el Edicto de Granada de la infamia de 1492. Aunque hubo nutridos grupos de seguidores cristianos de índole protestante anterior al Edicto, debido al revuelo de la Reforma Luterana en Alemania, Suiza y Francia, los "protestantes" fueron identificados como "herejes", heterodoxos de la única religión válida en España y enemigos subversivos del Estado. Su caza llevó a muchos de ellos a ser procesados por la Inquisición y a otros a huir del país en auto-exilio. Esta fatídica circunstancia aminoró la presencia de protestantismo en Castilla casi hasta su extinción.

Fueron llamados peyorativamente "protestantes", alborotadores y des-estabilizadores de la paz, los mismos protestantes del siglo XVI que nunca se vieron así mismos como participantes de una insurrección o sublevación contra el imperio religioso

---

término 'evangélico' para uso interno y especialmente externo; 'protestantismo' sigue manteniendo su fuerza polémica en aquellos países y zonas del mundo en las que se dirime un enfrentamiento importante con el catolicismo mayoritario", p. 305. Del mismo modo comenta Mariano Blázquez, secretario ejecutivo de la FEREDE e interlocutor ante el Estado Español, "En España suelo hablar de evangélicos y/o protestantes como términos cuasi-sinónimos . . . yo abogo por la necesidad de unificar ambos términos y corrientes para facilitar que podamos—ir juntos con un interlocutor común—tanto en la diálogo con la Administración o la sociedad como en otras materias de interés común de las iglesias", en una entrevista de Manuel López para ALC Noticias, wwwperiodistas-es.org, 13 de abril de 2012.

[296] Se sabe que fuera su intención según Romanos 15:23-28.

católico, con excepción alguna[297], sino como cristianos de una fe sencilla en la persona y obra de Jesucristo como había sido transmitido en los textos bíblicos. Su preocupación por los excesos de la Iglesia era evidente, pero no buscaban crear una nueva denominación. "Cristiano" fue una designación suficiente para ellos, y ni siquiera tanto para algunos cristianos como los disidentes "hermanos" o "amigos" de las islas británicas del siglo XVII y en adelante. Ha sido en tiempos modernos cuando los cristianos acatólicos han preferido el término "evangélico" como descriptivo de su particular visión del cristianísimo, aunque no moleste a la mayoría escuchar "protestante" máxime cuando recuerdan el alto precio que pagaron sus antecesores por discrepar con la corriente convencional.

Para todos los efectos la floreciente reforma luterana fue completamente aniquilada a lo largo y ancho de Castilla y León, sin dejarnos antes ilustres nombres vinculados con sus tierras durante el siglo XVI. Francisco San Román (el primer mártir protestante quemado en la hoguera de Valladolid), Francisco Enzinas (el primer traductor del Nuevo Testamento al castellano), Fray Luis de León, Pedro de Osma, San Juan de la Cruz, Fernando de Rojas, Martín Martínez, "Julianillo" Hernández (el contrabandista de textos bíblicos), Dr. Agustín Cazalla y todos los condenados en los autos de fe de Valladolid han dejado su legado, evidenciando la presencia de doctrina evangélica y disconformidad con el rumbo de la Iglesia. Sin embargo, tan sólo existiría una mínima evidencia de focos protestantes desde entonces hasta el surgimiento de la llamada "Segunda Reforma" a mediados del siglo XIX (Gutiérrez Marín, 1973). Durante trescientos años las aguas de revolución, reforma y renovación fueron obligadas a pasar por acuíferos subterráneos a causa de la represión y persecución de la convivencia siniestra entre el Altar y el Trono español.

Sin embargo, el protestantismo en Castilla estaba lejos de extinguirse. Siempre hubo fieles, y cuando las circunstancias político-sociales fueron más favorables empezaron a brotar nuevos tallos en el barbecho. El pueblo español protestante en exilio[298] seguía suministrando apoyo y moral a los que tuvieron que aguantar y vivir su fe

---

[297] Cómo en la Rebelión de Münster iniciada por el ministro luterano Bernad Rothman en 1532.
[298] Durante el "exilio" inter-reforma, desde la primera y segunda reforma español (1517-1868), los protestantes de Castilla y la mayoría de España encontraron acogida en países más abiertos al protestantismo, o al mismo neutral ante la polémica religiosa, como podían ser Suiza, Países Bajos, Bélgica, Alemania, la Navarra Baja de Francia o Inglaterra. Ejemplos podían considerarse los primeros traductores de la Biblia entera, Casiodoro de la Reina y Cipriano de Valera que publicaron sus ediciones en Basilea y Ámsterdam, respectivamente. Los hermanos burgaleses Diego y Francisco de Encinas estudiaron principios reformistas en Alemania y Bélgica. Francisco publicó su Nuevo Testamente en Amberes (1543) y Ginebra (1556). Diego fundó una comunidad protestante en Roma donde fue víctima de la Inquisición italiana. El abulense Pedro Nuñez trabajó entre españoles protestantes en Suiza. Julianillo Hernández, vallisoletano, obró como contrabandista de literatura cristiana proveniente de Alemania y otros países de Europa central

desde la clandestinidad. La comunidad internacional presionaba al país desde el exterior, y la "otra" España progresista, humanista e indulgente luchaba desde el interior para que se abriera a la tolerancia y pluralidad. Gibraltar, tierra íbera pero bajo la administración británica, cobijaba en aquel entonces una impaciente población protestante, tanto española como inglesa, dispuesta a ponerse en marcha cuando la brecha y la oportunidad se presentara. El precursor de esa brecha llegó con el larguirucho y polémico agente de la Sociedad Bíblica, Jorge Borrow, en sus viajes del 1836 a 1840, y la subsiguiente publicación de *La Biblia en España*. Finalmente, tras la Revolución del 1868, el destronamiento de Isabel II y la Constitución de 1869, surgió el momento oportuno para empezar una nueva época de evangelización en España y en Castilla. La primera iglesia protestante se abrió en Sevilla en 1868, y no tardó mucho más tiempo en formarse núcleos de creyentes en Castilla y León.

La iglesia más antigua de Castilla es la Reformada, de confesión anglicana, y con relación directa con Juan Bautista Cabrera y la iglesia en Sevilla. Llegaron representantes de la que hoy denominamos como IERE (Iglesia Evangélica Reformada Episcopal) a Valladolid con conferencias y predicaciones. Sus obreros, típicamente españoles, regentaban las pequeñas congregaciones que poblaron Castilla, hombres de renombre como Emilio Martínez (Valladolid), Atilano Coco y Antonio Puchades (Salamanca), Agustín Arenales (Zamora) y Gabriel Sánchez (Segovia). Por otra parte, las Asambleas de Hermanos (AA.HH.) impulsaron obras en varios puntos a través de sus misioneros ingleses (como Eduardo Turrall, Federico Gray, Guillermo Wilies, Arturo Shallis y Ernesto Trenchard) junto con unos consagrados colaboradores españoles que, en algunos casos, terminaron siendo ancianos/pastores de sus respectivas iglesias, por ejemplo, Ventura Vidal, Audelino González y Tomás Rosada (León), Francisco Dueñas (Zamora), Pedro Castro y Mariano San León (Valladolid), y Benigno González (Salamanca).

Los pentecostales en cambio no entraron en España hasta 1923; aun así comprenden hoy en día la mayor representación de las iglesias en la Comunidad. La mayoría de éstas se establecieron después de la famosa Ley reguladora del ejercicio del derecho civil a la libertad en materia religiosa (Ley 44/67, de 18 de junio) que permitió la presencia legal de evangélicos en el país. Considerada más bien la "Ley de Tolerancia Religiosa", marcó un hito y un punto de viraje para los evangélicos, ya que con ella se aflojaron las restricciones sobre el personal misionero que quería entrar en el país. Bajo el General Franco, España había vuelto a sus andanzas inquisitoriales. Obligó el cierre de

---

("Historia del protestantismo en Castilla y León" por Gabino Fernández Campos, *en Evangélicos en Castilla y León*, CECyL, 2009, pp. 17-56).

todas las iglesias protestantes—solo quedaron cinco abiertas en todo el país a la conclusión de la Guerra (de 133 en 1933) (Vought, 1973: 19). Defendió la catolicidad del país con dureza frente a opositores y no dejó lugar para que los protestantes tuviesen tregua hasta que la presión internacional le obligase en la ley anteriormente mencionada[299].

Con la nueva Constitución de 1978, la Ley Orgánica de Libertad Religiosa (Ley Orgánica 7/1980, de 5 de julio), la creación de la FEREDE (la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España)[300] en 1985 y la firma del Acuerdo entre el Estado y la FEREDE en 1992, el paisaje protestante en España cambió radicalmente. El numero de misioneros extranjeros aumentó exponencialmente durante este período, situación que junto con las fuertes olas migratorias de cristianos latinoamericanos y oriento-europeos, ha vitalizado y potenciado la implantación de nuevas iglesias en por todo el páramo castellano.

Es preciso señalar que la aparición de la FEREDE no fue ni mucho menos repentina. Como nos relata uno de los principales protagonistas del proceso Juan Antonio Monroy, en *La transición religiosa en España* (Redimir, 2007)[301], se trató de una larga y agónica consolidación de entidades y denominaciones en una muy suelta organización sin personalidad jurídica llamada la Comisión de Defensa Evangélica. En el acta de constitución de ésta, del 14 de mayo, de 1956, firmaron solo cuatro representantes de denominaciones: La Iglesia Española Reformada Episcopal, la Iglesia Evangélica Española, la Unión Evangélica Bautista Española y José Flores, que era un líder reconocido de las Asambleas de Hermanos y también secretario de la Sociedad Bíblica en España. Tras treinta años de arduo trabajo entre el sector protestante y delegados del gobierno del país, la CDE se transformó en la FEREDE en 1986 como derivación del

---

[299] Con motivo del Concordato con el Vaticano en 1953, afirmó ante las Cortes que, "la religión católica la gran fuerza moral que ha formado el alma colectiva de nuestra nación… Nuestra fe católica ha venido siendo a través de los siglos la piedra básica de nuestra nacionalidad" (Franco, 1953: 835).

[300] Su representación ante el Estado es a través de la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España (FEREDE) y anteriormente a través de la Comisión de Defensa Evangélica. La FEREDE se define a sí misma como el instrumento jurídico del que las Iglesias evangélicas se dotan para poder negociar, suscribir y desarrollar Acuerdos de Cooperación con el Estado. Es el interlocutor oficial y válido del protestantismo ante el Estado para los asuntos relativos a los Acuerdos de Cooperación y otros asuntos que tienen que ver con la defensa de la libertad religiosa, el mantenimiento de relaciones institucionales y de protocolo, etc. Esta capacidad de representación y diálogo, con ser importante, no merma la capacidad de relación y representación de las Iglesias que forman parte de la federación ni de otros colectivos evangélicos no federados.

[301] Para una crónica mucho más extensa y exhaustiva, vean el trabajo doctoral sobre la historia de la FEREDE titulado Defensa del protestantismo por Antonio Albert Domínguez (FEREDE, 2007) en ocasión del 50 aniversario de la CDE-FEREDE en 2006. Una elaborada historia de la intolerancia español hacía protestantes y la creación de la CDE y FEREDE puede encontrarse en la misma web de la entidad, http://actualidadevangelica.es/red/informacion-general/historia.

trabajo XVI de la Constitución de 1978. Tan solo cinco días después de la publicación de la Constitución en el Boletín Oficial del Estado se firmaron acuerdos de cooperación con el Vaticano. Pero los protestantes tuvieron que esperar catorce años y la aprobación del la Ley Orgánica de la Libertad Religiosa en (1980) y la creación de la FEREDE, para que por fin, el 28 de abril de 1992 se firmaran los Acuerdos de Cooperación con el Estado Español conocidos como la Ley Orgánica 24-1992 (Monroy, 2007: 41-88). La FEREDE agrupa más de 20 entidades evangélicas en la actualidad y representa la gran mayoría de los evangélicos del país[302].

La comunidad evangélica castellanoleonesa a día de hoy ya no tiene de qué temer en cuanto a represalias por parte de las autoridades o de sus convecinos. A pesar de que todavía hay terreno que conseguir en materia de la justa y correspondiente participación en las escuelas públicas, las cárceles y los hospitales de la región, el pueblo protestante goza de pleno derecho legal y total libertad en el desenvolvimiento de sus ministerios. A pesar de todo, en tan solo cuarenta años ha crecido el número de iglesias en Castilla y León, de catorce[303] hasta que, en el momento de esta redacción, constan la existencia de 222 iglesias, comunidades o puntos de predicación en la Comunidad. En su conjunto se reúnen entre 8.500 ó 10.000 congregantes todas las semanas (un promedio de 35-50 por iglesia)[304], cifra que llegaría fácilmente a alcanzar los 25.000 ó 30.000 que se identificarían públicamente como tales. De ellos, 95 lugares de cultos, o casi la mitad, son iglesias de Filadelfia de etnia gitana. En las iglesias "payas" existe una gran pluralidad de etnias y nacionalidades que incluyen casi todos los países del mundo y representan decenas de idiomas. Procedamos al paseo por los pueblos protestantes de las diversas provincias castellano leoneses.

---

[302] www.redevangelica.es

[303] Según el estudio hecho por Vought (1973: 137), existían 14 iglesias en Castilla y León: 4 en Ávila, 3 en Valladolid, 3 en Zamora, 3 en León y 1 en Salamanca. No hubo constancia de iglesias en Burgos, Soria, Segovia o Palencia.

[304] Cuando se trata de cuantificar el número de evangélicos de Castilla es crucial considerar al menos tres maneras de enumerarlos, 1) el número de miembros oficiales (que suele ser bastante menos que los asistentes), 2) el número de asistentes de media por domingo (aunque esto excluya los incapacitados por enfermedad, viajes, etc.), y 3) el número de personas distintas que asistirían al menos un culto a lo largo del mes. También serían "evangélicos" los que se hayan convertido al protestantismo pero por diversas razones no quieren congregarse (a los que se suelen llamar "apartados"), pero serían simpatizantes con las doctrinas bíblicas que las iglesias proclamen.

5.4.1. Actualidad evangélica de la provincia de **ÁVILA**

"La ciudad de los mil nombres" es apodo común de está histórica y monumental municipio en el oriente de Castilla y León. Fe de sus muchos títulos son los que se inscriben en su escudo, como "Ávila del Rey", "de los Caballeros" o "de los Leales", nombres que definen su pasado y su esencia. La capital de provincia más alta de de España se alza a unos 1.130 metros de altitud donde se dice que se oye hasta el silencio. Fue declarado Patrimonio de la Humanidad en el 1985, y se integró en la Red de Juderías Españolas en 2005. Sus murallas majestuosas son muchos más que una representación simbólica de siglos acabados, sino es un icono también moderno que la explican y la configuran desde los años que fuera mandada a construir por Raimundo de Borgoña. Dentro de sus 2.537 metros de perímetro exterior alzan 88 torreones almenados, 9 puertas y 3 poternas. En su interior brotan iglesias, palacios, edificios y monumentos a placer. En su extramuros pululan 58,000 habitantes buscando un hueco en un mundo moderno que por contraste está lleno de retos tecnológicos, logísticos e informáticos.[305]

Entre los personajes relacionados con Ávila caben nombres tan ilustres como infames como San Segundo, el Obispo Prisciliano, Santa Teresa, San Juan de la Cruz, Isabel la Católica y el vallisoletano Fray Tomás de Torquemada, inquisidor general del Santo Oficio donde falleció en el año 1498 a la edad de 78 años. La capital y sus 378[306] pueblos guardan ricas tradiciones, fiestas y una cultura folclórica datando desde la implantación de los vetones en el siglo V a.C. La mayoría de estas tienen carácter religiosos como las más importantes, las fiestas de Santa Teresa el 15 de Octubre.

La población de la ciudad capital se dobla en número cuando, el primer fin de semana de septiembre de cada año se lleva a cabo un mercado medieval en la zona antigua de la ciudad. Se extiende a varias plazas y calles dentro de la muralla, ofreciendo a los visitantes ambientación de época, espectáculos y gastronomía propia del medievo.

---

[305] "Castilla y León: Todas las tierras, historia, arte, gastronomía, recomendaciones" (2011). *El Adelanto*, Publicaciones Regionales, S.A., Salamanca.
[306] Listados de los pueblos de cada provincia proliferan en la red, pero estas cifras están tomadas de http://www.casaturismorural.com/lugaresparavisitar/pueblos.php, 20-12-11.

En 2007 se llevó a cabo la undécima edición, ya siempre con el lema "El mercado de las tres culturas", referido a las principales culturas que han estado involucradas en la vida de la ciudad: la cristiana, la judía, y la árabe.

Los actuales habitantes de la provincia de Ávila viven en parajes de enorme diversidad geográfica y climática, escarbando una vida con dureza y arduo trabajo atendiendo a la agricultura de sus campos, el ganado de sus fincas y montes, y los turistas que llegan en descoordinadas manadas todas las semanas.

La obra contemporánea de Ávila tiene sus raíces en la figura de Tito Lewis, quien trabajaba en la ciudad durante los años 70 del siglo XX. La organización evangélica *Decisión*, con sede en Madrid, desarrolló una campaña veraniega para repartir folletos y proyectar la película *Jesús* durante el año 1974, pero cuando Francisco Utrilla y su esposa Antonia llegaron a Ávila, un tiempo después encontraron que, aún con este esfuerzo, apenas existían contactos de la campaña anterior y se resignaron a comenzar su labor prácticamente de cero. Unos años más adelante, a principios de los 80, se unió a los Utrilla, Luis de Miguel y su esposa Esmeralda. Luis de Miguel es un "obrero"[307] de reconocido prestigio por las Asambleas de Hermanos y encabeza en la actualidad la iglesia de mayor arraigo.

En total son once comunidades evangélicas entre ocho denominaciones las que pueblan la capital y sus aldeas hoy en día. Entre ellas debemos destacar, la iglesia *Deán* que se reúne en la calle Cardenal Cisneros y está compuesta en su mayoría por inmigrantes latinos. Esta Iglesia guarda estrecha comunión con las Asambleas de Hermanos de la región y tiene ambiciosas intenciones de formar y potenciar nuevas células en distintos pueblos de las comarcas principales de la provincia. Actualmente también existen grupos en Sotillo de la Adrada y Barraco bajo su atención pastoral.

Por otra parte, la iglesia de denominación bautista de Arenas de San Pedro lleva una trayectoria históricamente reconocida desde las primeras décadas del siglo XX bajo las labores de D. Ernesto Trenchard y otros misioneros británicos de los "hermanos". Han cambiado su nombre hace pocos años para reflejar el liderazgo que comenzó con la familia del uruguayo Luis Gutiérrez, y que ahora sigue bajo las órdenes del norteamericano Barry Beiles y su esposa Anita.

---

[307] "Obrero" en la terminología de las asambleas de hermanos se refiere a un trabajador en el ámbito de sus iglesias que haya recibido reconocimiento de su llamado y de sus dotes ministeriales, y como tal recibe un sueldo de parte del conjunto de las asambleas por medio de un fondo nacional creado para estos fines llamado *Fondevan* (fondo para el evangelismo). Según la interpretación hermanista es exclusivamente el "obrero" quien es digno de un "salario" (I Tim. 5:18) mientras los ancianos, o responsables de congregaciones individuales, no suelen recibir remuneración alguna por sus servicios prestados a la feligresía.

Debemos destacar también la existencia de otra pequeña comunidad en Arenas de San Pedro que se separó de la anteriormente mencionada y que se reúne en la calle de La Canchuela. Retornando a la capital, la principal iglesia de carácter pentecostal se encuentra en la Plaza Italia, perteneciente al grupo *Ministerio Luz para los Pueblos*, y está pastoreado en la actualidad por el brasileño Luis Moreira. Otras congregaciones carismáticas tienen su ubicación en el Polígono "Las Hervencias" (de nacionalidad rumana), y en la calle Fivasa del barrio San Roque. Dos lugares de culto gitana se encuentran en calle Cardenosa de la capital y en Piedralaves, pueblo de la Sierra de Gredos. Los centros Remar y Reto celebran sendas reuniones en sus centros de la capital (Iglesia Cuerpo de Cristo y Asociación Reto a la Esperanza, respectivamente).

Es también menester reconocer a Patrocinio Ríos Sánchez, oriundo de Narros del Castillo, historiador y escritor prolífico sobre temas relacionados con el pasado protestante de Castilla y León. Su tesis doctoral *"Lutero y los protestantes en la literatura española desde 1868"* es toda una *obra magna* de su género. Un reciente trabajo suyo titulado "La antipatía de los protestantes en España"[308] refleja su amplio conocimiento de los cristianos evangélicos en España, y la percepción que sobre ellos tienen la sociedad española.

En conclusión, la feligresía global de los evangélicos en Ávila y sus pueblos rondan alrededor de unas 300 personas. Según un estudio en 2009, elaborado por la organización *Decisión*[309], ente que ha trabajado con esmero durante años para controlar los municipios de España que gocen de obra evangélica, reconoce a Arévalo (8.030 habitantes), Candeleda (5.145) y Navas del Marqués (5.723) como pueblos importantes de la provincia sin iglesia todavía.

---

[308] Trabajo publicado en *La Opinión* de *El Correo de Zamora*, martes 19 de octubre, 2010, p. 29.
[309] "Pueblos sin testimonio: Guía de oración" (Decisión, 2009). En este tríptico informativo identifican los 377 pueblos de 5.000 habitantes o más que no tengan testimonio evangélico en España. La misma información actualizada rigurosamente se encuentra en www.e-decision.org/pueblos.

5.4.2. Actualidad evangélica de la provincia de en **BURGOS**

Burgos, ciudad gótica de las más bellas de Castilla y de España, es la segunda más poblada de la Comunidad con 180.000 habitantes. Sus pretensiones de protagonismo histórico no son pocas ya que ha sido una urbe de grandes encrucijadas monárquicas, estatales, administrativas y culturales. Fundada por el conde Diego Rodríguez "Porcelos" en el año 884, hacia el año 930, se convirtió en capital del condado de Castilla, primero dependiente del reino de León. Fue la capital del reino de Castilla, y de manera intermitente de la Corona de Castilla desde 1230 hasta el reinado de los Reyes Católicos. Las Leyes de Burgos (1512) fueron las primeras leyes que la Monarquía Hispánica aplicó en América para organizar su conquista. Posteriormente fue la capital de la antigua región histórica de Castilla la Vieja, y primera capital provisional de la comunidad autónoma de Castilla y León. Burgos alberga las sedes del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León y del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. La Universidad de Burgos[310] cuenta con 11.000 estudiantes, además de centros de investigación importantes como el CENIEH[311], el Área Burgalesa de Investigación, el CREER[312] y el ITCL[313].

Además de la multitudinaria presencia evangélica de Valladolid, Burgos es una de las provincias más fuertes y desarrolladas de la región, junto con León y Salamanca. La comunidad de Valladolid casi duplica las iglesias de las otras tres con 53 lugares de culto. Pero Burgos no se queda atrás con sus 32 iglesias entre la capital y la provincia, comparable a las 36 de León o las 29 de Salamanca. El número de creyentes burgueses se ha triplicado en los últimos 10 años, si consideramos fiables los números que nos aportan informes nacionales de 1997[314] (cuando había 11) y 2008[315] (13 iglesias). Entre

---

[310] www.ubu.es
[311] Centro Nacional de Investigación de la Evolución Humana (CENIEH), www.cenieh.es
[312] Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedades (CREER), www.creenfermedadesraras.es
[313] Instituto Tecnológico de Castilla y León (ITCyL), www.itcl.es
[314] *Manual de oración*, por Esther Rodríguez, Liga del Testamento de Bolsillo, 1997, pp. 39-40.

sus características cabe destacar que Burgos cobija además una rica variedad confesional con once de las dieciséis distintas confesiones que gozan de arraigo en la región.

La iglesia de los adventistas en la Calle San Pedro Cardeña, es una de las que muestra mayor firmeza en Castilla y León. Los adventistas también cuentan con una asociación social llamada Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA), organización que tomó su presente forma y nombre en los años 80 del siglo pasado, pero comenzó sus tareas de apoyo a los desfavorecidos en Europa a partir de 1918. Aparte de sus labores en España trabajan en 120 países del mundo. Su presencia en Burgos es muy activa y proporciona alimentos, ropa y proyectos para el desarrollo a los sectores más necesitados de su congregación y los ciudadanos de sus proximidades. Son 14.000 miembros en las iglesias adventistas de toda España. Sin embargo su asistencia media sería el triple a este número, según el pastor Jorge Roura, presidente de la denominación. En la actualidad se encuentran en cuatro provincias más de la región, y como veremos más adelante, abrigan comunidades adventistas también en León (2), Soria (1), Salamanca (1) y Valladolid (1)[316].

La Asamblea de Dios, por su parte goza de cuatro congregaciones en la provincia. En la capital se ubican en las calles Casa Camino de la Vega y Doña Bereguela, y otras dos en los pueblos de Medina de Pomar (en la calle Carmelo Bernaola) y en calle Álava en Miranda de Ebro. Esta última se reúne en un amplísimo local de privilegiada ubicación cerca de la carretera nacional, bajo la guía del pastor José Pedro de Sousa y su esposa Mª José, ambos naturales de Brasil.

La única iglesia de las Asambleas de Hermanos en Burgos tiene larga trayectoria y extensa influencia en la ciudad, en particular a través de su Asociación "Serás Más" de actividad social y cultural. Los ancianos Guido Schulthess y José Salvador dirigen una enérgica congregación en la calle Almería. En cambio, los bautistas, tras el decaimiento de la obra encabezada por Samuel Allen y su equipo en los años 70 se han dispersado entre el resto de iglesias de la capital. Aún quedan rastros de una iglesia bautista en Miranda de Ebro que ofrece cultos al público en la calle Sorribas.

Además sobresalen los trece lugares de culto de la iglesia Filadelfia, de étnia gitana, que ofrecen reuniones para sus congregantes, cinco en la capital y otros varios en los pueblos de Aranda de Duero (tres enormes comunidades, dos de ellas de salas de reunión de más de 100 personas), Miranda de Ebro (cuatro) y Roa de Duero. Como hemos señalado, dos

---

[315] *Evangélicos en Castilla y León*, Agustín Melguizo, ed., Consejo Evangélico de Castilla y León, 2009, p. 43.

[316] Entrevista realizada el 24 de julio de 2007.

de ellas destacan de manera notable. La iglesia de Plaza del Lago Sanabria en Aranda de Duero que goza de un salón de culto apto para más de un centenar de personas; y la capilla sita en la calle Escuelas de Miranda de Ebro que causa la mayor de las impresiones por su belleza y elegancia arquitectónica. Dicha capilla se ubica justo detrás de la monumental iglesia de Santa María del siglo XVI, en el centro histórico de la ciudad.

También digno de especial mención es la iglesia menonita que por años se reunían en la calle Caja de Ahorros, pero que actualmente acaba de construir una impresionante capilla en un céntrico solar de la capital, en la intersección de las calles Pessac y Loudun. La entidad ha estado dirigida durante años por el pastor Agustín Melguizo. Esta entidad ha cambiado su denominación oficial hace unos años al fusionarse con la otra iglesia tradicional en la calle San Francisco, dirigida por Miguel Ángel Vieria. Actualmente se denomina Comunidades Unidas Anabautistas (antes conocida como Iglesia Cristiana Evangélica), y luce en su nueva sala principal un elegante auditorio donde se reúnen unas 150 personas, principalmente las generaciones más jóvenes. La nueva sede también acoge a las asociaciones *Cultural Francisco de Enzinas* y *ADN*, colectivo juvenil. Además cobijan a la ONG *La Casa Grande* y el coro gospel *Solí Deo*. La iglesia también tiene vínculos directos con la iglesia Piedras Vivas en Quintanadueñas, a las afueras de la ciudad, donde también realiza su actividad la asociación social ACCOREMA[317].

Las iglesias pentecostal/carismáticas están representadas por las comunidades en la calle Molino Salinas, Avenida Murillo, Plaza Lavaderos, calle Sagrada Familia, calle Pablo Casal y en Miranda en las calles Leopoldo Lewin y Estación (de etnia nigeriana). La iglesia llamada "Tabernáculo de Gloria" se reúne en un antiguo taller de coches de la calle Doña Constanza pero se distingue de las demás comunidades pentecostales por ser "unitaria", o sea que deniega la doctrina de la trinidad dando énfasis únicamente en la persona de Jesucristo. Los centros de Remar y Reto también celebran cultos, de la Iglesia Cuerpo de Cristo y de la Iglesia Centro Reto en España, respectivamente, en sus talleres y rastros habituales.

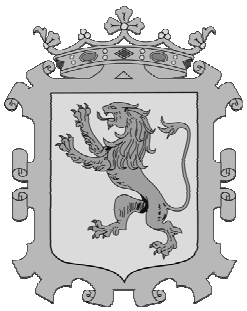
Finalmente, la provincia de Burgos es la única de Castilla y León que cuenta con una congregación presbiteriana en la calle Gregorio Solabarrieta de Miranda del Ebro. El pastor de la Iglesia Cristiana Emmanuel es Jorge Ruiz Ortiz, escritor y doctor en teología.

---

[317] Asociación de Comunidades para la Rehabilitación de Marginados: "una Asociación sin ánimo de lucro, cuya misión es ayudar a las personas que padezcan problemas de pobreza, marginación, enfermedad o discapacidad sin distinción de sexo, edad, raza, nacionalidad, religión o ideología" (ACCOREMA. Documento electrónico. http://www.accorema.com/newaccorema/index.html. Última consulta: 17/07, 2012).

El número exacto de creyentes evangélicos de las iglesias es difícil averiguar con exactitud, pero con 32 comunidades se puede calcular una vigorosa comunidad de cerca de 1.500 personas. Según el estudio de *Decisión*, sobre los pueblos sin testigo evangélico, los pueblos de Briviesca (7.776 habitantes) y Medina de Pomar (6.212) aún no tienen iglesia evangélica establecida en su seno.

5.4.3. Actualidad evangélica de la provincia de **LEÓN**



El antiguo reinado de León ha tenido una turbulenta historia que ha hecho que un reino poderoso y autónomo por muchos años haya sido incorporado en la nueva marcación de comunidades de 1983 como otra provincia más. Sin embargo, los leoneses son muy conscientes de su magnífico pasado de pompa, poder y prestigio, de un idioma particular (el "leonés") y de largas dinastías de reyes y potentados que han obligado a los políticos a incluirla con un apartado especial en el título judicial, "Castilla *y León*".

León capital[318] (en leonés, *Llión*), en la actualidad alberga 205.000 habitantes en su radio municipal que abarca también unos 12 pueblos (son 135.000 aprox. censados en la ciudad misma). Su amplio abolengo se remonta desde sus orígenes romanos en el primer siglo a.C. cuando se estableció como fortaleza en la "Ruta de la Plata", camino comercial-militar que atravesaba verticalmente la península ibérica desde Gijón a Sevilla en la antigua *Lusitania* romana. Legio VI Victrix dio lugar a su primer campamento en el 29. a.C., que luego formó parte del Reino de Asturias durante la ocupación mora, y el Reino de León durante la Reconquista. Aflonso III, el "Magno" fue el primer rey de León y ejerció un reinado admirable pese a las muchas revueltas nobiliarias. Realizó una fuerte actividad repobladora, incorporando una importante inmigración mozárabe y consolidó el Duero como frontera meridional del reino. Luchó incansablemente contra los musulmanes derrotándolos finalmente en Polvoraria.

El nombre de la provincia, contratrio a la noción popular, no guarda relación con su conocido símbolo zoológico, el león estilizado, sino se remonta de la época cuando hospedaba una "legión" de soldados romanos, un "legio". De hecho, otro gentilicio para sus habitantes es "legionenses". A partir de 1301 perdió su independencia tras ser asumido en la Corona castellana. La "ciudad de peregrinos" está también situada en el Camino de Santiago que pasa por lugares importantes de la ciudad y por la provincia, dejando huellas de su propia creación. La ruta Jacobea fue un factor determinante para el

[318] www.aytoleon.es

desarrollo del arte Románico, elemento esencial en conocer las intimidades de una provincia de históricos monumentos medievales.

León cuenta en la actualidad con 36 comunidades evangélicas divididas a su vez en nueve denominaciones distintas, siendo la más numerosa la pentecostal. Únicamente las iglesias adventistas, asambleas de hermanos y la reformada no pertenecerían a esta corriente teológica que enfatiza la actividad y ministerio del Espíritu Santo. La iglesia adventista tiene dos lugares de culto en la ciudad, en las calles Vitoriano Cremer y Avenida Alcalde Miguel Castaño. Las Asambleas de Dios (pentecostales) también cuentan con dos congregaciones en las calles Veintiséis de Mayo en el Barrio El Ejido, y en la calle Daoiz y Velarde.

La iglesia de Hermanos, la más antigua y principal congregación de referencia histórica, se sitúa en la calle Colón. Ha seguido durante los últimos 23 años la dirección de Manuel Corral. Es una iglesia multifacética desarrollando múltiples ministerios con música (el Coro Evangélico de Castilla y León), juventud, formación teológica, y acción social. Saúl Vidal[319] (de la familia Vidal, familia histórica y fundacional de la iglesia) y Aladino Roble por ejemplo, llevan casi treinta años visitando los presos de la cárcel de Complejo Penitenciario de Mansilla de las Mulas, ofreciendo estudios bíblicos y consejería personalizada.

La iglesia en la calle Colón cuenta también con una comunidad pequeña en Toral de los Guzmanes, donde se ubica el Centro de Campamentos y Conferencias "Eduardo Turrall"[320], y donde están potenciando dos nuevos puntos de misión en Astorga y Valencia de San Juan. El centro de campamentos realiza una agenda completa de actividades para todas las edades de distintas agrupaciones y colectivos evangélicos. Las nuevas construcciones complementan la antigua casa de la familia Turrall que se conserva como una casa museo. Allí también se ubica el *Centro de Documentación para Estudios de la Reforma en Castilla y León* creado por Manuel Corral e Isidoro Herrero. El profesor peruano-español Alfredo Pérez Alencart de la Universidad de Salamanca, y también poeta universal, galardonado con numerosos premios internacionales, organiza anualmente un encuentro denominado "Los Poetas y Dios"[321] en Toral, iniciativa de la

---

[319] D. Saúl Vidal está casado con Dña. Aurita, hija mayor de D. Benigno González, fundador de la asamblea de hermanos en Salamanca, y de allí una relación histórica y estrecha entre ambas congregaciones.
[320] Ver más información en www.leontoral.org.
[321] Protestante Digital, "Los poetas y Dios: El verbo hecho poesía en Total (León)". Documento electrónico. http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/12055/Los-poetas-y-dios-el-verbo-hecho-poesia-en-toral, Última consulta 20/12, 2011.

Asociación Cultural Evangélica "Eduardo Turrall"[322] con sede en las instalaciones de la iglesia en la capital. He aquí una abreviada lista de las actividades y organizaciones que también hacen uso del centro con frecuencia:

- Campus Fútbol[323] - Escuela de fútbol de verano con técnicas brasileñas
- Oasis – Retiro de jóvenes evangélicos en Semana Santa (dirige Juan Manuel García)[324]
- EETL – Escuela Evangélica de Tiempo Libre[325]
- ASTECyL[326] – Asociación de Jóvenes Evangélicos de CyL (Israel Corral)
- CCI-España – Campamentos Cristianos Internacional España[327]
- Retiro anual de jubilados
- El Foro de Liderazgo – "Colaborando en el desarrollo de líderes para la Iglesia en España"[328]
- Al Avanza[329] – blog de información sobre tendencias musicales evangélicos
- Éfeso[330] – ciclo formativo en teología de tres años
- BEREA Conferencias Bíblicos – cursos puntuales sobre temas bíblicos (David Robles)

En relación con el centro de Toral se enceuntra la casa/capilla en Jiménez de Jamuz. Se conserva la capilla en Jiménez, llamada "El Culto" desde los tiempos de su fundador, el Reverendo Eduardo Turrall, aunque no celebran cultos con regularidad en el pueblo.

---

[322] Su propósito ha sido "crear una asociación cultural que diera cobertura a todas nuestras actividades" como iglesia evangélica en la región, y que buscara la "relación con las entidades de la ciudad". El motor es la pasión por la cultura, que Corral considera un rasgo protestante básico en la Reforma, y que debería estar presente en las iglesias evangélicas. "Grandes obras de la música, sobretodo en el mundo protestante se dieron en el seno de una iglesia local". Protestante Digital, "León, inmersa en el arte de evangélicos comprometidos con la cultura". Documento electrónico. http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/12056/ Leon-inmersa-en-el-arte-de-evangelicos. Última consulta 20/12, 2011.
[323] www.leontoral.org/campus/infocampus.pdf
[324] "¿Qué es "Oasis?" Es un campamento enfocado a personas desde los 20 años hacia adelante que quieran pasar tiempo conociendo a gente nueva de todas partes de España dentro de un ambiente relajado pero lleno de actividades". León Toral. Documento electrónico. http://www.leontoral.org/peventos/evento1.html. Última consulta 20/12, 2011.
[325] www.escuelatiempolibre.org
[326] www.leontoral.org/asjecyl.pdf
[327] "CCI/España es una asociación de campamentos, entidades cristianas evangélicas y otras personas involucradas en la obra de campamentos entre las familias de España. Su meta global es compartir el amor de Dios -cada campamento en su individualidad- y darles una de las experiencias más divertidas y esperanzadoras de todo el territorio español",CCI España. Documento electrónico. http://www.ccispain.org/. Última consulta 19/20, 2011.
[328] www.foroliderazgo.org/Esp/index.html
[329] http://blog.alavanza.org
[330] www.leontoral.org/efeso.pdf

Jiménez honró a la familia Turrall con la epigrafía de la plaza en frente de la capilla, "Plaza de los misioneros Turrall".

Por otra parte, la asamblea en Ponferrada, pastoreada por Esteban Crawford y su esposa Cathy, está prosperando notablemente. Esta iglesia guarda fuertes vínculos con la iglesia de la calle Colón, siendo el pastor Crawford cuñado de Daniel Hollingsworth, el fundador del Coro Evangélico de España y de Castilla y León. Hollingsworth es uno de los encargados de impulsar el centro de Toral como lugar de encuentros, de formación teológica y, como indicábamos anteriormente, en la organización del Coro Evangélico de España y de Castilla y León.[331]

En cuanto a las iglesias de índole pentecostal, son 19 los lugares de culto de los hermanos gitanos de Filadelfia en León. Sin embargo sólo 9 de ellos se encuentran en la capital, los otros se ubican en los pueblos de Armuña, Astorga, Cacabelos, La Bañeza, Mansillas de las Mulas, La Robla, Ponferrada y Valderas.

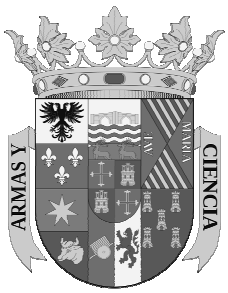
Además de las iglesias asociadas a los centros de Remar y Reto, también pentecostales en su teología y práctica, se suman las cinco iglesias carismáticas independientes. La iglesia "Salem" en la calle San Valerio de Ponferrada, es una derivación de la iglesia homóloga en Madrid de Marcos Vidal. También en Ponferrada están las iglesias "Evangelio de Cristo" en la calle San Esteban y la "Iglesia de Dios Pentecostal" en Barrio Nuevo de la ciudad ponferradina. En León capital se encuentran las iglesias "Fe de vida" en la calle Relojero Losada, la "Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo" en el Barrio Puente Castro y la pequeña "Misión de Jesús" en la calle Padre Llorente. Ponferrada además goza de una iglesia de teología reformada llamada "Iglesia Evangélica La Calle Recta", que se encuentra en la calle Granja de las Piedras, pastoreada por Francisco Rodríguez, ex sacerdote católico.

Similar a la comunidad de Burgos en número, las 36 iglesias de la provincia de León tendrían una asistencia de unos 1.500 asistentes dominicales, aunque también como en Burgos el número de comulgantes que asistirían al menos un culto al mes sería fácilmente el doble de este número. Según el estudio de *Decisión,* los pueblos sin iglesias protestantes (lista que no tiene en cuenta las iglesias Filadelfia), son Bembibre (10.136 habitantes), Cacabelos (5.477) y Fabero (5.295).

---

[331] Hollingsworth y sus colaboradores son autores de muchos proyectos ambiciosos de música cristiana contemporánea y del género "gospel". Publicaron y presentaron en distintos ámbitos de prestigio la obra coral y sinfónica en castellano de "El Mesías", como en el conservatorio mayor de Salamanca y la Catedral de León (Hollingsworth y Guardiola Blanco, 2006).

5.4.4. Actualidad evangélica de la provincia de **PALENCIA**



Palencia es posiblemente la gran desconocida de Castilla. La ciudad "profundamente católica"[332] guarda muchos vestigios de su pasado en la vanguardia de las primeras fases de la reconquista. Era "tierra de frontera" primero y punto de colonización y base de poder después. Poseedora de grandes monumentos como la Catedral de San Antolín (patrón de la ciudad), una de las más grandes de España, o el Cristo del Otero, que es una de las imágenes de Jesús más grandes del mundo. Aunque no sea un destino favorito para el turismo, ostenta singulares fiestas de gran interés como Semana Santa o la Romería de Santo Toribio. El Cristo levantado en uno de los cerros fuera de la ciudad, obra de Victorio Macho en 1931, se alza 309 metros desde sus cimientos, segundo en tamaño a su contraparte en Río de Janeiro, muestra de la profunda religiosidad palentina. Otros tesoros serían la iglesia de San Miguel donde la leyenda dice que se casó el Cid; y la iglesia de San Francisco (del siglo XIII) que fue sede de las Cortes Generales en el siglo XIV y residencia de reyes. El patrimonio artístico y arquitectónico de Palencia es uno de las diademas radiantes nacionales más grandes y símbolo de intensas pasiones religiosas de antaño.

La capital goza de 82.000 habitantes que viven a las orillas del río Carrión. Ubicada a 749 metros de altitud, tan solamente a 47 kilómetros de Valladolid siendo, pues, las dos capitales de provincia españolas más próximas entre sí. Otras 20.000 personas viven en municipios limítrofes haciendo que su población sume unos 102.000 en total.

En la actualidad se puede constatar la existencia de 16 comunidades evangélicas en Palencia capital y sus pueblos, repartida en 7 denominaciones. Pese a su deseo de extenderse en todas las provincias de CyL, los adventistas no han podido establecer un punto de ministerio en la provincia palentina todavía. Casi todas, con la excepción de la

---

[332] Cadenas, Luis (2009). "Palencia: La desconocida de Castilla". *Tribuna de Salamanca*, 29 de mayo, 2009. Salamanca., p. 7.

iglesia FIEIDE[333] en la calle Valentín Calderón, son de índole pentecostal. Dos de éstas son de las Asambleas de Dios, una en la calle Mayor Antigua y la otra de un pequeño grupo asociado con las Asambleas de Dios llamada "Asamblea de Dios Misionera" (ADM) en la Plaza de Cervantes.

Antolín Ruipérez, palentino de nacimiento, pastorea la iglesia de mayor antigüedad y arraigo de la ciudad, una iglesia asociada con FIEIDE en la céntrica calle anteriormente mencionada, Valentín Calderón, nacido a mediados del siglo pasado. Otros dos pastores naturales de la provincia son José Luis Paniagua, pastor de la iglesia Nueva Esperanza en c/ Los peregrinos, 15, y pastor Modesto Campo Fernández, de la iglesia en c/ Casañe, 8. Pastor Campo tiene un testimonio que podía representar otros varios de la provincia que tuvieron que peregrinar fuera de sus fronteras para encontrar enseñanza protestante, y que volvieron con carga evangelística para su propio pueblo.

El pastor Modesto, ahora casado con Lidubina, natural de Honduras, nació en el pueblo de Membrillar, en la comarca de Saldaña. A los siete meses contrajo polio, enfermedad que le ha dejado severas secuelas en su físico. Pero con valentía y coraje las superó al pasar los años, sobre todo por su corazón inquieto. A los 24 años decidió viajar a conocer otros mundos, a Bolivia, a Honduras y hasta Guinea Ecuatorial. Decidió ser un cooperante con una ONG en Honduras y así dar mayor provecho y beneficio a su título de ingeniero técnico agrícola como profesor en una escuela de agricultura. Es durante esta etapa de su vida cuando oye el evangelio y se convierte. Ya en el año 1986 vuelve a España y comienza a predicar en los pueblos de su comarca. Nadie le hacía caso y hasta tres curas católicos trataron de disuadirle de su nueva fe protestante. Aun así no pudieron responderle con satisfacción a los argumentos que les presentaba de la Biblia. Descorazonado por la falta de recepción de sus esfuerzos evangelísticos, decidió volver a las Américas para formarse en teología y estudios bíblicos. Estudió en un instituto en Paraguay durante dos años y, a su regreso en 1991 a su pueblo natal, dedicó siete años más de su vida al ministerio en la comarca, sin obtener ningún "fruto".

En 1997, habiendo recibido por fin una pensión por su invalidez, decidió trasladarse a la capital y empezó a trabajar con pentecostales apostólicos que se reunían en la calle Peregrinos. Alquiló el antiguo local de Remar en la calle Santiago, lugar donde unos jóvenes gitanos de la iglesia Filadelfia le ayudaron con la música. Así continuaron hasta trasladarse a la calle Felipe II (en 1999), y después a su presente ubicación en la calle Casañé. En los primeros años del nuevo siglo XXI conoció a su esposa, y juntos

[333] La FIEIDE es la Federación de Iglesias Evangélicas Independientes de España, una agrupación que en su origen eran mayoritariamente bautistas, pero ahora se distinguen por su independencia y carácter no-pentecostal. Véase www.fieide.org.

comenzaron el “Palencia para Cristo”[334]. Con su habilidad informática ha creado un portal virtual que aglutina otros esfuerzos evangelísticos en la capital y en la provincia.

En su propia congregación de 30-40 fieles, hay 5-6 personas de etnia gitana, 3 españoles y unos 25 latinoamericanos (principalmente de Ecuador, Colombia, Honduras y Perú). El Pastor Campo asevera que la mayoría de los cristianos evangélicos en Palencia son latinos. Echando cálculos estimaba que habría unos 150 protestantes en todas las iglesias y comunidades palentinas, y de estos 120 serían latinos.

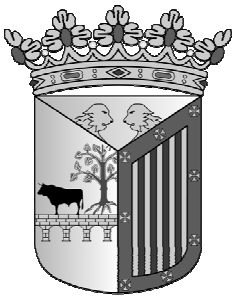
Por otra parte destaca también la iglesia situada en el polígono industrial llamada “Al Límite”, en la calle Extremadura. A juicio de este autor, se presenta como la única iglesia en Castilla y León en la que entre sus peculiares características se encuentra la amenización con música cristiana “heavy”, y que está dirigida por y hacia la comunidad de moteros, de cultura contracorriente. El pastor o responsable es Carlos Herrero Labordo.

Remar y su iglesia “Cuerpo de Cristo” se reúne en calle Santiago y Reto en la Carretera Autilla donde tienen una residencia y lugar de culto. Aun con sus dieciséis lugares de culto, Palencia no congrega más de 200 creyentes los domingos. Quizás alcanzaría hasta los 300 contando con aquellos que se identifican como evangélicos. Según el estudio de *Decisión*, los pueblos de Aguilar de Campoó (7.196 habitantes) y Guardo (7.528) todavía esperan la implantación de una iglesia evangélica en su seno.

---

[334] www.palenciaparacristo.es

5.4.5. Actualidad evangélica de la provincia de **SALAMANCA**



Roma la Chica, Atenas de Occidente, Principado de los Vetones, Madre de las Ciencias; Salamanca ha sido todo esto, pero es, sumando sus siglos de historia y posición contemporánea mucho más aún. Ciudad de cultura, de arte, del buen entender y mejor actuar, irreverente, solemne y santa, rebelde y sumisa, ha recibido las acoladas de los más eruditos y el desprecio de ejércitos e intolerantes déspotas. Salamanca guarda un lugar singular en España por su legendaria universidad (en latín *Universitas Studii Salmanticensis*), cuna del conocer, la más antigua del país y la primera en Europa en recibir el título "universidad".[335] Su prestigio se extiende por todo el mundo iberoamericano y europeo. Sus destacados alumnos y profesores forman parte de un listado de élite académico y literario: Antonio de Nebrija, Miguel de Cervantes, (Cardinal) Francisco Cisneros, San Juan de la Cruz, Abraham Zacuto (asesor de Reyes y Colón), Francisco de Vitoria, Pedro de Osma, Fray Luis de León, Fernando de Rojas, Calderón de la Barca, Miguel de Unamuno, Adolfo Suárez. Dan fe todos al célebre refrán, "El que quiere saber, a Salamanca a aprender".

Pero Salamanca, que hoy en día alberga 160.000 habitantes censados, no siempre fue una ciudad universitaria. Su pasado se remonta hasta cinco siglos anteriores a Cristo, habitada por los vetones, pueblo prerromano. Fue conocido por su fácil situación defendible como estación militar romana, protectora de la Vía de la Plata y enclave significativo a Lusitania. Tras el revertido período de los visigodos y el dominio moro, Alfonso VI estableció orden en el siglo XI y la ciudad ha sido poblada continuamente desde entonces. La universidad comenzó en el 1218 y los Reyes Católicos decretaron la construcción de su afamado Edificio Antiguo. La Edad de Oro dejó numerosas perlas monumentales por la ciudad como las dos catedrales, la Nueva, gótica y barroca, concluida en 1733 tras casi 220 años de construcción (son tres catedrales en Salamanca

[335] El gobierno liberal de la Segunda República obligó que la USAL, como institución estatal, eliminase las facultades de teología y ley canónica. Esto llevó a que el papa Pío XII crease en 1942 la Universidad Pontificia para incluirlas, y pudo ocupar el Real Colegio del Espíritu Santo (La Clerecía) para sus actividades docentes. La UPSA cuenta hoy con casi 6.500 estudiantes, la USAL unos 32.000. www.upsa.es, www.usal.es.

incluyendo la de Ciudad Rodrigo, ciudad), sin menospreciar la Clerecía y el Convento de San Esteban. Su Plaza Mayor, la más bella de España, se terminó en 1755 y ha servido de "salón de la ciudad" como mercado, plaza de toros, parque, aparcamiento, escenario de grandes eventos culturales y lugar de encuentro por antonomasia.

La presencia de protestantes en Salamanca ha titubeado desde sus primeras reuniones que ocurrieron en el año 1880. Estos primeros creyentes más tarde se alinearían con la IERE, pero pasarían por unas lagunas de inexistencia, fuerte opresión y rancia persecución durante el franquismo. La iglesia reformada tuvo más de una docena de rectores durante sus primeros años hasta llegar a consolidarse y mantener la continuidad a finales de los años del franquismo. La iglesia de Hermanos que comenzó en 1932 no pudo reunirse públicamente en la calle Monroy hasta treinta años después. Pero desde estos tibios esfuerzos de consolidación en la ciudad Charra, el número de lugares de culto ha crecido, disparándose en la última década hasta llegar a ser una de las provincias con más comunidades evangélicas de la región (25 en el año 2007)[336].

En el presente se ha podido constatar la presencia de 28 comunidades evangélicas, once de éstas de la iglesia Filadelfia. Se reparten entre once denominaciones, la mayoría de índole pentecostal. Curiosamente, y sin parangón en las otras provincias, las tres primeras comunidades que señalaremos a continuación tienen mujeres por rectoras y pastoras, ilustrando el proceso evolutivo de modernización social y la transformación hacía la igualdad de géneros en el liderazgo de los protestantes[337].
La Iglesia Adventista de la ciudad lleva muchos años en la calle Dr. Gómez Ulla frente al Parque Picasso. Jorge Roura, el pastor de la iglesia adventista en Valladolid es también el director general de la denominación a nivel nacional. Margarita Gereze es la pastora de la congregación local salmantina. La Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA) tiene también presencia en Salamanca y, como en las otras provincias de Castilla y León donde existen comunidades, es muy activa pues proporciona alimentos, ropa y proyectos para el desarrollo de los sectores más necesitados de la ciudad[338].

La IERE de comunión anglicana, tiene ahora propiedad cedida por el ayuntamiento en honor y compensación por el fusilamiento de Atilano Coco en 1936. Se sitúa en Paseo de los Olivos, y funciona de momento como una residencia universitaria, aunque cuenta en su planta subsuelo con la "Capilla del Redentor" que se inauguró en

---

[336] Referimos el lector al trabajo piloto del autor sobre la obra de Salamanca en el cual identificó 25 iglesias haciendo que fuera la provincia más numerosa en ese momento (Albright, 2007).
[337] Referimos el lector al trabajo del autor, "La mujer en la iglesia: Dignidad, respeto, servicio y sumisión", Publicación interna, IEBT y ICHTUS, Salamanca.
[338] Entrevista realizada el 24 de julio de 2007.

mayo del 2007 (la residencia en 2005). Sus propósitos como residencia son tres, según el anterior diácono José Cantos, 1) aportes económicos como residencia de pensión completa con capacidad para 50 personas, 2) servicio a las otras iglesias cuando tengan necesidad de alojamiento de grupos musicales, teatrales, etc., y 3) el pastoral de la iglesia y un punto de encuentro para los seminaristas anglicanos que estudian en Salamanca. La hondureña Cruz Zenaida Aguilar Rodríguez es la párroca que actualmente administra la residencia y la capilla, y como tal rompe moldes siendo la primera mujer sacerdote y rectora de la parroquia en Salamanca.

La única representante de las Asambleas de Dios en Salamanca es la iglesia "Centro Cristiano" en la calle Jesús Arrambari. Tiene también por pastora a la argentina Nedyt Lescano y a su marido el salmantino Pedro Pérez. Un generoso número de asistentes se congregan en la nave/capilla todos los domingos. En este lugar hospedan también a una asociación social que presta asistencia a los más necesitados de su contexto inmediato.

La primera y más antigua de las Asambleas de Hermanos se sitúan en Paseo de la Estación, cerca de *Vialia*, la estación de trenes de la ciudad. En 2012 celebró su 80º aniversario desde los primeros cultos en la casa de D. Benigno González y Dña. Leonor en el Barrio Garrido. Reconocimos anteriormente que la iglesia anglicana gozaba de presencia en Salamanca desde hace 130 años, pero debido a la tragedia vivida por su pastor en la Guerra Civil cesó su actividad durante diez años, hecho que hace que la iglesia del Paseo de la Estación sea la decana entre las actuales, celebrando cultos continuamente desde 1932. La iglesia sita ahora en la calle Volta, comenzó como una extensión de la anterior en 1993 cuando alquilaron un local de la Avenida de Hilario Goyenechea del Barrio San José. Desde 1998 celebran cultos en una capilla, que tiene en propiedad bajo la dirección de Eliezer Romero y otros ancianos. Eliezer es uno de los nietos del fundador Sr. Benigno y empresario de notable éxito. Cuentan con un buen número de hispanoamericanos, igual como su iglesia "madre", oriundos de Argentina, Colombia, Ecuador y Bolivia.

El otro punto de ministerio de Hermanos se encontraba en Ciudad Rodrigo bajo el liderazgo de los norteamericanos Gilberto y Carolina Vargas. Aunque sus reuniones habituales han cesado, las iglesias tratan de mantener el contacto con los vecinos del pueblo, "ciudad" históricamente importante y sede de la tercera catedral de la provincia. Aún así los Vargas continúan reuniéndose en Casas de Monleón y son muy activos junto con Javier (y Eva) Gutiérrez en difundir los cursos de la escuela de Emaus en Madrid, y de ministerio entre presos del macrocentro penitenciario de Topas. Los Gutiérrez también celebran cultos dominicales en su casa.

La Iglesia Evangélica Bautista de Tormes de Santa Marta, pueblo dormitorio de la ciudad dorada, comenzó en el año 1996 siendo la primera de esta epigrafía en la

provincia, y la segunda de toda la región. Celebran cultos en la calle de La Guardia Civil bajo la dirección del autor mismo y su esposa, la salmantina Mª Belén López. La iglesia también sirve de sede para un campus del Seminario Bíblico Bautista de España (SBBE)[339] del cual el autor de este capítulo también atiende como rector y profesor.
La iglesia universitaria "En Vivo" realiza ministerios hacía los estudiantes de las universidades de Salamanca y funciona como iglesia para sus feligreses estudiantiles. Sus responsables son los estadounidenses Jesse y Sophie (también belga) Bentley. "En Vivo" lleva seis años en la ciudad formando parte de una red de ministerios universitarios llamado Globalscope. La iglesia evangélica "de Aluche" en la calle Ronda de Navarra en Béjar es regentada por el norteamericano Gregorio Cook. Su esposa es hija de los fundadores Andrés Vaquero y su esposa Rosa, que vieron nacer la iglesia en su hogar en 1985. No corresponde a ninguna denominación oficial guardando decidida autonomía, a pesar de su asociación más cercana con las Asambleas de Hermanos en la capital.

Las once iglesias de Filadelfia incluyen dos que están en los pueblos de Alba de Tormes y Ciudad Rodrigo. En términos de asistencia bruta aportan virtualmente la mitad de los protestantes confesos de la ciudad y provincia. La principal congregación se ubica en la calle Manuel Parada del Barrio San José. La evangelización del pueblo gitano abriga una anécdota excepcional en la provincia salmantina por lo que ocurrió en Alba de Tormes hace unos treinta años. Ramón Navarro, unos de los predicadores/pastores de la colonia, cuenta que hubo muchos altercados entre payos y romas hasta que decidieron entre los más ancianos buscar ayuda de otro clan en el Barrio San José de la capital. En ese crítico momento predicaba un evangélico, Tomás "El Pelón". Se convirtieron dramáticamente varios cabeza de familia esa tarde de 1981, y toda la colonia de Alba se hizo evangélica, siguiendo el ejemplo del patriarca y otros varones del grupo. Abrieron una capilla que ahora se sitúa en la calle Salitre del pueblo ducal. Navarro era sólo uno de los 18 predicadores que surgieron de esa congregación inicial, hoy en día en decaimiento. Pero llegaron a reunir hasta 150 personas en su auge y dejaron un enorme impacto en el pueblo, llegando las noticias de "milagros, profecías, visiones y sanidades" a todo el pueblo gitano del país.[340]

Por otra parte, son seis iglesias pentecostales las que se encuentran en Salamanca que no pertenecen a las Asambleas de Dios, además de las gitanas. Una dirigida por el argentino pastor Guillermo Castillo y que se reúne en la calle Guatemala. Los "Escogidos

---

[339] El SBBE mantiene su sede social en c/ Constitución 4, 1º-D, 19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara) y otro campus de clases presenciales allí. Fundado en 1986 por D. Julio Lyons, cumplió 25 años de formación teológica en 2011. D. Jonathan D. Lyons, director Campus de Azuqueca https://sites.google.com/site/seminariobiblicobautista /home.
[340] Contado en entrevista personal, 19-7-7.

de Dios" es una iglesia étnica africana de mayoría nigeriana y con cultos en inglés. Tomás Ojo fundó la iglesia en 2001, pero desde el 2011 el nuevo pastor Richard y su nueva esposa Faith llevan la responsabilidad del pastoreo. La Comunidad Cristiana Internacional (ICF) se llamaba anteriormente "El Refugio". Ofrecen cultos para el público en su iglesia/nave en frente del CAEM[341] en Avenida de las Artes. El brasileño Douglas S. Feitas y su esposa Luciana fundaron la iglesia a finales de los años 90. La "Iglesia Reedificada por el Espíritu Santo" se reúne en los bajos de la calle Núñez de Balboa, y la iglesia asociada con el "Movimiento Misionero Mundial" se reúne en la calle Extremadura.

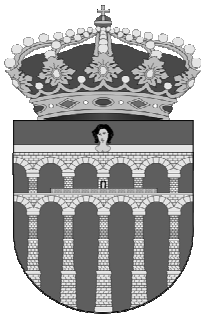
La iglesia pentecostal sita en la calle Gómez Arias reúne a personas de nacionalidad coreana. El pastor Kim Hyeong To predica en coreano a una congregación compuesta casi en su totalidad de estudiantes universitarios, aunque su intención no es sólo alcanzar a los coreanos de la ciudad. Traductores ofrecen una versión castellana de los mensajes predicados los domingos. La "Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo" (Remar) celebra cultos para los internados de su centro en una capilla de trastienda en el Paseo Canalejas. Reto goza de un edificio amplio para sus cultos en la Carretera de Madrid en Pelabravo.

Los veintinueve lugares de culto en la provincia salmantina ofrecen numerosos espacios para los creyentes evangélicos que desean congregarse, aunque solo 4 ó 5 de estas se encuentran fuera de la capital, situación similar en las demás provincias. Más de un millar de asistentes llenarían las sillas de las iglesias de estas, cuando francamente la mitad de estos serían de las iglesias Filadelfia con un gran número de puntos de predicación. Según el estudio de *Decisión* de pueblos sin testimonio, solo Alba de Tormes y Peñaranda de Bracamonte (6.685) son pueblos de más de 5.000 habitantes sin iglesia. Pero hay que tener en cuenta que son más de 360 municipios los que pueblan el campo charro. Además, Alba de Tormes goza de una iglesia de Filadelfia, y la iglesia bautista de Santa Marta lleva años evangelizando en Peñaranda, esperando el momento idóneo para comenzar los cultos habituales.

---

[341] El Centro de Artes Escénicas y Musicales de Salamanca.

5.4.6. Actualidad evangélica de la provincia de **SEGOVIA**



Situada en la confluencia de los ríos Eresma y Clamores, al pie de la sierra de Guadarrama descana una de las verdaderas joyas de la corona castellanoleonesa. Segovia, capital provincial y cuyo nombre se radica de sus orígenes celtibéricos, se construyó sobre un peñón calizo y dibuja una preciosa y sugerente silueta sobre el cielo azul de las faldas serranas. Su título se deriva de dos términos, el primero *Sego*, que significa victoria y del sufijo *-briga*, que significa "ciudad" o "fortaleza" creando una traducción literal como "Ciudad de la victoria", cuadro fácil de imaginar al pasear por sus empinadas y estrechas calles que llevan a la Plaza, nexo de reuniones y comunicación, y al final el majestuoso Alcazar.

Ciudad antigua de codiciable envidia militar que también ostenta los magníficos acueductos romanos, columnas estelares que predican sermones interminables sobre la gloria de su pasado imperial y real. También las necrópolis visigodas halladas cercanas y el asentamiento de pueblos antiguos germanos nos recuerdan que pisamos tierra de fábula y misterio. Las edificaciones de Segovia se levantan con gran diversidad representativa de sus tiempos antiguos tanto de su pluralidad generacional y étnica en la actualidad. Albergaba en su día un barrio judío de rica aportación cultural, años en los cuales España celebraba la presencia de sus tres culturas religiosas peninsularmente. En 1985 la ciudad viaja y su afamado acueducto fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

En los informes a nivel nacional de la presencia de las iglesias evangélicas no consta ni una sola congregación en Segovia en los años 1886, 1932[342] y 1971[343], aunque somos conscientes de la labor misionera de Gabriel Sánchez y su familia en los años previos a la Guerra. Hasta 1963 no volvió a tener presencia evangélica alguna. Durante la siguiente década se hicieron esfuerzos por abrir una iglesia, pero no es hasta 1973, tras una campaña evangelística no exenta de dificultades y oposición, cuando un grupo de personas se convirtió y comenzó a reunirse. En este particular caos histórico hemos de

[342] Melguizo, ed., op. cit., p. 43.
[343] *Protestantes in Modern Spain*, Dale G. Vought, William Carey Library, 1973, p. 137.

destacar la labor de tres mujeres que fueron precisamente las artífices de la primera iglesia evangélica segoviana en el siglo XX.

Camila Plaza Maturana, de Melilla y Evelyn Platt, canadiense, formaron un tándem trabajando a finales de los años 50 en la ciudad segoviana, especialmente con los niños. Camelia conoció el evangelio en Tetuán por medio de unos jóvenes amigos a los 23 años de edad. Después de escribirse con Samuel Vila, maestro y pastor bíblico de Barcelona, se puso en contacto con María Bolet, evangélica cubana afincada en Tánger, enclave internacional en aquel entonces. Allí estudió durante tres años con otras siete alumnas de su promoción. La idea de un campamento/instituto para mujeres nació allí, como una visión de la Sra. Bolet. Esta última se iría a La Granja de Segovia para comenzar dicha obra con chicas jóvenes mientras Camelia estaba en otros proyectos en Cataluña. Finalmente regresó y se incorporó al nuevo campamento llamado "Betel". Casi al mismo tiempo empezó un club para niños en Segovia con Evelyn Platt. A estas reuniones acudieron también adultos y paulatinamente creció el grupo hasta que un misionero norteamericano se unió a ellos, el Reverendo Ronaldo Blue con Elisabeth, su esposa.

Tomás Skipper continuo la labor después de la marcha de la familia Blue y posteriormente abrió un nuevo punto de misión en Cuellar. Oficialmente la iglesia se organizó como tal en 1974. Se reunió primero en Avenida Obispo Quesada, luego en otro local de la misma calle y por último en 1991, se trasladó al local ubicado en la calle Tours.[344] La iglesia en Cuellar fue abierta en 1981 como extensión de esta entidad y hoy existe como congregación independiente. Radicadas esta realidades en los informes de 1975 sólo se identificaron dos iglesias en toda Segovia. Fueron solo cuatro en 1997, pero como señalamos a continuación se han multiplicado considerablemente desde estos primeros intentos vacilantes de abrir brecha evangélica en la provincia segoviana.

En la actualidad Segovia cuenta con la presencia de 16 comunidades distribuidas en 7 denominaciones: Asambleas de Dios, Asambleas de Hermanos, Iglesias Evangélicas Independientes, centros de la Iglesia Filadelfia, Pentecostales independientes y Remar.

La iglesia de las Asambleas de Dios se sitúa en la calle Los Vargas, bajo la dirección de Atilio Pedro Caizzi. Su obra en Turégano está en la calle Adelantado de Segovia. La iglesia de la calle Tours referenciada anteriormente está bajo el pastoreo de los ancianos Fernando Arroyo y Juan María Galán. Su punto de ministerio en Santo Tomé del Puerto está comenzando su andadura.

En Cuellar, la iglesia que nació a partir de la calle Tours ahora está asociada a la FIEIDE pero mantiene una relación estrecha con la anterior. Su pastor es Primitivo

---

[344] http://iglesiaevangelicasegovia.com/acerca-de/antecedentes-historicos, 29-11-11.

Rodríguez del Río, educado en el extranjero y que regresó a su tierra natal para continuar el ministerio. Cada mes se reúnen cinco congregaciones en esta iglesia dentro de una unión llamada "El Consorcio del Duero"[345] donde celebran clases de formación a obreros llamado "Macrográfico". La iglesia "Centro Multifuncional" en la calle José Zorrilla, está compuesta por algunos miembros que pertenecían anteriormente a la iglesia de la calle Tours, separados de estos, y actualmente en buena sintonía. El pastor Carlos Pérez es regidor y también ayuda a organizar una "Semana Cultural Evangélica" con la colaboración de todas las iglesias de la ciudad, cuyo patrocinio y puesta en marcha ha correspondido principalmente a estas dos comunidades. También se hospedan reuniones los domingos en la capilla evangélica "La Menora" en la calle Cardadores, al igual que se realizan puntualmente en La Granja de San Ildefonso (en el Centro Bíblico "Betel").

Existen cuatro lugares de culto destinados a los creyentes gitanos de la provincia, tres en Segovia y uno en Cuellar. Además de Remar y su iglesia "Cuerpo de Cristo" en la calle Enrique Larreta, se encuentran otras tres iglesias pentecostales más, la del "Movimiento Misionero Mundial" en la calle Vásquez Goldaraz, la de la "Comunidad Cristiana Betania" en la calle Real y una congregación africana en Barahona de Fresno.

La asociación social Ministerio en Prisiones (MEP), comenzó su labor en Segovia en 1986, y escenifica los esfuerzos de atención pastoral evangélica a varias prisiones de Castilla y León.[346] Su base bíblica se encuentra, en parte, en Mateo 25:36, "*Estuve preso y me visitasteis*" y Hebreos 13:3, "*Acordaos de los presos, como si estuvierais presos juntamente con ellos; y de los maltratados, como que también vosotros mismos estáis en el cuerpo*". Perfecto de la Asunción Moreno, su fundador, vio la enorme necesidad de alcanzar a estas personas marginadas, desprovistas y desesperanzadas con el mensaje del amor de Dios según las Escrituras. A continuación un extracto de su propia "historia":

> Se fundó en el año 1980 y tiene personalidad jurídica desde 1986. En ese año fue registrada en el Ministerio del Interior con el nº 69942. Posteriormente se reconoció por la Hacienda Pública, su Carácter Social siendo concedida la Exención del IVA junto al CIF G58541152. El MEP nace con el objetivo de unificar esfuerzos y compartir experiencias de un nutrido grupo de cristianos protestantes que ya entonces estaban trabajando en los Centros Penitenciarios en un tiempo en que los acuerdos entre el Estado y la Confesión Protestante aun estaban por concretar tal y como hoy día existen[347].

---

[345] El Consorcio se compone de congregaciones en El Escorial, Segovia, Cuellar, Medina del Campo, Valladolid y Laguna de Duero.
[346] http://mep.asociaciones.segovia.es
[347] http://mep.asociaciones.segovia.es/presentacio2_1/_5G1ICS7tAW4NUzIhKhWH0AWs1g7IwK-6TgupgF1JB46ky59St029Bpg, 24-12-11.

El MEP ha sido uno de los primeros intentos de llevar el evangelio a los presos del país y ahora apoya al personal en el trabajo realizado en las cárceles de Andalucía, Cantabria, Castilla y León, Madrid, Murcia, País Vasco y Valencia. Las iglesias de Segovia no son las únicas que desarrollan acción social y espiritual a internos de centros penitenciarios de Castilla y León.[348] Tenemos constancia de esfuerzos evidentes de otras iglesias en prácticamente todas las provincias. Saúl Vidal de León es probablemente el que más años lleva atendiendo a los reclusos de Castilla, desarrollando su valiosa labor desde los años 80 del siglo pasado.

Contando con un promedio de 35 personas por iglesia, Segovia tendría poco más de 500 asistentes todos los domingos, aunque habría muchos más en la provincia que se considerarían evangélicos. Según los datos que maneja *Decisión* sobre pueblos importantes sin iglesias, solamente el Espinar, de 9.217 habitantes, no presume de una iglesia protestante. Obviamente son muchísimos más los que tampoco tienen núcleos evangélicos, aunque sean reducidos en cuanto a su número de habitantes.

[348] Son ocho centros en Castilla y León (exceptuando Zamora que comparte Topas con Salamanca): Brieva (Ávila), Segovia, Topas (Salamanca), Valladolid, Soria, Mansilla de las Mulas (León), Dueñas (Valladolid) y Burgos. http://www.prisiones.es/prisiones_de_castilla_y_leon.html. Casi todos tienen extensiones de la A.R.E. (Asistencia Religiosa Evangélica) del CECyL o del MAP.

5.4.7. Actualidad evangélica de la provincia de **SORIA**

Tierras de culto al fuego y al toro en su abultado pasado que atraviesa numerosas civilizaciones, Soria sigue siendo un enigma por su amplia extensión (más de 10.000 kms. y la 5ª más abierta de CyL), intensa belleza de profundos valles, alta montaña, parajes envidiables y bosques insólitos, precisamente porque es la provincia menos poblado de la región. Mientras sus asentamientos dan mudo testimonio a sus tres milenios de historia; sus paisajes cantan de sus múltiples encantos y nos advierte que Soria es, de todos los tesoros de Castilla, una de las que queda por descubrir en toda su gloria. Algunos de sus títulos históricos:

"*Muy Noble y Muy Leal Ciudad de Soria*"
"*Soria Pura, Cabeza de Estremadura*"
"*Soria, La Bien Cantada*"
"*Soria, Ciudad de los Poetas*"

Envuelto en muchos misterios, Soria antiguamente se conocía como *Numancia*. Los numantinos poblaron las planicies al sur de la capital, eran de origen arévaca primero, y luego pertenecían al Imperio Romano situándose en La Muela de Garray. Pero, ¿desde cuando fueron estas tierras conocidas con su actual nombre de Soria? Existen al menos cinco teorías, aunque ninguna convence mucho a los historiadores: 1) *Oria* se tomó del griego Dórico capitán de los dorios, 2) Los sorianos originales eran suevos por dos reyes que establecieron sus cortes allí, o 3) que el nombre viene de *daurius* o Duero, el principal río que corre por sus campos, 4) o que el nombre se deriva de *Sarra*, nombre de la ciudad de Tiro, moradores de donde vienen los sorianos, 5) o finalmente en la Alta Edad Media tomo su nombre prestado del vasco *So* (que mira) y *oria* (río), para ser "Mirador del Río" o al coloquial "Miranda del Río". Que juzgue entre estas posibilidades el mismo lector.

En cualquier caso, los 95.000 habitantes del Alfoz soriano se gozan de un gran privilegio de poder contemplar las Tierras Altas, la sierra entre Moncayo y el Urbión; o de

poder mirar hacía el oeste, a la Soria Verde, "la más extensa masa forestal de la península donde prevalecen la industrial maderera y turismo rural".[349]

La presencia evangélica en Soria ha sido históricamente de las más débiles de Castilla y León. Aparte de los esporádicos brotes de núcleos de creyentes, no había congregación alguna en los recuentos de 1886, 1932 y 1975[350]. En 1997 Esther Rodríguez[351] identificó tres comunidades en la capital, pero ahora observamos que existen, al menos, siete puntos de reunión dentro del marco evangélico que abarca las iglesias adventistas también, aunque algunos resistían admitir la legitimidad de su inclusión.

Curiosamente, según la página web oficial de la FEREDE[352], a fecha de este estudio, no existe ninguna entidad evangélica en Soria. Es la situación más sorprendente que se da en las nueve provincias de Castilla y León. Evidentemente no significa que no exista obra en la zona porque el autor mismo ha visitado varios centros y lugares de culto. Simplemente significa que, al no estar registradas en la Federación, las congregaciones no gozan del pleno amparo legal que se ofrece al pertenecer a la principal federación de entidades evangélicas por antonomasia en España.

Según los datos que hemos podido comprobar, celebran cultos siete distintas comunidades repartidas entre cinco denominaciones: Adventista, Asamblea de Dios, Asamblea de Hermanos, Evangélica Independiente y la Iglesia Pentecostal Unida de España.

La primera de estas se encuentra en la calle Fueros de Soria. La iglesia evangélica "Betél" en Aragón celebra cultos en la calle Ángel Terrer dirigidos por Juan Luis Morales, José María Romo y Lliana Estela Rojas. La Asamblea de Hermanos alberga local en la calle Jorge Manrique, bajo el pastoreo de los ancianos Juan Morales y Antonio Molina, y es una de las más rebosantes asambleas de Comunidad. El boletín "Las Sandalias del Evangelio" se distribuye por esta congregación que también desarrolla un ministerio en la cárcel. Se caracteriza por el hecho de compartir la comida del mediodía en la iglesia todos los domingos. La iglesia está poniendo en marcha un lugar de campamentos en Almazán con un punto de misión para cultos también. Se encuentra en la finca "Los Olmos", en la calle El Cinto. Miguel Carnerero, David Acosta y Jaime Stunt se encargan de la dirección de este centro de actividad evangélica, finca en su día donada por unos mecenas evangélicos que deseaban ver la obra crecer en el pueblo. La misma iglesia

---

[349] De "Un lugar para ser descubierto", *Castilla y León: Todas las tierras*, 2011, *El Adelanto de Salamanca*, pp. 60-61.
[350] Melguizo, ed., op. cit., p. 43.
[351] Op. cit., p. 43.
[352] www.redevangelica.es

tiene otro punto de ministerio en la Avenida de Juan Carlos en la localidad de El Burgo de Osma.

Otra iglesia se encuentra en Plaza de la Paz, regida por Bernardo Cercadillo y su esposa María. La iglesia pentecostal “Unida” tiene un lugar de culto también en El Burgo de Osma, en la calle Travesía Márquez de Vadillo. Edgar Balero es el responsable de esta congregación. *Decisión* identificó Burgo de Osma como una localidad necesitada de una obra, pero en nuestro estudio hemos localizado al menos dos puntos de actividad en el municipio. Estimamos que no sobrepasan los 250 asistentes en todas las iglesias un domingo cualquiera. Ni Remar ni Reto tienen centros, iglesias, ni rastros en Soria todavía. Pero no cabe duda de que llegarán pronto, al igual que comenzarán nuevas obras en la marcha imparable de protestantismo entre las gentes del alto llano numantino.

5.4.8. Actualidad evangélica de la provincia de **VALLADOLID**

Valladolid (probablemente de *Vallisoletum*, su nombre en la edad media, o "valle del sol"), noble ciudad castellana castiza del Pisuerga, es la principal ciudad de la región. Aunque sea la más grande con creces de la autonomía (sobrepasa 400.000 con los 23 pueblos del área metropolitana) es la menos antigua naciendo como tal durante el siglo XI, aunque existen restos de asentamientos prerromanos en varios puntos de la provincia. La ciudad *pucelana*[353] es la capital política de facto de la Comunidad albergando las sedes de las Cortes de Castilla y León y la Junta de Castilla y León, y incluyendo la presidencia de esta y sus doce consejerías. Ha llegado ser el eje industrial y administrativo de la región también debido a la concentración de puntos de transporte, aeropuerto y polígonos en su inmediato. Su mítico pasado en la historia de España la ha visto ser sede de la Corte Real y capital del Reino durante los reinados de Carlos I, Felipe II y Felipe III. El alfoz vallisoletano está literalmente preñado de castillos y fortalezas, mudos testigos de su antaño feudal.[354]

Era Alfonso VI quien encargó al conde Pedro Ansúrez su doblamiento en 1072 y a partir de esta fecha es cuando comienza a cobra vida y la creación de tan formidables instituciones como la Iglesia Colegial, la universidad y el Alcázar Real. La Universidad de Valladolid se fundó en 1241 por Alfonso VIII de Castilla como traslado de los estudios de la Universidad de Palencia, fundados por el mismo monarca entre 1208 y 1212.[355] Poseía la sede de la Corte castellana posteriormente entre 1601 y 1606, capital del Imperio español, hasta que la capitalidad pasó definitivamente a Madrid. A partir de entonces se

---

[353] El término "Pucela" viene por el contrato que Valladolid tuvo con los cementos Pozzuoli (Italia), *Puteoli* en tiempos romanos. El sobrenombre puzolana resultó al ser Valladolid la ciudad desde la que se distribuían, cuando se entregaban los portes de cemento. Llegaron a ser conocidos como *pucelanos* los trabajadores *que* entregaban las cargas. También se llaman "Pincia" por unas ruinas presuntamente celtas en Padilla de Duero.cerca de Peñafiel.

[354] www.valladolid.es

[355] La Universidad de Valladolid cuenta con siete campus. En la ciudad de Valladolid, Campus de Valladolid dividido a su vez en: 1) Campus de Huerta del Rey, 2) Campus Centro, 3) Campus Río Esgueva y 3) Campus Miguel Delibes. Pertenecen también a la UVA el Campus de Soria, el Campus de Segovia y el Campus de Palencia. Sus más de 30.000 alumnos se reparten en 25 centros con más de 2.000 profesores. www.uva.es.

inicia un periodo de decadencia que sólo se salvará con la llegada del ferrocarril, en el siglo XIX, y con la industrialización de la ciudad, ya en el siglo XX.
El bello y señorial caso antiguo conserva un magnífico conjunto histórico, compuesto por casas, palacios, iglesias, plazas, avenidas y parques, junto con un importante patrimonio museístico.

Hoy en día la comunidad en la capital y provincia de Valladolid es la más numerosa de toda la región con 53 iglesias en un amplio abanico de 11 denominaciones. Casi todas ellas comenzaron su labor en los años 70, con la obvia excepción de la iglesia sita en la calle Olmedo como posteriormente veremos. Se debe destacar que sólo entre los lugares de culto de la iglesia Filadelfia son 29 iglesias, representado de esta forma más de la mitad del total. El número de creyentes que se alberga en toda la provincia podría alcanzar a los 2.500. Además de en la capital existen congregaciones en nueve distintos pueblos del alfoz vallisoletano, a saber: Medina de Rioseco, Peñafiel, Santovenia de Pisuerga, Íscar, Quintanilla del Molar, Laguna de Duero, Medina del Campo, Tordesillas y Tudela de Duero.

Los adventistas tienen su sede en la calle Lope de Vega, y los anglicanos en la Plaza León Felipe. Hay cinco iglesias asociadas con las Asambleas de Dios, aunque cuatro de éstas pertenecen a un subgénero de iglesias dirigidas por Young-Ae Kim, líder carismática coreana con enérgica actividad especialmente entre la juventud. La iglesia de Kim está apoyada por una asociación sociocultural llamada la Asociación Voluntariado "La Roca"[356], que realiza su actividad en paralelo con la iglesia. Están situadas en Valladolid en la calle El Trepado, en Medina de Rioseco en la calle Quinto Centenario, en Peñafiel en un domicilio particular y en Santovenia de Pisuerga en la calle Camino Renedo.
La iglesia preboste castellanoleonesa es la ubicada en la calle Olmedo, y es la más antigua entre las Asambleas de Hermanos de la Comunidad. La congregación de referencia histórica, ha sufrido un decaimiento de su membresía en los últimos años. Aun así el lugar de preeminencia y respeto por sus 114 años de sufrida historia es meritorio, y de haber resistido contra viento y marea estos años, marca un hito en el pasado evangélico de la provincia y la región. Está actualmente regida por los ancianos Pablo Sánchez, Luis Fajardo y Stuart Park.

En el momento de redacción existen tres iglesias bautistas en la provincia, dos en la capital. Los bautistas, más prolíficos en la implantación de iglesias en otras áreas de la geografía española, no han encontrado tierra fértil en el campo vallisoletano. Una de las iglesias bautistas de la capital pertenece a la UEBE (la Unión Evangélica Bautista de

---

[356] www.larocacyl.org

España)[357], la otra es independiente. La primera en la calle Ecuador pastoreada por Daniel Pisoni ostenta una curiosidad nunca vista en otro lugar de Castilla. No sólo comparte calle con otra iglesia evangélica, sino que está ubicada en la misma acera de la calle que la otra, separada únicamente por otro inmueble de una iglesia de Filadelfia. Otra peculiaridad digna de mención es la situación de dos iglesias en la calle Júpiter de la capital. La Asamblea de Dios dirigida por Eduardo Sanz comparte calle con un lugar de cultos de los gitanos, casi en frente una de la otra.

La Iglesia Bautista "Faro de Luz" sita en la calle Hernando de Acuña, es encabeza por el zamorano Santiago Felipe. Santiago y su esposa Elizabeth se mudaron a Australia en su juventud, por separado y sin conocerse previamente. Elizabeth, natural de Barcelona, se casó con "James", como se conocía a Santiago en el continente oceánico, y al convertirse regresaron cuarenta años después para abrir esta obra en Valladolid. Los Felipe también trabajan en el desarrollo de un campamento en una finca del pueblo natal del pastor. Están aunando nuevos esfuerzos evangelísticos en la ciudad de Zamora durante los últimos meses. La otra iglesia bautista ("Jireh") en el pueblo industrial de Íscar es una extensión de la iglesia bautista en Salamanca, encabezada por Norbey Robles. La asociación evangélica "*Atravesando Océanos y Uniendo Naciones*" es dirigida por el matrimonio Robles y destina su predicación al abundante colectivo inmigrante del municipio, principalmente rumano. Ambas iglesias son "independientes", esto es, sin guardar vínculo con la UEBE.

La iglesia en la calle Higinio Mangas fundada por Luis Alberto Bores Calle, también secretario ejecutivo del Consejo Evangélico de Castilla y León, es una iglesia de referencia en la región pero tampoco tiene vínculos orgánicos con otras denominaciones. La labor de Bores en el ámbito de la FEREDE y la E.R.E. (Educación Religiosa Evangélica) ha sido clave para la constitución de una delegación territorial: el Consejo Evangélico de Castilla y León (CECyL). Compartiendo las tareas con Agustín Melguizo (co-pastor de la iglesia anabautista en Burgos) y otras personas, el Consejo fue registrado en el año 2001 con el propósito inmediato de organizar eventos y actos conmemorativos de los autos de fe sufridos hace 450 años, y cuyo objetivo general es crear una entidad que representara los intereses de la comunidad evangélica de la región frente a las autoridades.

Otras iglesias evangélicas independientes, sin vínculos denominacionales y sin caracterizarse como "pentecostales" serían, la de la calle Hornija, la de la Carretera

---

[357] Organización relacionada directamente con los llamados "Bautistas del Sur" en Norteamérica, la denominación de evangélicos más grande del mundo, y la más numerosa de cualquier confesión en Estados Unidos.

Rueda, que inició su labor en 2005 (con ministerio en la cárcel de Dueñas, Palencia), la de la calle Zapadores y la de Quintanilla del Molar. Cuatro de las iglesias en esta categoría pertenecerían a la FIEIDE[358]: en la calle Domingo Martínez de la capital, en Medina del Campo en la calle Rafael Giraldo, en Tordesillas y en Laguna de Duero. La comunidad que se reúne en Medina del Campo es pastoreada por David Prieto. Prieto, obrero, evangélico y pastor de Castilla durante muchos años, es una figura importante en la obra global vallisoletana. Junto con Pedro Navarro, los dos trabajan en las tres iglesias de Valladolid, Medina y Tordesillas. Un equipo de norteamericanos encabezado por Esteban Baker de la organización AVANT también se ha instalado en la ciudad con la intención, según su declarada estrategia, de dejar una nueva iglesia organizada en escasos años.

Una de las iglesias más recientes relativamente es la de Laguna de Duero fundada por Miguel Ángel Vela quien después de estar varios años trabajando en Segovia y abrir posteriormente la iglesia en Cuellar, dirigida en la actualidad por Primitivo Rodríguez se instala en este municipio. El pastor Vela como muchos pastores, maestros y evangélicos en Castilla y León, mantiene otra profesión para sostenerse sin vivir de la nómina que la iglesia pueda ofrecerle. En el caso de Vela es autónomo dedicado a la fontanería y lleva a cabo sus obligaciones profesionales compaginándolo con sus labores religiosas. Esta situación contrasta directamente con las 8 ó 10 parejas/familias extranjeras de la comunidad castellana que reciben nóminas de sus misiones y/o iglesias en otros países. Desgraciadamente muy pocos obreros españoles tienen el privilegio de recibir apoyo económico de otras iglesias en España, o de organizaciones de misioneros. La mayoría de pastores/ancianos se ganan su vida trabajando en el sector secular.

En cuanto a las iglesias Evangélicas Filadelfia, compuestas principalmente por población gitana, son ya 29 lugares de culto contabilizados en Valladolid. Aunque es difícil, por no decir imposible conseguir una confirmación exacta de estos grupos debido a los constantes cambios, reubicaciones de centros y rotaciones de sus pastores. Lo cierto es que más de la mitad de las congregaciones en Valladolid, capital y provincia, son de Filadelfia, hecho que representa una gran parte de la "tarta" evangélica. Además, según la administración interna de la denominación monolítica, la sede central de España se ubica en Valladolid.[359] La administración de la denominación Filadelfita divide el país en 28 regiones, cada una con un "encargado", quien a su vez está sujeto al presidente, o

---

[358] La FIEIDE es la Federación de Iglesias Evangélicas Independientes de España, una agrupación que en su origen eran mayoritariamente bautistas, pero ahora se distinguen por su independencia y carácter no-pentecostal. www.fieide.org.

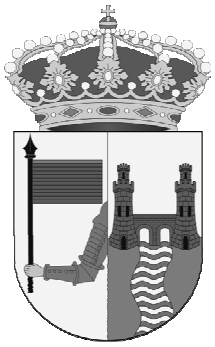
[359] Datos provenientes de una entrevista con el salmantino "Pastor Yoni" (Jonatán) de Salamanca, el secretario de la "región" que comprende Salamanca, 25-2-09.

“apóstol”. Una de las “regiones” es Valladolid, sobre todo debido a su gran extensión y elaboración de centros. Otra es la que comprende Salamanca, León y Zamora.

Además de las iglesias de las Asambleas de Dios y las de Filadelfia, existen dos otras iglesias pentecostales en la calle Bronce, administradas por Benito García, y el “Centro Cristiano” en la calle El Esperanto. La iglesia Cuerpo de Cristo (Remar) en la calle Arco de Ladrillo y el Centro Reto en Avenida Santander también comparten esta idiosincrasia confesional.

Aunque estimáramos un total de congregantes en Valladolid que se aproxima a los 2.500 en su totalidad, como hemos indicado en las otras provincias, habría que duplicar este número si abarcáramos todos los simpatizantes que habitualmente asisten a las iglesias. Aunque el listado de *Decisión* incluye el pueblo de Íscar como municipio importante sin obra evangélica, como hemos visto desde hace dos años se reúne un buen número de creyentes en un local de la calle Rufino Caviedes, compuestos principalmente por latinos y rumanos. Esto deja al menos dos pueblos mayores de 5.000 habitantes todavía sin iglesia protestante, Peñafiel (5.567 habitantes) y Tudela de Duero (8.252).

5.4.9. Actualidad evangélica de la provincia de **ZAMORA**



Por encima de sus hermosos y magníficos monumentos medievales, lo sobresaliente de esta ciudad pequeña a orillas del Duero es su histórica celebración de la Semana Santa y el museo moderno que hace gala de sus pasos e indumentaria utilizado en esta semana pasional por excelencia. Con 65.000 habitantes (194.000 en la provincia), Zamora, durante los días centrales de la Pasión, aumenta su población, y toda la ciudad se lanza a las calles para vivir la semana más importante de la urbe.[360] En el año 2011 95.000 cofrades llenaron las calles de Castilla y León, la mayoría en Salamanca, Valladolid, León y Zamora. No en vano, Castilla y León es la comunidad autónoma con más celebraciones de la Pasión declaradas de Interés Turístico, con cinco de carácter internacional (León, Salamanca, Valladolid, Medina de Rioseco y Zamora) y tres nacionales (Ávila, Palencia y Medina del Campo).[361]

Más de 32.000 cofrades (cifra que alcanza la mitad de la población censada de la capital), de todas las edades, tanto hombres como mujeres, participarán en los desfiles procesionales de la Semana Santa de Zamora, que cuenta con 17 hermandades en torno a las cuales se aglutina la actividad de unas 30.000 personas. Las cofradías con mayor número de integrantes son la de Jesús Nazareno (Vulgo Congregación), con aproximadamente 5.000; Nuestra Madre de las Angustias, con unos 4.000, y la sección de las Damas de la Virgen de la Soledad, adscrita a la hermandad de Jesús Nazareno, con 3.000 mujeres. Algunas de sus cofradías son de las más antiguas de España. La Santa Vera Cruz es documentalmente la más antigua del país, ya que data de finales del s. XII. La Cofradía de Jesús Nazareno (llamada a secas la "Congregación"), fundada a principios del siglo XVI es considerada la tercera cofradía más antigua de entre las españolas. La

---

[360] http://www.lapasiondezamora.com/cofradias.php, 13-12-11.

[361] "Además, otras 13 semanas santas o algún acto de su programación son fiestas de Interés Turístico Regional: en Ávila, la Procesión de los Romances de Navaluenga; en Burgos, las celebraciones de la capital y Aranda de Duero; en León, las de Astorga, Ponferrada y Sahagún; en Segovia, la de la capital; en Soria, el Viernes Santo de Ágreda y la Pasión de El Burgo de Osma y la capital; en Valladolid, las celebraciones de Tordesillas y la Bajada del Ángel de Peñafiel, y en Zamora, las de Toro)", http://www.leonoticias.com/frontend/leonoticias/23-000-Cofrades-15-000-En-La-Capital-vn70473-vst410, 13-12-11.

esencia social y antropológica de esta noble ciudad se gira en torno a las actividades y encuentros de sus cofradías y la cohesión que produce a través de ellas.[362]

En Zamora se encuentran 26 comunidades evangélicas. Estas están divididas entre seis denominaciones, mayoritariamente pentecostales, y un gran número de éstas son de la iglesia gitana de Filadelfia (once en total). La iglesia IERE esta representada en Villaescusa por la "Capilla del Espíritu Santo" en la calle Derecha. La presencia de esta pequeña edificación añora los momentos en que la iglesia protestante al final de la misma calle pertenecía a la iglesia anglicana y funcionaba al pleno galope en el siglo XIX con un centenar de feligreses. La capilla se perdió durante los años de la Guerra Civil, pero se recuperó por creyentes suizos en los años 60 que querían devolver el uso de la propiedad a sus propósitos iniciales.

Las Asambleas de Dios tienen dos lugares de culto, el más grande y céntrico en la calle Colón de la capital. Hay otro punto de predicación en Puebla de Sanabria, aunque ambos responden a la dirección del pastor norteamericano Guillermo Jackson. La Asamblea de Hermanos celebra cultos en su local ubicado en la calle Leopoldo Alas Clarín durante un gran número de años. Rodolfo González, Enrique González y Fernando Dueñas administran los asuntos de la histórica congregación. Otra congregación de hermanos que lleva también años celebrando fraternidad y ministerio evangelístico está en Benavente. Rafael Jiménez y Santiago Pérez se encargan de la responsabilidad de la comunidad que se reúne en la calle Santa Rosa. Otra iglesia "paya" celebra cultos en la calle Estameñas. La antigua iglesia reformada de Villaescusa, que ahora sirve de un centro de retiros y conferencias, también hospeda cultos los domingos puntualmente y corresponde a una organización protestante cerca de Zurich, Suiza. Peter Lippuner es el presidente y regidor.

De las once casas/locales[363] de la Iglesia Filadelfia, nueve están repartidas en la capital y dos en otros municipios, Benavente y Toro. La iglesia de mayor antigüedad y afluencia se encuentra en la zona extramuros del Barrio Pilato, precisamente en la confluencia de la calle Pilato y Majestad. La iglesia "Cuerpo de Cristo" tiene dos lugares de encuentro en Zamora (en la calle Ronda de la Feria) y Toro (en la Avenida Luis Rodríguez de Miguel).

---

[362] Referente a las cofradías zamoranas el trabajo por el autor titulado "Semana Santa en Zamora y Salamanca: contrastes y comparaciones de ritos y espacios urbanos". Trabajo inédito presentado en la Universidad de Salamanca para la asignatura doctoral *El Método de Investigación en Antropología*, 12-4-2006.

[363] Un abultado número de iglesias de la formación Filadelfia se reúnen en casas antiguas de una planta. Así se conocen más como iglesias/casa más que el habitual local típico de las otras confesiones.

Hemos de ofrecer de nuevo debida mención a Patrocinio Ríos Sánchez, el profesor abulense en Madrid sin cuyas investigaciones estarían enormemente truncados nuestros conocimientos sobre el pasado evangélico de Castilla y León. La *Opinión de Zamora* ha publicado no pocos trabajos sobre Pedro de Vegas y Atilano Coco Martín, por ejemplo, aunque son numerosas sus publicaciones sobre estos temas. Pedro de Vegas, nacido en Villaescusa en 1893, era hijo de Joaquín de Vegas, convertido a Cristo en 1868. Pedro se hizo pastor protestante y regentó una librería en Córdoba que frecuentaba Pío Baroja durante su estancia en la ciudad. Casado con Josefa Martín, de Vegas murió fusilado por falangistas en 1936.

Villaescusa, pueblo pequeño, pero cuán enorme ha sido el papel que su núcleo de cristianos evangélicos ha jugado en el último siglo, no sólo en Castilla sino en la obra protestante nacional. No olvidaremos como uno de sus congregantes ejerció de alcalde, y otro de sus vecinos, el ex cura de la parroquia, Agustín Arenales, abandonó sus votos y abrazó el evangelio protestante, llegando incluso a ser pastor y presidente de la Unión de Bautistas en Madrid.

Sobre los heterodoxos zamoranos hemos de reconocer la reciente publicación realizada por los hermanos David y Luis Santamaría titulado *Los otros creyentes. El hecho religioso no católico en la provincia de Zamora* (Semuret, Zamora, 2011). Estudiado desde el nexo entre la sociología y la teología, los autores incluyen los protestantes (entre sus cinco expresiones confesionales). Su estudio que también abarca los Testigos de Jehová, Islam y el grupo de la Nueva Era. No obstante, nos ayuda a confirmar de fuentes independientes las 21 iglesias protestantes que se reparten entre la capital y los pueblos del campo.

Según nuestros cálculos, no llegarían a los 800 los asistentes dominicales, y más de la mitad de estos serían los asistentes gitanos de los once puntos de predicación en la provincia. Aunque *Decisión* no pudo identificar pueblos importantes que no tuviesen reuniones evangélicas, sabemos que las capillas históricas de Toro y Villaescusa no celebran cultos semanales hoy en día. Existe necesidad de revitalización de estos puntos en ambos pueblos, sin embargo, la sombra de los protestantes zamoranos se ha extendido larga, aunque a veces sigilosamente, por toda Castilla y León, y España entera, dejando huella en todos los sectores del "duro bregar"[364] diario español.

Refiriéndose a otra expresión común en la letra de Unamuno, la poeta salmantina Gloria Sánchez capta bien la angustia del alma creyente de estas tierras, que aunque haya recibido sacrificado derroche de esfuerzo evangelístico en tiempos de antaño,

---

[364] Famosa expresión enmarcada en la lápida de nicho, de la tumba de D. Miguel de Unamuno en el cementerio municipal de Salamanca.

todavía queda enorme labor por delante para traer luz a una Castilla todavía en su gruesa mayoría sigue sin despertar de la noche ignorante del Evangelio:

ANOCHECER EN CASTILLA

Qué grises aparecen los arbustos,
Qué grises van quedando las encinas,
Su verdor, oscurecido, pierde el tono
Ante un anochecer tan inminente
En un día que tristemente declina.

Qué grises las estrellas parpadea
Sin una luna que brille liberada,
No hay colores… no hay paisaje…
¿Qué pincel y qué pintor en su osadía,
Plasmaría en un lienzo, tan oscura pincelada?

Me duele España… Unamuno proclamaba
¡Y le dolía Castilla! Que anochecía sin Dios.
Noche negra, Tormes fresco y andariego
Chopos que cubren de blanco el anochecer rebelde,
Encerrando poesía del sentir del pensamiento…
Del filósofo escritor.

Ya no sé si quema el viento, o viene helado,
Su amargura, cubre el cielo sin la luz,
La piel, humedecida de rocío, se estremece
Mudo queda el lenguaje en toda boca,
Esperando que amanezca, y con el día
Llegue un rayo de esperanza…
Que pinte el cielo de azul.[365]

[365] "Anochecer en Castilla", poesía inédita de la evangélica salmantina, Gloria Sánchez, c. 2008.

Conclusión

Los protestantes de Castilla y León tienen por delante un reto formidable. A pesar de lo todo lo contado en este capítulo (y lo no descrito todavía), la opinión generalizada de la sociedad sigue siendo tergiversada y deforme, distorsionada hasta no ser más que una burda caricatura de la realidad histórica y actual. Con casi singulares excepciones como *El hereje* (Delibes), *Libro de las memorias de las cosas* (Fernández Santos) *o La Biblia en España* (Borrow), los historiadores y lectores de historia no han tenido un razonable fiel reflejo de los principales protagonistas y las dramáticas vivencias de los heterodoxos de Castilla, desde su propio punto de vista. Eruditos como el legendario historiador, miembro de la RAE, y director de la Biblioteca Nacional y la Real Academia de la Historia, Marcelino Menéndez Pelayo (1856-1912) han descrito retratos y perfiles de los protestantes en España y Europa, empero estos han partido de una enorme parcialidad religiosa y han obrado con evidente predisposición negativa contra los sujetos de los que han pretendido dejar crónica.[366] Hace mucha falta que los propios protestantes castellanos cuenten su propia historia y así transformen su imagen ante la sociedad.

Aun así el desafío es enorme. España disfruta de su joven democracia y los acatólicos gozan de leyes que los amparan por fin. Los treinta años que han supuesto el inicio de esta nueva era son minúsculos para contrarrestar cinco siglos de difamaciones y despropósitos. A los protestantes les viene al recuerdo con facilidad lo vivido en otro pueblo también perseguido despiadadamente y tampoco comprendido por sus contemporáneos, de los cuales se dijo, "fueron apedreados, aserrados, puestos a prueba, muertos a filo de espada; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, pobres, angustiados, maltratados; *de los cuales el mundo no era digno*; errando por los desiertos, por los montes, por las cuevas y por las cavernas de la tierra" (Hebreos 11:37-38).[367]

La friolera de una cuarta parte de la población de España se muestra antagonista hacía los protestantes, según una encuesta sociológica de 2010[368]. La gran tarea todavía

---

[366] Menéndez y Pelayo admitió con claridad su parcialidad a favor de la Iglesia y en contra a los protestantes cuando escribió, "Y entonces el escritor pierde imparcialidad y entra forzosamente en uno de los términos del dilema: o juzgar con el criterio que llamo heterodoxo, o humilla (¡bendita humillación!) su cabeza al yugo de la verdad católica", http://www.vallenajerilla.com/berceo/florilegio/inquisicion/historiadoresantoficio.htm, 11-1-12.

[367] Con parecido lenguaje escribió el historiador católico Gonzalo de Illescas en su *Historia Pontifical*, "En años anteriores alguna vez se prendieron en España herejes luteranos en número mayor o menor y fueron quemados… eran tan numerosos que si todavía se hubieran esperado dos o tres meses más en combatir esta plaga, esta peste se hubiera extendido por toda España" (*Historia Pontifical y Católica*, Salamanca, 1573), p. 154.

[368] Citado por patrocinio Ríos Sánchez en"La Antipatía de los protestantes en España", La Opinión de Zamora, 19-10-10, p. 29, según el trabajo de *La Razón*, 9 de septiembre de 2010, p. 32,

pendiente es la de corregir, con paciencia y perseverancia, la contorsionada imagen que se tiene del pueblo evangélico en esta comunidad autónoma.

Escribe uno de los triunfadores de la causa protestante durante los últimos años, Juan Antonio Monroy, "Pero siempre existieron otros españoles, orgullosos de serlo, dispuestos a luchar por su país. Perseguidos, marginados, encarcelados y reprimidos, los protestantes de España supieron vivir su fe en un Dios misericordioso y fiel en medio de la adversidad y de un país al que amaban pero que no les correspondía"[369]. Ahora estos otros españoles deben contar su historia de una manera entrañable, convincente, y con los deberes del perdón de corazón previamente hechos. "Es el deber de un pueblo guardar memoria de su historia… (de) una España diferente, real y cruda"[370] pero verídica, escasamente ha sido tema de muchas tertulias en el agora popular hasta ahora.

El legado protestante de castellanos llenaría varios tomos si nos dedicáramos a analizar y reproducir todos los fondos que están al alcance (sin considerar lo que se esfumó en el humo de fogatas callejeras y que fue destruido por intolerantes afanados por la exclusión xenofóbica).[371] Parte de este legado puede verse en la Hemeroteca Evangélica y la Biblioteca de Audelino González (Zamora) y el Archivo y Biblioteca de Eduardo Turrall (Toral de los Guzmanes), sin pasar por alto los extensos archivos y fondos coleccionados en las bibliotecas y hemerotecas del Centro de Estudios de la Reforma de Gabino Fernández[372] o de la FEREDE en Madrid (en la calle Pablo Serrano). Pero existe en la actualidad una nueva fuente de recursos y avales vivos a favor del protestantismo castellano. Músicos evangélicos, poetas, escritores, pintores, artistas y actores, activistas en ámbitos sociales y políticos; hay de todo y que además profesan una profunda espiritualidad, bíblica y cristocéntrica, de generosa acción social y en beneficio de los más desamparados junto con emigrantes e inmigrantes, sin parcialidad sobre su etnia, nacionalidad, sexo o religión.[373]

---

fundamentado el Estudio Monográfico sobre religiosidad en el Boletín 7 de la CIS, 2009 en http://www.cis.es/cis/opencms/ES/8_cis/boletines_PI/Boletin7/index.html. Indicaba que los protestantes son el tercer grupo religioso con más antipatía en España (22,5%) superado sólo por los judíos y los musulmanes. En el estudio *Evolución del racismo y la xenofobia en España,* por Mª Ángeles Cea D'Ancona y Miguel S. Valles Martínez (OBERAXE, 2010), dicen los autores, ""Del *respeto* se pasa a la *religión*, al radicalismo e intransigencia de la que no son ajenos los españoles. Se habla de "ultra-mega-católicos españoles", que quieren imponer sus creencias religiosas, aparte de exteriorizar escasa tolerancia hacia otras culturas y religiones", p. 196. http://www.oberaxe.es/files/datos/4e20230088dc8/INFORME%20RACISMO%202010.pdf.

[369] Contraportada de *Un protestante en la España de Franco*, Juan Antonio Monroy, Noufront, 2011.

[370] Ibid.

[371] Tristemente este autor ha presenciado jóvenes en Salamanca despedazar y quemar copias del Nuevo Testamento delante suyo, en pleno siglo XXI. No es sólo cosa del lejano siglo XVI.

[372] Más información en www.protestantes.net

[373] "Portadores de la Palabra" por Gabino Fernández, en Evangélicos de Castilla y León, CECyL, 2008, pp. 45-46.

Las labores de los escritores, reporteros y columnistas de Protestante Digital[374] y múltiples revistas publicadas por imprenta y digitales, están ayudando de magna manera, pero quizás lamentablemente no suelen llegar más allá de lectores ya simpatizantes con la obra evangélica en España. Estas informaciones han de llegar a los medios nacionales y pugnar contra la difidencia y desconfianza que suscitaban evangélicos anteriormente. Han de plasmar la tarea dejada a su cargo por otras generaciones en una imagen positiva, provechosa y placentera; para dibujar un retrato renovado de un pueblo largamente olvidado y casi extinguido, pero en pleno proceso de resurgimiento.

"Bastaría", insiste Patrocinio Ríos, abulense nativo, "conocer la trayectoria verdadera de los protestantes en España y su represión a lo largo de cinco siglos casi sin interrupción para modificar esa imagen creada por quienes la ven así, sino por aquellos que durante tanto tiempo les han hecho ver a través de una lente deformante"[375]. Concordamos plenamente con él, al igual que con otra voz castellana, el ex Ministro de Justicia Mariano Fernández Bermejo (de Arenas de San Pedro, 1948) quien en su discurso de la clausura del VII Congreso Evangélico Español del 9 de diciembre de 2007, en referencia al manifiesta evangélico de 1812, "Pronto hará un siglo de aquel documento que tanto dice de la rectitud de espíritu y de la cultura cívica de los protestantes de principios del siglo XX que, como tantos otros españoles de entonces, clamaban por sus derechos y libertades; rectitud de espíritu y cultura cívica que siguen siendo la marca de los evangélicos de la España de hoy"[376].

Suya es la esperanza que también puso en palabras a propósito de la firma de los Acuerdos entre el Estado y las iglesias representadas en la FEREDE en 1992, por Álvaro Francisco Narciso Cuesta Martínez,

> Cerramos hoy definitivamente cinco siglos de intolerancia religiosa. Atrás quedan los tiempos del Estado confesional anclado en la idea medieval de la cristiandad del siglo XVI o del carácter legalista del siglo XVIII . . . Desde la Constitución de 1978 y con la aprobación de estos acuerdos mediante la Ley, España vuelve a ser desde el punto de vista jurídico lo que ya era desde su esencia y realidad fáctica: cruce de culturas síntesis de creencias, convivencia de ideas[377].

Por tanto los evangélicos discrepan enérgicamente con las declaraciones del cardenal Antonio Cañizares, doctor en teología por la Universidad Pontificia de Salamanca que

---

[374] www.protestantedigital.com
[375] "La antipatía de los protestantes en España", en *La Opinión*, Zamora, 19 de octubre, 2010, p. 29.
[376] "Portadores de la Palabra", en Evangélicos en Castilla y León, por Gabino Fernández, p. 52.
[377] Citado en *La transición religiosa en España*, por J.A. Monroy, REDIMIR, 2007, p. 11.

todavía defiende el postulado, "España dejará de serlo si pierde sus raíces cristianas (católicas)"[378].

España es más la España auténtica que siempre era, ahora que está conociendo mejor y apreciando con más comprensión lo sufrido por los impávidos, incansables e indomables protestantes, que siempre han deseado convivir pacíficamente con sus demás conterráneos de Castilla. Son como la Rosa de Sarón en Palestina,[379] imperceptible cuando abrasa el sol, todavía viva cuando hiela y llega a florecer en todo su esplendor en primavera, alegrando la vista de todos los que quieren contemplarla.

Concluimos con unos versos de Mariano San León, poeta evangélico castellanoleonés que participó y pastoreó muchos años en la capilla de hermanos en Valladolid, titulado "Piensa en tí Castilla":

Transitaré, tierra amada, transitaré tus senderos,
Quiero ver cómo sacudes tu ya prolongado sueño,
Quiero ver cómo resurgen tu Cid y tus Comuneros,
Tus julianillos Hernández sembrando luz en tu pueblo,
Tus seguidores de Cristo, tus Cazallas y Herrezuelos.
Quiero ver roto el crisol y llegado ya el momento,
Los que hallada la Verdad, participante te hicieron.
Eres grande y eres noble, mas tus hijos están ciegos.
Piensa en ti, pobre Castilla, piensa en ti por un momento,
Que eres ciega para ver la verdad del Evangelio.

---

[378] En el nombramiento del nuevo arzobispo de Toledo, el 16 de abril, según trabajo por B. Manrique en *La Razón*, 17-4-09, p. 39, titulado "Braulio Rodríguez sustituye a Cañizares como arzobispo de Toledo". Rodríguez era antes arzobispo de la diócesis de Valladolid, y anteriormente obispo de Salamanca.

[379] "*Se alegrarán el desierto y la soledad; el yermo se gozará y florecerá como la rosa. Florecerá profusamente, y también se alegrará y cantará con júbilo; la gloria del Líbano le será dada, la hermosura del Carmelo y de Sarón. Ellos verán la gloria de Jehová, la hermosura del Dios nuestro*" (Isaías 35:1-2).

Capítulo seis:

Resultados de los cuestionarios

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

6. Resultados de los cuestionarios

Tras meses de reflexión y consulta[380] hemos formulado dos instrumentos destinados a medir el impacto de los latinos en las iglesias evangélicas de Salamanca como propósito del presente estudio, y posteriormente en las iglesias de las otras provincias de Castilla y León. El *primer cuestionario* dirigido a responsables se basó en el objetivo central que elaboramos como punto de partida para profundizar, no sólo en los conflictos culturales de las iglesias, sino en conocer y dar a conocer las mismas al público español, igual que a los cronistas de la historia castellanoleonesa. Este objetivo central se produjo en función de los estudios previos del autor, de su conocimiento vocacional y profesional de la obra evangélica en España y de sus experiencias personales como pastor de una iglesia evangélica en la provincia salmantina. Se explicaron tanto el objetivo como las hipótesis ampliamente en capítulo tres.

El *segundo cuestionario* fue creado después de percatar deficiencias en el primero y se radicó en el deseo de ofrecer un vehículo para expresar su perspectiva a los enfrentamientos a los propios latinos. Describimos a fondo las características de este cuestionario, su relación con las diez hipótesis, el perfil de los encuestados y sus respuestas cuantificables (6 de las 10 preguntas) y sujetivas (5 de las 10) en la sección 6.6. "Análisis detallado de las preguntas para individuos latinos". La radiografía demográfica y sociológica realizada por medio de estos dos instrumentos nos ofrece una visión bastante amplia, profunda y precisa de las vivencias en este microcosmos del mundo evangélico en España.

6.1. El objetivo principal del proyecto

A continuación encapsulamos la meta principal de este trabajo, comenzando con unas observaciones generales, pasando por el perfil de la iglesia y el pastor típicos que encontramos en el colectivo evangélico de la región. Finalmente reproducimos el objetivo de nuevo para dejar consancia del mismo antes de evaluar los cuestionarios.

6.1.1. Observaciones generales

Durante la primera fase de investigación se realizó un estudio piloto de las iglesias/comunidades en la capital y provincia de Salamanca. Nos ayudó pulir el proceso y sacar datos representativos de la región entera, ya que Salamanca representa un 12,3%

[380] Se agradecen especialmente las aportaciones del Dr. Salvador Santiuste de la USAL, y del Dr. Miguel S. Valles de la Complutense en Madrid (correspondencia personal).

de las iglesias totales de la autonomía (28 de 227). Se puede ver las tablas informativas de esta pesquisa demográfica en el Apéndice 3 donde perfilamos cuadros de información más extensos y profundos que las que pudimos conseguir en el resto de las provincias. Además de los datos básicos sobre las 28 iglesias y sus responsables, pudimos exponer estos datos para cada una de las comunidades salmantinas, aunque sólo recibimos 11 cuestionarios completados.

Aunque repartimos docenas de cuestionarios a numerosos responsables y dirigentes evangélicos en la región (aproximadamente 100), en el caso de las otras ocho provincias recibimos un total de 18 cuestionarios para un total de 29 que se repartían según las siguientes cantidades:

- Ávila 3
- Burgos 1
- León 3
- Palencia 1
- Salamanca 11
- Segovia 2
- Soria 1
- Valladolid 5
- Zamora 2

TOTAL 29

Para corroborar y contrastar los hallazgos de los cuestionarios, solicitamos cuestionarios de pastores y líderes de iglesias en otras zonas del país, recibiendo un total de 14; de estos 10 de diferentes provincias fuera de Castilla y León. Describimos los descubrimientos, comparaciones y contrastes con estos documentos en el apartado 6.5 de la tesis, "Control cruzado con iglesias fuera de Castilla y León". La recogida de cuestionarios cumplimentados se realizó durante un período aproximado de cinco años (cuatro años, ocho meses y 25 cinco días), desde el 7-4-2007 hasta el 1-1-2012.

6.1.2. Perfil de la iglesia típica y su pastor

El retrato compuesto del responsable de iglesia en Castilla y León nos deja con la indubitable imagen de un varón, cincuentón de etnia y nacionalidad divididas casi en la mitad, español (15) e inmigrante (14). No medimos su condición civil en la encuesta, pero no consta que todos que contestaron el cuestionario eran casados, y en su mayoría padres, alguno incluso abuelo.

Entrando en lo específico respondieron 26 varones y tres mujeres. La presencia femenina en el liderazgo protestante es una relativa novedad que tiene sus partidarios y detractores casi por igual. En Salamanca hubo en una ocasión cuatro de las 28 congregaciones regidas por mujeres (la anglicana, al adventista, y dos iglesias pentecostales). Esto es el patrón presente en las otras iglesias de Castilla donde otras

mujeres dirigen comunidades en varias provincias.[381] Catorce de los catorce responsables fuera de Castilla eran varones. El promedio de edad era de 51,3 años, teniendo el mayor 72 años, el menor 30. Vimos comparable esta cifra con la media de los responsables fuera de la región, siendo de 53,1 años de media.

La proveniencia de los líderes era todo un estudio en multiculturalidad. Más de la mitad eran españoles, aunque reconocemos que todos estos eran payos étnicamente. Lamentablemente no conseguimos pastor gitano alguno dispuesto a contestar el cuestionario. De todas formas, concluimos en el apartado de las preguntas P.J1-6 abajo que las iglesias de Filadelfia no han tenido conflictos ni tensiones apreciables entre su membresía y los escasos latinos que asisten a sus iglesias. Sus formas identificatorias y maneras de celebrar sus cultos y su vida comunitaria son tan culturalmente definidas que los latinos no se han sentido a gustos en sus iglesias en su inmensa mayoría. En contadas ocasiones (como con el responsable 1-ZA y la del propio autor) detectamos confrontaciones con gitanos dentro de las iglesias de payos. Por supuesto contabilizamos los pastores gitanos como nacionalmente "españoles" para los efectos de demarcación demográfica del liderazgo general de las iglesias.

Entre los 29 responsables, se identificaron 15 responsables de nacionalidad española, 14 de otros países. En al menos un caso, el pastor era de doble nacionalidad, habiendo sido nacionalizado español posterior a su nacimiento en país latino. Sin duda habría más casos como este que no hemos podido contabilizar. Hubo un gentilicio entre ocho distintos países de estos, incluyendo a España, quedando así esquemáticamente en orden de mayor número de proveniencia:

- España 15
- Estados Unidos 11
- Argentina 4
- Brasil 3
- Ecuador 2
- Inglaterra 1
- Italia 1
- México 1

Sería importante señalar que, aunque algunos dirigentes provengan de un país no latino como Estados Unidos, el país goza de una extensa riqueza étnicamente latina (más

[381] Vean en esta línea de investigación social los escritos del autor, "La voz femenina: El papel de la mujer evangélica en transición". Ponencia y trabajo presentados en el curso "Mujeres inmigrantes" del Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, 24-10-2011; y "La mujer en la iglesia: Dignidad, respeto, servicio y sumisión". Cuaderno de edición interna. IEBT, Salamanca (2004).

de 52 millones[382]), que podría permitir que el pastor sea nacionalmente estadounidense pero étnicamente mejicano, boliviano o argentino (como es el caso de un pastor estadounidense en Ávila, que nació en Uruguay), por ejemplo. Una situación similar existiría, habría que reconocerlo, en el caso de pastores provenientes de países considerados latinos---podrían haber nacido en cualquier otra parte del mundo, o incluso en España. Estas observaciones nos ayudan a ser cautos y menos rigurosos en cuanto a conclusiones sobre el transfondo étnico de los responsables (y de los feligreses también). Existen demasiados variables y mestizaje nacional y étnico para ser demasiado dogmáticos sobre la esencia del perfil de los dirigentes evangélicos, en España o en Castilla y León. El perfil de los 14 pastores fuera de Castilla encuestados reflejaba un parecido reparto nacional-étnico.

Las comunidades en sí, por su parte, gozaban de un promedio de 28,3 años abiertas, correspondiendo más o menos con la reciente ventana de inmigración latina y el período de libertad religiosa que ostenta el país en la actualidad. No hemos de olvidar que no se firmaron acuerdos de cooperación oficial estatal con la FEREDE hasta 1992[383], hace tan solo 20 años. Obviamente hubo iglesias antiguas e históricas entre las regidas por los encuestados, la más antigua la de c/ Olmedo, 38 de Valladolid, aunque la iglesia de León tuvo vida comunitaria desde 1875 (hace 137 años). Lo cierto también es que muchas era de nueva implantación teniendo las más jóvenes 1, 2, 4, 5 y 6 años de existencias respectivamente. La media de iglesias fuera de CyL era de 19,8 años, cifra menor que la de la autonomía en cuestión, pero plenamente dentro de los márgenes esperados.

La asistencia media de las 29 congregaciones era de 58,2; la de fuera de CyL era de 71,8. Puesto que al menos seis de estas últimas (14 en total) se encontraban en grandes urbes como Madrid o Málaga, era de esperar que sus números de asistentes fuesen mayores. En Castilla la asistencia menor registrada era de 13 (otras había de 14, 15, 20 y 25, respectivamente). La que más asistentes dominicales gozaba era la de León con una media de 150 congregantes. En el casillero de las instalaciones de las iglesias, 16 de ellas eran dueñas de sus locales o edificaciones, mientras 13 de ellas alquilaban su local. Fuera de la región sólo una de las 14 alquilaba su lugar de reunión.

---

[382] Esta cifra excluye los 3,7 millones residentes en Puerto Rico y otros territorios de protección americana en el caribe. Hispanos constituyeron 16,7% de la población total de Estados Unidos en 2011 según el U.S. Census Bureau. Si los latinos de Estados Unidos formasen un país independiente sería el 2º país más grande de los países del mundo hispano. Solo México con 112 millones sería más poblado. 63% de los residentes norteamericanos de etnia hispana son originarios de México. http: //www.infoplease.com/spot/hhmcensus1.html, 6-12-12.

[383] Acuerdos vigentes desde el 10 de noviembre, 1992 en la Ley Orgánica 24/1992 que recoge el *Acuerdo de Cooperación del Estado con la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España*, http://noticias.juridicas.com/base_datos/Admin/l24-1992.html, 28-11-12).

Ofrecemos finalmente este último *caveat* antes de proceder: aunque el cuestionario indaga en cuestiones que piden respuestas en su mayoría preestablecidas y por tanto evaluables cuantitativamente, la realidad intercultural que tratan de medir son cuestiones muy subjetivas y propensas a una variedad de perspectivas dependiendo de una infinidad de factores intangibles. De todas formas, era necesario partir de un instrumento aplicable uniformemente a los responsables de las iglesias que fueran entrevistados. Por ende, podríamos obtener en consecuencia cierto equilibrio entre la medición cuantitativa como cualitativa de la situación vivida en el seno de las iglesias. Para un breve análisis de las muchas limitaciones admitidas en la aplicación del cuestionario, ver la sección homóloga más abajo.

Antes de desglosar todas y cada una de las respuestas a las preguntas, repasemos el objetivo principal y las hipótesis sobre las cuales fue construida la herramienta que hemos aplicado a la realidad bajo escrutinio:

6.1.3. El objetivo principal del proyecto

Con el propósito de orientarnos de nuevo, reproducimos el objetivo principal del proyecto de esta tesis, como presentado y defendido en el capítulo tres.

El aumento significativo de la inmigración de países americanos de habla-española a España durante la última década ha impactado de forma considerable en las antiguas iglesias y congregaciones evangélicas de España en general, y de Salamanca en particular, en tal medida que ha creado numerosas tensiones interculturales y choques de tradición y estilos de culto, creando cambios, adaptaciones y modificaciones importantes; pero a su vez ha producido un impulso inesperado de vitalidad, visión y expansión de dichas iglesias.

6.2. Las hipótesis que radicaron del objetivo

Como extensión de la hipótesis central se propuso la siguiente serie de hipótesis específicas que resultan de la misma línea de especulación. Se crearon unas 63 preguntas enfocadas para esclarecer las hipótesis del estudio, para sustanciar o desmentir la veracidad de cada uno, según las respuestas recibidas a los cuestionarios. Tanto en el capítulo tres, como en el Apéndice 1, se ven el listado de estás preguntas según el apartado de cada hipótesis. A continuación las diez hipótesis consecuenciales al objetivo principal del estudio.

1 – La nueva ola de *inmigración iberoamericana evangélica* (I.L.E.) de los últimos 15 años ha sido el factor singular de mayor impacto cultural en las iglesias evangélicas de Castilla y León.

2 – En las iglesias evangélicas de España, donde ha habido un mayor nivel de crecimiento debido a la I.L.E. se ha creado un mayor nivel de tensiones y desconcierto en el seno de las iglesias producido por el agitado proceso de integración y los enfrentamientos interculturales de los asistentes.

3 – Se ha creado, como mínimo el 10 por ciento del total de las iglesias, congregaciones nuevas de las cuales más del 90% de los integrantes son de origen extranjero (y principalmente iberoamericano).

4 – El proceso de transformación en las iglesias experimentado en la I.L.E. ha sido exagerado a menudo por el activismo ambicioso y agresivo de los inmigrantes.

5 – Los cambios efectuados por motivo de la integración de los inmigrantes han resultado en transformaciones dramáticas de carácter cúltico como cultural.

6 – Un fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en un aumento del número de matrimonios mixtos, al menos el 30% de los matrimonios de la congregación.[384]

7 – Otro fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en la mayor capacidad de integración de sus niños, adolescentes y jóvenes, y de su condición culturalmente menos preenjuiciada.

8 – Ha habido un crecimiento desproporcional de la comunidad evangélica en los últimos 10 años (desde 2006), en comparación a los 10 años anteriores, y en proporción directa a la inmigración iberoamericana evangélica.

9 – Al menos el 50% de la I.L.E.. es de carácter pentecostal/carismático.

10 – Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia, por su carácter cultural y étnico gitano, han experimentado un impacto significantemente menor a consecuencia de la I.L.E.., relativo a las iglesias evangélicas españolas tradicionales.

---

[384] "Matrimonio mixto" = matrimonio de un/una español/a con cónyuge de origen extranjero. Si el extranjero haya sido nacionalizado posteriormente es indiferente para los propósitos de este estudio.

6.3. Las limitaciones del cuestionario para los responsables de las comunidades

Las varias limitaciones del cuestionario son casi innumerables, por más que nos hemos esforzado en reducirlas. A continuación desglosamos algunas de ellas más obvias, y aceptamos la posibilidad de muchas más. Sin embargo, a pesar de todas ellas, creemos que la información adquirida por dicho instrumento tiene una validez importante y tiene un valor incalculable contrastado con las conclusiones sacadas de forma mucho más subjetiva, desigual, interpretativa y manipulable, como son las observaciones y sensaciones adquiridas por participación en conversaciones informales, tertulias, reuniones formales y cultos religiosos,--métodos que complementan a la información obtenida por el cuestionario.

1) *No fue posible presentar el cuestionario a todos los responsables de todas las iglesias*. El período de investigación abarcó casi cinco años entre 2007 y 2012 (ver fechas arriba), y debido a otras obligaciones el autor no ha podido verse con todos. En Salamanca se entrevistaron responsables de 21 de las 28 iglesias, pero en el resto de la región no se pudo realizar este trabajo tan exhaustivamente. Sin embargo, se considera que según las estadísticas hemos podido conseguir una muestra muy significativa y relevante para poder cerciorarnos de las conclusiones y los hallazgos que aquí manifestamos.

2) *Sólo se presentó este cuestionario en particular a los responsables de iglesias, no a la feligresía*. Ante la esperada probabilidad de que el liderazgo haya comprendido y evaluado la dinámica de la convergencia de culturas en sus comunidades, nos dirigimos primero a ello. No obstante siempre existen otros puntos de vista y la feligresía también tendría opción de opinar sobre sus experiencias y el acierto o desacierto en su trato como inmigrante latino. Así nació el empeño de conocer su experiencia más de cerca y sin amaños, amagos, coacción ni presión de parte de los líderes, para poder mejor contrastar los sentimientos encontrados. Estos 58 cuestionarios están analizados en el apartado 6.6.

3) *No fue posible presentar el cuestionario por medio de una entrevista personal en la mayoría de los casos.* Casi todos los cuestionarios rellenados se realizaron por el propio esfuerzo del interesado según su propio ritmo y discreción. En muchos casos el autor pudo entrevistar el sujeto antes o después de rellenar la encuesta, pero sin repasar sus respuestas detalladamente. Aparte de los encuestados con el cuestionario se realizaron numerosas entrevistas tanto de pastores como de

integrantes (latinos y no latinos), para corroborar los hallazgos de los cuestionarios, pero estos datos no están contabilizados en este apartado.

4) *Las preguntas sufren de fallos gramaticales y de fluidez castellana.* Por más que quisiéramos, no se pudo expresar como es natural a un salmantino o a español nativo, aunque hemos de reconocer que sólo una minoría de los encuestados eran españoles. No obstante, la torpeza de expresión combinada con el carácter científico de las indagaciones ha creado en algunos casos confusión y la mala interpretación de las preguntas. Además, ciertas preguntas, como la P.F2, están erróneamente formuladas por falta de una revisión rigurosa de las mismas.

5) *Quedan áreas de experiencia relacionadas con las tensiones interculturales que han quedado sin escudriñar.* Por más que uno quiera ser exhausto en examinar todas las experiencias relacionadas con la hipótesis planteada, es prácticamente imposible. Por tanto, han surgido vivencias y experiencias durante la aplicación del cuestionario y de las entrevistas que no se han visualizado durante la elaboración del mismo.

6) *Ha habido algunas hipótesis que no tenían relevancia y/o no fueron seguidas por preguntas bien formuladas o adecuadas.* En algunos casos hubo una preponderancia de respuestas "99" que significaba que el encuestado no supo como responder. Tal circunstancia revela que la experiencia descrita por la hipótesis no tenía relevancia, o las preguntas no fueron suficientemente bien formuladas para obtener respuestas válidas.

7) *No se pudo obtener respuestas de ningún responsable de la Iglesia Filadelfia.* Debido a una multiplicidad de factores, los pastores de las iglesias de etnia gitana no pudieron o no quisieron responder al cuestionario, aunque sí hubo un esfuerzo en conseguirlo. Estos factores podrían incluir la complejidad del instrumento, más allá de la comprensión de los pastores; la falta de tiempo (casi todos trabajan a tiempo completo); el desinterés (no veía ningún beneficio propio en ello); la incapacidad de encontrarse con los pastores (el autor también tenía límites de tiempo); o la falta de relevancia con su congregación (no hubo latinos en la mayoría de las iglesias gitanas).

A pesar de estos fallos de metodología, potenciales y reales, la elaboración propia del cuestionario ha contribuido enormemente al proceso de contemplar y analizar la realidad práctica de la encrucijada de culturas cristiano-evangélicas que se está

produciendo en la actualidad salmantina, castellanoleonesa y española. Ha servido de incalculable valor al crear un armazón de categorías mentales bajo las cuales hemos podido buscar información relevante por medio de la lectura, las conversaciones formales e informales y en la propia observación de la convergencia de culturas tanto en las capillas evangélicas como en los hogares de las personas del estudio. Ha creado en el investigador la capacidad de pensar de otro modo y de adentrarse en la mentalidad tanto de los hispanos como de los españoles y ver sus experiencias a partir de sus propios puntos de vista.

6.4. El análisis detallado de las preguntas particulares

A continuación indagamos en todas y cada una de las 63 preguntas, ofreciendo muestras de las distintas respuestas entre los 29 encuestados cuando tocaba una pregunta cualitativa (fueron 20 de los 63). En algunos casos ofrecemos un gráfico para mejor demostrar visualmente el resultado. El análisis individual de preguntas y respuestas tiene en cuenta las respuestas de los 29 encuestados dentro de Castilla y León, quedando excluidos los 14 encuestados de ubicación fuera de la autonomía.

En cuanto a Salamanca, de las veinticuatro comunidades, manejamos once cuestionarios pertenecientes a diez iglesias en nuestro poder, de los cuales sacamos las siguientes conclusiones. Si el número de los que responden parece mínimo, hay que tener en cuenta que plenamente diez comunidades de los cuales *no* tenemos cuestionarios en nuestro poder, no contaban con latino alguno en su congregación (Casa de Oración, siete iglesias Filadelfia, RETO y "Cuerpo de Cristo"). Por tanto, de las catorce comunidades posibles, diez han respondido con un cuestionario (hubo dos líderes de una misma iglesia que lo rellenaron—Ciudad Rodrigo).

Como indicamos arriba, además del cuestionario, se pudo entrevistar personalmente a más de cincuenta responsables de dichas iglesias además de varios miembros de su feligresía[385]. No obstante, los resultados que abajo tratamos de interpretar responden a los cuestionarios que controlamos. Si las respuestas no suman a 29 en reproducción integral del cuestionario con todas sus respuestas posibles, ver el apéndice nº 1.

[385] Consúltese con la sección "Entrevistas personales del autor" en la Bibliografía.

6.4.1. Referente a la primera hipótesis

A – La nueva ola de *inmigración evangélica latinoamericana* (*I.L.E.*) de los últimos 15 años ha sido el factor singular de mayor impacto cultural en las iglesias evangélicas de Castilla y León.

P.A1	**Como es muy evidente en los últimos años, muchos de los cristianos evangélicos que llegan a España por la reciente ola de inmigración de países latinoamericanos, terminan integrándose en las iglesias evangélicas establecidas en nuestro país. ¿En qué medida ha aumentado la asistencia de su iglesia debido a la inmigración latinoamericana en los últimos 15 años?**

Las respuesta "moda"[386] de todas las respuestas era la "03", "un aumento poco notable", o M_{03}. Sin embargo, hubo ocho respuestas indicando que el aumento era "bastante" notable y seis que era "muy notable". Así que, si 25 de las 29 respuestas señalaban un aumento reconocible, y 14 de 29 entre "bastante" y "notable" podemos concluir con facilidad que las olas migratorias de países latinoamericanos han tenido un impacto significativo entre las congregaciones, confirmando la primera hipótesis.

P.A2	**¿Cree Ud. que la iglesia estaba preparada cultural y mentalmente para la incorporación de los inmigrantes?**

Quince informantes señalaron que la iglesia estaba "poco preparada" para la invasión de hispanos, aunque por otro lado trece de ellos indicaron que estaba "bastante preparada", provocando una división de opiniones sobre la preparación de la iglesia en cuanto a la inmigración. No sugerimos qué clase de preparación podrían haber tenido, solamente que la llegada de la inmigración pilló a la congregación bastante desprevenida y con inadecuado talante para responder socialmente a su no-esperada presencia y los nuevos elementos culturales que introducirían.

P.A3	**¿Estaba la *congregación* satisfecha con el desarrollo y crecimiento de la iglesia *antes* del fenómeno de la nueva inmigración?**

La predominancia de respuestas aquí apareció en la respuesta "poco satisfecha" (16), por lo que entrevemos cierta insatisfacción con la trayectoria de la iglesia antes de que llegaran los inmigrantes hispanos, aunque seis respondieron que su iglesia estaba "bastante" satisfecha con la marcha de la congregación. Tres encuestados manifestaron su preocupación seria por el futuro de la iglesia por lo que, en combinación las respuestas mayoritaria nos prepara un cuadro de cierto malestar con el status quo de la hermandad. También, a posteriori, nos señala la satisfacción que sentían los líderes por

[386] La moda es el valor que tiene mayor frecuencia absoluta.

el revulsivo que ha supuesto la inyección de otras personas y distintos puntos de vista, sino que en realidad estaban anhelando una iglesia culturalmente más plural.

P.A4	**¿Está Ud. content@ con el desarrollo de la integración de los inmigrantes en su iglesia?**

La respuesta mayoritaria en este apartado ha sido "bastante contento" (17), por lo que podemos concluir que, a pesar de estar desprevenidos por su llegada, los inmigrantes latinos han producido un alce en la cantidad y calidad de la vida comunitaria de su iglesia. Seis informantes dijeron que estaban "muy contentos" con la integración de los latinos en su seno reflejando un alto índice de satisfacción con ello. Esto nos llevaría a concluir, que a pesar de los problemas y tensiones internas, el balance de todo ha sido positivo.

P.A5	**Antes que llegase esta "ola" migratoria, ¿qué características de su culto y vida comunitaria eran típicamente "españolas"** (y sujetas a transformación cultural por los inmigrantes)?

Las respuestas en este apartado son muy reveladoras en cuanto a las características sobresalientes de las típicas iglesias en Castilla y León. Si hablamos de cambios, revulsivos y transformaciones en estas iglesias, nuestra obligación es caracterizar la típica congregación protestante castellanoleonesa sin alojar nuevos miembros llegados de países lejanos. Basados en las siguientes respuestas y otras que no reproducimos aquí, retratamos las iglesias castellano-españolas con estos elementos claves religio-culturales:

1. Escasas en número. Si la enorme mayoría de ellas son de nueva creación desde hace 20 años, hablaremos de una cuantía no mayor de una treintena en toda CyL antes de la firma de la nueva constitución en 1978.
2. Pocos los asistentes. Si la media es de 58 asistentes por iglesia hoy en día, no habría ni la mitad de estos a partir de los años 80—significando una media de rondaría los 20-25, para un total máximo de 750 asistentes dominicales (sin contar con los no-practicantes, apartados, renegados o "apóstatas"[387]).
3. Predominaban personas mayores. La mayoría de las convulsiones y enfrentamientos han tenido su raíz en choques intergeneracionales además

[387] Terminología frecuente entre los evangélicos para describir hermanos o ex hermanos que ya no asisten y deambulan por la sociedad en distintas condiciones de contrariedad.

de interculturales. La inmigración latina aportaba una nueva juventud bastante significativa.

4. Cohibidos y retraídos en cuanto al evangelismo. La iglesia evangélica en Castilla arrastraba años de represión, exclusión y persecución (véase el capítulo cinco, "Transfondo y actualidad de las comunidades religiosas en CyL"). Se les había amainado el impulso proselitista y propagandista. Los latinos aportaban una renovada visión de expansión y propagación.
5. Un estilo de reuniones marcado por la seriedad y solemnidad. Un encuestado dice que antes sus cultos eran "formales, serios, estables", llevando la implicación que las reuniones típicas posteriores a la llegada de los latinos son todo lo contrario: informales, espontáneas, livianas y caóticas.
6. Música y ambiente cúltico heredado de los primeros misioneros ingleses. Estos traían en su mayoría el himnario inglés y sus melodías británicas,[388] acompañados típicamente por el órgano (Gran número de las iglesias no aceptaban el uso de instrumentación en los cultos considerando que eran "mundanos". Tampoco hubo esfuerzo de acomodar ni la música natural de la tierra ni los instrumentos autóctonos y populares. Era "alabanza" foránea, pero apagada, sosa y desteñida al parecer de los nuevos llegados latinos.[389]
7. De etnia y nacionalidad homogéneas. Las iglesias estaban pobladas por españoles. La presencia del ocasional extranjero se hizo notar mucho.
8. Capillas fueron tenidas en propiedad. Muchos años pasaron desde que se habían iniciado nuevas iglesias con la consiguiente necesidad de alquilar locales y naves industriales que, en la opinión de muchos, son indignos para una iglesia. Tras muchos años de sacrificio y sufrimiento las iglesias de Castilla habían comprado sus propias instalaciones para reunirse.

*Veamos algunas de las respuestas típicas:

---

[388] Véase el trabajo del autor titulado *D. Edward Thornton Child Turrall: La enigmática figura de un maestro protestante inglés en el León rural prefranquista*, ICHTUS, Salamanca (2007). D. Edwardo y su hermano Enrique en Galicia eran prolíficos traductores de muchos de los himnos que todavía se cantan en las iglesias más tradicionales, y se encuentran incluso en la himnología latinoamericano. Otro reconocido himnólogo y traductor era Juan Bautista Cabrera de la IERE, quien tradujo docenas de canciones ingleses.

[389] Es excelente el trabajo realizado sobre esta herencia musical de las iglesias protestantes españolas por Sandra Meyers Brown titulado, *Historia, Arte y Alabanza: La música protestante en la España del Siglo XIX.* Impresa, Madrid (2000).

- *La iglesia es joven y no existió antes de la 'ola'.*
- *El compartir la fe (era considerado algo íntimo, personal).*
- *Un culto muy formal, serio y estable*
- *Todas las vivencias cúlticas y comunitarias eran totalmente españolas, acordes con la herencia recibida de misioneros ingleses y de nuestra vida como iglesia durante 75 años.*
- *No ha habido transformación cultural por los inmigrantes. Tal vez por ser muy pocos.*
- *Nuestra vida comunitaria ha ido cambiando poco a poco sobre los años, pero no ha sido impulsada por los inmigrantes---seguimos siendo un iglesia "española"*
- *Es posible que muchos no se hayan quedado con nosotros debido a nuestras características típicamente "españolas".*
- *El uso de la guitarra clásica como principal instrumento, el uso de un local sencillo como capilla, una demografía casi completamente española, la celebración de la Cena del Señor todos los domingos, un mensaje bíblico pero menos evangelístico.*
- *Lo ignoro porque yo mismo vine en esta "ola" de migración—pero observo que apenas ha habido cambios.*
- *Las típicas de iglesias tradicionales: ancianos y diáconos; escuela dominical; cultos de comunión; clases para señoras; cultos de oración estudio, etc.*
- *Nuestra congregación nació con inmigrantes*
- *Creo que en nuestra congregación la forma del culto no se ha visto aún influenciada por la presencia de inmigrantes. Entiendo que lo que ha variado es el canto congregacional, debido a la influencia de la música proveniente de los creyentes de América latina. Por ello nuestra congregación sigue siendo bastante 'típicamente española' (no encaja totalmente esta definición por la influencia de hermanos suizos que tuvieron parte en su formación).*

6.4.2. Referente a la segunda hipótesis

B – En las iglesias evangélicas de España, donde ha habido un mayor nivel de crecimiento debido a la *I.L.E.* se ha creado un mayor nivel de tensiones y desconcierto en el seno de las iglesias, producido por el agitado proceso de integración y los enfrentamientos interculturales de los asistentes.

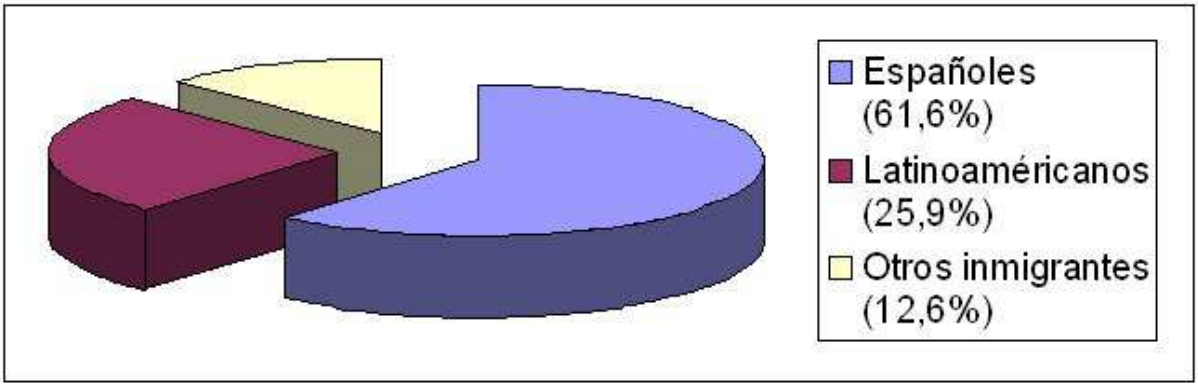
P.B1	**Hablamos de la pluralidad de su congregación. ¿Cuántos países latinoamericanos están representados en su iglesia?**

La composición de las iglesias en Castilla y León, según las respuestas, no es tan plural como se esperaba, aunque comparado a años anteriores existe una considerada mezcla de nacionalidades. Sólo hubo 4 respuestas que indicaron entre 11-15 países estaban representados en su iglesia, mientras 9 indicaron que 0-4, y 16 más entre 5-10.[390] Sin embargo en la pregunta P.B9 se nombran trece distintos países presentes en las congregaciones. Predominan nacionalidades latinas, obviamente, pero también están presentes inmigrantes de países del resto de Europa, África y Oriente. Concluimos por tanto, que la composición global de la comunidad evangélica en Castilla es bastante plural, pero, siendo relativamente pequeñas las iglesias no suele haber una enorme variedad de ciudadanías en una sola congregación. Esto responde a la tendencia de homogeneidad natural de los grupos, por ejemplo, los brasileños gravitan a las iglesias donde más brasileños estén, etc.

P.B2	**¿Cuántos otros países están representados en su iglesia?**

Aquí, como era de esperar, 16 de los 29 respondieron que hay menos de 4 países en la feligresía de su iglesia. Ocho informantes indicaron que hay entre 5-10 y sólo dos dijeron que hay hasta 15. Como ejemplo de la relación porcentual entre la inmigración latinoamericana y la inmigración de otros países en el estudio sobre las 28 iglesias de Salamanca se ilustra en el siguiente gráfico:

Composición de latinos y otros inmigrantes en las iglesias evangélicas de Salamanca



[390] En la iglesia que asiste el autor hubo 24 distintas nacionalidades presentes en un fin de semana de celebración multi-étnica coronada por una Fiesta Internacional (24-25 de noviembre, 2012); esto entre una asistencia que no llegó a cien distintas personas.

P.B3	¿Qué relación tiene la inmigración latinoamericana con el total de los otros inmigrantes?

El propósito de esta pregunta era sacar una imagen de la relación de la inmigración latinoamericana con los demás inmigrantes de las congregaciones. Los dos apartados primeros en combinación (13 encuestados) indican que el número de latinos superaban el número de otros extranjeros. Sin embargo la respuesta "moda" o más habitual era que eran "equivalente en número" con 12 afirmaciones. El resultado indica que, en al menos un buen número de iglesias, los extranjeros son en su mayoría latinos. Inmigrantes de Europa Occidental y Oriental suelen ser el segundo segmento de inmigración, últimamente siendo los de Rumania y Bulgaria los que predominan.

P.B4	¿Ha crecido su iglesia más en los últimos cinco años, que en los cinco años anteriores?

En aparente contradicción al los apartados previos, trece encuestados señalaban que su iglesia crece, pero al mismo ritmo en los años anteriores que en los últimos cinco. Se formuló la pregunta pensando que debido a la intensificación de presencia latina en las iglesias notarían los responsables una mejoría en el crecimiento cuantitativo de la iglesia. Esta respuesta podría 1) indicar que no ha ayudado en la ampliación y expansión de la iglesia, 2) que la iglesia está en una marcada trayectoria ascendente, pero igual que antes y debido a la inmigración latina en ambos períodos, o 3) fue algo confusa la pregunta y no habían sabido como responder. Los tres encuestados en el "99" podría indicar que algunos al menos no sabían responder. Los siete que dijeron que "crece bastante más" y los tres que marcaron "ha crecido mucho más" nos muestra que nuestra premisa previa podría estar confirmado en alguna medida. Como mínimo, la preponderancia de respuestas en los tres primeros apartados señala que las iglesias de los líderes encuestados están en una determinada fase de projección.

Insistimos por tanto que la "ola" inmigratoria que ha experimentado España en los últimos 20 años (previos al período de la encuesta) ha sido importante, y la cantidad de los migrantes que han llegada en los previos cinco años ha producido un efecto ascendente acumulativo.

P.B5	¿En el caso de que haya crecido en relación a los cinco años anteriores, cree Ud. que ha sido como resultado *más* por la integración de . . . ?

En las respuestas a esta pregunta se puede apreciar más directo el impacto de los latinos en las iglesias habiendo más de la tercera parte de los que respondían (11) declarado que su iglesia ha crecido más en estos años por la incorporación de latinos que por cualquier otra situación demográfica. De allí las respuestas disminuyeron de manera

descendiente siguiendo más o menos el orden de causas que predeterminamos con esta hipótesis. Bajando de la primera respuesta, siete encuestados dijeron que la inmigración de otros países era la causante más atribuible; cinco dijeron que nuevas conversiones produjeron este resultado; tres señalaron nuevos creyentes españoles; y cuatro indicaron que su iglesia no había crecido o no sabían responder.

P.B6	**¿En una escala de 0 a 10, cree Ud. que existe armonía entre los inmigrantes latinoamericanos y el resto de la congregación?** (0 significa ninguna armonía y 10 significa plena armonía).

La percepción de "armonía" en la congregación entre las distintas etnias y nacionalidades queda patente en este apartado, ya que 21 de los encuestados marcaron su conformidad en la escala de entre 7 al 10. Solo tres marcaron entre 5 y 6; ninguno dio un suspenso en la cuestión de relaciones armoniosas en su congregación. Por tanto, hasta aquí, parece algo desacertada la segunda hipótesis en virtud de *la falta* de tensiones y desconciertos en el seno de las iglesias. Obviamente existe relativa armonía en el diario vivir de los integrantes, aunque sin duda surgen dificultades y enfrentamientos menores de vez en cuando.

P.B7	**¿Se han producido tensiones interculturales en los cultos o en las actividades de la iglesia?**

La conclusión sacada de la anterior pregunta queda confirmada por ésta. De los 20 encuestados, 17 respondieron que no habían notado "ninguna tensión" intercultural. Trece respondieron que hay pocos problemas en los cultos o en las actividades de la iglesia. Por alborotado que puede terminar un colectivo cuando surge esta clase de revuelo demográfico en un país (como la afluencia de un gran número de refugiados llegados a un país hospedador), la relativa paz que se encuentra en las iglesias es verdaderamente asombrosa. No obstante, para ofrecer un contrapeso a estas afirmaciones tenemos que considerar la opinión de los latinos (en su propio cuestionario evaluado en la sección 6.6.). Quizás por la fuerte imposición de los responsables o el carácter introvertido del latino, en vez de enfrentarse con los líderes españoles, su proceder típica tendía ser callarse que enfrentarse con el liderazgo de la iglesia. Notamos, como mínimo una elevada sensación de tensión emocional en las respuestas de los 58 latinos cuestionados.

P.B8	**¿En su opinión, qué clase de tensiones se han producido, si existen?**

El la pregunta P.E1 tratamos de clasificar algunas de las áreas donde se han creado tantas tensiones como transformaciones en la convergencia de culturas dentro de

las iglesias. En este apartado no pretendemos más que dar voz a los responsables para que apunten maneras donde habían sufrido algún especia de trifulca, cosa que parece desmentir las anteriores respuestas eufóricamente elogiando la ausencia de tensiones.

*Algunas de las respuestas más típicas:

- *Algunos españoles se sienten superiores a los latinos.*
- *Marginación en actividades sociales (no se sientan con ellos).*
- *Pocas tensiones, relacionadas con la administración.*
- *Diferencias en cuanto a formas de culto o criterios de participación.*
- *Diferencias doctrinales y en la liturgia*
- *Tensión entre los gitanos y los payos de la congregación*
- *La incomodidad que nos crea por su pretensión de ser "creyentes", pero viven juntos sin casarse (latinos)*
- *El español es más ruidoso y bruto en los cultos.*
- *Desconfianza hacía el latino por su falta de puntualidad; ¿Es falta de compromiso en realidad?*
- *Inconsistencia en la vida moral de los inmigrantes*
- *Dudas sobre su condición espiritual en virtud de su forma de vestir, especialmente la de algunas mujeres inmigrantes*
- *El inmigrante latinoamericano es impuntual.*
- *Tensiones en el estilo del apreciación y las modas de vestirse*
- *El tema moral: viven sin casarse y sin vergüenza ni pudor*

P.B9	**¿Cuáles serían las tres nacionalidades latinoamericanas que predominan en su congregación, en orden de su dominio cultural en la iglesia?** (El más dominante primero)

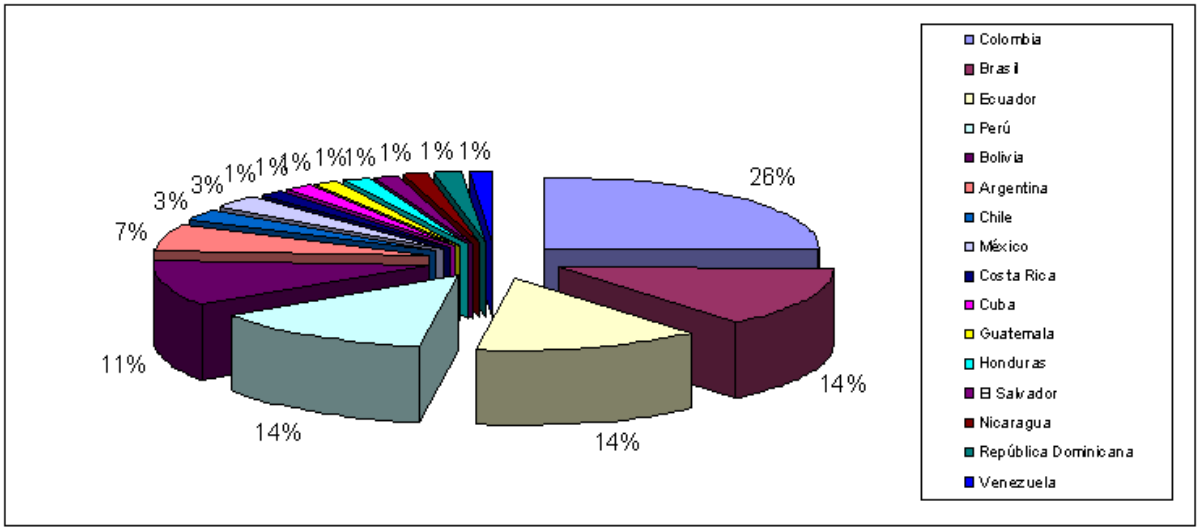
Los países apuntados están alistados a continuación en orden, según el mayor número de menciones:

- Colombia (17)
- Brasil (9)
- Ecuador (9)
- Perú (9)
- Bolivia (7)
- Argentina (4)
- Chile (1)
- México (2)
- Costa Rica (1)
- Cuba (1)
- El Salvador (1)
- Rep. Dom. (1)
- Venezuela (1)

Colombia con creces, es el país más representado en las iglesias encuestadas. Perú, Ecuador y Brasil le siguieron en un plano secundario, Bolivia sigue en un tercer plano. Los otros países están mencionados bastante menos frecuentemente, siendo Argentina el que más aparece entre estos. La presencia de países en las iglesias evangélicas de Castilla parece reflejar la línea nacional de tasas migratorios de países latinoamericanos. Analizamos la cuestión migratoria en el capítulo cuatro.

El número de inmigrantes de países hispanos representados en las iglesias se visualiza mejor con el siguiente gráfico:

Países de proveniencia predominantes en las iglesias evangélicas de CyL



6.4.3. Referente a la tercera hipótesis

C – Se ha creado un mínimo del 10 por ciento del total de las iglesias, congregaciones en las cuales más del 90% de los integrantes son de origen extranjero (y principalmente latinoamericano).

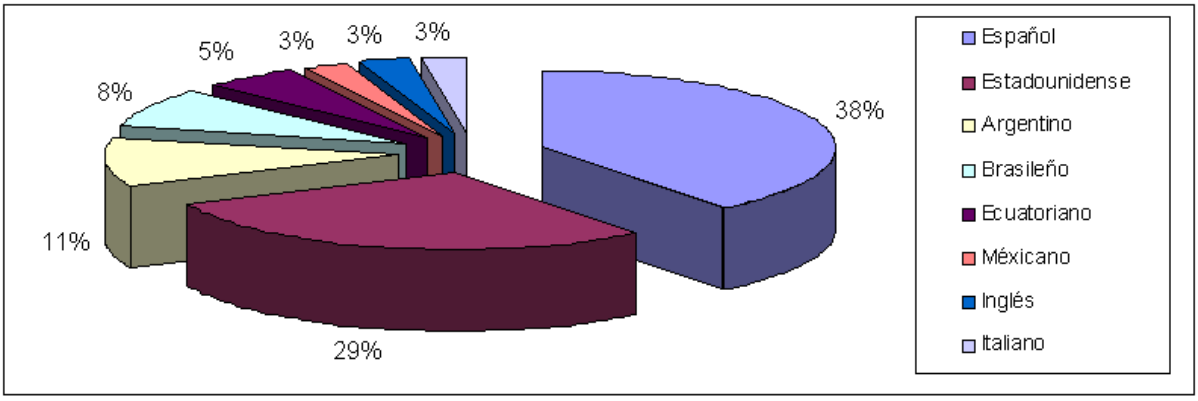
P.C1	**Sabemos que algunas iglesias evangélicas están compuestas casi exclusivamente por latinos. ¿Le puedo preguntar de qué país de origen es Ud.?**

España es el país más representado entre los responsables de las iglesias evangélicas, de los que contestaron el cuestionario (15). Después le sigue Estados Unidos (11), Argentina (4), Brasil (3), Ecuador (2), México, Inglaterra e Italia. Puede que este resultado esté condicionado por el hecho de que el autor es estadounidense y tenga más relación con estos responsables, pero es llamativo que un destacado número de ellos sean de origen estadounidense, y de profesión misionera. Sin embargo, es ampliamente sabido por este autor que los pastores, ancianos, vicarios y diáconos de las iglesias están

compuestas por toda la gama de las nacionalidades iberoamericanas. Escasos responsables son de países fuera de los países ibéricos e hispanos. Incluimos, por supuesto, a los pastores gitanos de las iglesias de Filadelfia netamente masculinos según la cultura y jerarquía familiar y social de su etnia.

A raíz de las entrevistas se puede ver con mayor exactitud la relación de los responsables en la provincia de Salamanca, según sus países de origen, presentada gráficamente en el Apéndice nº 3. A continuación vemos el desglose de los responsables encuestados a los 29 cuestionarios recibidos en este estudio.

Relación de los responsables de iglesias por nacionalidad



Vemos, entonces, que los españoles y estadounidenses acaparan la enorme mayoría de los responsables que respondieron al cuestionario. La realidad de los responsables de todas las 227 iglesias en la región tendrá un reparto similar, pero mucho más pesado en el apartado de español/gitano, ya que nada menos que 97 de las iglesias (42,7% del total) son iglesias de gitanos. Entre las iglesias de payos el reparto se asemejará muchísimo al gráfico arriba. El alto índice de latinos en el liderazgo refleja la tendencia de las nuevas iglesias a ser implantadas y dirigidas por ellas, y a su vez obstaculizar que los españoles se incorporen debido a la sensación latente de superioridad y los prejuicios racistas que puedan retener.

P.C2	**¿Qué porcentaje aproximado de sus feligreses son de origen extranjero** (independientemente de su nacionalización)**?**

Más de la tercera parte de las respuestas coloca al número de inmigrantes en sus iglesias entre el 20-60%, cantidad considerable en la opinión de este autor, así cumpliendo parcialmente la premisa de la hipótesis, "En las iglesias . . . donde ha habido un mayor nivel de crecimiento (ha sido) debido a la inmigración evangélica iberoamericana . . .". También consideramos que esto es acertado puesto que cinco informantes colocaron el porcentaje de extranjeros (aquí no distinguimos entre latinos y

otros inmigrantes), entre 60-100% de su congregación. Otra tercera parte (11) respondió que hubo menos del 20% señalando que buena parte de las iglesias NO viven el fenómeno de multiculturalidad ni les corresponde las vivencias y problemáticas planteadas por este estudio.

P.C3	**¿Se esfuerzan Ud. y la congregación en evangelizar más a españoles o Latinoamericanos?**

Supuestamente en su afán de ser "iglesias españolas", nueve de los 29 de los encuestados indicaron que procuran evangelizar *más* a los españoles. Sin embargo la aplastante mayoría (20) de ellos enfatizan que, con mayor neutralidad o universalidad, procuran alcanzar a nuevos miembros para su comunidad "a toda clase de personas indistintamente." Ningún informante señaló a los inmigrantes de cualquier clase como objetivo de sus iniciativas proselitistas.

P.C4	**¿Los nuevos convertidos suelen ser en su mayoría españoles o Latinoamericanos?**

Las respuestas aquí se dividieron en tras partes con la "moda" siendo el apartado 04, "de toda clase de personas indistintamente". Con cierta contradicción, ocho respondieron eran más latinoamericanos que se convertían en su iglesia, mientras nueve decían que eran españoles. Quisimos distinguir entre el objeto de los esfuerzos evangelísticos y los resultados. Al final notamos un reparto a partes iguales entre los nuevos miembros de las iglesias etno-nacionalmente.

P.C5	**¿En una escala de 0-10, considera que su iglesia sigue un estilo de culto culturalmente más "español" o "latinoamericano**? (0 significa totalmente "español" y 10 significa totalmente "latinoamericano").

Todas las respuestas cabían entre 00 y 05, con solo tres excepciones que marcaron 99, que no sabían responder. Es posible que también atiende más a percepciones que de realidades. Casi todos los encuestados decantaban por el espectro de respuestas a la izquierda, indicando que sus cultos son más culturalmente "españoles". Si existe un alto porcentaje de latinos en las iglesias nos preguntamos que sí en realidad saben *cómo es*, o *cómo era* un culto típicamente "español". Pero hubo también una concentración de respuestas (9) entre 04-05 que tal vez indica que ha habido un mestizaje de elementos culturales en sus cultos, hecho que sería razonable sin tener que pretender que el ambiente de la iglesia sea de unos tintes culturales u otros.

6.4.4. Referente a la cuarta hipótesis

D – El proceso de transformación en las iglesias experimentado por la *I.L.E.* ha sido acelerado a menudo por el activismo ambicioso y agresivo de los inmigrantes.

P.D1	**Quiero que me comente sobre la ambición de los latinos de introducir cambios en su iglesia. ¿Cree Ud. que los inmigrantes latinoamericanos han tratado de cambiar el estilo de ministerio de su iglesia hacia su propio trasfondo cultural?**

Catorce responsables, la mitad de ellos, respondieron que los latinos "han sido poco ambiciosos en efectuar cambios". Este hecho nos manifiesta que la percepción que los latinoamericanos quieren "cambiar todo según su parecer", o según su iglesia en América. Desmitifica el mito, especialmente considerando que otros doce respondieron que "NO han tratado de cambiar nada". Una pequeña menoría de tres pastores opinaron que fuese "bastante ambiciosos" en este empeño. Parece que aquí refleja otro desacierto en nuestra hipótesis.

P.D2	**¿En una escala de 0-10, considera los cambios que van realizando los latinoamericanos se producen más intencionada o inconscientemente**? (0 significa inconscientemente, 10 significa con deliberada intención.)

La intencionalidad de los cambios culturales por parte de los latinos se considera casi nula o ha pasado imperceptible. Hasta siete encuestados no sabían como responder reflejando lo mudo que era este punto, intratable o incompresible. Los demás encuestados corren la gama de la escala con solo el 10," (muy) intencionadamente" que no recibió marca alguna. Si la presencia latina en las comunidades evangélicas haya contribuido en transformaciones de mayor o menor medida, los pastores son casi unánimes en reconocer que no lo han hecho ambiciosa o intencionadamente.

P.D3	**¿Cree Ud. que los esfuerzos de cambiar el estilo de culto y/o costumbres de convivencia han encontrado resistencia en la congregación, o han sido bien recibidos?**

Este ha sido otro ejercicio de ambigüedad, ya que ocho respondieron que no sabían si los demás congregantes se oponían a los esfuerzos de cambiar formas en los cultos. La percepción, al menos por parte de los responsables, de que los latinos entran con una agenda de imponer cambios con agresividad y fuerza simplemente no existe. Siete responsables dijeron que los latinos "activistas" habían sido "bien recibidos"; seis dijeron que encontraron "poca resistencia" y dos que fueron muy bien recibidos.

P.D4	**En el caso de que el carácter cultural de su iglesia haya cambiado significantemente por la integración de los latinos, ¿cree Ud. que la transformación ha sido beneficiosa o dañina?**

Muy pocos pastores decidieron ni siquiera responder a esta pregunta. Ocho de ellos reconocieron que los elementos que han cambiado en la iglesia desde la llegada de los latinos han sido bastante positivos o muy positivos para la vida comunitaria de la congregación. Otros siete más marcaron el 99, como que no tenían idea. Si han sido positivos o dañinos para la iglesia, el mestizaje de costumbres españolas y latinas, los líderes de las iglesias en general no han querido indicar una sentida opinión. Estos últimos apuntaron que no sabían como valorar su aportación cultural en la iglesia, quizás por desconocimiento de su eventual impacto, o por una postura de prudencia, guardando el juicio y esperando a ver cómo se desarrollará la combinación de costumbres.

P.D5	**¿Qué medidas, si ha habido, ha tomado Ud. y/o el resto del liderazgo de la iglesia para controlar la integración de nuevas costumbres y formas de culto?**

Las medidas tomadas han abarcado una amplia gama de variedades que sugieren en su globalidad que los líderes han tomado en serio la necesidad de ser pro-activos en la integración de los nuevos asistentes aproximándose a la hermandad de la iglesia. Veamos con detalle alguna de estas medidas:

*Respuestas variadas han tomado las siguientes formas:

- *Hacemos todo por mantener la iglesia contextualizada en su estilo de cultos.*
- *Controlamos el criterio de conseguir membresía*
- *Solo de índole moral, poniendo ciertos limites para esta en plena comunión*
- *Buscamos consenso entre el liderazgo en cuanto a formas.*
- *Actividades sociales, seminarios, formación, sermones, visitas personales*
- *No hacemos nada deliberadamente. Separamos el espacio del culto en la capilla del espacio comedor para ágapes fraternales para no herir la sensibilidad de los ecuatorianos.*
- *No hemos tomado medidas específicas, hemos dejado que el Espíritu Santo los ubicara cada uno en su lugar*
- *Haciéndoles ver que se pasaron del "límite"*
- *Por consultar con toda la iglesia e incluirlas en las actividades de la iglesia.*
- *Procurar el diálogo con los hermanos. Explicar, dar razones. Con todo, dado que la presencia de inmigrantes en la congregación es muy reciente, no tenemos mucha experiencia*
- *El explicar la realidad española de la iglesia protestante y sus dificultades, p.e. no podemos hacer ruido por imposición de la ley, etc.*

Nos parece curioso el reordenamiento mobiliario en uno de los casos, teniendo por propósito aplacar las sensibilidades de unos latinos. No creyeron que la sala de la capilla fuese un lugar para celebrar comidas comunes semanales. El pastor decidió reordenar la situación de las sillas y mesas para no herir las sensibilidades de este grupo en su mayoría del Ecuador. No les costó nada a la miembros congregación realizar el cambio, y ayudó bastante en apagar un posible foco de disensión y desacuerdo. La convicción de los ecuatorianos brotó a raíz de su entendimiento de que la iglesia es un lugar santo y sagrado, por tanto no debe haber otra clase de actividades vulgares o comunes en sus confines, sus compañeros feligreses españoles fueron suficiente nobles para acceder a su petición.

6.4.5. Referente a la quinta hipótesis

E – Los cambios efectuados con motivo de la integración de los inmigrantes han resultado en transformaciones dramáticas en las formas de culto como en los aspectos culturales de las comunidades.

P.E1	**Hablemos de las maneras con que los latinos afectan las formas de culto y convivencia en la iglesia. Debido a la influencia de los latinoamericanos, ¿cuáles de las siguientes áreas** (Mostrar Tarjeta nº 1) **han sido objetos de transformación, en relación a la forma de los cultos de la iglesia?**

La primera pregunta en esta sección no pedía sólo una respuesta, sino varias. Hubo una libre elección entre todas las opciones que daba lugar a respuestas múltiples. Las siguientes áreas de impacto cultural fueron escogidas por orden de su preferencia, con la última de las elecciones siendo “diferente instrumentación” en la alabanza. Sorprende por qué el autor asumía que la guitarra española estaría sustituida en muchos casos por instrumentos más típicos de los latinos como la pandereta, instrumentos de viento o batería. Lo más notable era el alto índice de los que no observaron *ninguna* transformación, a la sazón:

- Ninguna transformación (15)
- Mayor espontaneidad/expresividad en los cultos (7)
- Demostración de mayor/menor conocimiento bíblico (5)
- Distinto uso de vocabulario/terminología religiosa (4)
- Música de carácter más latinoamericano (3)
- Distinta forma de utilidad de literatura (3)
- Mayor informalidad de comportamiento en los cultos (3)
- Acercamiento de una postura “carismática” (3)
- Orden y ambiente del culto (2)
- Diferente instrumentación (1)

P.E2	¿Ha habido otras áreas de transformación en las formas de culto que Ud. ha observado?

Pensando que habría otras áreas de impacto cultural, abrimos la oportunidad para sugerirlas. Curiosamente las únicas respuestas eran las siguientes:

- *No observado (varias veces)*
- *Mayor asistencia en los cultos de oración y colaboración en las actividades programadas*
- *Más evangelismo*
- *He sido formado teológicamente en Latinoamérica y mi esposa es latina; comenzamos la obra con una denominación latina y con asistentes latinos—lo nuestro es casi 100% latino, aunque yo sea español*

P.E3	Debido a la influencia de los latinoamericanos, ¿se ha creado mayor o menor interacción entre los distintos grupos étnicos y nacionales de la iglesia?

Había un consenso abrumador en cuánto a la creación de interacción entre los distintos grupos internacionales (12 en total). Sólo cuatro respondían que había habido poca, y sólo dos que no hubo ninguna interacción, cuatro que no sabían. Sacamos la conclusión de que la llegada de los latinos se ha percibido como un hecho tremendamente enriquecedor.

P.E4	¿Suelen mezclarse los grupos étnicos y nacionales durante los ágapes/comidas sociales?

De nuevo arrolladora respuesta a favor de la opinión de que los grupos étnicos y latinos se mezclaban bien. Todos los encuestados marcaron uno de los dos primeros casilleros, "se mezclan mucho entre sí" (12), o "se mezclan bastante" (16). A diferencia de otras cuestiones, el tema de la "ensaladera" intercultural parece bastante claro, no existen serios problemas de celos o actitudes de inferior o superioridad, se compenetran con bastante facilidad. Sólo la experiencia personal desmiente la opinión de estos pastores, ya que el autor ha observado en contadas ocasiones que algunos grupos se sienten peor posicionados en la iglesia, y otros con mejor situación. Normalmente se trata de cuánto se sientan oídos por el liderazgo, que los pastores consideren y tengan en cuenta sus opiniones. También he observado que los países latinoamericanos más "europeizados" (como Argentina, Uruguay, Venezuela o Brasil) se perciben con más derecho de ser incluidos en el núcleo de la iglesia que ejerce mayor control y poder sobre la trayectoria de la comunidad.

P.E5	¿Se suelen aprender los modismos, el vocabulario y las expresiones de los españoles, o se adaptan los españoles a sus formas de hablar?

Esta pregunta trata de las diferencias de vocabulario y pronunciación del español entre los distintos grupos. Sólo se apuntaron dos respuestas bastante divergentes. En el casillero segundo, 17 de los encuestados indicaron que los latinos se adaptan bastante bien al lenguaje castellano en sus expresiones y peculiaridades, mientras cuatro decían que hubo un equilibrio entre la adaptación de los españoles al lenguaje latino y la adaptación de los latinos al castellano castellanoleonés; seis estaban muy impresionados con su capacidad de adaptación y dijeron que su adaptación fue "muy pronto"..

Quizás existe un fallo en el planteamiento del tema de esta pregunta, pero las respuestas revelan que no hay choques significantes de expresión y lenguaje. El autor esperaba que, puesto que ciertas expresiones en ambas versiones del idioma resultan muy chocantes e incluso ofensivas para los oídos de los otros. Las diferencias en los nombres de comidas, por ejemplo, y los muchos regionalismos, no se consideraron significantes al parecer, por razón de estas opiniones más bien positivas al respecto.

P.E6	¿Ha podido notar Ud. mayor o menor espiritualidad entre los inmigrantes latinoamericanos, en relación a los españoles?

La cuestión de percepciones sobre la espiritualidad global de los dos grupos fue el objeto de esta indagación, y resultó bastante ambigua para un buen número de los encuestados (11 dijeron que "no sabían"). La opinión de siete encuestados era que los latinos reflejaban niveles bastante *mayores* de espiritualidad que los españoles. Séis respondieron que exhibían un nivel *menor*. Esta polaridad de visiones sobre los aportes espirituales de los latinos se ve reflejada en las respuestas de la siguiente pregunta también. Unos los critican, otros los alaban. Un pastor respondió en otro apartado, "Los latinos no tienen más que superficial conocimiento de la Biblia y prefieren dedicarse a ostentosas muestras de su profunda piedad" (2-VA). Otro que reproducimos abajo observó, "Son como gitanos, necesitan estar todos los días con algo que les recuerde que son creyentes" (2-SE).

Para los encuestados que afirmaba admirable espiritualidad entre los latinos (especialmente entre las mujeres), quizás sería debido a la presencia más extendida de evangélicos en Latinoamérica[391], y/o de la mayor tradición histórica contribuye a que el

[391] A diferencia que de España (aproximadamente 0,8% evangélico), Latinoamérica goza de casi 20% y una larga y más extensa tradición protestante que en el sur de Europa. Véase, "20% de Latinoamérica es evangélica" (2008). *www.EntreCristianos.com*., 7-12-08.

cristianismo de los latinos haya penetrado en el carácter cultural y lingüístico de los españoles dando la sensación de mayor madurez en cuestiones de espiritualidad evangélica. Esta cuestión en concreto requiere, tal vez, un análisis más a fondo.

P.E7	**¿Qué clase de actividades, actitudes o costumbres reflejan espiritualidad de parte de los latinos?**

Siguiendo la línea de interrogación de la pregunta anterior, quisimos saber qué clase de gestos verbales y no-verbales, actividades y costumbres reflejan una supuesta superioridad en cuestiones de espiritualidad, tal y como la percibían los pastores.

*Las respuestas aquí siguen las siguientes líneas:

- *Predisposición a participar en las actividades de la iglesia, diezmos, el querer reunirse, oración*
- *La memorización de versículos bíblicos; oración, alabanza*
- *Algunos querían vigilias en la noche, ayunos y actividades especiales para conseguir el favor de Dios y respuestas a la oración*
- *Actividades evangelísticas, evangelismo personal; oración en las reuniones y personalmente; ayunos y vigilias de oración*
- *Son como gitanos, necesitan estar todos los días con algo que les recuerde que son creyentes . . .*
- *Se quejan de la falta de reuniones, pero no asisten a las que hay.*
- *En realidad NO reflejan mayor espiritualidad: Se disparan cuando hay un problema en vez de dialogar y hablar.*
- *Quieren involucrase más, pero trabajan mucho de internas y tienen apenas tiempo libre*
- *Trabajo con los niños y adolescentes*
- *Oración espontánea; evangelismo*
- *Música cristiana, TV cristiana por satélite a todas horas*
- *Compromiso con el evangelismo, fidelidad en las ofrendas y diezmos*
- *Traen su Biblia a la iglesia; suelen ser más 'legalistas' (dados a su fuerte fervor religioso); demuestran más amabilidad genuina al conocer a otros creyentes; las mujeres se destacan en su espiritualidad.*

---

http://www.entrecristianos.com/20081207712/20-de-Latinoamerica-es-oamericana-es-evangelica, 8-12-08.

- *La ayuda y comunión unos para con otros. La adaptación, integración y sometimiento a la iglesia receptora*

P.E8	¿En qué área de convivencia o culto han influenciado su iglesia de forma más impactante?

Es bastante esclarecedor la clase de respuestas que nos ofrecen en la mayoría de los casos, pero también en el tono crítico de otros informantes.

*Las pocas respuestas ofrecidas eran así:

- *La insistencia de comer en la iglesia y tener actividades de convivencia más a menudo*
- *Actividad con los niños*
- *Les falta mucha enseñanza bíblica y es lo que más aprecian*
- *El evangelismo, más y más*
- *El liderazgo ha bloqueado toda clase de influencia latina, triste*
- *Sencillamente al añadir este ingrediente nuevo del inmigrante en sí, con sus particularidades*
- *Con su rampante pecado sexual y asistencia infrecuente*
- *Al ser un grupo pequeño su presencia es importante*
- *Apoyo a la obra misionera y nuevos grupos en poblaciones pequeñas*

6.4.6. Referente a la sexta hipótesis

F – Un fenómeno importante de la integración de los latinoamericanos se refleja en un aumento del número de matrimonios mixtos (siendo uno de la pareja latino), al menos el 30% de los matrimonios de la congregación.

El motivo por la expresión de esta hipótesis se basaba en la observación de nuestra propia congregación, donde había varios matrimonios internacionales. Entre ellos reinaba una armonía máxima que se extendió hasta los distintos grupos étnicos. Era como si cualquier latina en la iglesia tuviera un defensor, un aliado frente a los prejuicios de estos individuos en particular y frente a todos los españoles de al iglesia. Nadie podía engañar a los demás componentes de la iglesia si viera y supiera estos cónyuges españoles como fuera el comportamiento de un/a latino/a en casa, día tras día, sin máscaras, tapujos ni visiones torcidas por los fugaces y superficiales encuentros en un culto.

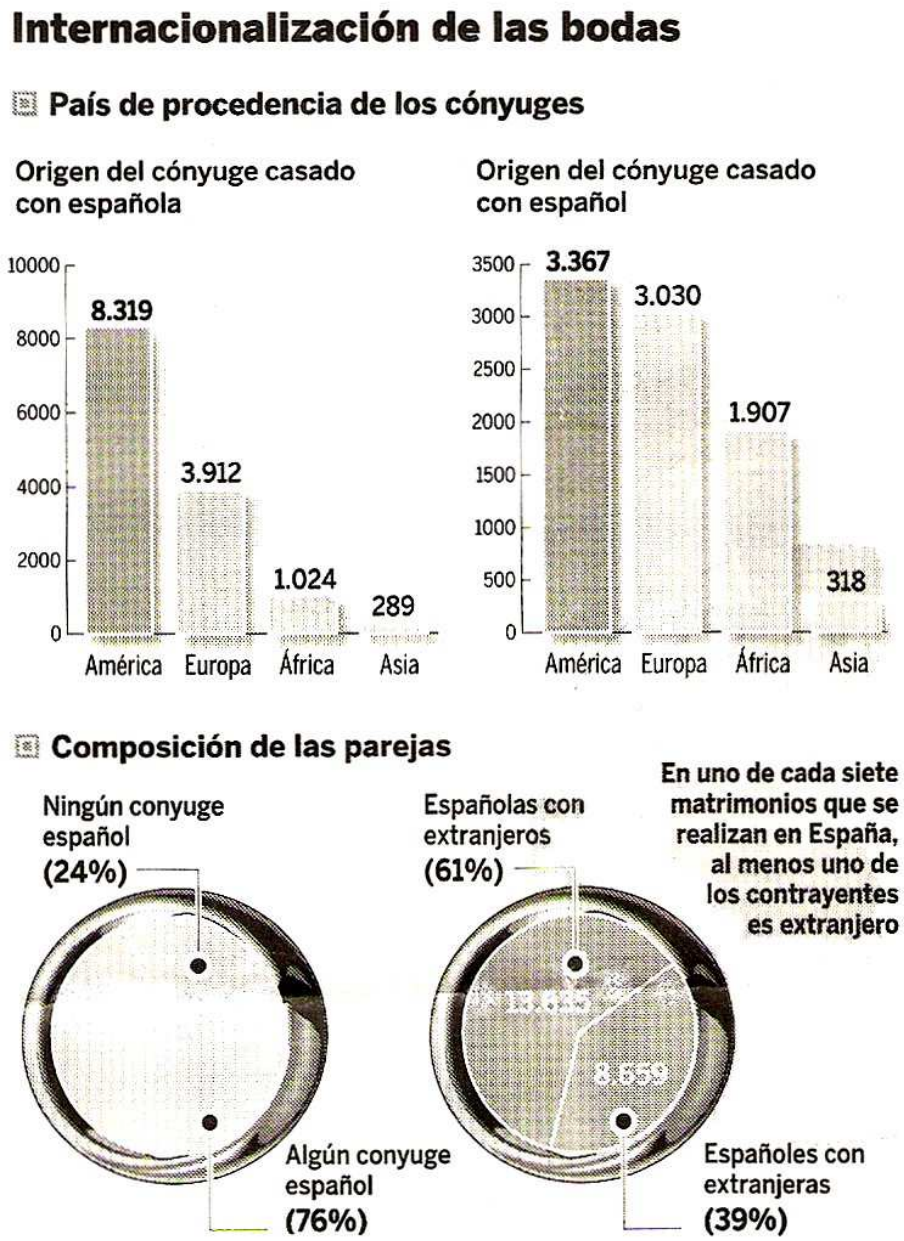
Un recuento de los matrimonios homgéneos y heterogéneos en la iglesia de Santa Marta de Tormes revela que de 20 matrimonios en total, ocho (40% del total) de ellos

eran “mixtos”, incluyendo un/a español/a o un/a latino/a. Los latinos provenían del Perú, Ecuador, Cuba, Venezuela y Brasil. Seis de los otros doce matrimonios eran homogéneamente latinos y provenían de Ecuador, Nicaragua, Colombia y Argentina. En el caso de esta iglesia, la presencia de matrimonios mixtos y latinos, incluso en altos cargos administrativos y pastorales[392], ha sido enormemente beneficioso para las armoniosas relaciones entre toda la feligresía de la iglesia. Habría muchas más iglesias en CyL que contarían esta experiencia, pero nos tuvimos que contabilizar solamente las cuyos responsables respondieron al cuestionario.

Nos remitimos a un artículo en *La Razón* de Madrid[393] basado en datos del Instituto Nacional de Estadística para sustanciar la premisa de que los matrimonios mixtos están teniendo un impacto importante en el tejido social de la nación. Confirmaba que este fenómeno de mestizaje matrimonial (ver gráfico a continuación), está produciendo una dinámica interpersonal y relacional digna de seguimiento y escrutinio sociológico riguroso. Postula que en los ámbitos en que se encuentran están conduciendo a todo el personal relacionado con las parejas a una mayor sensibilidad a las dificultades de inmigrantes para establecerse en España y ganar el respeto de la gente que los rodea. Al final están creando un mayor entendimiento entre todos los colectivos extranjeros etno-nacionales del país. Los resultados de este estudio nos ayudan a corroborar el relativo acertijo de la hipótesis.

---

[392] Aunque hasta fecha, de los cinco varones que han sido nombrados diáconos de la iglesia, cuatro de ellos eran españoles, dos de estos salmantinos. Sin embargo, los únicos pastores que ha gozado la iglesia han sido extranjeros norteamericanos. Un peruano también se nombró diácono.
[393] Titulado “Uno de cada siete matrimonios en España tiene al menos un cónyuge extranjero” (2007). *La Razón,* Madrid, 12-1-2007, p. 29. Destacaba el hecho de que “las mujeres son las que más se casan con hombres de otro país, sobre todo iberoamericanos”.



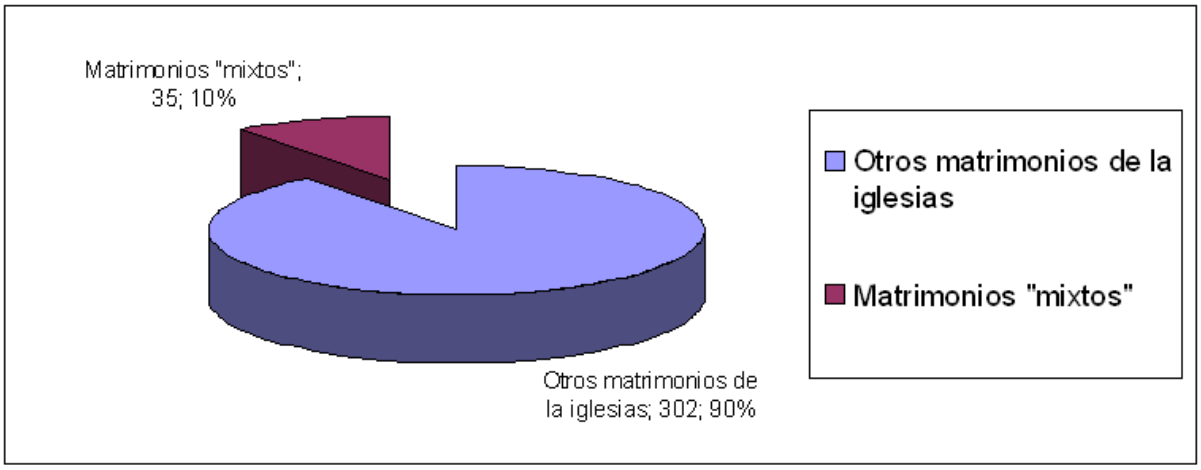
Matrimonios internacionales en España

P.F1	**Se ha visto un aumento de los matrimonios "mixtos"** (un latino en la pareja) **en la sociedad española. ¿Me puede hacer un cálculo de cuántos matrimonios en total se representan en su iglesia?** (Aunque sólo uno de la pareja asista). **¿Cuántos de ellos serían "mixtos"?**

Ha sido difícil lograr datos fiables sobre los matrimonios en las iglesias sin incordiar a la congregación y a sus líderes. De todas formas, 16 pastores respondieron con datos y han sido bastante reveladores. Como veremos en la pregunta P.F6 la mitad de los encuestados dicen que esta realidad ha contribuido significativamente al mutuo entendimiento de las nacionalidades y a favorecer a la integración de inmigrantes.

Los responsables señalaron un total de 337 matrimonios legales (no parejas de hecho) en sus congregaciones, de los cuales 35 eran matrimonios mixtos, para un total

cifrable en el 10,4% del total. Lejos de los 40% que contabilizamos en la iglesia en Santa Marta, un diez por ciento es todavía un número de bastante relevancia, ya que no cuenta con matrimonios mezclados simplemente con un/a extranjero/a, sino con un/a latino/a. Todos los datos conseguidos con las otras preguntas en esta sección sostienen la validez e importancia de que los matrimonios mixtos contribuyen a la convivencia pacífica y comprensiva en las iglesias evangélicas de la región.



Porcentaje de matrimonios "mixtos" en las iglesias de Salamanca

P.F2	¿Cree Ud. que los matrimonios mixtos están más fuertes o consolidados que los otros matrimonios?

Habría que descartar esta pregunta puesto que por error de la redacción, las respuestas posibles no correspondían a la pregunta.

P.F3	¿Qué clase de tensiones, en su observación, son típicos en estos matrimonios?

*Los encuestados restaban importancia a las tensiones en estos matrimonios:

- *No observado (varias veces)*
- *Asisten algunas parejas "mixtas", pero con inconversos/as, pero no entre latinos/as y españoles/as*
- *Compromiso, fidelidad*
- *Al menos una inmigrante no quiso mejorar su uso del idioma y habla medio portugués y medio castellano*

P.F4	¿Cree Ud. que los Latinoamericanos evangélicos están más o menos predispuestos a casarse formalmente, o simplemente cohabitar como pareja?

Incertidumbre es los que más caracteriza las respuestas a esta pregunta, aunque en otros espacios los pastores han sido muy críticos del libertinaje moral de los latinos, comparados al de los españoles. Respondieron 12 que no sabían, pero nueve respondieron que los latinos están "*menos* dispuestos a casarse que los españoles", o sea, que valorizan menos la importancia de la legalidad civil en el matrimonio. Seis informantes veían a los españoles con más ligereza moral a la hora de convivir sin beneficio del matrimonio legal. El alto índice de cohabitación entre jóvenes españoles quizás está alcanzando a la larga tradición cohabitativa de los países de Latinoamérica.

P.F5	**¿Cree Ud. que los matrimonios mixtos tienen mayor o menor posibilidad de éxito** (que duraría hasta los 25 años al menos) **que un matrimonio homogéneo español?**

La poca experiencia con los matrimonios mixtos llevaba la mayoría de los encuestados a reservar su opinión en cuanto al potencial de éxitos de ellos. Apuntando 24 de los 29 que no sabían si iban a gozar mayor o menor permanencia que los matrimonios homogéneos españoles. Dos opinaban que los matrimonios (evangélicos) homogéneos españoles gozaban de mejores posibilidades para ser duraderos; tres opinaban de opuesta manera.

P.F6	**¿En su opinión, los matrimonios mixtos han contribuido significativamente a favorecer la integración de las culturas latinas representadas en la iglesia?**

Doce de los encuestados apostaron por uno de los dos primeros casilleros, diciendo que los matrimonios mixtos contribuían significantemente a la integración de los demás latinos en la iglesia. Ocho reservaban su opinión, o no sabían como responder. En general la tónica de los encuestados y entrevistados es que el ejemplo de su convivencia pacífica está favoreciendo bastante o muy significativamente a la integración de los inmigrantes.

P.F7	**¿Cuál cree que es el *factor singular* más importante para conseguir este fin?**

*Las limitadas respuestas siguientes hablan por sí mismas, algunas bastante críticas y hasta cínicas en su tono:

- *Enseñanza bíblica acerca de la igualdad de las razas*
- *Tolerancia*
- *La convivencia constante; y el conocer a creyentes fieles de otras culturas*
- *La fe*
- *Comidas comunitarias e invitaciones a los hogares de los hermanos*
- *El amor de Cristo*

- *En la mayoría de los que vienen son mujeres que buscan hombres mayores con los que casarse y después quedarse con la herencia*
- *Sujeción voluntaria a la Palabra de Dios*

P.F8	**¿Además de la contribución de matrimonios mixtos, qué otros factores sociales han podido paliar las tensiones entre las subculturas de su iglesia?**

*Además de los factores ya considerados sobre la contribución de los matrimonios mixtos, agregaron los siguientes factores sociales observables:

- *Convivencia y conocimiento*
- *Es muy difícil encontrar un matrimonio mixto que asista regularmente*
- *Que los niños y jóvenes convivan y jueguen juntos*
- *La presencia de otras culturas en la iglesia española controla un poco la tensión entre los nacionales*
- *El amor de Cristo*
- *Asesoramiento espiritual*
- *En el Cuerpo de Cristo somos uno*

6.4.7. Referente a la septima hipótesis

G – Otro fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en la mayor capacidad de integración de sus niños, adolescentes y jóvenes, y de su condición culturalmente menos parcial.

P.G1	**Los niños, adolescentes y jóvenes juegan un papel importante en la integración social y cultural de sus familias. Hablemos sobre su rol en la iglesia evangélica. ¿Ha observado Ud. que los distintos grupos nacionales y étnicos se mantienen en *grupos* aislados cultural o étnicamente de los otros dentro de la iglesia? *(ej. Los peruanos con peruanos, etc.)***

Es algo natural que los conciudadanos expatriados en de otros paises suelan buscar compañía de otros paisanos como ellos, para relacionarse y disfrutar del compañerismo natural entre miembros de un mismo espacio geográfico. Pero en una iglesia pequeña formada de 6-10 distintas nacionalidades esta tendencia de gravitarse hacía grupos étnicos puede ser contraproducente a la hora de crear un sentido de familia, de unidad o de comunidad en grupo. Los niños y jóvenes que todavía no hayan creado fuertes prejuicios hacía otras etnias, pueden brindar ejemplos de imparcialidad e igualdad a los mayores de la congregación. Esta lógica estaba detrás de la pregunta P.G1, pero parece que no hubo mucho eco con ella en la experiencia de los responsables. Evidentemente el fenómeno descrito anteriormente no se llevaba a cabo apenas. Las respuestas estaban dividas por igual entre "Suelen formar grupos nacional-culturales-

étnicos con cierta frecuencia" y ". . . pocas veces" (25 respuestas en combinación), aunque admitan por lo general que los niños y jóvenes tienden a integrarse con mayor facilidad que los mayores (veáse por ejemplo, P.G4).

P.G2	**¿Los inmigrantes que son más propensos a crear grupos provienen de qué país?**

Los inmigrantes de Colombia eran más propensos a crear grupos aislados que los demás países (7), pero también los brasileños (4), bolivianos, peruanos y ecuatorianos (3 cada uno) entraban en esta categoría. Los demás países mencionados sólo recibían un voto o ninguno. De todas formas, esta propensión de crear *cliques* (camarillas o facciones) no era tan fácil identificar como pensaban. Once responsables respondían inseguros en como fallar sobre el tema.

P.G3	**¿Cuánto tiempo se requiere para que un latino se encuentre socialmente integrado en la vida de la congregación?**

Casi todos estaban de acuerdo con el tiempo que le costaría a un latino incorporarse culturalmente a la vida de la congregación sería un año o menos (15 encuestados en estos dos casilleros). Sin embargo, cinco pastores opinaban que costaba entre dos y tres años de lucha y adaptación; dos decían que costaría aún más, hasta cuatro años. Ninguno osaba decir que tardarían más de cinco años en incorporarse a la vida cultural y comunitaria de una iglesia evangélica española.

P.G4	**¿Cuánto tiempo requiere a los niños** (de hasta 12 años) **de nueva inmigración correlacionarse con los niños españoles?**

Opinaban en su mayoría (20 de los encuestados) que los niños llevaban una importante ventaja sobre los mayores en esta cuestión, señalando que los niños podrían alcanzar la meta de plena integración en menos de tres meses.

P.G5	**En general y sin hacer distinción entre creyentes y no creyentes, ¿desean los adolescentes y los jóvenes inmigrantes *integrarse* en la vida comunitaria de la iglesia, o, prefieren encontrar un lugar en la cultura juvenil *fuera* de la iglesia?**

Los adolescentes y jóvenes tardaban algo *más* ya que la atracción de los amigos fuera de la iglesia imponía cierta presión sobre ellos. La respuesta "moda" (8 en total) rezaba que deseaban integrarse en la comunidad evangélica, *pero también* con los jóvenes de afuera, o sea con jóvenes no evangélicos al margen de la iglesia. A ambos lados de esta postura estaban los que querían integrarse por completo únicamente en la iglesia (5), y los que preferían concentrarse primero con jóvenes fuera de la iglesia (10

entre las respuestas 03 y 04). Estas eran las respuestas que se esperaban ya que psicológica y sociológicamente un joven debe estar muy bien fundamentado y culturizado para que quiera dedicarse a una pequeña comunidad de religiosos, especialmente considerando el glamour y el encanto natural de las atracciones juveniles de la sociedad española que pueden con la mayoría de ellos.

P.G6	**¿Con qué grado de acuerdo está Ud. con la siguiente afirmación?: Los niños y jóvenes contribuyen y facilitan a que su familia entera se integre en la vida comunitaria de la iglesia?**

A grosso modo, los niños y jóvenes, hijos de inmigrantes latinos, suelen ayudar mucho a facilitar la integración de su familia en la vida comunitaria de las iglesias. Estaban 23 de los encuestados bastante o muy de acuerdo con esta afirmación. Cinco discrepaban de la misma por razones desconocidas.

6.4.8. Referente a la octava hipótesis

H – Ha habido un crecimiento desproporcional de la comunidad evangélica en los últimos 10 años (desde 2006), en comparación a los 10 años anteriores, y en proporción directa a la inmigración iberoamericana evangélica.

P.H1	**Muchas iglesias han crecido de una forma notable debido a los inmigrantes latinos. Le quiero hacer cuatro preguntas relacionadas con este fenómeno. ¿Cree Ud. que su iglesia está en una fase de *crecimiento, estancamiento o decrecimiento*?**

Contrastada con la pregunta P.A1 donde los encuestados aseguraban que sus iglesias estaban creciendo de manera importante debido a la inmigración latina, las respuestas a esta pregunta tienen aún más sentido. La resonante cifra de 18 pastores respondieron que su iglesia está en una fase de crecimiento. Otros nueve confesaron que su congregación está algo estancada en el presente, pero ninguno confesaba que su congregación menguaba o estaba en fase de decrecimiento.

P.H2	**¿Considera que el crecimiento (si existe) es debido a la incorporación de creyentes inmigrantes de Latinoamérica en su iglesia?**

Muy relacionada con la P.A1, las conclusiones aquí son un espejo de la primera de la encuesta. Afirmaban 18 de los pastores que el crecimiento numérico de su congregación era debido directamente a la incorporación de latinos en ella, o al menos en parte. Pero trece de estos indicaban que la inmigración era sólo una parte de las causas de su trayectoria ascendente. Unos seis quisieron señalar a la inmigración como contribuyente, pero no la principal fuente de su progresión.

P.H3	¿El crecimiento que experimenta su iglesia (si existe) sigue la trayectoria que ha tenido durante los últimos 20 años?

Por más agradecidos que estaban por el incremento en la asistencia que ha supuesto la llegada de los latinos, los responsables en su mayoría opinaban que el índice de crecimiento *no ha sido* tan directamente dependiente de la intervención y participación de los latinos (12). Sus iglesias se extendían casi de la misma manera que lo hacían antes de la incorporación de comulgantes sud y centroamericanos. En al menos tres casos indicaban que han notado un incremento "espectacular" o "aumentado significativamente" (6), pero en el plano general las iglesias esperaban seguir creciendo con o sin la ayuda de los latinos, por lo que pone en entredicho la hipótesis desde la que radicaban estas preguntas.

P.H4	¿Qué factor principal achacaría Ud. el crecimiento (si existe) de su iglesia en los últimos 10 años?

*En las siguientes respuestas se resalta que con la llegada de creyentes latinos se ha fortalecido la asistencia en la iglesia y han enriquecido su cultura religiosa. El esfuerzo de los miembros en la captación y búsqueda de nuevos creyentes (evangelismo) y la perseverancia para continuar las múltiples labores de la iglesia también se ha producido. Para la gran mayoría no existe duda de que los latinos llevan la gloria y la gracia por ayudarlos a lograr estos objetivos:

- *Las nuevas familias latinas en definitiva*
- *La inmigración, la llegada de inmigrantes latinos—está claro*
- *En los últimos cuatro años, a la constancia y perseverancia al evangelizar y amar a los que se añaden a la iglesia*
- *El hecho de que muchos provienen de centros de rehabilitación cristianas con vidas transformadas. También la inmigración en general y el crecimiento de nuestros propios hijos.*
- *Hermanos extranjeros, sin duda*
- *Buena integración independiente de la etnia*
- *Se tomó conciencia en el compromiso de evangelizar*
- *Los niños de creyentes que se han convertido.*
- *La gracia y misericordia de Dios. Creo que no hay un factor principal predominante, sino la constancia en la vida de la iglesia en todos sus aspectos.*
- *Estamos viendo el fruto de sembrar el evangelio muchos años, crecimiento, la creación del campamento, etc.*

6.4.9. Referente a la novena hipótesis

I – Al menos el 50% de la IEL. es de carácter *pentecostal/carismático.

(***Definición práctica:** "Pentacostales/carismáticos son aquellos evangélicos que creen y practican *todos* los dones espirituales del Nuevo Testamento, tales como lenguas, milagros y sanidades; y se caracterizan por cultos más *espontáneos, dinámicos y menos litúrgicos*).

Dudamos al principio incluir o no esta hipótesis, pero tras consultar con varios comulgantes y dirigentes concluimos que es un fenómeno que no hemos de obviar. Opiniones como las de Paul Alexander[394] nos hacen ver que si el mundo evangélico se extiende rápida mente hoy en día, es por que existe una versión extremadamente volátil de este que está en la vanguardia y acapara toda la atención. Es imposible evaluar una agrupación de iglesias evangélica-protestantes sin tomar en cuenta la mayoritaria presencia de iglesias de confesión pentecostal con todas sus variedades y matices.

P.I1	**¿A qué denominación pertenece su iglesia?**

Las denominaciones de mayor representación en esta encuesta eran los Hermanos (10), seguidas por iglesias independientes de la FIEIDE (5). Ocho líderes preferían señalar el casillero de "otras denominaciones", no encontrando ninguna de las alistadas más representativa de su congregación. Había tres iglesias bautistas entre los encuestados y dos Asambleas de Dios (Pentecostal). Los demás eran de las siguientes siglas: Evangélica independiente, episcopal/anglicana, y adventista. Estas categorías de la iglesia evangélica corresponden al resumen y análisis que hicimos de ellas en el capítulo cinco del presente trabajo.

P.I2	**¿Qué descripción mejor califica a su iglesia?** (Mostrar tarjeta nº 3)

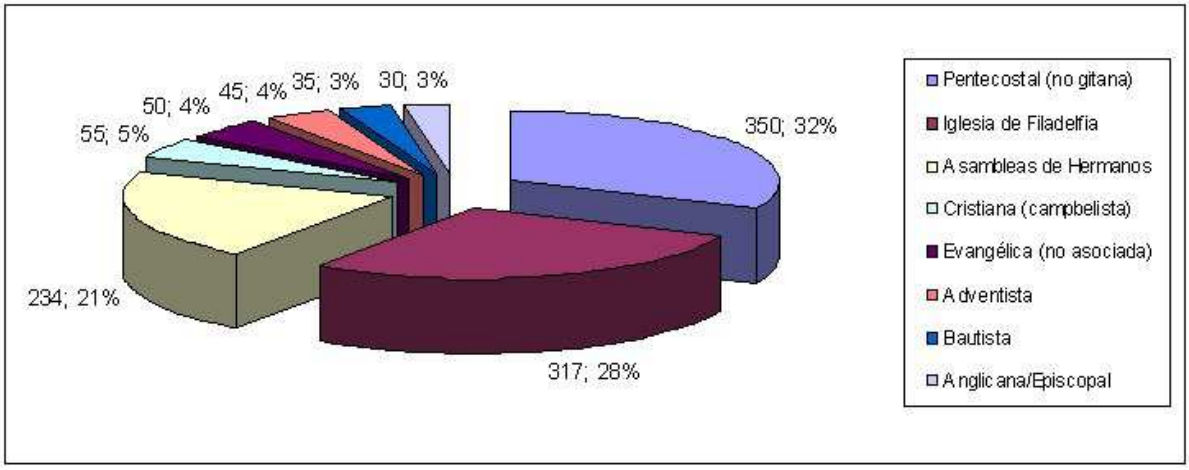
En cuánto a la gama doctrinal, los pastores catalogaban sus iglesias según las siguientes categorías confesionales:

- *Conservadora/tradicional* – 14
- *Abierta/ecléctica* (variada en doctrina y estilos) – 7
- *Abierta /progresista* (moderno y contemporánea) – 3
- *Pentecostal* – 2
- *Carismática* – 2

[394] Véase, por ejemplo, su exclelente libro sobre el tema titulado *Signs and Wonders: Why Pentecostalism is the World's Fastest Growing Faith,* Blackwell, Oxford (2009).

Si incluimos las iglesias “abiertas” y “progresistas” como pertenecientes a la rama carismática de las iglesias, contrastadas con las “conservadoras/tradicionales”, encontramos que gran número de ellas se auto-clasifican como pentecostales, y así se confirma la hipótesis en cuestión. Según el cuestionario de Salamanca, por ejemplo, el 56% de las iglesias son pentecostal/carismáticas; según los datos globales de las 24 iglesias de Salamanca (que existían durante el estudio piloto), el 60% se caracterizaban así. Obsérvese, por ejemplo, que en la micro-cultura evangélica de Salamanca, la composición de las iglesias pesaba fuertemente en el lado pentecostal de la balanza, especialmente si consideramos que a todas las iglesias de Filadelfia de esta índole.

Composición confesional de las iglesias por número de feligreses (Salamanca)



P.I3	¿De todo la inmigración evangélica de su iglesia, ¿qué porcentaje cree Ud. es de trasfondo pentecostal/carismático?

Reparto de opiniones aquí, tanto que cada una de las posibles respuestas tenía al menos dos voto. Sin embargo cinco pastores calculaban que entre 80-100% de la inmigración latina era pentecostal; seis pensaban que sería entre 60-80% y tres entre 40-60%. En su conjunto esta cifra es considerable y corroboraba nuestra hipótesis. Es cierto, de todas formas, que hasta nueve encuestados pensaban que su número era muy reducido, de menos del 20%. El reparto de respuestas en esta pregunta crea, por ende, cierto desconcierto y confusión. Posiblemente varía tanto debido a la perspectiva del mismo encuestado. Los más conservadores puedan pensar que casi todos son carismático-pentecostales por que chocan tan frecuentemente con sus formas. Por el contrario los pastores pentecostales podrían pensar que no son tantos debido a la reducida asistencia en su iglesia. Es difícil cerciorarnos mucho, pero como mínimo, no queda tan desacertada nuestra premisa de entrada.

P.I4	¿Ha habido mayor o menor dificultad de integración en la iglesia de los inmigrantes de persuasión pentecostal?

Llama la atención, dada la animadversión generalizada entre iglesias conservadoras hacía las pentecostales, que catorce de los encuestados indicaban que había sido "bastante" o "muy" llevadero integrar los pentecostales en sus congregaciones. Siete encuestados, no obstante, indicaban que había sido "difícil" o "muy difícil" la integración. Habría que considerar los muchos casos de creyentes que se consideraban antes pentecostales y que terminan integrándose en iglesias conservados y con el paso del tiempo dejar de abrazar las típicas características de su anterior doctrina. También el inverso puede ocurrir---cristianos conservadores que se dejan llevar por la frescura y dinamismo de las iglesias pentecostales y posteriormente convertirse en uno más de ellos.

P.I5	¿Cree Ud. que el elemento pentecostal/carismático de la inmigración ha sido beneficioso, regular, o dificultoso para el desarrollo de la iglesia?

A pesar de la interpretación en la pregunta anterior (que ha sido relativamente fácil la integración de creyentes latinos pentecostales), el hecho de su presencia en las iglesias como un bloque de individuos con objetivos comunes no ha sido visto tan positivamente. La friolera de 17 de los encuestados opinaban que su percepción de ellos ha llegado a ser "regular" o "dificultosa". Solamente cinco de ellos veían el elemento pentecostal en su iglesia como beneficioso.

P.I6	¿En qué maneras han *facilitado* la integración social los pentecostales en su iglesia?

*Vemos una ventana de medios y maneras que pentecostales han favorecido a las iglesias, y como han facilitado la integración, con las siguientes respuestas:

- *Han sido abiertos a indagar en las Escrituras sobre estos temas.*
- *Su espontaneidad en las reuniones y momentos de comunión*
- *'Dejándose persuadir' sobre la conveniencia de adaptarse a la doctrina y formas de la iglesia. De otro modo saliendo de la iglesia y buscando otra iglesia más afín a sus convicciones.*
- *Animándonos a ser iglesia alegre y con cierta libertad, la adoración dentro de un orden, con el uso de instrumentos musicales contemporáneos*
- *¡Somos pentecostales!*
- *Han ampliado la visión mundial de los españoles en nuestra iglesia y en general*

- *El ánimo y la frescura de su participación en los cultos*
- *Con su especial dinamismo*
- *El no acostumbrarnos a una misma forma de cultos*
- *Haciéndose miembros de la iglesia local; participando activamente en las actividades de la congregación; llevando a otros a la iglesia*
- *Su celo en las ofrendas y diezmos; sus oraciones de fe fuerte*

P.I7	**¿En qué maneras han *dificultado* la integración social los pentecostales en su iglesia?**

*Si las facilidades que los pentecostales han aportado a las comunidades evangélicas han sido numerosas y variopintas, vemos a continuación que la moneda tiene tanto cara como cruz:

- *No adaptándose a la nueva cultura europea*
- *A veces no han aceptado la autoridad de las Escrituras*
- *Algunos han decidido reunirse en otro lugar, se marcharon sin más*
- *Nos han creado divisiones dentro de la iglesia*
- *Con su estrechez en la concepción eclesial*
- *No tenemos problemas de integración. Los que quieren expresar sus dones de hablar en lenguas o sanidades les remitimos a otra iglesia donde sí lo puede hacer.*
- *La mayoría no se ha integrado, sino que han buscado iglesias de su preferencia y/o denominación*
- *Su promoción de creencias y formas extrañas, parecido a la influencia de sectas raras*

6.4.10. Referente a la decima hipótesis

J – Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia, por su carácter cultural y étnico gitano, han experimentado un impacto significativamente *menor* a consecuencia de la *I.L.E.*, relativo a las iglesias evangélicas españolas tradicionales.

Tuvimos que lamentar el hecho de que ningún pastor o responsable gitano estuviese dispuesto a rellenar el cuestionario, pese a nuestros numerosos intentos. Repartimos al menos una veintena de cuestionarios, seguido por llamadas y suave persistencia. Hubiera sido mejor tener respuestas para las siguientes seis preguntas de ellos mismos, pero no ha sido posible. Ofrecemos algunas explicaciones de por qué creemos que ha sido así en 6.3. “Limitaciones”, del trabajo presente. No obstante la

formulación de las preguntas ha sido beneficiosa para el autor en prepararse durante las entrevistas personales para algunos pastores del género.

No nos queda otra que suponer que la realidad en el resto de CyL refleja las características prevalentes en la provincia de Salamanca donde realizamos un estudio a fondo de sus 28 iglesias. De las once iglesias de Filadelfia en Salamanca, sólo una tiene latinoamericanos, por su propia admisión. Es la iglesia en el barrio Garrido, y de los 22 asistentes de aquel entonces, sólo 6-8 eran latinos. Destinan esta capilla en particular para que sea una iglesia "mixta", para romas y payos igual. Sin embargo, la iglesia seguía estando bajo el control de pastores gitanos, y aunque querían incorporar payos y latinos a su congregación, su política de mantener un pastor gitano a la cabeza, siempre encaminará la iglesia hacia las formas y costumbres de la cultura gitana.

Un reducido número de pastores contestaron las siguientes preguntas, pero claramente de su propia perspectiva, no de la gitana. Sin embargo, son suficientemente relevantes, por lo que procedemos a comentar sus escasas respuestas:

P.J1	**Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia han recibido inmigrantes latinos también. En el caso de que su iglesia fuese de la Filadelfia, ¿Qué porcentaje de su congregación es latinoamericano?**

Aquí solo dos pastores señalaron el "99" indicando que sabían responder.

P.J2	**¿Cree Ud. que los inmigrantes de Latinoamérica generalmente prefieren el estilo y ambiente de la Iglesia de Filadelfia, o de otras iglesias más tradicionales?**

Quizás por confusión, o porque pensaron que a los latinos les gustaba el estilo de culto gitano, dos responsables dijeron que "les gustaba mucho más nuestro estilo de culto". Otros dos señalaron que "no sabían" responder.

P.J3	**¿Los inmigrantes que se congreguen en su iglesia aceptan sus formas, estilo de culto y organización sin procurar cambiarlos?**

Cinco encuestados marcaron un casillero distinto cada uno. De nuevo, quizás es que reina la confusión, o mismamente ofrecen una visión muy variada de cómo el latino ve las formas de culto y convivencia gitanos.

P.J4	**¿Cree Ud. que existen los mismos problemas de integración en su iglesia con los latinos, como los que hay con los payos españoles?**

Un informante apuntó que "los problemas son los mismos porque los latinos no son gitanos", otro no sabía responder y marcó el "99".

P.J5	¿Cree Ud. que existe suficiente integración entre el pueblo evangélico gitano y payo?

Tres encuestados indicaban que "existe cierta integración, pero menos de lo que debiera", mientras otro dijo "no existe integración" de ninguna clase, y es imposible que la haya. Cada conversación que este autor ha mantenido con pastores payos expresa su negativismo sobre la posibilidad de integración entre payos y gitanos en las iglesias; independientemente de su relación con los latinos. Veían con pesimismo que las formas y maneras gitanas eran mundos aparte para que pronosticara una mejoría significante en la relación entre las dos etnias evangélicas. Pero este será tema de otro debate.

P.J6	En su opinión, ¿qué factores pueden contribuir a una mayor comprensión, y producir mayor intercambio e interacción entre las iglesias gitanas y las demás iglesias evangélicas?

Reflejando el pesar de las respuestas anteriores, las pocas aportaciones en este apartado manifestaron poca esperanza para un encuentro comprensivo y amistoso entre las dos agrupaciones, aunque en sendas ocasiones (como en Segovia) celebran cultos juntos en conferencias ínterconfesionales. El autor ha notado cierto deseo en ambas partes para un acercamiento. Sin embargo, la rígidamente definida cultura gitana permite poco espacio cultural para la integración de payos o latinos.

- *Un mayor respeto y comprensión mutuos*
- *Reuniéndose con ellos 2-3 veces por año, como hacemos*
- *Es un tema muy, muy difícil . . .*
- *Realizar actividades espirituales y de comunión con ellos*
- *Los gitanos están muy encerrados en Filadelfia; se creen muy suficientes; no se integran con los payos ni en la vida real, ni en la iglesia.*
- *Reunirnos con los líderes para dialogar y orar, pero no quieren mucho*

6.5. Control cruzado con iglesias fuera de Castilla y León

Para mejor controlar los resultados de la encuesta para los responsables de las iglesias evangélicas con presencia latina, conseguimos un número de cuestionarios de parte de pastores/ancianos de iglesias fuera de la región, en otras partes de España. Los resultados de estos cuestionarios corroboran y confirman las conclusiones que hemos sacado después de revisarlos y compararlos a los encuestados dentro de Castilla y León.

Para que consten los datos básicos y el perfil de iglesia y responsable en esta encuesta, ofrecemos este resumen de los mismos.

Los cuestionarios fueron distribuido durante el período en aproximadamente las mismas fechas que recibimos los de las distintas provincias de Castilla y León, coincidiendo con el mismo periodo de investigación. Corresponden al los casi tres años desde 6-5-2007 hasta el 23-4-2010. La inmigración latina ha sufrido una disminución considerable desde hace dos años debido a la crisis económica que sufre España, pero durante el período de cinco años desde 2007 hasta 2010, hemos podido sacar una fotografía de la convivencia experimentada de latinos en iglesias evangélicas españolas bastante definida sin grandes cambios o movimientos migratorios.

Se consiguieron un total de 14 cuestionarios de líderes evangélicos correspondientes a un total de 10 distintas provincias del país fuera de las fronteras castellanoleonesas. Sólo en el caso de dos provincias se obtuvo más de un cuestionario, estos siendo Madrid (con 4) y Málaga (con 2). Las otras ocho provincias aportando datos fueron: Girona, Murcia, Toledo, Guipuzcoa, Valencia, Almería, Zaragoza y Guadalajara.

El perfil del pastor/anciano en estas iglesias subrayaba la predominancia del liderazgo varonil ya que todos eran hombres. Su promedio de edad era de 53,1 años, sugiriendo que las iglesias prefieren dirigentes con años de experiencia y madurez en la vida. El reparto étnico-nacional no era tan constante con la realidad descubierto en CyL, siendo siete de estos estadounidenses, seis españoles y uno de origen mejicano.

Las iglesias, sin embargo, reflejaban el perfil que encontramos en la autonomía castellana norteña. Llevan abiertas una media de 19,8 años. Este dato singular es muy significativo puesto que corresponde casi exactamente con el inicio del la migración de latinoamericanos hacía la península ibérica. Se puede conjeturar que muchas de estas no tendrían congregaciones tan rebosantes o quizás ni siquisiera existirían si no fuera por la inercia y plus de la inmigración latina. La asistencia media de 71,8 es casi el doble de lo que gozaban las iglesias nacionalmente antes de la primera ola migratoria experimentada en los años 80. La fuerza de la presencia latina y sus aportes económicos quizás haya contribuido también a que sólo una de estas catorce congregaciones alquila el local donde se reúne---los demás ostentan un local/capilla en propiedad. Lo cierto es que muy pocas iglesias pudieron comprar sus propias edificaciones antes auge migratorio y su concomitante aporte económico. Desde los tiempos de la post-guerra cuando apenas hubo iglesias en el país, hasta la Ley de Tolerancia en 1967, el número de iglesias era escasa y típicamente sumergida[395]. El pueblo protestante español y castellano leonés

[395] Es importante reconocer que muchas iglesias establecidas previas a la llegada de las olas migratorias latinas tuvieron que reunirse en la clandestinidad. Tal era el caso de la iglesia en Pº

puede agradecer a sus co-religionarios latinos para el poder adquisitivo de sus comunidades en los últimos 20 años.

Las respuestas conseguidas en las 63 preguntas del cuestionario coinciden en su gran mayoría con las obtenidas en CyL, y hemos incluido puntualmente referencias a esta coincidencia, o puntual divergencia, en el análisis de las mismas en el apartado anterior (6.4.).

6.6. Análisis detallado de las preguntas para inmigrantes latinos

Nuestro principal instrumento de medición de los conflictos y tensiones interculturales entre creyentes e iglesias evangélicas españolas y los nuevos correligionarios protestantes provenientes de Iberoamérica ha sido el cuestionario para los responsables de las distintas comunidades en la región. De hecho, ha sido el único instrumento para medir el nivel de estos conflictos de manera cuantificable en el estudio piloto realizado en Salamanca (Albright: 2005). Sin embargo, al iniciar el trabajo de esta tesis lo vimos necesario echar mano a otra herramienta para dar voz a los afectados en la banda de los inmigrantes. El cuestionario para responsables tomo el pulso adecuadamente de la perspectiva de líderes y encargados, y por extensión, la visión englobada por el pueblo español hacía la nueva inmigración evangélica. Pero nos dimos cuenta a raíz de conversaciones informales y por medio de entrevistas más formales, de que la opinión de los mismos latinos se perdió a menudo en el supuesto dialogo entre párrocos y parroquianos. Por esto creamos un sencillo cuestionario de diez preguntas, la mitad de enfoque cuantificable, la otra más subjetiva, para ofrecer un medio de expresión a muchos de estos, que de otra manera se encontrarían amordazados por las circunstancias.

6.6.1. Justificación del instrumento

Dichas circunstancias adversas e imponentes podían entrar en un amplio abanico de sensaciones que en su conjunto producía represión emocional y una disminución de disposición de hablar de sus vivencias. En términos generales, y por experiencia personal, los latinos muestran cierta reticencia de buscar puestos de responsabilidad en las iglesias, y son más reacios a anhelar protagonismo, máxime en las iglesias más consolidadas y regidas por españoles.

---

de la Estación, 32 de la capital salmantina, que se congregó en pisos y casas de los fieles durante 30 años (1932-52) hasta que se atrevieron abrir un local para cultos públicos en la c/ Monroy.

Esta condición de indefensión y claro falta de capital social se vio producido por al menos cinco causas predominantes. En primero lugar hemos de recordar que un importante segmento de la población latina en CyL, como en el resto de España, viven en la región de manera irregular y sin la necesaria documentación (ver capítulo cuatro). Al percibir el mínimo riesgo a su estancia en el país perjudicada, podrían callarse y aceptar con resignación su lugar en las sombras de la actividad normal de la iglesia en la cual se encontraban. A menudo esto los llevaba a buscar con intención directa una presencia desapercibida; si pudiesen al menos asistir de manera ocasional a los cultos y beneficiarse de las predicaciones y el ambiente fraternal que conocían en sus países de origen.

En segundo lugar observamos que el carácter y temperamento típicos de los latinoamericanos solía ser más mansos, introvertidos y menos inclinados a imponerse en escenarios sociales. Este hecho combinado con la extroversión del típico castellano leonés creaba un caldo de imposición y dominación de encuentros sociales en los cuales los latinos no se encontraban con libertad de expresarse y opinar sobre su incorporación propia en la comunidad religiosa determinada. Cohibidos a veces por su situación de indocumentación, y otras por el carácter fuerte, brusco y dominante de los responsables españoles se complicaba aún más por una tercera circunstancia, la de la escala de poder social. Ellos eran los "nuevos" que recién llegaron a la iglesia, los otros eran los veteranos, dueños de la entidad y controladores desde años de sus actividades. Importaba poco si en realidad gozaban de más cultura en general o de superiores títulos académicos o trayectorias profesionales, siendo los nuevos incorporados a la vida social de la comunidad se encontraban relegados a roles de espectadores, observadores y al banquillo a la hora de relegar responsabilidades serios. En tal condición de impotencia y falto de credenciales sociales, no se sentían con derecho a ofrecer ni su voz ni su criterio respeto a las actividades de la iglesia, y mucho menos su "voto" en las reuniones oficiales como miembros de pleno derecho en la comunidad.

En quinto y último lugar, aunque no hemos tratado de jerarquizar las causas de la represión sentido por muchos latinos, se trata del factor económico relativo dentro de cada iglesia. De un punto de vista estructuralista podría ser el factor más determinante si no considerásemos la cosmología evangélica que, al menos ostensiblemente, enseña la igualdad de los congregantes en una congregación, sin respetar su posición económica, nivel social o influencia empresarial[396]. De igual modo, el dogma evangélica se olvida en muchas ocasiones cuando afloran diferencias de opinión y perspectiva, dejando paso y

[396] Consideren por ejemplo las advertencias encontradas en Santiago 5:1-6; Lucas 16:19-31; I Timoteo 6:6-10; Hebreos 13:1-6.

deferencia a menudo a los que más pudientes sean o que más han contribuido materialmente al bien estar de la comunidad. El ser humano difícilmente se sale de esta regla social que subyace debajo de todos los encuentros sociales, y a menudo justo por debajo de la superficie. De tal manera, al ser los más novatos en una iglesia, los latinos se veían con poca palanca social para poder imponer sus puntos de vista, y mucho menos a la hora de efectuar cambios radicales en el tejido relacional y administrativo de la comunidad. A pesar de, en ocasiones, aportar importantes cuantías a las arcas de la iglesia (como en el caso conocido por el autor, de estudiantes médicos y profesionales que "diezmaban" generosamente), al no hacer alardes de lo mismo no se les fueron cedidos ni siquiera la palabra en cuestiones del reparto de los fondos o en las decisiones financieras de la comunidad.

Con estos y otros motivos, a diferencia del cuestionario para responsables, no solicitamos los apellidos ni dirección de los encuestados, prefiriendo que, bajo la protección del anonimato, respondiesen con mayor franqueza, sinceridad y libertad. Aún así, resistieron algunos encuestados apuntar datos básicos como su nombre de pila, su país de origen o su edad. Poco los podemos culpar de ello, y tampoco han sido muchos, de manera que no ha influido apenas en la recolección de datos particulares y no ha producido importantes repercusión en sacar conclusiones sobre sus impresiones.

Sería menester de manera introductoria en esta sección, señalar como las diez preguntas se relacionen con las preguntas planteadas a los responsables de las iglesias. No existe una correspondencia directa a cada una de las diez hipótesis, pero de modo general procuramos ofrecer al latino una vía de expresión según las mismas líneas de los líderes encuestados para ofrecer su visión particular de la situación y las áreas de tensión y enfrentamiento que han experimentado, igualmente con posibles soluciones a las mismas. Las diez preguntas del cuestionario entonces, corresponden temáticamente a las siguientes hipótesis principales:

P.1L. – Hipótesis 1, 2, 9: P.A1, P.B1-5, P.B7-8, P. I1-3
P.2L. – Hipótesis 2,10: P.B1-5, P.B7-8, P. J1-6
P.3L. – Hipótesis 2,10: P.B1-5, P.B7-8, P. J1-6
P.4L. – Hipótesis 2,9: P.B1-5, P.B7-8, P. I1-7
P.5L. – Hipótesis 5, 8: P.E1-6, P. H1-4,
P.6L. – Hipótesis 5, 8: P.E1-6, P.H1-4,
P.7L. – Hipótesis 1, 4, 6, 8: P.A1., P.A4, P.D1-3, P.F1-8, P.H1-2,
P.8L. – Hipótesis 1, 4: P.A1., P.D1-3, P.D4,
P.9L. – Hipótesis 5, 6, 7: P.E6-7, P.F1-8, P.G1-6,
P.10L. – Hipótesis 3: P.C1-C5,

6.6.2. Observaciones generales

El cuestionario que presentamos a los inmigrantes latinos evangélicos se consistía de diez preguntas sencillas, cuatro cualitativas, cinco cuantitativas y una, la última, mixta (incluyendo ambas cualidades). Llegamos a ponerlo en manos de al menos 300 distintas

personas cumpliendo el perfil del encuestado, sin respeto a su género, edad, país de origen, condición social, laboral o económico. Recibimos un total de 58 respuestas durante un período de tres años y tres meses, desde el 5-3-08 hasta el 24-4-11, principales años de la elaboración de la tesis. Aunque no hubo pregunta/variable sobre la provincia en que se encontraba en el momento de rellenar el formulario, nos consta (por control personal del autor) que procedían de al menos siete distintas provincias de la región.[397] Lo cierto es que, dada la experiencia transeúnte del inmigrante latino en España, su lugar de vivienda en el momento de contestar el cuestionario importaba poco. Su situación laboral precaria, en la mayoría de las ocasiones, creaba la necesidad de trasladarse a menudo hasta donde habría alguna oferta de empleo, sin apenas compromiso por seguir dentro de las fronteras de Castilla y León. Los encontramos, momentáneamente y sincrónicamente, en el momento que están desarrollando su vida dentro de los confines de la autonomía, y participando en alguna iglesia evangélica. No hubo garantía alguna que el día o el mes siguiente siguiesen así.

La primera observación que nos precisa realizar es que, de los 58 encuestados, hubo casi el mismo número de varones (27) que mujeres (29); esto sin intencionalidad alguna. Pero, por supuesto, nos permita una visión de los hechos complementaria, dividida igual entre perspectivas masculinas como femeninas. Doce países están representados[398], que significa una buena sección cruzada de los mismos. Brasil es el país más recurrente con 29 encuestados nacidos en el país carioca[399], seguido por Ecuador y Colombia (con 7 encuestados cada uno), y el resto de los países con cuatro o menos.

En cuestión del perfil del informante habría que señalar que ha vivido una media de 4,98 años en España. Este hecho nos ayuda entender que aunque su presencia en el país es relativamente estable, no responde a una masiva migración de latinoamericanos que comenzara hace 20 años. Como mínimo habría que destacar que los latinos, al menos en las iglesias protestantes de CyL, no habrán llegado hace mucho tiempo, y que su estancia no aparente tener indicios de permanencia indefinida. También notamos que no han querido hacer un extenso "turismo evangélico", buscando lugar en varias iglesias hasta encontrar la que más se ajuste a sus expectativas. La media de 2,32 iglesias por informante desmiente el concepto de que van "en caza" de una iglesia perfecta, y

---

[397] Entre ellas Valladolid, Segovia, Palencia, Soria, Salamanca, Zamora y Ávila.
[398] Los países en orden de su mayor a menor número de encuestados fueron: Brasil, Colombia, Ecuador, Cuba, Honduras, Argentina, Bolivia, Chile, México, Perú, Venezuela y Costa Rica.
[399] El elevado número de encuestados brasileños dio pie al trabajo de autor expuesto en una ponencia durante el XX edición del Congreso de Antropología Iberoamericana patrocinado por la Universidad de Salamanca, el 33 de abril, 2007, y titulado, "Brasileños evangélicos en Castilla y León: un nexo improbable" (ver bibliografía).

confirma la idea de que allí donde les es conveniente asistir, deciden quedarse a pasar de las inquietudes y insatisfacción que puedan encontrar en el seno de la comunidad.

Esta última realidad puede reflejar que los latinos no esperaban una iglesia "hecha a su medida" cuando llegaron al país, sino esperaban acoplarse en la medida que pudiese, y que disponían de entrada de una actitud conformista pese a las diferencias con su iglesia en su país de origen. Pero también podía indicar una mera resignación a una realidad que veían imposible cambiar; al igual que podría apuntar al hecho de la creación de varias "nuevas" iglesias compuestas casi en su totalidad de feligresías latinas. No hemos abordado todavía otro asunto que quizás haya escapado el "radar" de nuestra investigación, y eso serían los nuevos convertidos. El autor conoce incontables casos de personas originarias de países latinos, que llegaron como inmigrantes económicos, y por medio de los esfuerzos evangelisticos y prosélitos, tanto de las iglesias españolas como de las étnicas, hayan encontrado en la fe cristiana una nueva y convincente cosmología; una religión que no hayan dudado en abrazar de cuerpo y alma. En la experiencia personal del autor podría calcular fácilmente que la tercera parte de los cristianos evangélicos latinos que he conocido, han encontrado su nueva fe posterior a su llegada a España. Nuevas encuestas de la Fundación Pluralismo y Convivencia parece sustanciar esta realidad de un nuevo "evangelismo" y aumento de pluralidad y práctica religiosas en el país.[400]

Antes de proceder a las preguntas individuales, cabe observar la edad media de los encuestados, que era de 37,5 años. Lo primero que salta a la vista es que nuestros inmigrantes religiosamente evangélicos no son en su mayoría jóvenes. Esto supone que hayan dejado, por regla general, familias enteras atrás, cónyuges y niños. El tener que dedicarse a trabajos mal pagados, y de subsistir que solo una porción de este sueldo para enviar remitencias a los suyos, tendría que generar fuertes sentimientos de angustia y añoranza. Estando en esta clase de estado emocional, no estarían buscando efectuar grandes cambios en las iglesias que asisten, sino buscarían un refugio espiritual y moral, un santuario social donde podrían escuchar palabras de ánimo y afirmación. Siguiendo el perfil, sería lógico que viviesen en una especie de burbuja étnica y nacional fuera de la iglesia, y añorar solaz y consuelo en una comunidad confesional---y si fuera posible, conectarse a aquellas redes de información sobre las maneras más eficientes para encontrar empleo y mantener comunicación con sus seres queridos en sus patrias natales. Esta "edad media" nos sorprendió un poco, no siendo un factor que esperábamos

---

[400] "Encuesta del Ministerio de Justicia: España, cada vez más plural en lo religioso" (2012). *www.ProtestanteDigital.com*. 29 de sept., 2012. Encuestas del Observatorio del Pluralismo Religioso en España. http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/15197/Encuesta-del-ministerio-de-justicia-espana-cada, 20-11-12.

en las hipótesis. Esperábamos encontrar una media bastante más joven de cristianos latinos en la iglesia, y nos impulsa a buscar explicaciones satisfactorias según sus funciones antropológicas.

6.6.3. Análisis de las respuestas

Como se ha hecho en los apartados anteriores, queremos reproducir primero la pregunta del cuestionario, seguido por un breve análisis, sea cuantitativa o cualitativa según la esencia de cada una.

P.1L	**¿Cuales son las diferencias principales entre las iglesias de tu país y las iglesias evangélicas de España? (en cuanto a formas de culto, trato a visitas, pluralidad cultural, etc.).**

Un elevado número de encuestados quisieron dejar sus respuestas a esta pregunta, deseando dejar claro que las formas de "hacer iglesia" en España era bastante distintas que en su país originario. Varios incluso aprovecharon los tres espacios para pormenorizar distintas maneras de vivir en comunidad religiosa. Es cierto que en al menos 10 casos, reconocieron que las diferencias eran mínimas e insignificantes, especialmente en los que asistían iglesias de "hermanos" en ambos países. Frecuentes temas suelen ser la forma y estilo de la música ("alabanza"), la duración de los cultos, la preocupación por los fieles y nuevos asistentes y la diversidad cultural (más homogéneas son las iglesias latinas). Debido a que la variedad de respuestas era tan elevada hemos optado por dejar algunos ejemplos más salientes:

- *Hay mayor número de miembros en mi iglesia*
- *Más relación con los hermanos fuera del templo*
- *Allí no te hacer sentir diferente por ser de otra procedencia*
- *Culturalmente tal vez seamos más apasionados en los cantos*
- *Falta aquí que hermanos se interesen más por las personas nuevas*
- *La frecuencia de reuniones es poca, en mi tierra nos reunimos todos los días*
- *Son pocas las personas que asisten cultos aquí*
- *Nos preocupamos más por la gente de la iglesia que asiste*
- *El "trato" es mucho mejor en mi país*
- *Hay más diversidad cultural aquí, reconocen esta pluralidad mayor*
- *Aquí hay pocos "nativos" (españoles) en las iglesias*
- *El trabajo nos quita mucho tiempo, más aquí que mi tierra*
- *La presentación de los niños en los cultos es muy diferente, la Santa Cena también*
- *No hay tanta planificación ni participación en la alabanza (música) aquí*
- *No tienen aquí tantos invitados para predicar, campañas evangelísticas*
- *El seguimiento de los nuevos asistentes es más pobre aquí*
- *En mi país hay más iglesias pentecostales, aquí hay menos*

- *La gente es más alegre en mi iglesia, hay más alboroto que aquí, más movida la música*
- *No existe tanto sentido de unidad aquí, cada cual va por su caminito*
- *Nuestros cultos son muy largos y variados, aquí miran mucho al reloj y no atienden a las necesidades de la gente*
- *Me he convertido en España, no conozco las iglesias en mi tierra*

P.2L	**¿Has sentido en algún momento cierto rechazo o menosprecio siendo inmigrante latinoamericana? (en las iglesias).** (0 significa no desprecio, 10 significa mucho desprecio.)

En esta escala del 1-10 la media entre los encuestados era 1,24, que indica que la percepción en general de rechazo o menosprecio es mínima. Tres personas apuntaban 8, 9 y 10 respectivamente, mostrando casos aislados de un gran sentido de desprecio y marginación, pero de 58 respuestas 42 personas marcaron "0" como respuesta---no había sentido ninguna clase de rechazo social. Nos lleva a concluir, en combinación con la pregunta anterior, que aunque existen diferencias en formas y estilos, incluso en el trato pastoral que habían recibido (o la ausencia/escasez de ello), no habían notado gestos de rechazo de parte de los compañeros en las comunidades que asistían.

P.3L	**¿Cómo se ha manifestado este rechazo/marginación (si ha existido), en el ámbito de las iglesias?**

Esta pregunta ha revelado varias modalidades en que los inmigrantes latinos ha recibido reacciones racistas y xenófobas, contradiciendo perplejamente las respuestas a la pregunta anterior. Es menester reconocer que 31 de los encuestados dejaron el apartado en blanco, otros 14 apuntaron que no había recibido ninguna expresión o gesto de rechazo/menosprecio, sumando a un total de 45 de los 58 encuestados que negaron rotundamente cualquier especie de exclusión social en la iglesia. Pero, de los trece restantes encuestados recibimos una amplia gama de indicadores de que en realidad sí, hay actitudes xenófobas y excluyentes. Veamos algunos de ellos:

- *Menosprecia tu deseo de compartir la Biblia, ni que tendrías algo importante que aportar*
- *Nunca he sentido rechazo en las iglesias*
- *Me he sentido muy bien acogido*
- *Exclusión de grupos establecidos dentro de la iglesia*
- *En la actitud de la gente de por aquí*
- *Miradas, por encima del hombro, como superiores*
- *Comentarios sobre como inmigrantes no conocen la cultura religiosa de España*
- *Nuestra iglesia es 98% latinos, no hay marginación ni xenofobia*
- *Me da ganas de no volver donde no me acepten*

- *Algunos hermanos no nos hablan ni nos saludan, otros nos hablan mal, como despectivamente*
- *He observado racismo, envidia, pleitos, etc. (excepto en mi iglesia actual)*
- *Con comentarios como "Bienvenidos . . . siéntense y aprendan cómo es aquí," o "¿Así vas vestida al culto en tu país?", o "Si no has aceptado al Señor o has sido bautizado, no puedes participar" . . .*
- *No te saludan en la calle, aunque sean muy efusivos en la iglesia--¿así es el amor de Jesucristo?*
- *No hablaban con los inmigrantes, ni los tenían en cuenta, ni los daba importancia*
- *Se burlaban de nuestra manera de hablar el español*

Concluimos entonces, que la mayoría de los latinos encuestados no percibieron rechazo (si existiera o no es otra cuestión), pero casi un tercio de ellos no solo lo percibieron, sino también sintieron ofendidos, aludidos, señalados y marcados por los demás congregantes.

P.4L	**¿Ha sido difícil adaptarte a los estilos, a las costumbres o a las formas de culto de las iglesias evangélicas en España?**

Si reconocieron en general que los estilos cúlticos de las iglesias españolas fuesen diferentes, más "apagados" o aburridos (ver P.1L), parece que en la gran mayoría de los casos no ha sido difícil adaptarse a estas nuevas formas de celebrar reuniones en la iglesia. A diferencia de la pregunta P.2L, utilizamos una escala de 1-4, y vimos una media de 3,28. Indicaría esto un punto medio entre "Poco difícil" y "Nada difícil" inclinándose más hacía la primera respuesta. Un encuestado apuntó "99" diciendo que no sabía responder, pero de los 57 otros encuestados, 33 de ellos habían marcado "4-Nada difícil". Estadísticamente esto sería la "moda", o respuesta más frecuente y más reveladora de todas.

Las cifras de esta pregunta nos lleva a concluir una de dos opciones, o quizás una combinación de las dos: 1) Los latinos son muy propensos a adaptarse a diferentes climas culturales y España no ha sido complicado para ellos, o 2) las diferencias entre formas y estilos de vivir en comunidad y celebrar cultos en España no distaba en medida desmesura de sus iglesias de procedencia. En cualquier caso, el proceso de adaptación y aculturación no ha sido generalmente complicado para la vasta mayoría de los inmigrantes latinos en CyL.

P.5L	**¿En cuales áreas de la convivencia y vida comunitaria te ha costado más esfuerzo adaptarte?**

Los encuestados no se cortaron a la hora de expresarse en este apartado, eso sí, hubo trece personas que dejaron el espacio en blanco. Pero tan variadas eran las

categorías de enfrentamientos y choques que hemos apuntado un mayor número de sus respuestas que en otras preguntas subjetivas. Además, su forma de señalar un área de conflicto llama la atención, o por ser inmiscuir en detalles que otras personas no prestaría atención, o por su curiosa manera de expresarse (al oído castellano leonés, claro). No obstante, este ejercicio nos ayuda descubrir un buen número de los elementos de la vida cotidiana, la suma de pequeños gestos, palabras, manías, silencios e incluso miradas, que forman la totalidad de la cultura de un pueblo, en este caso un pueblo unificado por su compromiso común a una confesión religiosa.

Temas recurrentes señalados por los encuestados incluyen la comida/alimentación, la mayor libertad moral ("libertinaje"), la música y la alabanza, los grupos pre-establecidos, la forma de relacionarse y conversar, el horario de cultos y la brusquedad del español en su trato. Seguramente los responsables de las iglesias donde asisten asiduamente estos individuos no tienen idea de lo que les molesta y que les cuesta asumir al intentar adaptarse a la cultura española.

- *Koinonía (gr. compañerismo)—vida comunitaria*
- *Existe más libertinaje aquí, más libertad moral*
- *Acoplarme a grupos (con cristianos españoles)*
- *Como responder, y no saber que esperar de ellos, son muy directos*
- *Al grupo de los jóvenes y de las mujeres (no sé como actuar)*
- *Con la comida, nosotros preferimos cosas de nuestro país*
- *En la vida comunitaria—en mi país somos más numerosos y la vivimos en familia, aquí estamos a solas, tristes sin el resto de la familia*
- *El horario del domingo, es muy diferente*
- *En la oración y en la oración—solemos orar juntos y de rodilla*
- *Añoro la alegría y costumbres de mi iglesia Pentecostal*
- *El "tradicionalismo" de las iglesias españolas*
- *En compenetrarme con el carácter más apagado y poco pasional de los españoles*
- *Expresarme para que me entiendan*
- *Al principio me costó el vocabulario castellano, pero luego me adapté*
- *La alimentación es muy distinta, y el idioma, varía mucho aunque sea español*
- *La gente aquí es muy poco sociable y no muy comunicativa*
- *En la integración social, ya que la iglesias es mi única "familia" aquí*
- *En esta iglesia las mujeres NO hablan—en Bolivia sí*
- *En la iglesia que asisto hay muy pocos españoles—adaptarme es fácil*
- *Con la mala educación de los españoles, son muy peleones y viciosos*
- *Por no haber un hábito de visitar a los hermanos en sus casas*
- *Los saludos y despedidas aquí, son muy raros; los cantos desconocidos y monótonos*
- *No sabe aquí la gente como ha de ser una vida espiritual, en los retiros menos*
- *En la falta de jóvenes en las iglesias, hay poca cultura juvenil en ellas*
- *No hay mucho tiempo para la predicación y enseñanza de la Palabra de Dios*
- *La búsqueda de una pareja, las formas de iniciar un noviazgo*

Esta abreviada caracterización de "los españoles" nos recuerda la evaluación popular hecha por Virginia Madrid sobre las percepciones mutuas entre latinas y españolas, en un artículo titulado "Así nos ven las inmigrantes"[401].

P.6L	**¿En qué medida has observado que los latinos en general procuran influenciar o cambiar las formas de música, culto o convivencia de las iglesias en las cuales se incorporan?**

Aquí captamos un poco más de la sensación de "cohibidos" y "retraídos" de los latinos compartiendo vida comunitaria en las iglesias de Castilla y León. La media de 3,04 ("Procuran poco cambiar las formas") señala que están en su mayoría conformistas y no procuran cambiar forzosamente los modos y las maneras que las iglesias existentes celebren sus cultos y organizan su comunidad. La moda era del "3", habiendo 26 respuestas de las 58 en la cuenta total. Sin embargo, debido a respuestas en otros apartados en la sección de preguntas "B" del cuestionario para responsables, las tensiones y conflictos creados por la presencia de los latinos es debido precisamente a su activismo e intencionalidad a la hora de influenciar la forma de hacer vida dentro del seno de las iglesias. Quizás la inconsistencia de la respuesta masiva a esta pregunta radica más de la baja auto-estima típica de los latinos, y de la percepción de su propia conducta como poco relevante. En cualquier caso las tensiones a menudo son fuertes, son conflictos difíciles de manejar por los responsables (por su propia admisión), y cuánto más habiendo tanta diversidad étnica y cultural reinante en las iglesias hoy en día.[402]

P.7L	**¿Crees que los responsables han sabido manejar con destreza los choques o las tensiones que la multiculturalidad de sus congregaciones ha producido?**

Esta pregunta tiene la intención de evaluar los "superiores" por medio de la voz anónima de los inferiores. Los responsables de las iglesias puedan pensar que estaban realizando una buena labor coordinando la integración de los diversos grupos étnicos dentro de la iglesia. De hecho el autor no conoce a ningún líder que cree que esta realizando esta labor de manera inadecuada. Por supuesto requiere un enorme esfuerzo tratar de ponerse en la piel de cada miembro de su iglesia, comprender su *psyche* y su

---

[401] Madrid, Virginia (2010). "Así nos ven las inmigrantes". *Clara*, nº 216, agosto, 2010, RBA Revistas, Barcelona.

[402] El autor esta recordando en este momento de la presencia de 24 nacionalidades presentes en un mismo fin de semana de actividades de la iglesia que asiduamente asiste, el domingo pasado (24-25 de noviembre, 2012). Esto entre un total de 80 personas que acudían a la capilla en este período.

temperamento particular, cuánto más dada la impresionante diversidad que se están viviendo las comunidades protestantes del país en estos momentos. Pero otra cuestión es si lo están efectuando de manera eficazmente. No nos sorprende de que 43 (79,6%) de los encuestados afirmaran que sí, están manejando los choques y las tensiones de manera admirable. Lo que llama la atención es que 11 (20,4%)[403] de ellos no creían que hayan estado a la altura. Obviamente es fácil criticar y reprochar los errores de los que administran entidades y grupos de trabajo, pero cabe lugar para que los dirigentes evangélicos reflexionen sobre su real éxito en este terreno, o quizás en posibles fracasos puntales.

P.8L	**¿Han estado a la altura ideando y ofreciendo programas, estrategias y actividades para ayudar paliar estas tensiones y fomentar mayor armonía y respeto entre los distintos grupos étnicos?**

En la pregunta P.8L encontramos respuestas más divergentes que en otros apartados. A pesar de la similitud de las preguntas, solo 38 (69,1%) respondieron afirmativamente a esta consulta. Si la P.7L quiso averiguar si los responsables hayan podido lidiar conflictos y problemas interculturales de la congregación, esta inquiere en que si ha ofrecido programas en sentido positivo para prevenir los conflictos o amainarlos con talleres, proyectos o clases que informan y orientan a ambos colectivos. De los 55 que respondieron, 17 (30,9%) indicaron que no creían que sus líderes habían estado a la altura con estas actividades. En general existe una sensación de que han tratado de crear espacios de comprensión y buscar la paz y el mutuo aprecio entre los sectores latinos y españoles, quizás sea por falta de preparación o ausencia de herramientas, pero no han podido quitar hierro de ciertos enfrentamientos. Da la sensación de que ha sido mucho el no poder que el no querer. Las fuertes olas de inmigración iberoamericana tal vez han pillado a los dirigentes desprevenidos; o mismamente esto sea la percepción de parte de los latinos cuando en realidad hayan hecho todo posible con los recursos y entrenamiento disponible. Nuestro sencillo cuestionario no nos ayuda averiguar cual de estas posibilidades sea la más acertada.

P.9L	**En tu experiencia, ¿qué estrategias o maneras de abordar esta convergencia de culturas cristianas han contribuido más a una armoniosa integración de los inmigrantes latinos?**

[403] Algunos encuestados no contestaron esta pregunta y las siguientes tres, por lo que no suma a los 58 en total.

Puesto que parecía que en general los encuestados estaban razonablemente conformes con su recepción en las iglesias, ha chocado frontalmente algunas respuestas en este apartado, indicando que no ha habido estrategias de integración, no ha habido seria convergencia de culturas o que no había funcionado dichos esfuerzos. Francamente, respondieron dos, diciendo textualmente "(Los creyentes españoles) no quieren integrar al inmigrante". Insistieron que la empresa integrador de las iglesias que asistían era un fracaso total. Seis de los 58 optaron por no prestar opinión, pero otros varios rezaban que la integración había sido pésima y lamentable. Nos preguntamos por qué hayan esperado hasta la novena pregunta del cuestionario para demostrar su inconformidad. Por otro lado, es a veces la pequeña minoría que sea la más vocifera, ya que solo 4-5 ofrecieron respuestas claramente negativas. Pero en varios otros se dejaba entrever una insatisfacción de estrategia y esfuerzo, y parece que aportan ideas para una táctica más integradora que un reconocimiento de trabajo bien hecho.

No obstante, el tenor de las respuestas giraba hacía lo positivo. De las muchas maneras que reconocen la aceptación y recepción amena y afirmando, algunas de las reproducimos a continuación, se destacan ciertas respuestas. Pensando que la iglesia "española" era más pudiente materialmente exigía que ayuden más al inmigrante "materialmente." Otro comenta que habrían de reunir a todos los niños en un mismo grupo. ¿Los segregaban según sus líneas étnicas? Finalmente, quizás con cierta picardía, un encuestado dijo que una buena manera de acercarse al inmigrante era con el uso de humor. Habría los españoles de contarles más bromas y chistes. ¿Tan serios y solemnes les parecían? Entre estos había otras respuestas dignas de considerar:

- *Permitir libertad de actual y apoyar iniciativas que han generado bendición en la iglesia.*
- *La buena acogida, y por lo contrario veo que muchos se auto marginan por cosas minúsculas.*
- *En comidas/ágapes organizadas para conocernos mejor; retiros de iglesia; salidas a picnic; "Días Internacionales", e.g. Día de Honduras, Rumania, etc.*
- *En ningún sitio, por que no quieren integrar a los inmigrantes . . .*
- *Que reconozcan que somos diferentes, que Cristo nos une y que el Espíritu Santo obra en corazones para cambiarnos*
- *Celebrar "vigilias" cultos de oración toda la noche*
- *Adaptar (cambiar) su estilo de música y alabanza para incorporar nuestras canciones y estilos de canto*
- *Por prestar ayuda material de lo que gozan las iglesias en España*
- *El acogimiento cariñoso y amoroso a los inmigrantes y la inclusión de ellos en las actividades y vida de la iglesia*
- *Procurar entender las costumbres de cada miembro*
- *No se distingue una necesidad de convergencia en nuestra iglesia, somos mayoría de extranjeros.*

- *Nunca hubo ninguna estrategia que he observado, por que los hermanos españoles no nos miraron el color de nuestra piel, nos recibieron como hermanos en Cristo.*
- *En ser transparentes, originales y mostrarnos tal cual somos, teniendo más misericordia por el dolor ajeno*
- *Ninguna, por que he decidido abandonar y ya no asisto a la congregación*
- *No creo que hayan creado o seguido ninguna estrategia; solo recuerdo una reunión que se habló de un proyecto, y se quedó solo en palabras.*
- *Que nos escuchen y nos aclaren las dudas e inquietudes que tenemos sobre la función de la iglesia y la cultura española.*
- *Predominan latinos en nuestra iglesia y no hay problema*
- *Reunir a los niños latinos y españoles en el mismo grupo*
- *Permitirnos orar en nuestra lengua natal*
- *Aquí ha sido un fracaso total. No hay estrategia. Muchos latinos ya no están por la falta de preocupación hacía ellos—es lamentable.*
- *Una Fiesta Internacional, cafés para varones, cenas temáticos de distintos países, campamentos étnicos; romper la barrera de lo habitual.*
- *Reconocer el valor y las aportaciones de los inmigrantes a menudo, y en público*
- *Comunicar constantemente un sentimiento de solidaridad con ellos; que el pastor sea el primero en brindar el ejemplo de seguridad, aceptación y comprensión.*
- *Acercándome a los hermanos con bromitas, chistes, humor, en la medida posible*
- *Ofreciendo cargos administrativos en la iglesia; ofrecer concienzudamente transporte en coches, furgonetas. Aunque parezca trivial es un elemento integrador*

P.10L	**¿Crees que hacen bien gran número de latinos que forman iglesias independientes y ajenas a los creyentes españoles o de sus tradicionales formas de vivir su fe? (sí o no) Explícate.**

Esta pregunta tiene doble respuesta ya que pide una afirmativa o negativa a la consulta principal, pero a continuación pide explicaciones subjetivas respeto a su primera respuesta. Más contundente ha sido la respuesta negativa en esta ocasión, 45 (83,3%) de los 54 negaron la pretensión de la pregunta: el hecho de que las nuevas congregaciones netamente latinas en su demografía fuese algo positivo. Solo 9 personas (16,7%) pensaron que era un acierto de parte de los congregantes. El sentir parece fallar al lado de la necesidad imperante de integrarse en la sociedad española y en las iglesias evangélicas ya establecidas. Muy pocos creían que el celebrar cultos con su propia gente, de formas conocidas y más latinas, fuese correcto, por más que podrían sentirse cómodos y a gustos en el momento de adorar a Dios y relacionarse con sus compañeros feligreses. El hecho, sin embargo, de estas iglesias existe, y no en menor medida, contradice un poco la conclusión sacada de esta encuesta. Un a rápido repaso de los datos brutos demográficos en el Apéndice 3 indica que la mayoría de las iglesia payas tienen por pastores o pastoras latinoamericanos, y que grandes mayorías de estas iglesias son latinas. Quizás sea un poco idealista de parte de los encuestados, que se integren en

iglesias existentes, pero a la hora de eligir una iglesia parece que su *modus operandi* era de ser más propensos a escoger una que tenga más de "su propia gente."

El raciocinio detrás de esta tajante "No" por respuesta, desde luego, es de lógica bastante candente. Decantar por la integración es una meta noble en cualquier cultura, pero tampoco tenemos que abogar por la desaparición de sub y micro-culturas. El mantener la identidad étnica y nacional no es de condenar, ni mucho menos. Esta consternación se notó en al menos una de las respuestas que escribió con total sinceridad, "No sé". La verdad es que es buscar relacionarse con personas de tu misma procedencia y algo que el gobierno y la sociedad fomentan con su fuerte empuje al asociacionismo de grupos étnicos. Sin embargo, si los evangélicos hacen tan fuerte hincapié en la unidad espiritual de cada creyente y la universalidad de la experiencia de la conversión, es de espera que al menos de palabra defiendan una política de integración en las comunidades religiosas que amparan. Un repaso a las explicaciones más llamativas merece lectura en este sentido:

- *Dios nos trajo aquí para compartir, vivir y glorificar juntos a Dios, logrando en conjunto nuestros objetivos y conquistando a España y españoles para Cristo*
- *Hace falta integrarnos los unos con los otros siempre y cuando todo sea bajo una sana doctrina*
- *Somos un cuerpo en Cristo y tenemos un mismo Dios y un mismo objetivo. Debemos permanecer unidos.*
- *La fe no consiste en un grupo social excluyente*
- *No, porque la diversidad cultural enriquece mucho*
- *El propósito de Dios de habernos traído es para ganar a España para Cristo*
- *Debemos alcanzar a las almas de los españoles y no a los inmigrantes, que somos casi todos creyentes*
- *No, porque si así fuera, sería cerrarnos y mirar la iglesia como un conjunto de costumbres y tradiciones y no el cuerpo de Cristo*
- *Dios nos ha llamado a al unidad y a la paz.*
- *No debemos mirar a nuestra nacionalidad terrenal, sino a nuestra nacionalidad como "ciudadanos del cielo".*
- *No sé si está bien o mal. No conocía de esto.*
- *Hay que haber unión entre los pueblos creyentes. Creo que Dios es único y su pueblo ha de ser así también.*
- *No hacemos iglesia por cultura de diferencias étnicas. Cristo primero, costumbres y cultura después. Es un privilegio tener varios países en las iglesias, se aprende mucho.*
- *No, no me parece bíblico.*
- *Es necesaria la convivencia pacífica con los nativos (españoles) con el fin de que ellos vean el significado del nuevo nacimiento.*
- *El tener iglesias solo para latinos es hacer "acepción de personas (Col. 2:5; Santiago 2:1, 9).*
- *La gente hace bien al buscar formar comunidades de fe étnicamente definidas, donde puedan expresarse libremente y sentirse aceptados*
- *¿Es la iglesia un mero grupo de amigos en un contexto religioso? ¡No!*
- *Sí, cada persona va donde siente mejor y creo que Jesús está donde le buscan.*

- *No, la iglesia no es un comercio, preocupado por su clientela, o que venda productos que sean deseables para ellos*
- *Si Dios nos llamó a esta tierra, no es para seamos egoístas y anhelemos un iglesia cómoda y con gente de nuestro país.*

6.6.4. Conclusión sobre las respuestas de los latinos

En su globalidad las respuestas de estas 58 creyentes latinos tratándose de integrarse en iglesias evangélicas españolas nos ofrecen un vislumbre con mensajes mixtos. Aparentemente eran bastante conformes al esfuerzo de integrar al inmigrante, pero a su vez creían que hubo estrategias y tácticas que obviaban o ignoraban que podrían ser útiles a la hora de crear un ambiente más solidaria y integradora de los mismos. Varios de ellos señalaron el papel del liderazgo en marcar el ejemplo de una cultura de aceptación y aprecio. Como anhelo principal el evangélico extranjero deseaba que se reconociera como importante, valioso y portador de beneficiosos ideas, dones, talentos y opiniones en las iglesias existentes de ante mano. Entiende que los españoles han tenido su propia trayectoria cargada de represión, persecución y duras dificultades, y no espera que radicalicen sus congregaciones y cultos para adaptarse a los inmigrantes como asignatura obligada. Pero que sí, sería necesario buscar un camino juntos en los cuales ambos colectivos contribuyesen a una convivencia armoniosa y que acordasen entre todos las metas dignas de adoptar y conseguir como equipo. Mantienen que una actitud excluyente y xenófobo ni es consistente con la enseñanza bíblica, ni se ajusta al ejemplo de Jesucristo ("amigo de publicanos y pecadores", Mateo 11:19). Es de sentido común, no solo convicción religiosa, que se haga hueco y se respete al que llegue al país, buscando meramente una vida económica estable y un amparo religioso donde gozaría de una vida enriquecedora comunitaria entre personas de diversas culturas. Desean ser oídos, escuchados, respetados e ofrecidos oportunidades con la adecuada medida de igualdad y dignidad correspondiente a su valor humano y confesional.

Sería de gran utilidad que no solo se oiga al latino cristiano protestante por medio de encuestas, entrevistas y cuestionarios como hemos utilizado en este proyecto académico y científico, sino que los responsables de las comunidades crean sus propios instrumentos para escuchar a sus congregantes latinos y provenientes de otros países, para que con libertad y franqueza ofrezcan su propia visión del trato que hayan recibido, su sentido de aceptación en el grupo, y cuales podían ser medios para fomentar una comprensión de su condición y su transfondo de manera más extensa y más profunda de parte de los miembros antiguos. La integración no solo es un proceso natural de los migrantes, ha de ser una meta que se trate de conseguir con deliberación y decisión. Así paliarían las asperezas y torpezas que serían normales entre dos pueblos que están destinados a compartir los mismos espacios en la sociedad y las comunidades religiosas.

Capítulo siete:

Conclusiones antropológicas

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

7. Análisis Antropológico de los datos

Además de las diez hipótesis planteadas y corrobados por los datos del trabajo de campo, queremos tomar una pausa para reflexionar sobre el conjunto de observaciones que hemos podido realizar a lo largo del trabajo de campo y de la computación de la información más cuantificable. Ahora, con más distancia objetiva y con tiempo para reflejar sobre todo lo oido y observado durante el período de investigación, nos gustaría considera las siguientes apreciaciones.

¿Por qué existe la religión? ¿Por qué piensan los religiosos evangélicos como piensan? ¿Por qué procesan vivencias inter-culturales de la forma que lo hacen? Estas son preguntas que hemos de tratar si pretendemos poder descifrar el significado de la conducta de cristianos evangélicos en las iglesias de Castilla y León, máxime en cuánto a sus relaciones personales y comunitarias con nuevos inmigrantes de países latinos.

Quizás las preguntas sobre la existencia de la religión quede más allá de nuestro discurso, pero es evidente que las creencias religiosas no solo tienen implicaciones en la ultra tumba o el más allá de la salvación del alma. Guarda implicaciones patentes y relevantes sobre el diario vivir del creyente en el "más acá". Como hemos referido en el capítulo tres sobre el marco interpretativo del estudio, no pretendemos ni afirmar ni denegar la existencia de un mundo espiritual o de un Ser Suprema como los conciben evangélicos, sino, de analizar por qué actúan de determinadas maneras frente a la incomodidad de una invasión de inmigrantes ajenos a su propia etnia y cultura. El por qué de esa conducta procede directamente de su cosmología religiosa.

7.1. La necesidad de objetividad y rigor en el del análisis antropológico sobre grupos religiosos

Observación:

Las conclusiones antropológicas sobre los cristianos y evangélicos latinos y españoles, han de realizarse con total objetividad, distancia psicológica y rigor científico.

La universalidad de creencias religiosas en la experiencia humana es de los fenómenos más atestados, analizados y documentados (ver por ejemplo Canton y Mena, 2005; Canton, 2001, 1999, 1998 en España). De punto de vista estructuralista, vemos muchísimas formas y armazones sociales que la religión ayuda crear, y de lo cual se sostiene y se perpetúa. Émile Durkhiem abogaba por esta explicación de la existencia de la religión en su clásico *Las formas elementales de la vida religiosa* (1912). Otras posibles aportaciones de la religión a la cohesión del individuo en la sociedad son que:

- Provee serenidad y paz a la mente y tranquilidad al estado emocional.
- Inculca varias virtudes sociales como el pacifismo[404], servicio, disciplina, orden, etc.
- Promociona solidaridad social y un espíritu de hermandad y compañerismo.
- Convierte las cualidades más bestiales del hombre en humanas benévolas.
- Es una herramienta de control social y de socialización, organizando, fortaleciendo y dirigiendo la vida social.
- Promociona el bien estar de sus integrantes, unificando servicio a Dios con servicio a los demás.
- Aporta oportunidades de recreación, entretenimiento y encuentros sociales de festividad ritual.
- Influencia positivamente y a veces al antojo de autócratas la economía de un pueblo particular (Max Weber, Werner Sombart, y otros). Es el fundamento de sistemas político-económicos como capitalismo.
- Juega un papel clave en sistemas políticos donde especialmente el altar se pacta con el trono/gobierno. Era evidente en la "religión" de los emperadores romanos igual como en gobiernos como los de Inglaterra, Alemania, Bhutan. Pakistán, Japón o Arabia Saudí.[405]

Hasta los mismos evangélicos reconocen el rol sociológico de la religión. La cosmología religiosa de cada cual tiene múltiples otras funciones para los evangélicos según Dr. William Smallman, en sus apuntes inéditos sobre comunicación tras-cultural. Smallman era el vice-presidente y administrador de entrenamiento de nuevos misioneros para una importante misión bautista[406]. Smallman señala al menos cuatro funciones de religión en la vida cotidiana de cualquier pueblo[407]:

1. Sobrevivencia en el medio-ambiente físico. El sol, el viento, el agua o el desierto pueden convertirse en dioses, dependiendo del contexto geográfico de un pueblo.
2. Salvación en el medio-ambiente espiritual. La clave de la religión es que ofrece al creyente la capacidad de relacionarse con Dios, los dioses, los espíritus o los ancestros. La inquietud final para todos es como reconciliarse o aplacar la ira de los dioses.

---

[404] El pacifismo, según la RAE, es el conjunto de doctrinas encaminadas a mantener la paz entre las naciones. *RAE* (24/05/2008). Mahatma Gandhi era un representante ilustre del pacifismo moderno.
[405] Tomado de "Ten most important functions of religion", http://www.preservearticles.com/201104296054/10-most-important-functions-of-religion.html, 13-12-12.
[406] Baptist Mid-Missions, Cleveland, OH, EE.UU. www.BMM.org.
[407] Apuntes inéditos de Willam H. Smallman de su cuaderno universitario para la asignatura "Cross-Cultural Communication" para Maranatha Baptist Bible College, Watertown, WI, EE.UU., mayo del 2010, p. 12

3. Socialización en el medio-ambiente interpersonal. Religión casi siempre produce solidaridad social. Pueblos, tribus y naciones invocan a menudo el auxilio de Dios para solventar tensiones intrasociales.
4. Significado en el medio-ambiente cognitiva. El sentido de pertenencia, de importancia y auto-estima se radican de las religiones del mundo y ofrecen medios para construir conceptos holistas e integradas al individuo para poder explicar las fuerzas de la vida, la existencia del universo y el destino de cada persona.

Reconocemos plenamente la utilidad de la religión personal y sociológicamente para todos los pueblos de mundo, incluso para los agnósticos y ateos que tratan de dar sentido a su existencia sin recurrir a explicaciones metafísicas. Antropólogos de la talla de Dean Arnold[408] y Ruy Llera Blanes[409] han intentado abordar la cuestión de la religiosidad del mismo investigador en sus observaciones y análisis sociológico. Escribe Charlos Stewart, "Como en las otras ciencias sociales, antropología opera con las premisas de la lógica y el empiricismo. Estos principios sostienen implicaciones manifiestas para aquellos antropólogos quienes ordinariamente abrazan religión en sus vidas, como para aquellos que experimentan sensaciones religiosas durante su trabajo de campo"[410]. Concluye que todo antropólogo, que sea investigador de campo o teórico de aulas didácticas, mantiene alguna estructura filosófica personal, un paradigma ontológico desde el cual descifra el sentido de la vida en su propia experiencia. Pero no puede dejar que este paradigma influenciarle a la hora de analizar la cosmología o conducta del "otro". Está científicamente obligado a afirmar objetividad total e incluso secular para poder sacar conclusiones ajustadas a los cánones de antropología social.

Estamos de pleno acuerdo con Stewart y hemos tratado de mantener distancia de los sujetos que en este trabajo hemos descrito aunque a menudo tenemos que darles el derecho de expresarse en su propia jerga y lenguaje religiosa y reconocer sin desprecio sus convicciones profundas sobre la espiritualidad de la vida y el más allá. Aunque hemos hecho numerosas observaciones basadas en teoría antropológica a lo largo de esta investigación, queremos ofrecer las siguientes conclusiones menos abstractas y más

---

[408] Analiza la cuestión de la escasez de antropólogos cristianos en el gremio profesional con su sugerente artículo, "Why are there so few Christian anthropologists? Reflections on the tensions between Christianity and anthropology", Perspectives on Science and Christian Faith, vol. 58, nº 4, deciembre, 2006, pp. 266-82.
[409] Son incisivas reflexiones en el artículo, "The atheist anthropologist: Believers and non-believers in anthropological fieldwork". *Social Anthropology* 14:2, 2006,, 223–234.
[410] En "Secularism as an impediment to anthropological research", *Social Anthropology*, 9-3, 2001, p. 325.

concretas, y con reflexiones críticas sobre el fenómeno de la inmigración en las iglesias evangélicas de Castilla y León.

7.2. La relación entre conflictos actuales y reconocidas diferencias sociológicas y misiológicas

Observación:

Las diferencias culturales entre cristianos evangélicos latinos y españoles se ajusta a realidades previamente identificados y estudiados en el espectro sociológico y misiológico cristiano.

No tratamos de vivencias nuevas ni enfrentamientos culturales de nueva creación. Mientras las circunstancias macro-económicas y cada vez más globalizadas produjo el impulso de una migración masiva de inmigrantes laborales desde países latinoamericanos hacía Europa en general y a España en particular, esta clase de migraciones se encuentran a lo largo de la historia humana y entre todos los países del mundo. Si quisiéramos enfocar un estudio dentro de este marco migratorio para conocer como se ha vivido el "clash" titánico de dos grandes tsunamis de carácter religioso, es que este tema también ha sido estudiado a fondo. (Considere el abultado volumen de literatura escrita solo sobre la invasión de Iberia por el guerrero magrebí Tárik ibn Ziyad[411], y de la siguiente cristianización católica de la península durante los próximos ocho siglos). Si recordamos, de hecho, que los primeros antropólogos (sin oficio) fueron cronistas de las indias y curas jesuitas, encontramos otro ejemplo de análisis y evaluación de parte de individuos de firmes convicciones y cosmología religiosas. El hecho de conocer de cerca los conflictos y las tensiones creados por la llegada de primos evangélicos a las iglesias protestantes de España cabe dentro de un largo género de estudios antropológicos similares, y que ayuda al mundo de las ciencias sociales (y al pueblo popular en general) comprender el flujo de corrientes culturales en la sociedad, y el porque de las ideologías enfrentadas dentro de comunidades religiosos en clara fase de expansión nacional y mundialmente.

Marvin K. Mayers creó en el 1974 un "modelo de valores básicos" para señalar ciertos rasgos culturales que cada individuo lleva en su interior y producen tensiones cuando se interponen en una relación con personas de diferentes rasgos. Su modelo giró

---

[411] El general musulmán que conquistó la península ibérica (Hispania visigoda). Tariq, cuyo nombre en árabe significa "El pegador", dirigió el ejercito que tomó control de casi toda España en muy pocos años (711-718 A.D.). Está considerado uno de los comandantes militares más importantes de la historia ibérica.

en torno a seis distintos ejes o matrices con los cuales cada persona se veía o se definía indiviualmente. Su propósito principal era de ayudar a los obreros cristiano-evangélicos en países que no eran los suyos natales, llegar a comprender a si mismos y a dominar las relaciones con personas con radicalmente distintos trasfondos culturales. (Mayers, 1989). Según Sherwood G. Lingenfelter, discípulo de Mayers y rector del Seminario Teológico de Fuller (Pasadena, CA, EE.UU), dice que el modelo de Mayers nació en su experiencia como misionero en Guatemala con la sociedad bíblica Wyclif, y como entrenador de ministerios tras-culturales con esta organización. Lingenfelter utilizó con éxito el modelo de Mayers en su estudio del pueblo Yap de las Islas Carolinas de Micronesia en el Pacifico (Lingenfelter y Mayers, 2003).

Dado el éxito de método de análisis de tensiones inter-culturales, especialmente con latinos en Guatemala, podríamos aplicar con beneficio su metodología a las tensiones español-latinos de las iglesias de España. Vemos que en muchos casos ambos pueblos se encuentran en polos opuestos de cada uno de los matrices, a la sazón:

- Orientación temporal (rigidez milimetrada o fijación en eventos). Los españoles en las iglesias suelen actuar con fuerte atadura al horario y la puntualidad, frecuentemente criticando a los latinos por su pereza e informalidad. Ha sido la causa de numerosos conflictos y discusiones, cuando en realidad la orientación de cada pueblo es mucho más cultural que personal.

- Orientación hacía tareas o personas (fijación en objetivos o en relaciones). Como suele ocurrir en Europa, el español de Castilla (mucho menos en Andalucía, por ejemplo, u otros países industrializados) apremia la consecución de objetivos y metas, mientras el latino prioriza mucho más la relación personal, familiar y laboral. Ha sido y sigue siendo un punto de desencuentros y malentendidos culturales.

- Orientación existencial (dichotomista o holista). Se trata de pensar en categorías lógicas por un lado, y emocionales por otro, cosa que el varón en particular y el español en general discrepa con su compañero y co-religionario latino. El latinoamericano suele tener una visión de la vida mucho más holista e integrada, mucho más un gazpacho que una ensalada.

- Orientación social (priorizan estatus social o logros). Queremos o no, como españoles vemos con mayor importancia los títulos y el rango social heredado de nuestros antepasados cuando el latino suele valorar los logros del individuo. España está más castizada que construido por meritos

propios, pese a su énfasis en oposiciones y selectividades. El enchufismo y nepotismo siguen siendo importantes, aunque algo menos para el latino. No obstante, dada la cercanía de los dos pueblos en esta matriz, no han sido tan considerables los enfrentamientos.

- Orientación en crisis (fijación en lo emergente o en lo urgente). Los castellanos estan mucho más dados a histeria y apoteosis en momentos de crisis que el latino. Mucho más sereno y hasta parsimonioso, el latino aparece desinteresado en ciertas cuestiones que obsesionaría al español cuando en realidad son distintas miradas a la necesidad de actuar, sea con mayor o menor urgencia y sentido de apresuramiento.

- Orientación hacía la vulnerabilidad (ocultan y encubren, o se exponen con transparencia). Aquí notamos una diferencia abismal en el comportamiento de los dos pueblos, que ha llevado a más de un disgusto en las iglesias. El español hace alardes de "no tener pelos en la lengua", y de habla sin rodeos, tapujos o medias tintas: "Al pan, pan, y al vino, vino". Sin embargo, el latino procura ser más respetuoso, diplomático y oblicuo. Esta tendencia de guardar formas y no dirigirse a la ofensa en concreto ha creado un caldo de muchos malentendidos. Los españoles, impávidos, se abren con brusquedad, pero también exponen facetas de su personalidad a posibles ataques verbales. El latino refiere protegerse de esos posibles sentimientos de vergüenza y temor, y defenderse detrás de caretas de cortesía y palabras lisonjas de, a veces, falsa adulación. Es como se, hablando el mismo idioma, hablan distintas lenguas por completo, tanto en la lingüística como en la kinesiología.

7.3. Las claves evaluativas encontradas en un análisis de sus divergentes sistemas semióticos

Observación:

Los conflictos español-latinos en las iglesias evangélicas encuentran su explicación lógica considerando una comparación de sus sistemas semióticos.

Partimos, en este apartado interpretativo, de la premisa que toda comunicación es simbólica. En la vida cotidiana condensamos la realidad en conceptos que expresamos simbólicamente, y normalmente en idiomas y en la kenésica[412]. Solo comunicamos eficazmente cuando estemos de acuerdo con nuestros co-tertulianos sobre el significado que asignamos a las palabras, frases y a los diversos signos de comunicación no-verbal. Hemos observado que a menudo el español y el latino en las iglesias evangélicas fallan en esta empresa---entiende lo que no se dijo, y interpreta lo que no quiso decir. Esta ensaladera de desencuentros y malentendidos ha exacerbado la ya difícil tarea de crear un ambiente de aprecio y mutua comprensión. Ambos colectivos han de esforzarse en aprender los lenguajes presentes en cada comunidad, hacer muchas preguntas y cerciorarse en lo que realmente fueron los significados de sus palabras de discurso.

Así que, las aportaciones de las ciencias de la semiótica, la semántica, la kenésica y la lingüística nos ayudarán a diagnosticar los problemas sufridos entre estos dos pueblos de firme identidad religiosa. Estamos endeudados a Donalk K. Smith en su libro *Creating Understanding* (Zondervan, 1992) para iniciar la creación de categorías de sistemas simbólicos por medio de las cuales podemos analizar las dificultades de los dos colectivos en entenderse con fluidez e adecuada comprensión. Profesor William Smallman ha ampliado estas categorías (MBBC, 2010) a un total de 18 que ahora procederemos a contemplar, realizando escuetas observaciones sobre los conflictos interculturales que tenemos a mano. Añadimos dos categorías más que nos parecen extremadamente relevantes, parentesco y relaciones inter-generacionales:

1. <u>El lenguaje hablado</u>. Entre latinos y españoles se confunden muchísimas veces aunque hablan el mismo idioma, y a menudo se ofenden por vocablos que tengan sentidos vejatorios o injuriosos en la otra cultura (por ejemplo, el verbo "coger" en la mayoría de Latinoamérica es enormemente ofensivo a los creyentes). Los términos peyorativos como "sudacas" no se oyen en las capillas evangélicos, pero a veces se da la sensación de menosprecio aparece.

2. <u>El para-lenguaje</u> ("vocálica"). La brusquedad e intensidad del habla española impacta negativamente al latino, mientras el español no entiende por qué no "hablen más claro" los latinos. Latinos suelen hablar con menos emoción y en tonos más bajos. La tertulia tan típica de Castilla les parece un ejercicio de

[412] El término "kinésica" fue acuñado primero por el antropólogo Ray Birdwhistell en 1952, y publicado en su obra clásica Kinesics and Context (1970, Philadelphia). El vocábulo se refiere a la comunicación no-verbal a través de posturas, gestos, posiciones corporals y movimiento (ver también a Knapp, 1972; McDermott, 1980 y otros).

sordos a ellos, cuando los españoles utilizan este estilo de dialogo social tanto formal como informalmente. “Hablan muy rápidos” dice muchos inmigrantes cristianos latinos---“no se les entiende nada”.

3. Comunicación escrita. Otra fuente de conflictos y tensiones son temas de documentación y comunicación por medio escrito, tanto en papel como por email y por los distintos medios sociales (Twitter, Facebook, etc.). Unos acusan a otros de faltas ortográficas, y otros de salpicar sus escritos con palabrotas. Se nota que tanto españoles como latinos de pocos estudios formales se sienten intimidados por los más cultos. Especialmente espinosa es la actitud del español sin bachillerato, por ejemplo, hacía los profesores, médicos, profesionales o funcionarios de más alto rango social.

4. Símbolos numéricos (numerología). El uso de términos numéricos no suele crear fricción en las capillas de Castilla, pero de vez en cuando la manera de ordenar asuntos, escribir cifras o interponer los separadores de miles o el decimal, confunde y crea malestar. Al contar la ofrenda, por ejemplo, puede crear tensión si se trata de dos o tres individuos mixtos étnicamente---¿cómo se escribe el “4” o el “6”? ¿Los números decimales súper-escritos, o abajo, como “normal”: así 423,45€, o así €423[45]? ¿Un billion son mil millones o un millón de millones? Claro, lo “normal” es distinto en cada país. El autor ha tenido más que un agravio por la escritura de cifras en los bancos españoles.

5. Símbolos visuales e imaginarios. Las distintas maneras de proyectar imágenes personales son muy distintos, especialmente en la primera generación de inmigrantes latinos. Hablamos del valor y lugar de tatuajes, piercings, maquillaje, joyas, y otros adornos corporales. Las mujeres latinas a veces revelan más escote creando más que una acalorada discusión y tenso enfrentamiento. Otras se visten demasiado deportivamente (según su iglesia anterior), o demasiado formal, criticando al que no lo haga. ¿Los hombres que llevan pañuelo de seda se creen superiores? ¿Por qué no se adorna más (o menos) la capilla? ¿Dónde está la moqueta? ¿Por qué no compramos un solar y construir una capilla como en Colombia? Mucha polémica se ha creado en torno al himnario. ¿Por qué no proyectamos la letra como en mi iglesia en Ecuador? Himnarios y cancioneros son anticuados. ¿Por qué no predica el pastor con corbata? Así continua la larga lista de cuestiones de imagen y significado simbólico.

6. La kinésica, el lenguaje corporal. Cuesta mucho el latino aprender el extenso repertorio de gestos que son típicos en Castilla y en España. Tardaría años en incorporarlos en su propia manera de expresarse. En general el latino es menos expresivo con gestos corporales, pero se fija mucho en la expresión de la cara. Existen numerosísimas categorías de lenguajes corporales que son dignos de estudiar y aplicar a los desencuentros en las capillas castellanas. La postura y posicionamiento frente al otro, el contacto ocular, la posición de los brazos, piernas, manos, etc. "¡El pastor no debe meter las manos en los bolsillos cuando predica!" dijo una ecuatoriana a su pastor colombiano. El pastor quedó perplejo y lo tomó como insulto personal en vez de una crítica constructiva . . . y así sucesivamente.

7. Símbolos auditivos. Las enormes diferencias entre estilos de música y alabanza han tomado el protagonismo en la mayoría de los enfrentamientos. Latinos buscan energía, frescor, espontaneidad en su culto de adoración. Típicamente el español prefiere la seriedad, solemnidad y reverencia. El volumen de las altavoces (o ausencia de ellas) crea fricción y enfrentamiento, sin comentar el efecto que tenga en los vecinos que muchas veces tienen que soportar altísimos decibelios de cacofonía. Caían marcos de la pared de una vecina que conocemos, que compartía tabique con una iglesia colindante a su piso. Alboroto, revuelo, conmoción, policía---la escena y el espectáculo se ha servido en más de una ocasión. ¿Cuán agitadamente y vocifero ha de predicar el pastor/anciano? Distan mucho las opiniones según sus líneas culturales.

8. La proxémica[413] y símbolos espaciales. Los latinos encuentran choques instantaneos nada más entrar en una iglesia española por primera vez. Dos besos en la mejilla, abrazos, palmadas—no estan en nada acostumbrados. Se han alejado exageradamente mujeres latinas de este pastor al saludarle, temiendo que tuvieran que ofrecerle un beso. Las distancias vitales y sociales en Latinoamérica son significantemente distintas que en España y al no adaptarse ofrecen a veces una imagen de frialdad, distancia o incluso enfado (ver gráfico abajo). ¿Dónde se sienta en la capilla? ¿De pié, sentados, levantadas las manos? ¿Se saludan cordialmente o efusivamente? ¿Está el

[413] El término *próxemica* se utilizó primero por el investigador sociólogo Edward Hall para referirse al studio de espacios físicos, personales y vitales y como influyen en el diario vivir. Se refiere tanto al territorio físico (urbano, rural, laboral y doméstico), como al territorio de espacios personales (*Proxemic Theory*, 1966).

pulpito al ras del suelo, o ha de estar en una plataforma muy elevada? ¿El púlpito grande de roble, macizo, o escueto y minimalista? ¿Cómo se organizan las clases, los espacios docentes, el vestíbulo? Son algunas de las cuestiones espaciales y proxémicas que se encuentran.

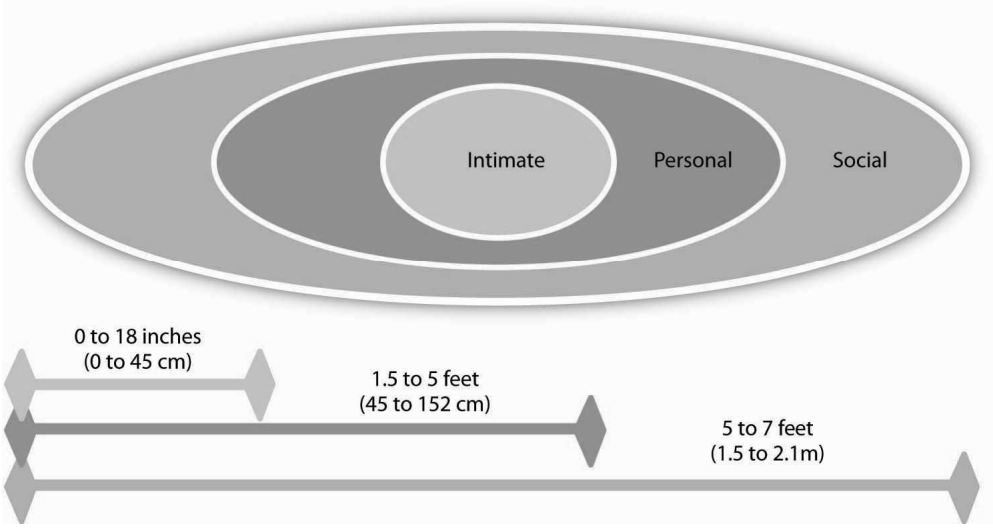


Gráfico ilustrando los espacios personales vitales en ciertos países[414]

9. Símbolos temporales ("cronémica"). "¡Estos latinos! ¡Nunca llegan a tiempo!" Pero claro, para cada país y cada cultura "a tiempo" tiene una definición distinta. "El pastor predica 'sermonetes' cortitos, no como en mi iglesia en La Paz". ¿Habrá que empezar el culto justo a la hora anunciada, o hasta 15 minutos más tarde? ¿Habrá que acabar justo a la hora? ¿Por qué no tengamos 'vigilias' toda la noche? ¿Por qué no celebramos Noche Vieja en la iglesia toda la noche, como en Argentina? Muchísimas cuestiones afectan el acercamiento de los latinos a los españoles, o viceversa. Las familias latinas suelen espera largas visitas (de 2-3 horas) y frecuentes de su pastor. Al no hacerlo no es un buen pastor, son "visitas de médico" y manifiesta preferencia para los españoles de la congregación. Las visiones del paso del tiempo son diferentes también, siendo más cíclicos los latinos, más lineales los españoles.

[414] http://www.cs.unm.edu/~sheppard/proxemics.htm, 14-12-12.

10. Simbología del contacto corporal ("háptica"[415]). Se asustan literalmente, muchos latinos, al conversar por vez primera con un español de mucha gesticulación. El agarre del brazo, la palmada, el toqueteo al hombro o pecho, el coger la mano o el sujetar la cabeza cuando se dice algo con mucho cariño; estos gestos de contacto corporal son muy ajenos al diálogo mucho más tranquilo, sereno y apagado del típico latino (obviamente con muchísima variedad también, según países, regiones y culturas). Pero si no tratan de entender y acomodarse a estas expresiones kinésicas entre las distintas culturas crea mucha desconfianza y confusión.

11. Símbolos gastronómicos y culinarios. El autor ha colaborado con un estudio de los distintos nombres de comidas, frutas y verduras que se utilicen en los distintos países latinos[416]. El resultado era fascinante considerando la extensa variedad de nombres que se dan a los alimentos---muchos desconocidos en España. Lo mismo ocurre en el país ibérico, y ha sido llamativa la primera reacción del latino al probar farinato, oreja, chanfaina o pulpo, por ejemplo. Las diferencias son múltiples y a veces crean disgustos y malestar. En otro ejemplo unas señoras colombianas prepararon un suculento plato de tripa para un grupo de jóvenes visitando su iglesia en un pueblo de Valladolid. Los jóvenes se asquearon por la comida, y sin tocar apenas sus platos, dejaron a las señoras con pena enorme, vergüenza ajena y una enorme cantidad de comida perdida.

    En las fiestas internacionales de las distintas comunidades tratan de conocer y hacerse conocer los distintos platos más representativos y manjares de cada cultura. Pero no siempre se hace y muestra cierto desprecio cuando a unos les da "asco" lo que comen otros. Al arroz, sempiternamente presente en centro y Sudamérica, no es la clase de "tapeo" que se sirve en España. Cada colectivo debe hacer lugar en su menú para nuevos sabores y aprender gustarse de nuevas comidas (ver recorte periódico ilustrativo en la página siguiente de una de estos "ágapes" festivos en los cuales, de año en año se hace gala de la gastronomía de cada país).

---

[415] La palabra no está incluida en el diccionario de la Real Academia Española, pero aparece en inglés ("haptics") en numerosas publicaciones de las ciencias sociales (Jandt, 1995; Goffman, 1963; Jones & Yarborough, 1885). El término proviene del griego *háptō* (tocar, relativo al tacto).
[416]Titulado "Diccionario visual medico y alimenticio". Trabajo de fin de grado por Beatriz García Alonso, Facultad de Traducción y Documentación, USAL, marzo del 2012.

LA GACETA
DE SANTA MARTA DE TORMES

Director: Julián Balestero Chillón
Subdirector: Juan Antonio García Iglesias
Dirección: Avenida de los Cipreses 81, 37004 Salamanca
Teléfono: 923 125252 Fax de Redacción: 923 256155
Oficina Comercial: Avda. de los Cipreses 81, 37004 Salamanca
Teléfono: 923 125252 Fax : 923 256404
Redacción y fotos: EÑE Comunicación Teléfono: 923 282420

QUINCENA 5-18 DICIEMBRE 2012

REPORTAJE

Encuentro multicultural

La Iglesia Evangélica Bautista de Tormes y la Asociación Ichtus organizaron la edición anual de la Fiesta Internacional en la que participaron feligreses de 24 nacionalidades diferentes

EÑE

COMO cada año, la Iglesia Evangélica Bautista de Tormes de Santa Marta celebró su Fiesta Internacional, en la que se dieron cita participantes de 24 nacionalidades diferentes. Este encuentro multicultural y pluri-étnico se organiza cada año en la capilla para disfrutar de un espacio de aprecio, armonía y ganas de conocerse unos a otros. En esta ocasión, además de las jornadas lúdicas que se desarrollaron durante el fin de semana, con juegos, música, degustación de platos típicos de distintos países y concursos, los asistentes visionaron una proyección sobre el trabajo que realizan misioneros en Tegucigalpa (Honduras) entre pobres de la capital y en una escuela de ciegos. Además, no faltó la reflexión bíblica sobre la convivencia en armonía antes de despedir esta cita esperada por los feligreses de la iglesia y los socios de Ichtus.

Algunos de los participantes en la Fiesta Internacional acudieron ataviados con los trajes típicos de sus países./FOTOS:EÑE

La degustación de platos típicos reunió a los asistentes, que dieron buena cuenta de la comida.

Feligreses de todas las edades se dan cita en el encuentro multicultural de Santa Marta.

La alegría y la felicidad fueron las notas destacadas durante todo el fin de semana.

La convivencia entre los distintos miembros es uno de los pilares de esta actividad anual.

Recorte de periódico sobre una típica comida internacional de una iglesia evangélica en Salamanca (*La Gaceta de Santa Marta*, 27-11-2012)

12. <u>Símbolos olfatos</u> ("olfáctica"[417]). ¿Ha de tener incienso en la iglesia? ¡En nuestra iglesia en Guatemala sí había! Como huele en la iglesia es de los asuntos menos polémicos, pero como huelen las personas es otra cuestión. Dependiendo del nivel socio-cultural tanto de latinos como de españoles, se

[417] *Olfaction* o *olfactics* en inglés. http://olfactics.aurametrix.com/, 13-12-12.

observa mayor preocupación a su olor corporal, la cantidad y calidad de perfume o el desodorante. Se oyen críticas a veces de los que no se aseen bien.

13. Aspectos geográficos y ecológicos. Dependiendo del país de origen distintos evangélicos ponen mayor o menor énfasis en la necesidad espiritual-moral de una peregrinación a la Tierra Santa. Este autor no ha conocido ningún español que ha podido realizar este viaje, costoso y percibido como peligroso. Pero conoce varios latinoamericanos que lo han realizado (argentinos, colombianos, ecuatorianos). En este apartado también se tratan temas como entierros[418] (inhumación, incineración, nichos, tumbas, lápidas, etc.), en cementerios civiles o religiosos, y sus implicaciones espirituales[419]. Las distancias entre iglesias, su cercanía a un bar o discoteca, o su situación en la ciudad (en zona residencial o en una nave industrial) han creado sus muchos conflictos y animadas discusiones, convencidos cada uno normalmente por motivos culturales.

14. Silencios, ausencias y oblicuidad[420]. La "oblicuidad" es un área de etnología bastante nueva pero digna de consideración. Algunos españoles, por ejemplo, prefieren silencio total durante la Santa Cena; latinos prefieren música instrumental. En conversaciones personales incomodan momentos de silencio para españoles, no tanto para latinos. ¿La ausencia de un miembro o asistente habitual en un culto clama a la atención? ¿Las Biblias deben carecer de apuntes y notas de estudio, o está bien si los tenga? ¿La cruz en la fachada o en la plataforma ha de ser sencilla o adornada? En la oración pública, ¿está aceptable que nadie ore en voz alta, y habrá que rellenar los silencios? ¿El ayuno, o ausencia de comida, es una muestra de superior espiritualidad? Son todas cuestiones que también levantado ampollas.

15. La simbología de luz y color ("cronómica"[421]). Los colores influyen mucho en la creación de sensaciones, recuerdos, el humor o el ambiente. ¿Debemos

---

[418] Ver trabajo fin de master del autor titulado "Ritos fúnebres de los evangélico-protestantes latinos y españoles en Castilla y León" (USAL, Instituto de Iberoamérica, 2012).
[419] Algunos evangélicos se openen a la cremación considerándola desobediencia a las diectrices de la Biblia. Considere por ejemplo, el artículo "Incineración en la Biblia" en el libro titulado titulado *Cremation, Divorce And Other Matters*, by Bruce Lackey (TTU, Chattanooga, TN, EE.UU., c. 1986). Traducido por Pedro Torres).
[420] El estudio de ausencias, silencios y aproximaciones indirectos. *Obliquity* en inglés. http://searchcrm.techtarget.com/definition/obliquity, 13-12-12.
[421] O la psicología de luz y color. http://www.colormatters.com/, 13-12-12.

tener adornos de color para Navidad en la iglesia? ¿Cómo puede vestirse de eso colores en la iglesia esa señora? ¡Vaya tinte lleva ella en su pelo! ¿No le da vergüenza? Las paredes pintadas de blanco o de colores suaves; madera teñida o natural; túnica de carmesí en la cruz para Semana Santa, o no? ¿Apagamos las luces para mejor crear ambiente de adoración (como en la mayoría de iglesias gitanas? ¿O, mejor mucha luz para poder leer mejor la Biblia? ¿Culto en la noche (como las iglesias de Filadelfia), o mejor en la mañana? Son temas de mucha tela en algunas ocasiones.

16. Ritos y rituales. Son muchos los mini-rituales que cada nacionalidad y cada cultura aporta al lugar de reunión evangélica. La quinceañera en países latinoamericanos, por ejemplo, es un rito de paso sagrado e intocable, pero suele ser un ritual con matices más sociales que religiosos. En España es prácticamente desconocido. En al menos una ocasión se creó un altercado al permitir la celebración del evento en la capilla con tintes y un discurso religioso-evangélico. Los latinos de la congregación lo consideraban un trato preferencial a la familia protagonista, y a ciertos españoles una falta de respeto a la "Casa de Dios" el tener una celebración tan secular y banal en sus sagrados espacios. Este es un ejemplo de numerosos mini y micro-ritos que componen la experiencia evangélico que son específicos a los distintos países y culturas nativas. Se podría señalar que, si estas cuestiones no se tratan con comprensión y una transposición del "yo" al lugar del "otro", puedan aparecer irreverentes en lo mínimo e insultantes en lo máximo.

17. Símbolos artificiales. Aquí podíamos apuntar diversos símbolos que, al no haber homogeneidad de opinión sobre su presencia, utilidad o posicionamiento incita a las distintas culturas de la iglesia a porfías de cuidado. Son aparatos, artilugios o símbolos escultóricos como el diseño de la capilla, la ordenación o

Símbolos cristianos que algunos cristianos evangélicos aceptan, otros no.

de su mobiliario, la colocación (o no) de la(s) bandera(s) nacionales, regionales o culturales[422], la marca de coche que conduce el pastor, el logo-tipo de la iglesia, la vestimenta de la feligresía, joyería o el uso escasa o excesiva de símbolos cristianos[423] (la cruz, el pez, el chi-rho o "crismón", criptogramas como el IHS o INRI, etc.).

18. Símbolos de género. El rol de la mujer en la iglesia evangélica es un tema muy incendiario y generalmente se produce según los transfondos culturales, étnicos y nacionales, teniendo un papel en iglesias evangélicas mucho más desarrollado en Latinoamérica que en España[424]. ¿Puede orar en público la mujer; llevar o no el "velo" de cierta discordia?[425] ¿Puede pastorear, predicar? Las únicas "pastores" el este autor conoce en Castilla y León han sido latinas (Honduras, Brasil, Argentina y Cuba). Discusiones fogosas y airadas a raíz de este asunto pueden oírse en casi todas las congregaciones de la región. El papel del hombre en la iglesia, en la familia y la sociedad también divide. ¿Pueden mujeres presentarse a oficios en la política? ¿Pueden trabajar fuera del hogar? ¿Pueden mujeres enseñar doctrina? ¿Qué significa 1ª Corintios 14:34, *"vuestras mujeres callen en las congregaciones; porque no les es permitido hablar"?* Las controversias sobre estos temas acaban de comenzar.

19. Parentesco. Esta área clásica de la etnografía de cualquier pueblo tiene significativa relevancia para las familias protestantes latinas y españolas. La percepción hacía la latina que se casa con un español es pésima. "Las latinas solo quieren casarse con españoles mayores para heredar su fortuna cuando se mueran", dijo un pastor de Segovia. Sospechan también los motivos de la

---

[422] El autor conoce un pastor zamorano, de muchos años en Australia, que colocó un mapa de Australia en la ventana del local/capilla, en honor a las iglesias de allí que le apoyaban económicamente. No sentó nada bien a su congregación compuesta mayoritariamente de ecuatorianos.

[423] Véase el trabajo del autor titulado, "Semiología evangélica". Trabajo inédito presentado en la Universidad de Salamanca para la asignatura doctoral *El Método de Investigación en Antropología*, 16-6-2006.

[424] Vean el trabajo del autor titulado "La voz femenina: El papel de la mujer evangélica en transición". Ponencia y trabajo presentados en el curso "Mujeres inmigrantes" del Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, 24-10-2011.

[425] El uso o no del velo para la mujer en cultos públicos (un pañuelo tipicamente preparado artesanalmente que colocan encima de su cabeza), ha sido tema de terso y caleroso debate, especialmente en las iglesias de las "Asambleas de Hermanos." Todo gira en torno a la interpretación que se da al pasaje polémico principal de 1ª Corintios 11:2-16. Un popular comentarista y reconocida autoridad de interpretación bíblica, Charles Ryrie, comenta en los apuntes de su "Biblia de Estudio", "Las mujeres deben cubrirse la cabeza en las reuniones de la iglesia, pero los hombres no" (p. 1619, *Biblia de Estudio Ryrie*, Chicago, Moody Press, 1991).

española que se casa con el latino. “Las españolas desean a los hombres latinos mucho más que a los suyos”, dijo un predicador peruano que se casó (y se divorcio) de su mujer española. ¿Cómo adaptaran en la sociedad y en la iglesia los hijos de estos matrimonios, de obvia y aparente mestizaje étnico? ¿Los padres de jóvenes españoles quieren proteger a sus hijos para que no se casen con latinas? Así es en muchos casos. ¡Un pastor Boliviano prohibió sus hijas salir con chicos españoles! Desconfianza, prejuicios y xenofobias abundan todavía, a pesar de la profesión de evangélicos de su supuesta “unidad” en Cristo.

20. Relaciones inter-generacionales. Los conflictos entre generaciones son parcela de todas las culturas y en todos los tiempos. Pero se exageran, intensifican y exacerberan en las micro-culturas de comunidades evangélicas castellanos leonesas. Padres latinos que no quieren que sus hijos estudien en España la carrera, y se escandalizan cuando adoptan costumbres y formas de moda en la cultura juvenil española; padres españoles que no quieren que se corrompan su herencia sanguínea por yernos o nueras “morenitos” o sudacas indígenas. Niños y jóvenes de latinos se adaptan mucho más rápido a la cultura española, hecho que fastidia y frustra a sus padres. Las tentaciones que atraen a los jóvenes de familias cristianas latinas a veces pueden con ellos y los padres acusan más a la cultura española que la atracción del “mundo”. Fricciones son constantes entre las generaciones, entre padres e hijos jóvenes, igualmente entre mayores y sus padres ancianos. De nuevo, el esfuerzo de comprender al “otro” y no juzgarle hasta que haya conocido su punto de vista social y cultural ayudaría mucho en amainar las tensiones inter-generacionales que se complican por factores étnicos.

7.4. El efecto revulsivo de la inserción de latinos en las comunidades

Observación**:**

Nuevas migraciones en la comunidad evangélica son realidades dignas de escrutinio, y sirven de catalizador para ampliar horizontes, amainar xenofobias y ofrecer ejemplos prácticos para el resto de la sociedad española.

Para las iglesias de Salamanca y la región no hay vuelta a atrás. Después de largas décadas de lucha para una identidad propia, en muchos círculos habían llegado a pensar que el protestantismo había llegado a establecerse y encontrar un lugar de permanencia en el tejido social del país, además de haberse definido y distinguido entre

la pluralidad de confesiones y culturas religiosas de España. Pero tal "encasillamiento" como elemento más del mosaico religioso español es efímero y pasajero. La identidad del pueblo protestante/evangélico está en un constante estado de cambio y cada vez más difícil de definir. Habría cierta sencillez en sólo describir las posturas doctrinales de cada ingrediente, y buscar los contados elementos comunes que parezcan ser hilos conductores entre todos, pero aún así sería todo un reto dependiendo de cuáles y quiénes el clasificador quisiera incluir. Pero partiendo de las acciones de los protestantes y su comportamiento social el desafío aumenta en proporciones inconmensurables.

Y al fin y acabo, el comportamiento es la mejor medida de las convicciones del corazón. Emile Durkheim, sociólogo y antropólogo francés, estuvo convencido de lo mismo. Para él, "La esencia de la religión es indefinible, de modo que el fenómeno religioso, como otros, sólo puede ser captado a través de ciertas formas de actuación social. Y, siguiendo su propia línea de pensamiento, la religión adquiere un papel regulador e integrador de la sociedad, que se plasma en las acciones sociales regulándolas y haciendo que se constituya un elemento funcional de la evolución de la sociedad misma.[426]

Las nuevas migraciones en la comunidad evangélica de Salamanca, su región autónoma y el país entero están creando el estímulo y efecto catalizador para nuevos procesos de cambio, mezclas y mestizajes de formas, creencias y perspectivas en la vida. El pueblo evangélico se encuentra en el umbral de una revolución interna que producirá infinidad de ajustes y rectificaciones en la esencia de su ser para reencontrarse con su nueva identidad. Es un proceso a veces brutal y doloroso, pero como en el plano humano la unión de dos seres heterogéneos producen un nuevo ser hecho en la semejanza de ambos, la convergencia de nuevas culturas cristianas producirá un nuevo protestantismo evangélico español digno de análisis y examen como un nuevo ser comunitario capacitado para participar como otro miembro más de la sociedad actual.

7.5. El valor de la extrapolación de paradigmas, criteros y categorias de un estudio piloto exhaustivo

Observación**:**

Salamanca sirve como microcosmos relevante y representativo de las otras provincias de CyL por medio de un estudio a fondo de la demografía de sus iglesias y de los conflictos más habituales encontrados en ellas.

---

[426] Citado en *Iglesia y Sociedad: Una aproximación desde el pensamiento protestante*, Máximo García Ruiz (ed.), Consejo Evangélico de Madrid, 2002, p. ll.

En cierta forma la iglesia evangélica en Salamanca ha sido un fiel reflejo de la realidad religioso-cultural del pueblo protestante nacional y regional. Nos apremia tomar un mirada intensa y crítica a relatos particulares en esta provincia, tan típica de las demás—ha sido el motivo por el original pesquisa piloto. Contrastando los porcentajes locales con los números a nivel global, el estudio que hemos podido realizar en la provincia charra nos ha dado la oportunidad de ver los procesos de cambio y evolución en miniatura, con la posibilidad de extrapolarlos más allá de sus fronteras.

Antropología, por definición, es la suma de los estudios de culturas que se han realizado con enfoque completamente local. Sin ello las generalizaciones no son más que suposiciones y conjectura. Por tanto, aunque queda lugar para un análisis mucho más profundo, creemos que encierra incalculable valor profundizar en todos los elementos de un pueblo específico y local, no sólo por conocer de cerca su cosmología, sino por conocer las particularidades de su cultura religiosa, dentro de un contexto de dimensiones geográficas limitadas. Esta oportunidad invita a la comunidad académica a participar en la grata oportunidad de indagar a fondo en uno de los movimientos de mayores implicaciones para la sociedad española y mundial que pueda haber; movimiento que ciertamente creará multitudes de nuevos dilemas y dimensiones, nuevos retos y oportunidades, de ver el espíritu humano responder a una voz interior que le exige un estilo de vida trascendente y vinculado intrínsecamente a aquella realidad espiritual superior a si mismo, que por su mera existencia, desborda el escrutinio científica natural.

Al ver que las vivencias de las comunidades salmantinas se ajustan con tanta similitud a las de las otras ocho provincias, hemos tomado la libertad de contar varios ejemplos personales y profundizar en estudios del caso que reflejan otros muchos y muy parecidos en las otras zonas. Nos ha ayudado además, ver detalles y pormenores de conflictos, tensiones y estrategias de resolución más de cerca, en vez de solo ver el cuadro más estadístico y abstracto del asunto. Creemos firmemente que ha sido de gran provecho y beneficio científico hacer que nuestros sujetos participen de este modo, y dejar que en muchos casos hablen por si mismos. Vemos estas divergencias ocasionales en el relato del trabajo hecho como un acierto y digno de incluir en el proyecto presente.

7.6. El deterioro de antiguas demarcaciónes etnicas y confesiones como resultado de la integración de latinos

Observación**:**

Se ha visto en claro relieve el deterioro de antiguas identidades étnicas y el auge de convergencia de formas cúlticas.

El papel de la religión para los protestantes españoles es fundamental para la ordenación de su visión de la sociedad y el control de su conducta. Pero frente a la masiva inmigración latinoamericana han tenido que volver a sus propias raíces y examinar la realidad de su identidad. Por más "española" que la anterior generación de evangélicos se ha sentido, deben reconocer que su identidad ha sido formada por la labor principal de extranjeros, ingleses en su mayoría. Los ingleses recibieron su legado religioso de los evangelizadores católicos del continente europeo, quienes a su vez deben su persuasión religioso-cultural a los primeros apóstoles judíos, seguidores de Jesús Nazareno. Continúa una saga larga de evolución desde los orígenes de la humanidad y su conocimiento natural e instintivo de su condición como un ser metafísico y espiritual. La realidad de los españoles frente al nuevo reto de la inmigración es saber moldearse por un proceso no de agregar otro aspecto más al paisaje protestante español, sino una metamorfosis al evangelicalismo nuevo del principio del siglo XXI. Una realidad que ha de crear de las nuevas incorporaciones de lugares lejanos una nueva identidad que asuma la pluralidad de sus tradiciones, sus raíces culturales y del "gazpacho" religioso de su presente.

La rápida aparición de la inmigración de las antiguas colonias españolas han sido afectadas a un nivel mucho mayor por su desafección con una Iglesia tradicional que llegó a ser poco relevante y arcaica en su tratamiento de las nuevas realidades sociales. El reto actual está siendo a su vez el catalizador para provocar reacciones en el seno de un establecido, complacido y lánguido protestantismo que ha de evolucionar con el paso del tiempo. En un momento el protestantismo español es la cultura receptora, acogedora; en otro es el vaso en el cual se crea un nuevo mestizaje de formas cúlticas y de un estilo de vida que refleja el continuo flujo de la ideología cristiana de oposición minoritaria en el vivir día a día, en un nuevo día de universalidad cultural y globalización.

Observa en sintonía con estas observaciones y desde el punto de vista interno del pueblo evangélico, Máximo García Ruiz, presidente del Consejo Evangélico de Madrid:

> Ante estos hechos, las iglesias protestantes, minoritarias sociológicamente en el marco del Estado Español, aunque no sea así en el conjunto de la Unión Europea, tienen que hacer frente, con coraje evangélico, a su marginalidad histórica, salir del cómodo recinto de las capillas y decirle a la sociedad española, en un lenguaje inteligible, quiénes son, qué respuesta tienen a las demandas y al compromiso social y hasta qué punto están dispuestas a comprometerse en la construcción de una sociedad democrática, respetuosa con las minorías, solidaria con todos, en la que no solamente tienen que tener cabida todos *los seres humanos*, sino que tienen que tener voz y voto, desde un plano de igualdad y dignidad, tal y como proclaman los principios y la ética protestantes (García Ruiz, 2002: 12).

7.7. El factor contributivo de enfriamiento religioso y la secularización de la sociedad española

Observación**:**

El aumento de protestantismo en el país ha sido el resultado en parte de la reacción a la desilusión entre católicos y el vacío espiritual de la secularización de la sociedad.

Frente al importante crecimiento de la iglesia evangélica en Latinoamérica no es de extrañar que la Iglesia Católico-Romana esté perdiendo fieles a un ritmo vertiginoso. Volvemos a recordar al lector que según las estadísticas recopiladas de la BBC, la Iglesia Católica en Iberoamérica ha sufrido una caída en su feligresía hasta representar sólo el 70% de la población cuando hace 50 años era del 90%. Este fenómeno socio-religioso se está traduciendo en un incremento sustancial de evangélicos en España debido a la inmigración latinoamericana, y la consecuente disminución del número de católicos también. ¿A que será debido este auge en la respuesta social al mensaje evangélico? A raíz de este estudio se pueden achacar al menos dos causas importantes: 1) La desilusión de la población española por los valores y posturas de la Iglesia Católica en la actualidad, y 2) el vació espiritual que produce la inclinación social a una mayor secularización. La primera cuestión es destacada por César Coca en un reportaje sobre la religiosidad de España.[427] Sr. Coca informa sobre un estudio publicado por los profesores Pérez-Agote y Santiago García en el CIS en mayo del 2005. En él observa que la extraordinaria pujanza en América latina estará aumentando la religiosidad en el país, pero cambiará el paisaje religioso considerablemente. Aunque España sigue siendo un país católico por excelencia (El 94,5% de los padres han bautizado a sus hijos), sólo el 25% va a misa al menos una vez por semana, sólo el 43% está convencido de la existencia del pecado, sólo el 38% cree en el Espíritu Santo y sólo el 23% cree en la realidad de un diablo con personalidad propia.[428] No requiere la estadística para ver el alejamiento social de la Iglesia cuando durante la dictadura se situaba en el 98% de la población (aunque es casi cierto que las autoridades franquistas maquillaron esta cifra a su propio criterio).

La desilusión con la relevancia de la Iglesia en la vida popular ha creado un vacío que las iglesias evangélicas, al igual que las varias sectas cristianas y otras religiones no-cristianas, han sabido aprovechar. Responde a esta cuestión un analista social de la BBC:

---

[427] Titulado "La caída del sentimiento religioso toca fondo" del 18-5-2005 http://canales.laverdad.es. La tesis del Sr. Coca es que ha estabilizado la caída en picado la religiosidad en España y se ha detenido el proceso de secularización. Subraya que ocho de cada diez españoles todavía dicen ser católicos y el 73% cree en Dios. http://canales.laverdad.es/panorama/reportaje180505-2.htm, 20-8-2007.

[428] Ibíd.

> Los evangélicos tienden a una forma de adoración más sencilla, casual y participativa que la católica, centrada en la oración y la Cena del Señor (Eucaristía), en vez de ceremonias elaboradas. Esto -junto al uso de un lenguaje más sencillo- hace que atraigan especialmente a las capas pobres de la población, menos adaptadas a la rigidez litúrgica y doctrinal del catolicismo. Además cada iglesia evangélica forma a sus propios pastores, ofreciendo una posibilidad de promoción social a los fieles.[429]

Miguel de Pastorini, director del Servicio para el Estudio y Asesoramiento sobre Sectas y Nuevos Movimientos Religiosos del Uruguay (SEAS) analiza el fenómeno en su país que se ajusta a las vivencias religiosas en España también.

> Mientras la Iglesia (Católica) se amalgamó con la modernidad y su fe en la razón y el progreso, el mundo moderno se iba cayendo con todos sus mitos y dioses seculares. Entonces el hombre y la mujer de hoy, cansados de las instituciones modernas, de la burocracia, de la razón y agotados de tantos proyectos utópicos, se lanzan en búsqueda de la experiencia, de la mística, de la espiritualidad emocionalista y no les interesan las "razones", sino la "vivencia", no les importa la "doctrina", sino el "resultado". . . El culto pentecostal es emotivo, todos participan y no hay ritos vacíos, todo es alegría, llanto, arrepentimiento, gozo, paz, intimidad... y todo ello en un clima familiar y de hermandad. Se vive como una vuelta a la Iglesia primitiva, al cristianismo original. Si uno quiere imaginarse como piensan y viven los pentecostales debería leerse el libro de los Hechos de los Apóstoles en forma literal y fundamentalista.[430]

Pero no todo es debido a una desilusión religiosa. La evidente secularización de la sociedad española ha creado un ambiente en el cual la religión en sí no se ve como necesaria ni relevante a la vida. La aconfesionalidad del estado combinada a varios años de socialismo democrático ha permitido la proliferación de partidos y filosofías ateístas y una mentalidad secular entre la población actual. El prestigio de las ciencias empíricas en la educación pública ha convencido a una generación de la hipótesis de la macro-evolución como explicación fortuita y accidental como más probable en cuanto al origen del universo y los sistemas de vida. Esta línea de argumentación subliminal ha hecho innecesaria la fe y la creencia en un Dios Creador y está vinculada a antiguas convicciones extra-científicas y supersticiosas, referentes al asunto de los orígenes. En cuanto a que la sociedad haya abrazado una filosofía cada vez más materialista y hedonista he relegado a las ideas, actividades y artefactos religiosos a ser objetos de la museología del país. Sin embargo, la creciente popularidad del turismo religioso y las celebraciones religiosas como en Semana Santa desmiente que el sentido espiritual del

---

[429] http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2007/en_nombre_de_la_fe/newsid_6620000/6620237.stm, 20-8-2007, p. 3.
[430] http://www.encuentra.com/documento.php?f_doc=6950&f_tipo_doc=9, 21-8-2007.

español se ha dormido por completo y que existe una intuición latente de la existencia extra-natural.[431] Medir este sentir metafísico de la vida es difícil, pero no por ello se ha de descartar, como enseñan los cánones del anti-positivismo. La realidad vivida entre inmigrantes y españoles evangélicos hoy en día es evidencia positiva de ello. Se observa por tanto que otra clase de creencia espiritual llenará el vacío de sentimientos sociales y personales que parece satisfacer el "alma" del individuo y de la sociedad.

7.8. Los nuevos retos y las nuevas oportunidades creados por esta convergencia de pueblos tan dispares y distintos

Observación**:**

Los nuevos retos interculturales y las nuevas tensiones de los evangélicos en CyL, han creado nuevos dilemas de identidad religiosa y cultural, pero también han fomentado nuevas oportunidades de mutua comprensión y convivencia.

Los retos son numerosos para el pueblo evangélico en el campo de la asimilación de los co-religionarios de las ex colonias españolas. Su integración en la sociedad española y la convivencia con sus hermanos en España los llevará por un largo y tortuoso camino si desean mantener antiguas costumbres y cultos sin adaptarse a las nuevas de su nuevo hogar nacional. Cuanto más si quieren imponer su sub-cultura cristiana a las congregaciones españolas. Dadas estas circunstancias, no habrá más remedio que la creación de nuevas iglesias étnicas y el aislamiento cultural de las mismas de la sociedad que las rodea. A la larga, esto simplemente aplaza lo inevitable, pero a costa de la vida dicotomizada entre dos y más culturas para las generaciones subsecuentes. Estos peligros de la integración fracasada no tienen por qué realizarse si existe una previa disposición de aceptar y asumir los elementos de riqueza de la nueva sociedad. Requerirá una flexibilidad de rutinas y hábitos, y una destacada sensibilidad a los conflictos emocionales que vivirán, no sólo ellos, sino sus hijos y sus nietos.

Elizabeth Clark Wickham, creyente evangélica, licenciada en periodismo y directora de una revista para mujeres,[432] ofrece cinco maneras de abordar la confluencia de culturas y facilitar la fluida integración de los nuevos llegados en las comunidades evangélicas, desde ambos bandos—los anfitriones españoles y los inmigrantes latinos.

---

[431] Ver artículo inédito por el autor titulado "Turismo religioso y teísmo en una sociedad atea", USAL, 2007.

[432] www.MujeresdeHoy.org es, según su propia definición, "es una revista *online* para mujeres hispanohablantes. Nuestra misión es proveer información de calidad e interés a la mujer de hoy, enfocándonos en las necesidades de la persona entera, no sólo el exterior." El portal trata de ofrecer información y consejos útiles a sus lectores, pero con un evidente sabor evangélico.

Desde el lado receptor el español ha de 1) dar el primer paso, 2) derrochar cariño, 3) llevar la amabilidad más allá de la iglesia, 4) percibir las necesidades reales y 5) interesarse por la cultura de los nuevos miembros de la comunidad. Por otra parte el recién inmigrado ha de 1) dar y colaborar, no sólo recibir, 2) involucrarse en nuevas actividades y hacer amigos españoles, 3) tener una mentalidad misionera, 4) respetar las leyes de la legalización y las costumbres españoles y 5) dejar atrás los complejos que cohíben relacionarse con sus nuevos compañeros de culto. Sus consejos invitan a los dos interesados llegar a un punto mutuo de encuentro y al ejercicio de aquellos principios que caracterizan el comportamiento coherente de un cristiano. No obstante, insiste Clark Wickham, estos son solamente pasos hacía una meta, "pasos que cierran la distancia. Pasos que nos acercan en amor a la unidad. Fuera, la ciudad se ha convertido en Babel, pero, entre nosotros, la iglesia es la nueva Jerusalén: un lugar donde miembros de toda tribu, lengua, pueblo y nación han sido acogidos bajo la sangre de Cristo".[433]

La comunidad de la iglesia evangélica salmantina y española también tendrá que aportar su parte en la fluida integración de los inmigrantes. Entre ellos sería la necesidad de atender las voces de líderes femeninos como Francisca Capa[434] de *Diaconía,*[435] donde ella alista una estrategia para paliar las tensiones y los problemas surgidos en las iglesias de la *Alianza Evangélica* desde la autoridad bíblica que asume (Capa, 2001:1):

- Formar una actitud global que deberíamos tener hacia los inmigrantes como es natural desde nuestra autoridad bíblica (p.e., Lev. 19:34)
- Realizar la participación en los cultos religiosos sin diferencia ni prejuicios étnicos ni económicos (Núm. 9:14).
- No aprovecharse de su condición precaria y vulnerable laboral, moral o espiritualmente (Ex. 22:21)
- Respetar sus derechos humanos, su nobleza nacional, su dignidad personal y sus peculiaridades étnicas y culturales (Deut. 24:17)
- Ejercer el aprecio y amor hacia ellos que ha de ser habitual, siendo objetos del amor divino en primera instancia (Deum. 10:19)
- Unirse en confraternidad reconociendo que todos pertenecen a una familia de fe que tiene por destino una ciudadanía común en el más allá (Heb. 11:13-16)

Si los latinos y los españoles de Castilla utilizaran este paradigma y estas herramientas de acercamiento mutuo entre los dos pueblos, no solo conseguirán una

---

[433] "Ellos y nosotros: La inmigración en la iglesia", *Sembradoras* (pp. 19-21), anuario de las mujeres de la Iglesia Evangélica en Pº de la Estación, Salamanca, Año I, junio, 2007.
[434] Médica de profesión y presidenta de *Diaconía España*, y también de la *Comisión de Participación y Ayuda* (CPA), una de las siete comisiones de la *Alianza Evangélica Española*, http://www.diaconia.es/entrev_AEE.htm, 18-8-2007.
[435] "DIACONÍA es una Entidad Religiosa Asociativa erigida por la FEREDE para apoyar y ayudar a las iglesias e instituciones evangélicas en su acción diacónica, así como aunar los esfuerzos suficientes para dar un servicio social de calidad a aquellas personas que en nuestra sociedad así nos lo requieran", http://www.diaconia.es/2006/que_es_diaconia.htm, 18-8-2007.

convivencia placentera, enriquecedora y constructiva, sino que servirán de manera práctica a la construcción de nuevas estrategias en la lucha social de integrar nuevos inmigrantes, sin tomar en cuenta sus países de origen.

Conclusión

Repetimos de manera resumida las ocho conclusiones que hemos sacado después de un exhaustivo estudio de las relaciones interpersonales entre inmigrantes latinoamericanos en las iglesias evangélico-protestantes de Castilla y León:

1. Las conclusiones antropológicas sobre los cristianos y evangélicos latinos y españoles, ha de realizarse con total objetividad, distancia psicológica y rigor científico.

2. Las diferencias culturales entre cristianos evangélicos latinos y españoles se ajusta a realidades previamente identificados y estudiados en el espectro sociológico y misiológico cristiano.

3. Los conflictos español-latinos en las iglesias evangélicas encuentran su explicación lógica considerando una comparación de sus sistemas semióticos.

4. Nuevas migraciones en la comunidad evangélica son realidades dignas de escrutinio, y sirven de catalizador para ampliar horizontes, amainar xenofobias y ofrecer ejemplos prácticos para el resto de la sociedad española.

5. Salamanca sirve como microcosmos relevante y representativo de las otras provincias de CyL por medio de un estudio a fondo de la demografía de sus iglesias y de los conflictos más habituales encontrados en ellas.

6. Se ha visto en claro relieve el deterioro de antiguas identidades étnicas y el auge de convergencia de formas cúlticas.

7. El aumento de protestantismo en el país ha sido el resultado en parte de la reacción a la desilusión entre católicos y el vacío espiritual de la secularización de la sociedad.

8. Los nuevos retos interculturales y las nuevas tensiones de los evangélicos en CyL, han creado nuevos dilemas de identidad religiosa y cultural, pero también han fomentado nuevas oportunidades de mutua comprensión y convivencia.

EPÍLOGO

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

EPÍLOGO

La comunidad evangélico/protestante en Castilla y León está en auge. Se ha doblado el número de iglesias desde el último recuento en 2008. Y están viviendo una transformación, cierta metamórfosis existencial desde hace veinte años cuando los inmigrantes de países latinoamericanos y de Europa oriental empezaron a llegar en masa a sus capillas En 1997 se estimaba que existían unos 100.000 asistentes habituales entre las distintas denominaciones que forman esta confesión. En 2007 esta cifra asciendió a más de 1.200.000, 2,27% de la población, un formidable elemento actual del país que ha sido sustancialmente fortalecido desde hace 15 años cuando la ola inmigratoria comenzó.[436] Desde hace tres años debido a la actual crisis económica y los recortes en ayudas sociales a los parados e inmigrantes, la población está en un marcado proceso decreciente. Pero la huella que ha dejado los miles de inmigrantes evangélicos latinos en las iglesias de España y Castilla tendrá un largo y duradero impacto en cómo se concibe una comunidad religiosa de ésta indole, y de cómo tratar a los conflictos interculturales emergentes.

Sobre esto hemos tratado de deliberar en el presente trabajo; de conocer estas vivencias más de cerca; de crear un mapa de todas las iglesias de la confesión global y reseñar su demografía etno-nacional; de examinar con macro y micro visión tanto las experiencias vividas en el seno de las iglesias, como también de sacar una radiografía de sus causas, sus procesos y sus soluciones más eficaces; y finalmente para dar voz a los mismos actores de este escenario, de escucharles detenidamente e interpretar su para-lenguaje, sus ulteriores insinuaciones. Creo que hemos logrado el objetivo.

No estamos tan ingénuos para creer que los inmigrantes latinos habían llegado simplemente para fortalecer las iglesias de Castilla, ni tampoco para potenciarlas, mejorarlas o dinamizarlas; aunque es cierto que lo han hecho, pese a los dolores que acompañan procesos de camibo y transformación social. No, no han venido en plan "misionero" en su mayoría, siendo la causa principal de este incremento migratorio generada evidentemente por intereses meramente económicos. Pero lo cierto es que han traido consigo el catalizador para provocar la creación de nuevas culturas cristianas evangélicas, y con su incorporación y actividad religiosa han experimentado choques frontales con las costumbres de los correligionarios en la Península Ibérica. El revuelo cultural que se ha vivido en el seno de las congregaciones que han procurado asimilar

[436] http://profesordeeso.blogspot.com/2007/03/la-inmigracin-cambia-el-mapa-religioso.html, 16-8-2007

esta inmigración ha creado tensiones que han tenido que manejar con diplomacia y afán integrador, con estrategias de integración y concienciación creadas a veces por la improvisación, y otras, con deliberado designio. La incapacidad de adaptación a la nueva realidad demográfica de sus comunidades ha sido patente por parte de algunos líderes congregacionales, hecho que ha producido la creación de comunidades inexistentes anteriormente. Muchos de éstas ahora son completamente monoétnicos girando en torno a la mayoría de los congregantes (como ecuatorianos, brasileños, nigerianos, coreanos, rumanos, etc.). Las comunidades que han visto éxito en la integración de nuevas etnias en su feligresía han sabido valorar positivamente su apreciable contribución a la riqueza cultural de la comunidad.

A pesar de la fragmentación y descentralización de muchas de estas comunidades, han llegado a tener cada vez más un impacto religioso y cultural en las formas de vida tradicionales de los españoles, tanto dentro como fuera de las iglesias. Sin posibilidad de marcha atrás, la sociedad española está destinada a asumir estas nuevas aportaciones culturales, y dentro del protestantismo español abrazar la valiosa contribución de sus nuevos “hermanos” latinos para producir un clima de mutuo entendimiento y aprecio de la pluralidad cultural que también compone el mosaico demográfico de nuestra España contemporánea.

En los anteriores capítulos delimitamos primero los parámetros geográficos, temorales, confesionales, culturales y novedades del presente trabajo, señalando los límites de su alcance. En el segundo capitulo procuramos justificar la imperante necesidad de conocer y analizar este fenómeno en frente nuestro, ofreciendo cinco convencentes razones para embarcar en el estudio. El tercer capítulo perfilaba el marco interpretativo, el objetivo principal, las hipótesis y variables que procuraremos aislar, y trazaba la metodología exacta y las herramientas de la investigación que utilizamos. El cuarto capítulo resumió datos relevantes a la inmigración como revulsiva social en España, y sus características culturales y religiosas, especialmente en Castilla y León. Capítulo cinco retrató el trasfondo histórico y el presente de las distintas agrupaciones confesionales en España y también la actualidad de las iglesias en cada provincia. En capítulo seis analizamos las 63 variables en las respuestas de los 29 responsables de iglesias que respondieron al cuestionario, y de los 58 latinos que contestaron su cuestionario. Finalmente hicimos un análisis antropológico de los resultados según las líneas de evaluación que señalamos en el marco teórico--ocho conclusiones sobre lo observado durante los tres años y medio del trabajo de campo.

Si nuestro análisis antropológico ha servido para potenciar o capacitar una asimilación de las nuevas culturas cristianas de las Américas entre los actores de la España evangélica; o de concienciar al público español de los procesos operativos en la evolución de la identidad evangélica, habrá logrado uno de sus principales fines. Así

habremos cumplido el sueño de un biógrafo británico del protestantismo español desde hace un siglo y medio, que anheló, y aún pudo visualizar una España libre, tolerante y respetuosa con sus comunidades religiosas minoritarias:

> Esperemos que aquellos individuos quienes han tomado refugio en este país y cuya conducta ha demostrado que nos son indignos de la recepción que aquí han experimentado, se beneficiarán por su residencia entre nosotros; que cualquiera de ellos quienes, desde las circunstancias poco propicias en las cuales han sido colocados, hayan formado una opinión desfavorable de cristianismo, puedan encontrar disipados sus prejuicios en los aires de libertad que ahora respiran; que lo que sea excelente en nuestra religión, además de nuestra política, se les recomendaría a su favorable estimación , y que, cuando por providencia se abra una manera honorable para el regreso a su país natal ayudarán en conseguir una constitución establecida en las bases de libertad racional, unida a una religión purificada de aquellos errores y corrupciones que han obrado tanto dolor en España, cuales han hecho resecar sus recursos, acorralar y rebajar su genio, comprometer a su dignidad de carácter nativo y envenenar las fuentes de su felicidad doméstica y social.[437]

Así es nuestro anhelo y deseo también.

En Nuevo Naharros, el 15 de diciembre del 2012,

Kent B. Albright

[437] Traducción propia de *History of the progress and supresion of the Reformation in Spain in the Sixteenth century,* por Dr. Thomas M'Crie, Hartland Publications, Rapidan, Virgina, EE.UU., 1998, reproducción de la impresión original por William Blackwood, Edinburgo, 1829, p. 254.

APÉNDICES

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

APÉNDICE 1: Cuestionario para los responsables de la iglesia

El Impacto de la Inmigración Latinoamericana en las Iglesias Evangélicas de Castilla y León
Cuestionario para los Responsables de la Iglesia

Fecha	Nombre del entrevistador

Presentación:

Buenos días. Estoy haciendo un doctorado en antropología por la USAL investigando el impacto de la inmigración latinoamericana en las iglesias evangélicas de España. Como demuestran las estadísticas, España ha recibido una cantidad de inmigración desmedida de países Latinoamericanos en los últimos 15 años. He contactado con Vd. como responsable de su iglesia para que me indique sus observaciones sobre los procesos de integración y convergencia de estos inmigrantes entre la feligresía de la existente congregación. Garantizo que sus respuestas permanecerán totalmente anónimas y que no serán utilizadas individualmente. No hay respuestas correctas ni incorrectas. Sólo me interesa saber sus opiniones sobre los siguientes temas. Gracias por su colaboración.

Kent B. Albright

Datos del Entrevistado y de la Entrevista			
Nombre		Comienzo:	
Responsabilidad		Finaliza:	
V/M		Nº de Control Responsable	
Edad (aprox.)			

Datos de la Iglesia			
Nombre:			
Dirección:		Alq.:	Compr.:
Municipio:			
Provincia:	C.P.	Nº de Control de Iglesia	
Años abierta:	Asistencia media:		

A – La nueva ola de *inmigración evangélica latinoamericana* (*I.E.L.*) de los últimos 15 años ha sido el factor singular de mayor impacto cultural en las iglesias evangélicas de Castilla y León.

P.A1	**Como es muy evidente en los últimos años, muchos de los cristianos evangélicos que llegan a España por la reciente ola de inmigración de países latinoamericanos, terminan integrándose en las iglesias evangélicas establecidas en nuestro país. ¿En qué medida ha aumentado la asistencia de su iglesia debido a la inmigración latinoamericana en los últimos 15 años?**	
	Ha habido un aumento muy notable	01
	Un aumento bastante notable	02
	Un aumento poco notable	03
	Ningún aumento	04
	No sabe	99

P.A2	**¿Cree Ud. que la iglesia estaba preparada cultural y mentalmente para la incorporación de los inmigrantes?**	
	Muy preparada	01
	Bastante preparada	02
	Poco preparada	03

	Nada preparada	04
	No sabe	99

P.A3	**¿Estaba la *congregación* satisfecha con el desarrollo y crecimiento de la iglesia *antes* del fenómeno de la nueva inmigración?**	
	Muy satisfecha	01
	Bastante satisfecha	02
	Poco satisfecha	03
	Preocupada	04
	No sabe	99

P.A4	**¿Está Ud. content@ con el desarrollo de la integración de los inmigrantes en su iglesia?**	
	Muy contento	01
	Bastante contento	02
	Poco contento	03
	Preocupado	04
	No sabe	99

P.A5	**Antes que llegase esta "ola" migratoria, ¿qué características de su culto y vida comunitaria eran típicamente "españolas"** (y sujetas a transformación cultural por los inmigrantes)?

B – En las iglesias evangélicas de España, donde ha habido un mayor nivel de crecimiento debido a la *I.E.L.* se ha creado un mayor nivel de tensiones y desconcierto en el seno de las iglesias, producido por el agitado proceso de integración y los enfrentamientos interculturales de los asistentes.

P.B1	**Hablamos de la pluralidad de su congregación. ¿Cuántos países latinoamericanos están representados en su iglesia?**	
	Entre 0-4	01
	Entre 5-10	02
	Entre 11-15	03
	Más de 15	04
	No sabe	99

P.B2	**¿Cuántos otros países están representados en su iglesia?**	
	Entre 0-4	01
	Entre 5-10	02
	Entre 11-15	03
	Más de 15	04
	No sabe	99

P.B3	**¿Qué relación tiene la inmigración latinoamericana con el total de los otros inmigrantes?**	
	Muy superior en número	01
	Bastante superior en número	02
	Equivalente en número	03
	Inferior en número	04
	No sabe	99

P.B4	**¿Ha crecido su iglesia más en los últimos cinco años, que en los cinco años anteriores?**	
	Ha crecido mucho más	01
	Ha crecido bastante más	02
	Ha crecido al mismo ritmo	03
	Ha sufrido un decrecimiento	04
	No sabe	99

P.B5	**¿En el caso de que haya crecido en relación a los cinco años anteriores, cree Ud. que ha sido como resultado *más* por la integración de . . . ?**	
	Creyentes de países latinoamericanos	01
	Creyentes de inmigración de otros países	02
	Creyentes españoles	03
	Nuevas conversiones indistintamente	04
	No ha crecido	05
	No sabe	99

P.B6	**¿En una escala de 0 a 10, cree Ud. que existe armonía entre los inmigrantes Latinoamericanos y el resto de la congregación?** (0 significa ninguna armonía y 10 significa plena armonía).											
	Ninguna armonía									Plena armonía		No sabe
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	99

P.B7	**¿Se ha producido tensiones interculturales en los cultos o en las actividades de la iglesia?**	
	Muchas tensiones	01
	Bastantes tensiones	02
	Pocas tensiones	03
	Ninguna tensión	04
	No sabe	99

P.B8	**¿En su opinión, qué clase de tensiones se han producido, si existen?**
	1
	2
	3

P.B9	**¿Cuáles serían las tres nacionalidades latinoamericanas que predomina en su congregación, en orden de su dominio cultural en la iglesia?** (El más dominante primero)	
	1	01
	2	02
	3	03

C – Se ha creado un mínimo de 10 por ciento del total de las iglesias, congregaciones en las cuales más de 90% de los integrantes son de origen extranjero (y principalmente latinoamericano).

P.C1	**Sabemos que algunas iglesias evangélicas están compuestas casi exclusivamente por latinos. ¿Le puedo preguntar de qué país de origen es Ud.?**

P.C2	**¿Qué porcentaje aproximado de sus feligreses son de origen** extranjero (independientemente de su nacionalización)**?**	
	Entre 80-100%	01
	Entre 60-80%	02
	Entre 40-60%	03
	Entre 20-40%	04
	Entre 0-20%	05
	No sabe	99

P.C3	**¿Se esfuerzan Ud. y la congregación evangelizar más a españoles o Latinoamericanos?**	
	Más a españoles	01
	Más a Latinoamericanos	02
	Más a otros grupos de inmigrantes	03
	A toda clase de personas indistintamente	04
	No sabe	99

P.C4	¿Los nuevos convertidos suelen ser en su mayoría españoles o Latinoamericanos?	
	Más españoles	01
	Más Latinoamericanos	02
	Más de otros grupos de inmigrantes	03
	De toda clase de personas indistintamente	04
	No sabe	99

P.C5	¿En una escala de 0-10, considera que su iglesia sigue un estilo de culto culturalmente más **"español" o "latinoamericano**? (0 significa totalmente "español" y 10 significa totalmente "latinoamericano").											
	"Español"										"latinoamericano"	No sabe
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	99

D – El proceso de transformación en las iglesias experimentando la *I.E.L.* ha sido acelerado a menudo por el activismo ambicioso y agresivo de los inmigrantes.

P.D1	Quiero que me comente sobre la ambición de los latinos de introducir cambios en su iglesia. ¿Cree Ud. que los inmigrantes Latinoamericanos han tratado de cambiar el estilo de ministerio de su iglesia hacia su propio trasfondo cultural?	
	Han sido muy ambiciosos en efectuar cambios	01
	Han sido bastante ambiciosos en efectuar cambios	02
	Han sido poco ambiciosos en efectuar cambios	03
	No han tratado de cambiar nada	04
	No sabe	99

P.D2	¿En una escala de 0-10, considera los cambios que van realizando los Latinoamericanos se **producen más intencionada o inconscientemente**? (0 significa inconscientemente, 10 significa con deliberada intención.)											
	Inconscientemente										Intencionadamente	No sabe
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	99

P.D3	¿Cree Ud. que los esfuerzos de cambiar el estilo de culto y/o costumbres de convivencia han encontrado resistencia en la congregación, o han sido bien recibidos?	
	Han sido muy bien recibidos	01
	Han sido bastante bien recibidos	02
	Han recibido un poco de resistencia	03
	Han recibido mucha resistencia	04
	No sabe	99

P.D4	En el caso de que el carácter cultural de su iglesia haya cambiado significantemente por la integración de los latinos, ¿cree Ud. que la transformación ha sido beneficiosa o dañina?	
	La transformación ha sido muy positiva para la iglesia	01
	La transformación ha sido bastante positiva para la iglesia	02
	La transformación ha sido un poco dañina para la iglesia	03
	La transformación ha sido muy dañina para la iglesia	04
	No sabe	99

P.D5	¿Qué medidas, si ha habido, ha tomado Ud. y/o el resto del liderazgo de la iglesia para controlar la integración de nuevas costumbres y formas de culto?

E – Los cambios efectuados por motivo de la integración de los inmigrantes han resultado en transformaciones dramáticas en las formas de culto como en los aspectos culturales de las comunidades.

P.E1	**Hablemos de las maneras que los latinos afectan las formas de culto y convivencia en la iglesia. Debido a la influencia de los Latinoamericanos, ¿cuáles de los siguientes áreas** (Mostrar Tarjeta nº 1) **han sido objetos de transformación, en relación a la forma de los cultos de la iglesia?**	
	Mayor espontaneidad/expresividad en los cultos	01
	Demostración de mayor/menor conocimiento bíblico	02
	Música de carácter más latinoamericana	03
	Diferente instrumentación	04
	Distinta forma de utilidad de literatura (en docencia y evangelismo)	05
	Orden y ambiente del culto	06
	Mayor informalidad de comportamiento en los cultos	07
	Acercamiento de una postura "carismática"	08
	Distinto uso de lenguaje / terminología religiosa	09
	Ninguna transformación	10

P.E2	**¿Ha habido otras áreas de transformación en las formas de culto que Ud. ha observado?**

P.E3	**Debido a la influencia de los Latinoamericanos, ¿se ha creado mayor o menor interacción entre los distintos grupos étnicos y nacionales de la iglesia?**	
	Se ha creado mucha interacción entre los grupos	01
	Se ha creado bastante interacción entre los grupos	02
	Se ha creado poca interacción entre los grupos	03
	No existe interacción entre los grupos	04
	Nos sabe	99

P.E4	**¿Suelen mezclarse los grupos étnicos y nacionales durante los ágapes/comidas sociales?**	
	Se mezclan mucho entre sí	01
	Se mezclan bastante	02
	Se mezclan poco	03
	No se mezclan por nada	04
	Nos sabe	99

P.E5	**¿Se suelen aprender los modismos, el vocabulario y las expresiones de los españoles, o se adaptan los españoles a sus formas de hablar?**	
	Se adaptan muy pronto al lenguaje español	01
	Se adaptan bastante bien al lenguaje español	02
	Los españoles se adaptan un poco al lenguaje latino	03
	Los españoles se adaptan mucho al lenguaje latino	04
	Existen un equilibrio en la adaptación e incorporación de los lenguajes mutuamente	05
	Nos sabe	99

P.E6	**¿Ha podido notar Ud. mayor o menor espiritualidad entre los inmigrantes latinoamericanos, en relación a los españoles?**	
	Exhiben mucho mayor espiritualidad que los españoles	01
	Exhiben bastante más espiritualidad	02
	Exhiben menor espiritualidad que los españoles	03
	Exhiben poca espiritualidad	04
	Nos sabe	99

P.E7	¿Qué clase de actividades, actitudes o costumbres reflejan espiritualidad de parte de los latinos?

P.E8	¿En qué área de convivencia o culto han influenciado su iglesia de forma más impactante?

F – Un fenómeno importante de la integración de los Latinoamericanos se refleja en un aumento del número de matrimonios mixtos (siendo uno de la pareja latino), al menos 30% de los matrimonios de la congregación.

P.F1	**Se ha visto un aumento de los matrimonios "mixtos"** (un latino en la pareja) **en la sociedad española. ¿Me puede hacer un cálculo de cuántos matrimonios en total se representan en su iglesia?** (Aunque solo uno de la pareja asista). **¿Cuántos de ellos serían "mixtos"?**	
	Total de matrimonios	
	Matrimonios "mixtos"	
	Porcentaje calculado	

P.F2	¿Cree Ud. que los matrimonios mixtos están más fuertes o consolidados que los otros matrimonios?	
	Los matrimonios mixtos están mucho más fuertes que los otros	01
	Están bastante más fuertes que los otros	02
	Están igual de fuertes que los otros	03
	Están bastante menos fuertes que los otros	04
	Nos sabe	99

P.F3	¿Qué clase de tensiones, en su observación, son típicos en estos matrimonios?

P.F4	¿Cree Ud. que los Latinoamericanos evangélicos están más o menos predispuestos a casarse formalmente, o simplemente cohabitar como pareja?	
	Están mucho más predispuestos a casarse que los evangélicos españoles	01
	Están bastante más predispuestos a casarse	02
	Están bastante menos predispuestos a casarse	03
	Están poco predispuestos a casarse	04
	Nos sabe	99

P.F5	**¿Cree Ud. que los matrimonios mixtos tienen mayor o menor posibilidades de éxito** (que duraría hasta los 25 años al menos) **que un matrimonio homogéneo español?**	
	Tienen mucho más posibilidad de éxito que los matrimonios evangélicos españoles	01
	Tienen bastante más posibilidad de éxito	02
	Tienen mucho menos posibilidad de éxito	03
	Tienen poca posibilidad de éxito	04
	Nos sabe	99

P.F6	¿En su opinión, los matrimonios mixtos han contribuido significantemente a favorecer la integración de las culturas latinas representadas en la iglesia?	
	Su contribución ha sido muy significante en favorecer la integración	01
	Su contribución ha sido bastante significante en favorecer la integración	02
	Su contribución ha sido poco significante en favorecer la integración	03

	Su contribución no ha sido significante en favorecer la integración	04
	Nos sabe	99

P.F7	**¿Qué cree que es el *factor singular* más importante en conseguir este fin?**

P.F8	**¿Además de la contribución de matrimonios mixtos, qué otros factores sociales han podido paliar las tensiones entre las subculturas de su iglesia?**

G – Otro fenómeno importante de la integración de los iberoamericanos se refleja en la mayor capacidad de integración sus niños, adolescentes y jóvenes, y de su condición culturalmente menos parcial.

P.G1	**Los niños, adolescentes y jóvenes juegan un papel importante en la integración social y cultural de sus familias. Hablemos sobre su rol en la iglesia evangélica. ¿Ha observado Ud. que los distintos grupos nacionales y étnicos se mantienen en *grupos* aislados cultural o étnicamente de los otros dentro de la iglesia? *(ej. Los peruanos con peruanos, etc.)***	
	Suelen formar grupos nacional-cultural-étnicos frecuentemente	01
	Suelen formar grupos nacional-cultural-étnicos con cierta frecuencia	02
	Suelen formar grupos nacional-cultural-étnicos pocas veces	03
	No forman grupos nacional-cultural-étnicos	04
	Nos sabe	99

P.G2	**¿Los inmigrantes que son más propensos a crear grupos provienen de qué país?**	
	Colombia	01
	Perú	02
	Ecuador	03
	Bolivia	04
	Brasil	05
	Argentina	06
	Cuba	07
	Otro país:	08
	Nos sabe	99

P.G3	**¿Cuánto tiempo se requiere para que un latino se encuentre socialmente integrado en la vida de la congregación?**	
	Menos de un año	01
	Un año	02
	Dos a tres años	03
	Tres a cuatro años	04
	5 años o más	05
	No sabe	99

P.G4	**¿Cuánto tiempo requiere a los niños** (de hasta 12 años) **de nueva inmigración correlacionarse con los niños españoles?**	
	Menos de un mes	01
	Un mes	02
	Dos a tres meses	03
	Tres a seis años	04
	Seis meses a un año	05
	Más de un año	06
	No sabe	99

P.G5	**En general y sin hacer distinción entre creyentes y no creyentes, ¿desean los adolescentes y los jóvenes inmigrantes *integrarse* en la vida comunitaria de la iglesia, ó, prefieren encontrar un lugar en la cultura juvenil *fuera* de la iglesia?**	
	Desean integrarse completamente en la iglesia	01
	Desean integrarse en la iglesia pero también con jóvenes de afuera	02
	Desean integrarse igual en la iglesia como de entre jóvenes de afuera	03
	Desean integrarse más con jóvenes fuera de la iglesia, que dentro	04
	No desean integrarse dentro de la iglesia	05
	No sabe	99

P.G6	**¿Con qué grado de acuerdo está Ud. con la siguiente afirmación?: Los niños y jóvenes contribuyen y facilitan a que su familia entera se integre en la vida comunitaria de la iglesia?**	
	Estoy muy de acuerdo	01
	Estoy bastante de acuerdo	02
	Estoy poco de acuerdo	03
	No estoy de acuerdo	04
	No sabe	99

H – Ha habido un crecimiento desproporcional de la comunidad evangélica en los últimos 10 años (desde 2006), en comparación a los 10 años anteriores, y en proporción directa a la inmigración iberoamericana evangélica.

P.H1	**Muchas iglesias han crecido de una forma notable debido a los inmigrantes latinos. Le quiero hace cuatro preguntas relacionadas con este fenómeno. ¿Cree Ud. que su iglesia está en una fase de *crecimiento, estancamiento o decrecimiento*?**	
	Crecimiento	01
	Estancamiento	02
	Decrecimiento	03
	No sabe	99

P.H2	**¿Considera que el crecimiento (si existe) es debido a la incorporación de creyentes inmigrantes de Latinoamérica en su iglesia?**	
	Sí, es debido principalmente de la incorporación de latinos en la congregación	01
	Sí, es debido pero solo en parte	02
	Sí, pero es solo una pequeña parte del crecimiento	03
	No, no tiene nada que ver con el crecimiento	04
	Nuestra iglesia no esta creciendo	05
	No sabe	99

P.H3	**¿El crecimiento que experimenta su iglesia (si existe) sigue la trayectoria que ha tenido durante los últimos 20 años?**	
	No, el crecimiento ha sido espectacular un los últimos 10 años	01
	No, el crecimiento ha aumentado significantemente en los últimos 10 años	02
	Sí, seguimos creciendo paulatinamente como siempre	03
	Nuestra iglesia no esta creciendo	04
	No sabe	99

P.H4	**¿Qué factor principal achacaría Ud. el crecimiento** (si existe) **de su iglesia en los últimos 10 años?**

I – Al menos 50% de la IEL. es de carácter **pentecostal/carismático.*

(***Definición práctica:** "Pentecostales/carismáticos son aquellos evangélicos que creen y practican *todos* los dones espirituales del Nuevo Testamento, tales como lenguas, milagros y sanidades; y se caracterizan por cultos más *espontáneos, dinámicos y menos litúrgicos*).

P.I1	**¿A qué denominación pertenece su iglesia?**	
	Asamblea de Hermanos	01
	Bautista (UEBE o independiente)	02
	Evangélica independiente (FIEDE e independientes)	03
	Presbiteriana/reformada	04
	Episcopal/anglicana	05
	Asamblea de Dios	06
	Pentecostal/carismática independiente	07
	Iglesia Filadelfia	08
	Adventista	09
	Otra denominación:	10

P.I2	**¿Qué descripción mejor califica a su iglesia? (Mostrar tarjeta nº 3)**	
	Muy conservadora/tradicional	01
	Conservadora/tradicional	02
	Abierta/ecléctica (variada en doctrina y estilos de culto)	03
	Abierta/progresista (moderno y contemporánea)	04
	Pentecostal	05
	Carismática	06
	Carismática/radical/liberal	07

P.I3	**¿De todo la inmigración evangélica de su iglesia, ¿qué porcentaje cree Ud. es de trasfondo pentecostal/carismático?**	
	Entre 80-100%	01
	Entre 60-80%	02
	Entre 40-60%	03
	Entre 20-40%	04
	Entre 0-20%	05
	No sabe	99

P.I4	**¿Ha habido mayor o menor dificultad de integración en la iglesia de los inmigrantes de persuasión pentecostal?**	
	Ha sido muy llevadera la integración de los latinos pentecostales en nuestra congregación	01
	Ha sido a bastante llevadera su integración	02
	Ha sido difícil su integración	03
	Ha sido muy difícil su integración	04
	No sabe	99

P.I5	**¿Cree Ud. que el elemento pentecostal/carismático de la inmigración ha sido beneficioso, regular, o dificultoso para el desarrollo de la iglesia?**	
	Ha sido beneficioso	01
	Ha sido regular	02
	Ha sido mas bien dificultoso	03
	No sabe	99

P.I6	**¿En qué maneras han *facilitado* la integración social los pentecostales en su iglesia?**

P.I7	**¿En qué maneras han *dificultado* la integración social los pentecostales en su iglesia?**

J – Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia, por su carácter cultural y étnico gitano, han experimentado un impacto significantemente *menor* a consecuencia de la *I.E.L.*, relativo a las iglesias evangélicas españolas tradicionales.

P.J1	**Las congregaciones de la Iglesia Filadelfia han recibido inmigrantes latinos también. En el caso de que su iglesia es de la Filadelfia, ¿Qué porcentaje de su congregación es latinoamericano?**	
	Entre 80-100%	01
	Entre 60-80%	02
	Entre 40-60%	03
	Entre 20-40%	04
	Entre 0-20%	05
	No sabe	99

P.J2	**¿Cree Ud. que los inmigrantes de latinoamérica generalmente prefieren el estilo y ambiente de la Iglesia de Filadelfia, o de otras iglesias más tradicionales?**	
	Les gusta mucho más nuestro estilo de culto	01
	Les gusta bastante más nuestro estilo de culto	02
	Son indiferentes al estilo de culto, son otras cosas que les gusta	03
	Les gusta más el culto de iglesias tradicionales, pero el ambiente nuestro es preferible	04
	No sabe	99

P.J3	**¿Los inmigrantes que se congreguen en su iglesia aceptan sus formas, estilo de culto y organización sin procurar cambiarlos?**	
	Aceptan nuestras costumbres incondicionalmente	01
	Aceptan nuestras costumbres, pero comentan su disconformidad con algunas	02
	Aceptan nuestras costumbres, pero tratan de cambiar algunas	03
	No aceptan nuestras costumbres y duran muy poco en la iglesia	04
	No sabe	99

P.J4	**¿Cree Ud. que existen los mismos problemas de integración en su iglesia con los latinos, como los hay con los payos españoles?**	
	Los problemas son los mismos porque los latinos no son gitanos	01
	Los problemas son similares, porque los latinos no son gitanos	02
	Los problemas son distintos, porque latinos y gitanos sufren la marginación y desprecio	03
	Los problemas son bien distintos porque nuestra cultura es similar a los latinos, pero muy diferente que los españoles.	04
	No sabe	99

P.J5	**¿Cree Ud. que existe suficiente integración entre el pueblo evangélico gitano y payo?**	
	Existe suficiente integración, porque nuestra cultura es bien distinta	01
	Existe cierta integración, pero menos de lo que debiera	02
	No existe suficiente integración, no debería haber iglesias gitanas y payas	03
	No existe integración, es que es imposible que la haya	04
	No sabe	99

P.J6	**En su opinión, ¿qué factores pueden contribuir a una mayor comprensión, y producir mayor intercambio e interacción entre las iglesias gitanas y las demás iglesias evangélicas?**

Muchas gracias por su colaboración,
Entrevistador

APÉNDICE 2: Cuestionario para los latinos inmigrantes de la Comunidad

El Impacto de la Inmigración Latinoamericana en las Iglesias Evangélicas de Castilla y León
Cuestionario para inmigrantes latinos en las iglesias

Datos del Entrevistado			
Nombre:	(no apellidos)	Fecha:	
País de origen:		Edad:	
Años en España:		Nº de control de individuo	
Nº de iglesias que ha asistido:			

Presentación:

Según estadísticas relevantes, España ha recibido una cuantiosa inmigración de países latinoamericanos en los últimos 15 años. Le ruego a Ud. que, como integrante de una iglesia evangélica de la región, que me indique sus observaciones impresiones sobre los procesos de integración y convergencia de inmigrantes entre la feligresía de las congregaciones a las cuales ha formad@.. No hay respuestas correctas ni incorrectas. Sea lo más sincer@ y precis@ posible, independientemente de lo que puedan opinar los responsables de su iglesia (que no verán sus comentarios). Me interesa mucho saber sus opiniones sobre los siguientes temas. Gracias por su colaboración.

Por favor, devolver a: *Kent B. Albright*
Apartado 76, 37900 Santa Marta de Tormes (Salamanca)
kentalbright@yahoo.com o 627-959-228

P.1L	**¿Cuales son las diferencias principales entre las iglesias de tu país y las iglesias evangélicas de España? (en cuanto a formas de culto, trato a visitas, pluralidad cultural, etc.).**
	1 – 2 – 3 –

P.2L	**¿Has sentido en algún momento cierto rechazo o menosprecio siendo inmigrante latinoamericana? (en las iglesias).** (0 significa no desprecio, 10 significa mucho desprecio.)											
	No desprecio									Mucho desprecio		No sabe
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	99

P.3L	**¿Cómo se ha manifestado este rechazo/marginación (si ha existido), en el ámbito de las iglesias?**

P.4L	**¿Ha sido difícil adaptarte a los estilos, a las costumbres o a las formas de culto de las iglesias evangélicas en España?**	
	Muy difícil	01
	Bastante difícil	02
	Poco difícil	03
	Nada difícil	04

	No sabe	99

P.5L	¿En cuales áreas de la convivencia y vida comunitaria te ha costado más esfuerzo adaptarte?
	1 – 2 – 3 –

P.6L	¿En qué medida has observado que los latinos en general procuran influenciar o cambiar las formas de música, culto o convivencia de las iglesias en las cuales se incorporan?	
	Procuran mucho cambiar las formas	01
	Procuran bastante cambiar las formas	02
	Procuran poco cambiar las formas	03
	No procuran cambiar las formas	04
	No sabe	99

P.7L	¿Crees que los responsables han sabido manejar con destreza los choques o las tensiones que la multiculturalidad de sus congregaciones ha producido?
Sí	No

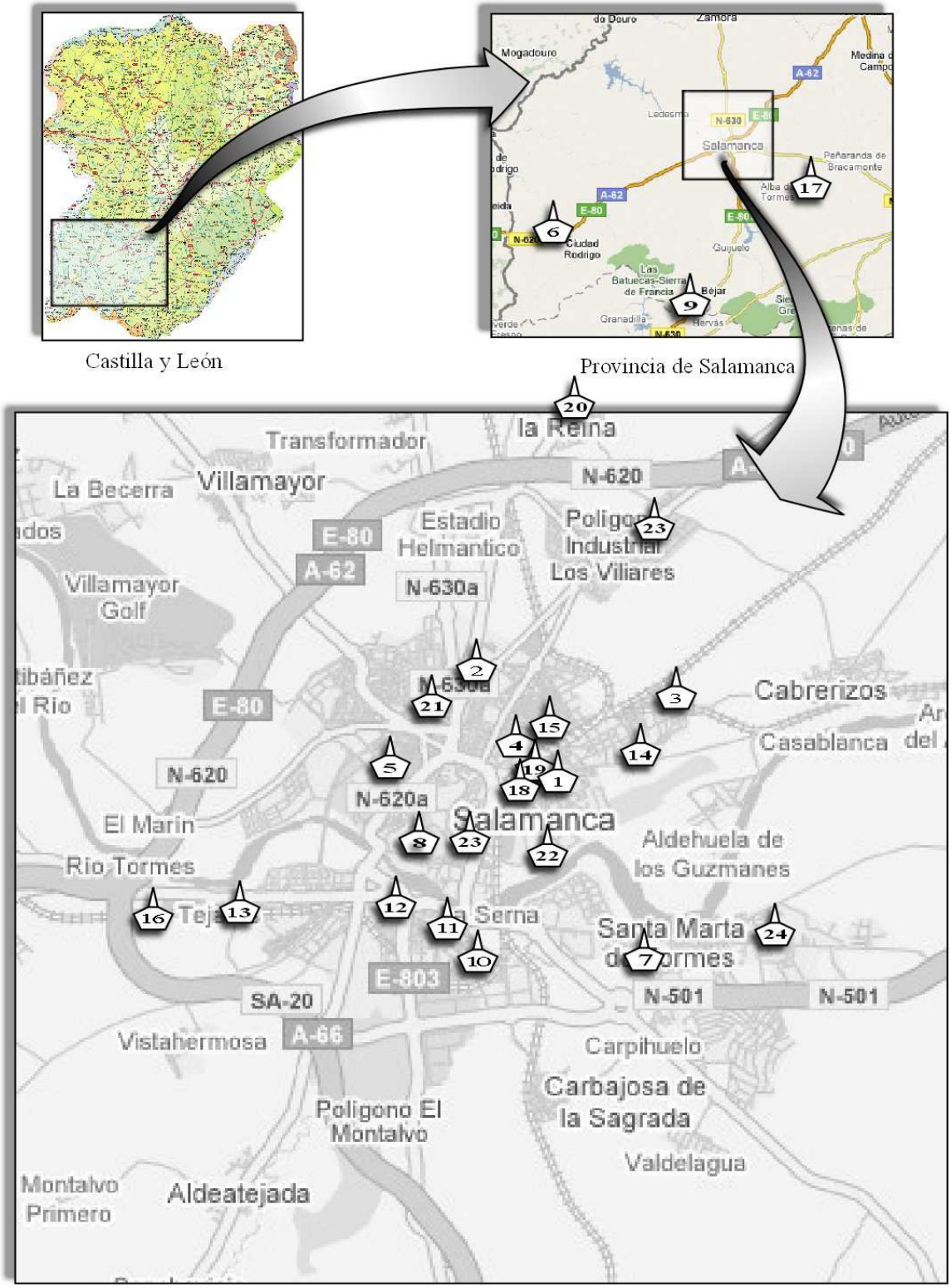
P.8L	¿Han estado a la altura ideando y ofreciendo programas, estrategias y actividades para ayudar paliar estas tensiones y fomentar mayor armonía y respeto entre los distintos grupos étnicos?
Sí	No

P.9L	En tu experiencia, ¿qué estrategias o maneras de abordar esta convergencia de culturas cristianas han contribuido más a una armoniosa integración de los inmigrantes latinos?
	1 – 2 – 3 –

P.10L	¿Crees que hacen bien gran número de latinos que forman iglesias independientes y ajenas a los creyentes españoles o de sus tradicionales formas de vivir su fe? (sí o no) Explícate
Sí	No
	Explícate:

APÉNDICE 3: Ubicación Geográfica de las Iglesias en Salamanca (elaboración propia)

Situación de las distintas comunidades evangélicas de Salamanca según su nº de control en Apéndice 5, *Listado de Iglesias.*



APÉNDICE 4: Gráficos sobre la Relación de los Latinos y los demás Congregantes en Salamanca (elaboración propia)

Composición de latinos y otros inmigrantes en las iglesia evangélicas de Salamanca

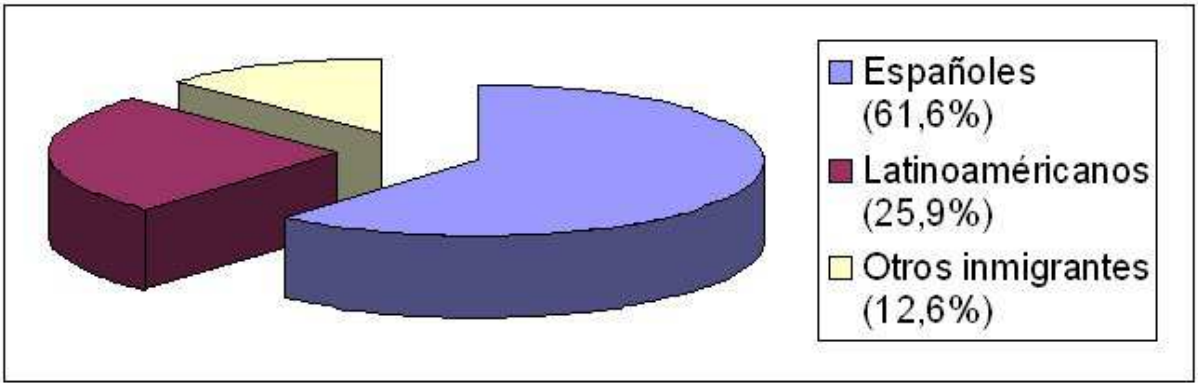


Gráfico 2: Relación de los responsables de iglesias por nacionalidad

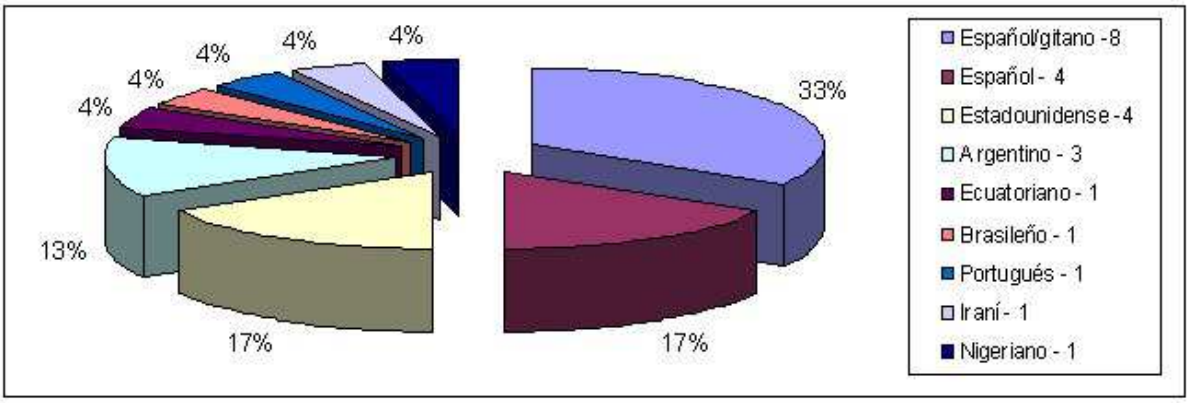
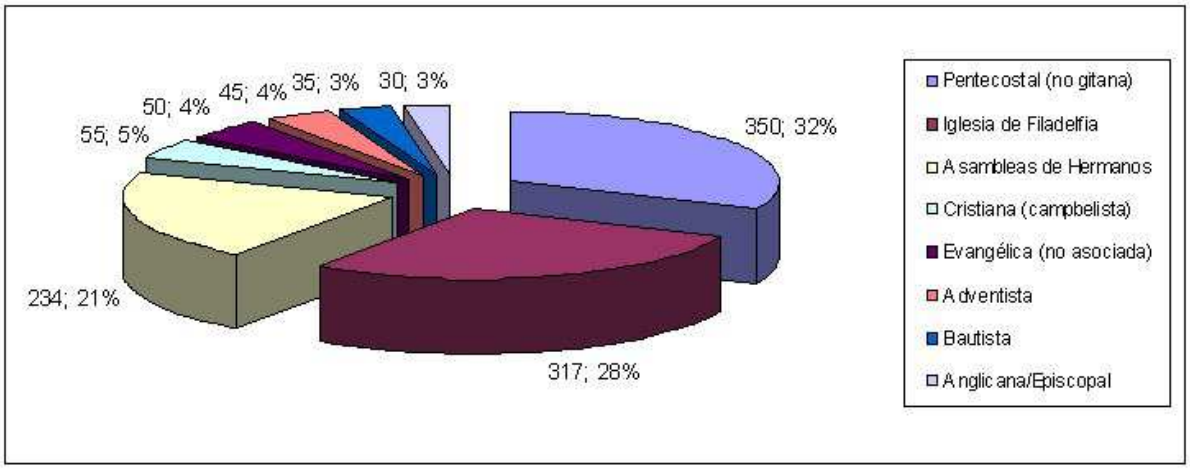


Gráfico 3: Composición de las iglesias por confesión/denominación



APÉNDICE 5: Tablas Informativas de Datos Básicos de las Comunidades de Salamanca: Tabla Informativa nº 1 (Respuestas en paréntesis en duda)

Iglesia/Comunidad	Responsable	País de Origen	Años abierta	Confesión	Alquiler/Compra
1 Adventista del Séptimo Día	José Roura	Argentino	(28)	Adventista	(Comprar)
2 Española Rfrmda Epscpl	José Cantos	Ecuatoriano	126	Anglicana	Comprar
3 Cntro Cristiano de Slmnca	Nedyt Lescano	Argentina	(13)	Asemb. Dios	Alquiler
4 Evangélica (Pº de Estación)	Antonio Romero	Español	75	As. Hrmnos.	Comprar
5 Evangélica (c/ Volta)	Eliécer Romero	Español	14	As. Hrmnos.	Comprar
6 Evangélica (Ciudad Rrdrgo)	Gilberto Vargas	Estadounidense	(4)	As. Hrmnos.	Piso en alq.
7 Bautista de Tormes (S.M.)	Kent Albright	Estadounidense	8	Bautista	Comprar
8 Universitaria "En Vivo"	Jesse Bentley	Estadounidense	2	Campbelista	Alquiler
9 Evangélica (Bejar)	Gregorio Cook	Estadounidense	21	Indpndnte	Comprar
10 Evangélica (Bº S. Jose)	José	Español/Gitno	(30)	Pentacostal	Comprar
11 Evangélica (de Sión)	Luis Navarro	Español/Gitno	(5)	Pentacostal	Alquiler
12 Evangélica (Bª Arrabal)	José Motos	Español/Gitno	(12)	Pentacostal	(Comprar)
13 Evangélica (Bº La Salle)	Vallejo Navarro	Español/Gitno	(10)	Pentacostal	Alquiler
14 Evangélica (Pte. Ladrillo)	Cenon Salazar	Español/Gitno	(8)	Pentacostal	Alquiler
15 Evangélica (Bº Garrido)	Angel S., Diego	Español/Gitno	(5)	Pentacostal	Alquiler
16 Evangélica (Buenos Aires)	Jonatán	Español/Gitno	(10)	Pentacostal	Alquiler
17 Evangélica (Alba Tormes)	Ramón Navarro	Español/Gitno	26	Pentacostal	(Comprar)
18 Casa de Oración	Elias Samsam	Iraní	1	Pentacostal	Piso en alq.
19 Evangélica (c/ Guatemala)	Guillermo Castillo	Argentino	8	Pentacostal	Alquiler
20 Evangélica (Villares)	Pedro E. Alvés	Portugués	1	(Pentcostal)	(Alquiler)
21 Evangélica ("Escogidos")	Tomás Ojo	Nigeriano	6	Pentacostal	Alquiler
22 Evangélica "El Refugio"	Douglas Freitas	Brasileño	6	Pentacostal	Alquiler
23 Cuerpo Cristo (REMAR)	Luis M. Rico	Español	(20)	Pentacostal	Comprar
24 RETO (Pelabravo)	Javier Vazquez	Español	(15)	Pentacostal	Comprar

Tabla Informativa nº 2 (Respuestas en paréntesis en duda)

Iglesia/Comunidad	Asistencia Media	% Latino	% Español	Nº Parejas "mixtas"	País más representado
1 Adventista del Séptimo Día	45	35%	40%	---	Argentina
2 Española Rfrmda Epscpl	30	50%	50%	---	Perú
3 Cntro Cristiano de Slmnca	90	70%	(20%)	3-4	Bolivia
4 Evangélica (Pº de Estación)	150	26%	(70%)	(2)	Argentina
5 Evangélica (c/ Volta)	70	21%	71%	0	Argentina
6 Evangélica (Ciudad Rrdrgo)	14	5%	50%	0	México
7 Bautista de Tormes (S.M.)	35	40%	40%	4	Colombia
8 Universitaria "En Vivo"	55	27%	36%	---	México
9 Evangélica (Bejar)	50	6%	82%	1	Ecuador
10 Evangélica (Bº S. Jose)	(80)	0%	100%	---	España
11 Evangélica (de Sión)	(25)	0%	100%	---	España
12 Evangélica (Bª Arrabal)	(40)	5%	95%	---	España
13 Evangélica (Bº La Salle)	(30)	0%	100%	---	España
14 Evangélica (Pte. Ladrillo)	(70)	0%	100%	---	España
15 Evangélica (Bº Garrido)	22	55%	27%	---	---
16 Evangélica (Buenos Aires)	30	0%	100%	---	España
17 Evangélica (Alba Tormes)	20	0%	100%	---	España
18 Casa de Oración	10	20%	80%	---	España
19 Evangélica (c/ Guatemala)	25	88%	12%	---	Colombia
20 Evangélica (Villares)	(30)	(80%)	(20%)	---	Brasil
21 Evangélica ("Escogidos")	40	0%	0%	0	Nigeria
22 Evangélica "El Refugio"	50	84%	16%	1	Brasil
23 Cuerpo Cristo (REMAR)	15	0%	86%	0	---
24 RETO (Pelabravo)	90	5%	(70%)	0	---

APÉNDICE 6: Orientación histórica-teológica de las confesiones cristianas y principales religiones del mundo (Elaboración propia),

APÉNDICE 7: Listado de iglesias/comunidades evangélicas de Castilla y León

*Modelo de designación de datos:

1 – Nombre de la iglesia, asociación o comunidad
c/ Nombre de la calle, 12
12345 Ciudad/pueblo (Provincia)
Responsable: Nombre(s)
Internet: paginawebdelacomunidad.com, org o net

Províncias (con hipervínculos) y nº de página:

	Listado	*Galería*
ÁVILA	*359*	*389*
BURGOS	*360*	*393*
LEÓN	*365*	*404*
PALENCIA	*369*	*417*
SALAMANCA	*371*	*423*
SEGOVIA	*374*	*436*
SORIA	*377*	*443*
VALLADOLID	*379*	*447*
ZAMORA	*385*	*464*

Confesiones:

- Adventista
- Anglicana/Episcopal
- Asamblea de Dios (FADE)
- Asambleas de Hermanos
- Bautista (UEBE y independiente)
- Cristiana (denominacional)
- Evangélica (no asociada, FIEIDE y otras)
- Filadelfia, La Iglesia Evangélica de
- Anabautistas, menonitas y hermanos en Cristo en España (AMyHCE)
- Ortodoxa
- Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)
- Pentecostal Unida de España (unitaria)
- Presbiteriana
- Reformada
- Remar (Iglesia Cuerpo de Cristo)
- Reto

LISTADO de Iglesias y Comunidades evangélicas de CASTILLA y LEÓN

ÁVILA

Asambleas de Hermanos

1 – Asamblea Cristiana Bíblica
c/ Cardenal Cisneros, 12
05002 Ávila
Responsable: Luis de Miguel
Internet: www.iglesiaevangelica.es; http://www.Ávilavirtual.com/

2 – Asamblea Cristiana Bíblica (y Barraco)
c/ Dr. Diaz Palacios 77, 1º
05420 Sotillo de la Adrada (Ávila)
Responsable: Luis de Miguel

Bautista (independiente)

3 – Iglesia Evangélica Bautista de Arenas
c/ Dr. Juan Torres 28, bajo
05400 Arenas de San Pedro (Ávila)
Responsable: Luis Gutierrez y Barry Beiles

Evangélica (no asociada)

4 – Iglesia Evangélica
c/ La Canchuela, 1, 1º
05400 Arenas de San Pedro (Ávila)
920-371-581

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

5 – Iglesia Evangélica
c/ Cardenosa nº 21
05005 Ávila

6 – Iglesia Evangélica
c/ Tenerias nº 5
05440 Piedralaves (Ávila)
Internet: http://ir-a.net/Filadelfia-evangelica

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

7 – Iglesia de la Paz (Ministerio Luz para los Pueblos)
Plaza de Italia, 12
05001 Ávila
Responsable: Luis Moreira

8 – Iglesia Evangélica (Rumana)
Polígono Industrial de las Hervencias
05000 Ávila

9 – Iglesia Evangélica (hispanos chilenos)
c/ Fivasa, Bº San Roque
05000 Ávila

Remar

10 – Centro de Rehabilitación REMAR e Hiper Rastro
(Cédula del centro en Segovia, “Iglesia Cuerpo de Cristo”)
c/ Valle de Corneja, 8 (entrada en c/ Valle Ambles, s/n)
05002 Ávila
Responsable: Joaquín y Luigi
Internet: www.remar.org

Reto (antiguo local/residencia/rastro en c/ Travesía Príncipe D. Juan, 1)

11 – Centro RETO
c/ Travesía Príncipe D. Juan, 1
05003 Ávila

BURGOS

Adventista

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ San Pedro Cardeña, 22
09002 Burgos
Internet: www.unionadventista.es

Asamblea de Dios (FADE)

2 - Iglesia Evangélica Gran Rey
c/ Casa Camino de la Vega, 41
09007 Burgos
Responsables: Noemí Gladys Castro, Guillermo Cevasco Ulibarrena
Internet: www.iglesiagranrey.com, www.adenet.org

3 – Iglesia Asamblea de Dios Misión
c/ Doña Bereguela, 5
09005 Burgos

4 – Iglesia Evangélica Pentecostal
c/ Carmelo Bernaola, 7
09500 Medina de Pomar (Burgos)
Responsables: José Ramón Caballero Santamaría, Arturo Jiménez

5 – Iglesia Evangélica Asambleas de Dios de Miranda de Ebro
c/ Álava, 10
09200 Miranda de Ebro (Burgos)
Responsable: José Pedro de Sousa, Mª José

Asambleas de Hermanos

6 - Iglesia Evangélica Burgos Norte
c/ Almería, 3
09007 Burgos
Responsable: Guido Schulthess, J.Salvador
Internet: http://www.serasmas.com (Asociación "Serás Más“)
burgosnorte@serasmas.com

Bautistas (UEBE)

7 - Iglesia Evangélica Bautista de Miranda de Ebro (3743)
c/ Sorribas, 22 1º Dcha.
09200 Miranda de Ebro

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

8 - Iglesia Evangélica
c/ Juan Ramon Jímenez, 13, Baja, 3
09007 Burgos

9 – Iglesia Evangélica de Filadelfia Gamonal
c/ Pablo Casal, 17
09007 Burgos

10 – Iglesia Evangélica
Plaza del Lago Sanabria, 90
09200 Aranda de Duero (Burgos)

11 - Iglesia Evangélica
Plaza San Juan de los Lagos, 2
09006 Burgos

12 - Iglesia Evangélica
c/ San Joaquín, 12
09001 Burgos

13 – Iglesia Evangélica
Crtra. Estación, 26
09400 Aranda de Duero (Burgos)

14 – Iglesia Evangélica
c/ De las Monjes, 4
09400 Aranda de Duero (Burgos)

15 – Iglesia Evangélica
c/ Gregorio Solabarrieta, 33
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

16 – Iglesia Evangélica
c/ Las Escuelas, s/n
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

17 - Iglesia Evangélica
c/ Ramonceras, 2 bis
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

18 - Iglesia Evangélica
c/ Santa Lucia, 36
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

19 - Iglesia Evangélica
c/ Calvo Sotelo, 25
09300 Roa de Duero (Burgos)

Anabautistas, menonitas y hermanos en Cristo en España (AMyHCE)

20 – Comunidades Unidas Anabautistas
c/ Pessac s/n
09006-Burgos
Responsable: Agustín “Gus” Melguizo Alda, Miguel A. Viera, 616-572-593, 947-200-966, informacion@menonitas.org
www.menonitas.org

21 - Iglesia Evangélica Piedras Vivas
c/ Las Huertas, 3
09197 Quintanadueñas (Burgos)
Responsable: J. Gallardo
Internet: www.menonitas.org (Asociación ACCOREMA)

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

22 - Iglesia Evangélica Buenas Noticias
c/ Molino Salinas, 3
09007 Burgos
Responsable: Carlos Menéndez
Internet: www.iglesiasbuenasnoticias.es

23 - Iglesia Evangélica Buenas Noticias
Avenida Murillo nº 2 (Esquina con Avda. Castilla)
09400 Aranda del Duero
Responsable: Rubén Bores
Internet: http://ibnaranda.wordpress.com/

24 – Iglesia Cristiana Pentecostés (Movimiento Misionero Mundial)
Plaza Lavaderos, 9
09007 Burgos
Internet: www.mmmespana.com, www.bethel.tv, www.bethelradio.fm

25 – Iglesia Evangélica Nuevo Pacto
c/ Sagrada Familia, 23
09006 Burgos

26 – Iglesia Evangélica Luz de Dios
c/ Pablo Casal, 12
09007 Burgos

27 – Iglesia Evangélica Rumana
c/ Leopoldo Lewin
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

28 – Iglesia Evangélica Nigeriana
c/ Estación
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

Pentecostal Unida de España (unitaria)

29 – Tabernáculo de Gloria
c/ Doña Constanza, 5
09007 Burgos
Responsable: Nelson Narváez
Internet: www.ipue.es

Presbiteriana

30 – Iglesia Cristiana "Emanuel"
c/ Gregorio Solabarrieta, 31
09200 Miranda del Ebro (Burgos)
Responsable: Jorge Ruiz Ortiz
Internet: www.icpmiranda.com

Remar

31 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Lealtad, 4
09001 Burgos
Responsable: Julio Muñoz
Internet: www.cuerpodecristo.es/

32 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Arenal, 17
09200 Miranda de Ebro (Burgos)
Responsable: Salvador Orts Peiró
Internet: www.cuerpodecristo.es

Reto

33 – Reto
Avenida Industria, km 3
09003 Burgos
Internet: www.asociacionreto.org

LISTADO de Iglesias y Comunidades evangélicas de CASTILLA y LEÓN

LEÓN

Adventista

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ Victoriano Cremer, 2 y 4 bajo, Bº Palomera
24007 León

Responsable: Maicer Romero Asencio

Internet: http://leon.adventistas.es

2 - Iglesia Cristiana Adventista
Avenida Alcalde Miguel Castaño, 22
24005 León
Internet: www.unionadventista.es

Asamblea de Dios (FADE)

3 – Centro Cristiano León
c/ Veintiseis de Mayo, 1, Barrio El Ejido
24005 Leon
Responsables: Omar y Anita Ortega, Carlos Ernesto Hernández
Internet: http://ccleondejuda.org

4 - Iglesia Evangélica
c/ Daoiz y Velarde, 26
24006 León
Responsable: Carlos Hernández

Asambleas de Hermanos

5 – Iglesia Evangélica
c/ Colon, 35
24001 León
Responsable: Manuel Corral
Internet: www.iele.org

6 – Iglesia Evangélica y Centro de Retiros y Campamentos (Proyecto Efeso)
c/ Mayor, 15 y San Antón, 1
24237 Toral de los Guzmanes (León)
Responsable: Manuel Corral
Internet: www.leontoral.org

7 - Iglesia Evangélica
c/ San Juan Apóstol, 16
24400 Ponferrada
Responsable: Esteban Crawford
Internet: www.ieponferrada.com

8 - Iglesia Evangélica
c/ Cueto Alto, 25
24767 Jiménez de Jamuz (León)
Responsables: Manuel Corral, David Robles

Evangélica (no asociada)

9 - Misión de Jesús
c/ Padre Llorente, 1
24008 León

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

10 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Pérez Galdós, 32
24009 León

11 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Marcial Pincerna, 6 (Bº San Esteban)
24008 León

12 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Juan Nuevo, 19
24009 León

13 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Sagún, s/n
24009 León

14 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Jorge Manrique, 11
24009 León

15 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Gran Capitán, 11
24009 León

16 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Penalua, 17
24009 León

17 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Antibióticos, 102
24009 León

18 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Tizona, 46
24009 León

19 - Iglesia Evangélica Filadelfia "Fe de Vida"
c/ Relojero Losada, 23
24009 León

20 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24009 c/ Camino de la Armunia (León)

21 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ La Vega, s/n; c/ La Iglesia, 17, Bº San Andrés
24700 Astorga (León)

22 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24414 Cacabelos (León)

23 - Iglesia Evangélica Filadelfia
Pza. Reyes Católicos, 26; c/ Antonio Bordas, 92
24750 La Bañeza (León)

24 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24210 Mansillas de las Mulas (León)

25 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24640 La Robla (León)

26 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Camino de las Casitas, Bº de los Judíos
24400 Ponferrada (León)

27 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Estafeta, 26
24400 Ponferrada (León)

28 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Higalica, s/n
24400 Ponferrada (León)

29 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Palomas, 3
24220 Valderas (León)

Ortodoxa

30 – Iglesia Ortodoxa
c/ Dama de Arintero, s/n
24008 León
Responsible: Mario
Internet: www.OrtodoxaLeon.com

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

31 - Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo (latinos)
Barrio Puente Castro
24009 León

32 - Iglesia Del Evangelio De Cristo
c/ San Esteban 28, Barrio Cuatrovientos
24400 Ponferrada (León)
Responsable: Vicente M. García

33 - Iglesia Evangélica SALEM
c/ San Valerio, 10
24400 Ponferrada (León)
Responsable: Iñaki Cuadra

www.iglesiasalem.com

34 – Iglesia de Dios Pentecostal
Barrio Nuevo
24400 Ponferrada (León)

Reformada

35 - Iglesia Evangélica "La Calle Recta"
c/ Granja de las Piedras, s/n
24400 Ponferrada (León)
Responsable: Francisco Rodríguez
www.enlacallerecta.es

Remar

36 – Iglesia Cuerpo de Cristo (y Centro Social Remar)
c/ Avenida Nocedo, 63
24007 León
Responsable: Javier Apesteguia
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org/espana.html

Reto

37 - Centro RETO (lugar de cultos)
c/ Orozco, 122-128
24009 León
Responsable: Antonio Romero
Internet: www.asociacionreto.org

PALENCIA

Asamblea de Dios (FADE)

1 - Iglesia Evangélica
c/ Mayor Antigua, 44
34005 Palencia
Responsable: Alex López Serrano (Scott Smith)

2 – Iglesia Asamblea de Dios Misionera (ADM)
Plaza de Cervantes, s/n
34005 Palencia
Responsable: Miguel Sancho (Burgos)
Internet: www.tedoylamano.com www.youtube.com/watch?v=oAni_f4udd4

Evangélica (FIEIDE)

3 - Iglesia Evangélica
c/ Valentín Calderón, 20
34001 Palencia
Responsable: Antolín Ruipérez
Internet: http://iglesiaenpalencia.galeon.com/

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

4 - Iglesia Evangélica Filadelfia
34004 Plaza Rabi Sem Tob
Palencia
Internet: http://ir-a.net/Filadelfia-evangelica
http://gitanosparacristo.foroactivo.net/
http://gitanosparacristo.foroactivo.net/t237-herno-miguelin-iglesia-evangelica-Filadelfia-en-palencia

5 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Santa Eufemia
34003 Palencia
Responsable: Ángel Muñoz

6 - Iglesia Evangélica Filadelfia
34004 c/ Cardenal Cisneros
Palencia

7 - Iglesia Evangélica Filadelfia
34004 c/ Julián Diez, 24
00034 Palencia

8 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Corredera, 9
34400 Herrera de Pisuerga (Palencia)

9 - Iglesia Evangélica Filadelfia
34880 Guardo (Palencia)

10 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Churruca, 18
34200 Venta de Baños (Palencia)
Responsable: Ramón

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

11 - Iglesia Cristiana Nueva Esperanza
c/ Los peregrinos, 15
34004 Palencia
Responsable: José Luis Paniagua

12 - Iglesia Evangélica Palencia para Cristo (Amor Viviente)
c/ Casañe, 8
34004 Palencia
Responsable: Modesto Campo Fernández
Internet: www.palenciaparacristo.es
www.qype.es/place/858994-Iglesia-Cristiana-Palencia-para-Cristo-Palencia

13 – Iglesia "Al limite"
c/ Extremadura, 11 (polígono industrial)
34004 Palencia
Responsable: Carlos Herrero Labordo

14 – Iglesia Evangélica (Cuadrangular)
c/
34004 Palencia
Responsable: Sra. Justi Silvano
Asociada: Iglesia Evangélica "Cuadrangular

Remar (Iglesia Cuerpo de Cristo)

15 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Santiago, 13
34004 Palencia
Responsable: Juan Carlos Gonzalez Abillera, Pedro Nieto
Internet: www.remar.org/espana.html

Reto

16 – Asociación RETO
Crta. Autilla, km 6,5 (lugar de residencias y culto)
34005 Palencia
(c/ Pintor Oliva, 1, 34004 Palencia – rastro)
Internet: www.asociacionreto.org

LISTADO de Iglesias y Comunidades evangélicas de CASTILLA y LEÓN

SALAMANCA

Adventista

1 – Iglesia Adventista del Séptimo Día
c/ Dr. Gómez Ulla, 51 (Parque de Picasso)
37003 Salamanca
Responsable: Jorge Roura, Margarita Gereze
Internet: www.unionadventista.es

Anglicana/Episcopal

2 - Iglesia Española Reformada Episcopal
"Capilla del Redentor"
Paseo de los Olivos, 40-42
37005 Salamanca
Responsables:, Cruz Zenaida, Carlos López Lozano
Internet: www.atilanococo.4t.com
www.residenciasdesalamanca.com/residencias/atilanococo/
www.anglicanos.org/web_iglesia_anglicana/g_general/
ga_cac_centro_atilano_coco.html

Asamblea de Dios (Pentecostal)

3 – Centro Cristiano de Salamanca
c/ Jesús Arrambari, 39-40
37003 Salamanca
Responsables: Nedyt Lescano y Pedro Pérez
Internet: www.centrocristianosalamanca.spaces.live.com
http://www.adenet.org, http://worldmissions.ag.org/

Asambleas de Hermanos

4 - Iglesia Evangélica Cristiana
Pº de la Estación, 32
37003 Salamanca
Responsable: Antonio Romero, Timoteo Glasgow
Internet: www.iglesiaevangelica.net
www.asambleasdehermanos.org

5 - Iglesia Cristiana Evangélica
c/ Volta, 23
37007 Salamanca
Responsable: Eliezer Romero, José Martín, Antonio Sánchez
Internet: www.asambleasdehermanos.org

6 - Iglesia Evangélica "Centro de Información Cristiana"
Apartado 44
37500 Ciudad Rodrigo (Salamanca)
Responsable: Gilberto y Carolina Vargas

Bautista (independiente)

7 - Iglesia Evangélica Bautista de Tormes
c/ La Guardia Civil, s/n
37009 Santa Marta de Tormes
Responsable: Kent B. Albright
Internet: www.IglesiaBautistadeTormes.org, www.bmm.org

Cristiana (denominacional)

8 – Comunidad Universitaria "En Vivo"
c/ Placentinos, 3 bajo
37008 Salamanca
Responsables: Jesse y Sophie Bentley
Internet: www.en-vivo.org/equipo.htm
www.globalscopespain.org/

Evangélica (no asociada)

9 - Iglesia Cristiana Evangélica de Aluche (independiente)
c/ Ronda de Navarra, 27 bajo
37700 Béjar
Responsable: Gregorio (y Ada) Cook
Internet: www.worldteam.org/default.asp

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

10 - Iglesia Evangélica (Barrio San José)
c/ Manuel Parada, 33-35
37008 Salamanca
Responsable: José Motos

11 - Iglesia Evangélica de Sión (Barrio San José)
c/ Diego Pisador, s/n
37008 Salamanca
Responsable: Luis Navarro

12 - Iglesia Evangélica (Barrio Arrabal)
Plaza Poniente, s/n
37008 Salamanca
Responsable: José Motos

13 - Iglesia Evangélica (Barrio La Salle)
c/ Lunes de Aguas, s/n
37008 Salamanca
Responsable: Vallejo Navarro

14 - Iglesia Evangélica "El Buen Pastor" (Pte. Ladrillo)
c/ Sierra de Albarracín, 11
37003 Salamanca
Responsable: Cenón Salazar

15 - Iglesia Evangélica "Buena Semilla" (Barrio Garrido)
c/ Las Cañas, 13, Salamanca
37004 Salamanca
Responsable: Angel Salazar, Diego

16 - Iglesia Evangélica "El Buen Amor" (Buenos Aires)
c/ Almendralejo, s/n
37008 Salamanca
Responsable: Jonatán ("Yoni")

17 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Tomillar, 2
37006 Salamanca

18 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Mercado Viejo, 8
37008 Salamanca

19 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Salitre, s/n
37800 Alba de Tormes (Salamanca)
Responsable: Ramón Navarro
Internet: http://ir-a.net/Filadelfia-evangelica

20 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Fuentes Boticária, 7-9
37500 Ciudad Rodrigo (Salamanca)

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

21 - Iglesia Evangélica
c/ Guatemala, 5
37003 Salamanca
Responsable: Guillermo M. Castillo (y Holga)

22 – Iglesia Evangélica "Los Escogidos de Dios"
c/ Gran Capitán, 34
37006 Salamanca
Responsable: Richard y Faith
Internet: www.electministries.com

23 - Comunidad Cristiana Internacional - ICF
Avenida de las Artes, 106, nave 18 (antigua Calle Vergara)
37003 Salamanca
Responsable: Douglas S. Freitas (y Luciana)
Internet: www.ministeriorefugio.com

24 – Iglesia Reedificada por el Espíritu Santo en Salamanca (1440-SG/A)
c/ Nuñez de Balboa, 6, bajo
37004 Salamanca

25 – Iglesia Evangélica Coreana
c/ Gomez Arias, 4 Bajo
37006 Salamanca
Responsable: Kim Hyeong To
Internet: http://cafe.daum.net/salamancajesus

26 – Iglesia Evangélica (Movimiento Misionero Mundial)
c/ Extremadura, 1
37006 Salamanca
Internet: www.betheltv.tv, www.mmmespana.org

Remar

27 – Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo
C/ San Agustín s/n
37184 Villares De La Reina
Paseo Canalejas 120-122, 37001 Salamanca
Responsable: Luis Miguel Rico Conejo
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org

Reto

28 – RETO (Rehabilitación de Toxicómanos)
Apartado 526, 37001 Salamanca
Km. 38, crtra. de Madrid
37181 Pelabravo (Salamanca)
Responsable: Javier Vázquez Novo (y Elvira)
Internet: www.asociacionreto.org

SEGOVIA

Asamblea de Dios (FADE)

1 – Iglesia Evangélica de Segovia
c/ Los Vargas, 10
40003 Segovia
Responsable: Atilio Pedro Caizzi
Internet: www.adenet.org

2 – Iglesia Evangélica de Turégano
c/ Adelantado de Segovia, 42
40370 Turégano (Segovia)
Responsable: Atilio Pedro Caizzi, Jonatán

Asambleas de Hermanos

3 - Iglesia Evangélica
c/ Tours, 4
40006 Segovia
Responsables: Juan Maria Galán, Fernando Arroyo
Internet: http://iglesiaevangelicasegovia.com

4 - Iglesia Evangélica (célula de c/ Tours)
40590 Santo Tomé del Puerto
Responsables: Juan Maria Galán, Fernando Arroyo
Internet: http://iglesiaevangelicasegovia.com

Evangélica (FIEDE)

5 - Iglesia Cristiana Evangélica en Cuéllar
c/ Puerto Rico, 28
40200 Cuéllar (Segovia)
Responsable: Primitivo Rodríguez del Río
Internet: http://www.iglesiadesegovia.es.tp

Evangélica (no asociada)

6 - Iglesia Evangélica "Centro Multifuncional"
c/ José Zorrilla, 58
40002 Segovia
Responsable: Carlos Pérez

7 – Iglesia Evangélica "La Menorá"
c/ Cardadores, 2
40004 Segovia

8 – Centro Bíblico "Betel"
c/ Los Guardas, 7
40100 La Granja de San Ildefonso (Segovia)
Responsable: Isabelle Leaitch
Internet: www.bcm-es.org/sobre-nosotros

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

9 – Iglesia Evangélica de Filadelfia
c/ Gascos, 2
40004 Segovia
Responsable: Richard de la Cruz
Internet: http://iglesiaevangelicasegovia.com/tag/jesus-del-alma-mia/

10 – Iglesia Evangélica de Filadelfia
Bº La Albuerra, Blq. Pio XII, Blq. 1, local 2, bajo
40004 Segovia

11 – Iglesia Evangélica de Filadelfia
c/ Los Arroyos, 10
40004 Segovia

12 – Iglesia Evangélica de Filadelfia
c/ Escuelas Viejas, s/n
40200 Cuellar (Segovia)

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

13 – Iglesia Evangélica (Movimiento Misionero Mundial)
c/ Vásquez Goldaraz, 3 bajo
40005 Segovia

14 - Comunidad Cristiana Betania
c/ Real, 44
40194 Tabanera del Monte (Segovia)
Responsable: Juanjo Muñoz

15 – Iglesia Filadelfia Barahona
40517 Barahona de Fresno (Segovia)
Internet: http://www.panageos.es/videos/barahona-de-fresno_3151/iglesia-Filadelfia-barahona_46055.html

Remar

16 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Enrique Larreta, 2
40006 Segovia
Responsable: Ramón García
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org

SORIA

Adventista

1 – Iglesia Cristiana Adventista
c/ Fueros de Soria, 9-11
42003 Soria
Internet: www.unionadventista.es

Asamblea de Dios

2 – Iglesia Evangélica Betél en Aragón
c/ Angel Terrer, 2-4 local
42001 Soria
Responsables: José Maria Romo Moreno, Liliana Estela Rojas
Internet: www.betelaragon.com

Asambleas de Hermanos

3 – Asamblea Cristiana Bíblica
c/ Jorge Manrique, 1
42003 Soria
Responsable: Juan L. Morales, Antonio Molina
Internet: www.soriasolidaria.org

4 - Iglesia Evangelica
Finca "Los Olmos", c/ El Cinto, 6
42200 Almazan (Soria)
Responsables: Miguel Carnerero, David Acosta, Jaime Stunt

5 – Centro Evangélico
Avda. de Juan Carlos I, 16
42300 El Burgo de Osma (Soria)

Evangélica (no asociada)

6 – Iglesia Evangélica
Plaza de la Paz, 7, bajo
42004 Soria
Responsables: Bernardo (y María) Cercadillo

7 - Iglesia Sión
c/ Almazán, 8
42004 Soria
Responsables: Iglesia de Baracaldo (Vizcaya)

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

8 - Iglesia Evangélica
Pentecostal (de étnia gitana)
42300 El Burgo de Osma (Soria)

Pentecostal Unida de España (unitaria)

9 – Iglesia Pentecostal Unida de España
c/ Travesía Marquez de Vadillo, 6
42300 El Burgo de Osma (Soria)
Responsable: Edgar Balero
Internet: www.ipue.es

Remar (Iglesia Cuerpo de Cristo)

10 - Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo
c/ Doctrina, 14
Responsable: Benito Rama País
42002 Soria
www.cuerpodecristo.es, www.remar.org, www.rkmradio.com

VALLADOLID

Adventista

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ Lope de Vega, 1
47010 Valladolid
Responsable:
Internet: www.unionadventista.es

Anglicana/Episcopal

2 - Iglesia Antigua de los Martires (IERE)
Plaza Leon Felipe 6
47012 Valladolid
Responsable: Jessica Coello

Asamblea de Dios (FADE)

3 - Centro Cristiano La Victoria
c/ Júpiter, 2
47009 Valladolid
Responsable: Eduardo Sanz
Internet: www.adenet.org www.venyve.es

4 – Iglesia Evangélica "La Roca"
c/ El Trepado nº 9 bajo
47012 Valladolid
Responsable: Young-Ae Kim
Internet: www.larocacyl.org

5 – Iglesia Evangélica "La Roca"
c/ Quinto Centenario, s/n
47800 Medina de Rioseco (Valladolid)
Responsable: Young-Ae Kim, Julia Martín
Internet: www.larocacyl.org

6 – Iglesia Evangélica "La Roca"
Domicilio Particular
47311 Peñafiel (Valladolid)
Responsable: Young-Ae Kim, Mª Elena Íñiguez
Internet: www.laroca.org

7 – Iglesia Evangélica "La Roca"
c/ Camino Renedo, s/n
47011 Santovenia de Pisuerga (Valladolid)
Responsable: Maria Rosa Barrachina, Julia Martín, Mª Elena Íñiguez
Internet: www.larocacyl.org

Asambleas de Hermanos

8 - Iglesia Evangélica
c/ Olmedo, 38
47013 Valladolid
Responsable: Jesús Sancho, Luis Fajardo, Stuart Parks

Bautista (independiente)

9 – Iglesia Bautista "Faro de Luz"
C/ Hernando de Acuña 30, local n_ 15
34567 Valladolid
Responsable: Santiago Felipe
Internet: http://iglesiabautistafarodeluz.es

10 – Iglesia Bíblica Bautista "Jireh"
c/ Rufino Caviedes, 16
47440 Íscar (Valladolid)
Responsable: Norbey Robles

Bautista (UEBE)

11 – Iglesia Evangélica Bautista
c/ Ecuador, 17, Local 22 (Apdo. 3156, CP 47080)
47014 Valladolid
Responsable: Daniel Pisoni
Internet: www.UEBE.es, www.forministry.com/esvauebe1iebd

Evangélica (no asociada)

12 – Iglesia Evangélica
c/ Higinio Mangas, 15 bajo
47005 Valladolid
Responsable: Luis Alberto Bores
Internet: http://caminodevida.zxq.net/index.html

13 - Iglesia Evangélica
47673 Quintanilla del Molar (Valladolid)
Responsable: Camilo Cabezas

14 - Iglesia Evangélica de Laguna de Duero (FIEDE)
c/ Caballeros, nº 8
47140 Laguna de Duero (Valladolid)
Asociación ""Leonor de Vivero" (brazo social)
Responsables: Miguel Ángel Vela, Ceferino Cañibano Martín
Internet: www.espacioevangelicolagunero.blogspot.com/

15 - Iglesia Cristiana Evangélica (FIEDE)
c/ Rafael Giraldo 10 (Apdo. 335)
47007 Medina del Campo (Valladolid)
Responsable: David Prieto, Pedro P. Navarro
Internet: ICE-MDC@terra.es

16 - Iglesia Cristiana Evangélica (FIEDE)
Avenida Torrelobaton, 7
47100 Tordesillas (Valladolid)
Responsable: David Prieto, Pedro P. Navarro
Internet: ICE-MDC@terra.es

17 – Centro Bíblico
Ctra. Rueda 56 b. int.
47008 Valladolid
Responsable: Felipe Dilinger

18 - Iglesia Evangélica Independiente
c/ Hornija 6
47013 Valladolid
Responsable: Fernando Alonso

19 - Iglesia Cristiana Evangélica
C/ Domingo Martínez, 27 (Apdo. 5398)
47007 Valladolid
Responsable: Pedro P. Navarro

20 – Iglesia Evangélica
c/ Zapadores, 4 bis
47013 – Valladolid

21 – Iglesia Evangélica "Centro Victoria"
Asociación Centro Victoria
Crta. de la Santa Espina, km.3
47129 San Cebrián de Mazote (Valladolid)

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

22- Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Duratón s/n
47013 Valladolid

23 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Pilarica, 64
47011 Valladolid

24 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Morral s/n
47012 Valladolid

25 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Urracas s/n
47012 Valladolid

26 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Ecuador, 19
47014 Valladolid
Internet: iefvalladolid@hotmail.com

27 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Morral, s/n Pajarillos Altos
47003 Valladolid

28 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Nueva del Carmen, 58
47011 Valladolid

29 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Callejón de la Alcoholera, 1 J
47000 Valladolid

30 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Júpiter, 7
47009 Valladolid

31 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Salud, 16
47012 Valladolid

32 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Cisne, 7
47012 Valladolid

33 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Alférez Provisional, 4
47013 Valladolid

34 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Embajadores, 6
47013 Valladolid

35 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Alcarria, 9
47010 Valladolid

36 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Calderón de la Barca, 3, 5-A
47010 Valladolid

37 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Escancianos, s/n
47012 Valladolid

38 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Gavilla, 4 bajo
47014 Valladolid

39 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Caamaño, 47, Bajo
47013 Valladolid

40 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Verderón, s/n
47012 Valladolid

41 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Esquila, 18
47012 Valladolid

42 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ El Gallo, 5
47012 Valladolid

43 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Hermanos Cossio, 9
47014 Valladolid

44 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Solana Alta, 13
47420 Íscar (Valladolid)

45 - Iglesia Evangélica
c/ Las Rondas, s/n, Planta Baja
47300 Peñafiel (Valladolid)

46 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Juan Manuel, 12
47300 Peñafiel (Valladolid)

47 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ San Pedro, 24
47100 Tordesillas (Valladolid)

48 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Cervantes, 16
47320 Tudela de Duero (Valladolid)

49 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ La Cuesta, s/n
47800 Medina de Rioseco (Valladolid)

50 - Iglesia Evangélica Filadelfia
Colonia Versalles
47400 – Medina del Campo (Valladolid)

Pentecostal (FIEPE, FIAPE e independiente)

51 – Iglesia Evangélica Cuadrangular
c/ Bronce, nave 6, Polg.Ind.Argales
47008 Valladolid
Responsable: Benito García
Internet: http://www.iglesiacuadrangular.es/igle_valladolid.html

52 – Centro Cristiano
c/ El Esperanto 11
47007 Valladolid
Responsable: Benito García

53 – Iglesia "Fuente de Vida"
c/ Vasquez de Menchaca, 6
Poligono Argales
47008 Valladolid
Responsable: Manuel Pavino Nuevo
Internet: http://iglesiafuentedevidaalemania.blogspot.com

Remar

54 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Daniel del Olmo González, 43-44, nave 2 (Arco de Ladrillo, 34)
Polígono Argales
47008 Valladolid
Responsable: Rachid Bougaidan
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org

Reto

55 – Reto
Camino Viejo de Renedo, 4
47011 Valladolid
Internet: www.asociacionreto.org

ZAMORA

Anglicana/Episcopal

1 - Iglesia del Espíritu Santo
c/ Derecha, 20
49430 Villaescusa (Zamora)
Responsables: Carlos López Lozano, José Cantos
Internet: http://www.anglicanos.org/

Asamblea de Dios (FADE)

2 - Iglesia Cristiana Evangélica Asambleas de Dios
c/ Colón, 11
49001 Zamora
Responsable: Guillermo Jackson
Internet: www.comoiralcielo.com

3 – Iglesia Cristiana Evangélica Asambleas de Dios
Domicilio particular
49300 Puebla de Sanabria (Zamora)
Responsable: Guillermo Jackson

Asambleas de Hermanos

4 - Iglesia Evangélica
c/ Leopoldo Alas Clarín, 11
49018 Zamora
Responsables: Rodolfo González, Fernando Dueñas, Enrique González
Internet: www.iglesiaconproposito.org/I_zamora.htm

5 - Iglesia Evangélica
c/ Candeleros, 17
49800 Toro (Zamora)
Responsables: Fernando Dueñas

6 – Iglesia Evangélica de Hermanos
c/ Santa Rosa, 14
49600 Benavente (Zamora)
Responsables: Rafael Jiménez, Santiago Pérez
Internet: www.iglevan.org, info@iglevan.org

Evangélica (no asociada)

7 - Sendero de las Uvas
Calle Derecha, 41
49430 Villaescusa (Zamora)
Responsable: Peter Lippuner

8 - Iglesia Evangélica
c/ Estameñas, 23
49600 Benavente (Zamora)
Responsable: Ángel Rosillo

Filadelfia, La Iglesia Evangélica de

9 – Iglesia Evangélica Eben-Ezer
c/ Cuesta de la Morana
49031 Zamora
Responsable: Raúl Llaqut

10 – Iglesia Evangélica
c/ Guerrero Julián Sánchez, s/n
49028 Zamora

11 – Iglesia Evangélica
c/ Pilato, 14 (y c/ Majestad)
49001 Zamora
Responsable: Gabriel Manzano

12 – Iglesia Evangélica
c/ Peñausende, 2
49028 Zamora

13 – Iglesia Evangélica
c/ Pizarro
49001 Zamora

14 – Iglesia Evangélica
c/ Ramiro, s/n
49028 Zamora

15 – Iglesia Evangélica
c/ Sol, 3 bajo
49028 Zamora

16 – Iglesia Evangélica
c/ Rabiche, 12 bajo
49027 Zamora

17 - Iglesia Evangélica "Rey de Reyes"
Iglesia de Filadelfia (gitana)
C/ Cuesta del Hospital n° 1
49004 Zamora

18 – Iglesia Evangélica (llamada la "Benavi")
c/ Tejares, 15, bajo dcha.
49600 Benavente (Zamora)

19 – Iglesia Evangélica (antigua cárcel)
49800 Toro (Zamora)

Remar

20 – Iglesia Evangélica Cuerpo de Cristo
c/ Ronda de la Feria, 13-15, 27
49017 Zamora
Responsable: Álvaro
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org

21 – Iglesia Evangélica Cuerpo de Cristo

Avda. Luis Rodríguez de Miguel, 30
49800 Toro (Zamora)
Internet: www.cuerpodecristo.es, www.remar.org

APÉNDICE 8: Galería de imágenes de las distintas congregaciones

(en relación con el Listado de las iglesias en Apéndice 7)

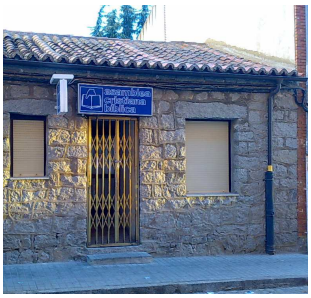
ÁVILA (hiper-enlaces en versión digital)
BURGOS
LEÓN
PALENCIA
SALAMANCA
SEGOVIA
SORIA
VALLADOLID
ZAMORA

ÁVILA

Fotagrafía histórica publicada en La revista *Decisión* trás la campaña evangelística de la misma organización en 1974 que dio el comienzo de la obra en Ávila

1 – Asamblea Cristiana Bíblica

c/ Cardenal Cisneros, 12, 05002 Ávila
Responsable: Luis de Miguel



Distintas tomas de la fachada de la iglesia. El “obrero” y pastor de la iglesia de lãs Asambleas de Hermanos en Ávila capital, Luis de Miguel y su esposa Esmeralda.

El autor con la única otra pareja "española" siendo casi todos inmigrantes latinos. La iglesia guarda antiguas costumbres tales como el velo que lleva las mujeres.

2 – Asamblea Cristiana Bíblica (y Barraco)
c/ Dr. Diaz Palacios 77, 1º
05420 Sotillo de la Adrada (Ávila)
Responsable: Luis de Miguel

3 – Iglesia Evangélica Bautista de Arenas
c/ Dr. Juan Torres 28, bajo
05400 Arenas de San Pedro (Ávila)
Responsable: Luis Gutiérrez y Barry Beiles

Algunos congregantes

Fachada de la iglesia en Arenas

Bautizando en el Tajo

Pastor Luis y familia

Anita con niños de la E,D.

P. Barry y Anita Beiles

4 – Iglesia Evangélica
c/ La Canchuela, 1, 1º
05001 Ávila

5 – Iglesia Evangélica
c/ Cardenosa nº 21
05005 Ávila

6 – Iglesia Evangélica
c/ Tenerias nº 5
05440 Piedralaves (Ávila)

7 – Iglesia Cristiana Evangélica
Plaza de Italia, 12
05001 Ávila
Responsable: Luis Moreira

8 – Iglesia Evangélica (Rumana)
Polígono Industrial de las Hervencias, 05000 Ávila

9 – Iglesia Evangélica (hispanos chilenos)
c/ Fivasa, Bº San Roque, 05000 Ávila

10 – Centro de Rehabilitación REMAR e Hiper Rastro
c/ Valle de Corneja, 8 (entrada en c/ Valle Ambles, s/n), 05002 Ávila

Fachada del centro de Remar y la Iglesia Cuerpo de Cristo en Ávila

El autor con los responsables de la tienda y lugar de cultos ocasionales

11 – Reto

c/ Travesía Príncipe D. Juan, 1, 05003 Ávila

Antiguo local/residencia/rastro en c/ Travesía Príncipe D. Juan, 1

BURGOS

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ San Pedro Cardeña, 22, 09002 Burgos

Fachada de la iglesia adventista en Burgos

2 - Iglesia Evangélica Gran Rey
c/ Casa Camino de la Vega, 41, 09007 Burgos

Principal iglesia de las Asambleas de Dios en la capital de Burgos

Carteles anunciadores y luminoso de la iglesia pentecostal “Gran Rey” de Burgos

3 – Iglesia Asamblea de Dios Misión
c/ Doña Bereguela, 5, 09005 Burgos

Iglesia Pentecostal de las AA. de Dios (misión) con congregación evidentemente brasileña-española

4 – Iglesia Evangélica Pentecostal
c/ Carmelo Bernaola, 7, 09500 Medina de Pomar (Burgos)

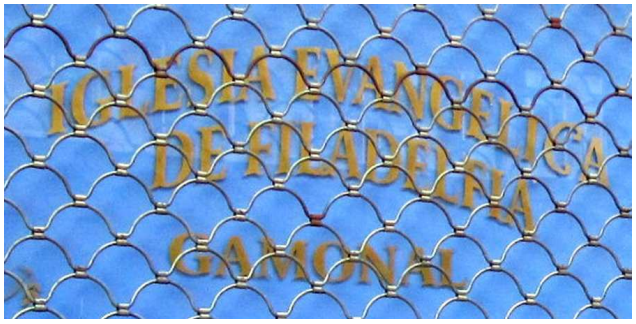
5 – Iglesia Evangélica Asambleas de Dios de Miranda de Ebro
c/ Álava, 10, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

Iglesia en c/ Álava de la Asamblea de Dios, casi latinoamericano de pleno, con surtido número de brasileños correspondiendo a la proveniencia de sus pastores

6 - Iglesia Evangélica Burgos Norte
c/ Almería, 3, 09007 Burgos

Iglesia de “hermanos” y su asociación “Serás Más” en la capital burgalesa

7 – Iglesia Evangélica de Filadelfia Gamonal
c/ Pablo Casal, 17, 09007 Burgos



Una de las siete iglesias gitanas localizadas en la provincia de Burgos, ésta en el barrio Gamonal

8 - Iglesia Evangélica (Filadelfia)
c/ San Joaquín, 12, 09001 Burgos

Humilde centro de cultos gitano sin letrero

9 - Iglesia Evangélica (Filadelfia)
c/ San Francisco 129 1er piso, 09005 - Burgos

10 – Iglesia Evangélica (Filadelfia)
Plaza del Lago Sanabria, s/n, 09200 Aranda de Duero (Burgos)

Interior y entrada de la iglesia de Filadelfia en Aranda de Duero (capacidad de 150)

11 – Iglesia Evangélica (Filadelfia)
c/ Gregorio Solabarrieta, 33, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

12 – Iglesia Evangélica (Filadelfia)
c/ Las Escuelas, s/n, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

Impresionante fachada de la iglesia gitana de la localidad de Miranda de Ebro

Trasero de la iglesia ilustrando su cercanía a la histórica Iglesia de Santa María (siglo XVI) detrás de la torre de la iglesia católica

13 – Iglesia Evangélica (sin localizar)
09200 Miranda de Ebro (Burgos)

14 – Iglesia Cristiana Evangélica (menonita/anabautista)
c/ Caja de Ahorros Municipal, 9-11, 09001 Burgos

Fachada de la iglesia menonita/anabautista en Burgos

15 - Iglesia Evangélica Piedras Vivas
c/ Las Huertas, 3, 09197 Quintanadueñas (Burgos)

Entrada de la iglesia "Piedras Vivas" en el taller que también sirve de sede para ACCOREMA

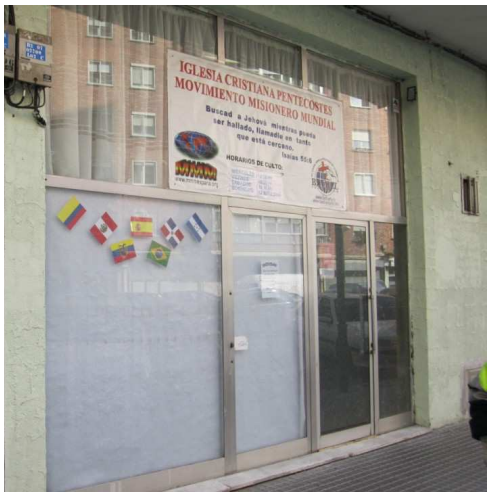
16 - Iglesia Evangélica Buenas Noticias
c/ Molino Salinas, 3, 09007 Burgos

Fachada de la iglesia "Buenas noticias" en Burgos y centro de actividad/reuniones del *Consejo Evangélico de Burgos* (pentecostal)

17 - Iglesia Evangélica Buenas Noticias
Avenida Murillo nº 2 (Esquina con Avda. Castilla), 09400 Aranda del Duero

Fachada de la iglesia hermana "Buenas Noticias" en Aranda de Duero, una de dos iglesias evangélicas en el municipio burgalesa

18 – Iglesia Cristiana Pentecostés (Movimiento Misionero Mundial)
Plaza Lavaderos, 9, 09007 Burgos



Un nuevo moviemento entre los pentecostales, el "Misionero Mundial" con sedes en Burgos y Salamanca actualemente, muy latinos juzgando por las banderas

19 – Iglesia Evangélica Nuevo Pacto
c/ Sagrada Familia, 23, 09006 Burgos

20 – Iglesia Evangélica Luz de Dios
c/ Pablo Casal, 12,09007 Burgos

Una pequeña comunidad evangélica de Burgos justo en frente de una iglesia de Filadelfia (nºs 12 y 19 de la misma calle)

21 – Iglesia Evangélica Rumana
c/ Leopoldo Lewin, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

22 – Iglesia Evangélica Nigeriana
c/ Estación, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

23 – Tabernáculo de Gloria
c/ Doña Constanza, 5, 09007 Burgos

El “Tabernáculo de Gloria” en un garaje/taller de coches de la Iglesia Pentecostal Unida (unitarios)

24 – Iglesia Cristiana “Emanuel” (presbiteriana)
c/ Gregorio Solabarrieta, 31, 09200 Miranda del Ebro, BURGOS

Pastor Jorge Ruíz y la fachada de la única iglesia presbiteriana en CyL (Miranda de Ebro, Burgos)

Librería evangélica adyacente a la iglesia, con horario muy limitado

25 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Lealtad, 4, 09001 Burgos

Vidriera de la iglesia “Cuerpo de Cristo” de Remar en la c/ Lealtad de Burgos

27 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Arenal, 17, 09200 Miranda de Ebro (Burgos)

Pequeño local de la iglesia de Remar, “Cuerpo de Cristo” en Miranda de Ebro

28 – Reto

Avenida industria, km 3, 09003 Burgos

Enorme complejo de RETO, como lugar de culto como talleres para rehabilitación,
y rastro de ventas de artículos recuperados (Burgos)

LEÓN

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ Victoriano Cremer, 2 y 4 bajo, Bº Palomera, 24007 León

Fachada de la iglesia adventista de chaflán, en el Bº Palomera de León

2 - Iglesia Cristiana Adventista
Avenida Alcalde Miguel Castaño, 22, 24005 León

3 – Centro Cristiano León
c/ Veintiséis de Mayo, 1, Barrio El Ejido, 24005 León

Omar y Anita Ortega, los pastores de la iglesia“Asamblea de Dios” en el Bº El Ejido

4 - Iglesia Evangélica
c/ Daoiz y Velarde, 26, 24006 León

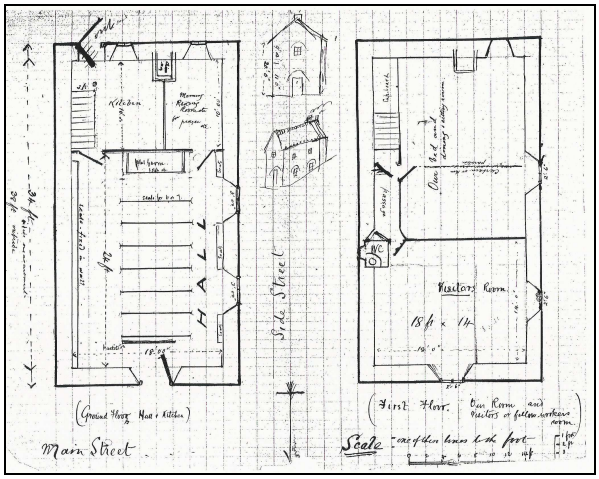
5 – Iglesia Evangélica
c/ Colon, 35, 24001 León

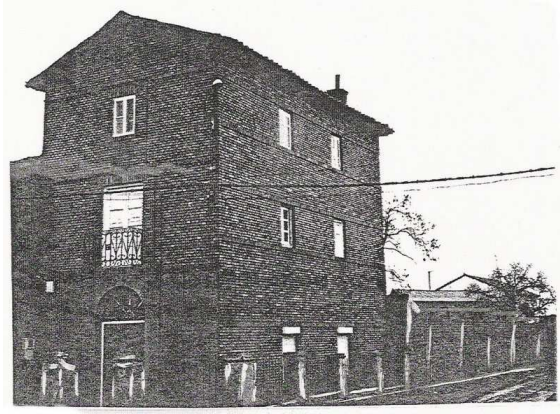
Vista de la calle de la iglesia histórica y más antigua de León en c/ Colón, 35

El autor con pastor Manuel Corral en una sesión de entreviesta. Corral también administra el Centro Evangélico “Eduardo Turrall” en Toral de los Guzmanes, igual como la casa/ capilla en Jiménez.

El interior de la iglesia de León en un culto típico de oración entre semana

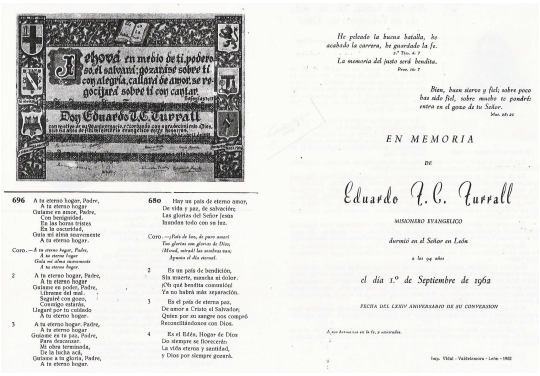
6 – Iglesia Evangélica y Centro de Retiros y Campamentos (y *Proyecto Efeso*)
c/ Mayor, 15 y San Antón, 1, 24237 Toral de los Guzmanes (León)





El croquis original de la casa/capilla de los Turrall construido en 1898.

La familia Turrall (sin Cecil), Irene, Florencia, Gracia y Elisa y D. Eduardo, c. 1932 (a la izquierda)
Foto familia con el padre de D. Eduardo, c. 1912 (a la derecha)



Jehová en medio de ti poderoso, el salvará; gozaráse sobre ti con alegría, callará de amor, se regocijará sobre ti con cantar.

Don Eduardo F. C. Turrall

696 A tu eterno hogar, Padre,
A tu eterno hogar
Ciñéndome de ti, Padre,
Con bendiciones
En las horas tristes
En la oscuridad,
Guía mi alma suavemente
A tu eterno hogar.

Coro.—*A tu eterno hogar, Padre,*
A tu eterno hogar
Guía mi alma suavemente
A tu eterno hogar.

2 A tu eterno hogar, Padre,
A tu eterno hogar
Guíame en poder, Padre,
Líbrame del mal.
Sígueme con gozo,
Contigo miraré,
Libre de cuidados
A tu eterno hogar.

3 A tu eterno hogar, Padre,
A tu eterno hogar
Guíame en tu paz, Padre,
Para descansar.
Mi obra terminada,
Fin tu lucha sol,
Guíame a tu gloria, Padre,
A tu eterno hogar.

680 Hay un país de eterno amor,
De vida y paz, de salvación;
Las glorias del Señor Jesús
Inundan todo con su luz.

Coro.—*País de luz, de puro amor!*
Tus glorias son glorias de Dios;
¡Mirad, mirad! las sombras van;
Aparece el día eternal.

2 Es un país de bendición,
Sin muerte, mancha ni dolor.
¡Oh qué bendita comunión!
Ya no habrá más separación.

3 Es el país de eterna paz,
De amor a Cristo el Salvador;
Quien por su sangre nos compró
Reconciliándonos con Dios.

4 Es el Edén, Hogar de Dios
Do siempre se florecerá;
La vida eterna y santidad,
y Dios por siempre gozará.

He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe.
2.º Tim. 4. 7

La memoria del justo será bendita.
Prov. 10. 7

Bien, buen siervo y fiel; sobre poco has sido fiel, sobre mucho te pondré: entra en el gozo de tu Señor.
Mat. 25. 21

EN MEMORIA
DE
Eduardo F. C. Turrall
MISIONERO EVANGELICO
durmió en el Señor en León
a los 90 años
el día 1.º de Septiembre de 1962
FECHA DEL LXXIV ANIVERSARIO DE SU CONVERSION

A nos dirmos con su fe, y acordarla.

Imp. Vital - Valdelomora - León - 1962

D. Eduardo con 90 años (aprox.) Esquela de D. Eduardo en 1962, celebrado en la Iglesia de León
(Certificado censurado por las autoridades que reconocían ninguna otra iglesia que la católica)

Ubicación del Centro de Conferencias y Campamentos “Eduardo Turrall” en el casco antiguo del pueblo

Edificio nuevo con capacidad de más de 100 huéspedes

Fachada nueva restaurada

La calle D. Eduardo Turral (sic) donde se sitúan los principales edificios del Centro

Vista del patio interior entre la casa antigua y de el edificio nuevo (entrada principal)

Puerta principal (desde el interior)

Cartel guía antiguo pronunciación

Plataforma y púlpito de la antigua capilla (Biblia original de uso por D. Eduardo)

Órgano que tocaba D. Eduardo para dar clases de música y acompañar en los cultos

"Lámpara mágica" de proyección kerosina

Habitaciones de la antigua casa, todavía en uso por participantes del Centro

El autor con Isiodoro Herrero,

Sagrario Cadenas, ex –alumna iglesia

Esther Rozada, ex-miembro de la

Fundador del CERCyL con de D. Eduardo en los años 1930 en Toral. Su padre Tomás era pastor

Uno de los muchos eventos celebrados en el Centro Evangélico de Toral de los Guzmanes, éste, un retiro de mujeres en la "Casa Grande" en la c/ Mayor, otra adquisición del centro.

7 - Iglesia Evangélica

c/ San Juan Apóstol, 16, 24400 Ponferrada

Pastor Steve Crawford (esposa Cathy) y p. Manuel Corral

El interior de la iglesia en c/ San Juan Apóstol, 16, Ponferrada, en pleno culto

Reuniones de fin de semana

Culto de Alabanza y Comunión
DOMINGOS, 11:00h

Culto de Alabanza y Meditación
DOMINGOS, 18:00h

Escuela Dominical (hasta 13 años)
DOMINGOS, 12:00h

La iglesia celebró su 5º aniversario en 2012

8 - Iglesia Evangélica

c/ Cueto Alto, 25. 24767 Jiménez de Jamuz (León)

Antigua iglesia protestante fundada por el misionero inglés Eduardo Turrall y su familia, con vivienda incluida, llamada cariñosamente “El Culto”. Sigue siendo un punto de referencia para el pueblo y para la comunidad evangélica regional.

9 - Misión de Jesús
c/ Padre Llorente, 1, 24008 León

10 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Pérez Galdós, 32, 24009 León

11 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Marcial Pincerna, 6 (Bº San Esteban), 24008 León

12 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Juan Nuevo, 19, 24009 León

13 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Sagún, s/n, 24009 León

14 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Jorge Manrique, 11, 24009 León

15 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Gran Capitán, 11, 24009 León

16 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Penalua, 17, 24009 León

17 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Antibióticos, 102, 24009 León

18 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Tizona, 46, 24009 León

19 - Iglesia Evangélica Filadelfia "Fe de Vida"
c/ Relojero Losada, 23, 24009 León

Fachada de una de las principales iglesias de Filadelfia en León, "Fe de Vida"

20 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24009 c/ Camino de la Armunia (León)

21 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ La Vega, s/n; c/ La Iglesia, 17, Bº San Andrés, 24700 Astorga (León)

22 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24414 Cacabelos (León)

23 - Iglesia Evangélica Filadelfia
Pza. Reyes Católicos, 26; c/ Antonio Bordas, 92, 24750 La Bañeza (León)

24 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24210 Mansillas de las Mulas (León)

25 - Iglesia Evangélica Filadelfia
24640 La Robla (León)

26 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Camino de las Casitas, Bº de los Judíos, 24400 Ponferrada (León)

27 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Estafeta, 26, 24400 Ponferrada (León)

28 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Higalica, s/n, 24400 Ponferrada (León)

29 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Palomas, 3, 24220 Valderas (León)

30 – Iglesia Ortodoxa
c/ Dama de Arintero, s/n, 24008 León

Fachada de la iglesia ortodoxa en León, históricamente “protestante”, si no “evangélica”

Detalles de la entrada de la iglesia ortodoxa. No respondieron a las solicitudes de encuestas.

31 - Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo (latinos)
Barrio Puente Castro, 24009 León

32 - Iglesia Del Evangelio De Cristo
c/ San Esteban 28, Barrio Cuatrovientos, 24400 Ponferrada (León)

Fachada de la iglesia en c/ San Esteban

33 - Iglesia Evangélica SALEM
c/ San Valerio, 10, 24400 Ponferrada (León)

Pastor Iñaki Cuadra de la iglesia Salem en Ponferrada, extensión de una iglesia pentecostal grande en Madrid y su fachada en c/ Valerio, 10

Diversas actividades que realizan en campamentos, fiestas de amigos, Navidad, bautismos y con jóvenes

34 – Iglesia de Dios Pentecostal
Barrio Nuevo, 24400 Ponferrada (León)

35 - Iglesia Evangélica "La Calle Recta"
c/ Granja de las Piedras, s/n, 24400 Ponferrada (León)

36 – Iglesia Cuerpo de Cristo (y Centro Social Remar)
c/ Avenida Nocedo, 63, 24007 León

37 - Centro RETO (lugar de cultos)
c/ Orozco, 122-128, 24009 León

Artículo de homenaje de Martín del Cal, pastor matado en un pueblo cerca de El Bierzo (León) tras la Guerra Civil, con fotos del lugar de su entierro (no fue permitido enterrarse en el cementerio civil). No existe iglesia en Peñalba de Santiago hoy en día (Diario de León, 28 de mayo, 2006, p. 10).

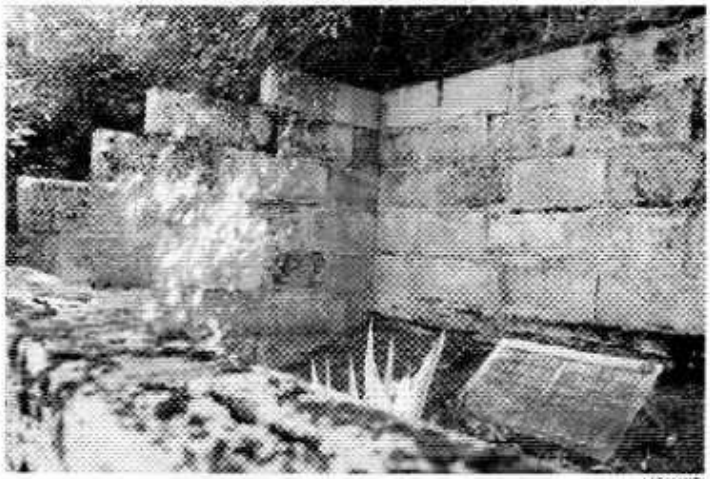
Reportaje | La singular historia de Martín de la Cal

Muerto a palos por los dos bandos

Hace 60 años moría a manos de los maquis el pastor protestante de Peñalba de Santiago. Perseguido por los nacionales por no ser católico y por los «rojos» por ser un hombre de fe

Alejandro J. García
PONFERRADA

■ El Valle del Silencio es como un saco sin fondo, siempre aporta alguna novedad para quien se adentra en él. En esta ocasión, se trata de la azarosa vida y trágico fin de un vecino de la localidad berciana de Santiago de Peñalba, Martín de la Cal Panizo, cuyos restos reposan, junto al de su mujer e hijas en un desconocido paraje. Precisamente él, que como concejal que era en la República, le tocó crear, aplicando la Ley Nacional por la cual se separaban y creaban los cementarios religiosos de los civiles, se quedó fuera.



I. DE LA MATA

Lugar donde reposan los restos de Martín de la Cal y parte de su familia en las cercanías de Peñalba

Argentina

Martín, para los que lo recuerdan, era un hombre muy religioso, muy católico, con una inquietud espiritual fuera de lo normal en las aldeas bercianas de principios del siglo XX. Huyendo de una vida dura, del campo y siguiendo los pasos de toda su familia emigró a Argentina, y en aquél Buenos Aires populoso y tan universal se topó con la religión protestante en su rama evangélica. Su mujer, Dionisia Álvarez Arias, le esperaba con el resto de su prole en Peñalba, de donde jamás quiso salir. Tal era la situación que Martín, con algo de dinero ahorrado, con la misión de transmitir el Evangelio y obligado por amor a reunirse con los suyos, retomó su senda hacia el Bierzo.

Martín, «el protestante»

Retomando la obra de Cecilio Hoyle y sus seguidores desde 1878, Martín se convirtió de facto en el pastor evangélico no ya del Bierzo, si no de todo León. A su casa de Peñalba venían gentes de Valtuille de Arriba, Villafranca, Ponferrada, León... Así su vida cobró forma y sentido en cuanto a que además de trabajar sus tierras y cuidar su rebaño, también predicaba la Biblia y celebraba actos religiosos con asiduidad en la España de los años 30. Sus vecinos, sabían de su distinta fe, pero convivían plácidamente ayudándose unos a otros. Un ejemplo de ello es el traslado que por entonces el sacerdote, don Antonio, tuvo que realizar a la parroquia de Noceda. Martín, cuentan sus familiares y los documentos cotejados que la comunidad evangélica maneja, «sería el protestante quien con su carro y su yunta el que desde Peñalba a Ponferrada, 20 kilómetros de ida y otros tantos de vuelta pues no existía la vía actual y se iba por Los Barrios, trasladase al párroco y sus enseres sin cobrar ni un sólo céntimo». Pero como en el resto de la nación, la vida de Martín se enturbiaría por momentos.

El nuevo sacerdote y los más beatos del pueblo «le perseguían por todas partes». Tanto en la Guerra Civil, como en sus inmediatos años posteriores, Martín «el protestante» era objeto de acusación constante por cualquier causa por pequeña que fuere. En «El Heraldo», periódico mensual de mayo de 1934, encontramos recogido el juicio que los nacionales llevan a cabo con Martín de la Cal: «el hogar de Martín es un nido de amores y juntamente con su familia goza cada día de las bendiciones de Dios en aquel delicioso rincón de Galicia. Hace unas semanas una pareja de la Guardia Civil le interrogaba: ¡Ha sido usted el que ha roto la cabeza del santo? ¿Qué santo? respondía Martín. Pues el señor cura ha denunciado a usted como el autor de la rotura de la cabeza del santo». Al día siguiente Martín y su hijo Laurentino fueron detenidos y llevados a Ponferrada. «Durante el camino los guardias le dijeron que no manifestara sus ideas y de qué partido era. Él contestaba que no tenía otro partido que el mismo que tiene y enseña Jesucristo». En Ponferrada el juez lo interroga de nuevo y con serenidad Martín convence de su inocencia al magistrado. Es absuelto incautándole 6 biblias y un Nuevo Testamento. Pero el 24 de mayo de 1938, varios franquistas suben a Peñalba y llevan a Martín a la entonces prisión de San Marcos en León, según relata su familia. Allí sufre una cruel paliza y es de nuevo absuelto al evidenciar que no pertenece al bando republicano. Su delito es ser protestante evangélico y de momento, eso no importaba a los mandos militares sabiendo que los comunistas renegaban de toda religión. Martín no podía serlo.

Pasan los años y, a pesar de las bastigaciones, ahora el peligro provienía de los maquis, «los huidos», como se recoge en los testimonios sobre la vida de Martín. Tanto él como su familia habían sorteado el peligro de los años de guerra y la represión posterior. A pesar de las multas, las palizas y a la muerte de un hijo, Martín seguía predicando su fe e irradiando optimismo a todos cuantos le rodeaban. «Morir, al fin y al cabo, es estar con Dios», decía.

NOTAL

«Le recordamos con orgullo»

■ Isidro de la Cal García y Concepción Miñambres de la Cal, son nietos de Martín. Viven en Ponferrada, en Patricia y Otero respectivamente. Ambos recuerdan «con orgullo y cariño», la figura de su abuelo. Isidro recuerda su niñez, su propia orfandad por lo que el abuelo hacía también las veces de padre. «Iba con él a coger hierba, castañas...Rezaba varias veces al día. Como pastor, recibía a mucha gente de toda la provincia que, incluso, se quedaban a dormir como buenamente podían. Su casa era la de todos. A veces mataba un cordero para celebrar una fiesta. Desde luego, seguía la Biblia, la leía un rato al día, bendecía la mesa...». Conchi explica que, a pesar de haber emigrado toda la familia a Argentina, él, por la abuela, tuvo que volver. «Se fue siendo un gran católico y regresó siendo un gran protestante. Un referente de fe, en todo caso». Los nietos relatan los favores que hacía a todo el mundo y, sin embargo, por profesar un credo distinto, «para unos, los nacionales, era el culpable de todo lo que pasase, y para los otros, un religioso más».

Martín de la Cal en un retrato de la época

«Bueno, de no ser nosotros, lo hubieran matado los otros»

■ Los numerosos maquis que pululaban por los montes bercianos bajaban hasta los pueblos para suministrarse y para efectuar ejecuciones ejemplarizantes. En esos años posteriores a la Guerra y en una de estas acciones informados del potencial aproximado económico de cada uno aparecieron en Peñalba, pidiendo un impuesto a cada vecino según les parecía. A Martín le reclamaban un duro como impuesto. Él contestó que no tenía el duro que pedían y que ya le gustaría verlo. Su hija Rufina, «se asustó mucho cuando le quemaron la caseta de la viña» como castigo. Pero no contentos con ello, apalearon con sus culatas a su padre delante de ella. Martín queda malherido en costillas y pulmones.

Al enterarse después que había estado en prisión por ser concejal republicano, le devolvieron lo tomado y encogiéndose de hombros, según citan varias fuentes, los maquis al ver su mal estado argumentaron que «bueno, si no lo matábamos nosotros, lo hubiesen hecho los otros, los nacionales». La Guardia Civil acudió al lugar poco después, dejando a Martín está vez en paz al ver las señales de su cuerpo y su lamentable situación. Desde entonces, Martín no era el mismo, de la cama al escaño y de ahí a un peña. Siempre tumbado, dolorido, según le recuerdan. Tiempo después, el 29 de julio de 1946, moría. El cura negó su entierro en el cementerio que, curiosamente, el mismo Martín había ayudado a crear años antes. Y en una finca del campo fue enterrado «el pastor protestante del Valle del Silencio».

PALENCIA

1 - Iglesia Evangélica
c/ Mayor Antigua, 44, 34005 Palencia

La iglesia en c/ Mayor Antigua es la más fuerte de las evangélicas “payas” de la ciudad

2 – Iglesia Asamblea de Dios Misionera (ADM)
Plaza de Cervantes, s/n, 34005 Palencia

Esta iglesia se ubica en la Plaza de Cervantes

La otra congregación del grupo en Madrid

El pastor es también colportor y cantautor. Trabaja en colaboración con una asociación social

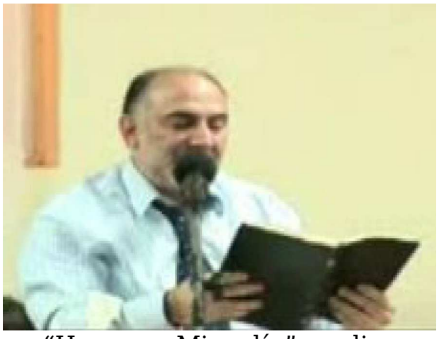
3 - Iglesia Evangélica

c/ Valentín Calderón, 20, 34001 Palencia

La más antigua de las iglesias en Palencia

Se sitúa en una calle concurrida del centro

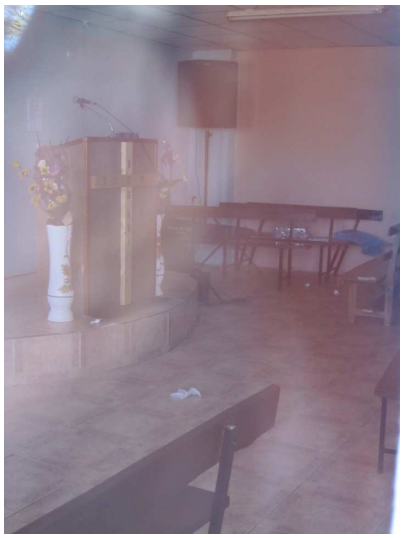
<u>Iglesias de Filadelfia de Palencia</u>



"Hermano Miguelín" predica en una de las iglesias "Filadelfia" en Palencia
(imágenes captádas en Youtube.com)

4 - Iglesia Evangélica Filadelfia

c/ Corredera, 9 34400 Herrera de Pisuerga (Palencia)



Tomas de la pequeña iglesia de Herrera de Pisuerga, pueblo de 2.300 habitantes

5 - Iglesia Evangélica Filadelfia
34880 Guardo

6 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Churruca, 18, 34200 Venta de Baños (Palencia)

Fachada de iglesia Filadelfia sin atractivo en Ventas de Baños con sobrina del pastor (Palencia)

7 - Iglesia Evangélica Filadelfia (ubicación desconocida)
c/ Santa Eufemia, Palencia

8 - Iglesia Evangélica Filadelfia (ubicación desconocida)
c/ Cardenal Cisneros, Palencia

9 - Iglesia Evangélica Filadelfia (ubicación desconocida)
Plaza Rabi Sem Tob, Palencia

10 - Iglesia Cristiana Nueva Esperanza
c/ Los peregrinos, 15, 34004 Palencia
Responsable: José Luis Paniagua

José Luis Paniagua pastorea desde años

La iglesia ha producido cuatro otras iglesias

También utiliza una asociación para obra social

La iglesia pertenece a la FIEPE agrupación

11 - Iglesia Evangélica Palencia para Cristo (Amor Viviente)
c/ Casañe, 8, 34004 Palencia

Fachada de la iglesia en c/ Casañe, 8

Estudio Bíblico entre semana de la iglesia

Excursión al campo de la iglesia “Palencia para Cristo”

D. Modesto y Lidubina con el autor

Pastor Modesto es palentino, su mujer hondureña

12 – Iglesia “Al limite”

c/ Extremadura, 11 (polígono industrial), 34004 Palencia

p. Carlos dirige un grupo de moteros que aman a la “heavy” evangélica como ministerio alternativo

13 – Iglesia Evangélica (Cuadrangular)
34004 Palencia

14 - Iglesia Cuerpo de Cristo (REMAR)
c/ Santiago, 13, 34004 Palencia

La iglesia de REMAR tiene su propio local

Aunque esta abierto a todo el público

Remar uele trabajar con la juventud marginada que encuentra atrapada con vicios

15 – Asociación RETO
Crta. Autilla, km 6,5 (lugar de residencias y culto), 34005 Palencia

SALAMANCA

1 – Iglesia Adventista del Séptimo Día
c/ Dr. Gómez Ulla, 51, 37003 Salamanca

La fachada de la capilla adventista Vista de cerca de la fachada

2 - Iglesia Española Reformada Episcopal, "Capilla del Redentor"
Paseo de los Olivos, 40-42, 37005 Salamanca

Ob. Carlos López, el autor y sus esposas El Obispo en la Capilla Fachada de la residencia

3 – Centro Cristiano de Salamanca
c/ Jesús Arrambari, 39-40, 37003 Salamanca

Pastora Nedyt ensayando con el coro Cartel lema y banderas Vista del interior de la capilla

Ropero de la iglesia (c/ pastor Pedro) Fachada de la iglesia Letrero en escaparate de capilla

4 – Iglesia Coreana de Salamanca
c/ Gómez Arias, 4

Tomas de la iglesia étnica coreana de Salamanca, de las Asambleas de Dios Coreanas de España

살라망카
제일
교회
기쁘고 대한 카나-님의 성회
담임목사 : 김형도
Pastor : Kim Hyeong To
Calle de Gomez Arias 4. Bajo 37006. Salamanca
Tel. (34) 923.22.86.27. Movil: 606.343.009
web- /cafe.daum.net/salamancajesus
e-mail : hyeongto@hanmail.net

Celebran cultos en coreano pero traducen los mensajes al español

5 - Iglesia Evangélica Cristiana
Pº de la Estación, 32, 37003 Salamanca

Congregación de la iglesia en Pº de la Estación

Escaparte con mensajes bíblicos

El matrimonio González

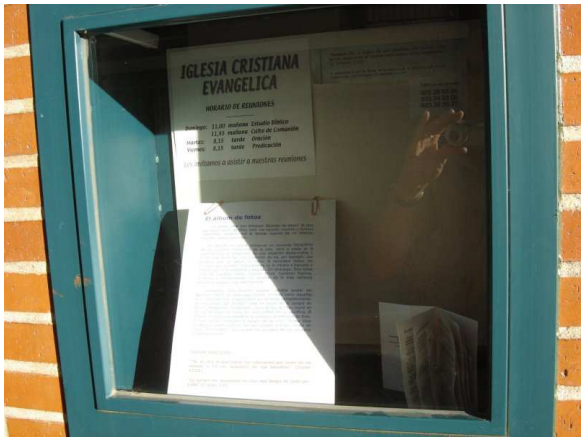
Letrero indicando la ubicación de la capilla en la plazoleta interior

6 - Iglesia Cristiana Evangélica
c/ Volta, 23, 37007 Salamanca

Anciano Eliezer (dcha.), su esposa y visitas

Fachada de la iglesia en c/ Volta

Letrero de la iglesia (c/ Volta)



Escaparate de la iglesia con textos bíblicos

7 - Iglesia Evangélica "Centro de Información Cristiana"
Apartado 44, 37500 Ciudad Rodrigo

Congregación de la iglesia en Ciudad Rodrigo Gilberto Vargas en centro/fondo

(La iglesia se de disolvió en 2007 durante el período de investigación, tras diez años de trabajo en el pueblo)

8 - Iglesia Evangélica Bautista de Tormes
c/ La Guardia Civil, s/n, 37009 Santa Marta de Tormes

Congregación de la iglesia en julio, 2011

El autor y esposa en una boda reciente Vista parcial de la capilla en pleno culto

Congregación de la Iglesia Bautista (2005) Grupo parcial en 7-2007

9 – Comunidad Universitaria "En Vivo"
c/ Placentinos, 3 bajo, 37008 Salamanca

Jesse Bentley Jóvenes universitarios en un retiro (2006) Sophie Bentley

Fachada del local utilizado por “En Vivo”

Equipo principal de obreros de “En Vivo

Típica reunión en la sala

Un responsable bautizando

10 - Iglesia Evangélica (independiente)
c/ Ronda de Navarra, 27 bajo, 37700 Béjar

La familia de pastor Gregorio Cook

Miembros de la iglesia en una actividad social

11 - Iglesia Evangélica (Barrio San José)
c/ Manuel Parada, 33-35, 37008 Salamanca

Interior de la iglesia

Entrada de la capilla

Exterior de la iglesia en Bº San Jose

12 - Iglesia Evangélica de Sión (Barrio San José)
c/ Diego Pisador, s/n, 37008 Salamanca

Localidad del local de la iglesia en San José

Fachada de la Iglesia Evangélica de Sión

13 - Iglesia Evangélica (Barrio Arrabal)
Plaza Poniente, s/n, 37008 Salamanca

Pastor José Motos presidiendo un culto

La congregación de la iglesia en pleno culto

Fachada de la iglesia en Barrio Arrabal

14 - Iglesia Evangélica (Barrio La Salle)
c/ Lunes de Aguas, s/n, 37008 Salamanca

Local de la iglesia en Bº La Salle

Detalle del letrero de la iglesia

15 - Iglesia Evangélica "El Buen Pastor" (Pte. Ladrillo)
c/ Sierra de Albarracín, 11, 37003 Salamanca

El autor con un predicador gitano

La fachada de la iglesia en Bº Puente Ladrillo

16 - Iglesia Evangélica "Buena Semilla" (Barrio Garrido)
c/ Las Cañas, 13, Salamanca, 37004 Salamanca

Parte de la congregación Horario de Cultos Actual local/capilla de la iglesia

17 - Iglesia Evangélica "El Buen Amor" (Buenos Aires)
c/ Almendralejo, s/n, 37008 Salamanca

Fachada de la iglesia El autor con Pastor Yoni El pastor posando en el pulpito

18 - Iglesia Evangélica
c/ Salitre, s/n, Alba de Tormes, 37800 Salamanca

La capilla de la iglesia en Alba Pastor Ramón y el autor Otra vista de la iglesia

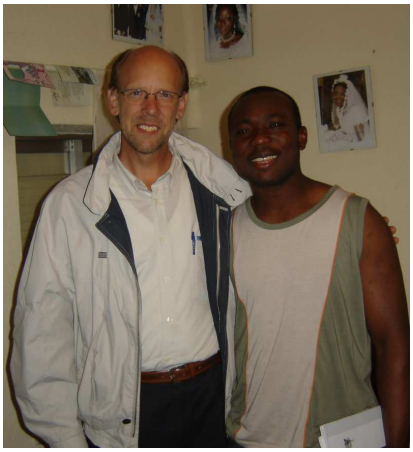
19 - Iglesia Evangélica Pentecostal
c/ Guatemala, 5, 37003 Salamanca

Detalle del letrero de la iglesia en la c/ Guatemala

Fachada de la Iglesia Pentecostal

Pastor Guillermo Castillo y su familia

20 – Iglesia Evangélica "Los Escogidos de Dios"
c/ Gran Capitán, 34, 37006 Salamanca



Pastor Tomás con el autor

Actual local de la iglesia

Promocional de la Iglesia

El Obispo de la denominación en Madrid

Típica reunión en las iglesias de “Los Escogidos”

21 - Ministerio Cristiano “El Refugio”

Avenida de las Artes, 106, nave 18 (antigua Calle Vergara), 37184 Salamanca

Letrero de la capilla/nave de la iglesia/asociación “El Refugio”

Nave de la iglesia Refugio

Pastor Douglas (derecha)

Niños de la obra social

22 – Iglesia Reedificada por el Espíritu Santo en Salamanca (1440-SG/A)
c/, 6, bajo, 37004 Salamanca

Fachada del local provisional de la iglesia “reedificada” del Espíritu Santo

23 – Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo
c/ San Agustín s/n, 37184 Villares de la Reina
Paseo de Canalejas 120-122, 37001 Salamanca

Rastro en c/ San Agustín

Camión de recogida

Participantes en un retiro de REMAR

Tienda de muebles c/ Canalejas

Luís Miguel con el autor

Capilla de cultos en la trastienda

23 – RETO (Rehabilitación de Tóxicomanos)
km. 38, crtra. de Madrid, 37181, Pelabravo (Salamanca)

La residencia de ancianas administrada por las obreras e internas de RETO en Salamanca

Letrero y entrada de la residencia Vista aérea de las instalaciones de la residencia

Oficina administrativa de Reto Comedor del centro en Pelabravo Residencia de varones de Reto

Espacioso lugar de culto de la comunidad evangélica de RETO

SEGOVIA

1 – Iglesia Evangélica de Segovia
c/ Los Vargas, 10, 40003 Segovia

Fachada del local de la única iglesia de las Asambleas de Dios en Segovia (pentecostal)

2 – Iglesia Evangélica de Turégano
c/ Adelantado de Segovia, 42, 40370 Turégano (Segovia)

Músicos y congregación de la pequeña iglesia en Turégano (de casi todos hondureños)

3 - Iglesia Evangélica

c/ Tours, 4, 40006 Segovia

Fachada de la iglesia c/ Tours

Camila Plaza, una de las dos fundadoras de la iglesia

Congregantes en un “culto unido” con otras iglesias evangélicas de Segovia

Interior de la capilla en pleno culto

Algunos asistentes con Arturo Murillo

Juan María Galán y Carlos Pérez en la V Semana Semana Cultural con Cesar Vidal

Músicos de la iglesia en c/ Tours de Segovia

4 - Iglesia Evangélica (célula de c/ Tours)
40590 Santo Tomé del Puerto (Segovia)

Una nueva iglesia ("célula") comenzó en este pueblo del NE de Segovia
El 10-11-2009. Primera foto de la nueva congregación.

5 - Iglesia Cristiana Evangélica en Cuéllar
c/ Puerto Rico, 28, 40200 Cuéllar

Pastor "Tivo" Rodríguez del Río de Cuellar con el autor; jóvenes de la iglesia en una reunión

Estudiantes en una clase intensiva del “Consorcio del Duero, asociación de iglesias

La iglesia de Cuellar es de las más fuertes de Segovia y principal del “Consorcio del Duero”, agrupación de cinco iglesias en las provincias de Segovia y Valladolid

6 - Iglesia Evangélica “Centro Multifuncional”
c/ José Zorrilla, 58, 40002 Segovia

Cartel en la entrada Entrada de la iglesia en c/ Zorilla El autor frente a la fachada

El pastor Carlos Pérez de la iglesia “Centro Multifuncional” del centro de Segovia

7 – Centro Bíblico “Betel”

c/ Los Guardas, 7, 40100 La Granja de San Ildefonso

Capacidad para 100 en la sala

Conferenciante David Clemens

Vista general de las instalaciones del Centro Bíblico Betel en La Granja de Segovia

"Betel" es un centro multiuso para muchas iglesias

El comedor del centro recibe mucho uso

Reciente grupo reunido en Semana Santa para una Conferencia Bíblica

María Bolet, fundadora de Betel

Dr. David Clemens, habitual conferenciante en Betel. Presentación de niños durante una conferencia

8 – Iglesia Evangélica de Filadelfia
40002 Segovia

Richard de la Cruz, cantante de las iglesias Filadelfia de Segovia

9 - Comunidad Cristiana Betania
c/ Real, 44
40194 Tabanera del monte
Responsable: Juanjo Muñoz

10 – Iglesia Filadelfia Apocalipsis Barahona (étnica africana)
40517 Barahona de Fresno (Segovia)

Capturas de video de la iglesia étnica africana en Barahona de Fresno, pedanía de Riaza

11 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Enrique Larreta, 2, 40006 Segovia

Localidad del hiper-rastro de Remar y lugar de cultos de la Iglesia Cuerpo de Cristo en Segovia

SORIA

1 – Iglesia Cristiana Adventista
c/ Fueros de Soria, 9-11, 42003 Soria

2 – Iglesia Evangélica Betél en Aragón
c/ Angel Terrel, 2-4 local, 42001 Soria

BETEL Iglesia Evangélica

Iglesia Soria

Dirección:

C/ de Ángel Terrel #2 42001, Soria.

Teléfono:

-

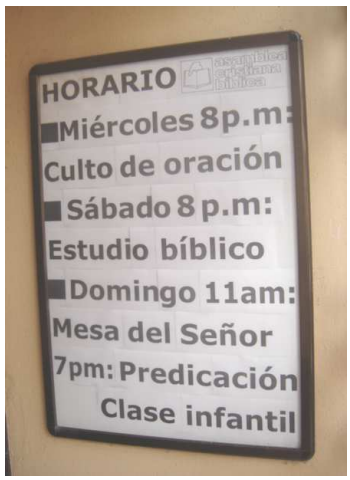
Correo Electrónico:

-

Día	Hora	Reunión
Martes	19:00	Culto de Oración
Sábado	17:00	Jóvenes
Domingo	11:00	Culto de Alabanza y Predicación

Horario de culto de la iglesia Betel (Asamblea de Dios) Situación en la calle Angel Terrel, 2-4

3 – Asamblea Cristiana Bíblica
c/ Jorge Manrique, 1, 42003 Soria

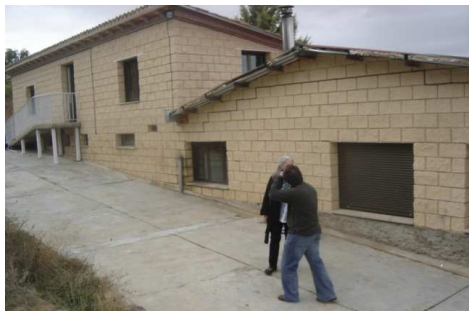


4 - Iglesia Evangelica

Finca "Los Olmos", c/ El Cinto, 6, 42200 Almazan (Soria)

El autor y su esposa en la entrada de la finca . . . . . y con Kenneth (“Jaime”) y Carmen Stunt, obreros de las iglesias de Soria

Miguel Carnerero (con el autor a la derecha) organizando una reunión regional de jóvenes en la finca en Almazán, Finca “Los Olmos”



Distintas tomas de las instalaciones de la finca/iglesia “Los Olmos” durante reunión juvenil

5 – Centro Evangélico

Avda. de Juan Carlos I, 16, 42300 El Burgo de Osma (Soria)

Local y centro de reuniones como extensión de la iglesia en c/ Jorge Manrique de la capital

6 – Iglesia Evangélica

Plaza de la Paz, 7, bajo, 42004 Soria

Congregantes de la iglesia en Pl. de la Paz

Fachada de la iglesia en Plaza de la Paz

Anuncio sobre una jornada cultural

7 - Iglesia Evangélica Sión
c/ Almazán, 8, 42004 Soria

8 - Iglesia Evangélica Filadelfia
42300 El Burgo de Osma (Soria)

9 – Iglesia Pentecostal Unida de España
c/ Travesía Marquez de Vadillo, 6, 42300 El Burgo de Osma (Soria)

Calle y casa/local de la iglesia Pentecostal Unida en El Burgo de Osma

10 - **Iglesia Cristiana Cuerpo de Cristo**
c/ Doctrina, 14, 42002 Soria

Localidad del hiper-rastro de Remar y lugar de cultos de la Iglesia Cuerpo de Cristo en Soria

VALLADOLID

1 - Iglesia Cristiana Adventista
c/ Lope de Vega, 1, 47010 Valladolid

2 - Iglesia Antigua de los Martires (IERE)
Plaza Leon Felipe 6, 47012 Valladolid

3 - Centro Cristiano La Victoria
c/ Júpiter, 2, 47009 Valladolid

4 – Iglesia Evangélica "La Roca"
c/ El Trepado nº 9 bajo, 47012 Valladolid

La iglesia "La Roca", de orígen coreano, trabaja bajo el amparo de una asociación social llamada "Voluntariado, Refugio y Solidaridad La Roca"

Kim Young-Ae
Fundadora de "La Roca"

5 – Iglesia Evangélica “La Roca”
c/ Quinto Centenario, s/n, 47800 Medina de Rioseco (Valladolid)

Ubicación de la iglesia evangélica “La Roca” en Medina de Rioseco (en segunda planta del edificio)

6 – Iglesia Evangélica “La Roca”
Domicilio Particular, 47311 Peñafiel (Valladolid)

7 – Iglesia Evangélica “La Roca”
c/ Camino Renedo, s/n, 47011 Santovenia de Pisuerga (Valladolid)

8 - Iglesia Evangélica
c/ Olmedo, 38, 47013 Valladolid

Arturo Murillo delante de la fachada de la iglesia más antigua de Castilla y León, 1898.

9 – Iglesia Bautista “Faro de Luz”
c/ Hernando de Acuña 30, local n_ 15, 34567 Valladolid

Entrada de la iglesia bautista “independiente” en Parquesol, Valladolid. Abajo izquierda, con el autor y dos jóvenes predicadores. Abajo del todo, un retiro regional de mujeres.

Un grupo de jóvenes visita la iglesia en verano del 2010.

Reunión regional de damas en la iglesia bautista “El Faro” de Parquesol, Valladolid

10 – Iglesia Bíblica Bautista "Jireh"
c/ Rufino Caviedes, 16, 47440 Íscar (Valladolid)

La iglesia en Íscar comenzó reuniones en el semisótano de un local en c/ Rufino Caviedes, realizando actividades, campamentos y escuelitas para niños en un parque.

El bautismo de un de los feligreses

La congregación al finalizar un culto dominical

La congregación está compuesto de
De una nutrida pluralidad de étnias

A través de su asociación social "Atravesando Océanos"
reparten alimentación, muebles, ropas y formación.

11 – Iglesia Evangélica Bautista
c/ Ecuador, 17, Local 22 (Apdo. 3156, CP 47080), 47014 Valladolid

Las dos iglesias (la bautista de la UEBE) y la Filadelfia de la calle Ecuador, comparten no solo la misma acera de la misma calle, sino también la continuación del mismo edificio, situación única en CyL.

Interior de la iglesia IEBV en c/ Ecuador; pastor Daniel Pisoni y el autor; jóvenes y una vecina

12 – Iglesia Evangélica
c/ Higinio Mangas, 15 bajo, 47005 Valladolid

Entrada de la iglesia en c/ Higinio Mangas, con coro evangélico ensayando la noche de la visita.

Alberto Bores, pastor de la iglesia y secretario ejectuivo del Consejo Evangélico de Castilla y León

Líderes y responsables de la iglesia en c/ Higinio Mangas, Valladolid

(centro)
El autor con Agustín Melguizo, pastor en Burgos, y presidente del Consejo Evangélico de CyL

13 - Iglesia Evangélica
47673 Quintanilla del Molar (Valladolid)

14 - Iglesia Evangélica de Laguna de Duero (FIEDE)
c/ Caballeros, nº 8, 47140 Laguna de Duero (Valladolid)
Asociación ““Leonor de Vivero” (brazo social)

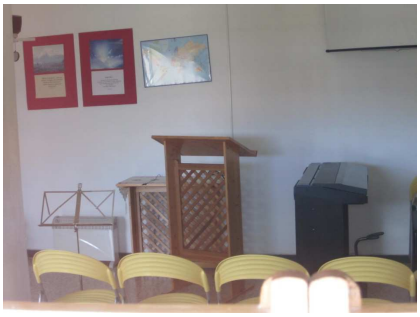
Fachada del local que se ha reformado para hospedar la iglesia evangélica de Laguna

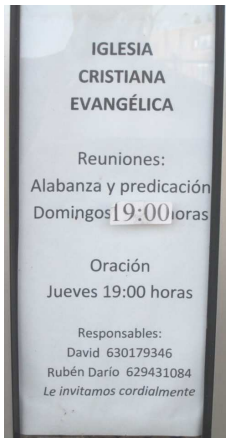
15 - Iglesia Cristiana Evangélica (FIEDE)
c/ Rafael Giraldo 10 (Apdo. 335), 47007 Medina del Campo (Valladolid)

David Prieto y el autor en Cuellar

Fachada de la iglesia FIEIDE en Medina del Campo

16 - Iglesia Cristiana Evangélica (FIEDE)
Avenida Torrelobaton, 7, 47100 Tordesillas (Valladolid)



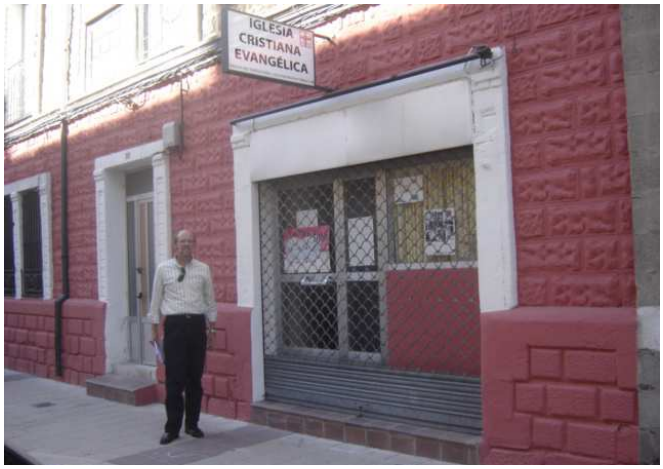


Chaflán de la iglesia FIEIDE en Tordesillas con vista del salón del culto y el letrero de horário

17 – Centro Bíblico
Ctra. Rueda 56 b. int., 47008 Valladolid

18 - Iglesia Evangélica Independiente
c/ Hornija 6, 47013 Valladolid

19 - Iglesia Cristiana Evangélica
c/ Domingo Martínez, 27 (Apdo. 5398), 47007 Valladolid



20 – Iglesia Evangélica
c/ Zapadores, 4 bis, 47013 – Valladolid

21 – Iglesia Evangélica "Centro Victoria"
Crta. de la Santa Espina, km.3, 47129 San Cebrián de Mazote (Valladolid)

22- Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Duratón s/n, 47013 Valladolid

23 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Pilarica, 64, 47011 Valladolid

24 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Morral s/n, 47012 Valladolid

25 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Urracas s/n, 47012 Valladolid

26 - Iglesia Evangélica Filadelfia

c/ Ecuador, 19, 47014 Valladolid

27 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Morral, s/n Pajarillos Altos, 47003 Valladolid

28 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Nueva del Carmen, 58, 47011 Valladolid

29 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Callejón de la Alcoholera, 1, J, 47000 Valladolid

30 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Júpiter, 7, 47009 Valladolid

31 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Salud, 16, 47012 Valladolid

32 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Cisne, 7, 47012 Valladolid

33 - Iglesia Evangélica Filadélfia "La Paz"
c/ Alférez Provisional, 4, 47013 Valladolid

34 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Embajadores, 6, 47013 Valladolid

35 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Alcarria, 9, 47010 Valladolid

36 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Calderón de la Barca, 3, 5-A, 47010 Valladolid

37 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Escancianos, s/n, 47012 Valladolid

38 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Gavilla, 4 bajo, 47014 Valladolid

39 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Caamaño, 47, Bajo, 47013 Valladolid

40 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Verderón, s/n, 47012 Valladolid

41 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Esquila, 18, 47012 Valladolid

42 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ El Gallo, 5, 47012 Valladolid

43 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Hermanos Cossio, 9, 47014 Valladolid

44 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Solana Alta, 13, 47420 Íscar (Valladolid)

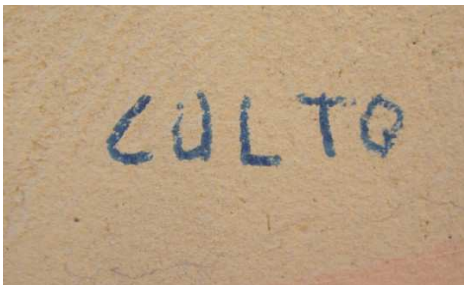
45 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Las Rondas, s/n, Planta Baja, 47300 Peñafiel (Valladolid)

46 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Juan Manuel, 12, 47300 Peñafiel (Valladolid)

47 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ San Pedro, 24, 47100 Tordesillas (Valladolid)

48 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ Cervantes, 16, 47320 Tudela de Duero (Valladolid)

49 - Iglesia Evangélica Filadelfia
c/ La Cuesta, s/n, 47800 Medina de Rioseco (Valladolid)



50 - Iglesia Evangélica Filadelfia
Colonia Versalles, 47400 – Medina del Campo (Valladolid)

51 – Iglesia Evangélica Cuadrangular
c/ Bronce, nave 6, Polígono Argales, 47008 Valladolid

52 – Centro Cristiano
c/ El Esperanto 11, 47007 Valladolid

53 – Iglesia "Fuente de Vida"
c/ Vásquez de Menchaca, 6, Polígono Argales, 47008 Valladolid

54 - Iglesia Cuerpo de Cristo
c/ Daniel del Olmo, 43-44, nave 2, Polígono Argales, 47008 Valladolid

55 – Reto
Camino Viejo de Renedo, 4, 47011 Valladolid

***Antigua iglesia protestante de Cigales:**

Peculiar edificio de Cigales; actualmente vivienda particular pero que ha conservado perfectamente la fachada del edificio que sirvió como lugar de culto desde 1902 a un grupo de protestantes que vivieron en Cigales bajo el nombre de la Iglesia Evangélica de San Pablo[438]

[438] http://turismocigales.blogspot.com.es/2009/06/iglesia-protestante-de-cigales.html, 22-11-12.

ZAMORA

1 - Iglesia del Espíritu Santo
Calle Derecha, 20, 49430 Villaescusa (Zamora)

La histórica iglesia del Espíritu Santo en la localidad de Villaescusa “de los protestantes”

Letrero de la iglesia (orginalmente ubicada en la capilla “Sendero de las Uvas”

2 - Iglesia Evangélica
c/ Colón, 11, 49001 Zamora

Fachada de la iglesia en c/ Colón, pastor Guillermo Jackson

3 – Iglesia Cristiana Evangélica Asambleas de Dios
Domicilio particular, 49300 Puebla de Sanabria (Zamora)

4 - Iglesia Evangélica
c/ Leopoldo Alas Clarín, 11, 49018 Zamora

Jóvenes frente a la fachada

Rodolfo G. y el autor

Después de un culto matinal

D. Fernando y una reunión entre semana

En la entrada con visitantes de Suiza (Güetli)

5 - Iglesia Evangélica
c/ Candeleros, 11-15, 49800 Toro

Interior de la capilla

Entrada con p. Marcelo

Creyentes reunidas un miércoles

6 – Iglesia Evangélica de Hermanos
c/ Santa Rosa, 14, 49600 Benavente

Una merienda juvenil reciente

El interior de la capilla

Bautismos en el rio Esla

7 - Sendero de las Uvas

Calle Derecha, 41, 49430 Villaescusa (Zamora)

Una de las únicas capillas de edificación independiente de Castilla y León, construido por la iglesia Anglicana en el sigo XIX. Sirvió como cobijo para ganado hasta 1960 cuando fue rehabilitado de nuevo como ministerio evangélico: campamentos, conferencias, retiros, reuniones, bodas, casa de acogida y más usos. Elizabeth Buchman, Suiza, administra el centro. Villaescusa fue conocida como "Villaescusa de los protestantes" siendo uno de los 3-4 focos de protestantismo en CyL durante el siglo XIX y primer tercio del siglo XX.

Elizabeth Buchman (izq.)

Campamento de jovenes

Retiro de parejas

Cuarto de reuniones en 1ª planta

Recepción de Boda (2008)

Conferencia bíblica en 2ª planta

8 - Iglesia Evangélica
c/ Estameñas, 23, 49600 Benavente (Zamora)

9 – Iglesia Evangélica
c/ Pilatos, 10 (y c/ Majestad), 49001 Zamora

Jóvenes misioneros de EE.UU. frente a la fachada de la principal iglesia gitana de Zamora

El altar de la iglesia

Una hermana de la iglesia (izq.)

Capacidad para 180 personas

10 – Iglesia Evangélica
c/ Pizarro, 49001 Zamora

Local (“Salón del Reino”) de Testigos de Jehová

Capilla de la iglesia en c/ Pizarro

11 – Iglesia Evangélica Eben-Ezer
c/ Cuesta de la Morana, 49031 Zamora

Fachada de la iglesia c/ Cuesta de la Morana

Entrada de la capilla "Eben-ezer"

12 – Iglesia Evangélica
Barrio Rabiche, 49027 Zamora

13 – Iglesia Evangélica de Betél
49001 Zamora

14 – Iglesia Evangélica "Benavi"
49600 Benavente (Zamora)

15 – Iglesia Evangélica (payos y latinos)
49600 Benavente (Zamora)

16 – Iglesia Evangélica (portugueses)
49600 Benavente (Zamora)

17 – Iglesia Evangélica (antigua cartel)
49800 Toro (Zamora)

18 – Iglesia Evangélica Cuerpo de Cristo (REMAR)
c/ Ronda de la Feria, 13-15, 27, 49017 Zamora

Entrada del rastrillo de REMAR

Jóvenes en la capilla trastienda

El autor con Álvaro

Mesa de literatura y verso bíblico

Lugar de reuniones en la trastienda del rastro

19 – Iglesia Evangélica Cuerpo de Cristo

Avda. Luis Rodríguez de Miguel, 30, 49800 Toro (Zamora)

BIBLIOGRAFÍA

El impacto cultural
de la inmigración iberoamericana
en las iglesias evangélicas de Castilla y León:
Análisis de la encrucijada de nuevas culturas cristianas

BIBLIOGRAFÍA

Para facilitar la localización de referencias consultadas, se ha estructurado la bibliografía en cuatro apartados ordenados según temas de orden de progresión lógica[439]:

	Página:
• *Antropología, etnología y metodología*	473
• *Inmigración y latinoamericanos en España*	477
• *Religión y protestantismo en España y las Américas*	481
• *Historia evangélica/protestante*	486
• *Actualidad evangélica/protestante*	494
• *Castilla y León: Historia, características, actualidad*	499
• *Entrevistas personales del autor*	500

Antropología/Etnología:

Aceves, Joseph B. y William A. Douglass (1976). *The Changing Faces of Rural Spain.* Schenkman Pub. Co., New York.

Aceves, _____ (1978). *Aspectos cambiantes de la España rural.* Editores, Barral, Ávila.

Aguirre Baztan, A. (ed.). (1995*). Etnografía: Metodología cualitativa en la investigación sociocultural.* Marcombo, Barcelona.

Arnold, Dean E. (2006). "Why are there so few Christian anthropologists? Reflections on the tensions between Christianity and anthropology". *Perspectives on Science and Christian Faith*, vol. 58, nº 4, deciembre, 2006, pp. 266-82.

Bialecki, Jon, Naomi Haynes, and Joel Robbins (2008). "The Anthropology of Christianity". *Religion Compass*, vol. 2, issue 6, pp. 1139-1158, 24 de nov., 2008.Blackwell Publishing Ltd. http://www3.interscience.wiley.com/cgi-bin/fulltext/121536113/PDFSTART (23-4-09).

Birdwhistell, Ray (1970). *Kinesics and Context.* University of Pennsylvania Press, Philadelphia.

Buckser, Andrew and Stephen D. Glazier, ed. (2003). *The Anthropology of Religious Conversion*. Lanham, Md.: Rowman & Littlefield.

[439] Cuando se ha considerado necesario debido al alcance del contenido de la obra hemos copiado una entrada bibliográfica en dos, y hasta tres categorías.

Cano Herrera, Mercedes (2003). *Deximos la puerta avierta . . . : Ángel Carril, in memoriam*. Simancas Ediciones S.A., Valladolid.

Cipriani, Roberto (2004). *Manual de Sociología de la Religión*. Siglo XXI Editores Argentina S.A. Buenos Aires.

Cresswell, R. y Godelier, M. (1981). *Útiles de encuesta y de análisis antropológicos.* Fundamentos, Madrid.

Crow, John A. (1985). *SPAIN: The Root and the Flower*. University of California Press, Los Ángeles.

Cruz, Antonio (2001). *Sociología: una desmitificación*. CLIE, Barcelona.

De Miguel, Amando (1990). *Los Españoles.* Ediciones Temas de Hoy, Madrid.

Douglas, Mary (1966). *Purity and Danger.* Routledge & Kegan Paul, Boston.

Durkheim, Emil (2007). *Las formas elementales de la vida religiosa*. Editorial Akal. Erikson, E.H., (1974).

Duverger, M. (1965). *Métodos en las ciencias sociales.* Ed. Ariel, Barcelona.

Elmer, Duane (2002). *Cross-Cultural Connections.* Downers Grove, IL, EE.UU.

Elmer, _____ (1993). *Cross-Cultural Conflict.* Downers Grove, IL, EE.UU.

Ember, Carol R., Melvin Ember y Peter N. Peregrine (2002). *Anthropology* (10ª edición). Prentice Hall, Upper Saddle River, NJ, EE.UU.

Espina, Ángel B., ed. (2007). *Turismo, cultura y desarrollo.* Ediciones de la Diputación de Salamanca, Salamanca.

Espina Barrio, _____ed. (1998). *Antropología en Castilla y León e Iberoamérica: Aspectos Generales y Religiosidades Populares*. Kadmos, Salamanca.

Espina Barrio, _____ (1997). *Manual de Antropología Cultural.* Amarú Ediciones, Salamanca.

Eyssautier de la Mora, Maurice (2002). *Metodología de la Investigación: Desarrollo de la inteligencia.* Internacional Thomson Editores, S.A., México, D.F.

Festinger, L. Y Katz, D. (1979). *Los métodos de investigación en las ciencias sociales*. Paidós, Buenos Aires.

García de Cortázar, Fernando (2002). *Historia de España.* Círculo de Lectores, Barcelona.

Garn, Stanley M., ed. (1968). *Readings on Race.* Charles C. Thomas Pub., Springfield, IL, EE.UU.

Geertz, Glifford (1989). "Estar allí: La antropología y la escena de la escritura". *El antropólogo como autor*. México, Paidós Estudio, 1989, pp. 11-34. http://www.iwp.uni-linz.ac.at/lxe/sektktf/GG/GeertzTexts/Estar-alli.htm. 23-3-2007.

Geertz _____ (1988). *Interpretación de las culturas*. Gedisa, México.

Goffman, E. (1963). *Behavior in public places.* Free Press, New York.

Gómez Pellón, Eloy (2000). “La antropología española en las décadas finales del siglo XIX”. *Anthropos.* Editorial Anthropos, Barcelona.

Gómez Pellón, _____ (1998). “Unamuno y la Antropología Social.” *Revista de Antropología Social*, nº 7. Universidad Complutense, Madrid

Hall, Edward (1966). *Proxemic Theory*. Doubleday, Garden City, N.Y.

Hall, _____ (1966). *The Hidden Dimension*. Doubleday, Garden City, N.Y.

Ham, Ken, Carl Wieland y Don Batten (1999). *Una Sangre: La Respuesta Bíblica al Racismo*. Green Forest, AR, EE.UU.

Hammersley, M. (ed.). (1993). *Social Research. Philosophy, Politics and Practice.* SAGE, London.

Hammersley, M. y Atkinson, P. (1994). *Etnografía: Métodos de investigación*. Paidós, Barcelona.

Hammersley, M. (1992). *What`s Wrong with Ethnography: Methodological Explorations*. Routledge, London.

Hayward V, Astley OR, Cruz-Hernández M, Grant D, Robles-De-La-Torre G. (2004). “Haptic interfaces and devices”. *Sensor Review* 24(1), pp. 16-29.

Hendry, Joy (1999). *Other People’s Worlds.* New York University Press, New York.

Imber-Black, Evan y Janine Roberts (1998). *Rituals for Our Times: Celebrating, Healing, and Changing our Lives and our Relationships.* Jason Aronson, Inc., Northvale, NJ, EE.UU.

Jandt, F. E. (1995). *Intercultural Communication.* Sage Publications, Inc. Thousand Oaksm, CA, EE.UU.

Jones, S.E.,; Yarbrough, A.E.. Jones, S.E. & Yarbrough, A.E. (1985). “A naturalistic study of the meanings of touch”. *Communication Monographs*, 52., 19-56.

Junquera Rubio, Carlos (1995). “Los informantes”. *Etnografía,* Aguirre (ed.), pp.135-141.

Knapp, Mark L. (1972). *Nonverbal Communication in Human Interaction.* Reinhart and Winston Inc., New York.

Kottak, Conrad Phillip (2004). *Cultural Anthropology,* 2ª edición. McGraw-Hill, New York.

Lévi-Strauss, Claude (1961). *Antropología Estructural.* Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA), Buenos Aires.

Lewis, Jonatan. *Misión Mundial: Consideraciones Transulturales* (1990). Unilit, Santa Fe, Argentina.

Lingfelter, Sherwood G. y Marvin K. Mayers (2003). *Ministering Cross-Culturally*. Baker Academic, Grand Rapids MI, EE.UU.

Llera Blans, Ruy (2006). “The atheist anthropologist: Believers and non-believers in anthropological fieldwork”. *Social Anthropology* 14:2, 223–234.

Martín, David. “¿Otra forma de revolución cultural?”. *Revista de Libros,* nº146, febrero, 2009, pp. 7-11.

Miller, Barbara D. (2004). *Cultural Anthropology,* 2ª edición. Pearson Education, Inc., Boston.

Monaghan, John y Peter Just (2000). *Social & Cultural Anthropology.* Oxford University Press, Oxford.

Nida, Eugene A. (1954). *Customs & Culture: Anthropology for Christian Missions.* William Carey Library, Pasadena, CA.

Pérez Serrano, Gloria. (1994). *Investigación cualitativa: retos e interrogantes.* Vol. I. Métodos. Vol. II *.Técnicas y análisis de datos.* Editorial La Muralla, Madrid.

Pinnie, Lawrence J. Pinnie (1996). *The Passing of Spanish Traditionalism.* Vantage Press, New York.

Prat, Joan (1991). “Teoría-metodología”. *Antropología de los Pueblos de España.* Taurus Univesitaria, Madrid.

Prat _____ (1991). “Historia”. *Antropología de los Pueblos de España.* Taurus Universitaria, Madrid.

Rambo, Lewis R. (1999). "Theories of conversion: Understanding and interpreting religious change." *Social Compass*, 46 (3): 259-271.

Robbins, Richard (2006). *Cultural Anthropology: A Problem Based Approach*. 4th edition. Thomson. ISBN: 0-5346-4074-5, Belmont, California.

Rodrigues, Donizete (2002). *The God of the New Millennium.* Ediçoes Colibri, Lisboa.

Rodríguez Gómez, Gregorio, Javier Gil Flores, Eduardo García Jiménez (1996). Me*todología de la investigación cualitativa.* Ed. Aljibe, Málaga.

Ruiz Olabuénaga, José Ignacio (1996). *Metodología de la investigación cualitativa.* Universidad de Deusto. Bilbao.

Ruiz Olabuénaga _____ (1989). *La descodificación de la vida cotidiana.* Universidad de Deusto, Bilbao.

Salzman, Philip Carl (2001). *Understanding Culture.* Waveland Press, Inc., Prospect Heights, IL, EE.UU.

Sanmartín, R. (2003). *Observar, escuchar, comparar, escribir.* Ed. Ariel, Madrid.

Schutz, A. (1974). *El problema de la realidad social.* Amorrortu, Buenos Aires.

Shrader, Rick. “How Relevant is Relevancy?” (2009). *Aletheia,* junio, 2009, vol. 16, nº 6, Kansas City, EE.UU.

Silverman, David (2005).*Doing Qualitative Research* (2ª edición). Sage Publications, Ltd., London.

Smallman, William H. (2010). “Cross-Cultural Comunication”. Apuntes inéditos de asignatura universitaria. Watertown, WI, EE.UU., Maranatha Baptist Bible College.

Smith, Donald K. (1992). *Creating Understanding.* Zondervan Publishing, Grand Rapids, MI, EE.UU.

Stake, Robert E. (1995). *The art of case study research.* Sage Publications, Ltd. London.

Stewart, Charles (2001). "Secularism as an impediment to anthropological research". *Social Anthropology*, 9-3, 325–328.

Sudman, Seymour and Norman M. Bradburn (1982). *Asking Questions: A practical guide to questionnaire design.* Jossey-Bass Ltd., Oxford.

Taylor, S. J. y Bogdan, R. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación.* Paidós. Barcelona.

Valero Matas, Jesús A. (coord.) (2009), *Ética y ciencia: Fronteras culturales*. Universidad de Valladolid, Valladolid.

Valles, Miguel S. & Baer, Alejandro (2005). "Investigación social cualitativa en España: Pasado, presente y futuro. Un retrato" [62 párrafos]. *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research* [Revista en-línea], *6*(3), Art. 18. Disponible en: http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/3-05/05-3-18-s.htm.

Van Maanen, J., (ed.). (1995) *Representation in Ethnography.* SAGE, London.

Inmigración y latinoamericanos en España

"12 mitos sobre la inmigración" (2010).. Folleto publicado por JCyL, ECyL y UGT de CyL, Valladolid.

"ABC de los evangélicos en América Latina" (2007). *www.BBCMundo.com.* http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2007/en_nombre_de_la_fe/newsid_6620000/6620237.stm, 21-12-09.

"Autorizan una marcha ultra contra la 'escoria venida de tierras lejanas'" (2008). *www.El Mundo.com.* http://www.ElMundo.es/elmundo/2008/01/14/madrid/1200335763.html?a=54fe299d24bf56901f92ffc19081bb66&t=1200340244, 14-1-2008.

"Crece la población española gracias a los nacimientos de hijos de inmigrantes" (2001). *La Razón*, Madrid, 4-8-2001.

"Cada día, 108 inmigrantes vuelven a su país con el paro en el bolsillo" (2012). 8-8-2012. *www.ElConfidencial.com*. http://www.elconfidencial.com/espana/2012/08/08/cada-dia-108-inmigrantes-vuelven-a-su-pais-con-el-paro-en-el-bolsillo-103449/, 4-12-12.

"Castilla y León es la comunidad española más envejecida" (2009). *www.ElAdelanto.com*. 16-3-2009. http://www.edladleanto.com/epaper/xml_epaper/26_03_2009/pla_36289/xml_arts/art, 15-4-09.

"Doce mitos sobre la inmigración: La realidad es otra" (2010). Junta de Castilla y León, Ecyl, UGT de Castilla y León. Folleto informativo, Valladolid.

"El número de extranjeros en España ronda los 5,2 millones de personas, tras crecer un 9,2% en un año" (2011). *www.EuropaPress.org*. 30-11-2011. http://www.europapress.es/murcia/noticia-numero-extranjeros-espana-ronda-52-millones-personas-crecer-92-ano-20111130192103.html, 15-12-12.

"Ellos, brasileñas; ellas marroquíes" (2009). *www.ElMundo.es.* http://www.ElMundo.es/elmundo/2009/04/15/espana/1239807039.html, 15-4-2009.

"En España se ha acabado el 'boom inmigrante' y se van más que vienen". *www.PeriodistaDigital.com*, 13 de enero del 2012. http://www.periodistadigital.com/inmigrantes/negocios/2012/01/13/en-espana-se-ha-acabado-el-boom-inmigrante-y-se-van-mas-que-vienen.shtml, 15-12-12.

"España inmersa en un 'invierno' demográfico sin precedentes" (2008). *La Razón*, sábado 27 de septiembre 2008, p. 16.

"Fenómeno inmigratorio: Los extranjeros prefieren los barrios tradicionales" (2010). *Tribuna de Salamanca*, p. 7, 21-6-10, Salamanca.

"La crisis dispara el número de 'sin papeles', que supera ya los 926.000" (2010). *www.Intereconomia.com.* 10-8-2010. http://www.intereconomia.com/noticias-gaceta/politica/crisis-dispara-numero-%E2%80%98-papeles%E2%80%99-que-supera-ya-los-926000, 15-12-12.

"La población salmantina cae un 0,57% con 2.000 personas menos" (2010). *Tribuna de Salamanca*, 21-4-2010.

"Los extranjeros que se marchan de España son más que los que llegan" (2010). *El Mundo*, martes, 18 de octubre de 2011, p. 12.

"Los inmigrantes aportan el 30% del crecimiento económico regional" (2007). *La Gaceta Regional de Salamanca*, jueves, 8 de febrero de 2007, p. 10.

"Los inmigrantes representan ya el 12% de los residentes en España" (2009). *www.ElMundo.es*, 3-6-2009, http://elmundo.es/elmundo/2009/06/03/espana/1244021507.html.

"Más de 929,000 inmigrantes llegaron a España en 2007 pese a las crisis" (2008). http://www.abc.es/20080908/nacional-sociedad/inmigrantes-llegaron-espana-2007-20080908.html, 8-9-2008, www.*ABC.es*, 8-9-2008.

"Non-national populations in the EU Member States" (2006). Eurostat *Statistics in focus*, Population and Social Conditions, 8/2006.

"Nota de Prensa: *Racismos y Xenofobia 2009*" (2010). Coordinadora ONGD Castilla y León (Salamanca), 5-3-2010 (borrador inédito).

"Proyección de la población de España a corto plazo, 2008-2018" (2009). *Instituto Nacional de Estadística*. Notas de Prensa, 21-1-2009. http://www.ine.es/prensa/np538.pdf, 21-12-2009.

"Recent migration trends: citizens of EU-27 Member States become even more mobile while EU remains attractive to non-EU citizens" (2008). Eurostat. *Statistics in focus*, Population and Social Conditions, 98/2008.

"Salamanca, única provincia en la que descendieron los extranjeros" (2007). *Tribuna de Salamanca*, Salamanca, 12-6-2007.

"Un millón de extranjeros en el padrón sin certificado o tarjeta de residencia"(2009). *www.ElMundo.es.* http://www.ElMundo.es/elmundo/2010/02/07/espana/1265540394.html, 8-2-2010.

"Uno de cada seis matrimonios celebrados en España tiene un cónyuge extranjero". *www.ElMundo.es* (EFE 2009). 15-4-2009. http://www.ElMundo.es/elmundo/2009/04/15/espana/1239807039.html

"Uno de cada siete matrimonios en España tiene al menos un cónyuge extranjero" (2007). *La Razón,* Madrid, 12-1-2007, p. 29.

"World Development Indicators" (2012). The World Bank. Washington, D.C. http://data.worldbank.org/data-catalog/world-development-indicators, 23-11-12.

Alencart, Alfredo P., ed. (2010). *Corazón de cinco esquinas*. Junta de Castilla y León, Valladolid.

Aliste, Gemma (2009). "Ningún nacido en 279 pueblos en el siglo XXI". *El Mundo: Castilla y León,* 1 de agosto, 2009, p. 3.

Antón, José Ignacio (2009). "Inmigrantes latinoamericanos y utilización del sistema sanitario en España". Ponencia en la conferencia sobre "La salud pública en Latinoamérica", Instituto Interuniversitario de Iberoamérica, Universidad de Salamanca, mayo, 2009.

Bárbulo, Tomás (2010). "La crisis económica radicaliza ala sociedad en contra de la inmigración", *El País*, 3-3-2010, p. 11.

Bauer, Thomas; Epsein, Gil S. y Gang, Ira N. (2007). "Herd Effects or Migration Networks? The Location Choice of Mexican Immigrants in the U.S.", *Research in Labor Economics*, vol. 26, pp. 199-229.

Bover, Olympia y Velilla, Pilar (2005). "Migration in Spain: Historical Background and Current Trends", en Zimmerman, Klaus F. (ed.) *European Migration. What do we know?*, Oxford: Oxford University Press, pp. 389-414.

Capa, Francisca (2001). "La inmigración: un gran reto". *Diaconía*, julio, 2001 (reproducido en *Ecos del Calvario*, publicación interna de la Iglesia Bautista Calvario, Madrid).

Carrascal, José María (2010). "El rapto de Europa", *ABC*. 2-3-2010, p 3.

Casas F. y Benbenaste N. (2008): *Inmigración latinoamericana en Castilla-La Mancha. Un estudio exploratorio*. UCLM Colección Estudios 118. Cuenca.

Cerezo, Manuel, dir. (2010). "El papel de la iglesia evangélica-protestante en el proceso de integración de inmigrantes en la comunidad de Madrid". Estudio realizado en las iglesias evangélicas de Madrid basado en cuestionarios a los pastores. Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

de León, Manuel (2009). "El inmigrante", *Vínculo*, nº 28, oct.-dec., 2009, Madrid.

del Barrio, A (2010). "El mapa de los extranjeros". *www.ElMundo.es*. http://www.ElMundo.es/elmundo/2010/11/02/espana/1288686730.html*, 4-11-10.*

Diaz Piñeiro, Julio y Manuel García Lafuente, eds. (2003). *Las Iglesias y la Migración.* Madrid, Consejo Evangélico de Madrid.

Díaz Sarmiento, Fernando. “Encuesta para pastores/ancianos/responsables y líderes de las iglesias evangélicas de España”. Sondeo a nivel personal para diagnosticar el cambio social debido al flujo migratorio latino (diáspora latinoamericana), 9-12-11.

Escrivá Chordá, Ángeles (2003). “Latinoamericanos en España, Iglesias e integración social”. *Las Iglesias y la Migración,* pp. 16-55. Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

Fernández, Simarro (2008). *Inmigrantes: El multiforme rostro de Dios*. Terrassa, CLIE.

Gabilondo, Aritz (2011). “Sus colonias son de las más nutridas de España”, *Diario AS*, 26-3-2011, p. 21.

Garay, Luís Jorge (2008). “Reflexión”. *Latinos de Castilla y León*, Salamanca.

Guía para Inmigrantes (2007). Consejería de Presidencia y Administración Territorial, Junta de Castilla y León, Valladolid.

Ibarra, Esteban (2010). “Crisis económica y mentiras de la xenofobia”. *Puerta Abierta*, nº 1, marzo, 2010, Iglesias bautistas de Madrid.

Lozano, Aurora (2007). “Los expertos apuntan que España está preparada para la inmigración”. *El Adelanto de Salamanca*, miércoles, 7 de febrero de 2007, p. 8.

Madrid, Virginia (2010). “Así nos ven las inmigrantes”. *Clara*, nº 216, agosto, 2010, RBA Revistas, Barcelona.

Mcharg, Kenneth D. (2000) “Brazil’s Surging Spirituality”. http://www.christianitytoday.com/ct/2000/december4/10.70.html, 8-12-08.

Muñoz de Bustillo, Rafael (2008). “Nivel de Desarrollo y Emigración Internacional” en A. Guerra y J. F. Tezanos (eds) *La inmigración y sus causas*. Editorial Sistema, pp. 53-92. Madrid.

Muñoz de Bustillo, Rafael, y José Ignacio Antón (2009). “De la España que emigra a la España que acoge: contexto, dimensión y características de la inmigración latinoamericana en España.” *Munich Personal RePEc Archive*, mayo, 2009, disponible en línea en http://mpra.ub.uni-muenchen.de/15055/.

Pérez, Domingo (2008). “Más de 920 inmigrantes llegaron a España en 2007 pese a la crisis”. *ABC*, lunes, 8 de septiembre del 2008, p. 21.

Pérez-Barco, María José (2008). “La población se dispara a 45,2 millones de habitantes y llegará a 50 en siete años”. *ABC*, viernes 18 de enero del 2008, p. 26.

Prado, Oswald (200). “The Brazilian Model”. http://www.ad2000.org/gcowe95/prado.html, 8-12-08.

R. L., Alejandro (2009). “La crisis revoluciona el regreso de inmigrantes con 48 solicitudes”. *Tribuna de Salamanca,* 10 de agosto, 2009, p. 10, Salamanca.

Ruiz, R. (2011). “La cifra de extranjeros empadronados baja por primera vez”, *La Razón*, 5 de abril, 2011, pp. 34-35.

Sanmartín, Olga R. (2012). “Baja la cifra de extranjeros empadronados en España por primera vez en 15 años”. *www.ElMundo.es*, 16-1-2013, http: //www.elmundo.es/elmundo/2013/01/16/espana/1358333606.html, 16-1-13.

Sanmartín, _____. (2008). “Mentiras sin fronteras”. *El Mundo.* 21-12-2008, p. 22.

Sandell, Rickard (2008). “A Social Network Approach to Spanish Immigration: An Analysis of Immigration into Spain 1998-2006”, en FEDEA (ed.) *Economic Report 2008*, en prensa, disponible en http://www.fedea.es/report2008/Papers.html.

Sauquillo, M.R. (2007). “La inmigración cambia el mapa religioso”. *El País*, 30-3-2007. http://profesordeeso.blogspot.com/2007/03/la-inmigracin-cambia-el-mapa-religioso.html, 20-8-2007.

Villalba, Enrique. “Los inmigrantes aportan doce euros a la región por cada uno que se invierte en ellos”. *La Razón*, sábado 22 de abril, 2006. p. 50.

Zimmerman, Klaus F. (ed.) (2005): *European Migration. What do we know?*. Oxford University Press. Oxford

Religión y protestantismo en España

“20% de Latinoamérica es evangélica” (2008). *www.EntreCristianos.com*., 7-12-08. http://www.entrecristianos.com/20081207712/20-de-Latinoamerica-es-oamericana-es-evangelica, 8-12-08.

“Alianza Evangélica Española” (2007). *La Razón,* 22-8-2007.

“Confesiones Minoritarias” (2009). Dirección General Asuntos Religiosos del Ministerio de Justicia de España. http://dgraj.mju.es:80/EntidadesReligiosas/NCindex.htm (22-4-2009).

“Detenidos casi 600 ‘sin papeles’ en la provincia durante el pasado año” (2007). *El Adelanto de Salamanca*, 27-1-2007, p. 49.

“Dos de cada tres inmigrantes residen en las ciudades y sus alfoces” (2007). *La Gaceta Regional de Salamanca*, 15-5-2007.

“Encuesta del Ministerio de Justicia: España, cada vez más plural en lo religioso” (2012). *www.ProtestanteDigital.com*. 29 de sept., 2012. Encuestas del Observatorio del Pluralismo Religioso en España. http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/15197/Encuesta-del-ministerio-de-justicia-espana-cada, 20-11-12.

“La Iglesia Evangélica celebra el Día del Inmigrante” (2007). *La Gaceta Regional de Salamanca,* 7-6-2007, p. 24.

“Los españoles son creyentes, pero la fe ocupa poco sitio en su vida”. http://es.noticias.yahoo.com:80/12/20081106/ten-los-espanoles-son-creyentes-pero-la-5823964.html, 10-11-2008.

“Los extranjeros afiliados a la Seguridad Social aumentan el 32%” (2007). *El Adelanto de Salamanca,* 22-5-2007.

“Los inmigrantes de Salamanca enviarán este año 14 millones a sus países de origen” (2007). *La Gaceta Regional de Salamanca*, 4-12-2006, p. 2.

"Los inmigrantes iberoamericanos realizan el 70% de los envíos de remesas" (2007). *La Gaceta Regional de Salamanca*, 28-5-2007.

"Mas de 400 católicos ingresan en sectas en Iberoamérica cada hora" (2007). *La Razón,* 11-8-2007.

"Más de 400 católicos ingresan en sectas en Iberoamérica cada hora" (2007). *La Razón,* 11-8-2007, Madrid.

"Más de la mitad de los jóvenes españoles no sabe quién es Jesucristo" (2012). *www.ElMundo.es.* 17 de octubre, 2012. http://www.ElMundo.es/elmundo/2012/10/17/espana/1350485060.html, 17-10-12.

"'Pare de sufrir' se presenta ahora en España con el nombre de 'Familia unida'" (2008). *www.NoticiaCristiana.com,* 16 de Octubre, 2008. http://www.noticiacristiana.com/sociedad/sectas/2008/10/pare-de-sufrir-se-presenta-ahora-en-espana-con-el-nombre-de-familia-unida.html, 23-10-09.

"Salamanca acoge al 12% de todos los inmigrantes de la Comunidad" (2007). *El Adelanto de Salamanca,* 27-1-2007, p. 10.

"TVE emitió `Bendecidos', una visión sesgada llena de claroscuros de la iglesia evangélica en España" (2008). http://www.protestantedigital.com/new/nowleernoticiaUH.php?r=222&n=9410, 23 de abril, 2008 (16-10-09).

"Un trabajador de FEREDE obtiene su doctorado con una tesis sobre protestantismo e inmigración en España" (Mario Cuevas Henríquez). *www.Ferede.org.* http://www.ferede.org/general.php?pag=vernoticia&cod=1940, 6-5-2010.

Alexander, Paul (2009). *Signs and Wonders: Why Pentecostalism is the World's Fastest Growing Faith.* Blackwell, Oxford.

Amatulli Valente, Flaviano (1993). *La Iglesia Católica y el Protestantismo.* Imprimatur Guillermo Ranzahuer, San Salvador.

Barnuevo, Fernanda (1994). *Fiestas populares de España*, tomos I y II. Ediciones Rayuela, Valencia.

Bialecki, Jon, Naomi Haynes, and Joel Robbins. "The Anthropology of Christianity". *Religion Compass*, vol. 2, issue 6, pp. 1139-1158Blackwell Publishing Ltd. http://www3.interscience.wiley.com/cgi-bin/fulltext/121536113/PDFSTART

Briones, Rafael (dir.) (2010). *¿Y tú (de) quién eres?: Minorías religiosas en Andalucía.* Icaria Editorial, Barcelona.

Buckser, Andrew and Stephen D. Glazier, ed. (2003). *The Anthropology of Religious Conversion*. Lanham, Md.: Rowman & Littlefield.

Burns, J. Patout (1981). *Theological Anthropology.* Fortress Press, Philadelphia.

Canton Delgado, Manuela e Ignacio R. Mena Cabezas(2004). *Gitanos pentecostales. Una mirada antropológica a la Iglesia Filadelfia en Andalucía*. Signatura Demos, Sevilla.

Canton Delgado, _____ (2001). *La razón hechizada: Teorías antropológicas de la religión*. Ariel, Barcelona.

Canton Delgado, _____ (1999). *Nuevos movimientos religiosos, iglesias y sectas. Santiago de Compostela.* FAAEE y Asociación Galega de Antropología, Santiago de Compostela.

Canton Delgado, _____ (1998). Bautizados en fuego. Protestantes, discursos de conversión y política en Guatemala (1989-93). Flacso-Plumsock Mesoamerican Studies-Comach, Vermont (EE.UU.).

Caro Baroja, Julio (1996). *Inquisición, brujería y criptojudaísmo*. Galaxia Gutenberg--Círculo de Lectores, Barcelona.

Cruz, José Miguel (2009). "Capital social en las Américas: Participación en grupos religiosos." *Perspectivas desde el Barómetro de las Américas*, nº 15. www.AmericasBarometer.org. www.vanderbilt.edu/lapop/insights/I0815es.pdf LAPOP, Vanderbuilt University, Nashville, EE.UU.

Cruz, José Miguel (2009). "Capital social en las Américas: Participación en grupos religiosos". *www.AmericasBarometer.org.* http://sitemason.vanderbilt.edu/files/gHSvSg/I0815Social_Capital_in_the_Americas Participation_in_Religious_Groups_Spanish.pdf, 21-12-09.

Dayton, Donald W. (1987). *Theological Roots Of Pentecostalism*. Hendrickson, Peabody, MA, EE.UU.

Dayton, _____ (1976). *Discovering an Evangelical Heritage*. Harper & Row, Publishers, New York.

García Jambrina, Luis (2010). *El manuscrito de nieve*. Alfaguara, Madrid.

García Jambrina, _____ (2008). *El manuscrito de piedra*. Alfaguara, Madrid.

García Ruiz, Máximo (2011). "La iglesia evangélica en el proceso de integración de inmigrantes en la Comunidad de Madrid", *Madrid Protestante*, nº 17, diciembre, 2010, pp. 28-30.

Gómez, Consuelo y Pedrero, Mª Guadalupe, eds. (2007). *Ídolos del siglo XXI: Tecnocracia, culto al cuerpo y fundamentalismo religioso*. Cátedra Pedro Poveda, Publicaciones Universidad Pontificia, Salamanca.

Greenlee, David, ed. (2006). *From the Straight Path to the Narrow Way: Journeys of Faith*. Authentic, 2006.

Ham, Ken, Carl Wieland y Don Batten (2001). *Una Sangre: La Respuesta Bíblica al Racismo*. Master Books, Green Forest, AR, EE.UU.

Harris, Marvin (1984). "¿Por qué nos invaden los cultos?". *La cultura norteamericana contemporánea. Una visión antropológica.* Pp. 157-184. Editorial Alianza, Madrid.

Llera Blans, Ruy (2006). "The atheist anthropologist: Believers and non-believers in anthropological fieldwork". *Social Anthropology* 14:2, 223–234.

López, Manuel (2012). "Mariano Blázquez: La cuestión religiosa en España es un espejo para América Latina". *www.Periodistas-es.org*. 13 de abril, 2012. 18-4-12.

Martin, David (1990). *Tongues of FIRE: Explosion of Protestantism in Latin America*. Blackwell, Oxford.

Mariátegui, José Carlos (1984). *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Biblioteca Amauta, Lima

Mayers, Marvin K. (1974). *Christianity Confronts Culture.* Zondervan Publishing, Grand Rapids, MI, EE.UU.

Mcharg, Kenneth D. Brazil's Surging Spirituality. http://www.christianitytoday.com/ct/2000/december4/10.70.html, 8-12-08.

Monroy, Juan Antonio (2008). "Estado laico: carta a Zapatero". *Jesed* (digital), 18-9-2008. http://jesed.wordpress.com/2008/09/18/estado-laico-carta-a-zapatero/, 11-10-2008.

Odifreddi, Piergiorgio (2009). *¿Por qué no podemos ser cristianos y menos aún católicos?.* RBA, Barcelona.

Orozco, Román (2008). "Los evangélicos pescan fieles en la crisis católica". www.*El País.com*, 13-10-2008. http://www.elpais.com:80/articulo/sociedad/evangelicos/pescan/fieles/crisis/catolica/elpepusoc/20081013elpepisoc_1/Tes, 13-10-2008.

Ott, Craig and Harold Netland (2006). *Globalizing Theology: Belief and Practice in an Era of World Christianity*. Grand Rapids, MI, Baker Academic.

Parker Gumucio, Cristián (2005). "¿América Latina ya no es católica? Pluralismo cultural y religioso creciente". *América Latina Hoy,* Vol. 41, diciembre, 2005, pp. 35-56. Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca.

Prado, Oswald (200). "The Brazilian Model". http://www.ad2000.org/gcowe95/prado.html, 8-12-08.

Priest, Robert J. y Alvaro L. Nieves, eds. (2007). *This Side of Heaven*. Oxford University Press, Oxford.

Rambo, Lewis R. (1999)."Theories of conversion: Understanding and interpreting religious change." *Social Compass*, 46 (3): 259-271

Rasmussen Schick, Alice (1987). *La Iglesia Metodista Pentecostal.* Plan Mundial de Asistencia Misionera en Chile, Santiago.

Ríos, Patrocinio (2009). "La antipatía de los protestantes en España", *La Opinión de Zamora,*, 19-10-2010, p. 29., Zamora.

Rodríguez, Samuel (2007). "Hispanics in America". http://www.christianitytoday.com/outreach/articles/hispanicsinamerica.html, 8-12-07.

Rozenberg, Danielle (1996). "Minorías religiosas y construcción democrática en España: Del monopolio de la Iglesia a la gestión del pluralismo. *Universidad de la Rioja REIS*, pp. 245-265, 1993. http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=760615, 8-2-2010.

Sánchez-Vallejo, M. Antonio (2013). "1.100 millones de descreídos". *www.ElPaís.com,* 13-1-2013, http://sociedad.elpais.com/sociedad/2013/01/13/actualidad/1358104128_555157.html, 14-1-13.

Sánchez-Vallejo, _____. (2008). “Los inmigrantes se traen a Lutero”. *El País,* 30-8-2008, Madrid.

Sauquillo, M.R. (2007). “La inmigración cambia el mapa religioso”. *El País*, 30-3-2007. http://profesordeeso.blogspot.com/2007/03/la-inmigracin-cambia-el-mapa-religioso.html, 20-8-2007.

Spain: International Religious Freedom Report (2008). U.S. Department of State, Bureau of Democracy, Human Rights, and Labor. http://www.state.gov:80/g/drl/rls/irf/2008/108473.htm, 29-12-2008.

Stoll, David (1993). *¿América Latina se vuelve protestante?* Ediciones Abya-Yala, Quito; edición por www.nódulo.org en 2002.

Strobel, Lee (2005). *El caso de la creación.* Editorial Vida, Miami, FL, EE.UU.

Strobel _____ (2001). *El caso de la fe.* Editorial Vida, Miami, FL, EE.UU.

Strobel _____ (2000). *El caso de Cristo.* Editorial Vida, Miami, FL, EE.UU.

Swick, Dennis (2009). “¿Qué pasa con la Iglesia Católica en España?”, *www.InstitutoInterglobal.org.* www.institutointerglobal.org:80/catolicismo/1282-el-mito-de-la-qespana-catolicaq, 31-3-09.

Tejerina Arias, Gonzalo, ed. (2003). *Radicalidad evangélica y fundamentalismos religiosos*. Publicaciones Universidad Pontificia, Salamanca.

Tristán, Rosa M. (2009). “Dios: una red de neuronas”. *www.ElMundo.es*, 14-4-09. http://www.ElMundo.es/elmundo/2009/04/08/ciencia/1239220251.html, 14-5-09.

Valero Matas, Jesús A. (dir.), Sergio Miranda Castañeda (coord.) (2012). *Hablando de lo religioso: Minorías religiosas en Castilla y León*. Icaria editorial (Barcelona) y Pluralismo y Convivencia, Madrid.

Valero Matas, _____, Sergio Miranda Castañeda y Juan Romay Coca (2012). “La identidad religiosa de la inmigración en España: el caso de Castilla y León”. *Journal of the Sociology and Theory of Religion*, vol. 1, nº 1. GICIPORE, Universidad de Valladolid. http://sociologia.palencia.uva.es/revista/index.php/religion/article/view/8/pdf_1, 26-2-13.

Vargas Llovera, María Dolores (1997). *Los Testigos de Jehová y otras confesiones* (en Alicante). Tesis doctoral, Universidad de Alicante. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, UAL, Alicante.

Vidal, Cesar (2008). *Por qué soy cristiano.* Planeta y Testimonio, Barcelona.

Ybarrola, Steven J. (2009). “Identity matters: Christianity and ethnic identity in the peninsular Basque country”. *Power and identity in the global church.* Howell, Brian M. y Edwin Zehner, eds. William Carey Library, Pasadena, CA, EE.UU.

Historia evangélica/protestante

"Antecedentes históricas de la iglesia evangélica en Segovia" (2009). IglesiaEvangelicaSegovia.com. *30-7-09. http://iglesiaevangelicasegovia.com/acerca-de/antecedentes-historicos, 24-12-09.*

"Historia de *Edificación Cristiana*" (2011). *www.EdificacionCristiana.com.* http://www.edificacioncristiana.com/quienes/Historia.doc, 7-12-11.

"Historia de la iglesia evangélica en Palencia", *www.iglesiaenpalencia.galeon.com.* http://iglesiaenpalencia.galeon.com/historia.htm, 23-2-2011.

"José Dominguez: 85 años, el más viejo de la iglesia (de Villaescusa)" (1994). *La Opinión-El Correo* (Zamora), domingo, 11 de dic., 1994, pp. viii.

"La Lectura de la Biblia en el Sigo XVII" (2007). *Lámpara*. Espulgues de Llobregat, Barcelona.

"María Bolet: 50 años de ministerio a España" (1983). *Adelante*, p. 18, Madrid.

"Reportaje: Villaescusa, Zamora" (1994). *La Opinión-El Correo* (Zamora), domingo, 11 de dic., 1994, pp. viii-ix.

"Un verdadero hermano" (Roberto Chapman). *Aguas Vivas.* http://www.aguasvivas.cl/revistas/25/espigando.htm (3-2-2008)

Albert Domínguez, Antonio (2007). *Defensa del protestantismo: 50 aniversario de la Comisión de Defensa Evangélica Española.* FEREDE, Madrid.

Alcalá, Xavier (2016). *Entre fronteras: Evangélica memoria*. Ézaro, Madrid.

Alcalá, _____ (2014). *En las catacumbas: Evangélica memoria*. Ézaro, Madrid.

Alcalá, _____ (2012). *Una falsa luz: Evangélica memoria*. Ézaro, Madrid.

Alonso Burgos, Jesús (1983). *El luteranismo en Castilla durante el siglo XVI. Autos de fe de Valladolid de 21 de mayo y de 8 de octubre de 1559.* Colección Torre de la Botica. Editorial Swan, San Lorenzo de El Escorial.

Amaya, Ismael E. (1982). *Los forjadores de nuestra fe*. Logoi, Miami, EE.UU.

Andavert, José Luis (2011). "Más de 200 años de ministerio", *Palabra Viva*, nº 31, 1er trimestre, 2011, pp. 2-3. Sociedad Bíblica Española, Madrid.

Aparici Díaz, Antonio (1997). *Escuela Modelo de Alicante.* Antonio Aparici, Alicante.

Artus, Wilfredo (1949). *Los Reformadores españoles del siglo XVI*. Aurora. Buenos Aires.

Bayne, Brandon L. (2001). "Casiodoro de Reina: The Word of Our God Lasts Forever". Trabajo inédito.

Bellido, Emilio Monjo, ed. (2009). *Constantino Ponce de la Fuente.* Obras de los reformadores españoles del siglo XVI, vol. 5. MAD, Sevilla.

Bellido, _____, ed. (2008). *Artes de la Santa Inquisición Española: Reinaldo González Monteo.* Obras de los reformadores españoles del siglo XVI, vol. 4. MAD, Sevilla.

Bellido, _____, ed. (2008). *Diálogo de doctrina Cristiana: Juan de Valdés.* Obras de los reformadores españoles del siglo XVI, vol. 3. MAD, Sevilla.

Bellido, _____, ed. (2007). *Epístola Consolatoria: Juan Pérez de Pineda.* Obras de los reformadores españoles del siglo XVI, vol. 2. MAD, Sevilla.

Bellido, _____, ed. (2006). *Antonio del Corro.* Obras de los reformadores españoles del siglo XVI, vol. 1. MAD, Sevilla.

Benilliure, Félix (2009). "Heroínas de la fe". *Vínculo*, nº 26, abril-junio, pp. 24-25.

Blake, Juan (2002). "Nuestra historia". *Decisión*, revista conmemorativa celebrando 25 años del ministerio de la organización, Madrid.

Bon Rodríguez, Ramón (1882). *Noticias verdes, coloradas, escandalosas, verdaderas, de varias capillas protestantes en España, de sus pastores misioneros y feligreses.* Impreso por la viuda de J. José Mezo, Santander.

Borrow, George (1842). *The Bible in Spain.* Ward, Lock & Co., London.

Borrow, Jorge (1993). *La Biblia en España: Viajes, aventuras y prisiones de un inglés en su intento de difundir las Escrituras por la Península* (nueva edición de la original traducción de *The Bible in Spain,* por Manuel Azaña). Alianza Ediciones, Madrid.

Borrow (1967). *La Biblia en España* (traducción de *The Bible in Spain,* por Manuel Azaña). Ediciones CID, Madrid.

Branco, Paulo (1993). *Historia del movimiento Pentecostal en España.* Iglesia Evangélica Betél, Madrid.

Branco _____ (1993). "El 25º aniversario de las Asambleas de Dios de España". Opúsculo inédito.

Branco _____ (1993). "Historia de la iglesia Pentecostal de Madrid, 1927-1992". Opúsculo inédito.

Brown, Sandra Meyers (2000) *Historia, Arte y Alabanza: La música protestante en la España del Siglo XIX.* Impresa, Madrid.

Bugua Cavero, Jorge (2006). *Francisco de Enzinas. Un humanista reformado en la Europa de Carlos V.* Editorial Trotta, Madrid.

Cabrera Bosch, María Isabel (1999). "La libertad religiosa", *Ayer,* nº 34, 1999, pp. 93-125.

Capa, Francisca (2001). "La inmigración: un gran reto". *Diaconía*, julio, 2001 (reproducido en *Ecos del Calvario*, publicación interna de la Iglesia Bautista Calvario, Madrid).

Cascales Ramos, Antonio (1986). *La Inquisición en Andalucía: Resistencia de los conversos a su implantación.* Nº 61 de la Biblioteca de la Cultura Andaluza. Sevilla, Editoriales Andaluzas Unidas.

Castán, Orosia (2011). "Cigales" y "La iglesia evangélica en Cigales". *www.represiónfranquistavalladolid.org*. 5 de septiembre de 2011. Creative Commons, Valladolid. http://www.represionfranquistavalladolid.org/?Cigales,156, 6-10-12.

Cincuenta años al servicio del pueblo de Dios (1999). Fondevan (Fondo de Evangelización), Madrid.

Colorado Plaza, Juan José (c. 1984). "Historia del cristianismo Evangélico en España". Tesis de grado sin publicar, presentado al Instituto Bíblico Bautista Calvario, Móstoles, Madrid.

de Juan, Javier (1983). *La Inquisición.* Ediciones Urbion, Madrid.

De la Mina, Fernando, con William Timm (1998). *My escape from the auto de fe of Valladolid October 1559.* Hartland Pub., Rapidan, VA, EE.UU.

de la Pinta Llorente, M. (1946). *Proceso criminal contra el hebraísta Martín Martínez de Cantalapiedra*, CSIC, Madrid.

de León, Manuel (2010). *Los protestantes y la espiritualidad evangélica en la España del siglo XVI*, tomos I y II (1.600 pp.). Casa del Libro, Madrid.

De Prado Moura, Ángel (1996). *Las hogueras de la intolerancia: La actividad represora del Tribunal Inquisitorial de Valladolid (1700-1834).* Junta de Castilla y León, Valladolid.

De Segovia Barrón, José y Luis F.Cano, Andrew J.Birch, José Grau, Demetrio Cánovas, José Moreno (2002). *Una fe para el tercer milenio. El Cristianismo histórico: lo que es y lo que implica.* Editorial Peregrino, Moral de Calatrava, Ciudad Real.

De Segovia Barrón, José, co-autor (1994). *El Protestantismo en Madrid. Historia y presencia social de las Iglesias Evangélicas en la Comunidad de Madrid*. Madrid, Consejo Evangélico de Madrid y la Asociación de Ministros del Evangelio de la Comunidad de Madrid.

Decisión en España: 25 años de ministerio, 1977-2002 (2002). Decisión, Madrid.

Delibes, Miguel (2006). *The Heretic.* The Overlook Press, Woodstock, NY.

Delibes, Miguel (2011). *El hereje*. Planeta, Barcelona.

Delpech, Jacques (1955). *The Oppression of Protestants in Spain.* Lutterworth Press, Londres.

Díaz, Yanes, José Manuel (1990). "Presencia del protestantismo en las Islas Canarias", *Homenajes y memorias*. Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife.

Echoes of Service (1894-95, 99) Bath, Inglaterra. Nºs 301-348, nºs 421-445.

Egido López, Teófanes (1992). *Las reformas protestantes.* Editorial Sintes, Madrid.

Estruch, Juan. 1968. *Los Protestantes Españoles.* Barcelona, Nova Terra.

Fernández Campos, Gabino (2009). "Guía para leer 'Recuerdos de Antaño'". Introducción a nueva publicación de libro inédito en el momento, 12-3-09.

Fernández Campos, _____ (2007). *Escritores olvidados de Castilla y León.* Asociación Cultural Evangélica "Jorge Borrow", Salamanca.

Fernández Campos, _____ (1995). “Casiodoro de Reina en Santiponce”. Monográfico de *Marantha,* Núm. 2. Santiponce, Sevilla.

Fernandez de Castro Azua, David (2008). *Cronicas ibericas: Tras los pasos de George Borrow, vendedor de biblias en el siglo XIX.* Ediciones Altea, Madrid.

Fernández Santos, Jesús (1982). *Libro de las memorias de las cosas.* Ediciones Destino S.L., vol. 173, Barcelona.

Forbush, William Byron. (1926). *Fox’s Book of Martyrs.* Zondervan Pub. House, Grand Rapids, MI.

Gago Otero, Marcos (2007). *En los campos de Galicia, una biografía de Enrique y Adelaida Turrall.* Kalos, Marín, Pontevedra.

Galán, Juan María (2010). “Gabriel Sánchez (1901-36): Héroe de la obra evangélica de Segovia, mártir para el Señor”, guión de DVD. Asociación socio-cultural “Gabriel Sánchez”, Segovia, 2010.

Galán, Juan María (s/f). “Antecedentes históricos”. http://iglesiaevangelicasegovia.com/acerca-de/antecedentes-historicos/, 29-11-11.

García Cárcel, Ricardo (1990). *La Inquisición*. Biblioteca Básica de Historia, Anaya, Madrid.

García Rubio, Pablo. “La Iglesia Evangélica Española, 2ª parte”. *Historia para el Debate,* nº 4, 2000, pp. 9-18, Asociación Historia y Debate, Madrid.

García Rubio, Pablo. (1994). *La Iglesia Evangélica Española, Iglesia Protestante: 125 años de Vida y Testimonio.* Dpto. de Publicaciones de la I.E.E., Barcelona.

García Ruiz, Máximo (2009). *Historia de los bautistas en España.* Unión Evangélica Bautista de España, Valencia.

García Ruíz, _____ (2010). *La Biblia perseguida: Microhistorias de colportores*. Sociedad Bíblica, Madrid.

García, Alejandro, (2006). “Muerto a palos por los dos bandos” (reportaje sobre Martín de la Cal), *Diario de León*, 28 de mayo, 2006, p. 10.

Gómez, Irene (2009). “Atilano Coco, un protestante en la memoria”, La Opinión de Zamora,, 22-11-2009, pp. 24-25., Zamora.

Green, William (c. 1862). *Manuel Matamoros and his fellow prisoners in Spain*., Morgan & Chase, London.

Guardiola, Maria Luisa (2005). “Historia de la iglesia en León”. Ensayo inédito interno de la Iglesia Evangélica de León en c/ Colón, 35. León.

Gutiérrez Marín, Claudio (1942). *Historia de la Reforma en España*. Casa Unida de Publicaciones, México.

Gutierrez Marín, M. (1973). *Historia de la Reforma en España*. Producciones Editoriales del Nordeste, Barcelona.

Gutiérrez Martín _____ *Albores del Cristianismo* (1963). Portavoz, Grand Rapids, MI.

Gutiérrez Martín, Arturo (1969). *El Campo de Gibraltar en la Obra Evangélica Española*. Ediciones Evangélicas Europeas, Barcelona.

Holmes, Frank (1969). *Robert Chapman: Hermano verdadero y amigo de España.* Editorial Literatura Bíblica, Madrid.

Hughey, J. David (1985). *Los Bautistas en España: Búsqueda de la Libertad Responsable.* Casa Bautista de Publicaciones, Madrid.

Hughey, _____ (1955). *Religious Freedom in Spain.* The Carey-Kingsgate Press, London.

Jiménez Escudero, Emiliano (2004). *Memorias del Hermano Emiliano: Apóstol del Señor*. Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid.

Knapp, William I. (1899). *Life, writings and correspondence of George Borrow (1803-1881),* 2 tomos. Nueva York.

Lawrence, George (2011). *El evangelio en España.* CEFB, Madrid.

Le Cossec, Clément (1991). *Mi aventura entre los gitanos*. Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid.

López Lozano, Carlos (s/f). *El Protestantismo en Madrid: Evolución Histórica y Presencia Social de las Iglesias Evangélicas en la Comunidad de Madrid.* Asoc. De Ministros del Evangelio de la comunidad de Madrid, Madrid.

López Lozano _____ (1991). *Precedentes de la Iglesia Española Reformada Episcopal.* Iglesia Española Reformada Episcopal, Madrid.

López Rodríguez, Manuel (1976). *La España Protestante*. Ediciones Sedmay, Madrid.

López Rodríguez, Manuel (1976). *La España Protestante*. Sedmay, Madrid.

López Rodríguez, Manuel (1976). *La España Protestante: Crónica de una minoría marginada* (1937-1975). Sedmay. Madrid.

M'Crie, Thomas (1829). *History of the progress and supresión of the Reformation in Spain in the Sixteenth century*. Hartland Publications, Rapidan, Virgina, EE.UU., 1998; reproducción de la impresión original por William Blackwood, 1829, Edinburgo.

M'Crie, _____ (1950). *Historia de la Reforma en España en el Siglo XVI.* La Aurora, Buenos Aires.

Madera, Pedro. "La Huella de George Borrow". *El Mundo: Viajes* (suplemento), Feb., 2005, nº 39. http://www.ElMundo.es/viajes/2005/39/1110900793.html

Martín, Pedro (2010). *Felicidad, ¿una ilusión o una realidad?* Auto editado, Salamanca.

Martínez, Emilio (2009). *Recuerdos de Antaño.* Consejo Evangélico de Castilla y León, Valladolid. (Edición nuevo con introducción histórica y guía para el lector con revisiones y ampliaciones. Existen unas ocho ediciones de este clásico de la historia evangélica en CyL desde la 1874 desde la primera publicado por capítulos en *El Cristiano*, semanario protestante madrileño.)

Martínez, _____ (1977). *Recuerdos de Antaño.* CLIE, Terrassa.

Martínez, José M. (1994). *La España Evangélica Ayer y Hoy.* Editorial CLIE, Barcelona.

McCleary, Walter (1944). *Bible Agent: A page from George Borrow.* Evangelical Publishers, Toronto, Canada.

McCleary, _____ (2012). *George Borrow: Agente bíblico en España.* ICHTUS, Salamanca y Editorial Peregrino, Ciudad Real.

McConnell, Cecilio (1978) *Comentario sobre los himnos que cantamos, basado en Himnario Bautista e Himnario de Alabanza Evangélica.* 1ª edición. Casa Bautista de Publicaciones. El Paso, TX.

McConnell, _____ (1963) *La Historia del Himno en Castellano.* Casa Bautista de Publicaciones, El Paso, TX, EE.UU.

Meadows, Scout (2007). "Cuando los Protestantes Protestaban". *Nueva Reforma,* nº 76, enero-marzo, 2007.

Menéndez Pelayo, M. (1987). *Historia de los heterodoxos españoles,* 4ª edición, tomos I y II. Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid.

Monroy, Juan Antonio (2011). *Un protestante en la España de Franco.* Ediciones Noufront, Valls (Tarragona).

Monroy, _____ (2007). *La Transición religiosa en España.* Redimir, Madrid.

Monroy, _____ (1958). *Defensa de los Protestantes Españoles*. Ed. Luz y Verdad, Tánger.

Monroy, Patrocinio Ríos y Gabino Fernández (1998). "Generación del '98: Dimensión religiosa y relación con el protestantismo español". Textos completos de un ciclo de conferencias, presentadas en el Ateneo de Madrid en Abril de 1998. Consejo Evangélico de Madrid, Consejería de Cultura, Madrid.

Moraleja Ortega, Ricardo (2011). "Borrow y Graydon: Promotores de la Biblia en España", *Palabra Viva*, nº 31, 1er trimestre, 2011, pp. 6-8. Sociedad Bíblica Española, Madrid.

Muniesa, David (1994). *Samuel Vila: Una fe contra un imperio*. Editorial CLIE, Tarrasa.

Nieto, José C. (1979). *Juan de Valdés y los Orígenes de la Reforma en España e Italia.* Fondo de Cultura Económica, Madrid.

Nieto, José C. (1997). *El renacimiento y la otra España*. Librairie Droz, Ginebra.

Noye, H.E. (1897). *Church Reform in Spain and Portugal: A Short History of the Reformed Episcopal Churches of Spain and Portugal from 1868 to the Present Tim*e. Cassell and Company, Ltd., London.

Pavón Espiga, Gerardo (1991). "Los enigmas de Juana la Loca: ¿Fue luterana la reina de Castilla?" *Historia 16*, Madrid, nº 186. Octubre 1991, pp. 40-50.

Pearce, Winifred M. (2007). *Don Percy.* Iglesia Cristiana Evangélica de Valdepeñas, Valdepeñas.

Peddie, Mrs. Robert (1871). *The Dawn of the Second Reformation in Spain, being the Story of its Rise and Progress, from the year 1852.* Religious Tract Society, Edinburgh.

Peña, Ricardo (1977). *Himnología Popular.* Casa Bautista de Publicaciones. El Paso, TX, EE.UU.

Peterson, Robert L. (1995). *Robert Chapman: Apostle of Love.* Loizeaux Brothers, Neptune, N.J., EE.UU.

Pinyol, Pedro (2012). *Paleocristianismo en España.* Fundación Bíblica, Castellbisbal.

Primer Centenario: 1898-199 (1998). Iglesia Evangélica (Asamblea de Hermanos), Valladolid.

Puigvert, Pedro. 1999. *¿Cómo llegó la Biblia hasta Nosotros?* CLIE, Terrassa.

Quintana, Asunción, ed. (1998). *Generación del 98: Dimensión Religiosa y Relación con el Protestantismo Español.* Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

Redondo Alamo, Mª Angeles (1981). "Los autos de fe de Valladolid: Religiosidad y Espectáculo", Revista de folklore, Tomo 1, pp. 17-25, Fundación Joaquín Díaz, León.

Ríos Sánchez, Patrocinio (2012). "George Borrow y su obra en Pío Baroja y Miguel de Unamuno". *Mirada Hispánica*, 5 de septiembre, 2012, pp. 47-73.

Ríos Sánchez, _____ (2010). "Cuarenta años de un Nadal: *Libro de las memorias de las cosas*", Pliego de Albrain, nº 21, noviembre, 2010, suplemento cultural de *El Faro*, Motril (Granada).

Ríos Sánchez, _____ (2010). "Prendimiento y muerte del librero de Villaescusa", *La Opinión*, 18-1-2010, pp. 40-41. La Opinión de Zamora, Zamora.

Ríos Sánchez, _____ (2009). "Pedro de Vegas, personaje de Baroja", *La Opinión*, 17-1-2010, pp. 22-23. La Opinión de Zamora, Zamora.

Ríos Sánchez, _____ (2001). *Lutero y los protestantes en la literatura española desde 1868.* Tesis doctoral. Universidad Complutense, Madrid.

Ríos Sánchez, _____ (1993). *El Reformador Unamuno y los Protestantes Españoles*. Editorial CLIE, Terrassa.

Ríos Sánchez, _____ (1991). "Un protestante ante dos místicos: San Juan de la Cruz y fray Luís de León". *Revista Agustiniana*, Vol. 32, Nº 99. Editorial Revista Agustiniana, Madrid.

Robertson, Marvin (1992). *Historia de la Iglesia de Jesucristo.* Madrid, Instituto Bíblico Bautista Calvario.

Rodríguez Domingo, Ana (1997). *Memorias de la Familia Fliedner: Más de 100 años al servicio del protestantismo en España*. Gayata Ediciones, Barcelona.

Rodríguez, Gloria (1993). *Al pie del cañón.* Misión Bíblica Betel, La Granja de San Ildefonso, Segovia.

Rosales, Raymond S. (2002). *Casiodoro de Reina: Patriarca del protestantismo hispano*. Concordia Seminary, St. Luis, MO, EE.UU.

Roth, Norman (2002). *Conversos, Inquisition, and the expulsion of the Jews from Spain.* University of Wisconsin Press, Madison, EE.UU.

Rule, Rev. W. H. (1884) *Memoir of a Mission to Gibraltar and Spain with Collateral Notices of Events Favouring Religious Liberty and of the Decline of Romish Power in that Country from the Beginning of this Century, to the year 1842.* Wesleyan Conference Office, London.

Sánchez Rodríguez, Eva María (s/f). "El brindis del retiro de Menéndez y Pelayo: Un acontecimiento para la posteridad". http://dialnet.unirioja.es/servlet/fichero_articulo?codigo=2866996&orden=0*, p. 107-61, 11-1-12.*

Santamaría del Río, David y Luis (2011). *Los otros creyentes. El hecho religioso no católico en la provincia de Zamora*. Semuret, Zamora.

Segarra, Rodrigo (1995) *La Fe de Unamuno: Un camino entre la niebla.* CLIE, Terrassa.

Shorter, Clement King (1920). *The life of George Borrow.* J.M. Dent & Sons, London & Toronto.

Sosa, José y Damaris Miyer (1989). "Biografía de María Bolet". Texto tipografiado sin editar. Misión Bíblica Betel, Segovia, 20 pp.

Torrecilla, Jesús, ed. (2000). *La Generación del 98 frente al nuevo fin de siglo*. Rodopi B.V., Amsterdam.

Torres de Castillo, Alfonso (1865). *Historia de las Persecuciones Políticas y Religiosas ocurridas en Europa.* Salvador Manero, Barcelona.

Van der Grijp, R. M. Klaus (2005). *Bibliografía de la historia del protestantismo español*. Bibliotheca Oecumencia Salmanteicensis, Salamanca.

Van der Grijp, _____ (1971). *Geschichte des Spanischen Protestantismos im 19 Jahrhundert.* Wageningen: H. Veenman Zonen N.V.

Van Lennep, M.K. (1984). *La Historia de la Reforma en España en el Siglo XVI.* T.E.L.L., Grand Rapids, MI, EE.UU.

Varetto, Juan C. (1959). *La Reforma Religiosa del siglo XVI.* Junta Bautista de Publicaciones, Buenos Aires.

Veitch, Thomas Stewart (2007). "La Historia del Movimiento de los Hermanos". http://www.davidmelon.com/Historia/Hermanos.htm, 21-3-2007.

Vidal, Cesar (2011). Mitos y falacias de la historia de España. Zeta Maxi, Barcelona.

Vidal, _____ (2008). *El caso Lutero.* Editorial Edad, Madrid.

Vidal, _____ (2000). *Enigmas y Secretos de la Inquisición.* Planeta, Madrid.

Vidal, Daniel (1968). *Nosotros, los protestantes españoles.* Marova, Madrid.

Vila, Eliseo (1987). *José Cardona, la Defensa de una Fe.* CLIE, Terrassa.

Vila, Samuel (1977). *Historia de la Inquisición y la Reforma en España.* CLIE, Terrasa.

Vilar, Juan B (1994). *Intolerancia y Libertad en la España Contemporánea: Los Orígenes del Protestantismo Español Actual.* Ediciones ISTMO, Madrid.

Vilar, Juan Bautista (1987). "Persecución contra los protestantes en la guerra civil española". *Historia 16*. Año XII, nº 138, Madrid.

Vought, Dale G. (2001*) Like a Flickering Flame: A History of Protestant Missions in Spain*. Dale Vought, Sevilla.

Vought, _____ (1973). *Protestants in Modern Spain*. William Carey Library, South Pasadena, California.

Wickham, Pablo (2000). "Historia de las Asambleas de Hermanos en España". *Historia para el Debate,* nº 4, 2000, pp. 20-32. Historia y Debate, Madrid.

Actualidad evangélica/protestante

"Cruz Zenaida, primera mujer sacerdote de la parroquia anglicana de Salamanca" (2011). *La Gaceta Regional de Salamanca*, 31 de enero, 2011, p. 10.

"Declaración de fe de la iglesia de Cristo" (s/f). Iglesia de Cristo, c/ Teruel 25, Madrid, sin fecha. idcmadrid@ono.com.

"Encuesta del Ministerio de Justicia: España, cada vez más plural en lo religioso" (2012). *www.ProtestanteDigital.com.* http://www.protestantedigital.com/ES/Espana/articulo/15197/Encuesta-del-ministerio-de-justicia-espana-cada, 30-9-12.

"Iglesia Adventista del Séptimo Día" (2003). Dossier promocional. Depto. de Relaciones Públicas de la Unión Adventista Española, Madrid.

"La IERE reconoce el bautismo católico" (2011). *www.ProtestanteDigitual.com.* http://www.protestantedigital.com/ ES/Espana/articulo/12496/La-iere-reconoce-el-bautismo-catolico, 20-2-2011.

"Los cristianos evangélicos son el 9% de la población argentina" (2012). *www.ProtestanteDigital.com.* 3 de octubre, 2012. http://www.protestantedigital.com/ES/Internacional/articulo/15224/Los-cristianos-evangelicos-son-el-9-de-la, 4-10-12.

"Presentan la Asociación Cultural Evangélica Gabriel Sánchez" (Segovia). *www.ProtestanteDigital.com.* http://www.protestantedigital.com/new/nowleernoticia.php?r=325&n=16496, 11-4-2010.

"Pueblos sin testimonio" (2009). Folleto tríptico, "Guía de oración" señalando los 377 pueblos de 5.000 habitantes o más sin testimonio evangélico en España. Decisión, Madrid.

"Quienes Somos" (2009). Decisión España. *www.E-decisión.org.* http://www.e-decision.org/Espanol/QuienesSomos.htm, 22-4-2009.

"TVE emitió `Bendecidos', una visión sesgada llena de claroscuros de la iglesia evangélica en España" (2008).

http://www.protestantedigital.com/new/nowleernoticiaUH.php?r=222&n=9410, 23 de abril, 2008 (16-10-09).

"Un trabajador de FEREDE obtiene su doctorado con una tesis sobre protestantismo e inmigración en España" (Mario Cuevas Henríquez). *www.Ferede.org.* http://www.ferede.org/general.php?pag=vernoticia&cod=1940, 6-5-2010.

Albright, Kent (2013). "Evangélicos; viejas y nuevas iglesias en Castilla y León". *Hablando de lo religioso. Minorías religiosas en Castilla y León*, pp. 47-78 (UVAL y Fundación Pluralismo y Convivencia). Icaria Ed., Barcelona.

Albright, _____ (2012). "María Bolet: misionera cubana con corazón español". *Grano de mostaza*, nº 5, diciembre, 2012. Iglesia Evangélica "Jesus Vive", Madrid, pp. 5-11.

Albright, _____ (2012). "Soria protestante: Carrasca colorida de raíces castellanas". Ponencia y trabajo presentado en VI Jornada de Antropología. Semana Latina 2012. Instituto Interuniversitario de Iberoamérica, 26 de octubre, 2012.

Albright, _____ (2012). "Ritos fúnebres de evangélico-protestantes latino-españoles de Castilla y León". Trabajo fin de master, Master en antropología iberoamericana, Instituto de Iberoamérica, Universidad de Salamanca, Salamanca.

Albright, _____ (2012). "Breve historia evangélica de Castilla y León". *Capítulo de Las religiones minoritarias de Castilla y León*. FEREDE y Convivencia y Pluralismo, Madrid.

Albright, _____ (2011). "La voz femenina: El papel de la mujer evangélica en transición". Ponencia y trabajo presentados en el curso "Mujeres inmigrantes" del Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, 24-10-2011.

Albright, _____ (2011). "Ritos fúnebres evangélicos". Ponencia y trabajo presentados en la Vª edición de Jornadas de Antropología de *Salamanca Latina* en el Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, 24-10-2011.

Albright, _____ (2011). "La economía de religión: España, colmo de contrastes". Ponencia presentada en XVII Congreso Internacional de Antropología Iberoamericana de la Universidad de Salamanca, Salamanca, 14-4-2011.

Albright, _____ (2010). "Historia y distintivos de los bautistas y los bautistas en España". Artículo presentado al Consorcio del Duero, agrupación de iglesias evangélicas en febrero, 20120.

Albright _____ (2010) *Maravillosa a nuestros ojos.* ICHTUS, Salamanca.

Albright, _____, trad. (2010). *Mi huída del Auto de Fe de Valladolid.* Editorial Peregrino, Ciudad Real.

Albright, _____ (2010). "Los judíos de Uruguay: Sepharadim exiliados en Montevideo". Ponencia presentado en la IVª Jornada de Antropología de la 4ª semana de *Salamanca Latina* en el Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca, 21-10-2010.

Albright, _____ (2009). "Brasileños evangélicos en Castilla y León: un nexo improbable". Monografía inédita presentada en el 15º Congreso de Antropología Iberoamericana en la Universidad de Salamanca, 27-29 de abril, 2009.

Albright, _____ (2009). “Inmigración latinoamericana en España: Los retos de marginación y convivencia en el C.P. de Topas, Salamanca”. Ponencia presentada en Curso de Verano del Instituto Interuniversitario Iberoamericano de la USAL, Salamanca, 23 de junio, 2009.

Albright, _____ (2008). “Latinoamericanos en las iglesias evangélicas de Salamanca”. Monografía inédita presentada en el XIII Encuentro de Latinoamericanistas, Castellón, Valencia, 18-20 de septiembre, 2008.

Albright, _____ (2008). *La historia de la iglesia evangélica en España.* Manual de estudiante para asignatura del mismo título. Salamanca, ICHTUS y el Seminario Bíblico Bautista de España.

Albright, _____ (2007). “Turismo religioso y teísmo en una sociedad atea”. Monografía inédita presentada en el 11º Congreso de Antropología Iberoamericana en la Universidad de Salamanca, 25-27 de abril, 2007.

Albright, _____ (2007). *D. Edward Thornton Child Turrall: La enigmática figura de un maestro protestante inglés en el León rural prefranquista*. Salamanca, ICHTUS.

Albright, _____ (2007). *El impacto cultural de la inmigración iberoamericana en las iglesias evangélicas de la provincia de Salamanca.* ICHTUS, Salamanca.

Albright, _____ (2006). “Semana Santa en Zamora y Salamanca: contrastes y comparaciones de ritos y espacios urbanos”. Trabajo inédito presentado en la Universidad de Salamanca para la asignatura doctoral *El Método de Investigación en Antropología*, 12-4-2006.

Albright, _____ (2006). “Semiología evangélica”. Trabajo inédito presentado en la Universidad de Salamanca para la asignatura doctoral *El Método de Investigación en Antropología*, 16-6-2006.

Albright, _____ (2004). “La mujer en la iglesia: Dignidad, respeto, servicio y sumisión”. Cuaderno de edición interna. IEBT, Salamanca.

Balmes, Jaime (1921). *El protestantismo comparado con el Catolicismo*. Barcelona, Diario de Barcelona.

Bedoya, Juan G. (2008). “La Biblia en España”. *El País--Sociedad,* 30-8-2008, p. 33.

Beisner, E. Calvin (1998). *Jesus Only Churches.* Zondervan Publishing Co., Grand Rapids, Michigan, EE.UU.

Bonilla, Lucia (2011). “La ‘multi-iglesia’ de San Juan de los Lagos (Burgos)”, *www.ActualidadEvangelica.es.* http://actualidadevangelica.es/index.php?option=com_content&view=article&id=3047:la-multi-iglesia-de-san-juan-de-los-lagos&catid=93:castilla-y-leon, 18 de agosto, 2011 (14-3-12).

Bores Calle, Alberto, ed. (2009). *Brotes nuevos en el barbecho*. Consejo Evangélico de Castilla y León, Valladolid.

Cabrera, Juan Bautista (1904). *Poesías Religiosas y Morales.* Madrid.

Cardeñosa, Bruno (2007). “Radiografía de las creencias a las puertas del siglo XXI”. *www.MundoMisterioso.com*. http://www.mundomisterioso.com/article.php?sid=1342, 27-4-2007.

Centro de Estudios de la Reforma. http://www.protestantes.net.

de León, Manuel (2009). "El inmigrante", *Vínculo*, nº 28, oct.-dec., 2009, Madrid.

De Silva, Adolfo (2005). *Evangélicos bautistas: ¿quiénes somos?* Unión Evangélica Bautista Española, Madrid.

Diaz Piñeiro, Julio y Manuel García Lafuente, eds. (2003). *Las Iglesias y la Migración.* Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

Fernández Garrido, Jaime, ed. (c. 1996). *Guía de recursos evangelísticos.* Conferencia de Evangelistas de España, Madrid.

Fernández, Simarro (2008). *Inmigrantes: El multiforme rostro de Dios*. Terrassa, CLIE.

Fernández, _____ (1990). *Cristianos ante la pobreza.* Terrassa, CLIE.

Frowde, Henry, ed. (1910). *The Holy Bible: The Interlinear Bible*. Oxford University Press, London.

García Hernando, Julián (1992). *Pluralismo Religioso en España.* Tomo I. S.E. Atenas y Centro Ecuménico "Misioneras de la Unidad", Madrid.

García Lafuente, Manuel, ed. (2011). *Capellanías Evangélicas*. Consejo Evangélico de Madrid, Consejería de Cultura, Madrid.

García Ruiz, Máximo (2010). *La iglesia bautista: comunidad de creyentes*. Iglesia Evangélica Bautista de Madrid, Madrid (publicado primeramente en1989 como *Los bautistas en España: pastoral desde una perspectiva histórica*).

García Ruiz, _____, ed. (2005). *Protestantismo en 100 Palabras.* Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

García Ruiz _____ (2002). *Iglesia y Sociedad.* Consejo Evangélico de Madrid, Madrid.

Garreta, Jordi Bochaca, ed. (2003). *La integración sociocultural de las minorías étnicas: gitanos e inmigrantes.* Anthropos, Barcelona.

González, Audelino (s/f). *La Hemeroteca Audelino González.* Zamora.

Guía de Entidades Religiosas de España: Iglesias, confesiones y comunidades minoritarias (1998). Dirección General de Asuntos Religiosos, Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, Madrid.

Guía de Oración (2009). Alianza Evangélica Española, Barcelona.

Gutiérrez Martín, Arturo (1989). *Cómo Organizar una Iglesia*. CLIE. Terrassa.

Hesselgrave, David J. (1978). *Communicating Christ Cross-culturally.* Zondervan Pub., Co., Grand Rapdis, MI.

Hollingsworth, Daniel Dean y Marisa Guardiola Blanco (2000). *El Mesías, un oratorio sagrado*. Mesías Proyectos, 2000, León.

Hughey, J. David (1985). *Los Bautistas en España: Búsqueda de la Libertad Responsable.* Casa Bautista de Publicaciones, Madrid.

Jiménez Escudero, Emiliano (2004). *Memorias del Hermano Emiliano: Apóstol del Señor*. Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid.

Johnstone, P. J. (2001). *Operation World.* STL Books and WEC International, Bromley, Kent.

Keller, Timothy (2008). *The Reason for God.* Riverhead Books, New York.

Le Cossec, Clément (1991). *Mi aventura entre los gitanos*. Asociación Cultural RTV Amistad, Madrid.

Lewis, Jonatan. *Misión Mundial: Consideraciones Transulturales* (1990). Unilit, Santa Fe, Argentina.

López Lozano, Carlos (s/f). *El Protestantismo en Madrid: Evolución Histórica y Presencia Social de las Iglesias Evangélicas en la Comunidad de Madrid.* Asoc. De Ministros del Evangelio de la comunidad de Madrid, Madrid.

López Lozano _____ (1991). *Precedentes de la Iglesia Española Reformada Episcopal.* Iglesia Española Reformada Episcopal, Madrid.

López Rodríguez, Manuel (1976). *La España Protestante*. Sedmay, Madrid.

Martínez, José M. (1994). *La España Evangélica Ayer y Hoy.* Editorial CLIE, Barcelona.

Melguizo Alda, Agustín, ed. (2008). *Evangélicos en Castilla y León.* 1ª edición, Consejo Evangélico de Castilla y León, Valladolid.

Moreno, Vanesa (2012). "La unión hace la fuerza entre los anabautistas de Burgos: Dos iglesias se unen: la intrahistoria". 15 de octubre, 2012. *www.ProtestanteDigital.com.* http://www.protestantedigital.com/ES/Ciudades/articulo/15279/La-union-hace-la-fuerza-entre-los-anabaptistas-de, 17-10-2012.

Navarro, Fernando (2009). "Iglesia Evangélica Filadelfia: Mas que un movimiento religioso en Extremadura", *En los pasos de Jorge Borrow en Extremadura*. Centro de Estudios de la Reforma, Madrid, p. 10.

Pérez Alencart, Alfredo e Isidoro Herrero, eds. (2007). *Los Poetas y Dios: Encuentros en Toral de los Guzmanes.* Diputación Provincial de León, León.

Puigvert, Pedro. 1999. *¿Cómo llegó la Biblia hasta Nosotros?* CLIE, Terrassa.

Ríos Sánchez, Patrocinio (2010). "La antipatía de los protestantes en España", *La Opinión-El Correo de Zamora,* 19 de octubre, 2010, Zamora.

Rodríguez, Esther (1993). "Clama a mí, y yo te responderé" Mapa de la obra evangélica en España con datos por provincias sobre el número de creyentes y el número de iglesias. Liga del Testamento de Bolsillo, Barcelona.

Rodríguez, _____ (1993). *Manual de Oración.* Manual de la obra evangélica en España con datos por provincias sobre el número de creyentes y el número de iglesias. Liga del Testamento de Bolsillo, Barcelona.

Sembradoras (2007). Anuario del Grupo de Mujeres de la Iglesia Evangélica. Iglesia Cristiana Evangélica de Pº de la Estación, Salamanca.

Serrano Álvarez, Francisco (2000). *Contra vientos y mareas: Los sueños por una iglesia reformada hechos realidad.* CLIE, Terrassa.

Taibo, Ramón, ed. (1980). *Cien Años de Testimonio.* Iglesia Española Reformada Episcopal, Madrid.

Trenchard, Ernesto (1976). *Estudio de doctrina bíblica*. Literatura Bíblica, Madrid.

Vademécum Evangélico (2006). Fundación Federico Fliedner, Madrid.

Wickham, Pablo y Catalina (1995). *El misionero en España: ¿Adaptación o integración?* Alianza Evangélica Española, Barcelona.

Castilla y León: Historia, características, actualidad

"Castilla y León: Todas las tierras, historia, arte, gastronomía" (2011). Revista anual, noviembre, 2011, por *El Adelanto*, Salamanca.

"Sin niños ni ancianos en Segovia" (2011). *Tribuna de Salamanca*, lunes, 21-3-11, p. 38, Salamanca.

"Turismo rural: Castilla y León" (2002). Junta de Castilla y León, Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León, Valladolid.

Barnuevo, Fernanda (1994). *Fiestas populares de España*, tomos I y II. Ediciones Rayuela, Valencia.

Cadenas, Luis (2009). "Palencia: La desconocida de Castilla". *Tribuna de Salamanca*, 29 de mayo, 2009. Salamanca.

Castilla y León: Todas las tierras, historia, arte, gastronomía, recomendaciones (2010). El Adelanto, Publicaciones Regionales, S.A., Salamanca.

de Luis Calabuig, Estanislao, coord. (2002). *Padre Duero.* Junta de Castilla y León, Valladolid.

del Rivero, Enrique y Javier Prieto (2005). *El Viajero: Castilla y León II*. Diario El País, S.L., Madrid.

del Rivero, _____ (2005). *El Viajero: Castilla y León III*. Diario El País, S.L., Madrid.

del Rivero, _____ e Ignacio Velásquez (2005). *El Viajero: Castilla y León I*. Diario El País, S.L., Madrid.

del Rivero, _____ y Esperanza Moreno (2005). *El Viajero: Castilla y León IV*. Diario El País, S.L., Madrid.

Espina Barrio, Ángel B., ed. (1998). *Antropología en Castilla y León e Iberoamérica: Aspectos Generales y Religiosidades Populares*. Kadmos, Salamanca.

Moreno y Moreno, Miguel (1976). *Biografía curiosa de Soria*. Gráficas Sorianas, Soria.

Pastor, Vicente, dir. (1999). *El libro de oro de Castilla y León*. Junta de Castilla y León, Edilesa, León.

Sánchez, Juanma (2007). “Instrumentos tradicionales ibéricos”. http://www.tamborileros.com/tradiberia, 10-7-2007.

Entrevistas personales (documentadas) del autor (además de los cuestionarios)

“José”. Miembro de la iglesia “El Buen Pastor” de Puente Ladrillo, de Filadelfia. Gitano que “va para predicador” y describe el historial de esta iglesia en c/ Sierra de Albarracín, 11 de Salamanca. 19-7-07.

“María Jesús”. Antigua miembro de la iglesia bautista en Miranda del Ebro (Burgos). Ya no existe la iglesia, frustrada por la fragmentación de las iglesias en Miranda, por líneas étnicas y nacionales. Teléfono, 21-3-11.

“Toni”. Empresario español, 48 años, natural de Aranda de Duero, Burgos. Católico, pero simpatizante con evangélicos, especialmente gitanos. Conocía todas las iglesias en Aranda y su asistencia. Conversación, 13-10-10.

Acevedo Gil, Elenor. Anciana evangélica de 95 años, convertida desde sus años 20, esposa de pastor en Orense (Galicia) varios años. Conversación en casa de su hija en Salamanca, 27-11-08.

Alves Lopo. Pedro Emanuel. Pastor portugués de la iglesia “unida” (unitarios) abriéndose en Doñinos, Salamanca. 10-8-07.

Amadeu Cerveira, Sandro. Universitaria, brasileña, creyente evangélica en Salamanca. 16-10-07.

Apesteguía, Javier. Pastor de Remar, 30 años, español vasco. Entrevista telefónica en León, 26-1-2008.

Arroyo, Fernando y Juan María Galán Luca. Los dos ancianos españoles de la iglesia en c/ Tours de Segovia capital. Numerosos miembros latinos y tensiones culturales. Conversación personal, 20-2-10.

Beiles, Barry y Anita. Pareja pastoral, 35 años, estadounidenses. Atienden la iglesia pequeña de Arenas de San Pedro (Ávila), no tienen latinos. Teléfono, 13-3-09.

Bell, Dr. David. Pastor/misionero estadounidense-español, de 35 años fundando una iglesia en Petrer/Elda, Alicante. Casado con una española, doctor en traducción e idiomas por la U. de Alicante; varios latinos en sus ministerios. Teléfono, 20-3-08.

Bentley, Jesse y Sophie. Entrevista informal presencial. Norteamericano, misionero y director de “En vivo” (ella belga), ministerio universitario en Salamanca de la denominación “cristiana”. Explica el elevado porcentaje de latinos en su colectivo y como se resuelvan tensiones culturales. 26-7-07.

Blanca. Entrevista informal el 4-4-2007. Creyente joven de 26 años del Ecuador. Lleva 6 años en Valladolid asistiendo a distintas congregaciones evangélicas.

Blasco Varela, Esther. Cristiana anciana jaenesa de 93 años, convertida de joven por misioneros ingleses (1913). Vivió con sus hijos en México por 40 años, ahora de retorno en Murcia capital. Conversación personal, 16-11-08.

Bores Calle, Alberto. Pastor español, 40 años, de la iglesia de Valladolid en c/ Higinio Mangas. Secretario ejecutivo del Consejo Evangélico de Castillo y León, perteneciente a la FEREDE. Administrador de la E.R.E. (Educación Religiosa

Evangélica) en CyL. Autor, maestro y predicador. Numerosos latinos en su feligresía. Entrevista personal del autor en su iglesia, 2-10-10.

Bustos, Adriana. Universitaria, 30 años, nicaragüense, doctoranda en gestión de eventos culturales por la U. Rey Juan Carlos (Madrid). Creyente evangélica comprometida, entrevista personal, 23-10-08.

Campo, Modesto. Pastor palentino, pentecostal, casado con Lidubina, hondureña. Impulsor principal de la campaña "Palencia para Cristo". Técnico superior en agronomía, se convirtió en Paraguay. Principal informante sobre las iglesias de Palencia. Su propia congregación mayoría latina. 22-1-11.

Cantos, José y Mercedes. Entrevista informal el 23-5-2007. Pareja ecuatoriana que regenta el centro y *Residencia Universitaria "Atilano Coco"* de Salamanca; laico de la iglesia anglicana y colaborador con dos diáconos en la Capilla del Redentor ubicada en sus instalaciones.

Carnerero, Miguel. Encargado español de los jóvenes de las iglesias de Soria (de c/ Jorge Manrique y Almazán). 75% de los jóvenes en el campamento donde le entrevistamos fueron latinos. 12-10-10.

Castillo, Guillermo y Olga. Entrevista informal el 7-6-2007. Pastor y esposa de la Iglesia Evangélica Pentecostal de Salamanca; argentinos de nacimiento, nacionalizados españoles, de 50 años de edad, aproximadamente.

Cook, Gregorio (Craig) y Ada. Entrevista informal el 25-6-2007. Pastor y esposa de la *Iglesia Evangélica de Béjar* en la provincia de Salamanca, el norteamericano y ella española, de unos 40 años.

Corral, Manuel. Pastor de la iglesia cristiana evangélica de León en c/ Colón, 35 (65 años); histórica iglesia y más grande de León, asamblea de hermanos. Corral también supervisa administración del centro en Toral de los Guzmanes, el Coro Evangélico de CyL, el Proyecto Efeso (docencia), la Asociación Cultural Eduardo Turrall y la casa/capilla en Jiménez de Jamuz , entre otros. Amplísimos conocimientos de la historia y presente evangélica en CyL. Entrevista personal en León el 25-1-08.

Corrales, Hugo. Pasotr español de la iglesia "Fe y Esperanza" en Valladolid. La mayoría de sus congregantes eran sudamericanos.

Crawford, Steve y Kathy. Misioneros norteamericanos, fundadores de la iglesia evangélica en c/ San Juan Apóstol, de Ponferrada. Regentan una iglesia nueva multi-étnica, informante sobre otras iglesias en Ponferrada. Teléfono, 28-1-08.

Darío Hidalgo, Rubén. Pastor español en Tordesillas, Valladolid. Conversación personal, 6-2-10.

De Miguel, Luis y Esmeralda. Entrevista telefónica el 27-2-09. Pastor desde hace 15 años de la principal iglesia evangélica en Ávila capital. Españoles, siguieron el ministerio del fundador soriano Francisco Utrilla. 90% de su congregación son latinos.

De Sousa, José Pedro y María Jose. Ambos pastores brasileños de la iglesia de las Asambleas de Dios en Miranda del Ebro (Burgos). 80% latino, 10% portugués, 10% español de composición demográfica.

Diana, Gina y Flora. Tres jóvenes latinas de una iglesia bautista en Valladolid (Parquesol). Diana ("blanca") y Gina (mestiza) colombianas, Flora ecuatoriana, indígena. Conversan sobre el racismo que experimentaban, "pero bolivianas más". 27-7-08.

Diego. Entrevista telefónica informal 28-6-2007. Pastor/predicador de la *Iglesia Evangélica "Buena Semilla"* (Iglesia de Filadelfia) del barrio Garrido de Salamanca, encargado de etnia gitana.

Erickson, Luke. Joven colaborador estadounidense con un equipo de norteamericanos con la misión AVANT, decididos abrir una nueva iglesia "en menos de 5 años" en Valladolid. Su experiencia ministerial en México, Guatemala y Ecuador. 16-10-10.

Fernández, Gabino. Español, ex pastor evangélico y bautista, jubilado, escritor, historiador, periodista. Gran conocimiento sobre la historia y la actualidad evangélica y experiencia personal en el pastorado de iglesias multi-nacionales. Entrevista presencial 31-10-07.

Freitas, Douglas y Luciana. Entrevistas informal el 6-6-2007, 23-8-2007 y 24-8-2007. Pastor y esposa de la *Iglesia Evangélica "El Refugio"* en Salamanca, brasileños de origen, de 35 años aprox., de 80% feligresía brasileña en Salamanca

Garcés, Gustavo. Director del "Centro Vitoria" (rehabilitación de toxicómanos) en Segovia y pastor español. Conversación personal, 6-2-10.

García Suárez, Eufemia. Colombiana, profesional/enfermera, 65 años, asistente por 10 años en dos distintas iglesias de Salamanca. Conversación personal, 11-3-08.

Gil, Julián. Ex pastor bautista de Madrid, ahora en Burriana, Valencia. Asistentes con su familia a la Iglesia Evangélica "El Buen Pastor" de la localidad, mitad latina. Numerosos inmigrantes rumanos. Informan sobre convivencia multi-cultural, 21-9-08.

Gómez, Luis. Colaborador español, creyente, comercial (40 años), casado con tawanesa Limei Lui, doctor en filología hispánica. Miembros de la iglesia evangélica madrileña en c/ Tapia. Matrimonio "mixto", español e inmigrante. 2-4-10.

Gonzalez, Rodolfo. Anciano español de la iglesia de "hermanos" en Zamora, mecenas de una colección de biblias antiguas; bautizado por Ernesto Trenchard, antiguo misionero inglés del principio del siglo XX. Entrevista en Zamora, 22-8-09.

Hernández, Manuel. Creyente y obrero voluntario español, divorciado y ahora casado con cubana, Milagros (doctoranda en farmacia) y su hija menor. Matrimonio mixto de una iglesia bautista de Zaragoza. Notan marginación y rechazo social de ella y otros latinos. 2-4-10.

Herrero, Manuel y Rosana Carlos de Moraes. Español, salmantino, casado con brasileña desde hace 15 años. Creyentes desde hace diez. Rosana ha sufrido mucho desprecio de la familia de Manuel, pero nada en la iglesia. Informantes de un matrimonio "mixto", varias conversaciones, 23-11-08.

Herrero, Sor Agustina. Monja mayor, española, consejera de internos e internas en el centro penitenciario Topas, en su mayoría inmigrantes y latinos. Conversación en coche viajando de Topas a Zamora, 2-7-08.

Jesús Manuel y Fabiola. Entrevista informal el 14-7-2007. Español salmantino de 45 años y mujer original del Perú; matrimonio de creyentes que asisten a la iglesia *Centro Cristiano de Salamanca*.

Jonatan. Entrevista informal el 27-7-2007. Pastor/predicador de la *Iglesia Evangélica "El Buen Amor"* (Iglesia de Filadelfia) del barrio Buenos Aires de Salamanca, de 30 años, etnia gitana y natural de la ciudad.

José Luís y Refca. Entrevista telefónica informal el 5-7-2007. Matrimonio obreros del *Centro de Información Cristiano* en Ciudad Rodrigo y residentes del pueblo, el español y ella marroquí, de 30 años aprox.

José. Entrevista informal el 19-7-2007. Feligrés de la *Iglesia Evangélica "El Buen Pastor"* (Iglesia de Filadelfia) del barrio Puente Ladrillo de Salamanca, de unos 30 años, en vía de ser nombrado predicador.

Lescano Herrera, Nedyt y Pedro Pérez. Entrevista informal el 3-7-2007. Pastora y pastor del *Centro Cristiano de Salamanca* afiliada con las *Asambleas de Dios* en España, de unos 40 años, ella argentina y el español salmantino.

López Lozano, Carlos y Ana. Entrevista informal el 20-5-07. Obispo de la *Iglesia Española Reformada Episcopal,* máximo dirigente de la iglesia anglicana en territorio español y su esposa Ana; también y antiguo pastor de la iglesia episcopal de Salamanca, ambos españoles.

Melguizo Aldo, Agustín ("Gus"). Pastor de la iglesia evangélica "Unida" en Burgos. Pastor, 45 años, menonita/anabautistas. Presidente del Consejo Evangélico de Castillo y León. Organizador y arquitecto del acuerdo con el Ayto. de Burgos para la concesión de los terrenos donde ahora está construida su iglesia. Alberga cinco distintas asociaciones social-culturales. Entrevista presencial, 2-10-10.

Meyers Brown, Sandra. Protestante de mediana edad, estadounidense-española, casada con un español, política, música, profesora, ex atleta de élite. 30-10-07.

Mowery, Esteban. Pastor/misionero estadounidense, de 45 años en Murcia capital. Pastorea dos iglesias fundadas por su familia desde hace 15 años. 60-70% de sus congregantes latinos. Entrevista telefónica 23-2-08.

Murillo, Arturo. Obrero/pastor méjicano (40 años) casado con Elizabeth, huelvense. Informantes sobre vivencias de "matrimonios mixtos", dos hijas menores. Salamanca, conversaciones varias, 22-12-09.

Navarro Virseda, Pedro. Pastor español, escritor y empresario. Trabajador en prisiones. Fundó 4 iglesias en zonas de Madrid, mayoritariamente afluidos por latinos, aunque afirma "su integración es imposible". Emails y conversaciones telefónicas, 11-12-09.

Navarro, Ramón y Nelson. Entrevista informal el 19-7-2007. Pastor/predicador de la *Iglesia Evangélica* (Iglesia de Filadelfia) de Alba de Tormes, Salamanca, de 45 años, y su hijo de 15; ambos españoles de etnia gitana.

Ojo Tomás y Osato. Entrevista informal el 19-7-2007. Pastor y esposa de la iglesia *"The Elect of God Ministries" (El Ministerio "Los Elegidos de Dios"),* marido y mujer nigerianos, de 35 años aprox., residentes en Salamanca hace seis años.

Paniagua, José Luis. Pastor español de la iglesia "Nueva Esperanza" en Palencia. Llamada telefónica, 26-2-11.

Pastor "Yoni". Jonatán, joven pastor gitano y secretario del Consejo Administrativo de Filadelfia. Director de emisora y programación radial en Salamanca. Señala la existencia de tres congregaciones "mixtas" en Zamora, León y Badajoz. 27-7-07.

Perazzo, Raul y Adriana. Matrimonio evangélico, argentinos, ministrando en Costa Rica con la radio evangélico BBN. Comparten sobre la cosmovisión y cultura cristiana de centro y sudamericanos. Entrevista presencial en Salamanca, 21-11-07.

Pérez, Ginés y Rosa. Trabajadores españoles en RETO de León, directores de centro. La mayoría de los internados inmigrantes, la mitad latinos. Conversación personal en boda evangélica en Villaescusa, Zamora, 19-7-08.

Pérez, Laura. Entrevista informal el 24-7-2007. Joven salmantina de 21 años, actual feligresa de la *Iglesia Bautista de Tormes* en Salamanca; vivió con su madre en el *Centro Reto* y en una residencia de ancianos durante seis años.

Pires, Daniel. Español de 30 años, casado con familia, miembros de una iglesia bautista en Valencia, diácono. 3-9-07.

Plaza, Camila. Anciana misionera española, colaboradora con BETEL en La Granja de Segovia, y la primera iglesia evangélica de Segovia capital. Estudiante y compañera de la mítica María Bolet, misionera cubana en Segovia, fundadora de la escuela/instituto bíblico para señoritas. Entrevista presencial, 18-8-08.

Polo Bardales, Will Caleb. Creyente peruano, antiguo seminarista de Trujillo, Perú, afincado en Alía, Cáceres. Comenta por teléfono y por email sus experiencias como latino en las iglesias de Extremadura, 28-12-09.

Prieto, David. Pastor español de dos congregaciones en Valladolid de la FIEIDE. Conversación personal, 6-2-10.

Redón Moragrega, Pascual y Haidée Chacón. Matrimonio mayor, creyentes bautistas en Salamanca. Pascual es catalán, Haidée venezolana, se conocieron por Internet. Informantes sobre tensiones culturales en familia. Varias conversaciones, 18-10-10.

Reunión del “Consorcio del Duero” en Cuellar. 6-2-2010. Invitación para compartir “La historia y distintivos de bautistas en CyL, y España”. Entrevistas con varios responsables de iglesias en Valladolid, Segovia, Medina del Campo, Soria, y El Escorial.

Rico Conejo, Luís Miguel. Entrevista informal el 26-7-2007. Dirigente del centro y de la tienda *Remar* en Salamanca, diácono y encargado de la *Iglesia Evangélica Cuerpo de Cristo* que emana del centro de rehabilitación, soltero español de Madrid de 40 años.

Robles, Norbey y Genny. Pareja pastoral de la iglesia bautista en Íscar (Valladolid). Colombianos de 35 años, cuatro hijos. Sus 20 miembros todos inmigrantes, 85% latinos. Ansían tener españoles en su congregación, 3-10-10.

Rodríguez del Rio, Primitivo (“Tivo”). Pastor español, formado en Suiza, de la iglesia evangélica en Cuellar (Segovia). Conversación personal, 6-2-10.

Romero, Antonio. Entrevista informal el 27-6-2007. Principal anciano de la *Iglesia Cristiana Evangélica* de Pº de la Estación en Salamanca, español leonés de 70 años.

Romero, Eliezer y Hortensia Iglesias. Entrevista informal el 21-6-07. Principal anciano y su esposa de la *Iglesia Evangélica Cristiana* de la c/ Volta en Salamanca, ambos españoles de 40 años aprox.

Roura, Jorge. Entrevista telefónica informal el 24-7-2007. Pastor/administrador de las dos iglesias evangélicas adventistas de Valladolid y Salamanca, de 50 años, natural de Argentina.

Ruiz Ortiz, Jorge. Pastor español, presbiteriano, 35 años, de la iglesia "Emmanuel" en Mirando del Ebro. Entrevista telefónica (14-3-11), y email (12-3-11)

Salazar, Ángel. Pastor gitano de 60 años, oficiaba la boda de su hijo en el Hotel Doña Brígida, Salamanca. 600 asistentes, todos gitanos menos el autor, su esposa y una pareja portuguesa. La mitad del aforo evangélicos, ningún latino, 8-9-08.

Salinas Meza, Miguel Ángel. Entrevista informal el 5-4-2007. Creyente de la costa de Ecuador de 25 años que asiste a una iglesia de hermanos en Madrid.

Samsam, Elías. Entrevista informal el 22-6-07. Creyente evangélico a cargo de la *Casa de Oración* en Salamanca, de origen iraní, pentecostal, de 30 años, casado con mujer norteamericana.

Sánchez Ortega, Javier y Belén (esposa). Colaboradores españoles de dos iglesias vallisoletanas y un ministerio en el C.P. de Dueñas. Ahora asistan a la iglesia en c/ Rueda, 56 de la capital. Informantes sobre las comunidades en Valladolid de extensa experiencia y conocimientos. Entrevista en Villaescusa, 23-8-08.

Sancho, Miguel. Pastor español de la iglesia en la Plaza de Cervantes de Palencia, vive en Valladolid. Es colportor de librería evangélica. Asociado con la Iglesia Asamblea de Dios Misionera, originaria de Brasil. Iglesia mixta de payos, gitanos y latinos. Entrevista telefónica, 24-211.

Stunt, Jaime (Kenneth) y Carmen. Matrimonio misionero mayor (70 años), británico y española. Tras años en las Canarias, llevan varios afincados en Almazán (Soria) abriendo obra y un centro de campamentos. Entrevista personal durante "Semana Bíblica" de Villaescusa, 22-8-09.

Tapia, Emiliano, Padre Antonio Romo, Jorge García. Ponentes católicos en la USAL el 21-10-08 sobre "Religión e iglesias en la integración de inmigrantes" del Instituto Iberoamericano. Mesa redonda sobre el tema con presencia del autor. Tapia es el capellán del C.P. Topas, y párroco de Puente Ladrillo, Salamanca.

Valencia, Pedro Pablo y Araceli. Entrevista telefónica el 24-11-08. Pareja español, asisten a la iglesia evangélica en Cuellar (Segovia). Archivista, historiador del pueblo evangélico en CyL.

Vargas, Gilberto y Carolina. Entrevista telefónica informal el 5-7-2007. Anciano/maestro y su esposa del *Centro de Información Cristiano* de Ciudad Rodrigo en Salamanca (aunque viven en Casas de Monleón, ambos norteamericanos y misioneros de las Asambleas de Hermanos de su país, de 45 años.

Zugger, Miguel (nombre asumido). Palestino, ex miembro del grupo nacionalista Hamas. Ahora ministro evangélico bautista, misionero en campo de refugiados de Gaza, casado con brasileña, dos hijas. Entrevista personal en Salamanca, 1-3-09.